

قرآن الکریم

Roman Transliteration
of
The Holy Qur-'aan
With Full Arabic Text

English Translation by
Muhammad Marmaduke Pickthall



QUDRAT ULLAH CO.

Urdu Bazar, Lahore-Pakistan.



الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ

Roman Transliteration of

The Holy Qur-'aan

With Full Arabic Text

English Translation by

Muhammad Marmaduke Pickthall



QUDRAT ULLAH CO.

Urdu Bazar, Lahore -Pakistan.

Descriptive List of SURAHS

PARTS NO	PAGE NO	SURAH NAME	SR NO	PARTS NO	PAGE NO	SURAH NAME	SR NO
19	409	الشعراء	26	1	2	الفاتحة	1
20-19	422	النمل	27	3-2-1	3	البقرة	2
20	432	القصص	28	4-3	54	آل عمران	3
21-20	445	العنكبوت	29	6-5-4	85	النساء	4
21	455	الروم	30	7-6	117	المائدة	5
21	462	لقمن	31	8-7	141	الانعام	6
21	466	السجدة	32	9-8	166	الاعراف	7
22-21	470	الاحزاب	33	10-9	196	الانفال	8
22	481	سبا	34	11-10	207	التوبة	9
22	489	فاطر	35	11	229	يونس	10
23-22	496	يس	36	12-11	244	هود	11
23	502	الصافات	37	13-12	260	يوسف	12
23	511	ص	38	13	275	الرعد	13
24-23	517	الزمر	39	13	282	ابراهيم	14
24	527	المؤمن	40	14-13	289	الحجر	15
25-24	539	حم السجدة	41	14	296	النحل	16
25	546	الشورى	42	15	311	بنى اسرائيل	17
25	553	الزخرف	43	16-15	325	الكهف	18
25	561	الدخان	44	16	338	مريم	19
25	564	الجاثية	45	16	346	طه	20
26	569	الاحقاف	46	17	357	الانبيا	21
26	574	محمد	47	17	369	الحج	22
26	579	الفتح	48	18	380	المؤمنون	23
26	584	الحجرات	49	18	390	النور	24
26	587	ق	50	19-18	401	الفرقان	25

PARTS NO	PAGE NO	SURAH NAME	SR NO	PARTS NO	PAGE NO	SURAH NAME	SR NO
30	676	المطففين	83	27-26	590	الذريت	51
30	678	الانشقاق	84	27	594	الطور	52
30	680	البروج	85	27	597	النجم	53
30	681	الطارق	86	27	601	القمر	54
30	682	الاعلى	87	27	604	الرحمن	55
30	682	الغاشية	88	27	608	الواقعة	56
30	684	الفجر	89	27	613	الحديد	57
30	685	البلد	90	28	618	المجادلة	58
30	686	الشمس	91	28	622	الحشر	59
30	687	اليل	92	28	626	الممتحنة	60
30	688	الضحى	93	28	629	الصف	61
30	688	المنشرح	94	28	631	الجمعة	62
30	689	التين	95	28	632	المنفقون	63
30	689	العلق	96	28	634	التغابن	64
30	690	القدر	97	28	636	الطلاق	65
30	690	البينة	98	28	639	التحريم	66
30	691	الزلزال	99	29	641	الملك	67
30	692	العديت	100	29	644	القلم	68
30	692	القارعة	101	29	647	الحاقة	69
30	693	التكاثر	102	29	650	المعارج	70
30	693	العصر	103	29	652	نوح	71
30	693	الهزة	104	29	655	الجن	72
30	694	الفيل	105	29	657	المزمل	73
30	694	قريش	106	29	659	المدثر	74
30	694	الماعون	107	29	662	القيمة	75
30	695	الكوثر	108	29	664	الدهر	76
30	695	الكفرون	109	29	666	المرسلت	77
30	695	النصر	110	30	668	النبأ	78
30	695	الذهب	111	30	670	اللزعت	79
30	696	الاخلاص	112	30	672	عبس	80
30	696	الفلق	113	30	674	التكوير	81
30	696	الناس	114	30	675	الانفطار	82

Key To Transliteration

In this transliteration Signs of Interrogation, Interjection, Quotation Marks, and Dashes have been introduced for clarification of intonation and meaning. Gunna=ن (nasal sound) as in uncle. This occurs about 70% in the Qur-'aan. For م elongation of vowels three symbols have been introduced:

a, i, u, as in ب=ba با=baa باا=baaa ب=bi بي=bii بى=biii بُ=bu بُو=buu بُو=buuu

All these, I believe, are innovations.

There is only Ma'-ruuf sound in the Qur-'aan as ب=bi بُ=bu.

There is no 'Majhuul' sound in the Qur-'aan except in one word: مَجْرِهًا (Surah11 verse 41)

'Majraihaa' (as in 'ray')

Signs of Pause in the Arabic Text

1. (these are most important):- ط — م — سكتة — ه — ع — ○ — ○
2. (preferable):- وقفه
3. (not preferable):- لا
4. (permissible):- صل — صلة — ق — ز — ج
5. (permissible):- وقف منزل — وقف غفران — وقف جبريل عليه السلام — وقف النبي صلى الله عليه وآله وسلم — وقف لازم
6. (permissible):- ص — ه — لا — لا
7. ∴ ∴ The pause between two groups each of three dots is to be connected either with the preceeding text or the subsequent text. It is not to be detached from either.

Alphabets

ء (hamza)=' (apostrophe) ب = **b** ت = **t** (as 'th' is pronounced in 'bath') ث = **ṯ** ج = **j** ح = **h**
 خ = **kh** د = **d** (as 'th' in 'thou-thee') ذ = **ḏ** ر = **r** ز = **z** س = **s** (as in sir, sister) ش = **sh** ص = **ṣ**
 ض = **ḍ** ط = **ṭ** ظ = **ẓ** ع = ' (inverted apostrophe) غ = **g** ف = **f** ق = **q** ك = **k** ل = **l** م = **m**
 ن = **n** عُنَّة (gunna) = **ṇ** (nasal sound as 'n' is pronounced in uncle) ه or ه = **h** و = **w** ي = **y**.

Alif (Alif) is not be confused with ء (hamza). If it has diacritical marks (as اَ اِ اُ اِوِ اِوِ) it is hamza. Alif is always followed by another letter as اَ = **ba** اِ = **baa**.

The seven groups of Arabic letters which closely resemble in pronunciation are given below where the first letter is basic.

(1) ز = z (2) ث = ṡ (3) ص = s (4) ح = ḥ (5) ه = h (6) ط = ṭ (7) ت = t (8) ع = ' (9) غ = ġ (10) ف = f (11) ق = q (12) ك = k (13) ل = l (14) م = m (15) ن = n (16) هـ = h (17) و = w (18) ي = y (19) ا = a (20) ب = b (21) ج = j (22) د = d (23) ذ = ḏ (24) ر = r (25) ز = z (26) س = s (27) ش = š (28) ص = s (29) ض = ḏ (30) ظ = ḏ (31) ط = ṭ (32) ظ = ḏ (33) ع = ' (34) غ = ġ (35) ف = f (36) ق = q (37) ك = k (38) ل = l (39) م = m (40) ن = n (41) هـ = h (42) و = w (43) ي = y (44) ا = a (45) ب = b (46) ج = j (47) د = d (48) ذ = ḏ (49) ر = r (50) ز = z (51) س = s (52) ش = š (53) ص = s (54) ض = ḏ (55) ظ = ḏ (56) ط = ṭ (57) ع = ' (58) غ = ġ (59) ف = f (60) ق = q (61) ك = k (62) ل = l (63) م = m (64) ن = n (65) هـ = h (66) و = w (67) ي = y (68) ا = a (69) ب = b (70) ج = j (71) د = d (72) ذ = ḏ (73) ر = r (74) ز = z (75) س = s (76) ش = š (77) ص = s (78) ض = ḏ (79) ظ = ḏ (80) ط = ṭ (81) ع = ' (82) غ = ġ (83) ف = f (84) ق = q (85) ك = k (86) ل = l (87) م = m (88) ن = n (89) هـ = h (90) و = w (91) ي = y (92) ا = a (93) ب = b (94) ج = j (95) د = d (96) ذ = ḏ (97) ر = r (98) ز = z (99) س = s (100) ش = š (101) ص = s (102) ض = ḏ (103) ظ = ḏ (104) ط = ṭ (105) ع = ' (106) غ = ġ (107) ف = f (108) ق = q (109) ك = k (110) ل = l (111) م = m (112) ن = n (113) هـ = h (114) و = w (115) ي = y (116) ا = a (117) ب = b (118) ج = j (119) د = d (120) ذ = ḏ (121) ر = r (122) ز = z (123) س = s (124) ش = š (125) ص = s (126) ض = ḏ (127) ظ = ḏ (128) ط = ṭ (129) ع = ' (130) غ = ġ (131) ف = f (132) ق = q (133) ك = k (134) ل = l (135) م = m (136) ن = n (137) هـ = h (138) و = w (139) ي = y (140) ا = a (141) ب = b (142) ج = j (143) د = d (144) ذ = ḏ (145) ر = r (146) ز = z (147) س = s (148) ش = š (149) ص = s (150) ض = ḏ (151) ظ = ḏ (152) ط = ṭ (153) ع = ' (154) غ = ġ (155) ف = f (156) ق = q (157) ك = k (158) ل = l (159) م = m (160) ن = n (161) هـ = h (162) و = w (163) ي = y (164) ا = a (165) ب = b (166) ج = j (167) د = d (168) ذ = ḏ (169) ر = r (170) ز = z (171) س = s (172) ش = š (173) ص = s (174) ض = ḏ (175) ظ = ḏ (176) ط = ṭ (177) ع = ' (178) غ = ġ (179) ف = f (180) ق = q (181) ك = k (182) ل = l (183) م = m (184) ن = n (185) هـ = h (186) و = w (187) ي = y (188) ا = a (189) ب = b (190) ج = j (191) د = d (192) ذ = ḏ (193) ر = r (194) ز = z (195) س = s (196) ش = š (197) ص = s (198) ض = ḏ (199) ظ = ḏ (200) ط = ṭ (201) ع = ' (202) غ = ġ (203) ف = f (204) ق = q (205) ك = k (206) ل = l (207) م = m (208) ن = n (209) هـ = h (210) و = w (211) ي = y (212) ا = a (213) ب = b (214) ج = j (215) د = d (216) ذ = ḏ (217) ر = r (218) ز = z (219) س = s (220) ش = š (221) ص = s (222) ض = ḏ (223) ظ = ḏ (224) ط = ṭ (225) ع = ' (226) غ = ġ (227) ف = f (228) ق = q (229) ك = k (230) ل = l (231) م = m (232) ن = n (233) هـ = h (234) و = w (235) ي = y (236) ا = a (237) ب = b (238) ج = j (239) د = d (240) ذ = ḏ (241) ر = r (242) ز = z (243) س = s (244) ش = š (245) ص = s (246) ض = ḏ (247) ظ = ḏ (248) ط = ṭ (249) ع = ' (250) غ = ġ (251) ف = f (252) ق = q (253) ك = k (254) ل = l (255) م = m (256) ن = n (257) هـ = h (258) و = w (259) ي = y (260) ا = a (261) ب = b (262) ج = j (263) د = d (264) ذ = ḏ (265) ر = r (266) ز = z (267) س = s (268) ش = š (269) ص = s (270) ض = ḏ (271) ظ = ḏ (272) ط = ṭ (273) ع = ' (274) غ = ġ (275) ف = f (276) ق = q (277) ك = k (278) ل = l (279) م = m (280) ن = n (281) هـ = h (282) و = w (283) ي = y (284) ا = a (285) ب = b (286) ج = j (287) د = d (288) ذ = ḏ (289) ر = r (290) ز = z (291) س = s (292) ش = š (293) ص = s (294) ض = ḏ (295) ظ = ḏ (296) ط = ṭ (297) ع = ' (298) غ = ġ (299) ف = f (300) ق = q (301) ك = k (302) ل = l (303) م = m (304) ن = n (305) هـ = h (306) و = w (307) ي = y (308) ا = a (309) ب = b (310) ج = j (311) د = d (312) ذ = ḏ (313) ر = r (314) ز = z (315) س = s (316) ش = š (317) ص = s (318) ض = ḏ (319) ظ = ḏ (320) ط = ṭ (321) ع = ' (322) غ = ġ (323) ف = f (324) ق = q (325) ك = k (326) ل = l (327) م = m (328) ن = n (329) هـ = h (330) و = w (331) ي = y (332) ا = a (333) ب = b (334) ج = j (335) د = d (336) ذ = ḏ (337) ر = r (338) ز = z (339) س = s (340) ش = š (341) ص = s (342) ض = ḏ (343) ظ = ḏ (344) ط = ṭ (345) ع = ' (346) غ = ġ (347) ف = f (348) ق = q (349) ك = k (350) ل = l (351) م = m (352) ن = n (353) هـ = h (354) و = w (355) ي = y (356) ا = a (357) ب = b (358) ج = j (359) د = d (360) ذ = ḏ (361) ر = r (362) ز = z (363) س = s (364) ش = š (365) ص = s (366) ض = ḏ (367) ظ = ḏ (368) ط = ṭ (369) ع = ' (370) غ = ġ (371) ف = f (372) ق = q (373) ك = k (374) ل = l (375) م = m (376) ن = n (377) هـ = h (378) و = w (379) ي = y (380) ا = a (381) ب = b (382) ج = j (383) د = d (384) ذ = ḏ (385) ر = r (386) ز = z (387) س = s (388) ش = š (389) ص = s (390) ض = ḏ (391) ظ = ḏ (392) ط = ṭ (393) ع = ' (394) غ = ġ (395) ف = f (396) ق = q (397) ك = k (398) ل = l (399) م = m (400) ن = n (401) هـ = h (402) و = w (403) ي = y (404) ا = a (405) ب = b (406) ج = j (407) د = d (408) ذ = ḏ (409) ر = r (410) ز = z (411) س = s (412) ش = š (413) ص = s (414) ض = ḏ (415) ظ = ḏ (416) ط = ṭ (417) ع = ' (418) غ = ġ (419) ف = f (420) ق = q (421) ك = k (422) ل = l (423) م = m (424) ن = n (425) هـ = h (426) و = w (427) ي = y (428) ا = a (429) ب = b (430) ج = j (431) د = d (432) ذ = ḏ (433) ر = r (434) ز = z (435) س = s (436) ش = š (437) ص = s (438) ض = ḏ (439) ظ = ḏ (440) ط = ṭ (441) ع = ' (442) غ = ġ (443) ف = f (444) ق = q (445) ك = k (446) ل = l (447) م = m (448) ن = n (449) هـ = h (450) و = w (451) ي = y (452) ا = a (453) ب = b (454) ج = j (455) د = d (456) ذ = ḏ (457) ر = r (458) ز = z (459) س = s (460) ش = š (461) ص = s (462) ض = ḏ (463) ظ = ḏ (464) ط = ṭ (465) ع = ' (466) غ = ġ (467) ف = f (468) ق = q (469) ك = k (470) ل = l (471) م = m (472) ن = n (473) هـ = h (474) و = w (475) ي = y (476) ا = a (477) ب = b (478) ج = j (479) د = d (480) ذ = ḏ (481) ر = r (482) ز = z (483) س = s (484) ش = š (485) ص = s (486) ض = ḏ (487) ظ = ḏ (488) ط = ṭ (489) ع = ' (490) غ = ġ (491) ف = f (492) ق = q (493) ك = k (494) ل = l (495) م = m (496) ن = n (497) هـ = h (498) و = w (499) ي = y (

ء or ا = 'a ؤ or ا = 'aa آ or ا = 'aaa ء or ا = 'ii ا or ا = 'iii ء or ا = 'u
 ء or ا = 'uu ا or ا = 'uuu ب = ba با = baa باا = baaa ب = bi بي = bii بى = biii ب = bu بو = buu
 ب = buu ب = buuu ع = 'a عا or ع = 'aa عا = 'aaa ع = 'i عى = 'ii عى = 'iii ع = 'u عو = 'uu عو = buu
 ه or ه = ha ها = haa ها = haaa ه or ه = hi هي = hii هي = hiii ه or ه = hu هو = huu
 ه = huu ه = huuu ي = ya يا = yaa يا = yaaa ي = yi ي = yii ي or ي = yiii and so on. ب = ba
 ب = bay (as in by). ا = 'a اى = 'ay ك = ka كى = kay ش = sha شى = shay ي = yay and so
 on. ب = ba بو = baw (as in now) م = ma مو = maw عو = 'aw او = 'aw او = 'iw او = 'uwwa ب = bi
 ب = biy بى = biyyi اى = 'ay اى = 'ayyu بى = buyyu و = waw بى = biyyu بو = buwwa
 ا or ا = 'an ا or ا = 'in ا or ا = 'un بن = ban بن = bin بن = bun با = ba' بع = ba'
 ا = 'a ا = 'a ا = 'a بى = bi' بو = bu' يو = yu' مو = mu' اب = 'abba الله = 'Allaahu ما or ما = maa
 و or و = wuu ل = la لا = laa لا = laaa اقرأ = 'iqra' يَٰٓأَيُّهَا الْإِنْسَانُ = yaaa-'ayyu-hal-'iĩsaanu
 إذا = 'izaa يَقَوْمُ = yaa-qawmi قُلِ اللَّهُمَّ = Qulillaa-humma حَتَّى = hattaa حج = Hajj لله = lillaahi
 الله = ladda لَتَذَلُّكَ = lukka مِنْ رَّ = mirra أَنْ لَّ = alla قَدَّتْ = qatta فِرْعَوْنُ = Fir-'awnu
 = Nuuhu-nibnahuu وَلَ الصَّالِينَ = wa lazzaaal-liiin = 'aal-laahu

way-luñy-Yawma-'izin اَعْلَمُ = 'a'-lamu اِلَيْكُمْ = 'ilay-kum اٰخِرَةُ = 'Aakhi-ratu قُرْآنُ = Qur-'aanu
وَرِي = wuuriya قَيُّومُ = Qayyuumu اٰدَمُ = 'Aadamu كِتَابُ = Kitaabu اٰزْغَاثُ = 'az-gaaṣu
فِي الْاُمَمَيْنِ = fil-'ummiy-yiina

Gunna occurs before:

ی و ن م ک ق ف ظ ط ض ص ش س ز ذ د ج ث ت ب
b t s j d z z s sh s z t z f q k m n w y

e.g. أَنْتَ = 'aŋta أَنْزَ = 'aŋza أَنْكَ = 'aŋka and so on.

اَنْ وَ = 'aṇwwa اِنْ وَ = iṇwwa اُنْ وَ = 'uṇwwa اَنْ يَّ = 'aṇyya مَنْ يَّ = maṇyya
مِنْ وَالٍ = miṇw-waal مَنْ يَشَاءُ = maṇy-yashaaa'.

But when silent **ا** = **n** is followed by **ب** = **b**, **ا** is pronounced like **م** = **m** with a gunna: e.g. **أَمَّا** = **'ambaa**.

When there is silent م = m followed by another م = m, or silent ن followed by another ن, there is automatically a gunna (nasal sound) between the two and it is generally pronounced. Therefore we have avoided gunna, e.g. إِنَّ = 'inna اِنَّ = 'anna اَمَّ = 'amma

قَوْمٌ يَعْقِلُونَ = Qaw-muñy-ya'-qiluun صَوْمٌ = Sawm زَيْنٌ = zuyyina بَيْنٌ = bay-na لَيْسَ = laysa

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَى = 'alaa إِلَى = 'ilaa عَلَيْكَ = 'alayka = 'Allaahumma ṣalli 'alaa Sayyi-dinaa Muḥammadinw-wa baarik wa sallim. رَأَى = ra-'aa

سَاءَ = 'allaẓii الَّذِي = 'allazii قَالَ = qaala قُلْ = Qul أَأَنْتُمْ = 'a-'aṇtum جَاءَ = jaaa-'a

أَعُوذُ = Yaa-Baniii-'Is-raaaa-'iila يَبْنِي إِسْرَءِيلَ = dayn دَيْنٌ = dayn أَهْلًا = ahlal أَهْلًا = samaaa-'u

يَوْمٌ = yamu بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ = Bismillaa-hir-Raḥmaanir-Raḥiim. = 'a-'uuzu

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ = Laaa 'ilaaha 'il-lal-laah أَنَا = 'ana هَدَى = hady هَيَّ = hay حَيَّ = 'arsala أَرْسَلَ = 'arsala

كَيْفَ = kayfa أَشْهَدُ = 'ash-hadu مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ = Muḥammadur-Rasuu-lullaah

أُسْ = 'us إِنْ = 'is أَسْ = 'as قِيَامَةٌ = Qiyaamah إِيَّاكَ = 'iyyaaka حَيْثُ = hay-ṣu

يَسْ = yas أَرَأَيْتُمْ = 'ara-'ay-tum رُءْيَا = ru'-yaa يَدَايِهِ = yaday-hi غَيْرَ = gay-ra

مَأْوَى = ma'-waa هَؤُلَاءِ = haaa-'ulaaa-'i هُوَ الَّذِي = Hu-wallazii أَمَنُوا = 'aamanuu

يَسْأَلُونَ = yas-'aluuna لِي = liya يَأَيُّهَا النَّبِيُّ = yaaa-'ayyu-han-nabiyyu أُولَئِكَ = 'ulaaa-'ika

مَعَكُمْ = ma-'akum إِبْرَاهِيمُ = 'Ibraa-hiimu صَلَوةٌ = \$alaatun.

Descriptive List of QURAN PARTS

PAGE NO	PART NAME	PART NO	SR NO	PAGE NO	PART NAME	PART NO	SR NO
334	قال الم	PART.16	16	3	الّٰم	PART.1	1
357	اقترب للناس	PART.17	17	24	سيقول	PART.2	2
380	قد افلح	PART.18	18	46	تلك الرسل	PART.3	3
404	وقال الذين	PART.19	19	68	لن تنالوا	PART.4	4
428	امن خلق	PART.20	20	90	والمحصنت	PART.5	5
451	اتل ما اوحى	PART.21	21	112	لا يحب الله	PART.6	6
474	ومن يقنت	PART.22	22	134	واذا سمعوا	PART.7	7
497	وما الى	PART.23	23	156	ولو اننا	PART.8	8
521	فمن اظلم	PART.24	24	179	قال الملا	PART.9	9
545	اليه يرد	PART.25	25	201	واعلموا	PART.10	10
569	حَمّ	PART.26	26	223	يعتذرون	PART.11	11
592	قال فما خطبكم	PART.27	27	245	وما من دآبة	PART.12	12
618	قد سمع الله	PART.28	28	267	وما ابرئ	PART.13	13
641	تبرك الذى	PART.29	29	289	ربما	PART.14	14
668	عم	PART.30	30	311	سبحن الذى	PART.15	15

أَيَاتُهَا
سُورَةُ الْفَاتِحَةِ
رُكُوعُهَا

FAATIḤAH

Verses 7-Section 1

THE OPENING

Revealed at Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ◦ In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

- | | | |
|--|--|---|
| 1. 'Al-Ḥamdu lillaahi Rabbil-'Aalamiin; | اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۱ | 1. Praise be to Allah, Lord of the Worlds; |
| 2. 'Ar-Raḥmaanir-Raḥiim; | الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۲ | 2. The Beneficent, the Merciful; |
| 3. Maaliki Yawmid-Diin! | مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۳ | 3. Owner of the Day of Judgment. |
| 4. 'Iyyaaka na'-budu wa 'iyyaaka nasta-'iin. | اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ اِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ۴ | 4. Thee (alone) we worship; Thee (alone) we ask for help. |
| 5. 'Ihdinaṣ-Ṣiraataḷ-Mustaqiim — | اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۵ | 5. Show us the straight path: |
| 6. Ṣiraataḷ-laziina 'an- 'amta 'alay-him — | صِرَاطَ الَّذِينَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۶ | 6. The path of those whom Thou hast favoured; |
| 7. Gayril-magzuubi 'alay-him wa laṣ-ṣaaliin. | غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۷ | 7. Not (the path) of those who earn Thine anger nor of those who go astray. |

BAQARAH

Verses 286-Sections 40

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'ALIF-LAAAM-MIIIM.

2. Zaalikal-Kitaabu laa rayba fiih. Hudal-lil-Muttaqiin;

3. 'Allaziina yu'-minuuna bil-Gaybi wa yuqiimuunaṣ-Ṣalaata wa mimmaa razaqnaahum yuñfiquun;

4. Wallaziina yu'-minuuna bimaaa 'uñzila 'ilayka wa maaa 'uñzila miñ-qablik, wa bil 'Aakhirati hum yuuqinuun.

5. 'Ulaaa-'ika 'alaa Hudammir-Rabbihiim wa 'ulaaa-'ika humul-Muf-lihuun.

6. 'Innal-laziina kafaruu sawaaa-'un 'alay-him 'a'anzartahum' am lam tuñzirhum laa yu'-minuun.

7. Khatamallaahu 'alaa quluubihim wa 'alaa sam-ihiim, wa alaaa 'abṣaarihim gishaawah; wa lahum 'aḥaabun 'aẓiim.

8. Wa minan-naasi mañy yaquulu 'aamannaa billaahi wa bilYawmil-'Aa-khiri wa maa humbi-mu' miniin.

9. Yukhaadi-'uunallaaha wallaziina 'aamanuu: wa maa yakhdā-'uuna 'illaaa 'aṇfusa-hum wa maa yash-'uruun.

10. Fii quluubihim-marazuñ fazaada-humullaahu marazaa.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ (٢٨٦)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ١

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ

هُدًى لِلْمُتَّقِينَ ٢

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ

وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا

رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ٣

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ

إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٤

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٥

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ

ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

لَا يُؤْمِنُونَ ٦

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ

وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ

عَذَابٌ عَظِيمٌ ٧

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا

بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ

بِمُؤْمِنِينَ ٨

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا

يَشْعُرُونَ ٩

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا

THE COW

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Alif. Lam. Mim.

2. This is the Scripture whereof there is no doubt, a guidance unto those who ward off (evil):

3. Who believe in the unseen, and establish worship, and spend of that We have bestowed upon them;

4. And who believe in that which is revealed unto thee (Muhammad) and that which was revealed before thee, and are certain of the Hereafter.

5. These depend on guidance from their Lord. These are the successful.

6. As for the disbelievers, whether thou warn them or thou warn them not it is all one for them; they believe not.

7. Allah hath sealed their hearing and their hearts, and on their eyes there is a covering. Theirs will be an awful doom.

8. And of mankind are some who say, We believe in Allah and the Last Day, when they believe not.

9. They think to beguile Allah and those who believe, and they beguile none save themselves; but they perceive not.

10. In their hearts is a disease, and Allah increaseth their disease.

Wa lahum 'azaabun
'aliimumbimaa kaanuu
yakzibuun.

11. Wa 'izaa qiila lahum laa
tuf-siduu fil-'arzi qaaluuu
'innamaa nahnu muslihuun.

12. 'Alaaa 'innahum
humulmuf-siduuna wa laakil-
laa yash-'uruun.

13. Wa 'izaa qiila lahum
'aaminuu kamaaa 'aamanan-
naasu qaaluuu 'a-nu'-minu
kamaaa 'aa-manas-
sufahaaa? 'Alaaa 'innahum
humus-sufahaaa-'u wa laakil-
laa ya'-lamuun.

14. Wa 'izaa laqul-laziina
'aamanuu qaaluuu 'aama-
naa, wa 'izaa khalaw 'ilaa
shayaatiinihim qaaluuu
'innaa ma-'akum 'innamaa
nahnu mus-tahzi-'uun.

15. 'Allaahu yas-tahzi-'ubihim
wa yamuddu-hum fii tugyaani-
him ya'-mahuun.

16. 'Ulaaa-'ikallazii-
nashtarawuz -zalaalata
bilhuda: fama rabihat-
tijaaratuhum wa maa kaanuu
muhtadiin.

17. Maṣaluhum kamaṣa-
lillazistawqada naaraa; falam-
maaa 'azaaa-'at maa
ḥawlahuu zahaballaahu bi-
nuurihim wa tarakahum fii
zulumaatil-laa yubṣiruun.

18. Ṣummum-bukmun 'um-
yuñ fahum laa yarji-'uun.

19. 'Aw kaṣayyi-bim-minas-
samaaa-'ifihi zulumaatuñw-
wara-duñw-wa barq: yaj
'aluuna 'aṣaabi-'ahum fiii
'aazaanihim-minaṣ-ṣawaa
'iqiḥazaral-mawt. Wallaahu
Muḥiitum-bil-kaafiriin.

20. Yakaadul-barqu yakhtaflu
'abṣaarahum: kullamaaa

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ هَبَا كَانُوا
يَكْذِبُونَ ۝۱۰

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ
قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۝۱۱

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ
لَا يَشْعُرُونَ ۝۱۲

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ
قَالُوا أَلَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ
هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ۝۱۳

وَإِذَا قَالُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا
وَإِذَا خَلَوْا إِلَى شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا
مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَءُونَ ۝۱۴

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي
طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝۱۵

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالََةَ
بِالْهُدَىٰ فَبَارَبَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا
كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝۱۶

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا
أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ
وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ لَا يَبْصُرُونَ ۝۱۷

صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝۱۸
أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ
وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ
فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ
الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ۝۱۹

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا

A painful doom is theirs be-
cause they lie.

11. And when it is said unto
them: Make not mischief in the
earth, they say: We are peace-
makers only.

12. Are not they indeed the
mischief-makers? But they
perceive not.

13. And when it is said unto
them: Believe as the people
believe, they say: Shall we
believe as the foolish believe?
Are not they indeed the foolish?
But they know not.

14. And when they fall in with
those who believe, they say:
We believe; but when they go
apart to their devils they
declare: Lo! we are with you;
verily we did but mock.

15. Allah (Himself) doth mock
them, leaving them to wander
blindly on in their contumacy.

16. These are they who purchase
error at the price of guidance, so
their commerce doth not prosper,
neither are they guided.

17. Their likeness is as the
likeness of one who kindleth
fire, and when it sheddeth its
light around him Allah taketh
away their light and leaveth
them in darkness, where they
cannot see.

18. Deaf, dumb and blind; and
they return not:

19. Or like a rainstorm from the
sky wherein is darkness, thun-
der and the flash of lightning.
They thrust their fingers in their
ears by reason of the thunder-
claps, for fear of death. Allah
encompasseth the disbelievers.

20. The lightning almost snatcheth
away their sight from them. As

'azaaa-'a lahum-mashaw fihi
wa 'izaaa 'azlama 'alayhim
qaamuu. Wa law shaaa-
'allaahu lazahaba bisam-'ihim
wa 'abshaarihim; 'innallaaha
'alaa kulli shay-'in-Qadiir.

أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ
عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ
بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ ٢٠

often as it flasheth forth for them
they walk therein, and when it
darkeneth against them they
stand still. If Allah willed, He
could destroy their hearing and
their sight. Lo! Allah is Able to
do all things.

21. Yaaa-'ayyu-han-naasu'-
buduu Rabba-kumullazii
khalaqakum wallaziina miñ-
qablikum la-'allakum tatta-
quun.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي
خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝ ٢١

21. O mankind! Worship your
Lord, Who hath created you
and those before you, so that ye
may ward off (evil):

22. 'Allazii ja-'ala lakumul-'arḡa
firaa-shaāw- wassamaaa-'a
binaaa-'aa: wa 'aānzala minas-
samaaa-'i maaa-aāfa-'akh-raja
bihii minas-ṣamaraati rizqal-
lakum: falaa taj-'aluu lil-laahi
'aāndaadaāw-wa 'aāntum ta'-
lamuun.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ
بِنَاءً وَانزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجَ
بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا
لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ ٢٢

22. Who hath appointed the
earth a resting-place for you,
and the sky a canopy; and
causeth water to pour down
from the sky, thereby producing
fruits as food for you. And do
not set up rivals to Allah when
ye know (better).

23. Wa 'iñ-kuñtum fii ray-bim-
mimmaa nazzal-naa 'alaa 'Ab-
dinaa fa'-tuu bi-Suuratimmim-
miṣ-lih; wad-'uu shuhadaaa-
'akum-miñ-duunillaahi 'iñ-
kuñtum ṣaadi-qiin.

وَأِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى
عَبْدِنَا فَاتَّبُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ
وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ ٢٣

23. And if ye are in doubt
concerning that which We reveal
unto Our slave (Muhammad),
then produce a surah of the like
thereof, and call your witnesses
beside Allah if ye are truthful..

24. Fa-'illam-taf-'aluu wa
lañtaf-'aluu fattaqun-Naaral-
latii waquudu-han-naasu wal-
hijaaratu 'u-'iddat lil-Kaafiriin.

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا
النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ
أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۝ ٢٤

24. And if ye do it not--and ye can
never do it--then guard your-
selves against the Fire prepared
for disbelievers, whose fuel is of
men and stones.

25. Wa bashshi-rillaziina
'aamanuu wa 'amiluṣ-Ṣaali-
ḥaati 'anna lahum jannaatiñ-
tajrii miñ-taḥtiha-l-'anhaar.
Kullamaa ruziquu minhaa
miñ-ṣamaratir-rizqañ-qaaluu
haazallazii ruziqnaa min-
qablu wa 'utuubihii
mutashaabihaa. Wa lahum
fiihaa 'azwaajum-mu-ṭah-
harah; wa hum fiihaa
khaaliduun.

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا
قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ
قَبْلُ وَأَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ
فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ۝ ٢٥

25. And give glad tidings (O
Muhammad) unto those who
believe and do good works; that
theirs are Gardens underneath
which rivers flow; as often as
they are regaled with food of the
fruit thereof, they say: This is
what was given us aforetime;
and it is given to them in
resemblance. There for them
are pure companions; there for
ever they abide.

26. 'Innallaaha laa yastah-yiini
'aāny-yazriba maṣalam-maa

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا

26. Lo! Allah disdaineth not to
coin the similitude even of a

ba-'uuzatañ-famaa fawqahaa.
Fa-'ammallažiina 'aamanuu
fa-ya'-lamuuna 'annahul-
Haqqu mir-Rabbihi: wa
'ammallažiina kafaruu
fayaquuluuna maa zaaa
'araadallaahu bihaazaa maş
alaa? Yuzillu bihii kaşıirañwwa
yahdii bihii kaşıiraa: wa maa
yu-zillu bihiii 'illal-Faasi-qiin;

27. 'Allažiina yañqu-zuuna 'Ah-
dallaahi mim-ba'-di mişaaqihii,
wa yaqta-'uuna maaa 'ama-
rallaahu bihiii 'aňyyuu-şala wa
yufsiduuna fil-'arz: 'ulaaa-'ika
humul-khaa-siruun.

28. Kayfa takfuruuna billaahi
wa kuñtum 'am-waatañ-fa-
'ahyaakum; şumma yumiitu-
kum şumma yuhyiikum
şumma 'ilayhi turja-'uun.

29. Huwal-lazii khalaqa
lakummaa fil-'arzi jamii-'aa;
şummastawaaa 'ilas-
Samaaa-'i fasawwaa-hunna
sab-'a samaawaat; wa Huwa
bi-kulli shay-'in 'aliim.

30. Wa 'iz qaala Rabbuka lil-
Malaaa-'ikati "Innii jaa-'iluñfil-
'arzi KHALIIFAH". Qaaluuu
'ataj-'alu fiihaa maňy-yufsidu
fiihaa wa yasfi-kud-dimaaa'?
wa nahnu nusabbiḥu bi-
Ḥamdika wa nu-qaddisu lak.
Qaala "Inniii 'a'-lamu maa
laa ta'-lamuun."

31. Wa 'allama 'Aadamal-'as-
maaa-'a kullahaa şumma
'arazahum 'alal-malaaa-'ikati
faqaala 'ambi-'uunii bi-
'asmaaa-'i haaa-'u-laaa-'i 'iñ-
kuñtum şaadiqiin.

بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ
آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ
مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ
بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا
يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ
بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ
اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي
الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا
فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي
الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى
السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ
وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ إِنِّي
جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ
فِيهَا مَنْ يَفْسِدُ فِيهَا وَيُسْفِكُ الدِّمَآءَ
وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ
قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ
عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ فَقَالَ
اٰتُونِي بِأَسْمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ إِن كُنْتُمْ
صٰدِقِينَ ﴿٣١﴾

gnat or of aught above it.
Those who believe know that it
is the truth from their Lord; but
those who disbelieve say, What
doth Allah wish (to teach) by
such a similitude? He mis-
leadeth many thereby, and He
guideth many thereby; and He
misleadeth thereby only
miscreants;

27. Those who break the
covenant of Allah after ratifying
it, and sever that which Allah
ordered to be joined, and (who)
make mischief in the earth:
Those are they who are the
losers.

28. How disbelieve ye in
Allah when ye were dead and
He gave life to you! Then He will
give you death, then life again,
and then unto Him ye will
return.

29. He it is Who created for you
all that is in the earth. Then
turned He to the heaven, and
fashioned it as seven heavens.
And He is Knower of all things.

30. And when thy Lord said
unto the angels: Lo! I am about
to place a viceroy in the earth,
they said: Wilt Thou place
therein one who will do harm
therein and will shed blood,
while we, we hymn Thy praise
and sanctify Thee? He said:
Surely I know that which ye
know not.

31. And He taught Adam all the
names, then showed them to
the angels, saying: Inform Me
of the names of these, if ye are
truthful.

32. Qaalu "Subḥaanaka laa 'ilma lanaaa 'illa maa 'allamtanaa: 'innaka 'aṅtal 'Aliimul-Hakiim."

33. Qaala "Yaaa-'Adamu 'ambi'-hum-bi-'asmaaa-'ihim." Falammaa 'amba-'ahum-bi-'asmaaa-'ihim qaala 'alam 'aqullakum 'inniii 'a'-lamu gay-bassamaawaati wal-'arzi wa 'a'-lamu maa tubduuna wa maa kuṅtum taktu-muun.

34. Wa 'iz qulnaa lil-malaaa-'ikatis-juduu li-'Aadama fasajaduuu 'illaaa 'Ibliis: 'abaa was-takbara wa kaana minal-Kaafiriin.

35. Wa qulna yaaa-'Adamus-kun 'aṅta wa zawjukal-Jannata wa kulaa minhaa ragadan ḥay-ṣu shi'-tumaa; wa laa taqrabaa haazihish-shajarata fata-kuunaa minazzaalimiin.

36. Fa-'azalla-humash-Shayṭaanu 'anhaa fa-'akh-rajahumaa mimmaa kaanaa fiih. Wa qulnah-bituu ba-'zukum liba-'zin 'aduww Wa lakum fil' arzi musta-qaruun-wa mataa-'un 'ilaa ḥiin.

37. Fata-laqqaaa 'Adamu mir-Rabbihi Kalimaa-tiṅ fataaba 'alayh: 'innahuu Huwat-Tawwaa-bur-Raḥiim.

38. Qulnah-bituu minhaa jamii-'aa; fa-'immaa ya' ti-yannakum-minnii Hudan-famaṅ tabi-'a Hudaa-ya falaa khawfun 'alayhim wa laa hum yaḥzanuun.

39. Wallaziina kafaruu wa ka-zzabuu bi-'Aayaatinaaa

قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝٣٢

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَاءِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنَّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۝٣٣

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝٣٤

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝٣٥

فَازْلَهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝٣٦

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝٣٧

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِنَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبَعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝٣٨

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

32. They said: Be glorified! We have no knowledge saving that which Thou hast taught us. Lo! Thou, only Thou, art the Knower, the Wise.

33. He said: O Adam! Inform them of their names, and when he had informed them of their names, He said: Did I not tell you that I know the secret of the heavens and the earth? And I know that which ye disclose and which ye hide.

34. And when We said unto the angels: Prostrate yourselves before Adam, they fell prostrate, all save Iblis. He demurred through pride, and so became a disbeliever.

35. And We said: O Adam! Dwell thou and thy wife in the Garden, and eat ye freely (of the fruits) thereof where ye will; but come not nigh this tree lest ye become wrong-doers.

36. But Satan caused them to deflect therefrom and expelled them from the (happy) state in which they were; and We said: Fall down, one of you a foe unto the other! There shall be for you on earth a habitation and provision for a time.

37. Then Adam received from his Lord words (of revelation), and He relented toward him. Lo! He is the Relenting, the Merciful.

38. We said: Go down, all of you from hence; but verily there cometh unto you from Me a guidance; and whoso followeth My guidance, there shall no fear come upon them neither shall they grieve.

39. But they who disbelieve, and deny Our revelations,

'ulaaa-'ika 'Aş-ḥaabun-Naar;
hum fiihaa khaaliduun.

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾

such are rightful owners of the
Fire. They will abide therein.

40. Yaa-Banii-'Israaa-
'iilazkuruu ni'-matiyallatii 'an-
'amtu 'alaykum wa 'awfuu bi-
'Ahdiii 'uufi bi-'Ahdikum wa
'iyyaa-ya farhabuun.

يَا بَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ
الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا
بِعَهْدِي أَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ
فَارْهَبُونَ ﴿٤٠﴾

40. O Children of Israel!
Remember My favour where-
with I favoured you, and fulfil
your (part of the) covenant, I
shall fulfil My (part of the)
covenant, and fear Me.

41. Wa 'aaminuu bima^{aa}
'aanzaltu muşaddiqal-limaa ma-
'a-kum wa laa takuunuu
'awwala kaafirim-bih. Wa laa
tash-taruu bi-'Aayaatii
şamanan qaliilaa; wa 'iyyaaya
fattaquun.

وَأْمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ
وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا
بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ ﴿٤١﴾

41. And believe in that which I
reveal, confirming that which ye
possess already (of the Scrip-
ture), and be not first to disbe-
lieve therein, and part not with
My revelations for a trifling price,
and keep your duty unto Me.

42. Wa laa talbisul-Ḥaqqa
bilbaatili wa taktumul-Ḥaqqa
wa 'aantum ta'-lamuun.

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا
الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾

42. Confound not truth with
falsehood, nor knowingly
conceal the truth.

43. Wa 'aqiimuş-Şalaata wa
'aatuz-Zakaata warka-'uu
ma'ar-raaki-'iin.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا
مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾

43. Establish worship, pay the
poor-due, and bow your heads
with those who bow (in wor-
ship).

44. 'Ata'-muruunan-naasa
bilbirri wa tańsawna
'ańfusakum wa 'aantum
tatluunal-Kitaab? 'Afalaa ta'-
qiluun?

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ
أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

44. Enjoin ye righteousness
upon mankind while ye your-
selves forget (to practise it)? And
ye are readers of the Scripture!
Have ye then no sense?

45. Wasta-'iinuubiş-Şabri waş-
Şalaah: wa 'innahaa
lakabiiratun 'illaa 'alal-Khaashi-
'iin,---

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۖ وَإِنَّهَا
لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾

45. Seek help in patience and
prayer; and truly it is hard save
for the humble-minded,

46. 'Allaziina yazun-nuuna
'annahum-mulaaquu Rabbihim
wa 'annahum 'ilayhi raaji-'uun.

الَّذِينَ يَذُنُّونَ أَنْفُسَهُمْ رَبَّهُمْ
وَأَنْهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾

46. Who know that they will
have to meet their Lord, and
that unto Him they are return-
ing.

47. Yaa-Banii-'Israaa-'iilaz-
kuruu ni'-mati-yal-latiii 'an-
'amtu 'alaykum wa 'annii
fazzaletukum 'alal-'aalamiin.

يَا بَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ
الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ
عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

47. O Children of Israel!
Remember My favour where-
with I favoured you and how I
preferred you to (all) creatures.

48. Wattquu Yawmal-laa tajzii
nafsun 'an-nafsiń-shay-'ańw-wa
laa yuqbalu minhaa shafaa-
'atuńw-wa laa yu'-khazu
minhaa 'ad-luńw-wa laa hum

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ
نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ
وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ

48. And guard yourselves
against a day when no soul will
in aught avail another, nor will
intercession be accepted from
it, nor will compensation be

Yuñ-saruun.

49. Wa 'iz najjay-naakum-min 'Aali-Fir-'awna yasuum-uuna-kum suuu-'al-'azaabi yuz-abbihuuna 'abnaaa-'akum wa yas-tahyuuna nisaaa-'akum; wa fii zaalikum balaaa-'um-mir-Rabbikum 'aziim.

50. Wa 'iz faraqnaa bikumulbahra fa-'anjay-naakum wa 'agraq- naaa 'Aala-Fir-'awna wa 'aantum tañzuruun.

51. Wa 'iz waa-'adnaa Muusaaa 'arba-'iina lay-latañ-summat-takhaztu-mul-'ijla mim-ba-'dihii wa 'aantum zaalimuun.

52. Şumma 'afawnaa 'aankum-mim-ba-'di zaalika la-'allakum tash-kuruun.

53. Wa 'iz 'aataynaa Muusal-Kitaaba wal-Furqaana la-'al-la-kum tahtaduun.

54. Wa 'iz qaala Muusaa li-Qawmihii yaa-qawmi 'innakum zalamtum 'ańfusakum bittikhaazikumul- 'ijla fatuubuuu 'ilaa Baari-'ikum faqtuluuu 'ańfusakum; zaalikum khayrul-lakum 'inda Baari-'ikum. Fataaba 'alaykum: 'innahuu Huwat-Tawwaa-bur-Rahiim.

55. Wa'iz qultum yaa-Muusaa lan-nu'-mina laka hatta naral-laaha jahratan-fa-'akhazat-kumuş-şaa-'iqatu wa 'aantum tañzuruun.

56. Şumma ba-'aşnaakum-mim-ba-'di mawtikum la-'al-lakum tash-kuruun.

57. Wa zallalnaa 'alaykumul-

يُنصَرُونَ ﴿٢٨﴾

وَإِذْ نَجَّيْنَكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ
يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ
أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي
ذَلِكَ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٢٩﴾

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَكُمْ
وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾
وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً
ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ
وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ
إِنكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ
الْعِجْلِ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِيكُمْ فَاقْتُلُوا
أَنْفُسَكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِندَ بَارِيكُمْ
فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ
الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾

وَإِذْ قُلْتُمْ يَسُوسِي لَنُ نُّؤْمِنُ لَكَ
حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ
الصَّيْقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾

وَضَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ

received from it, nor will they be helped.

49. And (remember) when We did deliver you from Pharaoh's folk, who were afflicting you with dreadful torment, slaying your sons and sparing your women: That was a tremendous trial from your Lord.

50. And when We brought you through the sea and rescued you, and drowned the folk of Pharaoh in your sight.

51. And when We did appoint for Moses forty nights (of solitude), and then ye chose the calf, when he had gone from you, and were wrong-doers.

52. Then, even after that, We pardoned you in order that ye might give thanks.

53. And when We gave unto Moses the Scripture and the Criterion (of right and wrong), that ye might be led aright.

54. And when Moses said unto his people: O my people! Ye have wronged yourselves by your choosing of the calf (for worship) so turn in penitence to your Creator, and kill (the guilty) yourselves. That will be best for you with your Creator and He will relent toward you. Lo! He is the Relenting, the Merciful.

55. And when ye said: O Moses! We will not believe in thee till we see Allah plainly; and even while ye gazed the lightning seized You.

56. Then We revived you after your extinction, that ye might give thanks.

57. And We caused the white cloud to overshadow you and

gamaama wa 'aanzalnaa 'alay-kumul-Mannaa was-Salwaa: Kuluu min-tayyi-baati maa razaqnaa-kum-wa maa zalamuunaa wa laakiñ-kaanuuu 'aā-fusahum yazlimuun.

58. Wa 'iz qulnad-khuluu haazihil-qaryata fakuluu minhaa hayṣu shi'-tum ragadañw-wad-khulul-baaba sujjadañw-wa quuluu hiṭṭatun-nagfir lakum khaṭaa-yaakum: wa sanaziidul-Muḥ-siniin.

59. Fabadda-lallaziina ṣalamuu qaw-lan gay-rallazii qila lahum fa-'aanzalnaa 'alallaziina ṣalamuu rijzam-minas-samaaa- 'i bimaā kaanuu yaf-suquun.

60. Wa 'izis-tasqaa Muusaa li-qawmihii faqulnazrib-bi 'Aṣaakal-ḥajar. Fañ-fajarat min-ḥuṣnataa 'ashrata 'aynaa. Qad 'alima kullu 'unaasim-mashrabahum. Kuluu washrabuu mir-rizqillaahi wa laa ta' ṣaw fil-'arzi mufsiidiin.

61. Wa 'iz qultum yaa-Muusaa lan-naṣbira 'alaa ṭa-'aa-miñw-waahidin-fad-'u lanaa Rabbaka yukh-rij lanaa mim-maa tumbitul-'arzu mim-baqlihaa wa qiṣṣaaa-'ihaa wa fuumihaa wa 'adasihaa wa baṣalihaa. Qaala 'atas-tabdiluunal-lazii huwa 'adnaa billazii huwa khayr? 'Ih-biṭuu miṣrañ-fa-'inna lakum-maa sa-'altum. Wa zuribat 'alayhimuz-zillatu wal-mas-kanah; wa baaa-'uu bi-gaṣabimminallaah. Zaalika bi-'annahum kaanuu yakfu-ruuna bi-'aayaatillaahi

الْمَنِّ وَالسَّلَامِ كُلُّوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٨﴾

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٩﴾

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رَجُزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٦٠﴾

وَإِذْ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦١﴾

وَإِذْ قُلْتُمْ لِيُوسَى لَنْ نَصْبِرَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَآئِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلَهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ اهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مِمَّا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ

sent down on you the manna and the quails, (saying): Eat of the good things wherewith We have provided you—We wronged them not, but they did wrong themselves.

58. And when We said: Go into this township and eat freely of that which is therein and enter the gate prostrate, and say: "Repentance" We will forgive you your sins and will increase (reward) for the right-doers.

59. But those who did wrong changed the word which had been told them for another saying, and We sent down upon the evil-doers wrath from Heaven for their evil-doing.

60. And when Moses asked for water for his people, We said: Smite with thy staff the rock. And there gushed out therefrom twelve springs (so that) each tribe knew their drinking-place. Eat and drink of that which Allah hath provided, and do not act corruptly, making mischief in the earth.

61. And when ye said: O Moses! We are weary of one kind of food; so call upon thy Lord for us that He bring forth for us of that which the earth groweth—of its herbs and its cucumbers and its corn and its lentils and its onions. He said: Would ye exchange that which is higher for that which is lower? Go down to a settled country, thus ye shall get that which ye demand. And humiliation and wretchedness were stamped upon them and they were visited with wrath from Allah. That was because they disbelieved in

baqaratul-laa faarizunw-wa laa bikr; 'awaanum-bayna zaalik: faf-'aluu maa tu'-maruun.

69. Qaalud-'ulanaa Rabbaka yubayyil-lanaa maa law-nuhaa. Qaala 'innahuu yaquulu 'in-nahaa baqaratun safraaa-'u faaqi-'ul-lawnuhoo tasurrun-naaziriin.

70. Qaalud-'u lanaa Rabba-ka yubayyil-lanaa maa hiya 'innal-baqara tashaabaha 'alaynaa: wa 'innaaa 'in-shaaa-'al-laahu la-muhtaduun.

71. Qaala 'innahuu yaquulu 'innahaa baqaratul-laa-zaluu-lun-tuṣiirul-'arṣa wa laa tasqil-harṣ; musallamatul-laa shiyata-fiihaa. Qaalul-'aana ji'-ta bil-haqq. Faṣabahuuhoo wa maa kaaduu yaf-'aluun.

72. Wa 'iz qataltum nafsañ-faddaara'-tum fiihaa: wallaahu mukhrijum-maa kunṭum tak-tumuun.

73. Faqul-nazribuuhu bi-ba'-zi-haa. Kaṣaalika yuhyil-laahul-mawtaa wa yuriikum 'Aayaati-hii la-'allakum ta'qiluun.

74. Summa qasat quluubukum-mim-ba'di ṣaalika fahiya kalhijaarati 'aw 'ashaddu qaswah. Wa 'inna minal-hijaarati lamaa yatafajjaru minhul-'anhaar; wa 'inna minhaa lamaa yash-shaqqaqu-fa-yakhruju minhul-maaa'. Wa 'inna minhaa lamaa yahbiṭu min khash-yatillaah. Wa mallaahu bi-gaafilin 'ammaa ta'-maluun.

75. 'Afa-tatma-'uuna 'aṇy-yu'-minuu lakum wa qad

بَقَرَةً لَا فَارِضٌ وَلَا بَكْرٌ عَوَانٌ
بَيْنَ ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا
لَوْهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءٌ

فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ ﴿٦٩﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا
هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن

شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ
تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ

لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا الْفَنَ جِئْتَ
بِالْحَقِّ فَذَبْجُوهَا وَمَا كَادُوا

يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُوهَا فِيهَا
وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُحْيِي
اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ
فَهِىَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً

وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ
الْأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَقَّقُ فَيَخْرُجُ

مِنْهُ الْبَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ
مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ

عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٧٤﴾

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ

answered: Lo! He saith, Verily she is a cow neither with calf nor immature; (she is) between the two conditions; so do that which ye are commanded.

69. They said: Pray for us unto thy Lord that He make clear to us of what colour she is. (Moses) answered: Lo! He saith: Verily she is a yellow cow. Bright is her colour, gladdening beholders.

70. They said: Pray for us unto thy Lord that He make clear to us what (cow) she is. Lo! cows are much alike to us; and lo! if Allah wills, we may be led aright.

71. (Moses) answered: Lo! He saith: Verily she is a cow unyoked; she plougheth not the soil nor watereth the tilth; whole and without mark. They said: Now thou bringest the truth. So they sacrificed her, though almost they did not.

72. And (remember) when ye slew a man and disagreed concerning it and Allah brought forth that which ye were hiding.

73. And We said: Smite him with some of it. Thus Allah bringeth the dead to life and showeth you His portents so that ye may understand.

74. Then, even after that, your hearts were hardened and became as rocks, or worse than rocks, for hardness. For indeed there are rocks out which rivers gush, and indeed there are rocks which split asunder so that water floweth from them. And indeed there are rocks which fall down for the fear of Allah. Allah is not unaware of what ye do.

75. Have ye any hope that they will be true to you when

kaana fariiqum-minhum
yasma-'uuna Kalaamallaahi
summa yuharri-fuunahuu
mim-ba'-di maa 'aqaluuhu
wa hum ya'-lamuun?

76. Wa 'izaa laqullaziina 'aa-
manuu qaaluuu 'aamannaa:
wa 'izaa khala ba'-zuhum
'ilaa ba'-ziin-qaaluuu' atuhad-
di-suunahum-bimaa
fatahallaahu 'alaykum li-
yuhaaaj-juukum-bihii 'inda
Rabbikum? 'Afalaa ta'-qiluun?

77. 'Awalaa ya'-lamuuna 'an-
nallaaha ya'-lamu maa
yusirruuna wa maa yu'-linuun?

78. Wa minhum 'Um-
miyyuuna laa ya'-lamuunal-
Kitaaba, 'illaaa 'amaaniyya
wa 'in hum 'illaa yazunnuun.

79. Fa-waylul-lillaziina yaktu-
buunal-Kitaaba bi-'aydiihim
summa yaquuluuna haazaa
min 'iindillaahi li-yashtaruu
bihii sa- manañ-qaliilaa! Fa-
waylul-lahum-mimmaa
katabat 'aydiihim wa waylul-
lahum-mimmaa yaksibuun!

80. Wa qaaluu lañ-
tamassanan-Naaru 'illaaa
'ayyaamam-ma'-duudah. Qul
'attakhaztum 'iindallaahi 'ahdañ-
falañy-yukhlifallaahu 'ahdahuuu
'am taquuluuna 'alallaahi maa
laa ta'-lamuun?

81. Balaa mañ-kasaba sayyi-
'atanw-wa 'ahaatat bihii khatiii-
'atuhuu fa- 'ulaaa-'ika 'Aş-
haabun-Naar: hum fiihaa
khaaliduun.

كَانَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلِمَ
اللَّهِ ثُمَّ يَحَرِّفُونَهُ مِن بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا
آمَنَّا ۖ وَإِذَا خَلَا بِعَضُدٍ إِلَى
بَعْضٍ قَالُوا اتَّخَذُوا إِلَهُهُمْ بِمَا
فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُم بِهِ
عِندَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥٦﴾

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا
يُسرُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٥٧﴾
وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ
الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا
يَظُنُّونَ ﴿٥٨﴾

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ
بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ
عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا
فَوَيْلٌ لَهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ
وَوَيْلٌ لَهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٥٩﴾

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا
مَّعْدُودَةً ۖ قُلْ أَتَّخَذْتُ عِنْدَ اللَّهِ
عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ
أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا
لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ
بِهَا خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ
فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٦١﴾

a party of them used to listen to
the Word of Allah, then used to
change it, after they had under-
stood it, knowingly?

76. And when they fall in with
those who believe, they say:
We believe. But when they go
apart one with another they say:
Prate ye to them of that which
Allah hath disclosed to you that
they may contend with you
before Your Lord concerning it?
Have ye then no sense?

77. Are they then unaware that
Allah knoweth that which they
keep hidden and that which
they proclaim?

78. Among them are unlettered
folk who know the Scripture not
except from hearsay. They but
guess.

79. Therefore woe be unto those
who write the Scripture with their
hands and then say. "This is from
Allah," that they may purchase a
small gain therewith. Woe unto
them for that their hands have
written, and woe unto them for
that they earn thereby.

80. And they say: The Fire (of
punishment) will not touch us
save for a certain number of
days. Say: Have ye received a
covenant from Allah truly Allah
will not break His covenant or
tell ye concerning Allah that
which ye know not?

81. Nay, but whosoever hath
done evil and his sin surroundeth
him: such are rightful owners of
the Fire, they will abide therein.

82. Wallaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati 'ulaaa-'ika 'Aṣḥaabul-Jannah: hum fiihaa khaaliduun.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾

82. And those who believe and do good works: such are rightful owners of the Garden. They will abide therein.

83. Wa 'iz' akhaznaa Miṣṣaaqa Baniii-'Israaaa-'iila laa ta'-buduuna 'illallaah wa bil-waalidayni 'iḥsaanañw-wa zil-qur-baa wal-yataamaa wal-masaa-kiini wa quuluu linnaasi ḥusnañw-wa 'aqiimuṣ-Ṣalaata wa 'aatuz-Zakaah. Ṣumma tawallaytum 'illaa qaliilam-miñkum wa 'aantum-mu'-riẓuun.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

83. And (remember) when We made a covenant with the Children of Israel, (saying): Worship none save Allah (only) and be good to parents and to kindred and to orphans and the needy, and speak kindly to mankind; and establish worship and pay the poor-due. Then, after that, ye slid back, save a few of you, being averse.

84. Wa 'iz' akhaznaa Miṣṣaaqakum laa tasfikuuna dimaaa-'akum wa laa tukhrijuuna 'añfusakum-miñ-diyaarikum ṣumma 'aqrartum wa 'aantum tashhaduun.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾

84. And when We made with you a covenant (saying): Shed not the blood of your people nor turn (a party of) your people out of your dwellings. Then ye ratified (Our covenant) and ye were witnesses (thereto).

85. Ṣumma 'aantum haaa'ulaaa-'i taqtuluuna 'añfusakum wa tukhrijuuna fari-iqammiñkum-miñ-diyaarihim; tazaaharuuna 'alayhim-bil-'iṣmi wal-'udwaan; wa 'iñy-ya'-tuukum 'usaaraa tufaaduuhum wa huwa muḥarramun 'alay-kum 'ikhraajuhum. 'Afa-tu'-minuu-na bi-ba'-zil-Kitaabi wa takfuruuna bi-ba'z? Famaa-jazaaa 'u mañyyaf-'alu zaalika miñkum 'illaa khiz-yuñ-fil-hayaatid-dunyaa?-Wa Yaw-mal-Qiyaamati yuradduuna 'ilaaa ashaddil-'azaab. Wa mallaahu bi-gaafilin 'ammaa ta'-maluun.

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسْرَىٰ تَقْدُواهُمْ وَهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَٰلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾

85. Yet ye it is who slay each other and drive out a party of your people from their homes, supporting one another against them by sin and transgression —and if they came to you as captives ye would ransom them, whereas their expulsion was itself unlawful for you —Believe ye in part of the Scripture and disbelieve ye in part thereof? And what is the reward of those who do so save ignominy in the life of the world, and on the Day of Resurrection they will be consigned to the most grievous doom. For Allah is not unaware of what ye do.

86. 'Ulaaa-'ikallazii-nashtara-wul-hayaatad-Dunyaa bil-'Aakhirati falaa yukhaffafu 'anhumul-

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُفُ عَنْهُمْ

86. Such are those who buy the life of the world at the price of the Hereafter. Their punish-

'azaabu wa laa hum yuṣṣaruun.

87. Wa laqad 'aataynaa Muusal-Kitaaba wa qaffaynaa mimba-'dihii birrusuli wa 'aatay-naa 'lisabna-Maryamal-Bayyinaati wa 'ayyadnaahu bi-ruuhil-quḍus. 'Afa-kullamaa jaaa-'akum Rasuulum-bimaa laa tahwaaa 'aāfusukumus-takbartum? Fa-fariiqān-kazzabtum wa fariiqān-taqtuluun?

88. Wa qaaluu quluubunaa gulf; bal-la-'anahumullaahu bi-kufrihim fa-qaliilam-maa yu'-minuun.

89. Wa lammaa jaaa-'ahum Kitaabum-min 'iṇdillaahi muṣaddiqul-limaa ma-'ahum wa kaanuu miṇ-qablu yastafti-ḥuuna 'alal-laziina kafaruu,-falammaa jaaa-'ahum-maa-'arafuu kafaruu bihii fala-'natullaahi 'alal-Kaafiriin.

90. Bi' sa-mash-taraw bihiii 'aāfusahum 'aāy-yakfuruu bi-maaa-'aāzalallaahu bagyan 'aāy-yunazzilal-laahu miṇ-fazliihii 'alaa maāy-yashaaa-'u min 'ibaadih. Fabaaa-'uu bi-gazabin 'alaa gazab. Wa lil Kaafiriina 'azaabum- muhiin.

91. Wa 'izaa qiila lahum 'aa-minuu bimaaa 'aāzalal-laahu qaaluu nu'-minu bimaaa 'unzila 'alaynaa wa yakfuruuna bimaa waraaa-'ahuu wa huwal-Haqqu muṣaddiqal-limaa ma-'ahum. Qul falima taqtuluuna 'ambiyaaa-'al-laahi miṇ-qablu

الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْصُرُونَ ٨٧
وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا
مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى
ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ
الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ
بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ
فَفَرِّقُوا كَذِبْتُمْ وَفَرِّقُوا

تَقْتُلُونَ ٨٨
وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ
بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ٨٩
وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِنْ
قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ
كَفَرُوا ۖ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا
كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى
الْكَاذِبِينَ ٩٠

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ
يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَنْ
يُنْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ
مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءٌ وَبِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ
وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ٩١
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ
اللَّهُ قَالُوا نَحْنُ آمِنُونَ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا
وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ
مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ
تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ

ment will not be lightened, neither will they have support.

87. And verily We gave unto Moses the Scripture and We caused a train of messengers to follow after him, and We gave unto Jesus, son of Mary, clear proofs (of Allah's sovereignty), and We supported him with the holy Spirit. Is it ever so, that when there cometh unto you a messenger (from Allah) with that which ye yourselves desire not, ye grow arrogant, and some ye disbelieve and some ye slay?

88. And they say: Our hearts are hardened. Nay, but Allah hath cursed them for their unbelief. Little is that which they believe.

89. And when there cometh unto them a Scripture from Allah, confirming that in their possession—though before that they were asking for a signal triumph over those who disbelieved—and when there cometh unto them that which they know (to be the Truth) they disbelieve therein. The curse of Allah is on disbelievers.

90. Evil is that for which they sell their souls: that they should disbelieve in that which Allah hath revealed, grudging that Allah should reveal of His bounty unto whom He will of His bondmen. They have incurred anger upon anger. For disbelievers is a shameful doom.

91. And when it is said unto them: Believe in that which Allah hath revealed, they say: We believe in that which was revealed unto us. And they disbelieve in that which cometh after it, though it is the truth confirming that which they possess. Say (unto them, O Muhammad): Why then slew ye

'in-kuñtum-mu-'miniin?

92. Wa laqad jaaa-'akum-Muusaa bil-Bayyinaati summatkhaztumul-'ijla mim,-ba-'dihii wa 'añtum zaalimuun.

93. Wa 'iz 'akhaznaa Miişaaqakum wa rafa'-naa fawqakumuṭ-Ṭuur: Khuzuu maaa'aataynaakum-bi-quwwatinw-wasma-'uu. Qaalu samī'-naa wa 'aşaynaa: wa 'ush-ribuu fii quluubihimul-'ijla bi-kufrihim. Qul bi'-samaa ya'-murukum-bihiii 'iimaanukum 'in-kuñtum-mu-'miniin.

94. Qul 'iñ-kaanat lakumud-Daarul-'Aakhiratu 'iñdallaahi khaalisaṭam-miñ-duunin-naasi fatamannawul-mawta 'iñ kuñtum şaadiqiin.

95. Wa lañy-yatamannaw-hu 'abadam-bimaa qaddamat 'aydiihim. Wallahu 'Aliimum-biṭ-ṭaalimiin.

96. Wa la-tajidannahum 'ahraşan-naasi 'alaa hayaah. Wa minallaziina 'ashrakuu yawaddu 'ahaduhum law yu-'ammaru 'alfa sanah: wa maa huwa bi-muzaḥzihihi minal'aṣaabi 'any-yu-'ammar. Wallaahu Başıirum-bimaa ya'-maluun.

97. Qul mañ-kaana 'aduwwalli-Jibriila fa-'innahuu nazzalahuu 'alaa qalbika bi-'iznillahi muşaddiqal-limaa bayna ya-dayhi wa hudañw-wa bushraa lil-Mu-'miniin, —

98. Mañ-kaana 'aduwwal-lil-laahi wa malaaa-'ikatihii

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۙ

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهَا وَأَنْتُمْ

ظَالِمُونَ ۙ

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ

الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُم بِقُوَّةٍ

وَأَسْمِعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ

بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِسْمَايَا مُرْكُم بِهِ

إِيمَانُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۙ

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ

عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّن دُونِ النَّاسِ

فَتَمْنُوا بَلَاةً إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۙ

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ

أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ۙ

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى

حَيَاتِهِ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ

أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَ

مَا هُوَ بِمُزَحِّزِهِ مِنَ الْعَذَابِ

أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا

يَعْمَلُونَ ۙ

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجَبْرِيلَ فَإِنَّهُ

نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا

لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى

لِلْمُؤْمِنِينَ ۙ

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ

the Prophets of Allah aforetime, if ye are (indeed) believers?

92. And Moses came unto you with clear proofs (of Allah's sovereignty), yet while he was away, ye chose the calf (for worship) and ye were wrongdoers.

93. And when We made with you a covenant and caused the Mount to tower above you, (saying): Hold fast by that which We have given you, and hear (our Word), they said: We hear and we rebel. And (worship of) the calf was made to sink into their hearts because of their rejection (of the covenant). Say (unto them): Evil is that which your belief enjoineeth on you, if ye are believers.

94. Say (unto them): If the abode of the Hereafter in the providence of Allah is indeed for you alone and not for others of mankind (as ye pretend), then long for death (for ye must long for death) if ye are truthful.

95. But they will never long for it, because of that which their own hands have sent before them. Allah is Aware of evildoers.

96. And thou wilt find them greediest of mankind for life and (greedier) than the idolaters. (Each) one of them would like to be allowed to live a thousand years. And to live (a thousand years) would by no means remove him from the doom. Allah is Seer of what they do.

97. Say (O Muhammad, to mankind): Who is an enemy to Gabriel! For he it is who hath revealed (this Scripture) to thy heart by Allah's leave, confirming that which was (revealed) before it, and a guidance and glad tidings to believers;

98. Who is an enemy to Allah, and His angles and His

wa rusulihii wa Jibriila wa Miikaala fa-'innallaaha 'adu-wwullil-kaafiriin.

99. Wa laqad'aanzalnaaa 'ilayka 'Aayaatim-bayyinaat; wa maa yakfuru bihaaa 'illal-faasiqun.

100. 'Awa-kullamaa 'aahaduu 'ahdan-nabazahuu fariiqum-minhum?-Bal 'aksharuhum laa yu'-minuun.

101. Wa lammaa jaaa-'ahum Rasuulum-min 'iindillaahi mu-şaddiqul-limaa ma-'ahum nabaza fariiqum-minal-laziina 'uutul-Kitaaba Kitaaballaahi waraaa-'a zuhuurihim ka-'an-nahum laa ya'-lamuun!

102. Wattaba-'uu maa tatlushshayaa-tiinu 'alaa mulki-Sulaymaan. Wa maa kafara Sulaymaanuu wa laakinnash-shayaa-tiina kafaruu yu-'allimuunan-naa-sas-sihr, wa maaa 'uñzila 'alal-malakayni bi-Baabila Haaruuta wa Maaruut. Wa maa yu-'allimaani min 'ahadin hattaaya-quulaaa 'innamaa nahnu fitna tuñ-falaa takfur. Fayata-'alla-muuna minhumaa maa yufar-riquuna bihii baynal-mar-'i wa zawjih. Wa maa hum-bi-zaaarriina bihii min 'ahadin 'illaa bi- 'iznil-laah. Wa yata-'allamuuna maa yazurruhum wa laa yañfa-'uhum. Wa laqad 'alimuu lama-nishtaraahu maa lahuu fil- 'Aakhirati min khalaq. Wa labi'-sa-maa sharaw bihiii 'añfusa-hum, law kaanuu ya'-lamuun.

وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ٩٨

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ٩٩

أَوْ كَلَّمَا عَهْدًا وَعَهْدًا تَبْذُلَ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ١٠٠

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ١٠١

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سُلَيْمٍ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٌ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ١٠٢

messengers, and Gabriel and Michael! Then, lo! Allah (Himself) is an enemy to the disbelievers.

99. Verily We have revealed unto thee clear tokens, and only miscreants will disbelieve in them.

100. Is it ever so that when ye make a covenant a party of you set it aside? The truth is, most of them believe not.

101. And when there cometh unto them a messenger from Allah, confirming that which they possess, a party of those who have received the Scripture fling the Scripture of Allah behind their backs as if they knew not,

102. And follow that which the devils falsely related against the kingdom of Solomon. Solomon disbelieved not; but the devils disbelieved, teaching mankind magic and that which was revealed to the two angels in Babel, Harut and Marut. Nor did they (the two angels) teach it to anyone till they had said: We are only a temptation, therefore disbelieve not (in the guidance of Allah). And from these two (angels) people learn that by which they cause division between man and wife; but they injure thereby no one save by Allah's leave. And they learn that which harmeth them and profiteth them not. And surely they do know that he who trafficketh therein will have no (happy) portion in the Hereafter; and surely evil is the price for which they sell their souls, if they but knew.

103. Wa law 'annahum 'aamanuu wattaqaw lamaşuubatum-min 'iñdillaahi khayr: law kaanuu ya'-lamuun.

104. Yaaa-'ayyu-hallažiina 'aamanuu laa taquuluu raa-'inaa wa quuluñžurnaa wasma-'uu. Wa lil-Kaafiriina 'azaabun 'aliim.

105. Maa yawaddullažiina kafaruu min 'Ahlil-Kitaabi wa lal-Mushrikiina 'ańy-yunazzala 'alaykum-min khayrim-mir-Rabbikum. Wallaahu yakhtaşşu bi-raħmatihii mańy-ya-shaaa': wallaahu Zul-Fazlil-'aẓiim.

106. Maa nańsakh min' aayatin 'aw nuńsihaa na'-ti bikhāyrim-minhaaa 'aw mişlihaa: 'alam ta'lam 'annallaaha 'alaa kulli shay-'in-Qadiir?

107. 'Alam ta'-lam 'annallaaha lahuu mulkus-samaawaati wal-'arż? Wa maa lakum miń-duu-nillaahi mińw-waliyyinw-wa laa naşiiir.

108. 'Am turiiduuna 'ań-tas-'aluu Rasuulakum kamaa su-'ila Muusaa miń-qabl? Wa mańy-yatabaddalil-kufra bil-'iimaani faqad ẓalla sawaaa-'assabiil.

109. Wadda kaşiiirum-min 'Ahlil-Kitaabi law yarudduunakum mim-ba'-di 'iimaanikum kuffaaran, ħasadam-min 'ińdi 'ańfusihiim-mim-ba'di maa tabay-yana lahumul-Ĥaqq. Fa' fuu waş-fahuu ħattaa ya'-tiyallahu bi-'amrih: 'innallaaha 'alaa kulli shay-'in-

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَآتَقُوا السُّبُوتَ لَكُنَّا عَنْ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ ۝۱۰۳

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمِعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۱۰۴

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝۱۰۵

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۱۰۶

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝۱۰۷

أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝۱۰۸

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا ۖ حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

103. And if they had believed and kept from evil, a recompense from Allah would be better, if they only knew.

104. O ye who believe, say not (unto the Prophet): "Listen to us" but say "Look upon us," and be ye listeners. For disbelievers is a painful doom.

105. Neither those who disbelieve among the People of the Scripture nor the idolaters love that there should be sent down unto you any good thing from your Lord. But Allah chooseth for His mercy whom He will, and Allah is of Infinite bounty.

106. Such of Our revelations as We abrogate or cause to be forgotten, We bring (in place) one better or the like thereof. Knowest thou not that Allah is Able to do all things?

107. Knowest thou not that it is Allah unto Whom belongeth the sovereignty of the heavens and the earth; and ye have not, beside Allah, any friend or helper?

108. Or would ye question your messenger as Moses was questioned aforetime? He who chooseth disbelief instead of faith, verily he hath gone astray from a plain road.

109. Many of the People of the Scripture long to make you disbelievers after your belief, through envy on their own account, after the truth hath become manifest unto them. Forgive and be indulgent (toward them) until Allah give command. Lo! Allah is Able to

Qadiir.

قَدِيرٌ ١٠٩

do all things.

110. Wa 'aqiimuṣ-Ṣalaata wa 'aatuz-Zakaah: wa maa tuqaddimuu li-'aāfusikum-min khayriñ-taji-duuhu 'iñdallaah: 'innallaaha bimaa ta'-maluuna Baṣiir.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ
تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١١٠

110. Establish worship, and pay the poor-due and whatever of good ye send before (you) for your souls, ye will find it with Allah. Lo! Allah is Seer of what ye do.

111. Wa qaaluu laāny-yad-khulal-Jannata 'illaa mañ-kaana Huudan 'aw Naṣaaraa. Tilka 'amaaniyyuhum. Qul haatuu burhaanakum 'iñ-kuñtum ṣaadiqiin.

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا
مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرِيًّا تِلْكَ
أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ١١١

111. And they say: None entereth Paradise unless he be a Jew or a Christian. These are their own desires. Say: Bring your proof (of what ye state) if ye are truthful.

112. Balaa, man 'aslama wajhahuu lillaahi wahuwa muḥsinuñ falahuu 'ajruhuu 'iñda Rabbih; wa laa khawfun 'alayhimwa laa hum yaḥzanuun.

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ
مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ١١٢

112. Nay, but whosoever surrendereth his purpose to Allah while doing good, his reward is with his Lord; and there shall no fear come upon them neither shall they grieve.

113. Wa qaalatil-Yahuudu laysatin-Naṣaaraa 'alaa Shay-'iñw-wa qaalatin-Naṣaaraa laysatil-yahuudu 'alaa shay-'iñw-wa hum yatluunal-Kitaab. Kaḥaalika qaalal-laziina laa ya'-la-muuna miṣla qawlihim. Fallaahu Yaḥkumu baynahum Yawmal-Qiyaamati fii-maa kaanuu fiihi yakhtalifuun.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرِي
عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصْرِي
لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ
يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ
لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ
يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ١١٣

113. And the Jews say the Christians follow nothing (true), and the Christians say the Jews follow nothing (true); yet both are readers of the Scripture. Even thus speak those who know not. Allah will judge between them on the Day of Resurrection concerning that wherein they differ.

114. Wa man 'azlamu mim-mam-mana-'a masaajidallaahi 'aāny-yuzkara fiihasmuhuu wa sa-'aa fii kharaabihaa? 'Ulaaa-'ika maa kaana lahum 'aāny-yad-khuluuhaaa 'illaa khaaa-'i-fiin. Lahum fid-dunyaa khizyuñw-wa lahum fil-'Aakhirati 'azaabun 'aẓiim.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ
اللَّهِ أَنْ يُذَكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسْعَى
فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ
أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ
فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ
عَذَابٌ عَظِيمٌ ١١٤

114. And who doth greater wrong than he who forbiddeth the approach to the sanctuaries of Allah lest His name should be mentioned therein, and striveth for their ruin? As for such, it was never meant that they should enter them except in fear. Theirs in the world is ignominy and theirs in the Hereafter is an awful doom.

115. Wa lillaahil-Mashriqu wal-Magrib: Fa-'aynamaa tu-wallu

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُولُوْا

115. Unto Allah belong the East and the West, and whither-

fa-samma Waj-hul-laah.
'Innallaaha Waasi-'un 'Aliim.

فَتَمَّ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ
عَلِيمٌ ۝۱۱۵

soever ye turn, there is Allah's
Countenance. Lo! Allah is All-
Embracing, All-Knowing.

116. Wa qaalutta-khazallaahu
waladañ-Subhaanah! Bal-
lahuu maa fissamaawaati
wal-'arz: kullul-lahuu
qaanituun.

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ ۖ بَلْ
لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ لَّهُ
قَنُوتٌ ۝۱۱۶

116. And they say: Allah hath
taken unto Himself a Son. Be He
glorified! Nay, but whatsoever is
in the heaven and the earth is
His. All are subservient unto
Him.

117. Badii- 'us-samaawaati
wal- 'arz: wa 'izaa qazaaa
'amrañ-fa- 'innamaa yaquulu
lahuu "KUN" fayakuun.

بَدِيعُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا
قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ
فَيَكُونُ ۝۱۱۷

117. The Originator of the
heavens and the earth! When
He decreeth a thing, He saith
unto it only: Be! and it is.

118. Wa qaalal-laziina laa ya-
lamuuna law laa yukallimu-
nallaahu 'aw ta'-tiinaaa
'Aayah? Kažaalika qaalal-
laziina miñ-qablihim-misla
qawlihim. Tashaabahat
quluubuhum. Qad bayyannal-
'aayaati li-qawmiñy-
yuuqinuun.

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا
اللَّهُ أَوْ تَاتِينَا آيَةً ۚ كَذَلِكَ قَالَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ
تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ
لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝۱۱۸

118. And those who have no
knowledge say: Why doth not
Allah speak unto us, or some
sign come unto us? Even thus,
as they now speak, spake those
(who were) before them. Their
hearts are all alike. We have
made clear the revelations for
people who are sure.

119. 'Innaaa 'arsalnaaka bil-
haqqi bashiirañw-wa nazii-
rañw-wa laa tus-'alu 'an 'Aş
haabil-Jaħiim.

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۝۱۱۹

119. Lo! We have sent thee (O
Muhammad) with the truth, a
bringer of glad tidings and a
warner. And thou wilt not be
asked about the owners of hell-
fire.

120. Wa lañ-taržaa 'aňkal-
Yahuudu wa lan-Naşaaraa
ħattaa tattabi-'a millatahum,
Qul 'inna Hudal-laahi huwal-
Hudaa. Wa la-'inittaba-'ta
'ahwaaa-'ahum ba-'dallažii
jaa-'aka minal-'ilmi maa laka
minallaahi miñwwaliyyiñw-wa
laa našiir.

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ
حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۖ قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ
هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ
الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ
مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝۱۲۰

120. And the Jews will not be
pleased with thee, nor will the
Christians, till thou follow their
creed. Say: Lo! the guidance of
Allah (Himself) is Guidance.
And if thou shouldst follow their
desires after the knowledge
which hath come unto thee,
then wouldst thou have from
Allah no protecting friend nor
helper.

121. 'Allaziina 'aatay-
naahumul-Kitaaba yatluuna-
huu ħaqqa tilaawatih: 'Ulaaa-
'ika yu'-minuuna bih. Wa
mañy-yakfur bihii fa-'ulaaa-
'ika humul-khaasiruun.

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ
تِلَاوَتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ
يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝۱۲۱

121. Those unto whom We
have given the Scripture, who
read it with the right reading,
those believe in it. And whoso
disbelieveth in it, those are they
who are the losers.

122. Yaa-Banii-'Israaa-'iilaz-
kuruu ni-'matiyallatii

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي

122. O Children of Israel!
Remember My favour where-

'An-'amtu 'alaykum wa 'annii
fazẓaltukum 'alal-'aalamiin.

123. Wattaquu Yawmal-laa
tajzii nafsun 'an-nafsiñ-shay-
'añw-wa laa yuqbalu minhaa
'adluñw-wa laa tañfa-'uhaa
shafaa-'atuñw-wa laa hum
yuñşaruun.

124. Wa 'izibtalaaa
'Ibraahiima Rabbuhuu bi-
Kalimaatiñ-fa- 'atammahunn:
qaala 'Innii jaa- 'iluka lin-naasi
'Imaamaa. Qaala wa miñ-
zurriyyatii! Qaala laa yanaalu
'ahdiẓ-ẓaalimiin.

125. Wa 'iz ja- 'alnal-Bayta
maşaabatal-linnaasi wa 'am-
naa; wattakhizuu mim-Ma-
qaami 'Ibraahiima muşallaa:
wa 'ahidnaaa 'ilaaa
'Ibraahiima wa 'Ismaa-'iila añ
tahhiraa Baytiya littaaa-'ifiina
wal-'aa-kifiina warrukka-'is-
sujuud.

126. Wa 'iz qaala 'Ibraahiimu
Rabbij- 'al haazaa Baladan
'Aaminanw-warzuq 'ahlahuu
minas-şamaraati man
'aamana minhum-billahi wal-
Yawmil- 'Aakhir. Qaala wa
mañ-kafara fa-'umatti- 'uhuu
qaliilañ-şumma 'aztarruhuu
'ilaa 'azaabin-Naar,— wa bi-
sal-maşiir!

127. Wa 'iz yarfa-'u 'Ibraahii-
mul-qawaa-'ida minal-Bayti
wa 'Ismaa-'iil: Rabbanaa ta-
qabbal minnaa: 'innaka 'Añ-
tas-Samii-'ul-'Aliim.

أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى
الْعَالَمِينَ ۝۱۲۳

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ
نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ
وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ
يُنصَرُونَ ۝۱۲۴

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ
فَاتَّمَّهُنَّ ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ
إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ قَالَ
لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝۱۲۵

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا
وَاتَّخَذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى
وَعَهْدُنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ
طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَ
الرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝۱۲۶

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ
هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ
مِنَ الشَّعْرِ ۖ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَ
مَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ
أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ
وَيُخْسِ الْمَصِيرُ ۝۱۲۷

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ
مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا
تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ۝۱۲۸

with I favoured you and how I
preferred you to (all) creatures.

123. And guard (yourselves)
against a day when no soul will
in aught avail another, nor will
compensation be accepted
from it, nor will intercession be
of use to it; nor will they be
helped.

124. And (remember) when his
Lord tried Abraham with (His)
commands, and he fulfilled them,
He said: Lo! I have appointed
thee a leader for mankind.
(Abraham) said: And of my
offspring (will there be leaders)?
He said: My covenant includeth
not wrong-doers.

125. And when We made the
House (at Mecca) a resort for
mankind and a sanctuary,
(saying): Take as your place of
worship the place where
Abraham stood (to pray). And
We imposed a duty upon
Abraham and Ishmael, (saying):
Purify My House for those who
go around and those who
meditate therein and those who
bow down and prostrate
themselves (in worship).

126. And when Abraham prayed:
My Lord! Make this a region of
security and bestow upon its
people fruits, such of them as
believe in Allah and the Last Day,
He answered: As for him who
disbelieveth, I shall leave him in
contentment for a while, then I
shall compel him to the doom of
Fire—a hapless journey's end!

127. And when Abraham and
Ishmael were raising the
foundations of the House,
(Abraham prayed): Our Lord!
Accept from us (this duty). Lo!
Thou, only Thou, art the Hearer,
the Knower.

128. Rabbanaa waj-'alnaa Muslimayni laka wa miñ-zur-riyyatinaaa 'Ummatam-Muslimatal-lak; wa 'arinaa manaasikanaa wa tub 'alaynaa; 'innaka 'Añtat-Tawwaabur-Raḥiim.

129. Rabbnaa wab-'aş fiihim Rasuulam-minhum yatluu 'alayhim 'Aayaatika wa yu-'allimuhumul-Kitaaba wal-Hikmata wa yuzakkiihim: 'innaka 'Añtal-'Aziizul-Ḥakiim.

130. Wa mañy-yargabu 'am-Millati 'Ibraahiima 'illaa mañ safiha nafsah? Wa laqadiştafaynaahu fiddunyaa: wa 'innahu fil-'Aakhirati laminaş-Şaalihiin.

131. 'Iz qaala lahuu Rabbu-huuu 'aslim qaala 'aslamtu li-Rabbil-'aalamiin.

132. Wa waşşaa bihaaa 'Ibraahiimu baniihi wa ya'-quub: yaa- baniyya 'innallaahaş-ţafaa lakumud-Diina falaa tamuutunna 'illaa wa 'añtum-Muslimuun.

133. 'Am kuñtum shuhadaaa-'a 'iz ḥazara Ya'-quubal-mawtu 'iz qaala libaniihi maa ta'-buduuna mimba'dii? Qaalu na'-budu 'Ilaahaka wa 'Ilaaha 'aabaaa-'ika 'Ibraahiima wa 'Ismaa-'iila wa 'Is-ḥaaqa 'Ilaahañw-Waahidaa: wa naḥnu lahuu Muslimuun.

134. Tilka 'ummatuñ-qad khalat. Lahaa maa kasabat wa lakum-maa kasabtum. Wa laa tus-'aluuna 'ammaa kaanuu

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ [١٢٨]

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ [١٢٩]

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ [١٣٠]

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ [١٣١]

وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَبْنِي إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ [١٣٢]

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ [١٣٣]

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا

128. Our Lord! And make us submissive unto Thee and of our seed a nation submissive unto Thee, and show us our ways of worship, and relent toward us. Lo! Thou, only Thou, art the Relenting, the Merciful.

129. Our Lord! And raise up in their midst a messenger from among them who shall recite unto them Thy revelations, and shall instruct them in the Scripture and in wisdom and shall make them grow. Lo! Thou, only Thou, art the Mighty, Wise.

130. And who forsaketh the religion of Abraham save him who befooleth himself? Verily We chose him in the world, and lo! in the Hereafter he is among the righteous.

131. When his Lord said unto him: Surrender! he said: I have surrendered to the Lord of the Worlds.

132. The same did Abraham enjoin upon his sons, and also Jacob, (saying): O my sons! Lo! Allah hath chosen for you the (true) religion; therefore die not save as men who have surrendered (unto Him).

133. Or were ye present when death came to Jacob, when he said unto his sons: What will ye worship after me? They said: We shall worship thy God, the God of thy fathers, Abraham and Ishmael and Isaac, One God, and unto Him we have surrendered.

134. Those are a people who have passed away. Theirs is that which they earned, and yours is that which ye earn.

ya'-maluun.

135. Wa qaaluu kuunuu Huudan 'aw Naṣaaraa tahtaduu. Qul bal Millata 'Ibraahiima Haniifaa, wa maa kaana minal-mushrikiin.

136. Quuluuu 'aamannaa billaahi wa maaa 'uñzila 'ilaynaa wa maaa 'uñzila 'ilaaa 'Ibraahiima wa 'Ismaa'iila wa 'Ishaaqa wa Ya'-quuba wal-'asbaati wa maaa 'uutiya Muusaa wa 'Iisaa wa maaa 'uutiyan-nabiyyuuna mir-Rabbihim. Laa nufarriqu bayna 'ahadim-minhum, wa nahnu lahuu Muslimuun.

137. Fa-'in 'aamanuu bi-misli maaa 'aamañtum-bihii faqadihta-daw. wa 'in-tawallaw fa-innamaa hum fii shiqaaq: fasa-yakfiikahumullaah, wa Huwas-Samii-'ul-'Aliim.

138. Şibgatallaah: wa man 'ah- sanu minallaahi şibgah? Wa nahnu lahuu 'aabiduun.

139. Qul 'atu-ḥaaajjuu-nanaa fillaahi wa Huwa Rabbunaa wa Rabbukum; wa lanaa 'a'-maa-lunaa wa lakum 'a'-maalukum; wa nahnu lahuu mukh-lişuun.

140. 'Am taquuluuna 'inna 'Ibraahiima wa 'Ismaa'iila wa 'Is-ḥaaqa wa Ya'-quuba wal-'Asbaata kaanuu Huudan 'aw Naṣaaraa? Qul 'a-'añtum 'a'-lamu 'amillaah? Wa man

يَعْمَلُونَ ۝۱۳۵

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ

حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝۱۳۶

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا

وَمَا أُنْزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

وإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا

أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا

نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ

لَهُ مُسْلِمُونَ ۝۱۳۷

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ

فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا

هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝۱۳۸

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ

مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ

عِبْدُونَ ۝۱۳۹

قُلْ اتَّحَايُونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ

رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَ

لَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ

مُخْلِصُونَ ۝۱۴۰

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَ

إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى

قُلْ أَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ

And ye will not be asked of what they used to do.

135. And they say: Be Jews or Christians, then ye will be rightly guided. Say (unto them, O Muhammad): Nay, but (we follow) the religion of Abraham, the upright, and he was not of the idolaters.

136. Say (O Muslims): We believe in Allah and that which is revealed unto us and that which was revealed unto Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the tribes, and that which Moses and Jesus received, and that which the Prophets received from their Lord. We make no distinction between any of them, and unto Him we have surrendered.

137. And if they believe in the like of that which ye believe, then are they rightly guided. But if they turn away, then are they in schism, and Allah will suffice thee (for defence) against them. He is the Hearer, the Knower.

138. (We take our) colour from Allah, and who is better than Allah at colouring. We are His worshippers.

139. Say (unto the People of the Scripture): Dispute ye with us concerning Allah when He is our Lord and your Lord? Ours are our works and yours your works. We look to Him alone.

140. Or say ye that Abraham, and Ishmael, and Isaac, and Jacob, and the tribes were Jews or Christians? Say: Do ye know best, or doth Allah? And who is more unjust than he who

١٢٠
١٢١
١٢٢
١٢٣

'azlamu mimmañ-katama shahaadatan 'iñdahuu minal-laah? Wa mallaahu bi-gaafilin 'ammaa ta'-maluun.

أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ
مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا
تَعْمَلُونَ ١٢٠

hideth a testimony which he hath received from Allah? Allah is not unaware of what ye do.

141. Tilka 'Ummatuñ-qad khalat. Lahaa maa kasabat wa lakum-maa kasabtum. Wa laa tus-'aluuna 'ammaa kaanuu ya'-maluun.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا
كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ وَلَا
تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٢١

141. Those are a people who have passed away; theirs is that which they earned and yours that which ye earn. And ye will not be asked of what they used to do.

142. Sa-yaquulus-sufahaaa-'u minan-naasi maa wallaahum 'añ-Qiblati-himul-latii kaanuu 'alayhaa? Qul lillahil-Mash-riqu wal-mag-rib: yahdii mañy-yashaaa-'u 'ilaa Şiraa-ṭim-Mustaqiim.

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا
وَلَّهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا
قُلْ لِلَّهِ الشَّرِيقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ١٢٢

142. The foolish of the people will say: What hath turned them from the qiblah which they formerly observed? Say: Unto Allah belong the East and the West. He guideth whom He will unto a Straight path.

143. Wa kazaalika ja-'alnaa-kum 'Ummatañw-Wasaṭal-li-takuunuu shuha-daaa-'a 'alannaasi wa yakuunar-Rasuuluu 'alaykum Shahiidaa. Wa maa ja-'alnal-Qiblatal-latii kuñta 'alayhaaa 'illaa li-na'-lama mañy-yattabi-'ur-Rasuula mim-mañy-yañqalibu 'alaa 'aqibayh. Wa 'iñ-kaanat lakabiiratan 'illaa 'alal-laziina hadallaah Wa maa kaanallaahu liyuzii-'a 'iimaanakum. 'Innallaaha bin-naasi la-Ra-'uu-fur-Raḥiim.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا
لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ
وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا
وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ
عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ
الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ
وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى
الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيُضِلَّ إِيْمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ
لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ١٢٣

143. Thus We have appointed you a middle nation, that ye may be witnesses against mankind, and that the messenger may be a witness against you. And We appointed the qiblah which ye formerly observed only that We might know him who followeth the messenger, from him who turneth on his heels. In truth it was a hard (test) save for those whom Allah guided. But it was not Allah's purpose that your faith should be in vain, for Allah is full of pity, Merciful toward mankind.

144. Qad naraa taqalluba waj-hika fis-samaaa': falanuwalli-yannaka Qiblatañ-tarzaahaa. Fa-walli waj-haka shaṭral-Masjidil-Haraam. Wa ḥay-su maa kuñtum fawalluu wujuuhakum shaṭrah. Wa 'innal-laziina 'uu-tul-Kitaaba la-ya' lamuuna 'an-nahul-ḥaqqu

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي
السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا
فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا
وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ
أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ

144. We have seen the turning of thy face to heaven (for guidance, O Muhammad). And now verily We shall make thee turn (in prayer) toward a qiblah which is dear to thee. So turn thy face toward the Inviolable Place of Worship, and ye (O Muslims), wheresoever ye may be, turn your faces (when ye pray) toward it. Lo! those

mir- Rabbihim. Wa mallaahu bi- gaafilin 'ammaa ya'-maluun.

145. Wa la-'in 'ataytal-laziina 'uutul-Kitaaba bi-kulli 'Aaya-tim-maa tabi- 'uu Qiblatak; wa maaa 'aanta bi-taabi-'iñ- Qiblatahum; wa maa ba'-zuhum-bi-taabi-'iñ- Qiblata ba'-z. Wa la-'inittaba'-ta 'ahwaaa-'ahummim-ba'-di maa jaaa-'aka minal-'ilmi 'innaka 'izalla-minaz-zaalimiin.

146. 'Allaziina 'aataynaa-humul-Kitaaba ya'-rifuunahuu kamaa ya'-rifuuna 'abnaaa-'ahum: wa 'inna fariiqam-minhum la-yak-tumuunal-Haqqa wa hum ya'-lamuun.

147. 'Al-Haqqu mir-Rabbika falaa takuunanna minal-mumtariin.

148. Wa li-kulliñw-wijhatun huwa muwalliihaa fastabiqu-l-khayraat. 'Ayna maa takuunuu ya'-ti bikumul-laahu-jamii-'aa. 'Innallaaha 'alaa kulli shay-'iñ- Qadiir.

149. Wa min hay-su kharajta fawalli waj-haka shaṭral-Masjidil- Haraam; wa 'innahuu la-l-haqqu mir-Rabbik. Wa mallaahu bi- gaafilin 'ammaa ta'-maluun.

150. Wa min hay-su kharajta fawalli waj-haka shaṭral-Masjidil- Haraam; wa hay-su maa kuntum fawalluu wujuuhakum shaṭ-rahau li-'allaa yakuuna lin-naasi 'alaykum hujjatun 'illallaziina zalamuu minhum; falaa takhshawhum wakhshawni; wa li-'utimma

مِنْ رَبِّهِمْ ۖ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٢﴾

وَلَيْنُ اتَّيْتُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ

إِنَّكَ إِذَا لَبِسَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٣﴾

الَّذِينَ اتَّيْنَاهُمْ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٤﴾

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُتَّيِّبِينَ ﴿١٤٥﴾

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٦﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لِلْحَقِّ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۚ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ۚ وَلَا تَمِ

who have received the Scripture know that (this Revelation) is the Truth from their Lord. And Allah is not unaware of what they do.

145. And even if thou broughtest unto those who have received the Scripture all kinds of portents, they would not follow thy qiblah, nor canst thou be a follower of their qiblah; nor are some of them followers of the qiblah of others. And if thou shouldst follow their desires after the knowledge which hath come unto thee, then surely wert thou of the evil-doers.

146. Those unto whom We gave the Scripture recognise (this Revelation) as they recognise their sons. But lo! a party of them knowingly conceal the truth.

147. It is the Truth from thy Lord (O Muhammad), so be not thou of those who waver.

148. And each one hath a goal toward which he turneth; so vie with one another in good works. wheresoever ye may be, Allah will bring you all together. Lo! Allah is Able to do all things.

149. And whencesoever thou comest forth (for prayer, O Muhammad) turn thy face toward the Inviolable Place of Worship. Lo! it is the Truth from thy Lord. Allah is not unaware of what ye do.

150. Whencesoever thou comest forth turn thy face toward the Inviolable Place of Worship; and wheresoever ye may be (O Muslims) turn your faces toward it (when ye pray) so that men may have no argument against you, save such of them as do injustice- Fear them not, but fear Me!—And so that I may complete

وقف الامر

وقف منزل

وقف

وقف النبي صلى الله عليه وسلم

ni'-matii 'alaykum wa la-
'allakum tahtaduun.

151. Kamaaa 'arsalnaa fiikum
Rasuulam-miṅkum yatluu
'alaykum 'Aayaatinaa wa
yuzakkiikum wa yu-
'allimukumul-Kitaaba wal-
Ḥikmata wa yu-'allimukum-
maa lam takuunuu ta' -lamuun.

152. Faz-kuruunii 'az-kurkum
washkuruu lii wa laa takfuruun.

153. Yaaa-'ayyuhallaḥiina 'aa-
manusta-'iinuu biṣ-Ṣabri wa-
Ṣa-laah; 'innallaaha ma-'aṣ-
ṣaabiriin.

154. Wa laa taquuluu li-maṅy-
yuqtalu fii sabiilil-laahi
'amwaat. Bal 'aḥ-yaaa-'uñw-
wa laakil-laa tash-'uruun.

155. Wa lanablu-wannakum-bi-
shay-'im-minal-khawfi waljuu-'i
wa naqṣim-minal-'amwaali wal-
'aṅfusi waṣ-ṣamaraat: wa
bash- shiriṣ-Ṣaabiriin,

156. 'Al-laḥiina 'izaaa
'aṣaabat-hum-muṣiibatun-
qaaluuu 'innaa lillaahi wa
'innaaa 'ilayhi raji-'uun.

157. 'Ulaaa-'ika 'alayhim
ṣalawaatum-mir-Rabbiḥim wa
raḥmah: wa 'ulaaa-'ika humul-
Muhtaduun.

158. 'Innaṣ-Ṣafaa wal-
Marwata miṅ-Sha-'aaa-
'irillaah. Faman ḥajjal-Bayta
'awi'-tamara falaa junaaha
'alayhi 'aṅy-yaṭ- ṭawwafa
bihimaa. Wa maṅ- tataw-wa-
'a khayrañ-fa- 'innallaaha
Shaakirun 'Aliim.

159. 'Innallaḥiina yaktumuuna
maaa 'aṅzalnaa minal-bayyi-
naati wal-hudaa mim-ba'-
dimaa bayyan-naahu linnaasi
fil- Kitaabi 'ulaaa-'ika yal-'anu-
hum

نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا
عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ
تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا
تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ
وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ
لَّا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ
وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ
وَالشَّرَاتِ ۖ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا
إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾

أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ
وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ
فَمَن حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ
أَن يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا
فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ
الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ
لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ

My grace upon you, and that ye
may be guided.

151. Even as We have sent
unto you a messenger from
among you, who reciteth unto
you Our revelations and causeth
you to grow, and teacheth you
the Scripture and wisdom, and
teacheth you that which ye knew
not.

152. Therefore remember Me, I
will remember you. Give thanks
to Me, and reject not Me.

153. O ye who believe! Seek
help in steadfastness and
prayer. Lo! Allah is with the
steadfast.

154. And call not those who
are slain in the way of Allah
"dead." Nay, they are living,
only ye perceive not.

155. And surely We shall try
you with something of fear and
hunger, and loss of wealth and
lives and crops; but give glad
tidings to the steadfast,

156. Who say, when a misfortune
strieth them: Lo! we are Allah's
and lo! unto Him we are
returning.

157. Such are they on whom
are blessings from their Lord,
and mercy. Such are the rightly
guided.

158. Lo! (the mountains) As-
Safa and Al-Marwah are among
the indications of Allah. It is
therefore no sin for him who is
on pilgrimage to the House (of
God) or visiteth it, to go around
them (as the pagan custom is).
And he who doth good of his
own accord (for him), lo! Allah is
Responsive, Aware.

159. Those who hide the proofs
and the guidance which We
revealed, after We had made it
clear to mankind in the
Scripture: Such are accursed of

wa yal-'anu-humul-laa-'inuun,

160. 'Illal-laziina taabuu wa 'aṣ-
lahu'u wa bayyanuu fa-'ulaaa-
'ika atuubu 'alayhim; wa 'A-nat-
Tawwaabur-Raḥiim.

161. 'Innallaziina kafaruu wa
maatuu wa hum kuffaarun
'ulaaa-'ika 'alayhim la-'natul-
laahi wal-malaaa-'ikati wan-
naasi 'ajma-'iin,

162. Khaalidiina fiihaa: laa
yukhaffafu 'anhumul-'azaabu
wa laa hum yuñẓaruun.

163. Wa 'Ilaahukum 'Ilaahuñw-
Waahid: Laaa 'ilaaha 'illaa
Huwar-Raḥmaa-nur-Raḥiim.

164. 'Inna fii khalqis-samaa-
waati wal-'arzi wakhtilaafil-layli
wan-nahaari wal-fulkillatii tajrii
fil-baḥri bima yañfa-'u-
nnaasa wa maaa 'añzalallaahu
minas-samaaa-'i mim-maaa-
'iñ-fa-'ahyaa bihil-'arza ba'-da
mawtihaa wa baṣṣa fiihaa miñ
kulli daaabbah: wa taṣ-riifir-
riyaaḥi was-saḥaabil-musakh-
khari baynas-samaaa-'i wal-
'arzi la 'Aayaatil-li-qawmiñy-ya'-
qiluun.

165. Wa minannaasi mañy-
yattakhizu miñ-duunillaahi
'añdaadañy-yuḥibbuunahum
ka-ḥubb illaah. Wallaziina 'aa-
manuuu 'a shaddu hubbal-
lillaah. Wa law yarallaẓiina
ẓalamuuu 'iz yarawnal-
'azaaba 'annal-Quwwata
lillaahi jamii- 'añw-wa
'annallaaha Shadiidul-'azaab.

اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ۚ

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوا
فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ
الرَّحِيمُ ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ
كُفَّارٌ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمُ لَعْنَةُ اللَّهِ
وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُّ عَنْهُمْ الْعَذَابُ
وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ۝

وَالْهَكْمُ لِلَّهِ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَخِلَافِ
الْيَلِّ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي
فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ
اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَاحْيَا
بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ
فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ
وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ
اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ
وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ
وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا
إِذْ يُرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ
لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
الْعَذَابِ ۝

Allah and accursed of those who
have the power to curse.

160. Except such of them as
repent and amend and make
manifest (the truth). These it is
toward whom I relent. I am the
Relenting, the Merciful.

161. Lo! those who disbelieve,
and die while they are dis-
believers; on them is the curse
of Allah and of angels and of
men combined.

162. They ever dwell therein.
The doom will not be lightened
for them, neither will they be
reprieved.

163. Your God is One God;
there is no God save Him, the
Beneficent, the Merciful.

164. Lo! in the creation of the
heavens and the earth, and the
difference of night and day, and
the ships which run upon the
sea with that which is of use to
men, and the water which Allah
sendeth down from the sky,
thereby reviving the earth after
its death, and dispersing all
kinds of beasts therein, and (in)
the ordinance of the winds, and
the clouds obedient between
heaven and earth: are signs (of
Allah's sovereignty) for people
who have sense.

165. Yet of mankind are some
who take unto themselves
(objects of worship which they
set as) rivals to Allah, loving
them with a love like (that which
is the due) of Allah (only)—
Those who believe are
stauncher in their love for Allah—
Oh, that those who do evil had
but known, (on the day) when
they behold the doom, that
power belongeth wholly to Allah,
and that Allah is severe in
punishment!

166. 'Iz tabarra-'allazii-nattu-bi- 'uu minallaziinat-taba-'uu wa ra 'a-wul- 'azaaba wa taqatta-'at bihimul-'asbaab.

167. Wa qaalal-laziinat-taba-'uu law 'anna lanaa karratañ-fa- natabarra-'a minhum kamaa tabarra-'uu minnaa. Kazaalika yuriihimullaahu 'a'-maalalum ḥasaraatin 'alayhim. Wa maa hum-bi-khaarijiina minan-Naar.

168. Yaaa-'ayyuhan-naasu kuluu mimmaa fil-'arzi Halaalañ- tay-yibaa; wa laa tattabi-'uu khuṭuwaatish-Shay-ṭaan. 'In-nahuu lakum 'aduwwum-mubiin.

169. 'Innamaa ya'-murukum-bis-suuu-'i wal-faḥ-shaaa-'i wa 'aṇ-taquuluu 'alallaahi maa laa ta'-lamuun.

170. Wa 'izaa qiila lahumuttabi- 'uu maaa 'aṇzalal-laahu qaaluu bal natabbi-'u maaa 'alfaynaa 'alayhi 'aabaaa-'anaa. 'A-wa-law kaana 'aabaaa-'uhum laa ya'-qiluuna shay-'aṇw-wa laa yahta-duun?

171. Wa maṣalullaziina kafaruu kamaṣalillazii yan-'iqu bimaa laa yasma-'u 'illaa du-'aaa-'aṇw- wa nidaaa-'aa. Ṣummum-buk- mun 'um-yuñ-fa-hum laa ya'-qiluun.

172. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuu kuluu miñ-tayyibaati maa razaqnaakum washkuruu lillaahi 'iñ-kuñtum 'iyyaahu ta'-buduun.

173. 'Innamaa ḥarrama 'alaykumul-may-tata waddama wa laḥmal-khiñ-ziiri wa maaa 'u-ḥilla bihi

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ [١٦٦]

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةٌ فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ [١٦٧]

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ [١٦٨]

إِنَّمَا يَأْمُرُكُم بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ [١٦٩]

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ [١٧٠]

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ [١٧١]

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ [١٧٢]

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ

166. (On the day) when those who were followed disown those who followed (them), and they behold the doom, and all their aims collapse with them.

167. And those who were but followers will say: If a return were possible for us, we would disown them even as they have disowned us. Thus will Allah show them their own deeds as anguish for them, and they will not emerge from the Fire.

168. O mankind! Eat of that which is lawful and wholesome in the earth, and follow not the footsteps of the devil. Lo! he is an open enemy for you.

169. He enjoineeth upon you only the evil and the foul, and that ye should tell concerning Allah that which ye know not.

170. And when it is said unto them: Follow that which Allah hath revealed, they say: We follow that wherein we found our fathers. What! Even though their fathers were wholly unintelligent and had no guidance?

171. The likeness of those who disbelieve (in relation to the messenger) is as the likeness of one who calleth unto that which heareth naught except a shout and cry. Deaf, dumb, blind, therefore they have no sense.

172. O ye who believe! Eat of the good things wherewith We have provided you, and render thanks to Allah if it is (indeed) He Whom ye worship.

173. He hath forbidden you only carrion, and blood, and swine flesh, and that which hath been immolated to (the name of) any other than Allah. But he who

li-gayrillaah. Famaniz-turra
gayra baagiñw- wa laa 'aadiñ-
falaaa 'işma 'alayh.
'Innallaaha Gafuurur-Raħiim.

174. 'Innallažiina yaktumuuna
maaa 'aanzalallaahu minal-
Kitaabi wa yashtaruuna bihii
şamanañ-qalilan 'ulaaa-'ika
maa ya'-kuluuna fii buţuuniihim
'illan-Naara wa laa yukaal-limu-
humullaahu Yawmal-Qi-
yaamati wa laa yuzakkiihim
wa lahum 'aẓaabun 'aliim.

175. 'Ulaaa-'ikallažii-
nashtara- wuẓ-ẓalaalata bil-
hudaa wal- 'aẓaaba bil-
magfirah. Famaaa
'aşbarahum'alan Naar!

176. Ẓaalika bi-'annallaaha
nazzalal-Kitaaba bil -Ḥaqq.
Wa 'innallažii-nakhtalafuu fil-
Kitaa- bi lafil shiqaaqim-ba'iid.

177. Laysal-birra 'aā-tuwalluu
wujuuhakum qibalal-Mashriqi
wal-Magribi wa laakinnal-birra
man 'aama-na billaahi wal-
Yawmil- 'Aakhi-ri wal-malaaa-
'ikati wal-Kitaabi wan-
nabiiyyiin: wa 'aatal-maala
'alaa ḥubbiḥii ẓawil-qurbaa
wal-yataamaa wal-ma-
saakiina wabnas-sabiili was-
saaa- 'iliina wa fir-riqaab: wa
'aqaamaş-Şalaata wa 'aataz-
Zakaah; wal-muufuuna bi-
'ahdiḥim 'izaa 'aahaduu; waş-
Şaabiriina fil-ba'-saaa-'i
wazzarraaaa-'i wa ḥiinal-ba's.
'Ulaaa-'ikallažiina şadaquu:
wa 'ulaaa-'ika

لَغَيْرِ اللَّهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ
وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَحِيمٌ ١٤٣

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا
قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي
بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ
اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٤٤

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ
بِالْهُدَى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا
أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ١٤٥
ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ
وَأَنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي
شِقَاقٍ بَعِيدٍ ١٤٦

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ
قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ
الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ
وَاتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنُ السَّبِيلِ
وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ
الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ
بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ
فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَحِينَ
الْبَأْسِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ

is driven by necessity, neither
craving nor transgressing, it is
no sin for him. Lo! Allah is
Forgiving, Merciful.

174. Lo! those who hide aught
of the Scripture which Allah hath
revealed, and purchase a small
gain therewith, they eat into
their bellies nothing else than
fire. Allah will not speak to them
on the Day of Resurrection, nor
will He make them grow. Theirs
will be a painful doom.

175. Those are they who
purchase error at the price of
guidance, and torment at the
price of pardon. How constant
are they in their strife to reach
the Fire!

176. That is because Allah hath
revealed the Scripture with the
truth. Lo! those who find (a
cause of) disagreement in the
Scripture are in open schism.

177. It is not righteousness that
ye turn your faces to the East
and the West; but righteous is
he who believeth in Allah and
the Last Day and the angels
and the Scripture and the
Prophets; and giveth his
wealth, for love of Him, to
kinsfolk and to orphans and the
needy and the wayfarer and to
those who ask, and to set
slaves free; and observeth
proper worship and payeth the
poor-due. And those who keep
their treaty when they make
one, and the patient in
tribulation and adversity and in
time of stress. Such are they
who are sincere. Such are the

humul-Muttaquun.

178. Yaaa-'ayyuhallaziina
'aamanuu kutiba 'alaykumul-
Qi-saasu fil-qatlaa: 'al-humu bil-
humi wal-'abdu bil-'abdi wal-
'uṇṣaa bil-'uṇṣaa. Faman 'ufiya
lahuu min 'akhiihi shay-'uṇ-
fattibaa-'um-bil-ma'-ruufi wa
'adaaa-'un 'ilayhi bi-'ih-saan.
Zaalika takhfiifum-mir -Rabbi-
kum wa rahmah. Famani'-
tadaa ba'-da zaalika
falahuu'azaabun 'aliim.

179. Wa lakum fil-Qisaasi
Ha- yaatuṇy-yaaa-'ulil-
'albaabi la- 'allakum
tattaquun.

180. Kutiba 'alaykum 'izaa
ḥazara 'ahadakumul-mawtu
'iṇ- taraka khay-ranil-
waṣiyyatu lil- waalidayni wal-
'aqrabiina bil-ma'-ruuf;
ḥaqqan 'alal-Muttaqiin.

181. Famam-baddalahuu ba'-
da maa sami-'ahuu fa-
'innamaaa 'iṣ-muhuu 'alallaziina
yubaddi-luunah. 'Innallaaha
Samii-'un 'Aliim.

182. Faman khaafa
mimmuusiṇ- janafan 'aw
'iṣmaṇ-fa-'aṣ-laḥa baynahum
falaaa 'iṣma 'alayh: 'innallaaha
Gafuunur-Raḥiim.

183. Yaaa-'ayyu-hallaziina
'aamanuu kutiba 'alay-kumuṣ-
Ṣiyaamu kamaa kutiba 'alal-
lazinna miṇ-qablikum la-'alla-
kum tatta-quun, ---

184. 'Ayyaamam-ma'-duudaat;
famaṇ-kaana miṇkum-

هُمُ السَّقُونُ ١٤٤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ
الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحُرُّ
بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى
بِالْأُنْثَى فَمَنْ عَفِيَ لَهُ مِنْ
أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتَّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ
وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ
تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ
فَمَنْ عَتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ

عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٤٨

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِي
الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ١٤٩

كُتِبَ عَلَيْكُمُ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ
الْمَوْتُ أَنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ
لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ
حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ١٨٠

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ
فَانْمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٨١

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوَصٍّ جَنْفًا أَوْ
إِثْمًا فَاصْلَحْ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٨٢

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ
الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ
مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ١٨٣

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ

Godfearing.

178. O ye who believe! Retaliation is prescribed for you in the matter of the murdered; the freeman for the freeman and the slave for the slave, and the female for the female. And for him who is forgiven somewhat by his (injured) brother, prosecution according to usage and payment unto him in kindness. This is an alleviation and a mercy from your Lord. He who transgresseth after this will have a painful doom.

179. And there is life for you in retaliation, O men of understanding, that ye may ward off (evil).

180. It is prescribed for you, when one of you approacheth death if he leave wealth, that he bequeath unto parents and near relatives in kindness. (This is) a duty for all those who ward off (evil).

181. And whoso changeth (the will) after he hath heard it--the sin thereof is only upon those who change it. Lo! Allah is Hearer, Knower.

182. But he who feareth from a testator some unjust or sinful clause, and maketh peace between the parties, (it shall be) no sin for him. Lo! Allah is Forgiving, Merciful.

183. O ye who believe! Fasting is prescribed for you, even as it was prescribed for those before you, that ye may ward off (evil);

184. (Fast) a certain number of days; and (for) him who is sick

mariizan 'aw 'alaa safariin-fa-
'iddatum- min 'ayyaamin
'ukhar. Wa 'alal-laziina yuṭii-
quunahuu fitya-tuñ ṭa-'aamu
miskiin. Famañ- taṭawwa-'a
khay-ran fahuwa khayrul-lah.
Wa 'aṇṭaṣuumuu khayrul-
lakum 'iñ-kuñtum ta'-lamuun.

185. Shahru Ramazaa-
nallaziii 'uñzila fiihil-Qur-'aanu
hudal-linnaasi wa
bayyinaatim-minal-hudaa
wal-furqaan. Famañ shahida
miñ-kumush-Shahra fal-
yaṣumh. Wa mañ-kaana
mariizan 'aw 'alaa safariin- fa-
'iddatum-min 'ayyaa-min 'u-
khar. Yuriidullaahu bikumul-
yusra wa laa yuriidu bikumul-
'usr. Wa litukmilul-'iddata wa
lituk-abbirullaaha 'alaa maa
hadaakum wa la-'allakum
tash-kuruun.

186. Wa 'izaa sa-'alaka 'ibaadii
'annii fa-'innii Qariib: 'ujiibu da'-
watad-daa-i 'izaa da-'aanifal-
yastajiibuu lii wal-yu'-minuu bii
la-'allahum yar-shuduun.

187. 'U-ḥilla lakum laylataṣ-
Ṣiyaamir-rafaṣu 'ilaa nisaaa-'i-
kum. Hunna libaasul-lakum wa
'aṇṭum libaasul-lahunn.
'Alimallaahu 'annakum kuñtum
takhtaanuuna

مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ
مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ
يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ
فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ
وَأَن تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿١٨٣﴾

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ
فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ
وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ
فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ
فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا
أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ
أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ
الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ
وَلِتُكَبِّرُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا
اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ

تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي
فَأِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا
لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ

يُرْشَدُونَ ﴿١٨٦﴾

أُحِلَّ لَّكُمْ لَيْلَةُ الصِّيَامِ الرِّفْثُ
إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ
وَأَنتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ
اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَخْتَانُونَ

among you, or on a journey,
(the same) number of other
days; and for those who can
afford it there is a ransom; the
feeding of a man in need—But
whoso doth good of his own
accord, it is better for him: and
that ye fast is better for you if ye
did but know —

185. The month of Ramadan in
which was revealed the Qur'an,
a guidance for mankind, and
clear proofs of the guidance,
and the Criterion (of right and
wrong). And whosoever of you
is present, let him fast the
month, and whosoever of you is
sick or on a journey, (let him fast
the same) number of other
days. Allah desireth for you
ease; He desireth not hardship
for you; and (He desireth) that
ye should complete the period,
and that ye should magnify
Allah for having guided you,
and that peradventure ye may
be thankful.

186. And when My servants
question thee concerning Me,
then surely I am nigh. I answer
the prayer of the suppliant
when he crieth unto Me. So let
them hear My call and let them
trust in Me, in order that they
may be led aright.

187. It is made lawful for you to
go unto your wives on the night
of the fast. They are raiment for
you and ye are raiment for
them. Allah is aware that ye
were deceiving yourselves in

'aāfusakum fataaba 'alaykum
wa 'afaa 'aānkum; fal-'aana
baashiruu-hunna wabtaguu
maa kataballaahu lakum, wa
kuluu wash-rabuu ḥattaa
yata-bayyana lakumul-
khayṭul- 'abyazu minal-khayṭil-
'aswadi minal-Fajr. Summa
'atimmuş-ṣiyaama 'ilal-layl; wa
laa tubaashi-ruuhunna wa
'aāntum 'aakifuuna fil-masaajid.
Tilka ḥuduudullaahi falaa taq-
rabuuhaa. Kaḥaalika yubay-
yinullaahu 'Aayaatihii
linnaasila-'allahum yatta-
quun.

188. Wa laa ta'-kuluuu 'am-
waalakum-bay-nakum-bil-baa-
ṭili wa tudluu bihaaa 'ilal-ḥuk-
kaami li-ta'-kuluu fariiqam-min
'amwaalin-naasi bil-'iṣmi wa
'aāntum ta'-lamuun.

189. Yas-'aluunaka 'anil-
'Ahillah. Qul hiya mawaaqiitu
lin-naasi wal-Ḥajj. Wa laysal-
biru bi-'aā-ta'tul-buyuuta miñ-
zuhuurihaa wa laakinnal- birra
manittaqa. Wa'-tul-bu-yuuta
min 'abwaabihaa;
wattaqullaaha la-'allakum
tuflihuun.

190. Wa qaatiluu fii
sabiilillaahil-laḥiina
yuqaatiluunakum wa laa ta'-
tadu; 'innallaaha laa yuḥibbul-
mu'-tadiin.

191. Waq-tuluuhum haysu
ṣaqif-tumuuhum

أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا
عَنكُمْ فَالْتَنَ بِأَشْرُوهُنَّ وَ
ابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ
وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ
لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ
الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُوا
الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ
وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٤﴾

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ
لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ
بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ
هِيَ مَوَاقِيتٌ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ
وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ
مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ
اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ
أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ
يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ
اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾
وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ

this respect and He hath turned
in mercy toward you and relieved
you. So hold intercourse with
them and seek that which Allah
hath ordained for you, and eat
and drink until the white thread
becometh distinct to you from the
black thread of the dawn. Then
strictly observe the fast till
nightfall and touch them not, but
be at your devotions in the
mosques. These are the limits
imposed by Allah, so approach
them not. Thus Allah expoundeth
His revelations to mankind that
they may ward off (evil).

188. And eat not up your
property among yourselves in
vanity, nor seek by it to gain the
hearing of the judges that ye
may knowingly devour a portion
of the property of others
wrongfully.

189. They ask thee, (O
Muhammad), of new moons.
Say: They are fixed seasons for
mankind and for the pilgrimage.
It is not righteousness that ye go
to houses by the backs thereof
(as do the idolaters at certain
seasons), but the righteous
man is he who wardeth off (evil).
So go to houses by the gates
thereof, and observe your duty
to Allah, that ye may be
successful.

190. Fight in the way of Allah
against those who fight against
you, but begin not hostilities.
Lo! Allah loveth not aggressors.

191. And slay them wherever
ye find them, and drive them out

wa 'akhrijuu- hum-min hay-ṣu
'akhrajuukum wal-fitnatu'
ashaddu minal-qatl. Wa laa
tuqaatiluuhum 'iṇdal-Masjidil-
Ḥaraami ḥattaa yu-
qaatiluukum fiih; fa-'iṇ-qaata-
luukum faqtuluuhum.
Kazaalika jazaaa-'ul-kaafiriin.

192. Fa-'iniṇta-haw fa-'innal-
laaha Gafuurur-Raḥiim.

193. Wa qaatiluuhum ḥattaa
laa takuuna fitnatuñw-wa ya-
kuunad-Diinu lillaah; fa-
'iniṇta- haw falaa 'udwaana
'illaa 'alazzaalimiin.

194. 'Ash-Shahrul-Ḥaraamu
bish-Shahril-Ḥaraami wal-
ḥurumaatu qisaas. Famani'-
tadaa 'alaykum fa'-taduu
'alayhi bi-miṣli ma'-tadaa
'alaykum. Wattaqullaaha wa'-
lamuuu 'an-nallaaha ma-'al-
Muttaqiin.

195. Wa 'anfiquu fii sabiilil-
laahi wa laa tulquu bi-'aydii-
kum 'ilat- tahlukah. Wa 'ahsi-
nuuu 'innallaaha yuḥibbul-
Muḥ-siniin.

196. Wa 'atimmul-Ḥajja wal-
'umrata lillaah. Fa-'in 'uh-ṣir-
tum famas-taysara minal-
hadyi, wa laa taḥ-liquu ru-
'uusakum ḥattaa yablugal-
hadyu maḥillah. Famañ-kaana
miñkum mariḥzan 'aw bihiin
'azam-

وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ
وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ
وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ
فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ
كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۝١٩١

فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ۝١٩٢

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ
وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنْ
انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى
الظَّالِمِينَ ۝١٩٣

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ
وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ فَمَنْ
اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ
بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝١٩٤

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا
بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝١٩٥

وَاتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ
أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ
الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ
حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ فَمَنْ
كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى

of the places whence they
drove you out, for persecution
is worse than slaughter. And
fight not with them at the
Inviolable Place of Worship
until they first attack you there,
but if they attack you (there)
then slay them. Such is the
reward of disbelievers.

192. But if they desist, then lo!
Allah is Forgiving, Merciful.

193. And fight them until
persecution is no more, and
religion is for Allah. But if they
desist, then let there be no
hostility except against wrong-
doers.

194. The forbidden month for
the forbidden month, and
forbidden things in retaliation.
And one who attacketh you,
attack him in like manner as he
attacked you. Observe your
duty to Allah, and know that
Allah is with those who ward off
(evil).

195. Spend your wealth for the
cause of Allah, and be not cast
by your own hands to ruin; and
do good. Lo! Allah loveth the
beneficent.

196. Perform the pilgrimage
and the visit (to Mecca) for
Allah. And if ye are prevented,
then send such gifts as can be
obtained with ease, and shave
not your heads until the gift
have reached their destination.
And whoever among you

mir-ra'-sihii fa-fidyatum-miñ-
 şiyaamin 'aw şadaqatin 'aw
 nusuk. Fa-'izaaa 'amiñtum,
 famañ-tamatta-'a bil-'Um-rati
 'ilal-Hajji famastaysara minal-
 hady. Famal-lam yajid fa-
 şiyaamu şalaasati 'ayyaamiñ-
 fil-Hajji wa sab-'atin 'izaa raja'-
 tum. Tilka 'asharatuñ-
 kaamilah. Zaalika limal-lam
 yakun 'ah-luhuu haaziril-
 Masjidil-Haraam
 Wattaqullaaha wa-'lamuuu
 'annal-laaha Shadiidul-'iqaab.

197. 'Al-Hajju 'ash-hurum-ma'-
 luumaat. Famañ-faraza
 fihinnal- Hajja falaa rafaşa wa
 laa fusuuqa wa laa jidaala fil-
 Hajj. Wa maa taf-'aluu min
 khayriñy-ya'-lam-hullaah. Wa
 tazaw-waduu fa-'inna khay
 razzaadittaqwaa. Wattaquuni
 yaaa-'ulil-'al-baab.

198. Laysa 'alaykum junaahun
 'aā-tab-taguu fazlam-mir-
 Rabbikum. Fa-'izaaa 'afaztum-
 min 'Arafaatiñ-fazkurullaaha
 'indal-Mash-'aril-Haraam.
 Waz-kuruuhu kamaa
 hadaakum, wa 'iñ-kuñtum-
 miñ-qablihii la-minaz-zaaal-liin.

199. Şumma 'afizuu min
 hayşu 'afaazan-naasu was-
 tag-fi- rullaah. 'Innallaaha
 Gafuurur-Rahiim.

200. Fa-'izaa qa-zaytum-ma-
 naasika-kum faz-kuru-

مَنْ رَأَسَهُ فِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ
 أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ فَإِذَا أَمِنْتُمْ
 فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ
 فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ
 لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي
 الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ
 عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ
 يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
 وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
 شَدِيدُ الْعِقَابِ [١٩٦]

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ
 فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا
 فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ
 وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ
 وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى
 وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ [١٩٧]

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا
 فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفْضُتُمْ
 مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ
 الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا
 هَدَاكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ
 لَمِنَ الضَّالِّينَ [١٩٨]

ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ
 النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ
 غَفُورٌ رَحِيمٌ [١٩٩]

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا

is sick or hath an ailment of the
 head must pay a ransom of
 fasting or almsgiving or offering.
 And if ye are in safety, then
 whosoever contenteth himself
 with the visit for the pilgrimage
 (shall give) such gifts as can be
 had with ease. And whosoever
 cannot find (such gifts), then a
 fast of three days while on the
 pilgrimage, and of seven when
 ye have returned; that is, ten in
 all. That is for him whose folk
 are not present at the Inviolable
 Place of Worship. Observe your
 duty to Allah, and know that
 Allah is severe in punishment.

197. The pilgrimage is (in) the
 well-known months, and who-
 ever is minded to perform the
 pilgrimage therein (let him
 remember that) there is (to be)
 no lewdness nor abuse nor
 angry conversation on the
 pilgrimage. And whatsoever
 good ye do Allah knoweth it. So
 make provision for yourselves
 (hereafter); for the best
 provision is to ward off evil.
 Therefore keep your duty unto
 Me, O men of understanding.

198. It is no sin for you that ye
 seek the bounty of your Lord
 (by trading). But when ye pass
 on in the multitude from 'Arafat,
 remember Allah by the sacred
 monument. Remember Him as
 He hath guided you, although
 before ye were of those astray.

199. Then hasten onward from
 the place whence the multitude
 hasteneth onward, and ask
 forgiveness of Allah. Lo! Allah
 is Forgiving, Merciful.

200. And when ye have com-
 pleted your devotions, then

٢٠٨

وقال النبي صلى الله عليه وسلم

Ilaaha kazikrikum 'aabaaa-
'akum 'aw 'ashadda zikraa.
Fa-minan-naasi ma'ny-yaquulu
Rabbanaaa 'aatinaa fid-
dunyaa wa maa lahuu fil-
'Aakhirati min khalaq.

201. Wa minhum-many-ya-
quulu Rabbanaaa 'aatinaa fid-
dunyaa hasanatañw-wa fil-
'Aa- khirati hasanatañw-wa
qinaa 'azaaban-Naar.

202. 'Ulaaa-'ika lahum naşii-
bum-mimmaa kasabuu: wal
laahu sarii-'ul-hisaab.

203. Waz-kurullaaha fiii
'ayyaa- mim-ma'duudaat.
Famañ-ta- 'ajjala fii yawmayni
falaaa 'isma 'alayh. wa mañ-
ta-'akh-khara falaaa 'isma
'alayhi li-manittaqa. Watta-
qullaaha wa'-lamuuu
'annakum 'ilayhi tuh-sharuun.

204. Wa minannaasi ma'ny
yu-' jibuka qawluhuu fil-hayaa-
tid-dunyaa wa yush-hidullaaha
'alaa maa fii qalbihii wa huwa
'aladdul-khişaaam.

205. Wa 'izaa tawallaa sa-'aa
fil-'arzi li-yufsidea fiihaa wa
yuh-likal-harşa wan-nasl. Wal-
laahu laa yuhibbul-fasaad.

206. Wa 'izaa qiila lahuttaqil-
laaha 'akhazat-hul- 'izzatu bil-
'ismi fahasbuhuu Jahannam;
wa la-bi'-sal-mihaad!

207. Wa minan-naasi ma'ny-
yashrii naf-sahub-tigaaa-'a
Marzaatillaah: wallaahu Ra-
'uufum-

اللَّهُ كَذِكرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ
ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا
آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ
مِنْ خَلَقٍ [٢٠٠]

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي
الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ [٢٠١]

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا
وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ [٢٠٢]
وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ
فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا
إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ
فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ [٢٠٣]

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى
مَا فِي قُلُوبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ [٢٠٤]

وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ
لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ
وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ [٢٠٥]

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ
الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ
وَلَبِئْسَ الْبِهَادُ [٢٠٦]

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ
ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ

remember Allah as ye
remember your fathers or with
a more lively remembrance.
But of mankind is he who saith:
"Our Lord! Give unto us in the
world," and he hath no portion
in the Hereafter.

201. And of them (also) is he
who saith: "Our Lord! Give unto
us in the world that which is
good and in the Hereafter that
which is good, and guard us
from the doom of Fire."

202. For them there is in store a
goodly portion out of that which
they have earned. Allah is swift
at reckoning.

203. Remember Allah through
the appointed days. Then
whoso hasteneth (his departure)
by two days, it is no sin for him,
and whoso delayeth, it is no sin
for him; that is for him who
wardeth off (evil). Be careful of
your duty to Allah, and know that
unto Him ye will be gathered.

204. And of mankind there is he
whose conversation on the life
of this world pleaseth thee
(Muhammad), and he calleth
Allah to witness as to that which
is in his heart; yet he is the most
rigid of opponents.

205. And when he turneth away
(from thee) his effort in the land
is to make mischief therein and
to destroy the crops and the
cattle; and Allah loveth not
mischief.

206. And when it is said unto
him: Be careful of thy duty to
Allah, pride taketh him to sin.
Hell will settle his account, an
evil resting-place.

207. And of mankind is he who
would sell himself, seeking the
pleasure of Allah; and Allah
hath compassion on (His)

bil-'ibaad.

بِالْعِبَادِ ٢٠٤

bondmen.

208. Yaaa-'ayyu-hal-laziina
'aamanud-khuluu fis-Silmi
kaaaffah; wa laa tattabi-'uu
khuṭuwaatish-Shay-ṭaan.
'Innahuu lakum 'aduw-wum-
mubiin.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي
السَّلَامِ كَافَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ
الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ٢٠٨

208. O ye who believe! Come,
all of you, into submission (unto
Him); and follow not the
footsteps of the devil. Lo! he is
an open enemy for you.

209. Fa-'iñ-zalaltum-mim-ba'-
di maa jaaa-'atkumul-Bayyi-
naatu fa-'lamuuu'annallaaha
'Aziizun-Hakiim.

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ
الْبَيِّنَاتُ فَاَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ٢٠٩

209. And if ye slide back after
the clear proofs have come
unto you, then know that Allah
is Mighty, Wise.

210. Hal yañzuruuna 'illaaa
'aany-ya'-tiya-humullaahu fii
zulalim-minal-gamaami wal-
malaaa-'ikatu wa quziyal-
'amr? Wa 'ilallaahi turja-'ul-
'umuur.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمْ
اللَّهُ فِي ظُلُلٍ مِّنَ الْغَمَامِ
وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَالِلَّهِ
تُرْجَعُ الْأُمُورُ ٢١٠

210. Wait they for naught else
than that Allah should come
unto them in the shadows of the
clouds with the angels? Then
the case would be already
judged. All cases go back to
Allah (for judgment).

211. Sal Baniis-'Is-raaa-'iila
kam 'aataynaahum-min 'Aa-
yatim-bayyinah. Wa mañy-
yubaddil ni'-matallaahi
mimba'-di maa jaaa-'at-hu fa-
'in-nallaaha Shadiidul-'iqaab.

سَلْ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمَا آتَيْنَاهُمْ
مِّنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ
نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ
فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٢١١

211. Ask of the Children of
Israel how many a clear
revelation We gave them! He
who altereth the grace of Allah
after it hath come unto him (for
him), lo! Allah is severe in
punishment.

212. Zuyyina lillaziina
kafarul-hayaatud-dunyaa wa
yas-kharuuna minallaziina
'aamanuu. Wallaziinat-taqaw
fawqahum Yawmal-
Qiyaamah. Wal-laahu
yarzuqu mañy-yashaaa-'u bi-
gayri hisaab.

زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا
وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ
حِسَابٍ ٢١٢

212. Beautified is the life of the
world for those who disbelieve;
they make a jest of the be-
lievers. But those who keep their
duty to Allah will be above them
on the Day of Resurrection.
Allah giveth without stint to
whom He will.

213. Kaanan-naasu
'ummatañw-waahidah; faba-
'aṣal-laahun-nabiyyiina
Mubash-shiriina wa
Muñziiriin: wa 'aanzala ma-
'ahumul-Kitaaba bil haqqi li-
yahkuma baynan-naasi
fiimakh-talafuu fiih. Wa
makh-talafa fiihi 'illallaziina
'uutuuhu mim-ba'-di maa

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً
فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَ
مُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ
بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا
اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ
إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا

213. Mankind were one com-
munity, and Allah sent (unto
them) Prophets as bearers of
good tidings and as warners,
and revealed therewith the
Scripture with the truth that it
might judge between mankind
concerning that wherein they
differed. And only those unto
whom (the Scripture) was given
differed concerning it, after

jaaa- 'at-humul-bayyinaatu
bagyam-baynahum.
Fahadallaa- hullaziina
'aamanuu li-makhtalafuu fihi
minal-Haqqi bi-'iznih.
Wallaahu yahdii ma'ny-
yashaaa-'u 'ilaa Şiraaţim-
Mustaqiim.

214. 'Am ḥasibtum 'aā-tad-
khulul-Jannata wa lammaa
ya'- tikum-maşa-lullaziina
khalaw miñ-qablikum?
Massat-humul-ba'-saaa-'u
wazzar-raaa-'u wa zul-ziluu
ḥattaa ya-quular-Rasuulu
wallaziina 'aa-manuu ma-'ahuu
mataa naşrul-laah? 'Alaaa
'inna naşrallaahi qariib!

215. Yas-'aluunaka maa zaa
yuñfiqun. Qul maaa
'aāfaqtum-min khayrin-falil-
waali-dayni wal-'aqrabiina
wal-yataa-maa wal-masaakiini
wab-nis-sabiil. wa maa taf-
'aluu min khayrin- fa-
'innallaaha bihi 'Aliim.

216. Kutiba 'alaykumul-
qitaalu wa huwa kurhul-
lakum. Wa 'asaaa 'aā-
takrahuu shay-'anw-wa huwa
khayrul-lakum. Wa 'asaaa
'aā-tuḥibbuu shay-'aāw-wa
huwa sharrul-lakum. Wal-
laahu ya'-lamu wa 'aā-tum
laa ta'-lamuun.

217. Yas-'aluunaka 'anish-
Shahril-Haraami qitaaliñ-fiih.
Qul qitaaluñ-fiihi kabiir. Wa
saddun 'aā-sabiilillaahi wa
kufrum-bihii wal-Masjidil-
Haraami wa 'ikh-raaju

جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ
فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا
اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ
وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخُلُوا الْجَنَّةَ
وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا
مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمْ الْبَأْسَاءُ
وَالضَّرَاءُ وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ
الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ
مَتَى نَصْرُ اللَّهِ ۚ أَلَا إِنَّ نَصْرَ
اللَّهِ قَرِيبٌ ۚ

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۖ قُلْ
مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّوَالِدَيْنِ
وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ
وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ
خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۚ

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ
لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا
وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا
شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۚ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ
قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ
وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ
بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ

clear proofs had come unto
them, through hatred one of
another. And Allah by His Will
guided those who believe unto
the truth of that concerning
which they differed. Allah
guideth whom He will unto a
straight path.

214. Or think ye that ye will
enter Paradise while yet there
hath not come unto you the like
of (that which came to) those
who passed away before you?
Affliction and adversity befell
them, they were shaken as with
earthquake, till the messenger
(of Allah) and those who
believed along with him said:
When cometh Allah's help?
Now surely Allah's help is nigh.

215. They ask thee, (O
Muhammad), what they shall
spend. Say: That which ye
spend for good (must go) to
parents and near kindred and
orphans and the needy and the
wayfarer. And whatsoever
good ye do, lo! Allah is Aware of
it.

216. Warfare is ordained for
you, though it is hateful unto
you; but it may happen that ye
hate a thing which is good for
you, and it may happen that ye
love a thing which is bad for
you. Allah knoweth, ye know
not.

217: They question thee (O
Muhammad) with regard to
warfare in the sacred month.
Say: Warfare therein is a great
(transgression), but to turn
(men) from the way of Allah,
and to disbelieve in Him

'ahlihii minhu 'akbaru
'iindallaah. Wal- fitnatu
'akbaru minal-qatl. Wa laa
yazaaluuna yuqaatiluuna-
kum hatta yarud-duu- kum
'aā-Diinikum 'ini stataa-'uu.
Wa maāy-yartadid miñkum
'aā-Diinihi fayamut wa huwa
kaafiruñ-fa-'ulaaa-'ika hābiṭat
'a'-maaluhum fid-dunyaa
wal-'Aakhirah. Wa 'ulaaa-'ika
'Aṣ-ḥaabun-Naari hum fiihaa
khaaliduun.

218. 'Innallaḥiina 'aamanuu
wallaḥiina haajaruu wa jaa-
haduu fii Sabiilillaahi 'ulaaa-
'ika yaruuna Raḥmatallaah:
wallaahu Gafuurur-Raḥiim.

219. Yas-'aluunaka 'anil-
khamri wal-maysir. Qul fiihi
maaa 'iṣmuñ-kabiiruñw-wa
manaafi-'u linnaas: wa 'iṣmu-
humaaa 'akbaru min-naf-'ihi-
maa. Wa Yas-'aluunaka maa
zaa yuñfiqun. Qulil-'afw.
Kazaalika yubayyi-nullaahu
lakumul-'aayaati la-'allakum
tatafak-karuun —

220. Fiddunyaa wal-'Aakhirah.
Wa yas-'aluunaka 'anil-
yataamaa. Qul 'iṣlaaḥul-lahum
khayr. Wa 'iñ-tukhaalituu-hum
fa-'ikhwaanukum. Wallaahu
ya-'lamul-mufsida minnal-mu-
ṣliḥ. Wa law shaaa-'al-laahu
la-'a'-natakum: 'innal-laaha
'Aziizun Ḥakiim.

221. Wa laa tañkihul-mushri-
kaati hatta yu-minn:

أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ
وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَ
لَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى
يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا
وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ
فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ
فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٤﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا
وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ
يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ
رَحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ
قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ
لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا
وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ
الْعَفْوُ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ
لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ
عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ
خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَأَخْوَانُكُمْ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْفُسَادَ مِنَ الْمُصْلِحِ
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ
عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَةَ حَتَّى يُؤْمِنَ

and in the Inviolable Place of
Worship, and to expel its
people thence, is greater with
Allah; for persecution is worse
than killing. And they will not
cease from fighting against you
till they have made you
renegades from your religion, if
they can. And whoso be-
cometh a renegade and dieth in
his disbelief; such are they
whose works have fallen both in
the world and the Hereafter.
Such are rightful owners of the
Fire: they will abide therein.

218. Lo! those who believe, and
those who emigrate (to escape
the persecution) and strive in
the way of Allah, these have
hope of Allah's mercy. Allah is
Forgiving, Merciful.

219. They question thee about
strong drink and games of
chance. Say: In both is great
sin, and (some) utility for men;
but the sin of them is greater
than their usefulness. And they
ask thee what they ought to
spend. Say: That which is
superfluous. Thus Allah maketh
plain to you (His) revelations,
that haply ye may reflect.

220. Upon the world and the
Hereafter. And they question
thee concerning orphans. Say:
To improve their lot is best. And
if ye mingle your affairs with
theirs, then (they are) your
brothers. Allah knoweth him
who spoileth from him who
improveth. Had Allah willed
He could have overburdened
you. Allah is mighty, Wise.

221. Wed not idolatresses till
they believe; for lo! a believing

wa la-'amatum-mu'-minatun
khay- rum-mim-mushrikatiñw
wa law 'a'-jabat-kum. Wa laa
tuñkihul-mushrikiina hatta yu'-
minuu: wala- 'abdum-mu'-
minun-khayrum-mim-mush-
rikiñw- wa law 'a' ujabakum.
'Ulaaa- 'ika yad- 'uuna 'ilan-
Naar. Wallaahu yad'uuu-'ilal-
jannati wal-mag-firati bi-'iznih,
wa yu-bayyinu 'aayaatihii lin-
naasi la- 'allahum yatazakka-
ruun.

222. Wa yas-'aluunaka 'anil-
mahiiz. Qul huwa 'azañ-fa'-
tazilun-nisaaa-'a fil-mahiizi wa
laa taqrabuu-hunna hatta
yañ- hurn. Fa-'izaa ta-
tahharna fa'-tuu-hunna min
hay-şu 'amara-kumul-laah.
'Innal-laaha yuhibbut-
Tawwaa-biina wa yuhibbul-
Muta-tahhiriin.

223. Nisaaa-'ukum haşsul-la-
kum; fa'-tuu haşsakum 'an-naa
shi'-tum; wa qaddimuu li-
'añfusikum; wattaqul-laaha
wa'- lamuuu 'annakum-mulaa-
quuh: wa bashshiril-Mu'-miniin.

224. Wa laa taj-'alullaaha
'urzatal-li-'ay-maanikum 'añ-
tabarruu wa tattaquu wa
tuşlihuu bay-nan-naas:
wallaahu samii-'un 'Aliim.

225. Laa yu-'aakhizu- kumul-
laahu bil-lagwi fii' ay-
maanikum wa laakiñy-yu-
aakhizukum-bimaa kasabat
quluubukum; wallaahu
Gafuurun

وَلَا مَـمَّةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ
مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ وَ
لَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى
يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ
مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ
أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۖ وَاللَّهُ
يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ
بِإِذْنِهِ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْحَيْضِ ۖ قُلْ
هُوَ آذَىٰ ۖ فَاَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي
الْحَيْضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى
يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ
مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ
اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ
الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾

نِسَاءُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاَتُوا حَرْثَكُمْ
أَنَّىٰ شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّلاقُوهُ
وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٣﴾

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ
أَن تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ
النَّاسِ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾

لَا يُوَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي
أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا
كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ

bondwoman is better than an
idolatress though she please
you; and give not your
daughters in marriage to
idolaters till they believe, for lo!
a believing slave is better than
an idolater though he please
you. These invite unto the Fire,
and Allah inviteth unto the
Garden, and unto forgiveness
by His grace, and expoundeth
thus His revelations to mankind
that haply they may remember.

222. They question thee (O
Muhammad) concerning mens-
truation. Say: It is an illness so
let women alone at such times
and go not in unto them till they
are cleansed. And when they
have purified themselves, then
go in unto them as Allah hath
enjoined upon you. Truly Allah
loveth those who turn unto Him,
and loveth those who have a
care for cleanness.

223. Your women are a tilth for
you (to cultivate) so go to your
tilth as ye will, and send (good
deeds) before you for your
souls, and fear Allah, and know
that ye will (one day) meet Him.
Give glad tidings to believers,
(O Muhammad).

224. And make not Allah, by
your oaths, a hindrance to your
being righteous and observing
your duty unto Him and making
peace among mankind. Allah is
Hearer, Knower.

225. Allah will not take you to
task for that which is uninten-
tional in your oaths. But He will
take you to task for that which
your hearts have garnered.

Haliim.

226. Lillaziina yu'-luuna min-nisaaa-'ihim tarabbušu 'arba-'ati 'ash-hur! fa-'iñ-faaa-'uu fa-'innallaaha Gafuurur-Raḥiim.

227. Wa 'in 'azamuṭ-ṭalaaqa fa-'innallaaha Samii-'un 'Aliim.

228. Wal-muṭallaqaatu yatarabbaṣna bi-'aāfusi-hinna ṣalaaṣata quruuu'. Wa laa yaḥillu lahunna 'aāy-yaktumna maa khalaqa-llaahu fii 'ar-ḥaa- mihinna 'iñ-kunna yu'-minna billaahi wal-Yawmil-'Aakhir. Wa bu-'uulatuhunna 'aḥaqqu bi-raddihinna fii ṣaalika 'in 'araaduuu 'iṣlaaḥaa. Wa la hunna miṣlullazii 'alayhinna bil-ma'-ruuf: wa lir-rijaali 'alayhinna darajah. Wallaahu 'Aziizun Ḥakiim.

229. 'Aṭ-ṭalaaqu marrataan: fa-'imsaakum-bima'-ruufin 'aw tasriihum-bi-'iḥsaan. Wa laa yaḥillu lakum 'aā-ta'-khuzuu mimmaaa 'aatay-tumuuhunna shay-'an'illaaa 'aāy-yakhaafaaa 'allaa yuqiimaa Ḥuduudallaah. Fa-'in khiftum 'allaa yuqiimaa Ḥuduudallaahi falaa junaaha 'alayhimaa fiimaf-tadat bih. Tilka Ḥuduudullaahi falaa ta'-taduuhaa. Wa maāy-yata-'adda Ḥuduudallaahi fa-'ulaaa-'ika humuṣ-ṣaalimuun.

230. Fa-'iñ-ṭallaqahaa falaa taḥillu lahuu mim-

حَلِيمٌ ٢٢٥

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٢٢٦

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٢٧

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِعَوَّلْتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٢٢٨

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمُ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٢٢٩

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ

Allah is Forgiving, Clement.

226. Those who forswear their wives must wait four months; then, if they change their mind, lo! Allah is Forgiving, Merciful.

227. And if they decide upon divorce (let them remember that) Allah is Hearer, Knower.

228. Women who are divorced shall wait, keeping themselves apart, three (monthly) courses. And it is not lawful for them that they should conceal that which Allah hath created in their wombs if they are believers in Allah and the Last Day. And their husbands would do better to take them back in that case if they desire a reconciliation. And they (women) have rights similar to those (of men) over them in kindness, and men are a degree above them. Allah is Mighty, Wise.

229. Divorce must be pronounced twice and then (a woman) must be retained in honour or released in kindness. And it is not lawful for you that ye take from women aught of that which ye have given them; except (in the case) when both fear that they may not be able to keep within the limits (imposed by) Allah. And if ye fear that they may not be able to keep the limits of Allah, in that case it is no sin for either of them if the woman ransom herself. These are the limits (imposed by) Allah. Transgress them not. For whoso transgresseth Allah's limits, such are wrong-doers.

230. And if he hath divorced her (the third time), then she is not

ba'-du ḥattaa tañkiḥa zawjan
gayrah: fa-'iñ ṭallaqahaa
falaa junaaha 'alay- himaaa
'aany-yataraaja- 'aaa'iñ
ḡannaaa 'aany-yuqiimaa
Ḥuduudallaah wa tilka
Ḥuduudul-laahi yubayyi-
nuhaa liqawmiñy-ya'lamuun.

231. Wa 'izaa ṭallaqtumun-
nisaaa-'a fabalagna
'ajalahunna fa-
'amsikuuhunna bi-ma'-ruu-fin
'aw sarriḥuu-hunna bi-ma'-
ruuf. Wa laa tumsikuuhunna
ziraaral-lita'-taduu. Wa
mañy-yaf-'al ḡaalika faqad
ḡalama nafsah. Wa laa
tattakhizuuu 'Aayaatillaahi
hu-zuwaa, waḡkuruu ni'-
matallaahi 'alaykum wa
maaa 'aanzala 'alaykum-min
al-Kitaabi wal-Ḥikmati ya-
'izukum-bih. Wat-taḡullaaha
wa'-lamuuu 'annal- laaha
bikulli shay-'in 'Aliim.

232. Wa 'izaa ṭallaqtumun-
nisaaa-'a fabalagna
'ajalahunna falaa ta'-
zuluuhunna 'any-yan-kihna
'azwaajahunna 'izaa
taraazaw baynahum-bil-ma'-
ruuf. ḡaalika yuu-'azu bihii
mañ-kaana minkum yu'-miñu
billaahi wal-Yawmil-'Aakhir.
ḡaalikum 'azkaa lakum wa
'aṭhar. wallaahu ya'-lamu wa
'aantum laa ta'-lamuun.

233. Wal-waalidaatu yurzi'-
na 'awlaada-hunna ḡaw-layni
kaa-milayni liman 'araada
'aany-yutimmar-raḡaa-'ah. Wa
'alal-mawluudi lahuu rizqu-
hunna wa kiswatuhunna bil-
ma'-ruuf.

بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ
فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا
حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ
يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٢٣٠﴾
وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ
أَجَلَهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا

تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا وَمَنْ
يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ
وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَاذْكُرُوا
نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ
عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ
يَعِظُكُمْ بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣١﴾

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ
أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ
أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ
بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ
كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ ذَلِكَُمْ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ
حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ
يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ
رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ

lawful unto him thereafter until
she hath wedded another
husband. Then if he (the other
husband) divorce her it is no sin
for both of them that they come
together again if they consider
that they are able to observe the
limits of Allah. These are the
limits of Allah. He manifesteth
them for people who have
knowledge.

231. When ye have divorced
women, and they have reached
their term, then retain them in
kindness or release them in
kindness. Retain them not to
their hurt so that ye transgress
(the limits). He who doth that hath
wronged his soul. Make not the
revelations of Allah a laughing-
stock (by your behaviour), but
remember Allah's grace upon
you and that which He hath
revealed unto you of the
Scripture and of wisdom,
whereby He doth exhort you.
Observe your duty to Allah and
know that Allah is Aware of all
things.

232. And when ye have
divorced women and they reach
their term, place not difficulties
in the way of their marrying their
husbands if it is agreed between
them in kindness. This is an
admonition for him among you
who believeth in Allah and the
Last Day. That is more virtuous
for you, and cleaner..Allah
knoweth: ye know not.

233. Mothers shall suckle their
children for two whole years;
(that is) for those who wish to
complete the suckling. The duty
of feeding and clothing nursing
mothers in a seemly manner is
upon the father of the child.

Laa tukallafu nafsun 'illaa wus-'ahaa. Laa tuzaarra waa-lidatum-bi-waladihaa wa laa mawluudul-lahuu bi-waladihii wa 'alal-waariishi mişlu zaalik. Fa-'in'araadaa fişaaalan 'ań-taraazim-min-humaa wa tashaa-wuriń-falaa junaaha 'alayhi-maa. Wa 'in 'arattum 'ań-tas-tar-zi-'uuu 'awlaadakum falaa junaaha 'alaykum 'izaa sallam-tum- maaa'aataytum-bil-ma'ruuf. Wattaqullaaha wa'-la-muuu 'annallaaha bimaa ta'-maluuna Başıir.

234. Wallaziina yutawaffawna minkum wa yazaruuna 'azwaa- jańy-yatarab-başna bi-'ańfusi-hinna 'arba-'ata 'ash-hurińw-wa 'ashraa. Fa-'izaa balagna 'ajalahunna falaa junaaha 'alay-kum fiimaa fa-'alna fiii 'ańfusi-hinna bil-ma'-ruuf. Wallaahu bi- maa ta'-maluuna Khabiiir.

235. Wa laa junaaha 'alaykum fiimaa 'arraztum-bihii min khiṭ-batin-nisaaa-'i 'aw 'aknańtum fiii 'ańfusikum. 'Ali-mal-laahu 'an-nakum satazkuruuna-hunna wa laakillaa tuwaa-'iduu-hunna sir- ran 'illaaa 'ań-taquu-luu qaw- lam-ma'-ruufaa. Wa laa ta'-zi-muu 'uqdatan-Nikaahi ḥattaa Yablugal-Kitaabu 'ajalah. Wa'-lamuuu 'annal-laaha ya'-lamu maa fiii 'ańfusikum faḥ-zaruuh; wa'-lamuuu 'annallaaha Gafuurun. Ḥaliim.

236. Laa junaaha 'alaykum 'in ṭallaqtumun-

لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ بَوْلِهَا وَلَا مَوْلُودُهَا بِبَوْلِهَا وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝٢٣٣

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝٢٣٤

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عِلْمَ اللَّهِ أَنْتُمْ سَتَذْكُرُوهُنَّ وَلَكِنْ لَا تَوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝٢٣٥

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمْ

No one should be charged beyond One's capacity. A mother should not be made to suffer because of her child, nor should he to whom the child is born (be made to suffer) because of his child. And on the (father's) heir is incumbent the like of that (which was incumbent on the father). If they desire to wean the child by mutual consent and (after) consultation, it is no sin for them; and if ye wish to give your children out to nurse, it is no sin for you, provided that ye pay what is due from you in kindness. Observe your duty to Allah, and know that Allah is Seer of what ye do.

234. Such of you as die and leave behind them wives, they (the wives) shall wait, keeping themselves apart, four months and ten days. And when they reach the term (prescribed for them) then there is no sin for you in aught that they may do with themselves in decency. Allah is Informed of what ye do.

235. There is no sin for you in that which ye proclaim or hide in your minds concerning your troth with women. Allah knoweth that ye will remember them. But plight not your troth with women except by uttering a recognised form of words. And do not consummate the marriage until (the term) prescribed is run. Know that Allah knoweth what is in your minds, so beware of Him; and know that Allah is Forgiving, Clement.

236. It is no sin for you if ye divorce women while yet ye

nisaaa-'a maa lam
tamassuu-hunna 'aw taf-
rizuu lahunna fariizah. Wa
matti-'uu-hunna, 'alalmuusi-'i
qadaruhuu wa 'alalmuqtiri
qadaruh. Mataa-'am-bil-ma'-
ruufi: Haq-qan'alal-Muhsiniin.

237. Wa 'iñ-tallaqtumuu-
hunna miñ-qabli 'an-tamas-
suuhunna wa qad faraztum
lahunna farii-zatañ-fa-niṣfu
maa faraz-tum 'illaaa 'aṇy-
ya'-fuuna 'aw ya'-fu-wallazii
bi-yadihii 'uqdatun-Nikaah.
Wa 'aṇ ta'-fuuu 'aqrabu
litta-q-waa. Wa laa taṇsawul-
fazla baynakum. 'Innallaaha
bimaa ta'-maluuna Baṣiir.

238. Haafizuu 'alaṣ-
Ṣalawaati waṣ-Ṣalaatil-
wustaa; wa quu-muu liilaahi
qaanitiin.

239. Fa-'in khiftum fa-rijaalan
'aw rukbaanaa. Fa-'izaaa
'amiñ-tum faṣkurullaaha
kamaa 'alla-makum-maa lam
takuu-nuu ta'-lamuun.

240. Wallaziina yutawaffawna
miñkum wa yazaruuna
'azwaa-jañw-waṣiyyatalli-
'azwaajihim-mataa-'an 'ilal-
hawli gayra 'ikh-raaj. Fa-'in
kharajna falaa junaaha
'alaykum fii maa fa-'alna fii
'aṇfusihinna mim-ma'-ruuf.
Wallaahu 'Aziizun-Hakiim.

241. Wa lil-muṭallaqaati
mataa-'um-bil-ma'-ruuf.
Haqqan 'alal-Muttaqiin.

النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا
لَهُنَّ فَرِيضَةً مِّمَّا مَلَكَتْ يَمِينُكُمْ
وَعَلَى الْبُقْتِرِ
قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا
عَلَى الْمُحْسِنِينَ ۝٢٣٧

وَأِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ
تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ
فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا
أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوَ الَّذِي بِيَدِهِ
عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ
لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ
إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝٢٣٨

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ
الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ۝٢٣٩
فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا
فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ
كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا
تَعْلَمُونَ ۝٢٤٠

وَالَّذِينَ يَتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ
أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لَّهُنَّ مِمَّا تَرَكَ الَّذِينَ
فَرَضُوا فَاِخْرَاجُ فَإِنْ
خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا
فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ
وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝٢٤١

وَالْمُطَلَّقَاتُ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ
حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ۝٢٤٢

have not touched them, nor
appointed unto them a portion.
Provide for them, the rich
according to his means and the
straitened according to his
means, a fair provision. (This is)
a bounden duty for those who
do good.

237. If ye divorce them before
ye have touched them and ye
have appointed unto them a
portion, then (pay the) half of
that which ye appointed, unless
they (the women) agree to
forgo it, or he agreeth to forgo it
in whose hand is the marriage
tie. To forgo is nearer to piety.
And forget not kindness among
yourselves. Allah is Seer of
what ye do.

238. Be guardians of your
prayers, and of the midmost
prayer, and stand up with
devotion to Allah.

239. And if ye go in fear, then
(pray) standing or on horse-
back. And when ye are again in
safety, remember Allah as He
hath taught you that which
(heretofore) ye knew not.

240. (In the case of) those of
you who are about to die and
leave behind them wives, they
should bequeath unto their
wives a provision for the year
without turning them out, but if
they go out (of their own
accord) there is no sin for you in
that which they do of them-
selves within their rights. Allah
is Mighty, Wise.

241. For divorced women a
provision in kindness: a duty for
those who ward off (evil).

242. Kazaalika yubayyinul-laahu lakum 'Aayaatihii la-'al-lakum ta'-qiluun.

243. 'Alam tara 'ilallaaziina kharajuu mi'n diyaarihim wa hum 'uluufun hazaralmawt? Fa-qaala lahumullaahu muu-tuu: summa 'ah-yaahum. 'In-nallaaha la-Zuu-Fazlin 'alan-naasi wa laakinna 'akṣaran-naasi laa yash-kuruun.

244. Wa qaa-tiluu fii sabiilillaahi wa'-lamuuu 'annallaaha Samii-'un 'Aliim.

245. Mañ-zallazii yuqri-zullaaha Qarzan Ḥasanañ fa-yuzaa-'ifa-huu lahuuu 'az-'aafañ-kaṣiirah? Wallaahu yaqbizu wa yab-suṭ Wa 'ilayhi turja-'uun.

246. 'Alam tara 'ilal-mala-'i mim- Bani-' Israaa-'iila mim-ba-'di Muusaa? 'Iz qaaluu linabiyyil-lahumub-'aṣ lanaa Malikan- nuqaatil fii Sabiilillaah. Qaala hal 'asaytum 'iñ kutiba 'alaykumul-qitaalu 'al-laa tuqaatiluu? Qaaluu wa maa lanaaa 'allaa nuqaatila fii Sabii-lillaahi wa qad 'ukhrijnaa miñ-diyaarinaa wa 'abnaaa-'inaa? Falammaa kutiba 'alayhimul-qitaalu tawallaw 'illaa qaliilam- minhum. Wallaahu 'Aliimum-biz-ṣaalimiin.

247. Wa qaala lahum Nabiyyuhum 'innallaaha qad ba-'aṣa lakum Ṭaaluuta Malikaa. Qaa- luu

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٢٤٢

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرُ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ٢٤٣

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٤٤

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعَّهُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٢٤٥

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّهِمْ لَهُمْ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَابْنَانَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ٢٤٦

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا

242. Thus Allah expoundeth unto you His revelations so that ye may understand.

243. Bethink thee not (O Muhammad) of those of old, who went forth from their habitations in their thousands, fearing death, and Allah said unto them: Die, and then He brought them back to life, Lo! Allah is a Lord of Kindness to mankind, but most of mankind give not thanks..

244. Fight in the way of Allah, and know that Allah is Hearer, Knower..

245. Who is it that will lend unto Allah a goodly loan, so that He may give it increase manifold for him? Allah striateneth and enlargeth. Unto Him ye will return.

246. Bethink thee of the leaders of the Children of Israel after Moses, how they said unto a Prophet whom they had: Set up for us a king and we will fight in Allah's way. He said: Would ye then refrain from fighting if fighting were prescribed for you? They said: Why should we not fight in Allah's way when we have been driven from our dwellings with our children? Yet, when fighting was prescribed for them, they turned away, all save a few of them. Allah is Aware of evil-doers.

247. Their Prophet said unto them: Lo! Allah hath raised up Saul to be a king for you. They said: How can he have kingdom

٢٤٢

وقف الامر

'annaa yakuunu lahu mulku
'alaynaa wa nahnu 'a-haqqu
bil-mulki minhu wa lam yu'-ta
sa-'atam-minal-maal? Qaala
'innallaa-haṣṭafaahu 'alaykum
wa zaadahuu baṣṭa-taṇ-fil-
'ilmi wal-jism. Wallaahu yu'-tii
mulkahuu maṇy- yashaaa'.
Wallaahu Waasi-'un 'Aliim.

248. Wa qaala lahum Nabiyyu-
hum 'inna 'aayata-Mulkihi
'aṇy-ya'-tiyakumut-Taa-buutu
fiihi sakiinatum-mir-Rab-bikum
wa baqiyyatum-mimmaa
taraka 'Aalu-Muusaa wa 'Aalu-
Haaruuna taḥmilu-hul-malaaa-
'ikah. 'In-na fii ṣaaliḥa la-
'aayatal-lakum 'iṇ-kuṇtum-Mu'-
miniin.

249. Fa-lammaa faṣala Ṭaa-
luutu bil-junuudi qaala 'innal-
laaha mubtaliikum-bi-nahar.
Famaṇ-shariba minhu falaysa
minni: wa mal-lam yaṭ-'amhu
fa-'innahuu minni 'illaa manig-
tarafa gurfatam-bi-yadih. Fa-
sharibuu minhu 'illaa qaliilam-
minhum. Fammaa jaawaza-
huu huwa wallaziina 'aamanuu
ma-'ahuu qaaluu laa ṭaaqata
lanal-Yawma bi-Jaaluuta wa
junuudih. Qaalallaaziina ya-
ṣunnuuna 'annahum-
mulaaqul-laahi kam-miṇ-fi-
'atiṇ-qaliilatin galabat fi-'ataṇ-
kaṣiiratam-bi- 'iṣnillaah?
Wallaahu ma-'aṣ-Ṣaabiriin.

250. Wa lammaa barazuu li-
Jaaluuta wa junuudihii qaaluu
Rabbanaaa 'afrig 'alaynaa
ṣabraṇw-wa ṣabbit 'aqdaa-
mana waṇ-ṣurnaa 'alal-

أَنِّي يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ
أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً
مِّنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ
عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ
وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَن يَشَاءُ
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝٢٤٨

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ
أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ
مِّنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ
مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُم إِن كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ۝٢٤٩

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ
إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ
مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ
فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً
بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ
فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا
مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ
بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ
يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُّلقُوا اللَّهَ كُفُّوا
فَعَةً قَلِيلَةً غَلَبَتْ فَعَةً كَثِيرَةً بِأَذْنِ
اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝٢٥٠

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ
قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا
ثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَىٰ

over us when we are more
deserving of the kingdom than
he is, since he hath not been
given wealth enough? He said:
Lo! Allah hath chosen him
above you, and hath increased
him abundantly in wisdom and
stature. Allah bestoweth His
Sovereignty on whom He will.
Allah is All-Embracing, All-
Knowing.

248. And their Prophet said
unto them: Lo! the token of his
kingdom is that there shall
come unto you the ark wherein
is peace of reassurance from
your Lord, and a remnant of that
which the house of Moses and
the house of Aaron left behind,
the angles bearing it. Lo! herein
shall be a token for you if (in
truth) ye are believers.

249. And when Saul set out with
the army, he said: Lo! Allah will
try you by (the ordeal of) a river.
Whosoever therefore drinketh
thereof he is not of me, and
whosoever tasteth it not he is of
me, save him who taketh
(thereof) in the hollow of his
hand. But they drank thereof, all
save a few of them. And after he
had crossed (the river), he and
those who believed with him,
they said: We have no power
this day against Goliath and his
hosts. But those who knew that
they would meet their Lord
exclaimed: How many a little
company hath overcome a
mighty host by Allah's leave!
Allah is with the steadfast.

250. And when they went into
the field against Goliath and his
hosts they said: Our Lord!
Bestow on us endurance, make
our foothold sure, and give

Qawmil-kaa-firiin.

251. Fa-hazamuuhum-bi-'iznil-laahi wa qatala Daawuudu Jaa- luuta wa 'aataahullaahul-Mulka wal-Hikmata wa 'allamahuu mimmaa yashaaa' Wa law laa daf-'ullaahin-naasa ba'-zahum-bi-ba'-zil-lafasadatil-'arzu wa laa-kinnallaaha Zuu-Fazlin-'alal-'aalamiin.

252. Tilka 'Aayaatullaahi nat-luu-haa 'alayka bil-haqq; wa 'innaka laminal-Mursaliin.

253. Tilkar-Rusulu fazzalnaa ba'-zahum 'alaa ba'-z. Minhum-ma'n-kallamallaahu wa rafa-'a ba'-zahum darajaat. Wa 'aataynaa 'lisābna-Marya-mal-Bayyinaati wa 'ayyadnaa-hu-bi-ruuḥil-quḍus. Wa law shaaa- 'allaahu maqtatalallazina mim-ba'-dihim-mim-ba'-di maa-jaaa- 'at-humul-Bayyi-naa-tu wa laa- kinikh-talafuu fa-minhum-ma'n-aamana wa minhum ma'n-kafar. Wa law shaaa-'allaahu maq-tataluu; wa laa-kinnal-laaha yaf-'alu maa yuriid.

254. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuuu 'aṇfiquu mimmaa ra-zaqnaakum-mi'n-qabli 'aṇy-ya'- tiya Yawmul-laa bay-'uñ-fiihi wa laa khullatunw-wa laa shafaa-'ah. Wal-kaafiruuna humuz-ḡa'alimuun.

255. 'Allaahu laaa 'ilaaha 'illaa Huu. 'Al-Hayyul-Qayyum.

الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ٢٥٠

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ ۚ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ٢٥١

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ وَإِنَّكَ لَبِنَ الْمُرْسَلِينَ ٢٥٢

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۚ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلُوا ۚ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ٢٥٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ ۚ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٢٥٤

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

us help against the disbelieving folk.

251. So they routed them by Allah's leave and David slew Goliath; and Allah gave him the kingdom and wisdom, and taught him of that which He willeth. And if Allah had not repelled some men by others the earth would have been corrupted. But Allah is the Lord of Kindness to (His) creatures.

252. These are the portents of Allah which We recite unto thee (Muhammad) with truth, and lo! thou art of a number of (Our) messengers;

253. Of those messengers, some of whom We have caused to excel others, and of whom there are some unto whom Allah spake, while some of them He exalted (above others) in degree; and We gave Jesus, son of Mary, clear proofs (of Allah's Sovereignty) and We supported him with the holy Spirit. And if Allah had so willed it, those who followed after them would not have fought one with another after the clear proofs had come unto them. But they differed, some of them believing and some disbelieving. And if Allah had so willed it, they would not have fought one with another; but Allah doth what He will.

254. O ye who believe! Spend of that wherewith We have provided you ere a day come when there will be no trafficking, nor friendship, nor intercession. The disbelievers, they are the wrong-doers.

255. Allah! There is no God save Him, the Alive, the

الْبَزْمَةُ وَقِفْ الْأَرْضَ

٢٥٤ -

Laa ta'-khuzuhuu sina-tuñw-
wa laa nawm. Lahuu maa
fissamaawaati wa maa fil-
'arz. Mañ-zallazii yashfa-'u
'iñdahuuu 'illaa bi- 'iznih? Ya'-
lamu maa bayna 'aydiihim wa
maa khalfahum. Wa laa yu-
hiiṭuuna bi-shay-'im-min 'il-
mihiii 'illaa bimaa shaaa'. wa-
si-'a Kursiyyu-hus-
Samaawaa-ti wal-' arz; wa
laa ya-'uudu-huu ḥifzu-huma
wa Huwal-'Aliyyul-'Aẓiim.

256. Laaa 'ikraaha fid-Diin.
Qatta-bayyanar-Rushdu
minal-Gayy. Famañy-yakfur
biṭ-Taaguuti wa yu'-mim-
billaahi faqadis-tamsaka bil-
'urwatil-wuṣṣqaa, lañ-fiṣaa-ma
lahaa. Wallaahu Samii-'un
'Aliim.

257. 'Allaahu waliy-yullaziina
'aamanuu yukhrijuhum-minaṣ-
zulumaati 'ilan-nuur. Wallaziina
kafaruuu 'aw-liyaaa-'u-humuṭ-
Taaguutu yukhrijuuna-hum-
minan-Nuuri 'ilaz-zulu-maat.
'Ulaaa-'ika 'Aṣ-ḥaabun-Naari
hum fiihaa khaaliduun.

258. 'Alam tara 'ilal-lazii
ḥaaaṭja 'Ibraa-hiima fii Rabbi-
hiii 'an 'aataahullaahul-mulk?
'Iz qaala 'Ibraa-hiimu Rab-
biyal-lazii yuḥyii wa yumiitu
qaala 'ana 'uhyii wa 'umiit.
Qaala 'Ibraahiimu fa-'innal-
laaha ya-'tii bish-Shamsi mi-
nal-Mashriqi fa-'ti bihaa
minal-Magribi

لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ
مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ
مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا
بِإِذْنِهِ ۚ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ
مَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ
مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ
كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ ۚ وَ
لَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيمُ ۝٢٥٥

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۚ قَدْ تَبَيَّنَ
الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَن يَكْفُرْ
بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ
اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
لَا انْفِصَامَ لَهَا ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ ۝٢٥٦

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم
مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَالَّذِينَ
كَفَرُوا أَوْلِيَهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُوهُمْ
مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝٢٥٧

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ
فِي رَبِّهِ أَنْ اتَّهَمَهُ الْمَلِكُ ۚ إِذْ
قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَ
يُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ ۚ قَالَ
إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ
مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ

Eternal. Neither slumber nor
sleep overtaketh Him. Unto Him
belongeth whatsoever is in the
heavens and whatsoever is in
the earth. Who is he that
intercedeth with Him save by
His leave? He knoweth that
which is in front of them and that
which is behind them while they
encompass nothing of His
knowledge save what He will.
His throne includeth the
heavens and the earth, and He
is never weary of preserving
them. He is the Sublime, the
Tremendous.

256. There is no compulsion in
religion. The right direction is
henceforth distinct from error.
And he who rejecteth false
deities and believeth in Allah
hath grasped a firm handhold
which will never break. Allah is
Hearer, Knower.

257. Allah is the Protecting
Friend of those who believe. He
bringeth them out of darkness
into light. As for those who
disbelieve, their patrons are
false deities. They bring them
out of light into darkness. Such
are rightful owners of the Fire:
They will abide therein.

258. Bethink thee of him who
had an argument with Abraham
about his Lord, because Allah
had given him the kingdom;
how, when Abraham said: My
Lord is He Who giveth life and
causeth death, he answered: I
give life and cause death.
Abraham said: Lo! Allah
causeth the sun to rise in the
East, so do thou cause it to
come up from the West.

fa-buhital-lazii kafar.
Wallaahu laa yahdil-qawmaz-
zaalimiin.

259. 'Aw kallazii marra 'alaa qaryatiñw-wa hiya khaawiyatun 'alaa 'uruu-shihaa. Qaa-la 'annaa yuhyii haazihil-laahu ba'-da mawtihaa? Fa-'amaata-hullaahu mi-'ata 'aamiñ-şumma ba-'aşah. Qaala kam la-bişt? Qaala labiştu yawman 'aw ba'-za yawm. Qaala bal-labiştu mi-'ata 'aamiñ-fañ-zur 'ilaa ta-'aamika wa sharaabika lam yata-sannah. Wañ-zur 'ilaa himaa-rika wa li-naj-'ala-ka 'aayatal-linnaasi wan-zur 'ilal-'iẓaami kayfa nun-shizuhaa şumma nak-suuhaa lahmaa. Falam-maa tabayyana lahuu qaala 'a'-lamu 'annallaaha 'alaa kulli shay-'iñ-Qadiir.

260. Wa 'iẓ qaala 'lbraa-hiimu Rabbi 'arinii kayfa tuḥ-yil-mawtaa. Qaala 'awa lam tu'-min? Qaala balaa wa laakilli-yatma-'inna qalbii. Qaala fakhuẓ 'arba-'atam-minaṭ-ṭayri faşur-hunna 'ilayka şummaj-'al 'alaa kulli jabalim-min-hunna juz-'añ-şummad-'u-hunna ya'-tii-naka sa'-yaa. Wa'-lam 'annal-laaha 'Aziizun Hakiim.

261. Maşalul-laziina yuñfi-quuna 'amwaalahum fii Sabii-lillaa-hi kamaşali ḥabbatin 'ambatat sab-'a sanaabila fii kulli sumbu-latim-mi-'atu

فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانْظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أَوْلَمْ تُؤْمِنُ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لِيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْتُ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّائَةٌ

Thus was the disbeliever abashed. And Allah guideth not wrong-doing folk.

259. Or (bethink thee of) the like of him who, passing by a township which had fallen into utter ruin, exclaimed: How shall Allah give this township life after its death? And Allah made him die a hundred years, then brought him back to life. He said: How long hast thou tarried? (The man) said: I have tarried a day or part of a day. (He) said: Nay, but thou hast tarried for a hundred years. Just look at thy food and drink which have not rotted! Look at thine ass! And, that We may make thee a token unto mankind, look at the bones, how We adjust them and then cover them with flesh! And when (the matter) became clear unto him, he said: I know now that Allah is Able to do all things.

260. And when Abraham said (unto his Lord): My Lord! Show me how Thou givest life to the dead, He said: Dost thou not believe? Abraham said: Yea, but (I ask) in order that my heart may be at ease. (His Lord) said: Take four of the birds and cause them to incline unto thee, then place a part of them on each hill, then call them, they will come to thee in haste. And know that Allah is Mighty, Wise.

261. The likeness of those who spend their wealth in Allah's way is as the likeness of a grain which groweth seven ears, in every ear a hundred grains.

habbah. Wal-laahu yuzaa-'ifu
lima'ny-ya-shaaa'. Wallaahu
Waasi-'un 'Aliim.

262. 'Al-laziina yu'nfiquna
'amwaalahum fii Sabilillaahi
summa laa yutbi-'uuna maaa
'a'nfauu man-na'w-wa laaa
'azal-lahum 'ajruhum 'inda
Rabbihi; wa laa khaw-fun
'alayhim wa laa hum yahza-
nuun.

263. Qawlum-ma'ruufu'n-wa-
magfiratun khayrum-mi'n-
sada-qati'ny-yatba-'uhaaa
'azaa. Wallaahu Ganiy-yun
Haliim.

264. Yaaa- 'ayyu-hallaziina
'aa-manuu laa tub-tiluu
sadaqaati-kum-bil-manni wal-
'azaa kallazii yu'nfiq
maalahuu ri-'aaa- 'annaasi wa
laa yu'-minu billaahi wal-
Yawmil- 'Aakhir. Fama'saluhuu
kama'sali saf-waanin 'alayhi
turaabu'n-fa-'a'saabahuu
waabilu'n-fatarakahuu saldaa.
Laa yaqdiruuna 'alaa shay-'im-
mimmaa kasabuu. Wallaahu
laa yahdil-qawmal-kaafiriin.

265. Wa ma'salul-laziina yun-
fiquna 'am-waalahu-mub-
tigaaa-'a marzaatillaahi wa
ta'sbiitam-min 'a'nfusihim
kama'sali jannatim-bi-rabwatin
'a'saabahaa waabilu'n-fa-
'aatat 'ukulahaa zi'-fayn. Fa-
'il-lam yu'sib-haa waabilu'n-
fa'tall. Wal-laahu bimaa ta'-
maluuna Ba'siir.

266. 'A-yawaddu 'a-hadukum
'a'nf-takuuna lahuu

حَبَّةٌ ۖ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا
انْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى لَهُمْ أَجْرُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾

قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ
مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى ۗ وَاللَّهُ
غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا
صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي
يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ
فَأَصَابَهُ وَاِبِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا
لَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ
ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَشْيِيتًا
مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ
أَصَابَهَا وَاِبِلٌ فَاتَتْ أَكْطَافَهَا
ضِعْفَيْنِ فَإِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَاِبِلٌ
فَطَلَّ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾

أَيُّودُ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ

Allah giveth increase manifold
to whom He will. Allah is All-
Embracing, All-Knowing.

262. Those who spend their
wealth for the cause of Allah and
afterward make not reproach
and injury to follow that which
they have spent; their reward is
with their Lord, and there shall
no fear come upon them,
neither shall they grieve.

263. A kind word with forgive-
ness is better than almsgiving
followed by injury. Allah is
Absolute, Clement.

264. O ye who believe! Render
not vain your almsgiving by
reproach and injury, like him
who spendeth his wealth only to
be seen of men and believeth
not in Allah and the Last Day.
His likeness is as the likeness of
a rock whereon is dust of earth;
a rainstorm smiteth it, leaving it
smooth and bare. They have no
control of aught of that which
they have gained. Allah guideth
not the disbelieving folk.

265. And the likeness of those
who spend their wealth in search
of Allah's pleasure, and for the
strengthening of their souls, is as
the likeness of a garden on a
height. The rainstorm smiteth it
and it bringeth forth its fruit
twofold. And if the rainstorm
smite it not, then the shower.
Allah is Seer of what ye do.

266. Would any of you like to
have a garden of palm-trees

jannatum-min-nakhiilīn-wa
'a'-naabiñ tajrii min-taḥtiha
'anhaaru lahuu fiihaa miñ-
kulliṣ-ṣama-raati wa
'aṣaabahul-kibaru wa lahuu
zurriy-yatun-zu-'afaaa-'u fa-
'aṣaabahaaa 'i'-ṣaarun-fiihi
naarun-faḥtaraqat? Kaṣaalika
yubayyi-nullaahu lakumul-'aa-
yaati la-'allakum tata-fakka-
ruun.

267. Yaaa-'ayyu-hallaḥiina 'aa-
manuuu 'aṇfiqū min-
ṭayyibaati maa kasabtum wa
mimmaaa 'akhrainaa lakum-
minal- 'arḥ. Wa laa ta-yamma-
mul-kahbiisa minhu tunfiqūna
wa lastum-bi-'aakhizihi 'illaaa
'an tug-mizuu fiih. Wa-'la-
muu 'annallaaha Ganiy-yun
Hamiid.

268. ,Ash-Shay-ṭaanu ya-'idu-
kumul-faqra wa ya-'murukum-
bil-faḥshaaa'. Wallaahu ya-
'idukum-magfiratam-minhu wa
fazlaa. Wallaahu Waasi-'un
'Aliim.

269. Yu'til-Hikmata mañy-
yashaaa': wa mañy-yu'-tal-
Hikmata faqad 'uutiya
khayrañ- kaṣiiraa. Wa maa
yaz-zakkaru 'illaaa 'ulul-
'albaab.

270. Wa maaa 'aṇfaqtum-min-
nafaqatin 'aw nazartum-min-
nazriñ-fa-'innallaaha ya'-
lamuh. Wa maa liḥ-ṣaalimiina
min 'aṇṣaar.

271. 'In-tubduṣ-Ṣadaqaati fani-
'immaa hii; wa 'iñ-tukhfuu-haa
wa tu'-tuuhal-fuqaraaa-'a fa-
huwa khayrul-lakum: wa
yukaffiru 'aṇkum-miñ-

جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ
كُلِّ الشَّרْبِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ
ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءٌ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ
فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ

تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ
طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا
لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا
الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ
بِأَخْذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغِضُوا فِيهِ
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَ
يَأْمُرُكُمُ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ
مَغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ
وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾

يُوْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَاءُ وَمَنْ يُّوْتِ
الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا
وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ
مِنْ نَّذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهَا
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ
وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُوتُوهَا الْفُقَرَاءَ
فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُم مِّنْ

and vines, with rivers flowing
underneath it, with all kinds of
fruit for him therein; and old age
hath stricken him and he hath
feeble offspring; and a fiery
whirlwind striketh it and it is (all)
consumed by fire. Thus Allah
maketh plain His revelations
unto you, in order that ye may
give thought.

267. O ye who believe! Spend
of the good things which ye
have earned, and of that which
We bring forth from the earth for
you, and seek not the bad (with
intent) to spend thereof (in
charity) when ye would not take
it for yourselves save with
disdain; and know that Allah is
Absolute, Owner of Praise.

268. The devil promiseth you
destitution and enjoineeth on you
lewdness. But Allah promiseth
you forgiveness from Himself
with bounty. Allah is All-
Embracing, All-Knowing.

269. He giveth wisdom unto
whom He will, and he unto
whom wisdom is given, he truly
hath received abundant good.
But none remember except
men of understanding.

270. Whatever alms ye spend
or vow ye vow, lo! Allah
knoweth it. Wrong-doers have
no helpers.

271. If ye publish your almsgiving,
it is well, but if ye hide it and give it
to the poor, it will be better for
you, and will atone for some of

sayyi-'aatikum. Wallaahu bimaa ta'-maluuna Khabiiir.

272. Laysa 'alayka hudaahum wa laa-kinnallaaha yahdii ma'ny-yashaaa'. Wa maa tun-fiquu min khayriin-fali-'a'nfusi-kum: wa maa tunfiquuna 'illab-tigaaa-'a Wajhillaah. Wa maa tunfiquu min khayriiny-yuwaffa 'ilaykum wa 'a'ntum laa tuzla-muun.

273. Lil-fuqaraaaa-'illaziina 'uḥ-ṣiruu fii Sabii-lillaahi laa yas-tatii-'uuna zarbañ-fil-'arzi yah-sabuhumul-jaahilu 'agniyaaa-'a minat-ta-'affuf. Ta-'rifuhum-bi-siimaa-hum laa yas-'aluu-nannaasa 'il-ḥaafaa. Wa maa tunfiquu min khay-riñ-fa-'innallaaha bihi 'Alim.

274. 'Allaziina yunfiquuna 'am-waalahum-bil-layli wan-nahaari sirrañw-wa 'alaa-niyatañ fa-lahum 'ajruhum 'iñda Rabbi-him: wa laa khawfun 'alayhim wa laa hum yah-zanuun.

275. 'Allaziina ya'-kuluunar-Ribaa laa yaquumuuna 'illaa kamaa yaquu-mullazii yata-khabbatuhush-Shay-ṭaanu minal-mass. Zaalika bi-'annahum qaaluuu 'innamal-Bay-'u miṣ-lur-Ribaa. Wa aḥallal-laahul-Bay-'a wa ḥarramar-Ribaa. Famañ-jaaa-'ahuu maw-'izatum-mir-Rabhihi fañtahaa fa-lahuu maa salaf: wa 'amruhuuu 'ilallaah. Wa man 'aada fa-'ulaaa-'ika 'Aṣ-ḥaabun-Naar: hum fiihaa khaaliduun.

سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧٢﴾ لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنْفُسِكُمْ وَمَا تُنْفِقُوا إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٣﴾

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْفَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢٧٤﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٥﴾

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَخْبُطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٦﴾

your ill-deeds. Allah is Informed of what ye do.

272. The guiding of them is not thy duty (O Muhammad), but Allah guideth whom He will. And whatsoever good thing ye spend, it is for yourselves, when ye spend not save in search of Allah's Countenance; and whatsoever good thing ye spend, it will be repaid to you in full, and ye will not be wronged.

273. (Alms are) for the poor who are straitened for the cause of Allah, who cannot travel in the land (for trade). The unthinking man accounteth them wealthy because of their restraint. Thou shalt know them by their mark: They do not beg of men with importunity. And whatsoever good thing ye spend, lo! Allah knoweth it.

274. Those who spend their wealth by night and day, by stealth and openly, verily their reward is with their Lord, and there shall no fear come upon them neither shall they grieve.

275. Those who swallow usury cannot rise up save as he ariseth whom the devil hath prostrated by (his) touch. That is because they say: Trade is just like usury; whereas Allah permitteth trading and forbiddeth usury. He unto whom an admonition from his Lord cometh, and (he) refraineth (in obedience thereto), he shall keep (the profits of) that which is past, and his affair (henceforth) is with Allah. As for him who returneth (to usury)—Such are rightful owners of the Fire. They will abide therein.

الذين

وقد منزل

وقد انزل

276. Yamḥa-qullaa-hur-Ribaa wa yur-biṣ-Ṣadaqaat. Wallaahu laa yuḥibbu kulla kaffaarin 'aṣiim.

277. 'Innal-laziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati wa 'aqaa-muṣ-Ṣalaata wa 'aata-wuz-Zakaata lahum 'ajruhum 'iinda Rabbiḥim: wa laa khawfun 'alayhim wa laa hum yaḥzanuun.

278. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aa-manut-taqullaaha wa zaruu maa baqiy minar-Ribaaa 'in-kuṇtum-Mu'-miniin.

279. Fa-'illam taf-'aluu fa' 'zanuu bi-ḥarbim-minallaahi wa Rasuulih: wa 'iṇ-tubtum fa-lakum ru-'uusu 'amwaalikum: laa taẓlimuuna wa laa tuẓla-muun.

280. Wa 'iṇ-kaana zuu-'us-ratiṇ fa-naẓi-ratun 'ilaa maysarah. Wa 'aṇ-taṣaddaquu khayrul-lakum 'iṇ-kuṇtum ta'-lamuun.

281. Wattaquu Yawmañ-turja-'uuna fihi 'ilallaah. Ṣumma tuwaffaa kullu nafsimmā kasabat wa hum laa yuẓlamuun.

282. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aa-manuuu' iẓaa tadaa-yaṇtum-bi-daynin 'ilaaa 'ajalim-musam-maṇ-faktubuuh. Wal-yaktub-baynakum kaatibum-bil-'adl. Wa laa ya'-ba kaatibun 'aṇy-yaktuba kamaa 'allama-hullaahu fal-yaktub. Wal-yumli-lillazii 'alayhil-ḥaqqu wal-yattaqil-laaha Rabbahuu wa laa yab-khas minhu shay-'aa. Fa-'iṇ-

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ٢٧٦

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ٢٧٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ٢٧٨

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ
مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ
فَلََكُمْ رَأْسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ
وَلَا تُظْلَمُونَ ٢٧٩

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ
مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٢٨٠

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَىٰ
اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ٢٨١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ
بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَآكْتُبُوهُ
وَلْيَكْتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ
وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا
عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ
الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ
رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ

276. Allah hath blighted usury and made almsgiving fruitful. Allah loveth not the impious and guilty.

277. Lo! those who believe and do good works and establish worship and pay the poor-due, their reward is with their Lord and there shall no fear come upon them neither shall they grieve.

278. O ye who believe! Observe your duty to Allah, and give up what remaineth (due to you) from usury, if ye are (in truth) believers.

279. And if ye do not, then be warned of war (against you) from Allah and His messenger. And if ye repent, then ye have your principal (without interest). Wrong not, and ye shall not be wronged.

280. And if the debtor is in straitened circumstances, then (let there be) postponement to (the time of) ease; and that ye remit the debt as almsgiving would be better for you if ye did but know.

281. And guard yourselves against a Day in which ye will be brought back to Allah. Then every soul will be paid in full that which it hath earned, and they will not be wronged.

282. O ye who believe! When ye contract a debt for a fixed term, record it in writing. Let a scribe record it in writing between you in (terms of) equity. No scribe should refuse to write as Allah hath taught him, so let him write, and let him who incurreth the debt dictate, and let him observe his duty to Allah his Lord, and diminish naught thereof. But if he who oweth the debt is of low understanding, or

kaanallazii 'alayhil-haqqu
safii-han 'aw za-'iifan 'aw laa
yas-taṭii-'u'añy-yumilla huwa
fal-yumlil waliyyuhuu bil-'adl.
Wastash-hiduu shahii-dayni
mir-rijaalikum: fa-'illam ya-
kuunaa rajulayni fa-rajuluñw-
wamra-'ataani mimmañ-
tarzawna minash-shuhadaaa-
'i 'añ-tazilla 'ih-daahumaa
fatuzak-kira 'ih-daahumal-
'ukhraa. Wa laa ya'-bash-
shuhadaaa-'u 'izaa maa du-
'uu. Wa laa tas-'amuuu 'añ
taktubuuhu ṣagiiran 'aw
kabiiran 'ilaaa 'ajalih.
Zaalikum 'aqsatu 'iñdallahi
wa 'aqwamu lish-shahaadati
wa 'adnaaa 'allaa tartaabuuu
'illaaa 'añ-takuuna tijaaratan
haaziratañ tudir-uunahaa
baynakum fa-laysa 'alaykum
junaahun 'allaa tak-tubuuhaa.
Wa 'ash-hiduuu 'izaa
tabaaya'-tum. Wa laa yu-
zaaarra kaatibuñw-wa laa
shahiid. Wa 'iñ-taf-'aluu fa-
'innahuu fusuuqum-bikum.
Wattaqullaah; wa yu-'allimu-
kumullaah. Wallaahu bi-kulli
shay-'in 'Aliim.

283. Wa 'iñ-kun̄tum 'alaa
safariñw-wa lam taji-duu
kaatibañ fari-haanum-maq-
buuzah. Fa-'in 'a-mina ba'-
zukum ba'-zañ-fal-yu-'addil-
lazi'-tumina 'amaanatahuu wal-
yatta-qillaaha Rabbah. Wa laa
taktumush-shahaadah; wa
mañy-yaktumhaa fa-'innahuu
'aa-ṣimuñ-qalbuh. Wallaahu

كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا
أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ
فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا
شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ
يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ
مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ
تَضِلَّ أَحَدُهُمَا فَتَذَكَّرَ أَحَدُهُمَا
الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا
مَادَعُوا وَلَا تَسْمِعُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ
صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ
ذَلِكَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ
لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا
إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً
تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهِدُوا
إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ
وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ
فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ
وَيَعْلَمُ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا
كَاتِبًا فَرِهْنِ مَقْبُوضَةً فَإِنْ أَمِنَ
بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي
أُؤْتِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ
وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ
يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ وَاللَّهُ

weak, or unable himself to
dictate, then let the guardian of
his interests dictate in (terms of)
equity. And call to witness, from
among your men, two wit-
nesses. And if two men be not
(at hand) then a man and two
women, of such as ye approve
as witnesses, so that if the one
erreth (through forgetfulness)
the other will cause her to
remember. And the witnesses
must not refuse when they are
summoned. Be not averse to
writing down (the contract)
whether it be small or great, with
(record of) the term thereof.
That is more equitable in the
sight of Allah and more sure for
testimony, and the best way of
avoiding doubt between you;
save only in the case when it is
actual merchandise which ye
transfer among yourselves from
hand to hand. In that case it is
no sin for you if ye write it not.
And have witnesses when ye
sell one to another, and let no
harm be done to scribe or
witness. If ye do (harm to them)
lo! it is a sin in you. Observe
your duty to Allah. Allah is
teaching you. And Allah is
Knower of all things.

283. If ye be on a journey and
cannot find a scribe, then a
pledge in hand (shall suffice).
And if one of you entrusteth to
another let him who is trusted
deliver up that which is
entrusted to him (according to
the pact between them) and let
him observe his duty to Allah.
Hide not testimony. He who
hideth it, verily his heart is

bimaa ta'-maluuna 'Aliim.

284. Lillahi maa fis-samaa-waati wa maa fil-'arz. Wa 'intubduu maa fihi 'aā-fusikum 'aw tukh-fuuhu yuhāa-sibkum-bihillaah. Fa-yag-firu limaāy-yashaaa-'u wa yu-'azzibu many-yashaaa': wallaahu 'alaa kulli shay-'iā-Qadiir.

285. 'Aa-manar-Rasuulu bi-maaa 'uā-zila 'ilay-hi mir-Rab- bihi wal-Mu'-minuun. Kul-lun 'aa-mana billaahi wa ma-laaa-ikati-hii wa kutubihii wa rusulih. Laa nufarriqu bay-na 'ahadim-mir-rusulih. Wa qaa-luu sami'-naa wa 'ata'-naa: Gufraanaka Rabbanaa wa 'ilaykal-maṣiir.

286. Laa yukalli-fullaahu naf-san 'illaa wus-'ahaa. Lahaa maa kasabat wa 'alay-haa mak-tasabat. Rabbanaa laa tu-'aa-khiṣnaa 'in-nasiinaa 'aw 'akhta'-naa. Rabbanaa wa laa taḥmil 'alay-naa 'iṣ-raā-kamaa hamal-ta-huu 'alal-laziina miā-qab-linaa. Rabbanaa wa laa tuḥammil-naa maa laa ṭaaqata lanaa bih. Wa-'fu 'anna. Wag-fir lanaa, war-ḥam-naa. 'Aāta Mawlaa-naa fan-ṣumaa 'alal-qaw-mil-Kaafi-riin.

'AALI-'IM-RAAN Verses 200-Section 20

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Alif-Laaam-Miiim.

2. 'Allaahu laaa 'ilaaha 'illaa Huwal-Hayyul-Qayyum.

بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ٢٨٣
لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ
وَإِنْ تُبَدُّوْا مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْهُ
يُحَاسِبْكُمْ بِهٖ ٱللّٰهُ ۖ فَيَغْفِرُ لِمَنْ
يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَٱللّٰهُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ٢٨٤

أَمَّنَ الرَّسُوْلُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ
مِنْ رَّبِّهِ ۚ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۚ كُلُّ أَمَنٍ
بِٱللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ ۖ وَكُتُبِهِ ۖ وَرُسُلِهِ ۖ
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ ۚ
وَقَالُوا سَبْعًا ۖ وَٱطْعَنَّا غُفْرَانَكَ
رَبَّنَا ۖ وَإِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ٢٨٥

لَا يُكَلِّفُ ٱللّٰهُ نَفْسًا ۖ اِلَّا وُسْعَهَا ۚ
لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا
اَكْتَسَبَتْ ۚ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ
نَسِيْنَا ۚ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
عَلَيْنَا اِصْرًا ۖ كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى
ٱلَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا
مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۚ وَاعْفُ
عَنَّا ۚ وَاعْفِرْ لَنَا ۚ وَارْحَمْنَا ۚ
اَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
ٱلْكَافِرِيْنَ ٢٨٦

سُوْرَةُ اِلِ عِمْرٰنَ مَدِيْنَةٌ ٢٠
اٰیٰتُهَا ٢٠

بِسْمِ ٱللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
اَلَمْ ١

ٱللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ٢

sinful. Allah is Aware of what ye do.

284. Unto Allah (belongeth) whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth; and whether ye make known what is in your minds or hide it, Allah will bring you to account for it. He will forgive whom He will and He will punish whom He will. Allah is Able to do all things.

285. The messenger believeth in that which hath been revealed unto him from his Lord and (so do) the believers. Each one believeth in Allah and His angles and His Scriptures and His messengers—We make no distinction between any of His messengers—and they say: We hear, and we obey. Grant us Thy forgiveness, our Lord! Unto Thee is the journeying.

286. Allah tasketh not a soul beyond its scope. For it (is only) that which it hath earned, and against it (only) that which it hath deserved. Our Lord! Condemn us not if we forget, or miss the mark! Our Lord! Lay not on us such a burden as Thou didst lay on those before us! Our Lord! Impose not on us that which we have not the strength to bear! Pardon us, absolve us and have mercy on us! Thou, our Protector; and give us victory over the disbelieving folk.

THE FAMILY OF IMRAN Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Alif. Lam. Mim.

2. Allah! There is no God save Him, the Alive, the Eternal.

3. Nazzala 'alaykal-Kitaaba bil-Haqqi muşaddiqal-limaa bayna yadayhi wa 'aanzalat-Taw-raata wal-'Injiil.

4. Miñ-qablu Hudal-linnaasi wa 'aanzalal-Furqaan. 'Innal-laziina kafaruu bi- 'aayaatil-laahi lahum 'azaabuñ-shadiid: wallaahu 'Aziizuñ-Zuñtiqaam.

5. 'Innaallaaha laa yakh-faa 'alayhi shay-'uñ-fil-'arzi wa laa fis-samaaa,

6. Huwallazii yuṣaw-wirukum fil-'ar-ḥaami kayfa yashaaa'. Laaa 'ilaaha 'illaa Huwal-'Azii-zul-Hakiim.

7. Huwallaziii 'aanzala 'alaykal-Kitaaba minhu 'aayaatum-Muḥkamaatun hunna 'Ummu-l-Kitaabi wa 'ukharu Mutashaa-bihaat. Fa-'ammal-laziina fii quluubihim zay-guñ-fayattabi-'uuna maa tashaabaha minhub-tigaaa-'al-fitnati wabtigaaa-'a ta'-wiilih. Wa maa ya-'lamu ta'-wiilahuu 'illallaah. War-Raasikhuuna fil-'ilmi yaquu-luuna 'aamannaa bihi kullum-min 'iñdi Rabbinaa: wa maa yazzakkaru 'illaaa 'ulul-'albaab.

8. Rabbanaa laa tuzig quluu-banaa ba-'da 'iz hadaytanaa wa hab lanaa milladuñka rah-mah; 'innaka 'Añtal-Wah-haab.

9. Rabbanaaa 'innaka jaami-'unnaasi li-Yawmil-laa rayba fiih: 'innallaaha laa yukh-liful-

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ۝٣

مَنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ۝٤

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝٥

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝٦

هُوَ الَّذِي أَنزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ۝٧

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝٨

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ

3. He hath revealed unto thee (Muhammad) the Scripture with truth, confirming that which was (revealed) before it, even as He revealed the Torah and the Gospel.

4. Aforetime, for a guidance to mankind; and hath revealed the Criterion (of right and wrong). Lo! those who disbelieve the revelations of Allah, theirs will be a heavy doom Allah is Mighty, Able to Requite (the wrong).

5. Lo! nothing in the earth or in the heavens is hidden from Allah.

6. He it is Who fashioneth you in the wombs as pleaseth Him. There is no God save Him, the Almighty, the Wise.

7. He it is Who hath revealed unto thee (Muhammad) the Scripture wherein are clear revelations—They are the substance of the Book—and others (which are) allegorical. But those in whose hearts is doubt pursue, forsooth, that which is allegorical seeking (to cause) dissension by seeking to explain it. None knoweth its explanation save Allah. And those who are of sound instruction say: We believe therein; the whole is from our Lord; but only men of understanding really heed.

8. Our Lord! Cause not our hearts to stray after Thou hast guided us, and bestow upon us mercy from Thy Presence. Lo! Thou, only thou, art the Bestower.

9. Our Lord! it is Thou Who gatherest mankind together to a Day of which there is no doubt.

وقال النبي
صلى الله عليه وسلم

قال الامام
عليه السلام

mii-'aad.

10. 'Innal-laziina kafaruu lañ-tug-niya 'anhum
'amwaaluhum wa laaa
'awlaaduhum-minal-laahi
shay-'aa: wa 'ulaaa-'ika hum
waquudun-Naar.

11. Kada'-bi 'aali Fir-'awna
wallaziina miñ-qablihim. Kaz-
zabuu bi-'aayaatinaa, fa-
'akha-zahumullaahu bi-
zunuubihim: wallaahu
Shadiidul-'iqaab.

12. Qul-lillaziina kafaruu sa-
tuglabuuna wa tuḥsharuuna
'ilaa Jahannam; wa bi'-sal-mi-
haad!

13. Qad kaana lakum 'Aaya-
tuñ-fii fi-'ataynil-taqataa: fi-
'atuñ-tuqaa-tilu fii Sabii-lil-laahi
wa 'ukhraa kaafiratuñ-yaraw-
nahum-miṣ-layhim ra'-yal-
'ayn. Wallaahu yu-'ayyidu bi-
naṣrihii mañy-ya-shaaa'. 'Inna
fii zaalika la-'ibratal-li-'ulil-
'abṣaar.

14. Zuyyina linnaasi
ḥubbush-shahawaati minan-
nisaaa-'i wal-baniina wal-
qanaaṭiiril-muqañ-ṭarati
minazzahabi wal-fizzati wal-
khay-lil-musaw-wamati wal-
'an-'aami wal-ḥarṣ. Zaalika
mataa-'ul-hayaatid-dunyaa;
wallaahu 'iñdahuu ḥusnul-
ma-'aab.

15. Qul 'a-'unabbi-'ukum-bi-
khayrim-miñ-zaalikum? Lil-
laziinat-taqaw 'iñda Rabbihim
Jannaatuñ-tajrii miñ-taḥtiha-
'anhaaru khaalidiina fiihaa

الْبَيْعَادُ ٩

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ
أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ
شَيْئًا ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ۝
كَذَٰبُ آلِ فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ
قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَآخَذَهُمُ
اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ شَدِيدُ

الْعِقَابِ ١١

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ
وَيُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ

الْبِهَادُ ١٢

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِ
الَّتِي تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ وَأَخْرَىٰ كَافِرَةٌ ۖ يَرَوْنَهُمْ
مِّثْلِهِمْ رَأَىٰ الْعَيْنُ ۖ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ
بِنَصْرِهِ مَن يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ

لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ١٣

زِينٍ لِلنَّاسِ ۖ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ
النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ
مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ
الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ۖ ذَٰلِكَ
مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَاللَّهُ عِنْدَهُ

حَسَنُ الْبَابِ ١٤

قُلْ أَوْ نَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَٰلِكُمْ لِلَّذِينَ
اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

Lo! Allah faileth not to keep the
tryst.

10. (On that day) neither the
riches nor the progeny of those
who disbelieve will aught avail
them with Allah. They will be
fuel for Fire.

11. Like Pharaoh's folk and
those who were before them,
they disbelieved Our reve-
lations and so Allah seized
them for their sins. And Allah is
severe in punishment.

12. Say (O Muhammad) unto
those who disbelieve: Ye shall
be overcome and gathered
unto Hell, an evil resting place.

13. There was a token for you in
two hosts which met: one army
fighting in the way of Allah, and
another disbelieving, whom
they saw as twice their number,
clearly with their very eyes.
Thus Allah strengtheneth with
His succour whom He will. Lo!
herein verily is a lesson for
those who have eyes.

14. Beautified for mankind is
love of the joys (that come) from
women and offspring, and
stored-up heaps of gold and
silver, and horses branded (with
their mark), and cattle and land.
That is comfort of the life of the
world. Allah! With Him is a
more excellent abode.

15. Say: Shall I inform you of
something better than that? For
those who keep from evil, with
their Lord, are Gardens under-
neath which rivers flow wherein

wa 'azwaajum-mutah-
haratuñw-wa rizwaanum-
minallaah. Wal-laahu
Bašiirum-bil-'ibaad, —

16. 'Allaziina yaquuluuna
Rab-banaaa 'innanaaa
'aamannaa fagfir lanaa
zunuubanaa wa-qinaa
'azaaban-Naar;-

17. 'Aş-Şaabiriina waş-Şaadi-
qiina wal-Qaanitiina wal-
Muñfi-qiina wal-Mustagfiriina
bil-'as-haar.

18. Shahi-dallaahu 'anna-Huu
laaa 'ilaaha 'illaa Huwa wal-
malaaa-'ikatu wa 'ulul-'ilmi
qaaa-'imam-bil-qist. Laaa 'ilaa-
ha 'illaa Huwal-'Aziizul-hakiim.

19. 'Innad-Diina 'iñdallaahil-
'Islaam. Wa makhtalafal-lazii-
na 'uutul-Kitaaba 'illaa mim-
ba'-di maa jaaa-'ahumul-'ilmu
bagyam-baynahum. Wa
mañy-yakfur bi-'Aayaatillaahi
fa-'in-nallaaha Sari-'ul-hisaab.

20. Fa-'in haaajjuuka faqul
'as-lamtu wajhiya lillaahi wa
manittaba-'an. Wa qul lillaziina
'uutul-Kitaaba wal-'ummiy-
yiina 'a-'aslamtum? Fa-'in 'as-
lamuu faqadih-tadaw. Wa 'iñ-
tawal-law fa-'innamaa 'alay-
kal-balaag: wallaahu
Bašiirum-bil-'ibaad.

21. 'Innallaziina yakfuruuna
bi-'Aayaatillaahi wa yaqtuluu-
nan-nabiyyiina bi-gayri haq-
qiñw-wa yaqtuluunal-laziina
ya-'muruuna bil-qisti minan-
naasi fa-bashshirhum-bi-
'azaabin 'aliim.

وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝١٥

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا
فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝١٦

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَنِتَّةِينَ
وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ

بِالْأَسْحَارِ ۝١٧

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا

بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ ۝١٨

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ
وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ

إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ
بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ

اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝١٩

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ
لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ۚ وَقُلْ لِلَّذِينَ

أَوْتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ ءَأَسْلَمْتُمْ
فَإِنْ أَسْلَبُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَإِنْ

تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ ۚ وَاللَّهُ
بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝٢٠

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ
وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ

الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ
النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝٢١

they will abide, and pure
companions, and content-
ment from Allah. Allah is Seer of
His bondmen .

16. Those who say: Our Lord!
Lo! we believe. So forgive us
our sins and guard us from the
punishment of Fire.

17. The steadfast, and the
truthful, and the obedient, those
who spend (and hoard not),
those who pray for pardon in
the watches of the night.

18. Allah (Himself) is witness
that there is no God save Him.
And the angels and the men of
learning (too are witness).
Maintaining His creation in
justice, there is no God save
Him, the Almighty, the Wise.

19. Lo! religion with Allah (is) The
Surrender (to His Will and
guidance). Those who (formerly)
received the scripture differed
only after knowledge came unto
them, through transgression
among themselves. Whoso
disbelieveth the revelations of
Allah (will find that) lo! Allah is
swift at reckoning.

20. And if they argue with thee,
(O Muhammad), say: I have
surrendered my purpose to
Allah and (so have) those who
follow me. And say unto those
who have received the Scripture
and those who read not: Have
ye (too) surrendered? If they
surrender, then truly they are
rightly guided, and if they turn
away, then it is thy duty only to
convey the message (unto
them). Allah is Seer of (His)
bondmen.

21. Lo! those who disbelieve
the revelations of Allah, and
slay the Prophets wrongfully,
and slay those of mankind who
enjoin equity: announce them a
painful doom.

22. 'Ulaaa-'ikallaziina ḥabīṭat 'a'-maaluhum fid-dunyaa wal-'aakhirati wa maa lahum-min-naaṣiriin.

23. 'Alam tara 'ilal-laziina 'uutuu naṣībam-minal-Kitaabi yud-'awna 'ilaa Kitaabillaahi li-yah-kuma baynahum ṣumma yata-wallaa fariiqum-minhum wa hum-mu'-rižuun.

24. Zaalika bi-'annahum qaalu lañ-tamassa-nan-Naaru 'illaaa 'ayyaamam-ma'-duudaat: wa garrahum fii diinihim-maa kaanuu yaftaruun.

25. Fa-kayfa 'izaa jama'-naa-hum li-Yawmil-laa rayba fiih, wa wuffi-yat kullu nafsīm-maa kasabat wa hum laa yuḥlamuun?

26. Qulillaa-humma Maalikal-Mulki tu'til-Mulka mañ-tashaaa-'u watañ-zi-'ul-Mulka mimmañ-tashaaa'. Wa tu-'izzu mañ-tashaaa-'u wa tuzillu mañ-tashaaa': bi-yadikal-Khayr. 'Innaka 'alaa kulli shay-'in-Qadiir.

27. Tuulijul-layla fin-nahaari wa tuulijun-nahaara fil-layl: wa tukhrijul-ḥayya minal-mayyiti wa tukhrijul-mayyita minal-ḥayyi wa tarzuqu man-tashaaa-'u bi-gayri ḥisaab.

28. Laa yattakhizil-Mu'-minuunal-kaafiriina 'awliyaaa-'a min-duunil-Mu'-miniin. Wa mañy-yaf-'al zaalika fa-laysa minallaahi fii shay-'in'illaaa 'añ-tattaquu minhum tuqaah.

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٢٢﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

فَكَيْفَ إِذَا جُمِعْتُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَن تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّن تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾

تُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَةً

22. Those are they, whose works have failed in the world and the Hereafter; and they have no helpers.

23. Hast thou not seen how those who have received the Scripture invoke the Scripture of Allah (in their disputes) that it may judge between them; then a faction of them turn away, being opposed (to it)?

24. That is because they say: The Fire will not touch us save for a certain number of days. That which they used to invent hath deceived them regarding their religion.

25. How (will it be with them) when We have brought them all together to a Day of which there is no doubt, when every soul will be paid in full what it hath earned, and they will not be wronged.

26. Say: O Allah! Owner of Sovereignty! Thou givest sovereignty unto whom Thou wilt, and Thou withdrawest sovereignty from whom Thou wilt. Thou exaltest whom Thou wilt and Thou abasest whom Thou wilt. In Thy hand is the good. Lo! Thou art Able to do all things.

27. Thou causest the night to pass into the day, and Thou causest the day to pass into the night. And Thou bringest forth the living from the dead, and Thou bringest forth the dead from the living. And Thou givest sustenance to whom Thou choolest, without stint.

28. Let not the believers take disbelievers for their friends in preference to believers. Whoso doth that hath no connection with Allah unless (it be) that ye but guard yourselves against them, taking (as it were) security.

Wa yuhazziru- kumullaahu
Nafsah; wa 'ilallaahil-maṣiir.

29. Qul 'iñ-tukhfuu maa fii
ṣuduurikum 'aw tubduuhu
ya'-lam-hullaah. Wa ya'-lamu
maa fis-samaawaati wa maa
fil-'arz. Wallaahu 'alaa kulli
shay-'in-Qadiir.

30. Yawma tajidu kullu
nafsīm-maa 'amilat min
khayrim-muḥ-zarañw-wa maa
'amilat min suuu'. Ta-waddu
law 'anna baynahaa wa
baynahuuu 'ama-dam-ba-
'iidaa. Wa yuhazziru-
kumullaahu Nafsah. Wallaahu
Ra-'uufum-bil-'ibaad.

31. Qul 'iñ-kuñtum tuḥibbuu-
nallaaha fattabi-'uunii yuḥ-
bib-kumullaahu wa yagfir
lakum ḡunuubakum: wallaahu
Gafuurur-Raḥiim.

32. Qul 'aṭii-'ullaaha war-
Rasuul: fa-'iñ-tawallaw fa-
'innallaaha laa yuḥibbul-
Kaafiriin.

33. 'Innal-laahas-ṭafaaa 'Aa-
dama wa Nuuhāñw-wa 'Aala-
'Ibraa-hiima wa 'Aala-
'Imraana 'alal-'aalamiin.-

34. Zuriy-yatam-ba'-zuhaa
mim-ba'-z: wallaahu Samii-
'un 'Aliim.

35. 'Iz qaala-timra-'atu 'Im-
raana Rabbi 'innii nazartu
laka maa fii baṭnii
muḥarrarañ-fa-taqabbal
minnii: 'innaka 'Añ-tas-Samii-
'ul-'Aliim.

36. Falammaa waza-'at-haa
qaalat Rabbi 'innii

وَيَحْذَرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ ۖ وَإِلَى اللَّهِ
الْبَصِيرُ ۝ ٢٨

قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ
أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۖ وَيَعْلَمُ
مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ ٢٩

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ
خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۖ وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ
تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا ۖ
وَيَحْذَرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ ۖ وَاللَّهُ رَءُوفٌ
بِالْعِبَادِ ۝ ٣٠

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي
يُحِبُّكُمْ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ ٣١

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۝ ٣٢
إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ
إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى
الْعَالَمِينَ ۝ ٣٣

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ ۝ ٣٤

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي
نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا
فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ۝ ٣٥

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي

Allah biddeth you beware (only)
of Himself. Unto Allah is the
journeying.

29. Say, (O Muhammad):
Whether ye hide that which is in
your breasts or reveal it, Allah
knoweth it. He knoweth that
which is in the heavens and that
which is in the earth, and Allah
is Able to do all things.

30. On the Day when every soul
will find itself confronted with all
that it hath done of good and all
that it hath done of evil (every
soul) will long that there might
be a mighty space of distance
between it and that (evil). Allah
biddeth you beware of Him. And
Allah is full of Pity for (His)
bondmen.

31. Say, (O Muhammad, to
mankind): If ye love Allah,
follow me; Allah will love you
and forgive you your sins. Allah
is Forgiving, Merciful.

32. Say: Obey Allah and the
messenger. But if they turn
away, lo! Allah loveth not the
disbelievers (in His guidance).

33. Lo! Allah preferred Adam
and Noah and the Family of
Abraham and the Family of
Imran above (all His) creatures.

34. They were descendants one
of another. Allah is Hearer,
Knower.

35. (Remember) when the wife
of Imran said: My Lord! I have
vowed unto Thee that which is
in my belly as a consecrated
(offering). Accept it from me.
Lo! Thou, only Thou, art the
Hearer, the Knower!

36. And when she was
delivered she said: My Lord! Lo!

waza'-tu-haaa 'uñşaa!
Wallaahu 'A'-la-mu bima
waza-'at-wa laysaz-zakaru
kal-'uñşaa. Wa 'innii sammay-
tuhaa Maryama wa 'inniii 'u-
'iizuhaa bika wa zurriyaa-
tahaa minash-Shay-ṭaanir-
Rajim.

37. Fata-qabbalahaa Rab-
buhaa bi-qabuulin ḥasaniñw-
wa 'am-batahaa nabaatan
ḥasanañw-wa kaffalahaa
Zakariyyaa. Kullamaa
dakhala 'alayhaa Zakariyyal-
Miḥraaba wajada 'iñdahaa
rizqaa. Qaala yaa-Maryamu
'annaa laki haazaa? Qaalat
huwa min 'indillaah:
'iñnallaaha yarzuqu mañy-
yashaaa-'u bi-gayri ḥisaab.

38. Hunaalika da-'aa Zakariy-
yaa Rabbah: qaala Rabbi
hab lī mil-laduñka
zurriyyatañ-ṭayyibah: 'innaka
Samii-'ud-du-'aaa'.

39. Fanaadat-hul-malaaa-
'ikatu wa huwa qaaa-'imuñy-
yuşallī fil-Miḥraabi
'annallaaha yubashshiruka bi-
Yahyaa muşaddiqam-bi-
Kalimatim-minallaahi wa
sayyi-dañw-wa ḥaṣuurañw-
wa Nabiyyam-mi-naş-
şaaḥiñ.

40. Qaala Rabbi 'annaa ya-
kuunu lī gulaamuñw-wa qad
balaga-niyal-kibaru wamra-
'atii 'aaqir? Qaala kaẓaali-
kallaahu yaf-'alu maa
yashaaa'.

41. Qaala Rabbij-'al-līi
'Aayah! Qaala 'Aayatuka
'allaa tukalli-man-naasa
şalaasata 'ayyaa-min 'illaa
ramzaa. Waẓkur-Rab-baka
kaṣiirañw-

وَضَعْتُهَا أَنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
وَضَعْتُ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ
وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا
بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ
الرَّجِيمِ ٣٦

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَ
أَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا
زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا
الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ
يَمْرُؤُا أَنَّىٰ لَكَ هَٰذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ
عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ
بِغَيْرِ حِسَابٍ ٣٧

هَٰذَا لَكَ دُعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ
هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً
إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ٣٨

فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي
فِي الْمِحْرَابِ أَنْ اللَّهَ يَبْشُرُكَ
بِبَحْنٍ مُّصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ
وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ
الصَّالِحِينَ ٣٩

قَالَ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ
بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ
كَذَٰلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ٤٠

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً قَالَ
إِنَّكَ أَنتَ الْكَلِمَ النَّاسَ ثَلَاثَةَ
أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا وَاذْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا

I am delivered of a female—Allah
knew best of what she was
delivered—the male is not as the
female; and lo! I have named her
Mary, and lo! I crave Thy
protection for her and for her
offspring from Satan the outcast.

37. And her Lord accepted her
with full acceptance and
vouchsafed to her a goodly
growth; and made Zachariah her
guardian. Whenever Zachariah
went into the sanctuary where
she was, he found that she had
food. He said: O Mary! Whence
cometh unto thee this (food)?
She answered: It is from Allah.
Allah giveth without stint to
whom He will.

38. Then Zachariah prayed
unto his Lord and said: My Lord!
Bestow upon me of Thy bounty
goodly offspring. Lo! Thou art
the Hearer of Prayer.

39. And the angels called to him
as he stood praying in the
sanctuary: Allah giveth thee
glad tidings of (a son whose
name is) John, (who cometh) to
confirm a word from Allah,
lordly, chaste, a Prophet of the
righteous.

40. He said: My Lord! How can
I have a son when age hath
overtaken me already and my
wife is barren? (The angel)
answered: So (it will be). Allah
doth what He will.

41. He said: My Lord! Appoint a
token for me. (The angel) said:
The token unto thee (shall be)
that thou shalt not speak unto
mankind three days except by
signs. Remember thy Lord

wa sabbiḥ bil-'ashiyyi wal-
'ibkaar.

42. Wa 'iz qaalatil-malaaa-
'ikatu yaa-Maryamu 'innal-
laahaṣ-ṭafaaki wa tahharaki
waṣṭafaaki 'alaa nisaaa-'il-
'aalamiin.

43. Yaa-Maryamuqnutii li-
Rabbiki wasjudii warka-'ii ma-
'ar-raaki-'iin.

44. Zaalika min 'ambaaa-'il-
gaybi nuuḥiihi 'ilayk. Wa maa
kuṇṭa ladayhim 'iz yulquuna
'aqlaamahum 'ayyuhum yak-
fulu Maryam: wa maa kuṇṭa
ladayhim 'iz yakh-taṣimuun.

45. 'Iz qaalatil-malaaa-'ikatu
yaa-Maryamu 'innallaaha yu-
bashshiruki bi-Kalimatim-min-
hus-muhul-Masiiḥu 'lisabnu-
Maryama wajiihañ-fid-dunyaa
wal-'Aakhirati wa minal-Mu-
qarrabiin:

46. Wa yukalli-munnaasa fil-
mahdi wa kahlañw-wa minaṣ-
ṣaalihiin.

47. Qaalat Rabbi 'annaa
yakuunu lii waladuñw-wa lam
yamsasnii bashar. Qaala
kaṣaali-killaaḥu yakh-luqu
maa yashaaa': 'izaa qaṣaaa
'amrañ-fa-'innamaa ya-quulu
lahuu 'KUṆ'-fa-yakuun!

48. Wa yu-'allimuhul-Kitaaba
wal-Hikmata wat-Tawraata
wal-'Injiil.

49. Wa Rsuulan 'ilaa Baniin-
'Israaaa-'iil: 'annii qad ji'-tu-
kum-bi-'Aayatim-mir-
Rabbikum 'annii 'akhluqu
lakum-minaṭ-ṭiini ka-hay-'atiṭ-
ṭayri fa-'añfukhu fihi fa-
yakuunu ṭayram-

وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ۚ

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَكَةُ يَمْرُؤُا إِنَّ اللَّهَ
اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى
نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

يَمْرُؤُا اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي
وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ

ذَٰلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ
إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُ
أَقْلَامُهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا
كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَكَةُ يَمْرُؤُا إِنَّ اللَّهَ
يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيحُ
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ

وَيَكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا
وَمِنَ الصَّالِحِينَ

قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ
وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ ۖ قَالَ كَذَٰلِكَ
اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا
فَأَنبَأَ يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ
وَالْإِنْجِيلَ

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنِّي
قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ أَنِّي
أَخْلَقْتُ لَكُمْ مِّنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ
الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا

much, and praise (Him) in the
early hours of night and morning.

42. And when the angels said:
O Mary! Lo! Allah hath chosen
thee and made thee pure, and
hath preferred thee above (all)
the women of creation.

43. O Mary! Be obedient to thy
Lord, prostrate thyself and bow
with those who bow (in wor-
ship).

44. This is of the tidings of
things hidden. We reveal it unto
thee (Muhammad). Thou wast
not present with them when
they threw their pens (to know)
which of them should be the
guardian of Mary, nor wast thou
present with them when they
quarrelled (thereupon).

45. (And remember) when the
angels said: O Mary! Lo! Allah
giveth thee glad tidings of a
word from Him, whose name is
the Messiah, Jesus, son of
Mary, illustrious in the world and
the Hereafter, and one of those
brought near (unto Allah).

46. He will speak unto mankind
in his cradle and in his manhood,
and he is of the righteous.

47. She said: My Lord! How can
I have a child when no mortal
hath touched me? He said: So
(it will be). Allah createth what
He will. If He decreeth a thing,
He saith unto it only: Be! and it
is.

48. And He will teach him the
Scripture and wisdom, and the
Torah and the Gospel.

49. And will make him a
messenger unto the Children of
Israel, (saying): Lo! I come unto
you with a sign from your Lord
Lo! I fashion for you out of clay
the likeness of a bird, and I
breathe into it and it is a bird, by

bi-'iznillaah. Wa 'ubri-'ul-'akmaha wal-'abraṣa wa 'uh-yil-mawtaa bi-'iznillaah. Wa 'unabbi-'ukum-bimaa ta'-kuluuna wa maa tadda-khi-ruuna fii buyuutikum. 'Inna fii zaalika la-'aayatal-lakum'in-kuṇtum-Mu'-miniin;

50. Wa Muṣaddiqal-limaa bayna yadayya minat-Tawraati wa li-'uḥilla lakumba'-zallaḥii ḥurrima 'alaykum wa ji'-tu-kum-bi-'Aayatim-mir-Rabbi-kum, fattaqullaaha wa 'atii-'uun.

51. 'Innallaaha Rabbii wa Rabbukum fa'-buduuh. Haa-zaa Ṣiraṭum-mustaqiim.

52. Falammaa 'aḥassa 'lisaa min-humul-Kufra qaala man 'Aṇṣaarii 'ilallaah? Qaalal-Hawaa-riyyuuna naḥnu 'Aṇṣaa-rullaah: 'aamannaa billaahi wash-had bi-'annaa Musli-muun.

53. Rabbanaaa 'aamannaa bi-maaa 'aṇzalta wattaba'-nar-Rasuula fak-tubnaa ma-'ash-Shaahidiin.

54. Wa makaruu wa makaral-laah: wallaahu Khayrul-maa-kiriin.

55. 'Iz qaalallaahu yaa-'lisaaa 'innii muta-waffika wa raafi-'uka 'i-layya wa mutahhi-ruka minallaziina kafaruu wa jaa-'ilullazii-nattaba-'uuka faw-qal-laziina kafaruuu 'ilaa Yawmil-Qiyaamah. Ṣumma 'ilayya marji-'ukum fa-'aḥkumu baynakum fii-maa kuṇtum fiihi

بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْكَلِمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي الْمَوْتَى بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَكُلُونَ وَمَا تَدْخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٤٩

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلِأَجْلِ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُم بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ٥٠

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٥١

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ٥٢

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ٥٣ وَمَكْرُوهًا وَمَكْرَ اللَّهُ خَيْرٌ الْبَكْرِينَ ٥٤

إِذْ قَالَ اللَّهُ لِعِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ

Allah's leave. I heal him who was born blind, and the leper, and I raise the dead, by Allah's leave. And I announce unto you what ye eat and what ye store up in your houses. Lo! herein verily is a portent for you, if ye are to be believers.

50. And (I come) confirming that which was before me of the Torah, and to make lawful some of that which was forbidden unto you. I come unto you with a sign from your Lord, so keep your duty to Allah and obey me.

51. Lo! Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is a straight path.

52. But when Jesus became conscious of their disbelief, he cried: Who will be my helpers in the cause of Allah? The disciples said: We will be Allah's helpers. We believe in Allah, and bear thou witness that we have surrendered (unto Him).

53. Our Lord! We believe in that which Thou hast revealed and we follow him whom Thou hast sent. Enroll us among those who witness (to the truth).

54. And they (the disbelievers) schemed, and Allah schemed (against them): and Allah is the best of schemers.

55. (And remember) when Allah said: O Jesus! Lo! I am gathering thee and causing thee to ascend unto Me, and am cleansing thee of those who disbelieve and am setting those who follow thee above those who disbelieve until the Day of Resurrection. Then unto Me ye will (all) return, and I shall judge between you as to that wherein

takh-talifuun.

تَخْتَلِفُونَ ٥٥

ye used to differ.

56. Fa-'ammallaaziina kafaruu fa-'u-'azzibuhum 'azaabaan-shadii-daṇ fiddunyaa wal-'Aakhirati, wa maa lahum-min-naa-ṣiriin.

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَعَذَابُ اللَّهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ

56. As for those who disbelieve I shall chastise them with a heavy chastisement in the world and the Hereafter; and they will have no helpers.

مِنْ نَصِيرِينَ ٥٦

57. Wa 'ammallaaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-saaliḥaati fayuwaffiihim 'ujuurahum: wal-laahu laa yuḥibbuṣ-ṣaaliimiin.

وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ

57. And as for those who believe and do good works, He will pay them their wages in full. Allah loveth not Wrongdoers.

الظَّالِمِينَ ٥٧

58. Ṣaaliḥa nat-luuhu 'alayka minal-'Aayaati waṣ-Ṣikr-il-Hakiim.

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ

58. This (which) We recite unto thee is a revelation and a wise reminder.

الْحَكِيمِ ٥٨

59. 'Inna maṣala 'lisaa 'iṇdal-laahi ka-maṣali 'Aadam; khalaqahuu miṇ-turaabiṇ-ṣum-ma qaala lahuu 'KUN' fayakuun.

إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ

59. Lo! the likeness of Jesus with Allah is as the likeness of Adam. He created him of dust, then He said unto him: Be! and he is.

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ٥٩

60. 'Al-Haqqu mir-Rabbika falaa takum-minal-mumtariin.

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِمَّن

60. (This is) the truth from thy Lord (O Muhammad), so be not thou of those who waver.

الْمُتَّيِّرِينَ ٦٠

61. Faman ḥaaajjaka fiihi mim-ba'-di maa jaaa-'aka minal-'ilmi faqul ta-'aalaw nad-'u 'ab-naaaa-'anaa wa 'ab-naaaa-'akum wa nisaaa-'anaa wa nisaaa-'akum wa 'aṇfusanaa wa 'aṇfusakum ṣumma nabta-hil fanaj-'al-la'-natallaahi 'alal-kaazibiin.

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ

61. And whoso disputeth with thee concerning him, after the knowledge which hath come unto thee, say (unto him): Come! We will summon our sons and your sons, and our women and your women, and ourselves and yourselves, then we will pray humbly (to our Lord) and (solemnly) invoke the curse of Allah upon those who lie.

ثُمَّ نَبْتَهِلُ فَنَجْعَلُ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ٦١

62. 'Inna haazaa lahuwal-qaṣa-ṣul-ḥaqq: wa maa min 'ilaa-hin 'illal-laah: wa 'innallaaha la-Huwal-'Aziizul-Hakiim.

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ

62. Lo! This verily is the true narrative. There is no God save Allah, and lo! Allah is the Mighty, the Wise.

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦٢

63. Fa-'iṇ-ta-wal-law fa-'innal-laaha 'Aliimum-bil-mufsiidiin.

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ

63. And if they turn away, then lo! Allah is Aware of (who are) the corrupters.

بِالْمُفْسِدِينَ ٦٣

64. Qul yaaa-'Ahlal-Kitaabi ta-'aalaw 'ilaa Kalimatiṇ

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ

64. Say: O People of the Scripture! Come to an agreement

sawaaa-'im-baynanaa wa baynakum 'allaa na'-buda 'illal-laaha wa laa nushrika bihii shay-'aŋw-wa laa yattakhiza ba'-zunaa ba'-zan 'arbaabam-miŋ-duunillaah. Fa-'iŋ-ta-wal-law faquulush-haduu bi-'annaa Muslimuun.

65. Yaaa-'Ahlal-Kitaabi lima tuhaaaj-juuna fiii 'Ibraa-hiima wa maaa 'uŋzilatit-Tawratu wal-'Injiilu 'illaa mim-ba'-dih? Atalaa ta'-qilun.

66. Haaa-'aŋtum haaa-'ulaaa-'i haajajtum fiimaa lakum-bihii 'ilmuŋ-falima tuhaaajjuuna fiimaa laysa lakum-bihii 'ilm? Wallaahu ya'-lamu wa 'aŋtum laa ta'-lamuun!

67. Maa kaana 'Ibraahiimu Yahuu-diyyaŋw-wa laa Naŋraa- niyyaŋw-wa laakiŋ kaana Haniifam-Muslimaa: wa maa kaana minal-mushrikiin.

68. 'Inna 'aw-lannaasi bi-'Ibraahiima lallaŋiinat-taba-'uuhu wa haazan-Nabiyyu wallaŋiina 'aamanuu: wallaahu Waliyyul- Mu'-miniin.

69. Waddat-ŋaaa-'ifatun-min 'Ahlil-Kitaabi law yuzil-luuna-kum. Wa maa yuzil-luuna 'illaaa 'aŋfusahum wa maa yash-'uruun.

70. Yaaa-'Ahlal-Kitaabi lima takfuruuna bi-'Aayaatillaahi wa 'aŋtum tash-haduun.

71. Yaaa-'Ahlal-Kitaabi lima tal-bisuunal-ŋaqqaa bil-baaŋili wa taktumuunal-ŋaqqaa wa 'aŋtum

سَوَاءٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٣﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾

هَآأَنَآ هُوَآءَ حَآجَآءُ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٩﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٧٠﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ

between us and you: that we shall worship none but Allah, and that we shall ascribe no partner unto Him, and that none of us shall take others for Lords beside Allah. And if they turn away, then say: Bear witness that we are they who have surrendered(unto Him).

65. O People of the Scripture! Why will ye argue about Abraham, when the Torah and the Gospel were not revealed till after him? Have ye then no sense?

66. Lo! ye are those who argue about that whereof ye have some knowledge: Why then argue ye concerning that whereof ye have no knowledge? Allah knoweth. Ye know not.

67. Abraham was not a Jew, nor yet a Christian; but he was an upright man who had surrendered (to Allah), and he was not of the idolaters.

68. Lo! those of mankind who have the best claim to Abraham are those who followed him, and this Prophet and those who believe (with him); and Allah is the Protecting Friend of the believers.

69. A party of the People of the Scripture long to make you go astray; and they make none to go astray except themselves, but they perceive not.

70. O People of the Scripture! Why disbelieve ye in the revelations of Allah, when ye (yourselves) bear witness (to their truth)?

71. O People of the Scripture! Why confound ye truth with

ta'-lamuun?

72. Wa qaalat-ṭaaa-'ifatum-min 'Ahlil-Kitaabi 'aaminuu billaziii 'uñzila 'alallaziina 'aamanuu wajhan-nahaari wakfuruuu 'aakhirahuu la-'allahum yarji-'uun:

73. Wa laa tu'-minuuu 'illaa limañ-tabi-'a Diinakum. Qul 'innal-hudaa hudallaahi 'aṇy-yu'-taaa 'aḥadum-miṣla maaa 'uutitum 'aw yuḥaaaj-juukum 'iñda Rabbikum. Qul 'innal-fazla bi-yadillaah: yu'-tiihi maṇy-yashaaa': wallaahu Waasi-'un 'Aliim.

74. Yakh-taṣṣu bi-rahmatihii maṇy-yashaaa'. Wallaahu Zul-fazlil-'Aziim.

75. Wa min 'Ahlil-Kitaabi man 'iñ-ta'-manhu bi-qinṭaa-riṇy-yu 'addihiii 'ilayk. Wa minhum-man 'iñ-ta'-manhu bi-diinaaril-laa yu- 'addihiii 'ilayka 'illaa maa dumta 'alayhi qaaa-'imaa. Zaalika bi-'annahum qaaluu laysa 'alaynaa fil-'um-miyyiina sabiil. Wa yaquu-luuna 'alallaahil-kaziba wa hum ya'-lamuun.

76. Balaa man'awfaa bi-'ahdihii wattaqaa fa-'innallaaha yu-ḥibbul-Muttaqiin.

77. 'Innallaziina yashta-ruuna bi 'ahdil-laahi wa 'aymaanihim sama-nañ-qaliilan 'ulaaa-'ika

تَعْلَمُونَ ٤١

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمِنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجَهَ النَّهَارِ وَكُفُّوا آخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ٤٢

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَى أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيْتُمْ أَوْ يُحَاجُّكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ٤٣

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٤٤

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنُ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنُ إِنْ تَأْمَنَهُ بدينارٍ لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّينَ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ٤٥

بَلَى مَن أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ٤٦

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ

falsehood and knowingly conceal the truth?

72. And a party of the People of the Scripture say: Believe in that which hath been revealed unto those who believe at the opening of the day, and disbelieve at the end thereof, in order that they may return.

73. And believe not save in one who followeth your religion—Say (O Muhammad): Lo! the guidance is Allah's guidance—that anyone is given the like of that which was given unto you or that they may argue with you in the presence of their Lord. Say (O Muhammad): Lo! the bounty is in Allah's hand. He bestoweth it on whom He will. Allah is All-Embracing, All-Knowing.

74. He selecteth for His mercy whom He will. Allah is of Infinite Bounty.

75. Among the People of the Scripture there is he who, if thou trust him with a weight of treasure, will return it to thee. And among them there is he who, if thou trust him with a piece of gold will not return it to thee unless thou keep standing over him. That is because they say: We have no duty to the Gentiles. They speak a lie concerning Allah knowingly.

76. Nay, but (the chosen of Allah is) he who fulfilleth his pledge and wardeth off (evil); for lo! Allah loveth those who ward off (evil).

77. Lo! those who purchase a small gain at the cost of Allah's covenant and their oaths,

laa khalaqa lahum fil-
'Aakhirati wa laa yukallimu-
humullaahu wa laa yañzuru
'ilayhim Yaw-mal-Qiyaamati
wa laa yuzakkii-him: wa
lahum 'azaabun 'aliim

78. Wa 'inna minhum lafarii-
qañy-yal-wuuna 'alsi-
natahum-bil-Kitaabi li-
tahsabuuhu mi-nal-Kitaabi wa
maa huwa mi-nal-Kitaab. Wa
yaquuluuna huwa min-
'indillaahi wa maa huwa min
'indillaah: wa yaquuluuna
'alallaahil-kaziba wa hum ya'-
lamuun.

79. Maa kaana li-basharin
'aany-yu'-ti-ya-hullaahul-Kitaab-
ba wal-Hukma wañ-Nubuww-
wata şumma yaquula linnaasi
kuunuu 'ibaadallii miñ-duunil-
laahi wa laakiñ-kuunuu Rab-
baa-niyyiina bimaa kuñtum
tu-'allimuunal-Kitaaba wa bi-
maa kuñtum tadrusuun.

80. Wa laa ya'-murakum 'aā-
tattakhizul-malaaa-'ikata
wan-nabiyyiina 'arbaabaa.
'Aya'- murukum-bil-kufri ba'-
da 'iz 'aāntum-Muslimuun?

81. Wa 'iz 'akhazal-laahu Mii-
şaaqan-Nabiyyiina lamaaa
'aa-taytukum-miñ-Kitaabiñw-
wa Hikmatiñ-şumma jaaa-
'akum Rasuulum-Muşaddiqul-
limaa ma-'akum latu'-
minunna bihi wa la-tañşu-
runnah. Qaala 'a-'aqrartum
wa 'akhaztum 'alaa zaalikum
'işrii? Qaaluuu 'aqrarnaa.
Qaala fash-haduu wa 'ana
ma-'akum-minash-

لَا خَلَقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا
يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ٤٤

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُؤْنَ السِّتْرَتَهُمْ
بِالْكِتَابِ لِيَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ
وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ
مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ وَهُمْ
يَعْلَمُونَ ٤٨

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ
الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ
يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ
دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا
كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ
تَدْرُسُونَ ٤٩

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ
وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ
بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ٨٠

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا
آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ
جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا
مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ
قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَى
ذَلِكَ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا
قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ

they have no portion in the
Hereafter. Allah will neither
speak to them nor look upon
them on the Day of Resurrection,
nor will He make them grow.
Theirs will be a painful doom.

78. And lo! there is a party of
them who distort the Scripture
with their tongues, that ye may
think that what they say is from
the Scripture, when it is not from
the Scripture. And they say: It is
from Allah, when it is not from
Allah; and they speak a lie
concerning Allah knowingly.

79. It is not (possible) for any
human being unto whom Allah
had given the Scripture and
wisdom and the Prophethood
that he should afterwards have
said unto mankind: Be slaves of
me instead of Allah; but (what
he said was): Be ye faithful
servants of the Lord by virtue of
your constant teaching of the
Scripture and of your constant
study thereof.

80. And he commanded you not
that ye should take the angels
and the Prophets for lords. Would
he command you to disbelieve
after ye had surrendered
(to Allah)?

81. When Allah made (His)
covenant with the Prophets,
(He said): Behold that which I
have given you of the Scripture
and knowledge. And afterward
there will come unto you a
messenger, confirming that
which ye possess. Ye shall
believe in him and ye shall help
him. He said: Do Ye agree, and
will Ye take up My burden
(which I lay upon you) in this
(matter)? They answered: We
agree. He said: Then bear ye

Shaahidiin.

82. Famañ-ta-wallaa ba'-da
zaalika fa-'ulaaa-'ika humul-
faasiqun.

83. 'Afa-gayra Diinillaahi yab-
guuna wa lahuu 'aslama
man-fis-samaawaati wal-'arzi
taw-'aaw-wa karhaaw-wa
'ilayhi yurja-'uun?

84. Qul 'aamannaa billaahi wa
maaa 'uñzila 'alaynaa wa
maaa 'uñzila 'alaaa
'Ibraahiima wa 'Ismaa-'iila wa
'Is-haaqa wa Ya'-quuba wal-
'Asbaati wa maaa 'uutiya
Muusaa wa 'lisaa wan-
nabiyyuuna mir-Rabbihim. Laa
nufarriq bayna 'ahadim-
minhum, wa nahnu lahuu
Muslimuun.

85. Wa mañy-yabtagi gayral-
'Islaami Diinañ falañy-
yugbala minh; wa huwa fil-
'Aakhirati minal-khaasiriin.

86. Kayfa yahdillaahu
qawmañ kafaruu ba'-da
'iimaani-him wa shahiduuu
'annar-Rasuula haqquñw-wa
jaaa- 'ahumul-Bayyinaat?
Wallaahu laa yahdil-qawmaz-
zaalimiin.

87. 'Ulaaa-'ika jazaaa-'uhum
'anna 'alayhim la'-natallaahi
wal-malaaa-'ikati wannaasi
'ajma-'iin: —

88. Khaalidiina fihaa: laa
yukhaffafu 'anhumul-'azaabu

الشَّاهِدِينَ ٨١

فَمَنْ تَوَلَّى بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

الْفَاسِقُونَ ٨٢

أَفْغَيْرَ دِينٍ إِلَّا اللَّهَ يَبْغُونَ
وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ

يَرْجَعُونَ ٨٣

قُلْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا
وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ
وِإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ
وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ
وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ

مُسْلِمُونَ ٨٤

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا
فَلَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ

مِنَ الْخَسِرِينَ ٨٥

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا
كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا
أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ
الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الظَّالِمِينَ ٨٦

أُولَٰئِكَ جَزَاءُ وَهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ
لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ

أَجْمَعِينَ ٨٧

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ

witness. I will be a witness with you.

82. Then whosoever after this shall turn away: they will be miscreants.

83. Seek they other than the religion of Allah, when unto Him submitteth whosoever is in the heavens and the earth, willingly, or unwillingly, and unto Him they will be returned.

84. Say (O Muhammad): We believe in Allah and that which is revealed unto us and that which was revealed unto Abraham and Ishmael and Isaac and Jacob and the tribes, and that which was vouchsafed unto Moses and Jesus and the Prophets from their Lord. We make no distinction between any of them, and unto Him we have surrendered.

85. And whoso seeketh as religion other than the Surrender (to Allah) it will not be accepted from him, and he will be a loser in the Hereafter.

86. How shall Allah guide a people who disbelieved after their belief and (after) they bore witness that the messenger is true and after clear proofs (of Allah's Sovereignty) had come unto them. And Allah guideth not wrong-doing folk.

87. As for such, their guerdon is that on them rests the curse of Allah and of angels and of men combined.

88. They will abide therein. Their doom will not be

wa laa hum yuñẓaruun: —

89. 'Illal-laziina taabuu mim-ba'-di ẓaalika wa 'aşlahuu; fa-'innallaaha Gafuurur-Raḥiim.

90. 'Innal-laziina kafaruu ba'-da 'iimaanihim ṣummaz-daa-duu kufral-lañ tuqbala taw-batuhum; wa 'ulaaa-'ika humuz-ẓaaal-luun.

91. 'Innal-laziina kafaruu wa maatuu wa hum kuffaruñ-falañy-yuqbala min 'aḥadihim mil-'ul-'arḑi ẓahabañw-wa la-wiftadaa bih. 'Ulaaa-'ika la-hum 'aẓaabun 'aliimuñw-wa maa lahum-min-naaşiriin.

92. Lañ-Tanaalul-Birra ḥattaa tuñfiqū mimmaa tuḥib-buun. Wa maa tuñfiqū miñ-shay-'iñ-fa-'innallaaha bihii 'Aliim.

93. Kulluṭ-ṭa-'aami kaana ḥilla-lli-Banii-'Israaa-'iila illa maa ḥarrama Israa-iilu 'alaa nafsi-hii miñ-qabli 'añ-tunaz-zalat-Tawraah. Qul fa'-tuu bit-Tawraati fatluuhaaa 'iñ-kuñtum ṣaadiqiin.

94. Fa-manif-taraa 'alal-laahil-kaziba mim-ba'-di ẓaalika fa-'ul-aaa-'ika humuz-ẓaalimuun.

95. Qul ṣadaqaallaah: fat-tabi-'uu Millata 'ibraahiima ḥaniifaa; wa maa kaana minal-

وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٨٨﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٨٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿٩٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ افْتَدَى بِهِ ۚ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٩١﴾

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِنْ مَّا تَحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِلْبَنِيِّ إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ ۚ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٣﴾

فَمَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩٤﴾

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۚ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنْ

lightened, neither will they be reprieved;

89. Save those who afterward repent and do right, Lo! Allah is Forgiving, Merciful.

90. Lo! those who disbelieve after their (profession of) belief, and afterward grow violent in disbelief: their repentance will not be accepted. And such are those who are astray.

91. Lo! those who disbelieve, and die in disbelief, the (whole) earth full of gold would not be accepted from such a one if it were offered as a ransom (for his soul). Theirs will be a painful doom and they will have no helpers.

92. Ye will not attain unto piety until ye spend of that which ye love. And whatsoever ye spend, Allah is aware thereof.

93. All food was lawful unto the children of Israel, save that which Israel forbade himself, (in days) before the Torah was revealed. Say: Produce the Torah and read it (unto us) if ye are truthful.

94. And whoever shall invent a falsehood after that concerning Allah, such will be wrong-doers.

95. Say: Allah speaketh truth. So follow the religion of Abraham, the upright. He

mushrikiin.

96. 'Inna 'Awwala Bay-tiñw-wuzi-'a linnaasi lallazii bi-Bak-kata mubaarakañw-wa hudal-lil-'aalamiin:

97. Fiihi 'Aayaatum-Bayyinaatum-Maqaamu 'Ibraahiim; wa mañ-dakhalahuu kaana 'aami-naa. Wa lillaahi 'alannaasi Hij-jul-Bayti manistataa-'a 'ilay-hi sabiilaa. Wa mañ-kafara fa-'in-nallaaha Ganiy-yun 'anil-'aalamiin.

98. Qul yaaa-'Ahlal-Kitaabi lima takfuruuna bi-'Aayaatil-laahi wallaahu Shahiidun 'alaa maa ta'-maluun?

99. Qul yaaa-'Ahlal-Kitaabi lima taşudduuna 'añ-Sabiilil-laahi man 'aamana tab-guuna-haa 'iwajañw-wa 'aantum shuha-daaa'? Wa mallaahu bi-gaafi-lin 'ammaa ta'-maluun.

100. Yaaa-'ayyuhal-laziina 'aa-manuu 'in-tuñii-'uu fariiqam-minallaziina 'uutul-Kitaaba ya-rudduukum-ba'-da 'iimaani-kum kaafiriin.

101. Wa kayfa takfuruuna wa 'aantum tutlaa 'alaykum 'Aayaa-tullaahi wa fiikum Rasuuluh? Wa many-ya-taşim-billaahi fa-qad hudiya 'ilaa Şiraatim-Mustaqiim.

102. Yaaa-'ayyuhal-laziina 'aa-manut-taquillaaha haqqa tuqaa-tihii wa laa tamuutunna 'illaa wa 'aantum-Muslimuun.

المشركين ٩٥

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ
لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى

لِّلْعَالَمِينَ ٩٦

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ
وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ
عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ
إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ

عَنِ الْعَالَمِينَ ٩٧

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ
بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا

تَعْمَلُونَ ٩٨

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبْغُونَهَا
عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ

عَمَّا تَعْمَلُونَ ٩٩

يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا فَرِيقًا
مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ

إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ١٠٠

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ
آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ ۚ وَمَنْ

يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيمٍ ١٠١

يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ

مُسْلِمُونَ ١٠٢

was not of the idolaters.

96. Lo! the first Sanctuary appointed for mankind was that at Becca, a blessed place, a guidance to the people;

97. Wherein are plain memorials (of Allah's guidance); the place where Abraham stood up to pray; and whosoever entereth it safe. And pilgrimage to the House is a duty unto Allah for mankind, for him who can find a way thither. As for him who disbelieveth, (let him know that) lo! Allah is Independent of(all) creatures.

98. Say: O People of the Scripture! Why disbelieve ye in the revelations of Allah, when Allah (Himself) is Witness of what ye do?

99. Say: O People of the Scripture! why drive ye back believers from the way of Allah, seeking to make it crooked, when ye are witnesses (to Allah's guidance)? Allah is not unaware of what ye do.

100. O ye who believe! If ye obey a party of those who have received the Scripture they will make you disbelievers after your belief.

101. How can ye disbelieve, when Allah's revelations are recited, unto you, and His messenger is in your midst? He who holdeth fast to Allah, he indeed is guided unto a right path.

102. O ye who believe! Observe your duty to Allah with right observance, and die not save as those who have surrendered (unto Him);

103. Wa'-taşimuu bi-Hablil-laahi jamii-'ańw-wa laa tafarraquu. Waz-kurruu ni'-matal-laahi 'alay-kum 'iz kuńtum 'a'-daaa-'ań-fa-'allafa bayna quluubikum fa-'aş-bahtum-bi-ni'-matihiii 'ikh-waanaa; wa kuntum 'alaa shafaa ħufratim-minannaari fa-'ańqazakum-minhaa. Kaẓaalika yubayyinul-laahu lakum 'Aayaatihii la-'al-lakum tahtaduun.

104. Wal-takum-mińkum 'Um-matunyy-yad-'uuna 'ilal-khayri wa ya'-muruuna bil-ma'-ruufi wa yanhawna 'anil-muńkar: wa 'ul-aaa-'ika humul-mufli-ħuun.

105. Wa laa takuunuu kalla-ziina tafarraquu wakhtalafuu mim-ba'-di maa jaaa-'ahumul-Bayyi-naat: wa 'ulaaa-'ika la-hum 'aẓaabun 'aẓiim, —

106. Yawma tab-yazzu wujuu-ħuńw-wa taswaddu wujuuh: fa-'ammallazii-naswaddat wujuu-ħuhum: 'akafartum-ba 'da 'ii-maanikum fazuuqul-'aẓaaba bi-maa kuńtum takfuruun?

107. Wa 'ammal-laziinab-yaz-zat wujuuhuhum fafi rahma-til-laah: hum fihaa khaaliduun.

108. Tilka 'Aayaa-tullaahi natluuhaa 'alayka bil-Ĥaqq. Wa mallaahu yuriidu ẓul-mal-lil-'aalamiin.

109. Wa lillaahi maa fis-samaa-waati wa maa fil-'arz: wa 'ilal-laahi turja-'ul-'umuur.

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝۱۰۳

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝۱۰۴

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝۱۰۵

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝۱۰۶

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝۱۰۷

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ۝۱۰۸
وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝۱۰۹

103. And hold fast, all of you together, to the cable of Allah, and do not separate. And remember Allah's favour unto you: how ye were enemies and He made friendship between your hearts so that ye became as brothers by His grace; and (how) ye were upon the brink of an abyss of fire, and He did save you from it. Thus Allah maketh clear His revelations unto you that haply ye may be guided;

104. And there may spring from you a nation who invite to goodness, and enjoin right conduct and forbid indecency. Such are they who are successful.

105. And be ye not as those who separated and disputed after the clear proofs had come unto them. For such there is an awful doom.

106. On the day when (some) faces will be whitened and (some) faces will be blackened; and as for those whose faces have been blackened, it will be said unto them: Disbelieved ye after your (profession of) belief? Then taste the punishment for that ye disbelieved.

107. As for those whose faces have been whitened, Lo! in the mercy of Allah they dwell for ever.

108. These are revelations of Allah. We recite them unto thee in truth. Allah willeth no injustice to (His) creatures.

109. Unto Allah belongeth whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth; and unto Allah all things are returned.

110. Kuñtum khayra 'ummatin 'ukhrijat linnaasi ta'-muruuna bil-ma'-ruufi wa tan-hawna 'anil-muñkari wa tu'-minuuna billaah. Wa law 'aamana 'Ahlul-Kitaabi lakaana khay-ral-lahum: min-humul-mu'-mi-nuuna wa 'ak-şaru-humul-faasi-quun.

111. Lañy-yazurruukum 'illaaa 'azaa; wa 'iñy-yuqaatil-uukum yu-walluukumul-'adbaar. Şum-ma laa yuñşaruun.

112. Żuribat 'alayhimuz-żillatu 'ayna maa şuqifuuu 'illaa bi-Hablim-minallahi wa Hablim-mi-nannaasi wa baaa-'uu bi-gazabim-minallaahi wa żuribat 'alay-himul-maskanah. Żaalika bi-'annahum kaanuu yakfu-ruuna bi-'Aayaatillaahi wa yaqtuluunal-'ambi-yaaa-'a bi-gayri haqq; żaalika bimaa 'aşaw-wa kaanuu ya'-taduun.

113. Laysuu sawaaa-'aa. Min 'Ahlil-Kitaabi 'ummatuñ-qaaa-'imatuñy-yat-luuna 'Aa-yaatillaahi 'aanaaa-'al-lay-li wa hum yasjuduun.

114. Yu'-minuuna billaahi wal-Yaw-mil-'Aakhiri wa ya'-muruuna bil-ma'-ruufi wa yan-hawna 'anil-muñkari wa yu-saari-'uuna fil-khay-raat: wa 'ulaaa-'ika minaş Şaalihiin.

115. Wa maa yaf-'aluu min khayrin falañy-yukfaruuh: wallaahu 'Aliimum-bil-Mutta-qiin.

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ الْيُودُ الَّذِينَ وَكَثَرَهُمُ الْفَاسِقُونَ ۝۱۱۰

لَنْ يَضُرُّكُمْ إِلَّا أَذًى ط وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤَلُّوكُمُ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ۝۱۱۱

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلِ مِنَ النَّاسِ وَبَاءَ وَبَغَضِبَ مِنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ ط ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝۱۱۲

لَيْسُوا سَوَاءً ط مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ أَنْاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ۝۱۱۳ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝۱۱۴

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ ط وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ۝۱۱۵

110. Ye are the best community that hath been raised up for mankind. Ye enjoin right conduct and forbid indecency; and ye believe in Allah. And if the People of the Scripture had believed it had been better for them. Some of them are believers; but most of them are evil-livers.

111. They will not harm you save a trifling hurt, and if they fight against you they will turn and flee. And afterward they will not be helped.

112. Ignominy shall be their portion wheresoever they are found save (where they grasp) a rope from Allah and a rope from men. They have incurred anger from their Lord, and wretchedness is laid upon them. That is because they used to disbelieve the revelations of Allah, and slew the Prophets wrongfully. That is because they were rebellious and used to transgress.

113. They are not all alike. Of the People of the Scripture there is a staunch community who recite the revelations of Allah in the night season, falling prostrate (before Him).

114. They believe in Allah and the Last Day, and enjoin right conduct and forbid indecency, and vie one with another in good works. They are of the righteous.

115. And whatever good they do, they will not be denied the meed thereof. Allah is Aware of those who ward off (evil).

116. 'Innal-laziina kafaruu lañ-tugniya 'anhum 'amwaa-luhum wa laaa 'awlaaduhum-minal-laahi shay-'aa: wa 'ulaaa-'ika 'Aş-haa-bun-Naari hum fiihaa khaaliduun.

117. Maşalu maa yuñfiquuna fii haazihil-hayaatid-dunyaa ka-maşali rihiñ-fiihaa şirrun 'aşaabat harşa qaw-miñ-şalamuu'añfusahum fa-'ahla-kath. Wa maa şalamahumul-laahu wa laakin 'añfusahum yazlimuun.

118. Yaaa-'ayyu-hallaziina 'aamanuu laa tatta-khizuu biṭaanatam-miñ-duunikum laa ya'-luunakum kha-baalaa. Wadduu maa 'anittum. Qad badatil-bagzaaa-'u min 'afwaa-hihim wa maa tukhfii şuduu-ruhum 'akbar. Qad bayyannaa lakumul-'Aayaati 'iñ-kuñtum ta'-qiluun.

119. Haaa-'añtum 'ulaaa-'i tu-hibbuunahum wa laa yuhib-buunakum wa tu'-minuuna bil-Kitaabi kullih. Wa 'izaa la-quukum qaaluuu 'aamannaa: wa 'izaa khalaw 'azzuu 'alay-kumul-'anaamila minal-gayṣ. Qul muutuu bi-gayṣikum: 'innallaaha 'Alii-mum-bizaatiş-şuduur.

120. 'Iñ-tamsaskum hasanatuñ-tasu'-hum wa 'iñ tuşibkum sayyi-'atuñy-yafrahuu bihaa. Wa 'iñ-taş-biruu wa tattaquu laa yazurrukum kayduhum shay-'aa: 'innallaaha bimaa ya'-maluuna Muhiit.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ
أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ
شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ١١٦

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ
حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ
وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ
يُظْلِمُونَ ١١٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا
بِطَانَةً مِّنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ
خَبَالًا وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ
الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تَخْفَى
صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ
إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ١١٨

هَآأَنْتُمْ أَوْلَىٰ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ
وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا
لَقَّوْكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا
عَضُّوا عَلَيْكُمُ الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ
قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ ١١٩

إِنْ تَمَسَّكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَ
إِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا
وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرَّكُمْ
كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ
مُحِيطٌ ١٢٠

116. Lo! the riches and the progeny of those who disbelieve will not avail them aught against Allah; and such are rightful owners of the Fire. They will abide therein.

117. The likeness of that which they spend in this life of the world is as the likeness of a biting, icy wind which smiteth the harvest of a people who have wronged themselves, and devastateth it. Allah wronged them not, but they did wrong themselves.

118. O ye who believe! Take not for intimates others than your own folk, who would spare no pains to ruin you; they love to hamper you. Hatred is revealed by (the utterance of) their mouths, but that which their breasts hide is greater. We have made plain for you the revelations if ye will understand.

119. Lo! ye are those who love them though they love you not, and ye believe in all the Scripture. When they fall in with you they say: We believe; but when they go apart they bite their finger tips at you, for rage. Say: Perish in your rage! Lo! Allah is Aware of what is hidden in (your) breasts.

120. If a lucky chance befall you it is evil unto them, and if disaster strike you they rejoice thereat. But if ye persevere and keep from evil their guile will never harm you. Lo! Allah is Surrounding what they do.

121. Wa 'iz gadawta min 'ah-
lika tubaw-wi-'ul-Mu'-miniina
maqaa-'ida lil-qitaal:
wallaahu Samii-'un 'Aliim:

122. 'Iz hammat-ṭaaa-'ifataani
miṅkum 'aṇ-tafshalaa
wallaahu Waliyyu-humaa, wa
'alallaahi fal-yata-wakkalil-
Mu'-minuun.

123. Wa laqad naṣara-kumul-
laahu bi-Badriṇw-wa 'aṇtum
'azillah: fatta-qullaaha la-
'allakum tash-kuruun.

124. 'Iz taquulu lil-Mu'-minii-
na 'alaṇy-yak-fiyakum 'aṇy-
yumiddakum Rabbukum-bi-
ṣalaaṣati 'aalaafim-minal-
ma-laaa-'ikati muṇzaliin?

125. Balaaa 'iṇ-taṣbiruu wa
tattaquu wa ya'-tuukum-miṇ-
fawrihim haazaa yumdidkum
Rabbukum-bi-khamsati
'aataa-fim-minal-malaaa-
'ikati mu-saw-wimiin.

126. Wa maa ja-'alahul-laahu
'illaah bushraa lakum wa
litaṭma-'inna quluubukum-bih:
wa mannaṣru 'illaa min
'indillaa-hil- 'Aziizil-Hakiim:

127. Li-yaqṭa-'a ṭara-fam-
minallaḥiina kafaruuu 'aw
yakbitahum fa-yaṇqalibuu
khaaa-'ibiin.

128. Laysa laka minal-'amri
shay-'un 'aw yatuuba
'alayhim 'aw yu-'azzibahum
fa-'innahum ṣaaliimuun.

129. Wa lillaahi maa fis-
samaa-waati wa maa fil-'arḍ.
Yagfiru limaṇy-yashaaa-'u wa
yu-'az-zibu maṇy-yashaaa':
wallaahu Gafuurur-Raḥiim.

130. Yaaa-'ayyu-hallaḥiina 'aa-
manuu laa ta'-kulur-Ribaaa

وَإِذْ خَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ
الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ
سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝١٢١

إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَيْنِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا
وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُونَ ۝١٢٢

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ
فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ۝١٢٣

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ
أَنْ يُبَدِّكُمُ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ أَلْفٍ مِّنَ
الْمَلَائِكَةِ مُنْزَلِينَ ۝١٢٤

بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُمُ
مِّنْ فَوْرِهِمْ هَذَا يُبَدِّدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ
أَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ۝١٢٥

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ
وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا
مِنَ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝١٢٦

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ
يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ۝١٢٧

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ
ظَالِمُونَ ۝١٢٨

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن
يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝١٢٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا

121. And remember when thou
settedst forth at day-break from
thy housefolk to assign to the
believers their positions for the
battle, Allah was Hearer, Knower.

122. When two parties of you
almost fell away, and Allah was
their Protecting Friend. In Allah
do believers put their trust.

123. Allah had already given
you the victory at Badr, when ye
were contemptible. So observe
your duty to Allah in order that
ye may be thankful.

124. And When thou didst say
unto the believers: Is it not
sufficient for you that your Lord
should support you with three
thousand angels sent down (to
your help)?

125. Nay, but if ye persevere,
and keep from evil, and (the
enemy) attack you suddenly,
your Lord will help you with five
thousand angels sweeping on.

126. Allah ordained this only as
a message of good cheer for
you, and that thereby your
hearts might be at rest—Victory
cometh only from Allah, the
Mighty, the Wise.

127. That He may cut off a part
of those who disbelieve, or
overwhelm them so that they
retire, frustrated.

128. It is no concern at all of
thee (Muhammad) whether He
relent toward them or punish
them; for they are evil-doers.

129. Unto Allah belongeth what-
soever is in the heavens and
whatsoever is in the earth. He
forgiveth whom He wil, and
punisheth whom He will. Allah
is Forgiving, Merciful.

130. O ye who believe! Devour
not usury, doubling and quad-

'az-'aafam-muzaa-'afah; wat-taqullaaha la-'allakum tuflihuun.

131. Wattaqun-Naarallatii 'u-'iddat lil-kaafiriin.

132. Wa 'aṭii-'ullaaha war-Rasuula la-'allakum turḥamuun.

133. Wa saari-'uuu 'ilaa magfiratim-mir-Rabbikum wa Jannatin 'arzuhas-samaa-waatu wal-'arzu 'u-'iddat lil-Muttaqiin, —

134. 'Allaziina yunfiquna fis-saraaa-'i wazzarraaa-'i wal-kaazimiinal-gayza wal-'aafiina 'aninnaas: wallaahu yuhibbul-Muḥsiniin; —

135. Wallaziina 'izaa fa-'aluu faahishatan 'aw ḡalamuuu 'aṇ-fusahum ḡakarullaaha fastag-faruu li-ḡunuubihim. Wa maṇy-yagfiruz-ḡunuuba 'illallaah?— wa lam yuṣirruu 'alaa maa fa-'aluu wa hum ya-'lamuun.

136. 'Ulaaa-'ika jazaaa-'uhum-magfiratum-mir-Rabbihim wa jannaatuṇ-tajrii miṇ-taḡtiha-l-'anhaaru khaalidiina fiihaa: wa ni'-ma 'ajrul-'aamiliin!

137. Qad khalat miṇ-qablikum Suna-nuṇ-fasiiruu fil-'arḡi fan-ḡuruu kayfa kaana 'aaqibatul-mukazzibiin.

138. Haazaa ba-yaanul-linnaasi wa hudaṇw-wa maw-'izatul-lil-muttaqiin.

أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظُمِينَ الْغَيْظِ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ فَمَا لَهُ إِلَّا اللَّهُ ثُمَّ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾

أُولَٰئِكَ جَزَاءُ وَهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿١٣٦﴾

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ﴿١٣٧﴾

هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾

rupling (the sum lent). Observe your duty to Allah, that ye may be successful.

131. And ward off (from yourselves) the Fire prepared for disbelievers.

132. And obey Allah and the messenger, that ye may find mercy.

133. And vie one with another for forgiveness from your Lord, and for a Paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for those who ward off (evil);

134. Those who spend (of that which Allah hath given them) in ease and in adversity, those who control their wrath and are forgiving toward mankind; Allah loveth the good;

135. And those who, when they do an evil thing or wrong themselves remember Allah and implore forgiveness for their sins—Who forgiveth sins save Allah only?—and will not knowingly repeat (the wrong) they did.

136. The reward of such will be forgiveness from their Lord, and Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide for ever — a bountiful reward for workers!

137. Systems have passed away before you. Do but travel in the land and see the nature of the consequence for those who did deny (the messengers).

138. This is a declaration for mankind, a guidance and an admonition unto those who ward off (evil).

139. Wa laa tahinuu wa laa tahzanuu wa 'aantumul-'a'-lawna 'in-kuñtum-Mu'-miniin!

140. 'lñy-yamsaskum qarḥuñ-faqad massal-qa wma qarḥum-miṣluh. Wa tilkal-'ayyaamu nudaawiluhaa baynan-naas: wa liya'-lamallaa-hullaẓiina 'aa-manuu wa yattakhiza miñkum shuhadaaa'. Wallaahu laa yu-ḥibbuẓ-ẓaalimiin.

141. Wa li-yumahḥisal-laahul-laziina 'aamanuu wa yamḥaqal-kaafiriin.

142. 'Am ḥasibtum 'añ-tad-khulul-Jannata wa lammaa ya'-lamillaa-hullaẓiina jaahaduu miñkum wa ya'-lamaṣ-Ṣaabiriin?

143. Wa laqad kuñtum taman-nawnal-mawta miñ qabli 'añ-talqawh: faqad ra-'aytumuuhu wa 'aantum tañẓuruun.

144. Wa maa Muḥammadun 'illaa Rasuul: qad khalat miñ-qablihir-rusul. 'Afa-'immaata 'aw qutilaṇ-qalabtum 'alaaa 'a'-qaabikum? Wa mañy-yañ-qalib 'alaa 'aqibayhi falañy-yazurrallaaha shay-'aa; wa sa-yaj-zillaahush-Shaakiriin.

145. Wa maa kaana li-nafsin 'añ-tamuuta 'illaa bi-'iznillaahi kitaabam-mu-'ajjalaa. Wa mañy-yurid ṣa-waabad-dunyaa nu'-tihii minhaa; wa mañy yurid ṣa-waabal-'Aakhirati nu'-tihii minhaa. Wa sanaj-zish-Shaakiriin.

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

إِنْ يَمْسِكُكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ
قَرْحٌ مِّثْلُهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نَدَاؤُهَا
بَيْنَ النَّاسِ وَلَيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ
آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ
لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٠﴾

وَلَيُخَصِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ
يَمْحَقَ الْكُفْرِيْنَ ﴿١٤١﴾

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا
يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ
وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٢﴾

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ
قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ
وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٣﴾

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ
خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ
مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَى
أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ
فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ
الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا
بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤَجَّلًا وَمَنْ
يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا
وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ
مِنْهَا وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾

139. Faint not nor grieve, for ye will overcome them if ye are (indeed) believers.

140. If ye have received a blow, the (disbelieving) people have received a blow the like thereof. These are (only) the vicissitudes which We cause to follow one another for mankind, to the end that Allah may know those who believe and may choose witnesses from among you; and Allah loveth not wrong-doers.

141. And that Allah may prove those who believe, and may blight the disbelievers.

142. Or deemed ye that ye would enter Paradise while yet Allah knoweth not those of you who really strive, nor knoweth those (of you) who are steady?

143. And verily ye used to wish for death before ye met it (in the field). Now ye have seen it with your eyes!

144. Muhammad is but a messenger, messengers (the like of whom) have passed away before him. Will it be that, when he dieth or is slain, ye will turn back on your heels? He who turneth back doth no hurt to Allah, and Allah will reward the thankful.

145. No soul can ever die except by Allah's leave and at a term appointed. Whoso desireth the reward of the world, We bestow on him thereof; and whoso desireth the reward of the Hereafter, We bestow on him thereof. We shall reward the thankful.

146. Wa ka-'ayyim-min-nabiyyiñ-qaatala ma-'ahuu Rib-biyyuuna kaşiiir? Famaa wahanuu limaaa.'aşaabahum fii Sabilillaahi wa maa za-'ufuu wa mastakaanuu. Wallaahu yuhibbuş-Şaabiriin.

147. Wa maa kaana qawlahum 'illaaa 'aŋ-qaaluu Rabbanag-fir lanaa zunuubanaa wa 'israa-fanaa fiii 'amrinaa wa şabbıt 'aqdaamanaa waŋ-şurnaa 'alal-qawmil-kaafiriin.

148. Fa-'aataa-humullaahu şa-waabad-dunyaa wa ħusna şa-waabil-'Aakhirah: Wallaahu yuhibbul-Muħsiniin.

149. Yaaa-'ayyu-hallažiina 'aamanuuu 'iñ-tuġii-'ullažiina kafaruu yarudduukum 'alaaa 'a-'qaabikum fataŋ-qalibuu khaasiriin.

150. Balil-laahu Maw-laakum, wa Huwa Khayrun naaşiriin.

151. Sanulqii fii quluu-billa-žiina kafarur-ru'-ba bimaaa 'ashrakuu billaahi maa lam yunazzil bihi sulṭaanaa: wa ma'-waahumun-Naar: wa bi'-sa maswaz-ṣaalimiin!

152. Wa laqad şadaqaku-mullaahu wa-'dahuuu 'iz taħussuu-nahum-bi-'iznih, — ħattaa 'izaa fashiltum wa tanaaza'-tum fil-'amri wa 'aşaytum-mim-ba'-di maaa 'araakum-maa tuhibbuun. Miñ-kum-maŋy yuriidud-dunyaa wa miñkum-maŋy yuriidul-'Aakhirah. Şumma şarafakum

وَكَايْنُ مِّنْ نَّبِيٍّ قُتِلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ۝١٣٦

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝١٣٧

فَاتَّهَمَهُمُ اللَّهُ تَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝١٣٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ۝١٣٩ بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ۝١٤٠

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَهُمْ يَنْزِلُ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوًى لِلظَّالِمِينَ ۝١٤١

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُم بِإِذْنِهِ حَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرَكُمُ مَا تَحِبُّونَ ۚ مِّنْكُمْ مَّنْ يُّرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمْ

146. And with how many a prophet have there been a number of devoted men who fought (beside him). They quailed not for aught that befell them in the way of Allah, nor did they weaken, nor were they brought low. Allah loveth the steadfast.

147. Their cry was only that they said: Our Lord! Forgive us for our sins and wasted efforts, make our foothold sure, and give us victory over the disbelieving folk.

148. So Allah gave them the reward of the world and the good reward of the Hereafter. Allah loveth those whose deeds are good.

149. O ye who believe! If ye obey those who disbelieve, they will make you turn back on your heels, and ye turn back as losers.

150. But Allah is your Protector, and He is the best of helpers.

151. We shall cast terror into the hearts of those who disbelieve because they ascribe unto Allah partners, for which no warrant hath been revealed. Their habitation is the Fire, and hapless the abode of the wrong-doers.

152. Allah verily made good His promise unto you when ye routed them by His leave, until (the moment) when your courage failed you, and ye disagreed about the order and ye disobeyed, after He had shown you that for which ye long. Some of you desired the world, and some of you desired the Hereafter. Therefore He

'anhum li-yabtali-yakum. Wa laqad 'afaa 'aankum: wallaahu Zuu-fazlin 'alal-Mu'-miniin.

153. 'Iz tuş-'iduuna wa laa talwuuna 'alaaa 'ahadiñw-war-Rasuulu yad-'uukum fiii 'ukhraakum fa-'aşaabakum gam-mam-bi-gammil-li-kay-laa taḥ-zanu 'alaa maa faatakum wa laa maaa 'aşaabakum. Wal-laahu Khabiiirum-bimaa ta'ma-luun.

154. Summa 'aanzala 'alaykum-mim-ba'-dil-gammi 'amanatan-nu-'aasañy-yagshaa ṭaaa-'ifatam-miñkum wa ṭaaa-'ifatun-qad'ahammat-hum 'aāfusuhum yazunnuuna billaahi gayral-ḥaqqi ṣannal-jaahi-liyyah. Yaquuluuna hal-lanaa minal-'amri miñ-shay'. Qul 'innal-'amra kullahuu lillaah. Yukhfuuna fiii 'aāfusihi-m-maa laa yub-duuna lak. Yaquuluuna law kaana lanaa minal-'amri shay-'um-maa qutilnaa haa-hunaa. Qul-law kuñtum fii buyuutikum labarazal-laziina kutiba 'alay-himul-qatlu 'ilaa mazaāji-'ihim; wa li-yabtali-yallaahu maa fii şuduurikum wa li-yumahḥiṣa maa fii quluubikum. Wallaahu 'Alii-mum-bizaatiş-şuduur.

155. 'Innallaziina ta-wallaw miñkum Yawmal-taqal-jam-'aani 'innamas-tazallahumush-Shayṭaanu bi-ba'-zi maa kasabuu. Wa laqad

عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ [١٥٢]

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُون عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ فَأَثَابَكُمْ غَبًّا بِغِمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ [١٥٣]

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ قَالًا لَیْبَدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ قَاتَلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ [١٥٤]

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ

made you flee from them, that He might try you. Yet now He hath forgiven you. Allah is Lord of Kindness to believers.

153. When ye climbed (the hill) and paid no heed to anyone, while the messenger, in your rear, was calling you (to fight). Therefore He rewarded you grief for (his) grief, that (He might teach) you not to sorrow either for that which ye missed or for that which befell you. Allah is Aware of what ye do.

154. Then, after grief, He sent down security for you. As slumber did it overcome a party of you, while (the other) party, who were anxious on their own account, thought wrongly of Allah, the thought of ignorance. They said: Have we any part in the cause? Say (O Muhammad): The cause belongeth wholly to Allah. They hide within themselves (a thought) which they reveal not unto thee, saying: Had we had any part in the cause we should not have been slain here. Say: Even though ye had been in your houses, those appointed to be slain would have gone forth to the places where they were to die. (All this hath been) in order that Allah might try what is in your breasts and prove what is in your hearts. Allah is Aware of what is hidden in the breasts (of men).

155. Lo! those of you who turned back on the day when the two hosts met, Satan alone it was who caused them to backslide, because of some of

'afallaahu 'an-hum: 'innallaaha
Gafuurun Haliim.

156. Yaaa-'ayyu-hallaziina
'aa-manuu laa takuunuu
kallaziina kafaruu wa qaaluu
li-'ikhwaan-nihim 'izaa zarabuu
fil-'arzi 'aw kaanuu guzzal-law
kaanuu 'iindanaa maa maatuu
wa maa qutiluu; li-yaj-
'alallaahu zaalika hasratañ-fii
quluubihim. Wallaahu yuhyii
wa yumiit, wallaahu bimaa
ta'-maluuna Bašiir.

157. Wa la-'iñ-qutiltum fii
Sabiilillaahi 'aw muttum la-
magfiratum-minallaahi wa
rah-matun khayrum-mimmaa
yaj-ma-'uun.

158. Wa la-'im-muttum 'aw
qutiltum la-'ilallaahi tuhsha -
ruun.

159. Fa-bimaa Raḥmatim-
mi-nallaahi liñta lahum. Wa
law kunta faẓẓan galiizal-
qalbi lañ-fazẓuu min ḥaw-lik:
fa'-fu 'anhum wastagfir
lahum wa shaawirhum fil-
'amr. Fa-'izaa 'azamta fata-
wakkal 'alallaah. 'Innallaaha
yuḥibbul-Muta-wakkiliin.

160. 'Iny-yañsur-kumullaahu
falaa gaaliba lakum: wa'iñy-
yakh-ẓulkum famañ-ẓallaẓii
yañsuru-kum-mim-ba'-dih?
Wa 'alallaahi falyata-
wakkalil-Mu'-minuun.

161. Wa maa kaana li-
nabiyyin 'any-yagull. Wa
mañy-

عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
حَلِيمٌ ١٥٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا
كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ
إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا
غُرًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا
وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ
حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي
وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ ١٥٦

وَلَكِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ
لَـمَغْفِرَةً مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةً خَيْرٌ
مِّمَّا يَجْمَعُونَ ١٥٧

وَلَكِنْ مِّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَا إِلَى اللَّهِ
تُحْشَرُونَ ١٥٨

فَبِأَرْحَمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ
وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا
مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ
لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا
عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ١٥٩

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ
وَإِنْ يَخْذُ لَكُمْ فَسِنَّ ذَا الَّذِي
يَنْصُرْكُم مِّنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ١٦٠

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ

that which they have earned.
Now Allah hath forgiven them.
Lo! Allah is Forgiving, Clement.

156. O ye who believe! Be not
as those who disbelieved and
said of their brethren who went
abroad in the land or were
fighting in the field: If they had
been (here) with us they would
not have died or been killed;
that Allah may make it anguish
in their hearts. Allah giveth life
and causeth death, and Allah is
Seer of what ye do.

157. And what though ye be
slain in Allah's way or die
therein? Surely pardon from
Allah and mercy are better than
all that they amass.

158. What though ye be slain or
die, when unto Allah ye are
gathered?

159. It was by the mercy of Allah
that thou wast lenient with them
(O Muhammad), for if thou hadst
been stern and fierce of heart
they would have dispersed from
round about thee. So pardon
them and ask forgiveness for
them and consult with them
upon the conduct of affairs. And
when thou art resolved, then put
thy trust in Allah. Lo! Allah loveth
those who put their trust (in Him).

160. If Allah is your helper none
can overcome you, and if He
withdraw His help from you,
who is there who can help you?
In Allah let believers put their
trust.

161. It is not for any Prophet
to deceive (mankind). Whoso

yaglul ya'-ti bimaah galla
Yaw-mal-Qiyaamah; summa
tuwaf-faa kullu nafsimaah
kasabat wa hum laa
yuzlamuun.

162. 'Afa-manittaba-'a
Rizwaa-nallaahi kamam-
baaa-'a bi-sakhatim-
minallaahi wa ma'-waahu
Jahannam, wa bi'-sal-mašiir?

163. Hum darajaatun 'iindal-
laah: wallaahu Bašiirum-bi-
maa ya'-maluun.

164. Laqad mannallaahu
'alal-Mu'-miniina 'iz ba-'asa
fiihim Rasuulam-min
'aāfusihi yatluu 'alayhim
'Aayaatihii wa yuzakkiihim wa
yu-'allimu-humul Kitaaba wal-
Hikmata wa 'iīn kaanuu miīn-
qablu lafii zalaalim-mubiin.

165. 'Awa-lammaaa 'aṣaabaṭ-
kum-muṣiibatun-qad 'asabtum-
miṣlayhaa qultum 'annaa haa-
zaa? Qul huwa min 'iīndi 'aā-
fusikum: 'innallaaha 'alaa kulli
shay-'iīn-Qadiir.

166. Wa maaa 'aṣaabakum
yawmal-taqal-jam-'aani fabi-
'iznillaahi wa li-ya'-lamal-Mu'-
miniin;

167. Wa liya'-lamal-laziina
naa-faquu wa qiila lahum ta-
'aalaw qaatiluu fii Sabiilillaahi
'a-wid-fa-'uu. Qaaluu law na'-
lamu qitaalal-lattaba'-naakum.
Humliil-kufri yawma-'izin
'aqrabu minhum lil-'iimaan.
Yaquu-luuna bi-'afwaahi-him-
maa laysa

يَغْلُلُ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
ثُمَّ تَوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ
لَا يُظْلَمُونَ ۝١٦١

أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنُ بَاءَ
بِسَخِطِ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ
وَبُئْسَ الْمَصِيرُ ۝١٦٢

هُمُ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ
بِمَا يَعْمَلُونَ ۝١٦٣

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ
بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ
يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ
مُّبِينٍ ۝١٦٤

أَوَلَمْ أَصَابَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ
مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ
عِنْدِ أَنفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝١٦٥

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّقَى الْجَمْعِ
فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ۝١٦٦
وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا ۖ وَقِيلَ
لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ أَوْادُفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ
قِتَالًا لَّا لَاتَّبَعْنَكُمْ هُمْ لِلْكَفْرِ
يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ
يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَّا لَيْسَ

deceiveth will bring his deceit
with him on the Day of
Resurrection. Then every soul
will be paid in full what it hath
earned; and they will not be
wronged.

162. Is one who followeth the
pleasure of Allah as one who
hath earned condemnation
from Allah, whose habitation is
the Fire, a hapless journey's
end.

163. There are degrees (of
grace and reprobation) with
Allah, and Allah is Seer of what
ye do.

164. Allah verily hath shown
grace to the believers by
sending unto them a messenger
of their own who reciteth unto
them His revelations, and
causeth them to grow, and
teacheth them the Scripture and
wisdom; although before (he
came to them) they were in
flagrant error.

165. And was it so, when a
disaster smote you, though ye
had smitten (them with a
disaster) twice (as great), that
ye said: How is this? Say (unto
them, O Muhammad): It is from
yourselves. Lo! Allah is Able to
do all things.

166. That which befell you, on
the day when the two armies
met, was by permission of
Allah; that He might know the
true believers;

167. And that He might know
the hypocrites, unto whom it
was said: Come, fight in the way
of Allah, or defend yourselves.
They answered: If we knew
ought of fighting we would
follow you. On that day they
were nearer disbelief than faith.
They utter with their mouths a
thing which is not in their

fii quluubihim. Wallaahu 'A'-
lamu bimaaya yaktumuun.

168. 'Allaziina qaaluu li-'ikh-
waanihim wa qa-'aduu law
'ataa-'uunaa maa qutiluu.
Qul fadra-'uu 'an
'aafusikumul-mawta 'iñ-
kuñtum şaadiqiin.

169. Wa laa taḥ-sabannal-
lazii-na qutiluu fii Sabiilillaahi
'am-waataa. Bal 'ahyaaa-'un
'iñda Rabbihim yurzaquun;

170. Farihiina bimaaa 'aataa-
humullaahu miñ-fazlihii wa
yastab-shiruuna billaziina
lam yalhaquu bihim-min
khalfi-him 'allaa khawfun
'alayhim wa laa hum
yahzanuun.

171. Yastab-shiruuna bi-ni'-
matim-minallaahi wa fazliñw-
wa 'annallaaha laa yuzii-'u
'ajral-Mu'-miniin.

172. 'Allaziīnas-tajaabuu lil-
laahi war-Rasuuli mim-ba'-di
maaa 'aşaaba-humul-qarḥu
lil-laziin 'ah-sanuu minhum
watta-qaw 'ajrun 'aziim.

173. 'Allaziina qaala lahumun-
naasu 'innan-naasa qad ja-
ma-'uu lakum fakh-shawhum
fazaadahum 'iimaanaa: wa
qaaluu ḥasbunallaahu wa Ni'-
mal-Wakiil.

174. Fañ-qalabuu bi-ni'-
matim-minallaahi wa fazlil-
lam-yam-sas-hum suuu-'uñw-
wat-taba-'uu Rizwaanallaah:
wal-laahu Zuu-fazlin

فِي قُلُوبِهِمْ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا

يَكْتُمُونَ ﴿١٦٨﴾

الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا
لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَءُوا
عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ

صَادِقِينَ ﴿١٦٩﴾

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ

يُرْزَقُونَ ﴿١٧٠﴾

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا
بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٧١﴾

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَ
فَضْلٍ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ

الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧٢﴾

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ
بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ
أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ ﴿١٧٣﴾

الَّذِينَ قَالُوا لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ
قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ

إِيمَانًا ۖ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ

وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿١٧٤﴾

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ

لَمْ يَمَسَّ لَهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا

رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ

hearts. Allah is best aware of
what they hide.

168. Those who, while they sat
at home, said of their brethren
(who were fighting for the cause
of Allah): If they had been guided
by us they would not have been
slain. Say (unto them, O
Muhammad): Then avert death
from yourselves if ye are truthful.

169. Think not of those, who are
slain in the way of Allah, as
dead. Nay, they are living. With
their Lord they have provision:

170. Jubilant (are they) because
of that which Allah hath
bestowed upon them of His
bounty, rejoicing for the sake of
those who have not joined them
but are left behind: that there
shall no fear come upon them
neither shall they grieve.

171. They rejoice because of
favour from Allah and kindness,
and that Allah wasteth not the
wage of the believers.

172. As for those who heard the
call of Allah and His messenger
after the harm befell them (in
the fight); for such of them as do
right and ward off (evil), there is
great reward,

173. Those unto whom men
said: Lo! the people have
gathered against you, therefore
fear them. (The threat of
danger) but increased the faith
of them and they cried: Allah is
sufficient for us! Most Excellent
is He in Whom we trust!

174. So they returned with
grace and favour from Allah,
and no harm touched them.
They followed the good
pleasure of Allah, and Allah

'Aziim.

175. 'Innamaa zaalikumush-Shay-taanu yukhaw-wifu 'awli-yaaa-'ah. Falaa takhaa-fuuhum wa khaafuuni 'iñ-kuñ-tum-Mu'-miniin.

176. Wa laa yah-zuñkallaziina yusaari-'uuna fil-kufr: 'innahum lañy-yazurrullaaha shay-'aa. Yurii-dullaahu 'allaa yaj-'ala lahum haẓẓan-fil-'Aakhi-rati wa lahum 'azaabun 'aziim.

177. 'Innal-laziinash-tarawul-kufra bil-'iimaani lañy-yazurrullaaha shay-'aa; wa lahum 'azaabun 'aliim.

178. Wa laa yah-sabannal-laziina kafaruuu 'annamaa numlii lahum khayrul-li-'aā-fusihim: 'innamaa numlii lahum li-yaz-daaduuu 'ismaa: walahum 'azaabun-muhin.

179. Maa kaanallaahu li-yazaral-Mu'-miniina 'alaa maaa 'aāntum 'alayhi hatta yamiizal-khabiiṣa minat-ṭayyib. Wa maa kaanallaahu li-yuṭli-'akum 'alal-gaybi wa laa-kinnallaaha yajtabii mir-rusu-lihii mañy-yashaaa'. Fa-'aaminuu bil-laahi wa rusulih. Wa 'iñ-tu'-minuu wa tattaquu falakum 'ajrun 'aziim.

180. Wa laa yah-sabannal-laziina yab-khaluuna bimaaa 'aataa-humullaahu miñ-fazliihii huwa khay-rallahum: bal huwa sharrul-lahum: sayu-ṭaw-waquuna

عَظِيمٌ ١٤٣

إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ
فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ
مُؤْمِنِينَ ١٤٤

وَلَا يَحْزُنُكَ الَّذِينَ يَسَارِعُونَ
فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ
شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ
حِطًّا فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ
عَظِيمٌ ١٤٥

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ
لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ١٤٦

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا
نُعَلِّ لَهُمْ خَيْرٌ لَّا نَفْسِهِمْ إِنَّمَا
نُعَلِّ لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ
مُّهِينٌ ١٤٧

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى
مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ
مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ
عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي
مَنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ
وَرُسُلِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ
أَجْرٌ عَظِيمٌ ١٤٨

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا
آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ
لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ

is of Infinite bounty.

175. It is only the devil who would make (men) fear his partisans. Fear them not; fear Me, if ye are true believers.

176. Let not their conduct grieve thee, who run easily to disbelief, for lo! they injure Allah not at all. It is Allah's will to assign them no portion in the Hereafter, and theirs will be an awful doom.

177. Those who purchase disbelief at the price of faith harm Allah not at all, but theirs will be a painful doom.

178. And let not those who disbelieve imagine that the rein We give them bodeeth good unto their souls. We only give them rein that they may grow in sinfulness. And theirs will be a shameful doom.

179. It is not (the purpose) of Allah to leave you in your present state till He shall separate the wicked from the good. And it is not (the purpose of) Allah to let you know the unseen. But Allah chooseth of His messengers whom He will, (to receive knowledge thereof). So believe in Allah and His messengers. If ye believe and ward off (evil), yours will be a vast reward.

180. And let not those who hoard up that which Allah hath bestowed upon them of His bounty think that it is better for them. Nay, it is worse for them. That which they hoard will be

maa bakhiluu bihi Yawmal-Qiyaamah. Wa lil-laahi miiraasus-samaawaati wal-'arz: wallaahu bimaa ta'-maluuna Khabiir.

181. Laqad sami-'allaahu qaw-lallaaziina qaaluuu 'innallaaha faqii-ruñw-wa nahnu 'agni-yaaa'. Sanak-tubu maa qaa-luu wa qat-lahumul-'Ambi-yaaa-'a bi-gayri haqqiñw-wa naquulu zuuquu 'azaabal-ha-riiq!

182. Zaalika bimaa qaddamat 'ay-diikum wa 'annallaaha laysa bi-zallaamil-lil-'abiid.

183. 'Allaziina qaaluuu 'innallaaha 'ahida 'ilaynaaa 'allaa nu'-mina li-Rasuulin hattaaya'-ti-yanaa bi-qurbaaniñ-ta'-kuluhun-Naar. Qul qad jaaa-'akum rusulum-miñ qablii bil-Bayyinaati wa billazii qultum falima qatal-tumuu-hum 'iñ-kuñtum shaadiqiin?

184. Fa-'iñ-kazza-buuka faqad kuzziba rusulum-miñ-qablika jaaa-'uu bil-Bayyinaati waz-Zuburi wal-Kitaabil-Muniir.

185. Kullu nafsiñ-zaaa-'iqatul-mawt. Wa 'innamaa tu-waffaw-na 'ujuurakum Yawmal-Qiyaa-mah. Famañ-zuhziha 'aninnaari wa 'ud-khilal-Jannata faqad faaz. Wa mal-hayaa-tuddun-yaaa 'illaa mataa-'ul-guruur.

186. Latubla-wunna fiii 'am-waalikum wa 'anfusikum; wa latasma-'unna minallaaziina uutul-

مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝١٨٠

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ ۚ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝١٨١

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ۝١٨٢
الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ إِلَيْنَا أَلاَّ نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِينَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ ۖ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالذِّكْرِ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ ۚ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝١٨٣

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاءُوكَ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ ۚ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۝١٨٤

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ فَمَن زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ۝١٨٥

لَتُبْلَوْنَ فِيْ أَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

their collar on the Day of Resurrection. Allah's is the heritage of the heavens and the earth, and Allah is Informed of what ye do.

181. Verily Allah heard the saying of those who said, (when asked for contributions to the war): "Allah, forsooth, is poor, and we are rich!" We shall record their saying with their slaying of the Prophets wrongfully and We shall say: Taste ye the punishment of burning!

182. This is on account of that which your own hands have sent before you (to the judgment). Allah is no oppressor of (His) bondmen.

183. (The same are) those who say: Lo! Allah hath charged us that we believe not in any messenger until he bring us an offering which fire (from heaven) shall devour. Say (unto them, O Muhammad): Messengers came unto you before me with miracles, and with that (very miracle) which ye describe. Why then did ye slay them? (Answer that) if ye are truthful!

184. And if they deny thee, even so did they deny messengers who were before thee, who came with miracles and with the Psalms and with the Scripture giving light.

185. Every soul will taste of death. And ye will be paid on the Day of Resurrection only that which ye have fairly earned. Whoso is removed from the Fire and is made to enter Paradise, he indeed is triumphant. The life of this world is but comfort of illusion.

186. Assuredly ye will be tried in your property and in your persons, and ye will hear much wrong from those who were

١٨٠

١٨١

Kitaaba miñ-qablikum wa minalaaziina 'ashrakuu 'azan-kašiiraa. Wa 'iñ-tašbiruu wa tattaquu fa-'inna zaalika min 'azmil-'umuur.

187. Wa 'iz 'akhazallaahu Mii-saaqallaziina 'uutul-Kitaaba latubayyi-nunnahuu linnaasi wa laa taktumuunah; fana-bazuuhu waraaa-'a zuhuurihim wash-taraw bihii samanañ-qaliilaa. Fabi'-sa maa yash-taruun.

188. Laa tahsa-bannallaziina yafrahuuna bimaaa 'ataw-wa yuhibbuuna 'aany-yuhmaduu bimaa lam yaf-'aluu falaa tah-sabanna-hum-bimafaazatim-minal-'azaab. Wa lahum 'azaa-bun 'aliim.

189. Wa lillaahi mulkus-samaa-waati wal-'arḥ: wallaahu 'alaa kulli shay-'in-Qadiir.

190. 'Inna fii khal-qis-samaa-waati wal-'arḥi wakh-tilaafil-layli wan-nahaari la-'Aayaatil-li-'ulil-'albaab, —

191. 'Allaziina yaz-kuruunal-laaha qiyaamañw-wa qu-'uudañw-wa 'alaa junuubihim wa yatafakkaruuna fii khal-qis-samaawaati wal-'arḥ: Rabbanaa maa khalaqta haazaa baatilaa! Sub-haanaka faqinaa 'azaaban-Naar!

192. Rabbanaa 'innaka mañ-tud-khilin-Naara faqad 'akh-zaytah: wa maa lizzaalimiina min 'añsaar!

الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذَى كَثِيرًا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ [١٨٦]

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَبُئْسَ مَا يَشْتَرُونَ [١٨٧]

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَتَوْا وَيُجِبُونَ أَنْ يُحَمَّدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِفَارَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ [١٨٨]

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ [١٨٩]

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ [١٩٠]

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ [١٩١]

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ [١٩٢]

given the Scripture before you, and from the idolaters. But if ye persevere and ward off (evil), then that is of the steadfast heart of things.

187. And (remember) when Allah laid a charge on those who had received the Scripture (He said): Ye are to expound it to mankind and not to hide it. But they flung it behind their backs and bought thereby a little gain. Verily evil is that which they have gained thereby.

188. Think not that those who exult in what they have given, and love to be praised for what they have not done—Think not, they are in safety from the doom. A painful doom is theirs.

189. Unto Allah belongeth the Sovereignty of the heavens and the earth. Allah is Able to do all things.

190. Lo! In the creation of the heavens and the earth and (in) the difference of night and day are tokens (of His Sovereignty) for men of understanding,

191. Such as remember Allah, standing, sitting, and reclining, and consider the creation of the heavens and the earth, (and say): Our Lord! Thou createdst not this in vain. Glory be to Thee! Preserve us from the doom of Fire.

192. Our Lord! Whom Thou causest to enter the Fire: him indeed Thou hast confounded. For evil-doers there will be no helpers.

193. Rabbanaaa 'inna-naa sa-mi'-naa Munaa-diyañy-yunaa-dii lil-'iimaani 'an 'aaminuu bi-Rabbikum fa-'aamannaa. Rabbanaa fagfir lanaa zunuu-banaa wa kaffir 'annaa sayyi-'aatinaa wa ta-waffanaa ma-'al-'Abraar.

194. Rabbanaa wa 'aatinaa maa wa-'attanaa 'alaa rusulika wa laa tukh-zinaa Yawmal-Qiyaamah: 'innaka tukh-liful-mii-'aad.

195. Fastajaaba lahum Rab-buhum 'annii laaa 'uzii-'u 'amala 'aamilim-miñkum-miñ-ẓakarīn 'aw 'uñṣaa. Ba'zu-kum-mim-ba'z. Fallaẓiina haa-jaruu wa ukhrijuu miñ diyaa-rihim wa 'uuzuu fii Sabiilii wa qaataluu wa qutiluu la-'ukaf-firanna 'anhum sayyi-'aatihim wa la-'udkhi-lannahum Jan-naatin-tajrii-miñ-taḥtiha-l-'an-haar—ṣawaabam-min iñdil-laah: wallaahu 'iñdahuu ḥus-nuṣṣa-waab.

196. Laa yagurrannaka taqallu-bullaẓiina kafaruu fil-bilaad.

197. Mataa-'uñ-qaliil: ṣumma ma'-waahum Jahannam: wa bi'-sal-mihaad!

198. Laakinillazii-natta-qaw Rabbahum lahum Jannaatuñ tajrii miñ taḥtiha-l-'anhaaru khaalidiina fiihaa nuzulam-min-'iñdillaah: wa maa 'iñdal-laahi khayrul-lil-'Abraar.

199. Wa 'inna min 'Ahlil-Kitaabi lamañy-

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا ۖ

رَبَّنَا فَاعْفُ عَنَّا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ۝١٩٣

رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا

تُخْلِفُ الْوَعْدَ ۝١٩٤

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ

عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ ذَكَرْتُ

أَنْتَى بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ فَأَلْزَمَ

هَاجِرُوا وَآخِرُ جَوَا مِنْ دِيَارِهِمْ

وَأَوْذُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا وَقُتِلُوا

لَا كُفْرَانَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَ هُمْ

جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ

عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ۝١٩٥

لَا يَغُرُّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا

فِي الْبِلَادِ ۝١٩٦

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَا لَهُمْ

جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْبِهَادُ ۝١٩٧

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ

جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ

اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ

لِلْأَبْرَارِ ۝١٩٨

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ

193. Our Lord! Lo! we have heard a crier calling unto Faith: "Believe ye in your Lord!" So we believed. Our Lord! Therefore forgive us our sins, and remit from us our evil deeds, and make us die the death of the righteous!

194. Our Lord! And give us that which Thou hast promised to us by Thy messengers. Confound us not upon the Day of Resurrection. Lo! Thou breakest not the tryst.

195. And their Lord hath heard them (and He saith): Lo! I suffer not the work of any worker, male or female to be lost. Ye proceed one from another. So those who fled and were driven forth from their homes and suffered damage for My cause, and fought and were slain, verily I shall remit their evil deeds from them and verily I shall bring them into Gardens underneath which rivers flow—A reward from Allah. And with Allah is the fairest of rewards.

196. Let not the vicissitude (of the success) of those who disbelieve, in the land, deceive thee (O Muhammad).

197. It is but a brief comfort. And afterward their habitation will be hell, an ill abode.

198. But those who keep their duty to their Lord, for them are Gardens underneath which rivers flow, wherein they will be safe for ever. A gift of welcome from their Lord. That which Allah hath in store is better for the righteous.

199. And lo! of the People of the Scripture there are some who

yu-minu bil-laahi wa maaa
'uñzila 'ilaykum wa maaa
'uñzila 'ilaykhim khaashi-'iina
lillaahi laa yash-taruuna bi-
'Aayaatillaahi sama-nan-
qaliilaa. 'Ulaaa-'ika lahum
'ajruhum 'iinda Rabbihim: 'iñ-
nallaaha Sari-i-'ul-hisaab.

200. Yaaa-'ayyu-hallaziina
'aa-ma-nuṣbiruu wa ṣaabiruu
wa raabiṭuu: wattaqullaaha
la-'al-lakum tufliḥuun.

NISAAA

Verses 176-Sections 24

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yaaa-'ayyuhan-naasut-ta-
quu Rabbakumullazii
khalaaq-kum-min-Nafsiñw-
waahida-tiñw-wa khalaaq
minhaa zaw-jahaa wa baṣṣa
minhumaa ri-jaalan-
kaṣiirañw-wa nisaaa-'aa:
Wattaqullaah-hallazii ta-saaa-
'aluuna bihii wal-'arḥaam:
'Innallaaha kaana 'alay-kum
Raqiibaa.

2. Wa 'aatul-yataamaaa 'am-
waalahum wa laa tatabadda-
lul-khabiiṣa biṭ-ṭayyib. Wa laa
ta'-kuluuu 'amwaala-hum
'ilaaa 'amwaalikum. 'Innahuu
kaana ḥuubañ-kabiiraa.

3. Wa 'in khiftum 'allaa tuq-
siṭuu fil-yataamaa fañ-kiḥuu
maa ṭaaba lakum-minan-
nisaaa-'i maṣnaa wa ṣulaaṣa
wa rubaa'. Fa-'in khiftum
'allaa ta'-diluu fawaa-ḥidatan
'aw maa malakat
'aymaanukum. Zaalika
'adnaaa 'allaa ta-'uu-luu.

4. Wa 'aatun-nisaaa-'a ṣadu-
qaa-tihinna nihlah;

يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا
أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا
يَشْتُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا
أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ١٩٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا
وَاصْبِرُوا وَارْبُطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٢٠٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ النِّسَاءِ مَدْيَنَةُ (١٢٦)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي
خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ
مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا
كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي
تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ
كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ١

وَآتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا
الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوا
أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ
حُوبًا كَبِيرًا ٢

وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ
فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ
مَثْنَىٰ وَثُلَّةَ وَرُبْعَ فَإِنْ خِفْتُمْ
أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعُولُوا ٣

وَآتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً

believe in Allah and that which
is revealed unto you and that
which was revealed unto them,
humbling themselves before
Allah. They purchase not a
trifling gain at the price of the
revelations of Allah. Verily their
reward is with their Lord, and
Lo! Allah is swift to take
account.

200. O ye who believe! Endure,
outdo all others in endurance,
be ready, and observe your
duty to Allah, in order that ye
may succeed.

WOMEN

Revealed at Al-Medinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. O mankind! Be careful of
your duty to your Lord Who
created you from a single soul
and from it created its mate and
from them twain hath spread
abroad a multitude of men and
women. Be careful of your duty
toward Allah in Whom ye claim
(your rights) of one another,
and toward the wombs (that
bore you). Lo! Allah hath been a
Watchér over you.

2. Give unto orphans their
wealth. Exchange not the good
for the bad (in your manage-
ment thereof) nor absorb their
wealth into your own wealth.
Lo! that would be a great sin.

3. And if ye fear that ye will not
deal fairly by the orphans, marry
of the women, who seem good
to you, two or three or four, and
if ye fear that ye cannot do
justice (to so many) then one
(only) or (the captives) that your
right hands possess. Thus it is
more likely that ye will not do
injustice.

4. And give unto the women
(whom ye marry) free gift of their

fa-'in-tibna lakum 'aā-shay-
'im-minhu nafsaā-fakuluuhu
haniii-'am-mariii-'aa.

5. Wa laa tu'-tussufahaaa-'a
'amwaala-kumullatii ja-'alal-
laahu lakum qiyaamaāw-
war-zuquuhum fiihaa
waksuuhum wa quuluu
lahum qawlam-ma'-ruufaa.

6. Wab-talul-yataamaa
hattaaa 'izaa balagun-
nikaah; fa-'in 'aanastum-
minhum rushdaā-fadfa-'uuu-
ilay-him 'amwaala-hum; wa
laa ta'-kuluuhaaa 'israafaāw-
wa bidaaran'aāy-yakbaruu.
Wa maā-kaana ganiyyaā-fal-
yasta'-fif. Wa man-kaana
faqiiraā-fal-ya'kul bil-ma'-
ruuf. Fa-'izaa dafa'-tum 'ilay-
him-am waalahum fa-'ash-
hiduu 'alayhim: wa kafaāa
billaahi Hasiibaa.

7. Lir-rijaali naṣiibum-mim-
maa tarakal-waalidaani wal-
'aqrabuuna, wa linnisaaa-'i
naṣiibum-mimmaa tarakal-
waalidaani wal-'aqrabuuna
mimmaa qalla minhu 'aw ka-
ṣur — naṣiibam-mafruuḏaa.

8. Wa 'izaa ḥazaral-qismata
'ulul-qurbāa wal-yataamaa
wal-masaakiinu far-
zuquuhum-min-hu wa quuluu
lahum qawlam-ma'-ruufaa.

9. Wal-yakh-shallaḏiina law
tarkuu min khalfihim zurriy-
yataā-zi-'aafan khaafuu
'alay-him: fal-yattaqullaaha
wal-yaquuluu qawlaā-
sadiidaa.

فَإِنْ طَبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ
نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيًّا ٣

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي
جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ
فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا
مَعْرُوفًا ٥

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ
فَإِنْ أَنْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا
إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا
وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ كَانَ
غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا
فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ
إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ٦

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ
مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا
قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ٧

وَإِذَا حَضَرَ الْقُسَمَةَ أُولُوا
الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ
فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ
قَوْلًا مَعْرُوفًا ٨

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا
مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعَفًا خَافُوا
عَلَيْهِمْ فليَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا
سَدِيدًا ٩

marriage portions; but if they of
their own accord remit unto you
a part thereof, then ye are
welcome to absorb it (in your
wealth).

5. Give not unto the foolish
(what is in) your (keeping of
their) wealth, which Allah hath
given you to maintain; but feed
and clothe them from it and
speak kindly unto them.

6. Prove orphans till they reach
the marriageable age; then, if ye
find them of sound judgment,
deliver over unto them their
fortune; and devour it not by
squandering and in haste lest
they should grow up. Whoso (of
the guardians) is rich, let him
abstain generously (from taking
of the property of orphans); and
whoso is poor let him take there-
of in reason (for his guardian-
ship). And when ye deliver up
their fortune unto orphans, have
(the transaction) witnessed in
their presence. Allah sufficeth
as a Reckoner.

7. Unto the men (of a family)
belongeth a share of that which
parents and near kindred leave,
and unto the women a share of
that which parents and near
kindred leave, whether it be
little or much—a legal share.

8. And when kinsfolk and
orphans and the needy are
present at the division (of the
heritage), bestow on them
therefrom and speak kindly
unto them.

9. And let those fear (in their
behaviour toward orphans) who
if they left behind them weak
offspring would be afraid for
them. So let them mind their
duty to Allah, and speak justly.

10. 'Innallažiina ya'-kuluuna 'amwaalal-yataamaa zulman 'innamaa ya'-kuluuna fii butuu-nihim Naaraa: Wa sa-yaş-lawna sa-'iiraa.

11. Yuuşıi-kumullaahu fiii 'aw-laadikum: liżzakari mişlu haż-zil-'uñşa-yayn: fa-'iñ-kunna nisaaa-'añ-fawqaş-natayni fala-hunna şuluşaa maa tarak; wa 'iñ-kaanat waahidatañ-fala-han-nişf. Wa li-'aba-wayhi likulli waahidim-min-humas-sudusumimmaa taraka 'iñ-kaana lahuu walad; fa-'illam yakullahuu waladuñw-wa wa-rişahuuu 'abawaahu fali-'um-mişiş-şuluş; fa-'iñ-kaana lahuuu 'ikh-watuñ-fali-'ummi-his-sudusu mim-ba'-di wa-siy-yatiny-yuusii bihaaa 'aw dayn. 'Aabaaa-'ukum, wa 'abnaaa-'ukum laa tadruuna 'ayyuhum 'aqrabu lakum naf-'aa. Farii-żatam-minallaah; 'innallaaha kaana 'Aliiman Hakiimaa.

12. Wa lakum nisfu maa taraka 'azwaa-jukum 'illam-yakulla-hunna walad; fa-'iñ-kaana lahunna waladuñ-falakumur-rubu-'u mimmaa tarakna mim-ba'-di Wa-şiiyyatiñy-yuusiina bihaaa 'aw dayn. Wa lahun-nar-rubu-'u mimmaa taraktum 'illam-yakul-lakum walad: fa-iñ

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ
الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي
بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلُونَ

سَعِيرًا ١٠

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ
مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ فَإِنْ كُنَّ
نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا
تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا
النِّصْفُ وَلَا بَوْلَهُ لِكُلِّ وَاحِدٍ
مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ
كَانَ لَهُ وَلَدٌ وَلَدٌ فَإِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُ
وَلَدٌ وَوَرِثَةٌ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ
فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ
مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ
دَيْنٍ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ
أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا فَرِيضَةٌ
مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

حَكِيمًا ١١

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ
إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ
كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ
مِمَّا تَرَكَنَّ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ
يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَلَهُنَّ
الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَتُمْ إِنْ لَّمْ يَكُنْ

10. Lo! Those who devour the wealth of orphans wrongfully, they do but swallow fire into their bellies, and they will be exposed to burning flame.

11. Allah chargeth you concerning (the provisions for) your children: to the male the equivalent of the portion of two females, and if there be women more than two, then theirs is two-thirds of the inheritance, and if there be one (only), then the half. And to his parents a sixth of the inheritance, if he has a son; and if he has no son and his parents are his heirs, then to his mother appertaineth the third; and if he have brethren, then to his mother appertaineth the sixth, after any legacy he may have bequeathed, or debt (hath been paid). Your parents or your children: Ye know not which of them is nearer unto you in usefulness. It is an injunction from Allah. Lo! Allah is Knower, Wise.

12. And unto you belongeth a half of that which your wives leave, if they have no child; but if they have a child then unto you the fourth of that which they leave, after any legacy they may have bequeathed, or debt (they may have contracted, hath been paid). And unto them belongeth the fourth of that which ye leave if ye have no

Qaala maa khatbukumaa?
Qaalataa laa nasqii ḥattaa
yuşdirarri-'aaa-'u wa
'abuunaa shaykhuñ kabiir.

24. Fasaqaa lahumaa
şumma tawallaaa 'ilaz-ḥilli
faqaala Rabbi 'innii limaaa
'ańzalta 'ilayya min khayrin-
faqir !.....

25. Fajaaa-'at-hu 'ihdaahu-
maa tamshii 'alas-tiḥyaaa'.
Qaalat 'inna 'abii yad-'uuka
liyajzi-yaka 'ajra maa
saqayta lanaa. Falammaa
jaaa-'ahuu wa qaşsa 'alayhil-
qaşasa qaala laa takhaf:
najawta minal-qawmiz-
zaalimiin.

26. Qaalat 'ihdaahumaa
yaaa-'abatista'-jirhu 'inna
khayra manista'-jartal-
qawiyyul-'amiin.

27. Qaal 'inniii 'uriidu 'an
'uñkihaka 'ihdab-natayya
haa-tayni 'alaaa 'ań-ta'-
juranii şamaaniya hijaj; fa-'in
'atmam-ta 'ashrañ-famin
'ińdik. Wa maaa 'uriidu 'an
'ashuqqa 'alayk: satajiduniii
'iń-shaaa-'allaahu minaş-
Şaalihiin.

28. Qaala ḥaalika baynii wa
baynak: 'ayyamal-'ajalayni
qazaytu falaa 'udwaana
'alayy. Wallaahu 'alaa maa
naquulu Wakiil.

29. Falammaa qazaa Muusal-
'ajala wa saara bi-'ahlihiii 'aa-
nasa miñ-jaanibiṭ-Ṭuuri naaraa.

قَالَ مَا خَطْبُكُمْ؟ قَالَتَا لَا نَسْقِي
حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا
شَيْخٌ كَبِيرٌ ۝٢٣

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ
فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ
مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ۝٢٤

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى
اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ
لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا
جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ
لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ
الظَّالِمِينَ ۝٢٥

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ
إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ
الْأَمِينُ ۝٢٦

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ
إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ
تَأْجُرَنِي ثَلَاثِينَ حَجَّجًا فَإِنْ أَتَيْتَ
عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ
أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ
اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝٢٧

قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا
الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتَ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ
وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ۝٢٨

فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ
بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا

flocks). He said: What aileth
you? The two said: We cannot
give (our flocks) to drink till the
shepherds return from the
water; and our father is a very
old man.

24. So he watered (their flock)
for them. Then he turned aside
into the shade, and said: My
Lord! I am needy of whatever
good Thou sendest down for
me.

25. Then there came unto him
one of the two women, walking
shyly. She said: Lo! my father
biddeth thee, that he may reward
thee with a payment for that thou
didst water (the flock) for us.
Then, when he came unto him
and told him the (whole) story, he
said: Fear not! Thou hast
escaped from the wrongdoing
folk.

26. One of the two women said:
O my father! Hire him! For the
best (man) that thou canst hire
is the strong, the trustworthy.

27. He said: Lo! I fain would
marry thee to one of these two
daughters of mine on condition
that thou hirest thyself to me for
(the term of) eight pilgrimages.
Then if thou completest ten it
will be of thine own accord, for I
would not make it hard for thee.
Allah willing, thou wilt find me of
the righteous.

28. He said: That (is settled)
between thee and me. Which-
ever of the two terms I fulfil,
there will be no injustice to me,
and Allah is Surety over what
we say.

29. Then, when Moses had
fulfilled the term, and was
travelling with his Housefolk, he

Qaala li-'ahlih-im-kuşuuu
'inniii 'aanastu naaral-la-'alliii
'aatiikum-minhaa bi-
khabarin 'aw jazwatim-
minan-naari la- 'allakum
taştaluun.

30. Falammaa 'ataahaa
nuudiya miñ shaati-'il-waadil-
'aymani fil-buq-'atii-
mubaarakati minash-shajarati
'aany-yaa-Muusaaa 'inniii
'Anallaahu Rabbul- 'Aalamiin.

31. Wa 'an 'alqi 'aşaak!
Falammaa ra-'aahaa
tahtazzu ka-'annahaa jaaan-
nuñw-wallaa mudbirañwwa
lam yu-'aqqib: yaa-Muusaaa
'aqbil wa laa takhaf: 'innaka
minal-'aaminiin.

32. 'Usluk yadaka fii jaybika
takhruj bayzaaa-'a min gayri
suuu': wazmum 'ilayka
janaahaka minar-rahbi fa-
zaanika burhaanaani mir-
Rabbika 'ilaa Fir-'awna wa
mala-'ih: 'innahum kaanuu
qawmañ faasiqiin.

33. Qaala Rabbi 'innii qataltu
minhum nafsañ-fa-'akhaafu
'aany-yaqtuluun.

34. Wa 'akhii Haaruunu
huwa 'afşahu minnii
lisaanañ-fa-'arsilhu ma-'iya
rid-'aany-yuşaddi-quniii 'inniii
'akhaafu 'aany-yukazzibuun.

35. Qaala sanashuddu
'azudaka bi-'akhiika wa naj-
'alu la-kumaa sulţaanañ falaa

قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ
نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ
أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ
تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ
الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ
مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُّوسَىٰ إِنِّي
أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾

وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا
تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدَبِّرًا
وَلَمْ يُعَقِّبْ يُّوسَىٰ أَقْبِلْ وَلَا
تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْأَمِينِ ﴿٣١﴾
أَسْلُكُ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ
بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَاضْمُمْ
إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذُنْكَ
بُرْهَانٍ مِّنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
وَمَلَائِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فَاسِقِينَ ﴿٣٢﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ
نَفْسًا فَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِي ﴿٣٣﴾
وَإِخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي
لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْءًا
يَصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ
يُكَذِّبُونِ ﴿٣٤﴾

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِإِخِيكَ
وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا

saw in the distance a fire and
said unto his housefolk: Bide ye
(here). Lo! I see in the distance
a fire; peradventure I shall bring
you tidings thence, or a brand
from the fire that ye may warm
yourselves.

30. And when he reached it, he
was called from the right side of
the valley in the blessed field,
from the tree: O Moses! Lo! I,
even I, am Allah, the Lord of the
Worlds;

31. Throw down thy staff. And
when he saw it writhing as it had
been a demon, he turned to flee
headlong, (and it was said unto
him): O Moses! Draw nigh and
fear not. Lo! thou art of those
who are secure.

32. Thrust thy hand into the
bosom of thy robe it will come
forth white without hurt. And
guard thy heart from fear. Then
these shall be two proofs from
your Lord unto Pharaoh and his
chiefs. Lo! they are evil-living
folk.

33. He said: My Lord! Lo! I killed
a man among them and I fear
that they will kill me.

34. My brother Aaron is more
eloquent than me in speech.
Therefore send him with me as
a helper to confirm me. Lo! I fear
that they will give the lie to me.

35. He said: We will strengthen
thine arm with thy brother, and
We will give unto you both

yaşiluuna 'ilaykumaa: bi-
'Aayaatinaa 'aantumaa wa
manittaba-'akumal-
gaalibuun.

36. Falammaa jaaa-'ahum-
Muusaa bi-'Aayaatinaa bayyi-
naatin-qaaluu maa haazaa
'illaa sihrum-muftaranwwa
maa sami'-naa bihaazaa fiii
'aabaaa-'inal-'awwaliin !

37. Wa qaala Muusaa
Rabbii 'a-'lamu bimañ jaaa-
'a bil-Hudaa min 'iñdihii wa
man takuunu lahuu
'Aaqibatud-daar: 'innahuu
laa yuflihuz-zaalimuun.

38. Wa qaala Fir-'awnu
yaaa-'ayyuh-al-mala-'u maa
'alimtu lakum-min 'ilaahin
gayrii: fa-'awqid lii yaa-
Haamaanu 'alattini faj-'al-lii
sarhal-la-'allii 'attali-'u 'ilaaa
'ilaahi Muusaa wa 'innii la-
'azunnuhuu minal-kaazibiin !

39. Wastakbara huwa wa
junuuduhuu fil-'arzi bi-gayril-
haqqi wa zannuuu 'annahum
'ilaynaa laa yurja-'uun !

40. Fa-'akhaznaahu wa
junuudahuu fanabazaahum
fil-yamm: fañzur kayfa kaana
'Aaqibatuz-zaalimiin. !

41. Wa ja-'alnahum 'a-'im-
matañy-yad-'uuna 'ilan-Naar;
wa Yawmal-Qiyaamati laa
yuñşaruun.

42. Wa 'atba'-naahum fii
haazihid-dunyaa

يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا أَنْتُمَا
وَمَنْ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ ﴿٣٥﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا
بَيَّنَّتْ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا
سِحْرٌ مُفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا
فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾

وَقَالَ مُوسَى رَبِّيْ أَعْلَمُ بِمَنْ
جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ
تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ
لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا
عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِيْ
فَأَوْقَدْ لِيْ يَهَامُنُ عَلَى الطِّينِ
فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْ أَطَّلِعُ
إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ
مِنَ الْكَذِبِيِّنَ ﴿٣٨﴾

وَأَسْتَكَبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا
أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣٩﴾
فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ
فِي الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَدْعُونَ
إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
لَا يُنْصَرُونَ ﴿٤١﴾

وَأَتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا

power so that they cannot reach
you for Our portents. Ye twain,
and those who follow you, will
be the winners.

36. But when Moses came unto
them with Our clear tokens, they
said: This is naught but invented
magic. We never heard of this
among our fathers of old.

37. And Moses said: My Lord is
best aware of him who bringeth
guidance from His presence,
and whose will be the sequel of
the Home (of bliss). Lo! wrong-
doers will not be successful.

38. And Pharaoh said: O chiefs!
I know not that ye have a god
other than me, so kindle for me
(a fire), O Haman, to bake the
mud; and set up for me a lofty
tower in order that I may survey
the God of Moses; and lo! I
deem him of the liars.

39. And he and his hosts were
haughty in the land without
right, and deemed that they
would never be brought back to
Us.

40. Therefore We seized him
and his hosts, and abandoned
them unto the sea. Behold the
nature of the consequence for
evil-doers!

41. And We made them patterns
that invite unto the Fire, and on
the Day of Resurrection they will
not be helped.

42. And We made a curse to
follow them in this world, and on

La'-nah; wa Yawmal-
Qiyaamati hum-minal-maq-
buuhiin.

43. Wa laqad 'aataynaa
Muusal-Kitaaba mim-ba'-di
maaa 'aḥlaknal-quruunal-
'uulaa Baṣaaa-'ira linnaasi
wa Hudañwwa Raḥmatal-la-
'allahum yatazakkaruun.

44. Wa maa kuṇta bijaanibil-
Garbiyyi 'iz qazaynaaa 'ilaa
Muusal-'Amra wa maa kuṇta
minash-shaahidiin.

45. Wa laakinnaaa 'aṇsha'-
naa quruunañ fataṭaawala
'alayhimul-'umur; wa maa
kuṇta ṣaa-wiyañ-fii 'ahli
Mad-yana tatluu 'alayhim
'Aayaatinaa wa laakinnaa
kunnaa mursiliin.

46. Wa maa kuṇta bi-jaanibiṭ-
Ṭuuri 'iz naadaynaa wa laakir-
Raḥmatam-mir-Rabbika lituñ-
zira qawmam-maaa 'ataahum-
min-naziirim-miñ qablika la-
'allahum yatazakkar-uun.

47. Wa law laaa 'aṇ-tuṣiiba-
hum-muṣiibatam-bimaa qad-
damat 'aydiihim fayaquuluu
Rabbanaa law laaa 'arsalta
'ilaynaa rasuulañ-fanattabi-'a
'Aayaatika wa nakuuna
minal-Mu'-miniin !

48. Falammaa jaaa-'ahumul-
Ḥaqqu min 'iṇdinaa qaaluu
law laaa 'uutiya miṣla maaa
'uutiya Muusaa? 'Aalam
yakfuruu bimaaa 'uutiya
Muusaa miñ-qabl? Qaaluu
sihraani

لَعْنَةُ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ
مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ٤٣

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ
مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ
الْأُولَى بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى
وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ٤٤

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ
قَضَيْنَا إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا
كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ٤٥

وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ
الْعُرُوفُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًّا فِي أَهْلِ
مَدْيَنَ تَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا
وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ٤٦

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا
وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ
قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ مِّنْ
قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ٤٧

وَلَوْ لَا أَن تَصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ
بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا
رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا
فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونُ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ ٤٨

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا
قَالُوا لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ
مُوسَى أَوَلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ
مُوسَى مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ

the Day of Resurrection they
will be among the hateful.

43. And We verily gave the
Scripture unto Moses after We
had destroyed the generations of
old: clear testimonies for man-
kind, and a guidance and a
mercy, that haply they might
reflect.

44. And thou (Muhammad) wast
not on the western side (of the
Mount) when We expounded
unto Moses the commandment,
and thou wast not among those
present;

45. But We brought forth gene-
rations, and their lives dragged
on for them. And thou wast not a
dweller in Midian, reciting unto
them Our revelations, but We
kept sending (messengers to
men).

46. And thou wast not beside
the Mount when We did call; but
(the knowledge of it is) a mercy
from thy Lord that thou mayest
warn a folk unto whom no
warner came before thee, that
haply they may give heed.

47. Otherwise, if disaster should
afflict them because of that
which their own hands have sent
before (them), they might say:
Our Lord! Why sentest Thou no
messenger unto us, that we
might have followed Thy reve-
lations and been of the be-
lievers?

48. But when there came unto
them the Truth from Our pre-
sence, they said: Why is he not
given the like of what was given
unto Moses? Did they not
disbelieve in that which was
given unto Moses of old? They

tazaaharaa! Wa qaaluuu
'innaa bikulliṇ-kaafiruun!

49. Qul fa'-tuu bi-Kitaabim-
min 'iṇdillaahi huwa 'ahdaa
minhumaaa 'attabi'-hu 'iṇ-
kuṇtum ṣaadiqiin I

50. Fa-'illam yastajiibuu laka
fa'-lam 'annamaa yattabi-
'uuna 'ahwaaa-'ahum: wa
man 'azallu mimmanittaba-'a
hawaahu bi-gayri hudam-
minal-laah? 'Innallaaha laa
yahdil-qawmaz-ṣaalimiin.

51. Wa laqad waṣṣalnaa
lahumul-Qawla la-'allahum
yata-ṣakkaruun.

52. 'Allaḏiina 'aataynaahumul-
Kitaaba miṇ-qablihii hum-bihiii
yu'-minuun;

53. Wa 'izaa yutlaa 'alayhim
qaaluuu 'aamannaa bihiii
'innahul-Ḥaqqu mir-
Rabbinaaa 'innaa kunnaa
miṇ-qablihii Muslimiin.

54. 'Ulaaa-'ika yu'-tawna 'aj-
rahum-marratayni bimaa
ṣabaruu wa yadra-'uuna bil-
ḥasanatiṣ-sayyi-'ata wa
mimmaa razaqnaahum
yuṇfiquun.

55. Wa 'izaa sami-'ul-lagwa
'a'-razuu 'anhu wa qaaluu
lanaaa 'a'-maalunaa wa lakum
'a'-maalukum; Salaamun
'alaykum: laa nabtagil-jaahiliin.

56. 'Innaka laa tahdii man
'ahbabta wa laakinnallaaha
yahdii maṇy-yashaaa'; wa
Huwa 'a'-lamu bil-muhtadiin.

تَظَاهَرَا ۖ وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ
كَفَرُونَ ﴿٢٨﴾

قُلْ فَاتُوا بَكِتَابٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِن
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ
أَنَّهُمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ
أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ
هُدًى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٠﴾

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣١﴾

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ
قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٢﴾

وَإِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ
إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ
قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ
بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ
السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٤﴾

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ
وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَ
لَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٣٦﴾

say: Two magics that support
each other; and they say: Lo! in
both we are disbelievers.

49. Say (unto them, O Muham-
mad): Then bring a scripture
from the presence of Allah that
giveth clearer guidance than
these two (that) I may follow it, if
ye are truthful.

50. And if they answer thee not,
then know that what they follow
is their lusts. And who goeth
farther astray then he who follo-
weth his lust without guidance
from Allah. Lo! Allah guideth not
wrongdoing folk.

51. And now verily We have
caused the Word to reach them,
that haply they may give heed.

52. Those unto whom We gave
the Scripture before it, they
believe in it,

53. And when it is recited unto
them, they say: We believe in it.
Lo! it is the Truth from our Lord.
Lo! even before it we were of
those who surrender (unto Him).

54. These will be given their
reward twice over, because
they are steadfast and repel evil
with good, and spend of that
wherewith We have provided
them,

55. And when they hear vanity
they withdraw from it and say:
Unto us our works and unto you
your works. Peace be unto you!
We desire not the ignorant.

56. Lo! thou (O Muhammad)
guidest not whom thou lovest,
but Allah guideth whom He will.
And He is Best Aware of those
who walk aright.

57. Wa qaaluuu 'innatabi-
'ilhudaa ma-'aka nutakhattaf
min 'arzinaa. 'Aalam
numakkil-lahum Haraman
'aaminañy-yujbaaa 'ilayhi
şamaraatu kulli shay-'ir-
rizqam-mil-ladunnaa wa
laakinna 'akşarahum laa ya'-
lamuun.

58. Wa kam 'ahlaknaa miñ-
qaryatim-batirat ma-
'iishatahaa! Fa-tilka
masaakinuhum lam tuskam-
mim-ba'-dihim 'illaa qaliilaa!
Wa kunnaa Nahnul-
Waarişiin!

59. Wa maa kaana Rabbuka
muhlikal-quraa hattaa yab-'a-
şa fiii 'ummihaa rasuulañy-
yatluu 'alayhim 'Aayaatinaa;
wa maa kunnaa muhlikil-
quraa 'illaa wa 'ahluhaa
ẓaalimuun.

60. Wa maaa 'uutiitum-
miñshay-'iñ famataa-'ul-
ḥayaatid-dunyaa wa
ziinatuhaa; wa maa 'iñdallaahi
khayruñwwa 'abqaa: 'afalaa
ta'-qiluun?

61. 'Afamañw-wa-'adnaahu
wa-'dan ḥasanañ fahuwa
laaqihi kamam-matta'-naahu
mataa-'al-ḥayaatid-dunyaa
şumma huwa Yawmal-
Qiyaamati minal-muḥzariin?

62. Wa Yawma yunaadihim
fayaquulu 'ayna shurakaaa-
'iyallažiina kuñtum taz-
'umuun?

63. Qaalallažiina ḥaqqa
'alayhimul-qawlu Rabbanaa
haaa-'ulaaa-'illaziina
'agwaynaa: 'agwaynaahum
kamaa gawaynaa: tabarra'-
naaa 'ilayka maa kaanuuu
'iyyaanaa ya'-buduun.

وَقَالُوا إِن تَتَّبِعِ الْهُدَى مَعَكَ
تُخْطِفُ مِنْ أََرْضِنَا أَوْ لَمْ تُنِكُنْ
لَهُمْ حَرَمًا مِمَّا يُجْبَى إِلَيْهِ
ثَمَرْتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِّن لَّدُنَّا
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾
وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِّن قَرْيَةٍ بَطَرَتْ
مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ
تُسْكِنُ مِّنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا
وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى
حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُو
عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي
الْقُرَى إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾
وَمَا أُوتِيتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعٌ

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ
اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾
أَفَمَن وَعَدْنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا
فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَن مَّتَّعْنَاهُ مَتَاعٌ
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمٌ

الْقِيَمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾
وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ
شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾
قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ
رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ

كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا
كَانُوا إِلَّا نَا يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

57. And they say: If we were to
follow the Guidance with thee
we should be torn out of our
land. Have We not established
for them a sure sanctuary,
where unto the produce of all
things is brought (in trade), a
provision from Our presence?
But most of them know not.

58. And how many a community
have We destroyed that was
thankless for its means of liveli-
hood! And yonder are their
dwellings, which have not been
inhabited after them save a
little. And We, even We, were
the inheritors.

59. And never did thy Lord
destroy the townships, till He
had raised up in their mother
(town) a messenger reciting
unto them Our revelations. And
never did We destroy the
townships unless the folk thereof
were evil-doers.

60. And whatsoever ye have
been given is a comfort of the
life of the world and an orna-
ment thereof; and that which
Allah hath is better and more
lasting. Have ye then no sense?

61. Is he whom We have
promised a fair promise which
he will find (true) like him whom
We suffer to enjoy awhile the
comfort of the life of the world,
then on the Day of Resurrection
he will be of those arraigned?

62. On the Day when He will call
unto them and say: Where are
My partners whom ye imagined?

63. Those concerning whom the
Word will have come true will
say: Our Lord! These are they
whom we led astray. We led
them astray even as we
ourselves were astray. We
declare our innocence before
Thee: us they never worshipped.

64. Wa qilad-'uu shurakaaa-
'akum fada-'awhum falam
yastajiibuu lahum wa ra-
'awul-'azaaba law 'annahum
kaanuu yahtaduun!

65. Wa Yawma yunaadihim
fayaquulu maa zaaa
'ajabtumul-mursaliin ?

66. Fa-'amiyat 'alayhimul-
'ambaaa-'u Yawma-'iziin
fahum laa yatasaaa-'aluun !

67. Fa-'ammaa mañ taaba
wa 'aamana wa 'amila
saalihañ-fa-'asaaa 'aany-
yakuuna minal Muflihiin.

68. Wa Rabbuka yakhluqu
maa yashaaa-'u wa yakhtaar:
maa kaana lahumul-khiyarah:
Sbhaanallaahi wa ta-'aalaa
'ammaa yushrikuun !

69. Wa Rabbuka ya'-lamu
maa tukinnu şuduuruhum wa
maa yu'-linuun.

70. Wa Huwallaahu laaa
'ilaaha 'illaa Huu. Lahul-
Hamdu fil-'uulaa wal-
'aakhirah: wa lahumul-Hukmu
wa 'ilayhi turja-'uun.

71. Qul 'ara-'aytum 'iñ-ja-'a-
lallaahu 'alaykumul-Layla
sarmadan 'ilaa Yawmil-
Qiyaamati man 'ilaahun
gayrullaahi ya'-tiikum-bi-
ziyaaa'? 'Afalaa tasma-'uun?

72. Qul 'ara-'aytum 'iñ-ja-'a-
lallaahu 'alaykumun-Nahaara
sarmadan 'ilaa Yawmil-
Qiyaamati man 'ilaahun
gayrullaahi ya'-tiikum-bi-
Layliñ taskunuuna fiih?
'Afalaa tubşiruun?

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ
فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ

لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا

أَجَبْتُمْ أَلْسِنَتَكُمْ لَيُؤْمِنَنَّ ﴿٦٥﴾

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ

فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ

صَالِحًا فَغَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ

السَّالِفِينَ ﴿٦٧﴾

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ

مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ

وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ

وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحُدُودُ

فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ

وَرَأَيْتُكُمْ تَرْجِعُونَ ﴿٧٠﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ

الَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِنُورٍ

أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ

النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ

تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾

64. And it will be said: Cry unto
your (so called) partners (of
Allah). And they will cry unto
them, and they will give no
answer unto them, and they will
see the Doom. Ah, if they had
but been guided!

65. And on the Day when He will
call unto them and say: What
answer gave ye to the messen-
gers?

66. On that day (all) tidings will
be dimmed for them, nor will
they ask one of another,

67. But as for him who shall
repent and believe and do right,
he haply may be one of the
successful.

68. Thy Lord createth to pass
what He willeth and chooseth.
They have never any choice.
Glorified be Allah and Exalted
above all that they associate
(with Him)!

69. And thy Lord knoweth what
their breasts conceal, and what
they publish.

70. And He is Allah, there is no
God save Him. His is all praise
in the former and the latter
(state), and His is the command,
and unto Him ye will be brought
back.

71. Say: Have ye thought, if Allah
made night everlasting for you
till the Day of Resurrection, who
is a God beside Allah who could
bring you light? Will ye not then
hear?

72. Say: Have ye thought, if
Allah made day everlasting for
you till the Day of Resurrection,
who is a God beside Allah who
could bring you night wherein
ye rest? Will ye not then see?

73. Wa mir-Raḥmatihii ja-
'ala lakumul-Layla wan-
Nahaara litaskunuu fiihi wa
litabtaguu miñ-Fazlihii wa la-
'allakum tash-kuruun.

74. Wa Yawma yunaadihim
fayaquulu 'ayna shurakaaa-
'i-yallažiina kuñtum taz-
'umuun?

75. Wa naza'-naa miñ-kulli
'ummatiñ-shahiidañ faqulnaa
haatuu burhaanakum fa-
'alimuuu 'annal-Haqqa
lillaahi wa zalla 'anhum-maa
kaanuu yaftaruun.

76. 'Inna Qaaruuna kaana
min-qawmi Muusaa fabagaa
'alayhim: wa 'aataynaahu
minal-kunuuzi maaa 'inna
mafaatihahuu latanuun-'u bil-
'uṣ-bati 'ulil-quwwah. 'Iz
qaala lahuu qawmuhuu laa
tafraḥ 'innallaaha laa
yuḥibbul-farihiin.

77. Wabtagi fiimaaa
'aataakal-laahud-Daaral-
'Aakhirata wa laa tañsa
naṣiibaka minad-dunyaa wa
'aḥsin kamaaa 'aḥsanallaahu
'ilayka wa laa tabgil-fasaada
fil-'arz: 'innallaaha laa
yuḥibbul-muḥsidiin.

78. Qaala 'innamaaa
'uutiituhuu 'alaa 'ilmin 'iñdii.
'Awa-lam ya'-lam 'annallaha
qad 'ahlaka miñ qablihii
minal-quruuni man huwa
'ashaddu minhu
quwwatañwwa 'akṣaru jam-
'aa? Wa laa yus-'alu 'aā
zunuubihimul-mujrimuun.

وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ
وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا
مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾
وَيَوْمَ يَنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ
شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ
تَزْعُمُونَ ﴿٤٤﴾

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا
فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا
أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا
كَانُوا يَفْتُرُونَ ﴿٤٥﴾

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى
فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنَ
الْكُنُوزِ مَا إِنْ مَفَاتِحُهَا لَتَنُوزُ
بِالْعَصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ
لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ
لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٤٦﴾

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ
الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ
الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ
إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤٧﴾

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَى عِلْمٍ عِنْدِي
أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ
قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ
مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَعًا وَلَا يَسْأَلُ
عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٨﴾

73. Of His mercy hath He
appointed for you night and day,
that therein ye may rest, and that
ye may seek His bounty, and
that haply ye may be thankful.

74. And on the Day when He
shall call unto them and say:
Where are My partners whom
ye pretended?

75. And We shall take out from
every nation a witness and We
shall say: Bring your proof.
Then they will know that Allah
hath the Truth, and all that they
invented will have failed them.

76. Verily Korah was of Moses'
folk, but he oppressed them;
and We gave him so much
treasure that the stores thereof
would verily have been a
burden for a troop of mighty
men. When his own folk said
unto him: Exult not; lo! Allah
loveth not the exultant;

77. But seek the abode of the
Hereafter in that which Allah
hath given thee and neglect, not
thy portion of the world, and be
thou kind even as Allah hath
been kind to thee, and seek not
corruption in the earth; lo! Allah
loveth not corrupters,

78. He said: I have been given it
only on account of knowledge I
posses. Knew he not that Allah
had destroyed already of the
generations before him men
who were mightier than him in
strength and greater in respect
of following? The guilty are not
questioned of their sins.

79. Fakharaja 'alaa qawmihii
fii ziinatih. Qaalallažiina
yuriiduunal-Hayaatad-
Dunyaa yaa-layta lanaa
mişla maaa 'uutiya
Qaaruunu 'innahuu lazuu-
hazzin 'aziim!

80. Wa qaalallažiina 'uutul-
'ilma waylakum
şawaabullaahi khayrul-liman
'aamana wa 'amila şaaliḥaa:
wa laa yulaq-qaahaaa 'illaş-
Şaabiruun.

81. Fakhasafnaa bihii wa
bidaarihil-'arḥ; famaa kaana
lahuu min-fi-'atiṇy-
yaṇsuruuna-huu min
duunillaahi wa maa kaana
minal-muṇtaşiriin,

82. Wa 'aşbahallažiina
taman-naw makaanahuu bil-
'amsi yaquuluuna wayka-
'annallaaha yab-suṭur-rizqa
limaṇy-ya-shaaa-'u min
'ibaadihii wa yaqdir! Law
laaa 'am-mannal-laahu
'alaynaa la-khasafa binaa!
Wayka-'annahuu laa yuflihul-
kaafiruun!

83. Tilkaḍ-Daarul-'Aakhiratu
naj-'aluhaa lillažiina laa
yuriiduuna 'uluwwaṇ-fil-'arḥi
wa laa fasaadaa: wal-
'aaqibatu lil-Muttaqiin.

84. Maṇ-jaaa-'a bil-ḥasanati
falahuu khayrum-minhaa; wa
maṇ jaaa-'a bis-sayyi-'ati
falaa yujzallažiina 'amilus-
sayyi-'aati 'illaa maa kaanuu
ya-'maluun.

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ
الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
يَلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ
إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ٤٩

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ
ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَن أَمَنَ
وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقِيهَا إِلَّا
الصَّابِرُونَ ٨٠

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ
فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ
الْمُنْتَصِرِينَ ٨١

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ
بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَانَ اللَّهُ
يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ
عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَن مَنَّ اللَّهُ
عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيُكَانَهُ لَا
يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ٨٢

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا
لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي
الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ
لِلْمُتَّقِينَ ٨٣

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ
مِّنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا
يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ
إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٨٤

79. Then went he forth before
his people in his pomp. Those
who were desirous of the life of
the world said: Ah, would that
unto us had been given the like
of what hath been given unto
Korah! Lo! he is lord of rare
good fortune.

80. But those who had been
given knowledge said: Woe
unto you! The reward of Allah
for him who believeth and doth
right is better, and only the
steadfast will obtain it.

81. So We caused the earth to
swallow him and his dwelling-
place. Then he had no host to
help him against Allah, nor was
he of those who can save them-
selves.

82. And morning found those
who had coveted his place but
yesterday crying: Ah, welladay!
Allah enlargeth the provision for
whom He will of His slaves and
straiteneth it (for whom He will).
If Allah had not been gracious
unto us He would have caused it
to swallow us (also). Ah,
welladay! the disbelievers never
prosper.

83. As for that Abode of the
Hereafter We assign it unto
those who seek not oppression
in the earth, nor yet corruption.
The sequel is for those who
ward off (evil).

84. Whoso bringeth a good
deed, he will have better than
the same; while as for him who
bringeth an ill-deed, those who
do ill-deeds will be requited only
what they did.

85. 'Innallazii faraza 'alaykal-Qur-'aana laraaadduka 'ilaa Ma-'aad. Qur-Rabbiii 'a-lamu man jaaa-'a bil-hudaa wa man huwa fii zalaalim-mubiin.

86. Wa maa kuṇṭa tarjuuu 'aṅy-yulqaaa 'ilaykal-Kitaabu 'illaa Raḥmatam-mir-Rabbika falaa takuunanna ṣaḥiiral-lil-kaafiriin.

87. Wa laa yaṣuddunnaka 'an 'Aayaatillaahi ba-'da 'iz 'uṇzilat 'ilayka wad-'u 'ilaa Rabbika wa laa takuunanna minal-mushrikiin.

88. Wa laa tad-'u ma-'allaahi 'ilaahan 'aakhar. Laaa 'ilaaha 'illaa Huu. Kullu shay-'in haalikun 'illaa Wajhah. Lahul-Hukmu wa 'ilayhi turja-'uun.

'Aṅkabuut

Verses 69-Sections 7

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. 'Alif-Laaam-Miiim.
2. 'Ahasiban-naasu 'aṅy-yut-rakuuu 'aṅy-yaquuluuu 'aamannaa wa hum laa yuftanuun?
3. Wa laqad fatannallaḥiina miṇ-qablihim falaya'-laman-nallaa-hullaḥiina ṣadaquu wa laya'-lamannal-kaazibiin.
4. 'Am ḥasiballaḥiina ya'-maluunas-sayyi-'aati 'aṅy-yasbiquunaa? Saaa-'a maa yaḥkumuun!

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٨٥

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَن يُلْقَىٰ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ٨٦

وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنْزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٨٧

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٨٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ أَحَسِبِ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ٢

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ٣

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ٤

85. Lo! He Who hath given thee the Qur'an for a law will surely bring thee home again. Say: My Lord is best aware of him who bringeth guidance and him who is in error manifest.

86. Thou hadst no hope that the Scripture would be inspired in thee; but it is a mercy from thy Lord, so never be a helper to the disbelievers.

87. And let them not divert thee from the revelations of Allah after they have been sent down unto thee; but call (mankind) unto thy Lord, and be not of those who ascribe partners (unto Him).

88. And cry not unto any other god along with Allah. There is no God save Him. Everything will perish save His countenance. His is the command, and unto Him ye will be brought back.

THE SPIDER

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Alif. Lam. Mim.
2. Do men imagine that they will be left (at least) because they say, We believe, and will not be tested with affliction?
3. Lo! We tested those who were before them. Thus Allah knoweth those who are sincere, and knoweth those who feign.
4. Or do those who do ill-deeds imagine that they can outstrip Us? Evil (for them) is that which they decide.

5. Mañ-kaana yarjuu li-qaaa-'allaahi fa-'inna 'Ajalallaahi la-'aat; wa Huwas-Samii-'ul-'Aliim.

6. Wa mañ-jaahada fa-'inna-maa yujaahidu linafsih; 'innallaaha la-Ganiyyun 'anil-'aalamiin.

7. Wallaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati lanukaffiranna 'anhum sayyi-'aatihim wa la-najziyannahum 'ahsanallazii kaanuu ya'-maluun.

8. Wa waṣṣaynal-'iṇsaana bi-waalidayhi ḥusnaa: wa 'iñ jaahadaaka litushrika bii maa laysa laka bihi 'ilmuñ-falaa tuṭi'-humaa. 'Ilayya marji-'ukum fa-'unabbi-'ukum-bimaa kuñtum ta'-maluun.

9. Wallaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati lanud-khilaan nahum fiṣ-Ṣaaliḥiin.

10. Wa minannaasi mañy-yaquulu 'aamannaa billaahi fa-'izaaa 'uuziya fillaahi ja-'ala fitnatan-naasi ka-'Azaabillaah! Wa la-'iñ jaaa-'a naṣrum-mir-Rabbika layaquulunna 'innaa kunnaa ma-'akum! 'Awa lay-sallaahu bi-'a-'lama bimaa fii ṣuduuril-'aalamiin?

11. Wa laya'-lamannallaahul-laziina 'aamanuu wa laya'-lamannal-Munaafiqiin.

12. Wa qaalallaziina kafaruu lillaziina

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٥

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ٦

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ٧

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٨

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ٩

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ١٠

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ ١١

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ

5. Whoso looketh forward to the meeting with Allah (let him know that) Allah's reckoning is surely nigh, and He is the Hearer, the Knower.

6. And whosoever striveth, striveth only for himself, for lo! Allah is altogether Independent of (His) creatures.

7. And as for those who believe and do good works, We shall remit from them their evil deeds and shall repay them the best that they did.

8. We have enjoined on mankind kindness to parents; but if they strive to make thee join with Me that of which thou hast no knowledge, then obey them not. Unto Me is your return and I shall tell you what ye used to do.

9. And as for those who believe and do good works, We verily shall make them enter in among the righteous.

10. Of mankind is he who saith: We believe in Allah, but, if he be made to suffer for the sake of Allah, he mistaketh the persecution of mankind for Allah's punishment; and then, if victory cometh from thy Lord, will say: Lo! we were with you (all the while). Is not Allah best aware of what is in the bosoms of (His) creatures?

11. Verily Allah knoweth those who believe, and verily He knoweth the hypocrites.

12. Those who disbelieve say unto those who believe: Follow

'aamanuttabi-'uu sabiilanaa wal-naḥmil khaṭaa-yaakum. Wa maa hum-bi-ḥaamiliina min khaṭaa-yaa-hum-miñ-shay'; 'innahum la-kaazibuun!

13. Wa layaḥmilunna 'aṣqaalahum wa 'aṣqaalam-ma-'a 'aṣ-qaalihim, wa la-yus-'alunna Yawmal-Qiyaamati 'ammaa kaanuu yaftaruun.

14. Wa laqad 'arsalnaa Nuuhān 'ilaa qawmihii falabiṣa fii-him 'alfa sanatin 'illaa khamsiina 'amaa; fa-'akhaḥahu-muṭ-Ṭuufaanu wa hum ḥaaliimuun.

15. Fa-'aṇjaynaahu wa 'Aṣḥaa-bas-Safiinati wa ja-'alnaahaaa 'Aayatal-lil-'Aalamiin!

16. Wa 'Ibraahiima 'iz qaala liqawmihi-'budullaaha watta-quuh. Ḥaaliikum khayrul-lakum 'iñ-kuñtum ta'-lamuun!

17. 'Innamaa ta'-buduuna miñ-duunillaahi 'awṣaanañwwa takhluquuna 'ifkaa. 'Innallažiina ta'-buduuna miñ-duunillaahi laa yamlikuuna lakum rizqañ-fabtaguu 'iñdallaahir-rizqa wa-'buduuu wash- kuruu lah. 'Ilayhi turja-'uun.

18. Wa 'iñ-tukazṣibuu faqad kazzaba 'umamum-miñ-qabli-kum. Wa maa 'alar-rasuuli

أَمِنُوا تَبِعُوا سَبِيلَنَا وَلَنَحْمِلُ خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَمِلِينَ مِنْ خَطِيئَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۝١٢

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيَسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝١٣

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ۝١٤

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَبَ السَّفِينَةَ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ۝١٥

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝١٦

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝١٧

وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ

our way (of religion) and we verily will bear your sins (for you). They cannot bear aught of their sins. Lo! they verily are liars.

13. But they verily will bear their own loads and other loads beside their own, and they verily will be questioned on the Day of Resurrection concerning that which they invented.

14. And verily We sent Noah (as Our messenger) unto his folk, and he continued with them for a thousand years save fifty years; and the flood engulfed them, for they were wrongdoers.

15. And We rescued him and those with him in the ship, and made of it a portent for the peoples.

16. And Abraham! (Remember) when he said unto his folk: Serve Allah, and keep your duty unto Him; that is better for you if ye did but know.

17. Ye serve instead of Allah only idols, and ye only invent a lie. Lo! those whom ye serve instead of Allah own no provision for you. So seek your provision from Allah, and serve Him, and give thanks unto Him, (for) unto Him ye will be brought back.

18. But if ye deny, then nations have denied before you. The messenger is only to convey

'illal-balaagul-mubiin.

19. 'Awa lam yaraw kayfa yubdi-'ullaahul-khalqa şumma yu-'iiduh? 'Inna ẓaalika 'alallaahi yasiir.

20. Qul siiruu fil-'arẓi fañzuruu kayfa bada-'al-khalqa şummallaahu yuñshi-'un-nash-'atal-'Aakhirah: 'Innallaaha 'alaa kulli shay-'iñ-Qadiir.

21. Yu-'azzibu mañy-yashaaa-'u wa yarahmu mañy-yashaaa', wa 'ilayhi tuqlabuun.

22. Wa maaa 'aantum-bimu'-jiziina fil-'arẓi wa laa fis-samaaa-'i wa maa lakum-miñ-duunillaahi miñw-waliyyiñwwa laa našiir.

23. Wallaẓiina kafaruu bi-'Aayaatillaahi wa Liqaaa-'ihiii 'ulaaa-'ika ya-'isuu mirrahmatii wa 'ulaaa-'ika lahum 'Aẓaabun 'aliim.

24. Fa-maa kaana jawaaba qawmihiii 'illaaa 'aā-qaaluuq-tuluuhu 'aw ḥaarriquuhu fa-'aā-jaa-hullaahu minan-Naar. 'Inna fii ẓaalika la-'Aayaatil-liqaw-miñy-yu'-minuun.

25. Wa qaala 'innamatta-khaẓtum-miñ-duunillaahi 'awṣaanam-mawaddata baynikum fil-ḥayaatid-dunyaa; şumma Yawmal-Qiyaamati yakfuru ba'-zukum-biba'-ziñw

إِلَّا الْبَلَّغُ الْبَيِّنُ ۝١٨

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ إِنَّ

ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝١٩

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ ۚ إِنَّ

اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٢٠

يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ

مَن يَشَاءُ ۖ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ۝٢١

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي

الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا

لَكُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ

وَلَا نَصِيرٍ ۝٢٢

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِن

رَحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ

أَلِيمٌ ۝٢٣

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا

أَن قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ

فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ۚ إِنَّ فِي

ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝٢٤

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُم مِّن دُونِ

اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ

(the message) plainly.

19. See they not how Allah produceth creation, then reproduceth it? Lo! for Allah that is easy.

20. Say (O Muhammad): Travel in the land and see how He originated creation, then Allah bringeth forth the later growth. Lo! Allah is Able to do all things.

21. He punisheth whom He will and showeth mercy unto whom He will, and unto Him ye will be turned.

22. Ye cannot escape (from Him) in the earth or in the sky, and beside Allah there is for you no friend nor helper.

23. Those who disbelieve in the revelations of Allah and in (their) meeting with Him, such have no hope of My mercy. For such there is a painful doom.

24. But the answer of his folk was only that they said: "Kill him" or "Burn him." Then Allah saved him from the fire. Lo! herein verily are portents for folk who believe.

25. He said: Ye have chosen idols instead of Allah. The love between you is only in the life of the world. Then on the Day of Resurrection ye will deny each other and curse each other, and

wa yal-'anu ba'-zukum-ba'-
zaa; wa ma'-waakumun-
Naaru wa maa lakum-min-
naaṣiriin.

26. Fa-'aamana lahuu Luuṭ.
Wa qaala 'innii muhaajirun
'ilaa Rabbii; 'innahuu Huwal
'Aziizul-Hakiim.

27. Wa wahabnaa lahuuu
'Ishaaqa wa Ya'-quuba wa
ja-'al-naa fii zurriyyatihin-
Nubuwwata wal-Kitaaba wa
'aataynaahu 'ajrahuu
fiddunyaa; wa 'innahuu fil-
'Aakhirati laminaṣ-Ṣaalihiin:

28. Wa Luuṭan 'iz qaala li-
qawmihiii 'innakum lata'-
tuunal-faahishata maa
sabaqakum-bihaa min
'ahadim-minal-'Aalamiin.

29. 'A-'innakum lata'-tuunar-
rijaala wa taqṭa-'uunas-
sabiil? Wa ta'-tuuna fii
naadiikumul-muñkar? Famaa
kaana jawaaba qawmihiii
'illaaa 'aāqaalu'-tinaa bi-
'Azaabillaahi 'iñ-kuñta minas-
ṣaadiqiin.

30. Qaala Rabbiṣurnii 'alal-
qawmil-mufsiidiin!

31. Wa lammaa jaaa-'at
Rusulunaaa 'Ibraahiima bil-
bushraa, qaaluuu 'innaa
muhlikuuu 'ahli haazihil-
qaryah: 'inna 'ahlaha
kaanuu ṣaaliimiin.

32. Qaala 'inna fiihaa
Luuṭaa. Qaaluu nahnu 'a'-
lamu bimañ fiihaa.

وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوِلُكُمْ
النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿٢٥﴾

فَأَمِنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي
مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ
وَالْكِتَابَ وَآتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي
الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ

لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ
لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ

بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

أَنتُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ
السَّبِيلَ ۖ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيَكُمُ

الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ
إِلَّا أَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللَّهِ

إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٩﴾

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ
الْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ
بِالبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مَهْلِكُوكُمُ

أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا
كَانُوا ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا
نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا ۖ

your abode will be the Fire, and
ye will have no helpers.

26. And Lot believed him, and
said: Lo! I am a fugitive unto my
Lord. Lo! He, only He, is the
Mighty, the Wise.

27. And We bestowed on him
Isaac and Jacob, and We estab-
lished the prophethood and the
Scripture among his seed, and
We gave him his reward in the
world, and lo! in the Hereafter he
verily is among the righteous.

28. And Lot! (Remember) when
he said unto his folk: Lo! ye
commit lewdness such as no
creature did before you.

29. For come ye not in unto
males, and cut ye not the road
(for travellers), and commit ye
not abomination in your mee-
ting? But the answer of his folk
was only that they said: Bring
Allah's doom upon us if thou art
a truth-teller!

30. He said: My Lord! Give me
victory over folk who work
corruption.

31. And when Our messengers
brought Abraham the good
news, they said: Lo! we are
about to destroy the people of
that township, for its people are
wrong-doers.

32. He said: Lo! Lot is there.
They said: We are best aware
of who is there. We are to

Lanu-najjiyannahuu wa
'ahlahuuu 'illamra-'atahuu
kaanat minal-gaabiriin!

33. Wa lammaaa 'ań-jaaa-'at
Rusulunaa Luutań-siii-'a
bihim wa ẓaaqa bihim ẓar-
'ańwwa qaaluu laa takhaf wa
laa taħzan: 'innaa
munajjuuka wa 'ahlaka
'illamra-'ataka kaanat minal-
gaabiriin.

34. 'Innaa muńziluuna 'alaaa
'ahli haazihil-qaryati Rijzam-
minas-samaaa-'i bima
kaanuu yafsuquun.

35. Wa laqat-taraknaa
minhaaa 'Aayatam-bayyinatal-
liqawmińy-ya'-qiluun.

36. Wa 'ilaa Madyana
'akhaahum Shu-'aybań-
faqaala yaa qawmi'-
budullaaha warjul-Yawmal-
'Aakhira wa laa ta-'saw fil-
'arzi mufsiidiin.

37. Fakazzabuuhu fa-
'akhazat-humur-rajfatu fa-
'asbaħuu fii daarihim jaaşımiin.

38. Wa 'Aadańwwa
Şamuuda waqat-tabayyana
lakum-mim-masaakinihim.
Wa zayyana lahumush-
Shaytaanu 'a'-maa-lahum
faşaddahum 'anis-Sabiili wa
kaanuu Mustabşiriin.

39. Wa Qaaruuna wa Fir-
'awna wa Haamaan: wa
laqad jaaa-'ahum-Muusaa bil-
Bayyinaati fastakbaruun fil-'arzi
wa maa

لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ
كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٣٢﴾

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا
سِئْءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذُرْعًا
وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا
مُنْجُونَكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ
كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٣٣﴾

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ
الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا
كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً
لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا
فَقَالَ يَقُومِ اعْبُدُوا اللَّهَ
وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْثُوا
فِى الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ
فَصَبَحُوا فِى دَارِهِمْ جَثْمِينَ ﴿٣٧﴾
وَعَادًا وَثَمُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمُ
مِّنْ مَّسْكِنِهِمْ ۖ وَزَيْنَ لَهُمُ
الشَّيْطَانُ أَعْبَا لَهُمْ فَصَدَّاهُمْ
عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا
مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُّوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ
فَاسْتَكْبَرُوا فِى الْأَرْضِ وَمَا

deliver him and his household,
all save his wife, who is of those
who stay behind.

33. And when Our messenger
came unto Lot, he was troubled
upon their account, for he could
not protect them; but they said:
Fear not, nor grieve! Lo! we are
to deliver thee and thy house-
hold, (all) save thy wife, who is
of those who stay behind.

34. Lo! we are about to bring
down upon the folk of this
township a fury from the sky
because they are evil-livers.

35. And verily of that We have
left a clear sign for people who
have sense.

36. And unto Midian We sent
Shu'eyb, their brother. He said:
O my people! Serve Allah, and
look forward to the Last Day, and
do not evil, making mischief, in
the earth.

37. But they denied him, and
the dreadful earthquake took
them, and morning found them
prostrate in their dwelling place.

38. And (the tribes of) A'ad and
Thamud! (Their fate) is manifest
unto you from their (ruined and
deserted) dwellings. Satan
made their deeds seem fair unto
them and so debarred them
from the Way, though they were
keen observers.

39. And Korah, Pharaoh and
Haman! Moses came unto them
with clear proofs (of Allah's
Sovereignty), but they were

kaanuu saabiqiin.

40. Fakullan 'akhaznaa bi-
zambih: famin的角度man
'arsalnaa 'alayhi haasibaa;
wa minhum-man 'akhazat-
huṣ-Ṣayḥah; wa minhum-
man khasafnaa bihil-'arṣ: wa
min-hum-man 'agraqnaa: wa
maa kaanallaahu
liyazlimahum wa laakin-
kaanuu 'aṇfusahum
yazlimuun.

41. Maṣalul-laziinat-takhazuu
miñ-duunillaahi 'awliyaaa-'a
kamaṣalil- 'Añkabuut:
'ittakhazat baytaa! Wa 'inna
'awhanal-buyuuti la-baytul-
'Añkabuut. Law kaanuu ya'-
lamuun.

42. 'Innallaaha ya'-lamu maa
yad-'uuna miñ-duunihii miñ-
shay': wa Huwal-'Aziizul-
Hakiim.

43. Wa tilkal-'Amṣaalu nazri-
buhaa linnnaasi wa maa ya'-
qi-luhaaa 'illal-'Aalimuun.

44. Khalaqaallaahus-
samaawaati wal-'arṣa bil-
ḥaqq. 'Inna fii ṣaalika la-
'Aayatal-lil-Mu'-miniin.

45. 'Utlu maaa 'uuḥiya 'ilayka
minal-Kitaabi wa 'aqimiṣ-
Ṣalaah: 'innaṣ-Ṣalaata
tanhaa 'anil-fahshaaa-'i wal-
muñkar; wa la-Zikrullaahi
'Akbar. Wallaahu ya'-lamu
maa taṣna-'uun.

46. Wa laa tujaadiluuu 'Ahlal-
Kitaabi 'illaa

كَانُوا سَابِقِينَ ٢٩

فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذُنُبِهِ فَمِنْهُمْ
مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا
وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ
وَمِنْهُمْ مَنْ خَسَفْنَا بِهِ الْأَرْضَ
وَمِنْهُمْ مَنْ أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ
اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا

أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٣٠

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ
دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ
الْعَنْكَبُوتِ إِتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ
أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ٣١

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ ٣٢

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ
وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ٣٣
خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً
لِّلْمُؤْمِنِينَ ٣٤

تِلْ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ
اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ٣٥

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا

boastful in the land. And they
were not winners (in the race).

40. So We took each one in his
sin; of them was he on whom
We sent a hurricane, and of
them was he who was over-
taken by the (Awful) Cry, and of
them was he whom We caused
the earth to swallow, and of them
was he whom We drowned. It
was not for Allah to wrong them,
but they wronged themselves.

41. The likeness of those who
choose other patrons than Allah
is as the likeness of the spider
when she taketh unto herself a
house, and lo! the frailest of all
houses is the spider's house, if
they but knew.

42. Lo! Allah knoweth what
thing they invoke instead of
Him. He is the Mighty, the Wise.

43. As for these similitudes, We
coin them for mankind, but
none will grasp their meaning
save the wise.

44. Allah created the heavens
and the earth with truth. Lo!
therein is indeed a portent for
believers.

45. Recite that which hath been
inspired in thee of the Scripture,
and establish worship. Lo!
worship preserveth from lewd-
ness and iniquity, and verily
remembrance of Allah is more
important. And Allah knoweth
what ye do.

46. And argue not with the
People of the Scripture unless it

billatii hiya 'ahsanu
'illallažiina žalamuu minhum
wa quuluuu 'aamannaa
billaziii 'uñzila 'ilaynaa wa
'uñzila 'ilaykum wa
'llaahunaa wa 'llaahukum
Waahiduñwwa nahnu lahuu
Muslimuun.

47. Wa kazaalika 'aanzalnaaa
'ilaykal-Kitaab. Fallažiina
'aataynaahumul-Kitaaba
yu'minuuna behii wamin
haaa-'ulaaa-'i mañy-yu'-minu
bih: wa maa yajhadu bi-
'Aayaatinaaaa 'illal-kaafiruun.

48. Wa maa kuñta tatluu miñ
qablihii miñ kitaabiñwwa laa
takhuṭṭuhuu biyamiinika 'izal-
lartaabal-mubṭiluun.

49. Bal huwa 'Aayaatum-
bayyi-naatuñ fii
ṣduurillažiina 'uutul-'ilm: wa
maa yajhadu bi-'Aayaatinaaaa
'illa-ṣṣaalamuun.

50. Wa qaaluu law laaa 'uñzila
'alayhi 'Aayaatum-mir-Rabbih?
Qul 'innamal-'Aayaatu
'iñdallaah: wa 'innamaaaa 'ana
naziirum-mubiin.

51. 'Awa lam yakfihim
'annaaa 'aanzalnaa 'alaykal-
Kitaaba yutlaa 'alayhim?
'Inna fii ṣaaliḥa la-
Raḥmatañwwa Ṣikraa
liqawmiñy-yu'-minuun.

52. Qul kafa billaahi baynii
wa baynakum Shahiidaa:
ya'-lamu maa fissamaawaati
wal-'arṣ Wallažiina 'aamanuu
bil-baaṭili wa kafaruun

بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ
ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي
أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَ
إِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ
مُسْلِمُونَ ﴿٢٩﴾

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ
فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ
يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا
إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿٣٠﴾

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ
كِتَابٍ وَلَا تَخْطُ بِيَمِينِكَ إِذَا
لَارْتَابَ الْبُاطِلُونَ ﴿٣١﴾

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ
الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ
بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٣٢﴾

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ
مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ
اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ
الْكِتَابَ يُتْلَى عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي
ذَلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرًا لِّقَوْمٍ
يُؤْمِنُونَ ﴿٣٤﴾

قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ
شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا

be in (a way) that is better, save
with such of them as do wrong;
and say: We believe in that
which hath been revealed unto
us and revealed unto you; our
God and your God is One, and
unto Him we surrender.

47. In like manner We have
revealed unto thee the Scripture,
and those unto whom We gave
the Scripture aforetime will
believe therein; and of these
(also) there are some who
believe therein. And none deny
Our revelations save the disbe-
lievers.

48. And thou (O Muhammad)
wast not a reader of any scrip-
ture before it, nor didst thou write
it with thy right hand, for then
might those have doubted, who
follow falsehood.

49. But it is clear revelations in
the hearts of those who have
been given knowledge, and
none deny our revelations save
wrong-doers.

50. And they say: Why are not
portents sent down upon him
from his Lord? Say: Portents
are with Allah only, and I am but
a plain warner.

51. Is it not enough for them
that We have sent down unto
thee the Scripture which is read
unto them? Lo! herein verily is
mercy, and a reminder for folk
who believe.

52. Say (unto them, O Muham-
mad): Allah sufficeth for witness
between me and you. He
knoweth whatsoever is in the
heavens and the earth. And
those who believe in vanity and

billaahi 'ulaaa-ika humul-khaasiruun.

53. Wa yasta'-jiluunaka bil 'Azaab: Wa law laaa 'ajalum-musammal-lajaaa-'ahumul-'Azaab: wa laya'-tiyannahum bagtatañwwa hum laa yash-'uruun!

54. Yasta'-jiluunaka bil-'Azaab: wa 'inna Jahannama la-muhii-tatum-bil-kaafiriin!

55. Yawma yagshaahumul-'azaabu miñ-fawqihim wa miñ tahti 'arjulihim wa yaquulu zuuquu maa kuñtum ta'-maluun.

56. Yaa-'ibaadiyallažiina 'aamanuuu 'inna 'arzii waasi-'atuñ fa-'iyyaya fa-'buduun!

57. Kullu nafsiñ-zaaa-'iqatul-Mawt: şumma 'ilaynaa turja-'uun.

58. Wallažiina 'aamanuu wa 'amiluş-Şaalihaati la-nubawwi-'annahum-minal-Jannati gurafañ-tajrii miñ-tahtihal-'anhaaru khaalidiina fiihaa: — ni'ma 'ajrul-'aamiliin!

59. 'Allažiina şabaruu wa 'alaa Rabbihim yatawakkaluun.

60. Wa ka-'ayyim-miñ-daaab-batil-laa tahmilu rizqahaa? 'Allaahu yazuquhaa wa 'iyyaakum wa Huwas-Samii-'ul-'Aliim.

61. Wa la-'iñ-sa-'altahum-man khalaqas-samaawaati wal-'arza wa sakh-kharash-shamsa wal-qamara la-yaquulunnal-laahu fa-'annaa yu'-fakuun?

بِاللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٥٢﴾
وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْ لَا
اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَ هُمُ الْعَذَابُ
وَلَيَّاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ
لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٣﴾

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَاِنَّ
جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ بِالْكَافِرِيْنَ ﴿٥٤﴾

يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ
وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَيَقُوْلُ ذُوْقُوْا
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٥﴾

يٰۤعِبَادِىَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّ اَرْضِىْ
وَاسِعَةً فَاَيَّآىَ فَاَعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذٰۤئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ
اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿٥٧﴾

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
لَنُبَوِّئُهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِيْ
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا
نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿٥٨﴾

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ
يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٥٩﴾

وَكَآيِنٌ مِّنْ دَآبَّةٍ لَا تَحْمِلُ
رِزْقَهَا ۗ اللّٰهُ يَرْزُقُهَا وَاَيَّآكُمْ
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦٠﴾

وَلٰٓيِنُ سَالَتُهُمْ مِّنْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ وَاَسْحَرَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ
لَيَقُوْلَنَّ اللّٰهُ فَاَنۢى يُّوْفِكُوْنَ ﴿٦١﴾

disbelieve in Allah, they it is who are the losers.

53. They bid thee hasten on the doom (of Allah). And if a term had not been appointed, the doom would assuredly have come unto them (ere now). And verily it will come upon them suddenly when they perceive not.

54. They bid thee hasten on the doom, when lo! Hell verily will encompass the disbelievers

55. On the Day when the doom will overwhelm them from above them and from underneath their feet, and He will say: Taste what ye used to do!

56. O My bondmen who believe! Lo! My earth is spacious. Therefore serve Me only.

57. Every soul will taste of death. Then unto Us ye will be returned.

58. Those who believe and do good works, them verily We shall house in lofty dwellings of the Garden underneath which rivers flow. There they will dwell secure. How sweet the guerdon of the toilers,

59. Who persevere, and put their trust in their Lord!

60. And how many an animal there is that beareth not its own provision! Allah provideth for it and for you. He is the Hearer, the Knower.

61. And if thou wert to ask them: Who created the heavens and the earth, and constrained the sun and the moon (to their appointed work)? they would say: Allah. How then are they turned away?

62. 'Allaahu yabsutur-rizqa
limańy-yashaaa-'u min
'ibaadihii wa yaqdiru lah:
'innal-laaha bikulli shay-'in
'Aliim.

63. Wa la-'iń-sa-'altahum-
man-nazzala minas-samaaa-
'i maaa-'ań-fa-'ahyaa bihil-
'arza mim-ba-'di mawtihaa
layaquu-lunnallaah! Qulil-
Ĥamdu-lillaah! Bal
'akşaruhum laa ya'-qiluun.

64. Wa maa haazihil-
ĥayaatud-dunyaaa 'illa
lahwuńw-wa la-'ib? Wa
'innad-Daaral-'Aakhirata
lahiyal-Ĥayawaan. Law
kaanuu ya'-lamuun.

65. Fa-'izaa rakibuu fil-fulki
da-'a-wullaaha mukhlişiiina
la-huddiin: falammaa
najjaahum 'ilal-barri 'izaa
hum yushri-kuun!

66. Liyakfuruu bimaaa 'aatay-
naahum, wa liyatamatta-'uu!
fasawfa ya'-lamuun.

67. 'Awalam yaraw 'annaa ja
'alnaa Ĥaraman 'aaminańw-
wa yutakĥaţfunnaasu min
ĥawli-him? 'Afa-bil-baatili yu-
minuuna wa bi-ni'-matillaahi
yakfuruun?

68. Wa man 'azlamu
mimma-niftaraa 'alallaahi
kaziban 'aw kazzaba bil-
Ĥaqqi lammaa jaaa-'ah?
'Alaysa fii Jahannama
maşwal-lil-kaafiriin?

69. Wallaziina jaahaduu
fiinaa lanah-diyannahum

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ
مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٦٢

وَلِئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ نَزَّلَ مِنَ
السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ
مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ
قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
لَا يَعْقِلُونَ ٦٣

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ
الْآخِرَةَ لَهِىَ الْحَيَوَانِ لَوْ كَانُوا
يَعْلَمُونَ ٦٤

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلِكِ دَعَا اللَّهَ
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ
إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ٦٥
لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ

وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٦٦
أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا
وَيَتَخَطَفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ
أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ
يَكْفُرُونَ ٦٧

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى
اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا
جَاءَهُ الْيُسُ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى
لِلْكَافِرِينَ ٦٨

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ

62. Allah maketh the provision
wide for whom He will of His
bondmen, and straiteneth it for
whom (He will). Lo! Allah is
Aware of all things.

63. And if thou wert to ask
them: Who causeth water to
come down from the sky, and
therewith reviveth the earth
after its death? they verily
would say: Allah. Say: Praise
be to Allah! But most of them
have no sense.

64. This life of the world is but a
pastime and a game. Lo! the
home of the Hereafter—that is
Life, if they but knew.

65. And when they mount upon
the ships they pray to Allah,
making their faith pure for Him
only, but when He bringeth them
safe to land, behold! they
ascribe partners (unto Him),

66. That they may disbelieve in
that which We have given them,
and that they may take their
ease. But they will come to
know.

67. Have they not seen that
We have appointed a sanctuary
immune (from violence), while
mankind are ravaged all around
them? Do they then believe in
falsehood and disbelieve in the
bounty of Allah?

68. Who doth greater wrong
than he who inventeth a lie
concerning Allah, or denieth the
truth when it cometh unto him?
Is not there a home in hell for
disbelievers?

69. As for those who strive in
Us, We surely guide them

subulanaa; wa 'innallaaha
lama-'al-Muhsiniin.

RUUM

Verses 60-Sections 6

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

1. 'Alif-Laaam-Miiim.
2. Gulibatir-Ruumu,
3. Fiii 'adnal-'arzi wa hummim ba'-di galabihim sayaglibuun.
4. Fii biz-'i siniin. Lillaahil-'Amru miñ-qablu wa mimba'd: Wa yawma-'iziñy-yafra-ḥul-Mu'-minuuna
5. Bi-naṣrillaah. Yañṣuru many-yashaaa': wa Huwal-'Aziizur-Rahiiim.
6. Wa'-dallaah. Laa yukhliful-laahu wa'-dahuu wa laakinna 'akṣaran-naasi laa ya'-lamuun.
7. Ya'-lamuuna ṣaahiram-minal-ḥayaatid-dunyaa wahum 'anil-'Aakhirati hum gaafiluun.
8. 'Awalam yatafakkaruu fiii 'aāfusihiim? Maa khalaqallaahus-samaawaati wal-'arza wa maa baynahumaaa 'illaa bil-ḥaqqi wa 'ajalim-musammaa: wa 'inna kaṣiiram-minannaasi biliqaaa-'i Rabbihiim lakaafiruun !
9. 'Awalam yasiiruu fil-'arzi fayañzuruu kayfa kaana 'Aaqibatul-laziina miñ qablihiim? Kaanuuu 'ashadda minhum quwwatañwwa 'aṣaarul-'arza wa 'amaruuhaaa 'akṣara mimmaa 'amaruuhaa wa jaaa-'at-hum rusuluhum-

سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ٦٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم

غُلِبَتِ الرُّومُ ٢

فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ

بَعْدِ غَلِبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ٣

فِي بَضْعِ سِنِينَ ۚ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ

قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَئِذٍ

يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ٤

بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ

وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٥

وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٦

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ٧

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا

بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَائِ

رَبِّهِمْ لَكُفْرُونَ ٨

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ

قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً

وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ

مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

to Our paths, and lo! Allah is with the good.

THE ROMANS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Alif. Lam. Mim.
2. The Romans have been defeated
3. In the nearer land, and they, after their defeat will be victorious.
4. Within ten years — Allah's is the command in the former case and in the latter — and in that day believers will rejoice.
5. In Allah's help to victory. He helpeth to victory whom He will. He is the Mighty, the Merciful.
6. It is a promise of Allah. Allah faileth not His promise, but most of mankind know not.
7. They know only some appearance of the life of the world, and are heedless of the Hereafter.
8. Have they not pondered upon themselves? Allah created not the heavens and the earth, and that which is between them, save with truth and for a destined end. But truly many of mankind are disbelievers in the meeting with their Lord.
9. Have they not travelled in the land and seen the nature of the consequence for those who were before them? They were stronger than these in power, and they dug the earth and built upon it more than these have built. Messengers of their own came unto them with clear

bil-Bayyinaat: famaa
kaanallaahu liyazlima-hum
wa laakiñ-kaanuun
'anfusahum yazlimuun.

10. Summa kaana
'Aaqibatal-laziina 'asaaa-
'ussuuu-'aaa 'aā kazzabuu
bi-'Aayaatillaahi wa kaanu
bihaa yastahzi-'uun.

11. 'Allaahu yabda-'ul-khalqa
summa yu-'iiduhuu summa
'ilayhi turja-'uun.

12. Wa Yawma taquumus-
Saa-'atu yublisul-mujrimuun.

13. Wa lam yakul-lahum-miñ
Shurakaaa-'ihim shufa-'aaa-
'u wa kanuu bi-Shurakaaa-
'ihim kaafiriin.

14. Wa Yawma taquumus-
Saa-'atu Yawma-'iziñy-yata-
farraquun.

15. Fa-'ammallažiina 'aamanuu
wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati fa-hum fii
Rawzatiñy-yuḥbaruun.

16. Wa 'ammallažiina
kafaruun wa kazzabuu bi-
'Aayaatinaa wa liqaaa-'il-
'Aakhirati fa-'u-laaa-'ika fil-
'azaabi muḥzaruun.

17. Fa-Subḥaanallaahi ḥiina
tumsuuna wa ḥiina
tuṣbiḥuun.

18. Wa laḥul-Hamdu fisaa-
maa-waati wal-'arḍi wa 'ashiyy-
aāw-wa ḥiina tuzḥiruun.

19. Yukhrijul-ḥayya minal-
mayyiti wa yukhrijul-mayyita
minal-ḥayyi wa yuḥyil-'arḍa
ba'-da mawtihaa: wa kaza-
lika tukhrajuun.

20. Wa min 'Aayaatihii 'an
khalaaqakum-miñ-turaabiñ-

بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ
وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٩

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسَاءُوا
السُّوْأَىٰ أَنْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ
وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ١٠

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ١١

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ
الْمُجْرِمُونَ ١٢

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِنْ شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ
وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كُفَرِينَ ١٣

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِّدُ
يَتَفَرَّقُونَ ١٤

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ١٥

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا
بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ
فِي الْعَذَابِ مُحَضَّرُونَ ١٦

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ
وَحِينَ تَصْبِحُونَ ١٧

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ١٨

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا ١٩

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ

proofs (of Allah's Sovereignty).
Surely Allah wronged them not,
but they did wrong themselves.

10. Then evil was the conse-
quence to those who dealt in
evil, because they denied the
revelations of Allah and made a
mock of them.

11. Allah produceth creation,
then He reproduceth it, then
unto Him ye will be returned.

12. And in the Day when the
Hour riseth the unrighteous will
despair.

13. There will be none to inter-
cede for them of those whom
they made equal with Allah. And
they will reject their partners
(whom they ascribed unto Him).

14. In the Day when the Hour
cometh, in that Day they will be
sundered.

15. As for those who believed
and did good works, they will be
made happy in a Garden.

16. But as for those who dis-
believed and denied Our reve-
lations, and denied the meeting
of the Hereafter, such will be
brought to doom.

17. So glory be to Allah when
ye enter the night and when ye
enter the morning ———

18. Unto Him be praise in the
heavens and the earth! ——— and
at the sun's decline and in the
noonday.

19. He bringeth forth the living
from the dead, and He bringeth
forth the dead from the living,
and He reviveth the earth after
her death. And even so will ye
be brought forth.

20. And of His signs is this: He
created you of dust, and behold

summa 'izaaa 'antum-basha-
ruñ-taāntashiruun!

21. Wa min 'Aayaatihiii 'an
khalaaq-lakum-min 'aāfusikum
'azwaajal-litas-kunuuu 'ilayhaa
wa ja-'ala baynakum-
mawaddatañwwa rahmah:
'inna fii ṣaaliḥa la-'Aayaatil-
liqawmiñy-yatafakkaruun.

22. Wa min 'Aayaatihii
khalqus-samaawaati wal-'arḍi
wakhtilaafu 'alsinatikum wa
'alwaanikum: 'inna fii ṣaaliḥa
la-'Aayaatil-lil-'aalimiin.

23. Wa min 'Aayaatihii
manaamukum-billayli
wannahaari wabtigaaa-'ukum-
miñ-Fazliḥ: 'inna fii ṣaaliḥa la-
'Aayaatil-liqawmiñy-yasma-'uun.

24. Wa min 'Aayaatihii yurii-
kumul-barqa khawfañw-wa
ṭama-'aāwwa yunazzilu
minas-samaaa-'i maaa-'aā-
fayuhyii bihil-'arḍa ba-'da
mawtihaa: 'inna fii ṣaaliḥa la-
'Aayaatil-liqawmiñy-ya'-
qiluun.

25. Wa min 'Aayaatihiii 'aā-
taquumas-samaaa-'u wal-
'arḍu bi-'Amriḥ: ṣumma 'izaa
da-'aakum da-'watam-minal-
'arḍi 'izaaa 'aāntum
takhrujuun.

26. Wa lahuu mañ-
fissamaawaati wal-'arḍ:
kullul-lahuu qaanituun.

27. Wa Huwallazii yabda-'ul-
khalqa ṣumma yu-'iiduhuu
wa huwa 'ahwanu 'alayh. Wa
lahul-Maṣalul-'A'ala
fissamaawaati wal-'arḍ: wa
Huwal-'Aziizul-Hakiim.

ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ۚ

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ
أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا
وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۚ

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَلَوَانِكُمْ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ۚ

وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالْ
نَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ۚ

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ
خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ
السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ

بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۚ

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ
وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ
دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ
تَخْرَجُونَ ۚ

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
كُلٌّ لَهُ قَانِتُونَ ۚ

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ
يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ وَلَهُ
الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ

you human beings, ranging
widely!

21. And of His signs is this: He
created for you helpmates from
yourselves that ye might find
rest in them, and He ordained
between you love and mercy.
Lo! herein indeed are portents
for folk who reflect.

22. And of His signs is the
creation of the heavens and the
earth, and the difference of your
languages and colours. Lo!
herein indeed are portents for
men of knowledge.

23. And of His signs is your
slumber by night and by day,
and your seeking of His bounty.
Lo! herein indeed are portents
for folk who heed.

24. And of His signs is this: He
showeth you the lightning for a
fear and for a hope, and sendeth
down water from the sky, and
thereby quickeneth the earth
after her death Lo! herein indeed
are portents for folk who
understand.

25. And of His signs is this: The
heavens and the earth stand
fast by His command, and after-
ward, when He calleth you, lo!
from the earth ye will emerge.

26. Unto Him belongeth whoso-
ever is in the heavens and in the
earth. All are obedient unto Him.

27. He it is Who produceth
creation, then reproduceth it,
and it is easier for Him. His is
the Sublime Similitude in the
heavens and in the earth. He
is the Mighty, the Wise.

28. Ẓaraba lakum-maṣalam-min 'aṇfusikum: hal-lakum-mimmaa malakat 'aymaanukum-miñ-shurakaaa-'a fii maa razaqnaakum fa-'antum fiihi sawaaa-'uñ-takhaafuunahum ka-khiifatikum 'anfusakum? Kaḥaalika nufaṣṣilul-'Aayaati liqawmiñy-ya'-qiluun.

29. Balittaba-'allaziina ḥalamuuu 'ahwaaa-'ahum-bigayri 'ilm. Famañy-yahdii man 'aḥallallaah? Wa maa lahum-min-naaṣiriin.

30. Fa-'aqim wajhaka lid-Diini ḥaniifaa: Fiṭratallaahillatii faṭaran-naasa 'alayhaaa: laa tabdiila li-khalqillaah: ḥaalikad-Diinul-Qayyimu wa laa-kinna 'akṣaran-naasi laa-ya'-lamuun.

31. Muniibiina 'ilayhi wattaquuhu wa 'aqimuṣ-Ṣalaata wa laa takuunuu minal-mushrikiin;

32. Minallaziina farraquu Diinahum wa kaanuu Shiya 'aa, — kullu ḥizbim-bimaa la-dayhim fariḥuun!

33. Wa 'iḥaa massan-naasa zurruñ da-'aw Rabbahum-muniibiina 'ilayhi ṣumma 'iḥaaa 'aḥaaqahum-minhu Raḥmatan 'iḥaa fariiqum-minhum-bi-Rab-bihim yushrikuun, —

34. Liyakfuruu bimaaa 'aataynaahum! Fatamatta-'uu: fa-sawfa ta'-lamuun.

35. 'Am 'aṇzalnaa 'alayhim Sulṭaanañ-fahuwa yatakallamu

ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِيْ مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنْتُمْ فِيْهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ

اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ ﴿٢٩﴾

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

أَمْ أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ

28. He coineth for you a similitude of yourselves. Have ye, from among those whom your right hands possess, partners in the wealth We have bestowed upon you, equal with you in respect thereof, so that ye fear them as ye fear each other (that ye ascribe unto Us partners out of that which We created)? Thus We display the revelations for people who have sense.

29. Nay, but those who do wrong follow their own lusts without knowledge. Who is able to guide him whom Allah hath sent astray? For such there are no helpers.

30. So set thy purpose (O Muhammad) for religion as a man by nature upright — the nature (framed) of Allah, in which He hath created man. There is no altering (the laws of) Allah's creation. That is the right religion, but most men know not——

31. Turning unto Him (only); and be careful of your duty unto Him, and establish worship, and be not of those who ascribe partners (unto Him);

32. Of those who split up their religion and became schismatics, each sect exulting in its tenets.

33. And when harm toucheth men they cry unto their Lord, turning to Him in repentance; then, when they have tasted of His mercy, behold! some of them attribute partners to their Lord.

34. So as to disbelieve in that which We have given them. (Unto such it is said): Enjoy yourselves awhile, but ye will come to know.

35. Or have We revealed unto them any warrant which

bimaa kaanuu bihii
yushrikuun?

36. Wa 'izaaa 'azaqnannaasa
Raḥmatañ-fariḥuu bihaa: wa
'iñ-tuṣibhum sayyi-'atum-
bimaa qaddamat 'aydiihim
'izaa hum yaqnaṭuun!

37. 'Awalam yaraw-'annallaa-
ha yabsuṭur-rizqa limañy-ya-
shaaa-'u wa yaqdir? 'Inna fii
zaalika la-'Aayaatil-liqawmiñy-
yu'-minuun.

38. Fa-'aati ṣal-qurbaa
ḥaqqahuu wal-miskiina
wabnas-sabiil. Zaalika
khayrul-lillaḥiina yuriiduuna
Wajhallaahi wa 'ulaaa-'ika
humul-Mufliḥuun.

39. Wa maaa 'aataytum-mir-
Ribal-liyarbuwa fiii
'amwaalin-naasi falaa yarbuu
'iñdallaah; wa maaa
'aataytum-min zakaatiñ-
turiiduuna Wajhallaahi fa-
'ulaaa-'ika humul-muẓ-'ifuun.

40. 'Allaahullazii khalaqakum
ṣumma razaqakum ṣumma
yumiitukum ṣumma
yuḥyikum. Hal miñ
Shurakaaa 'ikum-mañy-yaf-
'alu miñ ṣaalikum-miñ-shay'?
Subḥaanahuu wa ta-'aalaa
'ammaa yushrikuun!

41. ṣaḥaral-fasaadu fil-barri
wal-baḥri bimaa kasabat
'aydin-naasi liyuziiqahum
ba'-ṣallazii 'amiluu la-
'allahum yarji'uun.

42. Qul siiruu fil-'arṣi
fanẓuruu

بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ٣٥

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا
وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ٣٦

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٣٧

فَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ
وَابْنَ السَّبِيلِ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ
يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ

الْمُفْلِحُونَ ٣٨

وَمَا آتَيْتُم مِّن رِّبًا لِّيَرْبُوَ

فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوَ

عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ
تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

الْمُضْعِفُونَ ٣٩

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ
ثُمَّ يَمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِنْ

شَرَكَايَكُم مَّن يَفْعَلُ مِنْ ذَٰلِكُم
مِّن شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا

يُشْرِكُونَ ٤٠

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ

لِيُذِيقَهُم بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ٤١

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا

speaketh of that which they
associate with Him?

36. And when We cause man-
kind to taste of mercy they
rejoice therein; but if an evil thing
befall them as the consequence
of their own deeds, lo! they are in
despair!

37. See they not that Allah
enlargeth the provision for
whom He will, and straiteneth (it
for whom He will). Lo! herein
indeed are portents for folk who
believe.

38. So give to the kinsman his
due, and to the needy, and to
the wayfarer. That is best for
those who seek Allah's Coun-
tenance. And such are they
who are successful.

39. That which ye give in usury
in order that it may increase on
(other) people's property hath
no increase with Allah; but
that which ye give in charity,
Seeking Allah's countenance,
hath increase manifold.

40. Allah is He Who crea-
ted you and then sustained you,
then causeth you to die, then
giveth life to you again. Is there
any of your (so called) partners
(of Allah) that doth aught of
that? Praised and Exalted be
He above what they associate
(with Him)!

41. Corruption doth appear on
land and sea because of (the
evil) which men's hands have
done, that He may make them
taste a part of that which they
have done, in order that they
may return.

42. Say (O Muhammad, to the
disbelievers): Travel in the land,

kayfa kaana 'aaqibatullaziina miñ-qabl. Kaana 'akṣaruhum mushrikiin.

43. Fa-'aqim wajhaka lid-Diinil-Qayyimi miñ-qabli 'aṇy-ya'-tiya yawmul-laa maradda lahuu minallaahi Yawma-'izṇy-yaṣ-ṣadda-'uun.

44. Mañ-kafara fa-'alayhi kufruh; wa man 'amila ṣaaliḥaṇ-fali-añfusihim yamhaduun:

45. Liyaj-ziyallaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati miñ-Fazlih. 'Innahuu laa yuḥibbul-kaafiriin.

46. Wa min 'Aayaatihii 'aṇy-yursilar-riyaaha mubash-shiraatiñw-wa liyuziiqakum-mir-Raḥmatihii wa litajriyal-fulku bi-'Amrihii wa litabtaguu miñ-Fazlihii wa la-'allakum tashkuruun.

47. Wa laqad 'arsalnaa miñ-qablika rusulan 'ilaa qawmihim fajaaa-'uuhum-bil-bayyinaati fantaqamnaa minallaziina 'ajramuu: wa kaana ḥaqqan 'alaynaa naṣrul-Mu'-miniin.

48. 'Allaahullazii yursilur-riyaaha fatuṣiiru saḥaabañ fayabsuṭuhuu fissamaaa-'i kayfa yashaaa-'u wa yaj-'aluhuu kisafañ fataral-wadqa yakhruju min khilaalih: fa-'izaaa 'aṣaaba bihii maṇy-yashaaa-'u min 'ibaadihii 'izaa hum yastabshiruun! —

49. Wa 'iñ-kaanuu miñ-qabli 'aṇy-yunazzala 'alayhim-min-qablihii la-mublisiin!

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ

قَبْلُ كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿٣٢﴾

فَاقِمُ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلُ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ

مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يُصَدِّعُونَ ﴿٣٣﴾

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ عَمِلَ

صَالِحًا فَلَا نَفْسَ لَهُمْ يَبْهَدُونَ ﴿٣٤﴾

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ

لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٥﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيَّاحَ

مُبَشِّرَاتٍ وَلِيَذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ

وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا

مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى

قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

فَأَنفَقْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرُمُوا وَكَانَ

حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٧﴾

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ

سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ

يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى

الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ فَإِذَا

أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٣٨﴾

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ أَنْ يُنْزَلَ

عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَكِبِلِيسِينَ ﴿٣٩﴾

the land, and see the nature of the consequence for those who were before you! Most of them were idolaters.

43. So set thy purpose resolutely for the right religion, before the inevitable Day cometh from Allah. On that day mankind will be sundered —

44. Whoso disbelieveth must (then) bear the consequences of his disbelief, while those who do right make provision for themselves —

45. That He may reward out of His bounty those who believe and do good works. Lo! He loveth not the disbelievers (in His guidance).

46. And of His signs is this: He sendeth herald winds to make you taste His mercy, and that the ships may sail at His command, and that ye may seek His favour and that haply ye may be thankful.

47. Verily We sent before thee (Muhammad) messengers to their own folk. They brought them clear proofs (of Allah's Sovereignty). Then we took vengeance upon those who were guilty (in regard to them). To help believers is incumbent upon Us.

48. Allah is He Who sendeth the winds so that they raise clouds, and spreadeth them along the sky as pleaseth Him, and causeth them to break and thou seest the rain down-pouring from within them. And when He maketh it to fall on whom He will of His bondmen, lo! they rejoice;

49. Though before that, even before it was sent down upon them, they were in despair.

50. Fañzur 'ilaaa 'aasaari
Rahmatillaahi kayfa yuhyil-
'arza ba'-da mawtihaa! 'inna
zaalika la-Muhyil-mawtaa: wa
Huwa 'alaa kulli shay-'iñ-
Qadiir.

51. Wa la-'in 'arsalnaa riihan-
fara-'awhu muṣfarral-laḥalluu
mim-ba'-dihii yakfuruun!

52. Fa-'innaka laa tusmi-'ul-
mawtaa wa laa tusmi-'uṣ-
sum-mad-du-'aaa-'a 'izaa
wallaw mudbiriin.

53. Wa maaa 'aāta bihaadil-
'umyi 'aā-zalaalatihim:
'iñtusmi-'u 'illaa mañy-yu'-
minu bi-'Aayaatinaa fahum-
Muslimuun.

54. 'Allaahullazii
khalaaqakum-miñ-zu'-fiñ-
summa ja-'ala mim-ba'-di
zu'-fiñ-quwwatañ-summa ja-
'ala mim-ba'-di quwwa-tiñ-
zu'-fañw-wa shaybah:
yakhlūqu maa yashaaa-'u wa
Huwal- 'Aliimul-Qadiir.

55. Wa Yawma taquumus-
Saa-'atu yuqsimul-
mujrimuuna maa labiṣuu
gayra saa-'ah: kaḥaalika
kaanuu yu'-fakuun!

56. Wa qaalallaaziina 'uutul-
'ilma wal-'iimaana laqad
labiṣtum fi Kitaabillaahi 'ilaa
Yawmil-Ba'-ṣi, fahaazaa
Yawmul-Ba'-ṣi wa laa-
kinnakum kuñtum laa ta'-
lamuun!

57. Fa-Yawma-'izil-laa yanfa-
'ullaaziina ḥalamuu ma'-
ziratuhum wa laa hum
yusta'-tabuun.

58. Wa laqad ḥarabnaa
linnaasi fii haazal-

فَانْظُرْ إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَةِ اللَّهِ كَيْفَ
يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ
ذَلِكَ لَمَجْهِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ٥٠

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا
لَّظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ٥١

فَأِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمَعُ
الصُّمَّ الدَّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ٥٢
وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمْيَ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ
إِنْ تَسْمَعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا
فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٥٣

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ
ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً
ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا
وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ
الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ٥٤

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ
الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ
سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ٥٥

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ
لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ
الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ
لَكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦

فِيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا
مَعذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٥٧
وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا

50. Look, therefore, at the prints
of Allah's mercy (in creation):
how He quickeneth the earth
after her death. Lo! He verily is
the Quickener of the Dead, and
He is Able to do all things.

51. And if We sent a wind and
they beheld it yellow, they verily
would still continue in their
disbelief.

52. For verily thou (Muham-
mad) canst make the dead to
hear, nor canst thou make the
deaf to hear the call when they
have turned to flee.

53. Nor canst thou guide the
blind out of their error. Thou
canst make none to hear save
those who believe in Our reve-
lations so that they surrender
(unto Him).

54. Allah is He Who shaped you
out of weakness, then appoin-
ted after weakness strength,
then, after strength, appointed
weakness and grey hair. He
createth what He will. He is the
Knower, the Mighty.

55. And on the Day when the
Hour riseth the guilty will vow
that they did tarry but an
hour—thus were they ever
deceived.

56. But those to whom know-
ledge and faith are given will
say: The truth is, ye have tarried,
by Allah's decree, until the Day
of Resurrection. This is the Day
of Resurrection, but ye used not
to know.

57. In that Day their excuses will
not profit those who did injustice,
nor will they be allowed to make
amends.

58. Verily We have coined for
mankind in this Qur'an all kinds

QUR-'AANI miñ kulli maṣal:
wa la-'iñ-jī-tahum-bi-'Aayatil-
laya-quulan-nallaẓiina
kafaruuu 'in 'aṇtum 'illaa
mubṭiluun.

59. Kaẓaalika yaṭba-'ullaahu
'alaa quluubillaziina laa ya'-
lamuun.

60. Faṣbir 'inna wa'-dallaahi
ḥaqquñwwa laa yasta-
khiffan-nakallaẓiina laa
yuuqinuun.

LUQMAAN

Verses 34-Sections 4

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. 'Alif-Laaam-Miim.
2. Tilka 'Aayaatul-Kitaabil-
Hakiim,
3. Hudañwwa Raḥmatal-lil-
Muḥsiniin,
4. 'Allaziina yuqiimuunaṣ-
Ṣalaata wayu'-tuunaz-
Zakaata wa hum-bil-
'Aakhirati hum yuuqinuun.
5. 'Ulaaa-'ika 'alaa Hudam-
mir-Rabbiḥim wa 'ulaaa-'ika
humul-Mufliḥuun.

6. Wa minannaasi mañy-
yashtarii laḥwal-ḥadiiṣi
liyuzilla 'aṇ-Sabiilil-laahi
bigayri 'ilmiñw-wa
yattakhizahaa huzuwaa:
'ulaaa-'ika lahum 'Aẓaabum-
muhiin.

7. Wa 'izaa tutlaa 'alayhi
'Aayaatunaa wallaa
mustakbirañ ka-'allam
yasma'-haa ka-'anna fiii
'uzunayhi waqraa: fabash-
shirhu bi-'Aẓaabin 'aliim.

8. 'Innallaẓiina 'aamanuu wa
'amiluṣ-ṣaaliḥaati lahum
Jannaatun-Na-'iim,

9. Khaalidiina fiihaa. Wa'-dal-
laahi ḥaqqaa: wa

الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ
بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ﴿٥٨﴾

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٩﴾

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا

يَسْتَخَفُّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمِ ﴿١﴾

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾

هُدًى وَرَحْمَةً لِلْحَسَنِينَ ﴿٣﴾

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ

الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ

الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَئِكَ

لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٦﴾

وَإِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا وَلَّى مُسْتَكْبِرًا

كَأَنَّ لَمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِي أذْنِهِ

وَقَرَأَ فَبِشْرَةٍ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ﴿٨﴾

خَالِدِينَ فِيهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَ

of similitudes; and indeed if
thou camest unto them with a
miracle, those who disbelieve
would verily exclaim: Ye are but
tricksters!

59. Thus doth Allah seal the
hearts of those who know not.

60. So have patience (O Mu-
hammad)! Allah's promise is
the very truth, and let not those
who have no certainty make
thee impatient.

LUQMAN

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Alif. Lam. Mim.
2. These are revelations of
the wise Scripture,
3. A guidance and a mercy for
the good,
4. Those who establish worship
and pay the poor-due and have
sure faith in the Hereafter.
5. Such have guidance from their
Lord. Such are the successful.

6. And of mankind is he who
payeth for mere pastime of
discourse, that he may mislead
from Allah's way without know-
ledge, and maketh it the butt of
mockery. For such there is a
shameful doom.

7. And when Our revelations
are recited unto him he turneth
away in his pride as if he heard
them not, as if there were a
deafness in his ears. So give
him tidings of a painful doom.

8. Lo! those who believe and
do good works, for them are the
gardens of delight,

9. Wherein they will abide. It is a

Huwal- 'Aziizul-Hakiim.

10. Khalaqas-samaawaati
bigayri 'amadiñ-tarawnahaa
wa 'alqaa fil-'arzi rawaasiya
'aā tamiida bikum wa baṣṣa
fiihaa miñ kulli daaabbah.
Wa 'aāzalnaa minas-
samaaa-'i maaa-'aā-fa-
'ambatnaa fiihaa miñ-kulli
zawjiñ-kariim.

11. Haazaa khalqullaahi fa-
'aruunii maa ḡaa
khalaqallaziina miñ-duunih:
baliz-ḡaalimuuna fii ḡalaalim-
mubiin.

12. Wa laqad 'aataynaa
Luqmaanul-Hikmata 'anish-
kur-lillaah. Wa mañy-yashkur
fa-'innamaa yashkuru
linafsih: wa mañ-kafara fa-
'innallaaha Ganiyyun Hamiid.

13. Wa 'iz qaala Luqmaanul-
libnihii wa huwa ya-'izuhuu
yaa-bunayya laa tushrik bil-
laah. 'Innash-shirka la-
ḡulmun 'aḡiim.

14. Wa waṣ-ṣaynal-'iñsaana
biwaalidayh: ḡamat-hu
'ummuhuu wahnān 'alaa
wahnīñw-wa fiṣaaluhuu fii
'aamayni 'anish-kur lii wa li-
waalidayk: 'ilayyal-Maṣiir.

15. Wa 'iñ-jaahadaaka 'alaaa
'aā tushrika bii maa laysa
laka bihii 'ilmuñ falaa tuṭi'-
humaa wa ṣaahibhumaa fid-
dunyaa ma-'ruufañw-wattabi'
sabiila man 'anaaba 'ilayy:
ṣumma 'ilayya marji-'ukum
fa'unabbi-'ukum-bimaa
kuñtum ta'-maluun.

هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٩

خَلَقَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا
وَالْأَرْضَ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِي أَنْ
تَبِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ
دَابَّةٍ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
فَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ١٠

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ
الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ
فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ١١

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ
اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّا نِشْكُرْ
لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ
غَنِيٌّ حَمِيدٌ ١٢

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ
يَبْنَى لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ
لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ١٣

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ
أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصْلُ فِي
عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ
إِلَى الْمَصِيرِ ١٤

وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا
لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا
وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا
وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنْابَ إِلَىَّ ثُمَّ
إِلَىٰ مُرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ ١٥

promise of Allah in truth. He is
the Mighty, the Wise.

10. He hath created the
heavens without supports that
ye can see, and hath cast into
the earth firm hills, so that it
quake not with you; and He hath
dispersed therein all kinds of
beasts. And We send down
water from the sky and We
cause (plants) of every goodly
kind to grow therein.

11. This is the Creation of Allah.
Now show me that which those
(ye worship) beside Him have
created. Nay, but the wrong-
doers are in error manifest!

12. And verily We gave Luqman
wisdom, saying: Give thanks
unto Allah; and whosoever giveth
thanks, he giveth thanks for (the
good of) his soul. And who-
soever refuseth ----- Lo! Allah is
Absolute, Owner of Praise.

13. And (remember) when
Luqman said unto his son, when
he was exhorting him: O my
dear son! Ascribe no partners
unto Allah. Lo! to ascribe
partners (unto Him) is a tremen-
dous wrong ----

14. And We have enjoined
upon man concerning his
parents—His mother beareth him
in weakness upon weakness,
and his weaning is in two years—
Give thanks unto Me and unto
thy parents. Unto Me is the
journeying.

15. But if they strive with thee
to make thee ascribe unto Me
as partner that of which thou
hast no knowledge, then obey
them not. Consort with them in
the world kindly, and follow the
path of him who repenteth unto
Me. Then unto Me will be your
return, and I shall tell you what
ye used to do ----

16. Yaa-bunayya 'innahaaa
'in taku mişqaala ḥabbatim-
min khardaliñ-fatakuñ fii
şakhratin 'aw fissamaawaati
'aw fil-'arzi ya'-ti bihallaah:
'innallaaha Laṭiifun Khabiiir.

17. Yaa-bunayya 'aqimiş-
Şalaata wa'-mur-bil-ma'-ruufi
wanha 'anil-muñkari waşbir
'alaa maaa 'aşaabak: 'inna
zaalika min 'azmil-'umuur.

18. Wa laa tuşa'-ir khaddaka
linnaasi wa laa tamshi fil-'arzi
marahaa; 'innallaaha laa
yuḥibbu kulla mukhtaaliñ-
fakhuur.

19. Waqşid fii mash-yika
wagzuẓ miñ-şawtik; 'inna
'an-karal-'aşwaati la-sawtul-
ḥamiir.

20. 'Alam taraw 'annallaaha
sakh-khara lakum-maa fis-
samaawaati wa maa fil-'arzi
wa 'asbaga 'alaykum ni'-
ama-huu ẓaahiratañwwa
baaṭinah? Wa minaannaasi
mañy-yujaadilu fillaahi bi-
gayri 'ilmiñw-wa laa hudañw-
wa laa kitaabim-muniir!

21. Wa 'izaa qiila lahumut-
tabi-'uu maaa 'aanzalallaahu
qaaluu bal nattabi-'u maa
wa-jadnaa 'alayhi 'aabaaa'-
anaa. 'Awalaw kaanash-
Shayṭaanu yad-'uuhum 'ilaa
'azaabis-Sa-'iir?

22. Wa mañy-yuslim wa-
jhahuuu 'ilallaahi wa huwa
Muḥsinuñ-faqadis-tamsaka
bil-'ur-watil-

يَبْنَىٰ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ
مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ

فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ
بَهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ۝١٦

يَبْنَىٰ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ
وَأَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ
مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَمَلِ
الْأُمُورِ ۝١٧

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ
فِي الْأَرْضِ مُرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝١٨

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ
مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ
لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝١٩

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ
عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ
مُّنِيرٍ ۝٢٠

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ
اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْنَا
آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ
إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝٢١

وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ
مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ

16. O my dear son! Lo! though
it be but the weight of a grain of
mustard seed, and though it be
in a rock, or in the heavens or in
the earth, Allah will bring it forth.
Lo Allah is Subtle, Aware.

17. O my dear son! Establish
worship and enjoin kindness and
forbid iniquity, and persevere
whatever may befall thee. Lo!
that is of the steadfast heart of
things.

18. Turn not thy cheek in scorn
toward folk, nor walk with
pertness in the land. Lo! Allah
loveth not each braggart boaster.

19. Be modest in thy bearing
and subdue thy voice. Lo! the
harshest of all voices is the
voice of the ass.

20. See ye not how Allah hath
made serviceable unto you
whatsoever is in heavens and
whatsoever is in the earth and
hath loaded you with His favours
both without and within? Yet of
mankind is he who disputeth
concerning Allah, without know-
ledge or guidance or a scripture
giving light.

21. And if it be said unto them:
Follow that which Allah hath
revealed, they say: Nay, but we
follow that wherein we found
our fathers. what! Even though
the devil were inviting them
unto the doom of flame?

22. Whosoever surrendereth
his purpose to Allah while doing
good, he verily hath grasped
the firm handhold. Unto Allah

wuṣṣaa: wa 'ilallaahi
'Aaqibatul-'umuur.

23. Wa mañ-kafara falaa yah-
zuñka kufruh: 'ilaynaa Marji-
'uhum fanunabbi-'uhum-
bimaa 'amiluu: 'innallaaha
'Aliimum-bizaatiṣ-ṣuduur.

24. Numatti'u-hum qaliilañ-
ṣumma nazṭarruhum 'ilaa
'azaabin galiiz.

25. Wa la-'iñ-sa-'altahum-
man-khalaqas-samaawaati
wal-'arṣa layaquulunallaah.
Qulil-Hamdu-lillaah! Bal
'akṣaruhum laa ya'-lamuun.

26. Lillaahi maa fissamaawaati
wal-'arṣ: 'innallaaha Huwal-
Ganiyyul-Hamiid.

27. Wa law 'anna maa fil-'arṣi
miñ-shajaratin 'aqlaamuñw-
wal-baḥru yamudduhuu
mimba'-dihii sab'-atu 'abḥurim-
maa nafidat Kalimaatullaah:
'innallaaha 'Aziizun Ḥakiim.

28. Maa khalqukum wa laa
ba'-ṣukum 'illaa ka-nafsiñw-
waahidah: 'innallaaha Samii-
'um-Baṣiir.

29. 'Alam tara 'annallaaha
yuulijul-layla finnaaari wa
yuulijun-nahaara fil-layli wa
sakh-kharash-shamsa wal-
qamar: kulluñy-yajrii 'ilaa
'ajalim-musammañw-wa
'annallaaha bimaa ta'-
maluuna khabiiir?

30. Zaalika bi-'annallaaha
Huwal-Ḥaqqu wa 'anna maa
yad-'uuna miñ-duunihi-
Baatilu wa 'annallaaha
Huwal-'Aliyyul-Kabiir.

31. 'Alam tara 'annal-fulka
tajrii fil-baḥri

الْوُثْقَىٰ ۖ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۚ

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنُكَ كُفْرُهُ ۚ إِلَيْنَا
مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۚ

نُتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ

عَذَابٍ غَلِيظٍ ۚ

وَلَكِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ

لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۚ

لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۚ

وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ

أَقْلَامٌ وَالْبَحْرِ يَدَاهُ مِنْ بَعْدِهِ

سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ

اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۚ

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ

وَاحِدَةٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۚ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي

النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي

إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا

تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۚ

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا

يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ ۚ

وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۚ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ

belongeth the sequel of all
things.

23. And whosoever disbe-
lieveth, let not his disbelief afflict
thee (O Muhammad). Unto Us is
their return, and We shall tell
them what they did. Lo! Allah is
Aware of what is in the breasts
(of men).

24. We give them comfort for a
little, and then We drive them to
a heavy doom.

25. If thou shouldst ask them:
Who created the heavens and
the earth? they would answer:
Allah. Say: Praise be to Allah!
But most of them know not.

26. Unto Allah belongeth what-
soever is in the heavens and
the earth. Lo! Allah, He is the
Absolute, the Owner of Praise.

27. And if all the trees in the
earth were pens, and the sea,
with seven more seas to help it,
(were ink), the words of Allah
could not be exhausted. Lo!
Allah is Mighty, Wise.

28. Your creation and your
raising (from the dead) are only
as (the creation and the raising
of) a single soul. Lo! Allah is
Hearer, Knower.

29. Hast thou not seen how
Allah causeth the night to pass
into the day and causeth the
day to pass into the night, and
hath subdued the sun and the
moon (to do their work), each
running unto an appointed
term; and that Allah is Informed
of what ye do?

30. That (is so) because Allah,
He is the True, and that which
they invoke beside Him is the
False, and because Allah, He is
the Sublime, the Great.

31. Hast thou not seen how the
ships glide on the sea by Allah's

bi-ni'-matillaahi liyuriyakum-
min 'Aayaatih? 'Inna fii
zaalika la-'Aayaatil-likulli
ṣabbaariñ-shakuur.

32. Wa 'izaa gashiyahum-
mawjuñ-kaz-ḡulali da-'a-wul-
laaha Mukhliṣiina lahud-diin.
Falammaa najjaahum 'ilal-
barri faminhum-muqtaṣid.
Wa maa yajḥadu bi-
'Aayaatinaaa 'illaa kullu
khattariñ-kafuur !

33. Yaaa-'ayyuhan-naasut-
taquu Rabbakum wakhshaw
yawmal-laa yajzii waalidun
'añw-waladihii wa laa
mawluudun huwa jaazin
'añw-waalidihii shay-'aa. 'Inna
wa'-dallaahi ḥaqquñ-falaa
tagurrannakumul-ḥayaatud-
dunyaa: wa laa yagur-
rannakum-billaahil-Garuur.

34. 'Innallaaha 'iñdahuu
'ilmus-Saa-'ah. Wa
yunazzilul-gayṣa wa ya'-
lamu maa fil-arḥaam. Wa
maa tadrii nafsum-maa-ḡaa
taksibu gadaa: wa maa tadri
nafsum-bi-'ayyi 'arṣiñ-
tamuut. 'Innallaaha 'Aliimun
Khabiiir.

SAJDAH

Verses 30-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Alif-Laaam-Miiim.

2. Tañziilul-Kitaabi laa rayba
fihi mir-Rabbil-'Aalamiin.

3. 'Am yaquuluu-naftaraah?
Bal huwal-Ḥaqqu

بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ
شَكُورٍ ﴿٣١﴾

وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوَّجٌ كَالظُّلَلِ
دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ
مُقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا
كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ﴿٣٢﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ وَخُشُّوا
يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ
وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَارٌ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا
إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ
الْغُرُورُ ﴿٣٣﴾

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ
وَيُنْزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي
الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ
مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي
نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ
عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ
﴿٣٥﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ

grace, that He may show you of
His wonders? Lo! therein in-
deed are portents for every
steadfast, grateful (heart).

32. And if a wave enshrou-
deth them like awnings, they cry
unto Allah, making their faith
pure for Him only. But when He
bringeth them safe to land,
some of them compromise.
None denieth Our signs save
every traitor ingrate.

33. O mankind! Keep your duty
to your Lord and fear a Day
when the parent will not be able
to avail the child in aught, nor
the child to avail the parent. Lo!
Allah's promise is the very truth.
Let not the life of the world
beguile you, nor let the deceiver
beguile you, in regard to Allah.

34. Lo! Allah! With Him is
Knowledge of the Hour. He
sendeth down the rain, and
knoweth that which is in the
wombs. No soul knoweth what
it will earn tomorrow, and no
soul knoweth in what land it will
die. Lo! Allah is Knower, Aware.

THE PROSTRATION

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Alif. Lam. Mim.

2. The revelation of the Scripture
whereof there is no doubt is from
the Lord of the Worlds.

3. Or say they: He hath in-
vented it? Nay, but it is the

mir-Rabbika lituñzira
qawmam-maaa 'ataahum-
min-naẓiirim-miñ qablika la-
'allahum yahtaduun.

4 'Allaahullazii khalaqas-
samaawaati wal-'arḡa wa maa
baynahumaa fii sittati 'Ayyaa-
miñ ṣummas-tawaa 'alal-
'Arsh: maa lakum-min duunihi
miñw waliyyiñw-wa laa shafii':
'afa-laa tatazakkaruun?

5. Yudabbirul-'amra minas-
samaaa-'i 'ilal-'arḡi ṣumma ya-
ruju 'ilayhi fii yawmiñ-kaana
miqdaaruhuuu 'alfa sanatim-
mim-maa ta-'udduun.

6. Ẓaalika 'Aalimul-gaybi
wash-shahaadatil-'Aziizur-
Raḡiim; —

7. 'Allaziii 'aḡsana kulla shay-
'in khalaqahuu wa bada-'a
khalqal-'iñsaani miñ-ṭiin;

8. Ṣumma ja-'ala naslahuu
miñ-sulaalatim-mim-maaa-
'im-mahiin:

9. Ṣumma sawwaahu wa
nafakha fiihi mir-Ruuḡihii wa
ja 'ala lakumus-sam-'a wal-
'ab-ṣaara wal-'af-'idah:
qaliilam-maa tashkuruun !

10. Wa qaaluuu 'a-'iḡaa
ḡalal-naa fil-'arḡi 'a-'innaa
lafii khalqiñ-jadiid? Bal hum-
bi-Liqaaa-'i Rabbihim
kaafiruun!

11. Qul yata-waffaakum-
Mala-kul-Mawtillazii wukkila
bikum ṣumma 'ilaa
Rabbikum turja 'uun.

مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَهُمْ
مِنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ
يَهْتَدُونَ ﴿٣﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ
اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ
مِّنْ دُونِهِ مَن وَّلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ
أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ
ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ
مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾
ذَلِكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٦﴾

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ
وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ﴿٧﴾
ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ
مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٨﴾

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ
وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٩﴾
وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ
ءِإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۚ بَلْ هُمْ
بِلِقَائِ رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ﴿١٠﴾

قُلْ يَتَوَفَّكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ
الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ
تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾

Truth from thy Lord, that thou
mayst warn a folk to whom no
warner came before thee, that
haply they may walk aright.

4. Allah it is Who created the
heavens and the earth, and that
which is between them, in six
Days. Then He mounted the
Throne. Ye have not, beside Him,
a protecting friend or mediator.
Will ye not then remember?

5. He directeth the ordinance
from the heaven unto the earth;
then it ascendeth unto Him in a
Day, whereof the measure is a
thousand years of that ye reckon.

6. Such is the Knower of the
invisible and the visible, the
Mighty, the Merciful,

7. Who made all things good
which He created, and He
began the creation of man from
clay;

8. Then He made his seed
from a draught of despised fluid;

9. Then He fashioned him and
breathed into him of His spirit;
and appointed for you hearing
and sight and hearts. Small
thanks give ye!

10. And they say: When we are
lost in the earth, how can we
then be re-created? Nay but
they are disbelievers in the
meeting with their Lord.

11. Say: The angel of death,
who hath charge concerning
you, will gather you, and after-
ward unto Your Lord ye will be
returned.

12. Wa law taraaa 'izil-mujri-muuna naakisuu ru-'uusihim 'iinda Rabbihim: Rabbanaaa 'abşarnaa wa sami'-naa farji'-naa na'-mal şaaliḥan 'innaa muuqinuun.

13. Wa law shi'-naa la-'aatay-naa kulla nafsīn hudaahaa wa laakin ḥaqqal-Qawlu minnii la-'amla-'anna Jahannama minal-jinnati wannaasi 'ajma-'iin.

14. Fazuuquu bimaā nasiitum Liqaaa-'a Yawmikum haazaa. 'Innaa nasiinaakum wa zuuquu 'Azaabal-khuldi bimaā kuñtum ta'-maluun!

15. 'Innamaa yu'-minu bi-'Aayaatinallažiina 'izaa zukkiruu bihaa kharuu sujjadañw-wa sabbahuu bi-Ḥamdi Rabbihim wa hum laa yastakbiruun.

16. Tatajaafaa junuubuhum 'anil-mazaaji-'i yad-'uuna Rabbahum khawfañw-wa ṭama-'aa: wa mimmaa razaqnaahum yuñfiqun.

17. Falaa ta'-lamu nafsum-maaa 'ukhfiya lahum-miñ-qur-rati 'a'-yun: jazaaa-'am-bimaā kaanuu ya'-maluun.

18. 'Afamañ kaana mu'-minañ-kamañ-kaana faasiqaa? Laa yastawuun.

19. 'Ammallažiina 'aamanuu wa 'amiluṣ-şaliḥaati falahum Jannaatul-ma'-waa, nuzulam-bimaā kaanuu ya'-maluun.

20. Wa 'ammallažiina fasaquu fama'-waahumun-

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُرْمُونِ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٢﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾

تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

أَفَسَنُكَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْبَاوِيِّ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ

12. Couldst thou but see when the guilty hang their heads before their Lord, (and say): Our Lord! We have now seen and heard, so send us back; we will do right now we are sure.

13. And if We had so willed, We could have given every soul its guidance, but the word from Me concerning evil-doers took effect: that I will fill hell with the jinn and mankind together.

14. So taste (the evil of your deeds). Forasmuch as ye forgot the meeting of this your day, lo! We forget you. Taste the doom of immortality because of what ye used to do.

15. Only those believe in Our revelations who, when they are reminded of them, fall down prostrate and hymn the praise of their Lord, and they are not scornful,

16. Who forsake their beds to cry unto their Lord in fear and hope, and spend of what We have bestowed on them.

17. No soul knoweth what is kept hidden for them of joy, as a reward for what they used to do.

18. Is he who is a believer like unto him who is an evil-liver? They are not alike.

19. But as for those who believe and do good works, for them are the Gardens of Retreat --- a welcome (in reward) for what they used to do.

20. And as for those who do evil, their retreat is the Fire.

السجدة

وقف غفران

Naar: kullamaaa 'araaduuu
'aany-yakhrujuu minhaaa 'u-
'iiduu fiihaa wa qiila lahum
zuuquu 'azaaban-naaril-lazii
kuuntum-bihii tukazzibuun.

21. Wa lanuziiqannahum-
minal-'Azaabil-'adnaa
duunal-'Azaabil-'akbari la-
'allahum yarji-'uun.

22. Wa man 'azlamu
mimmañ-zukkira bi-'Aayaati
Rabbihii summa 'a-'raza
'anhaa? 'Innaa minal-
mujrimiina muñtaqimuun.

23. Wa laqad 'aataynaa
Muusal-Kitaaba fala takuñ fii
mir-yatim-mil-liqaaa-'ihii wa
ja-'alnaahu hudal-li-Banii-
'Israaa-'iil.

24. Wa ja-'alnaa minhum 'A-
'immatañy-yahduuna bi-
'Amri-naa lammaa şabaruu;
wa kaanuu bi-'Aayaatinaa
yuuqinuun.

25. 'Inna Rabbaka Huwa
yafsilubaynahum Yamat-
Qiyaamati fiimaa kaanuu fiihi
yakhtalifuun.

26. 'Awalam yahdi lahum
kam 'ahlaknaa miñ qablihim-
minal-quruuni yamshuuna fii
masaa-Kinihim? 'Inna fii
zaalika la-'Aayaat: 'afalaa
yasma-'uun?

27. 'Awalam yaraw 'annaa
nasuuqul-maaa-'a 'ilal-'arzil-
juruzi fanukhriju bihii zar-'aā
ta'-kulu minhu 'an-'aamuhum
wa 'aāfusuhum?

النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا
مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ
ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ
بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ
الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ
رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ
الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا
تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ وَ
جَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٣﴾

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً يُهَدُّونَ
بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا
بِآيَاتِنَا يُوْقِنُونَ ﴿٢٤﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمُ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ
يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ
قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَشْعُونَ
فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً
أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٦﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى
الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا
تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ

Whenever they desire to issue
forth from thence, they are
brought back thither. Unto them
it is said: Taste the torment of the
Fire which ye used to deny!

21. And verily We make them
taste the lower punishment
before the greater, that haply
they may return.

22. And who doth greater
wrong than he who is reminded
of the revelations of his Lord,
then turneth from them. Lo! We
shall requite the guilty.

23. We verily gave Moses the
Scripture; so be not ye in doubt of
his receiving it; and We appoin-
ted it a guidance for the Children
of Israel.

24. And when they became
steadfast and believing firmly in
Our revelations, We appointed
from among them leaders who
guided by Our command.

25. Lo! thy Lord will judge
between them on the Day of
Resurrection concerning that
wherein they used to differ.

26. Is it not a guidance for them
(to observe) how many gene-
rations We destroyed before
them, amid whose dwelling
places they do walk? Lo! therein
verily are portents! Will they not
then heed?

27. Have they not seen how
We lead the water to the barren
land and therewith bring forth
crops whereof their cattle eat,
and they themselves? Will they

Afalaa yubṣiruun?

28. Wa yaquuluuna mataa haazal-Fat-ḥu 'iñ kuñtum ṣaadiqiin?

29. Qul Yawmal-Fat-ḥi laa yañfa-'ullaziina kafaruuu 'ii-maanuhum wa laa hum yuñṣaruun.

30. Fa-'a'-riz 'anhum wañtaẓir 'innahum-muñtaẓiruun.

'AHZAAB

Verses 73-Sections 9

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyut-taqil-laaha wa laa tuṭi-'il-kaafiriina wal-Munaafiqiin: 'innallaaha kaana 'Aliiman Ḥakiimaa:

2. Watabi' maa yuuḥaaa 'ilayka mir-Rabbik: 'innallaaha kaana bimaa ta'-maluuna Khabiiraa.

3. Wa tawakkal 'alallaah: wa kafa billaahi Wakiilaa.

4. Maa ja-'alallaahu li-rajulim-miñ-qal-bayni fii jawfih: wa maa ja-'ala 'azwaajakumul-laaa-'ii tuṣaahiruuna minhunna 'ummahaatikum: wa maa ja-'ala 'ad-'iyaaa-'akum 'abnaaa-'akum. Ṣaalikum qawlukum-bi-'afwaahikum. Wallaahu yaquulul-Ḥaqq wa Huwa yahdis-Sabiil.

5. 'Ud-'uuhum li-'aabaaa-'ihim huwa 'aqṣaṭu 'iñdallaah. Fa-'illam ta'-lamuuu 'aabaaa-'ahum

أَفَلَا يُبْصِرُونَ ٢٨

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٩

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ

كَفَرُوا إِلَيْهَا نُهُمْ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ ٣٠

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ

مُنْتَظَرُونَ ٣١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِيعِ

الْكُفْرَيْنِ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ

كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ١

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ

خَبِيرًا ٢

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ

وَكِيلًا ٣

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ

فِي جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمُ

الَّتِي تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ

وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ

ذَلِكَ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ

وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي

السَّبِيلَ ٤

أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ

اللَّهِ فَإِنْ لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ

not then see?

28. And they say: When cometh this victory (of yours) if ye are truthful?

29. Say (unto them): On the day of the victory the faith of those who disbelieve (and who then will believe) will not avail them, neither will they be reprieved.

30. So withdraw from them (O Muhammad), and await (the event). Lo! they (also) are awaiting (it).

THE CLANS

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. O Prophet! Keep thy duty to Allah and obey not the disbelievers and the hypocrites. Lo! Allah is Knower, Wise.

2. And follow that which is inspired in thee from thy Lord. Lo! Allah is Aware of what ye do.

3. And put thy trust in Allah, for Allah is sufficient as Trustee.

4. Allah hath not assigned unto any man two hearts within his body, nor hath He made your wives whom ye declare (to be your mothers) your mothers, nor hath He made those whom ye claim (to be your sons) your sons. This is but a saying of your mouths. But Allah sayeth the truth and He showeth the way.

5. Proclaim their real parentage. That will be more equitable in the sight of Allah. And if ye know not their fathers, then

الثلثة

١٢٨

fa-'ikh-waanukum fid-diini wa mawaaliikum. Wa laysa 'alaykum junaahuñ-fii-maaa 'akhta'-tum bihi wa laakim-maa ta-'ammadat quluubukum: wa kaanallaahu Gafuurar-Rahiimaa.

6. 'An-Nabiyyu 'awlaa bil-Mu'-miniina min 'anfusihiim wa 'azwaajuhuuu 'ummahaatuhum. Wa 'ulul-'arhaami ba'-zuhum 'aw-laa bi-ba'-ziñ-fii Kitaabillaahi minal-Mu'-miniina wal-Muhaajiriina 'illaaa 'an taf-'aluuu 'ilaaa 'awliyaaa-'ikum-ma'-ruufaa: kaana zaa-lika fil-Kitaabi mastuuraa.

7. Wa 'iz 'akhaznaa minan-Nabiyyiina Miişaaqahum wa miñka wa min-Nuuhiiñw-wa 'Ibraahiima wa Muusaa wa 'Iisabni-Maryam: wa 'akhaznaa minhum-Miişaaqan galiizaa:

8. Liyas-'alaş-Şaadiqiina 'añ-Şidqihim: wa 'a-'adda lil-kaafiriina 'azaaban 'aliimaa.

9. Yaaa-'ayyuhallažiina 'aamanuz-kurru Ni'-matallaahi 'alaykum 'iz jaaa-'atkum junuuduñ-fa-'arsalnaa 'alayhim rihañwwa junuudal-lam tarawhaa: wa kaanallaahu bimaa ta'-maluuna Başıiraa.

10. 'Iz jaaa-'uukum-miñ-fawqikum wa min 'asfala miñkum wa 'iz zaagatil-'abşaaruu wa balagatil-quluubul-ḥanaajira wa tazunnuuna billaahiz-zunuunaa!

فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝
النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولَئِیَ الْأَرْحَامُ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝

لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝

إِذْ جَاءَ وَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا ۝

(they are) your brethren in the faith, and your clients. And there is no sin for you in the mistakes that ye make unintentionally, but what your hearts purpose (that will be a sin for you). Allah is ever Forgiving, Merciful.

6. The Prophet is closer to the believers than their selves, and his wives are (as) their mothers. And the owners of kinship are closer one to another in the ordinance of Allah than (other) believers and the fugitives (who fled from Mecca), except that ye should do kindness to your friends. This is written in the Book (of nature).

7. And when We exacted a covenant from the Prophets, and from thee (O Muhammad) and from Noah and Abraham and Moses and Jesus son of Mary. We took from them a solemn covenant;

8. That He may ask the loyal of their loyalty. And He hath prepared a painful doom for the unfaithful.

9. O ye who believe! Remember Allah's favour unto you when there came against you hosts, and We sent against them a great wind and hosts ye could not see. And Allah is ever Seer of what ye do.

10. When they came upon you from above you and from below you, and when eyes grew wild and hearts reached to the throats, and ye were imagining vain thoughts concerning Allah.

11. Hunaalikab-tuliyal-Mu'-
minuuna wa zulziluu
zilzaalañ shadiidaa.

12. Wa 'iz yaquulul-
Munaafiquuna wallaziina fii
quluubihim-marazum-maa
wa-'adanallaahu wa
Rasuuluhuuu 'illaa guruuraa!

13. Wa 'iz qaalat-taaa-
'ifatum-minhum yaaa-'Ahla-
Yasriba laa muqaama lakum
farji-'uu! Wa yasta'-zinu
fariiqum-minhumun-Nabiyya
yaquuluuna 'inna
buyutanaa 'awrah. Wa maa
hiya bi-'awratin
'iñyyuriiduuna 'illaa firaaraa.

14. Wa law dukhilat 'alayhim-
min 'aqtaarihaa summa su-'i-
lul-fitnata la-'aatawhaa wa
maa talabbṣuu bihaaa 'illaa
yasiiraa!

15. Wa laqad kaanuu
'aahadul-laaha miñ-qablu laa
yuwalluunal-'adbaar: wa
kaana 'ahdullaahi mas-
'uulaa.

16. Qul-lañy-yañfa-'akumul-
firaaru 'iñ-farartum-minal-
mawti 'awil-qatli wa 'izallaa
tumatta-'uuna 'illaa qaliilaa!

17. Qul mañ-zallazii Ya'-ṣimu
kum-minallaahi 'in 'araada
bikum Suuu-'an 'aw 'araada
bikum Raḥmah? Wa laa
yajiduuna lahum-miñ-
duunillaa-hi waliyyaṇw-wa
laa naṣiiraa.

18. Qad ya'-lamullaahul-mu-
'awwiqiina miñkum wal-qaaa-
'illiina li-'ikhwaanihim halum-
ma 'ilaynaa wa laa ya'-tuunal-
ba'-sa 'illaa qaliilaa,

هٰذَا لِكَ اَبْتَلَى الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا
زُلْزَالًا شَدِيدًا ۝۱۱

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ
وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ۝۱۲

وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ
يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَ
يَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ
يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ

بِعَوْرَةٍ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۝۱۳
وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا
ثُمَّ سِيلُوا الْفِتْنَةَ لَأَتَوْهَا وَمَا
تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ۝۱۴

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ
قَبْلُ لَا يُولُونَ الدُّبَارَ وَكَانَ
عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ۝۱۵

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ
مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا لَا
تُمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۱۶

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُم مِّنَ
اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ
رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ
اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝۱۷

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمَعْوِقِينَ مِنْكُمْ
وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا
وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۱۸

11. There were the believers
sorely tried, and shaken with a
mighty shock.

12. And when the hypocrites,
and those in whose hearts is a
disease, were saying: Allah and
His messenger promised us
naught but delusion.

13. And when a party of them
said: O folk of Yathrib! There is no
stand (possible) for you, therefore
turn back. And certain of them
(even) sought permission of the
Prophet, saying: Our homes lie
open (to the enemy). And they lay
not open. They but wished to flee.

14. If the enemy had entered
from all sides and they had
been exhorted to treachery,
they would have committed it,
and would have hesitated
thereupon but little.

15. And verily they had already
sworn unto Allah that they
would not turn their backs (to
the foe). An oath to Allah must
be answered for.

16. Say: Flight will not avail
you if ye flee from death or
killing, and then ye dwell in
comfort but a little while.

17. Say: Who is he who can
preserve you from Allah if He
intendeth harm for you, or
intendeth mercy for you. They
will not find that they have any
friend or helper other than Allah.

18. Allah already knoweth
those of you who hinder, and
those who say unto their
brethren: "Come ye hither unto
us!" and they come not to the
stress of battle save a little,

منع

19. 'Ashih-ḥatan 'alaykum. Fa-'izaa jaaa-'al-khawfu ra-'aytahum yañzuruuna 'ilayka taduuru 'a'-yunuhum kallazii yugshaa 'alayhi minal-mawt: Fa-'izaa zahabal-khawfu salaquukum-bi-'alsinatin ḥidaadin 'ashih-ḥatan 'alal-khayr. 'Ulaaa-'ika lam-yu'-minuu fa-'aḥbaṭal-laahu'a'-maalahum: wa kaana ṣaaliḥa 'alallaahi yasiiraa.

20. Yaḥsabuunal-'AḤZAABA lam yaḥhabuu; wa 'iñy-ya'-til-'Aḥzaabu yawadduu law 'annahum-baaduuna fil-'A'-raabi yas-'aluuna 'an 'ambaaa-'ikum; wa law kaanu fiikum-maa qaataluuu 'illaa qaliilaa.

21. Laqad kaana lakum fii Rasuulil-laahi 'Uswatun Ḥasanatul-limañ kaana yarjullaaha wal-Yawmal-'Aakhira wa ṣa-karallaaha kaṣiiraa.

22. Wa lammaa ra-'al-Mu'-minuunal-'Aḥzaaba qaaluu haṣṣaa maa wa-'adannallaahu wa Rasuuluhuu wa ṣada-qallaahu wa Rasuuluh. Wa maa zaadahum 'illaaa 'iimaanañw-wa tasliimaa.

23. Minal-Mu'-miniina rijaaluñ-ṣadaquu maa 'aahadullaaha 'alayh: fa-minhum-mañ-qazaa naḥbahuu wa minhum-many-yañtaẓir: wa maa baddaluu tabdiilaa:

24. Liyajziyallaahuṣ-Ṣaadiqiina bi-Ṣidqihim wa yu-'azzibal-Munaafiqiina 'iñ-shaaa-'a 'aw yatuuba 'alayhim: 'innallaaha kaana

أَشْحَةً عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ حِدَادٍ أَشْحَةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝١٩

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُمْ بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ مَا قَتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ۝٢٠

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۝٢١ وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ۝٢٢

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ۝٢٣

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

19. Being sparing of their help to you (believers). But when the fear cometh, then thou (Muhammad) seest them regarding thee with rolling eyes like one who fainteth unto death. Then, when the fear departeth, they scold you with sharp tongues in their greed for wealth (from the spoil). Such have not believed. Therefore Allah maketh their deeds fruitless. And that is easy for Allah.

20. They hold that the clans have not retired (for good); and if the clans should advance (again), they would fain be in the desert with the wandering Arabs, asking for the news of you; and if they were among you, they would not give battle, save a little.

21. Verily in the messenger of Allah ye have a good example for him who looketh unto Allah and the Last Day, and remembereth Allah much.

22. And when the true believers saw the clans, they said: This is that which Allah and His messenger promised us. Allah and His messenger are true. It did but confirm them in their faith and resignation.

23. Of the believer are men who are true to that which they covenanted with Allah. Some of them have paid their vow by death (in battle), and some of them still are waiting; and they have not altered in the least;

24. That Allah may reward the true men for their truth, and punish the hypocrites if He will, or relent toward them (if He will). Lo! Allah is Forgiving,

Gafuurar-Raḥiimaa.

25. Wa raddallaahullaziina kafaruu bi-gayzihim lam yanaaluu khayraa; wa kafallaahul-Mu'-miniinal-qitaal. Wa kaanallaahu Qawiyyan 'Aziizaa.

26. Wa 'aanzalallaziina zaaharuu-hum-min 'ahlil-Kitaabi miñ şayaaşiihim wa qazafa fii quluubihimur-ru'-ba fariiqan taqtuluuna wa ta'-siruuna fariiqaa.

27. Wa 'awraşakum 'arżahum wa diyaarahum wa 'amwaala hum wa 'arżal-lam taṭa-'uuhaa. Wa kaanallaahu 'alaa kulli shay-'iñ-Qadiiraa.

28. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu qul-li-'azwaajika 'iñ-kuñtunna turidnal-ḥayaataad-dunyaa wa ziinatahaa fata-'aalayna 'umatti'-kunna wa 'usarriḥ-kunna saraaḥaṇ-jamiilaa.

29. Wa 'iñ-kuñtunna turidnal-laaha wa Rasuulahuu wad-Daaral-'Aakhirata fa-'innal-laaha 'a-'adda lil-Muḥsinaati minkunna 'ajran 'aziimaa.

30. Yaa-Nisaaa-'an-Nabiyyi mañy-ya'-ti miñkunna bifaah-ishatim-mubayyinatiñy-yu-ṣaa-'af lahal-'Azaabu zi'-fayn: wa kaana ṣaalika 'alallaahi yasiiraa.

31. Wa mañyyaqnut miñkunna lillaahi wa Rasuulihii wa ta'-mal ṣaaliḥan-nu'-ti-haaa 'ajrahaa marratayni wa 'a'-tadnaa

غَفُورًا رَحِيمًا ٢٣

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ۖ وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ٢٥

وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ ۖ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ٢٦ وَأَوْرَثَكُمُ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطْوُهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ٢٧

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ٢٨ وَإِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْحَسَنَاتِ مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا ٢٩

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُمْ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ يُضَعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ٣٠ وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتْهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۖ وَأَعْتَدْنَا

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتْهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۖ وَأَعْتَدْنَا

Merciful.

25. And Allah repulsed the disbelievers in their wrath; they gained no good. Allah averted their attack from the believers. Allah is ever Strong, Mighty.

26. And He brought those of the People of the Scripture who supported them down from their strongholds, and cast panic into their hearts. Some ye slew, and ye made captive some.

27. And He caused you to inherit their land and their houses and their wealth, and land ye have not trodden. Allah is Able to do all things.

28. O Prophet! Say unto thy wives: If ye desire the world's life and its adornment, come! I will content you and will release you with a fair release.

29. But if ye desire Allah and His messenger and the abode of the Hereafter, then lo! Allah hath prepared for the good among you an immense reward.

30. O ye wives of the Prophet! Whosoever of you committeth manifest lewdness, the punishment for her will be doubled, and that is easy for Allah.

31. And whosoever of you is submissive unto Allah and His messenger and doth right, We shall give her reward twice over, and We have prepared for her a

lahaa Rizqañ-Kariimaa.

32. YaaNisaaa-'an-Nabiyyi
lastunna ka-'aḥadim-
minannisaaa-'i
'inittaqaaytunna falaa takhḥa'-
na bil-qawli fa-yatma-'allaḥii
fii qalbihii maraḥuñw-wa
qulna qawlam-ma'-ruufaa.

33. Wa qarna fii buyuuti-
kunna wa laa tabarrajna
tabarrujal-jaahi-liyyatil-'uulaa
wa 'aqimnaṣ-Ṣalaata wa
'aatiinaz-Zakaata wa 'aṭi'-
nallaaha wa Rasuulah.
'Innamaa yuriidul-laahu
liyuzhiba 'aṅkumur-rijsa
'Ahlal-Bayti wa yuṭah-
hirakum taṭhiiraa.

34. Waḥkurna maa yutlaa fii
buyuutikunna min
'Aayaatillaahi wal-Ḥikmah:
'innallaaha kaana Laṭiifan
khabiiraa.

35. 'Innal-Muslimiina wal-
Mus-limaati wal-mu'-miniina
wal-mu'minaati wal-
qaanitiina wal-qaanitaati
waṣ-ṣaadiqiina was-
ṣaadiqaati waṣ-ṣaabiriina
waṣ-ṣaabiraati wal-khaashi
'iina wal-khaashi-'aati wal-
mutaṣaddiqiina wal-
mutasaddiqaati waṣ-ṣaaa-
'imiina waṣ-ṣaaa-'imaati wal-
haafizina furuu jahum wal
ḥaafizaati wazzakiriinallaaha
kaṣiiranw-wazzakiraati 'a-
'ad-dallaahu lahum-
magfiratañw-wa 'ajran
'aziimaa.

36. Wa maa kaana li-Mu'mi-
niñw-wa laa Mu'-minatin

لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ٣١

لَيْسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ
النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ
بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ
مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ٣٢
وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ
تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى
وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ
الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ
عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ
يُطَهِّرَكُم تَطْهِيرًا ٣٣

وَإِذْ كُنَّ مَا يَتْلُو فِي بُيُوتِكُنَّ
مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ٣٤
إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِ
وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ
وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ
وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَ
الْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّابِقِينَ وَ
الصَّابِقَاتِ وَالْحَفِظِينَ فُرُوجَهُمْ
وَالْحَفِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ
كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ٣٥

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ

rich provision.

32. O ye wives of the Prophet!
Ye are not like any other
women. If ye keep your duty (to
Allah), then be not soft of
speech, lest he in whose heart
is a disease aspire (to you), but
utter customary speech.

33. And stay in your houses.
Bedizen not yourselves with the
bedizenment of the Time of
Ignorance. Be regular in prayer,
and pay the poordue, and obey
Allah and His messenger.
Allah's wish is but to remove
uncleanness far from you, O
Folk of the Household, and
cleansing you with a thorough
cleansing.

34. And bear in mind that which
is recited in your houses of the
revelations of Allah and wisdom.
Lo! Allah is Subtle, Aware.

35. Lo! men who surrender unto
Allah, and women who surren-
der, and men who believe and
women who believe, and men
who obey and women who obey,
and men who speak the truth
and women who speak the truth,
and men who persevere (in
righteousness) and women who
persevere, and men who are
humble and women who are
humble, and men who give alms
and women who give alms, and
men who fast and women who
fast, and men who guard their
modesty and women who guard
(their modesty), and men who
remember Allah much and
women who remember—Allah
hath prepared for them for-
giveness and a vast reward.

36. And it becometh not a
believing man or a believing

'izaa qazallaahu wa
Rasuuluhuu 'amran 'aāy-
yakuuna lahumul-khiyaratu
min 'amrihim: wa maāy-ya'-
sillaaha wa Rasuulahuu
faqad zalla zalaalam-
mubiinaa.

37. Wa 'iz taquulu lillaẓīi 'an
'amallaahu 'alayhi wa 'an-
'amta 'alayhi 'amsik 'alayka
zaw-jaka wattaqillaaha wa
tukhfii fii nafsika mallaahu
mubdihi wa takhshannaas.
Wallaahu 'aḥaqqu 'aā-takh-
shaah. Famma qazaa
Zaydum-minhaa waṭarañ-
zawwajnaakahaa likay laa
yakuuna 'alal-Mu'-miniina
ḥarajun-fii 'azwaaji 'ad-
'iyaaa-'ihim 'izaa qazaw
minhunna waṭaraa. Wa
kaana 'amrul-laahi maf
'uulaa.

38. Maa kaana 'alan-Nabiyyi
min ḥarajin fiimaa farazallaahu
lah. Sunnatallaahi fillaẓiina
khalaw min qabl. Wa kaana
'amrullaahi qadaram-
maquduuraa.

39. 'Allaẓiina yuballiguuna
Risaalaatillaahi wa yakh-
shawnahuu wa laa
yakhshawna 'ahadan 'illallaah.
Wa kafa billaahi Ḥasiibaa.

40. Maa kaana Muḥammadun
'abaaa 'ahadim-mir-rijaalikum
wa laakir-Rasuulallaahi wa
Khaata-man-Nabiyyiin: wa
kaanallaahu bi-kulli shay-'in
'Aliimaa.

41. Yaaa-'ayyuhallaẓiina
'aamanuz-kurullaaha

إِذَا قَضَىٰ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا
أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ
وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ
ضَلَّ ضَلَالًا مُّبِينًا ٣٦

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ
وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ
زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي
نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى
النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا
قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا
لَكَ لَا يَكُنْ عَلَى الْيَوْمِ مَنِينٌ
حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ
إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ
أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ٣٧

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا
فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي
الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ
أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ٣٨

الَّذِينَ يَبْلِغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ
وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا
اللَّهَ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ٣٩

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ
رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ
النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمًا ٤٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ

woman, when Allah and His
messenger have decided an
affair (for them), that they should
(after that) claim any say in their
affair; and whoso is rebellious to
Allah and His messenger, he
verily goeth astray in error
manifest.

37. And when thou saidst unto
him on whom Allah hath con-
ferred favour and thou hast
conferred favour: Keep thy wife
to thyself, and fear Allah. And
thou didst hide in thy mind that
which Allah was to bring to light,
and thou didst fear mankind
whereas Allah had a better right
that thou shouldst fear Him. So
when Zeyd had performed the
necessary formality (of divorce)
from her, We gave her unto thee
in marriage, so that (hence-
forth) there may be no sin for
believers in respect of wives of
their adopted sons, when the
latter have performed the
necessary formality (of release)
from them. The commandment
of Allah must be fulfilled.

38. There is no reproach for the
Prophet in that which Allah
maketh his due. That was Allah's
way with those who passed
away of old —and the command-
ment of Allah is certain destiny —

39. Who delivered the mes-
sages of Allah and feared Him,
and feared none save Allah.
Allah keepeth good account.

40. Muhammad is not the father
of any man among you, but he is
the messenger of Allah and the
Seal of the Prophets; and Allah
is ever Aware of all things.

41. O ye who believe! Remem-
ber Allah with much remem-

zikrañ-kaṣiiraa;

42. Wa sabbiḥuuhu
bukratañw-wa 'aṣiilaa.

43. Huwallazii yuṣallii 'alay-
kum wa malaaa-'ikatuhuu
liyukhrijakum-minaṣ-ṣulumaati
'ilan-Nuur: wa kaana bil-Mu'-
miniina Raḥiimaa.

44. Taḥiyyatuhum Yawma
yalqawnahuu Salaam; wa 'a-
'adda lahum 'Ajrañ-Kariimaa.

45. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu
'innaaaa 'arsalnaaka
Shaahidañw-wa Mubash-
shirañw-wa Naṣiiraa, —

46. Wa Daa-'iyan-'ilallaahi bi-
iznihii wa Siraajam-Muniiraa.

47. Wa bashshiril-Mu'-
miniina bi-'anna lahum-
minallaahi Fazlañ-Kabiiraa.

48. Wa laa tuti-'il-kaafiriina
wal-Munaafiqiina wa da'--
'azaahum wa tawakkal
'alallaah. Wa kafaa billaahi
Wakiilaa.

49. Yaaa-'ayyuhallaṣiina 'aa-
manuuu 'izaa nakaḥtumul
Mu'-minaati ṣumma ṭallaqtu-
muuhunna miñ qabli 'aṇ-ta-
massuuhunna fama lakum
'alayhinna miñ 'iddatiñ ta'-
tadduunahaa famatti-
'uuhunna wa sarriḥuu-hunna
saraaḥan jamiilaa.

50. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu
'innaaaa 'ahlalnaa laka
'azwaa-jakallaatii 'aatayta
'ujuura-hunna wa maa
malakat yamiinuka mimmaaa
'afaaa-'allaahu 'alayka wa
banaati 'ammika wa banaati
'ammaatika wa banaati
khaalika

ذِكْرًا كَثِيرًا ۝٣١

وَسَبِّحْهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝٣٢
هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ
لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝٣٣

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۚ
وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝٣٤
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا
وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝٣٥

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا
مُّنِيرًا ۝٣٦

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ
اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ۝٣٧

وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ
وَدَعْ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى
بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝٣٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ
الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ
قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ
مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا فَمِنْ تَعَوُّهُنَّ
وَسَرَ حُوهُنَّ سَرَاحًا جَبِيلًا ۝٣٩

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ
أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ
وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِنْ أَفْءٍ
اللَّهِ عَلَيْكَ وَبَنَاتٍ عَمِكَ
وَبَنَاتٍ عَمَّتِكَ وَبَنَاتٍ خَالَكَ

brance.

42. And glorify Him early and
late.

43. He it is Who blesseth you,
and His angels (bless you), that
He may bring you forth from
darkness unto light; and He is
Merciful to the believers.

44. Their salutation on the Day
when they shall meet Him will be:
Peace. And He hath prepared for
them a goodly recompense.

45. O Prophet! Lo! We have sent
thee as a witness and a bringer
of good tidings and a warner.

46. And as a summoner unto
Allah by His permission, and as
a lamp that giveth light.

47. And announce unto the
believers the good tidings that
they will have great bounty from
Allah.

48. And incline not to the
disbelievers and the hypo-
crites. Disregard their noxious
talk, and put thy trust in Allah.
Allah is sufficient as Trustee.

49. O ye who believe! If ye wed
believing women and divorce
them before ye have touched
them, then there is no period that
ye should reckon. But content
them and release them hand-
somerly.

50. O Prophet! Lo! We have
made lawfu unto thee thy wives
unto whom thou hast paid their
dowries, and those whom thy
right hand possesseth of those
whom Allah hath given thee as
spoils of war, and the daughters
of thine uncle on the father's
side and the daughters of thine
aunts on the father's side, and

wa banaati khaalaati-kallaatii
haajarna ma-'ak: wamra-
'atam-Mu'-minatan 'inw-
wahabat nafsahaa lin-
Nabiyyi 'in 'araadan-Nabiyyu
'any-yastañkihahaa;
khaalisatal-laka min duunil-
Mu'-miniin; qad 'alimnaa
maa faraznaa 'alayhim fiii
'azwaajihim wa maa malakat
'aymaanuhum likaylaa
yukuuna 'alayka haraj. Wa
kaanallaahu Gafuurar-
Rahiimaa.

51 'Turjii mañ-tashaaa-'u
minhunna wa tu'-wiii 'ilayka
mañtashaaa': wa
manibtagayta mimman
'azalta falaa junaaha 'alayka.
Zaalika 'adnaaa 'antaqarra
'a'-yunuhunna wa laa
yahzanna wa yarzayna
bimaaa 'aataytahunna
kulluhunn: wallaahu ya'-lamu
maa fii quluubikum: wa
kaanallaahu 'Aliiman
Haliimaa.

52. Laa yahillu lakan-nisaaa-
'u mim-ba'-du wa laaa 'añ-ta-
baddala bihinna min
'azwaajiñw-wa law 'a'-jabaka
husnuhunna 'illaa maa
malakat yamiinuk: wa
kaanallaahu 'alaa kulli shay-
'ir-Raqiibaa.

53. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aa-
manuu laa tad-khuluu
buyuutan-Nabiyyi 'illaaa
'aany-yu'zana la-kum 'illaa ta-
'aamin gayra naaziriina
'inaahu wa laakin 'izaa du-
'iitum fadkhuluu fa-'izaa ta-
'im-tum fañtashiruu wa laa
musta'-nisiina

وَبَنَاتِ خَلَّتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ
مَعَكَ وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ
نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ
يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُونِ
الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا
عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ
حَرَجٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ٥٠

تُرْجَى مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْتَى
إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ وَمَنْ ابْتَغَيْتَ
مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ
ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ تَقْرَءَ عَيْنُهُنَّ وَلَا
يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ
كُلَّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي
قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا

حَلِيمًا ٥١

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدِ
وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ
وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا
مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا ٥٢

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا
بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ
إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَظِيرٍ إِنَّهُ
وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا
طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ

the daughters of thine uncles on
the mother's side and the
daughters of thine aunts on the
mother's side who emigrated
with thee, and a believing
woman if she give herself unto
the Prophet and the Prophet
desire to ask her in marriage —
a privilege for thee only, not for
the (rest of) believers—We are
aware of that which We enjoined
upon them concerning their
wives and those whom their
right hands possess—that thou
mayest be free from blame, for
Allah is Forgiving, Merciful.

51. Thou canst defer whom thou
wilt of them and receive unto
thee whom thou wilt, and whom-
soever thou desirest of those
whom thou hast set aside (tem-
porarily), it is no sin for thee (to
receive her again); that is better;
that they may be comforted and
not grieve, and may all be
pleased with what thou givest
them. Allah knoweth what is in
your hearts (O men) and Allah is
ever Forgiving, Clement.

52. It is not allowed thee to take
(other) women henceforth, nor
that thou shouldst change them
for other wives even though their
beauty pleased thee, save those
whom thy right hand posses-
seth. And Allah is Watcher over
all things.

53. O ye who believe! Enter not
the dwellings of the Prophet for
a meal without waiting for the
proper time, unless permission
be granted you. But if ye are
invited, enter, and, when your
meal is ended, then disperse.
Linger not for conversation. Lo!
that would cause annoyance to

li-hadiis. 'Inna zaalikum kaana yu'-zin-Nabiyya fayastah-yii miṅkum; wallaahu laa yastah-yii minal-ḥaqq. Wa 'izaa sa-'altumuu-hunna mataa-'aṇ fas-'aluuhunna miṇw-waraaa-'i ḥijaab: zaalikum 'aṭharu li-quluu-bikum wa quluubihinn. Wa maa kaana lakum 'aṇ-tu'-zuu Rasuu-lallaahi wa laaa 'an-tankihuuu 'azwaajahuu mim-ba'-dihiii 'abadaa. 'Inna zaalikum kaana 'iṇdallaahi 'aziimaa.

54. 'In-tubduu shay-'an 'aw tukhfuuu fa-'innallaaha kaana bi-kulli shay-'in 'aliimaa.

55. Laa junaaha 'alayhinna fii 'aabaaa-'ihinna wa laaa 'abnaaa-'ihinna wa laaa 'ikhwaani-hinna wala 'abnaa 'i 'ikhwaanihinna wa laaa 'abnaaa-'i-'akhawaatihinna wa laa nisaaa-'ihinna wa laa maa malakat 'ay-maanuhunn. Wat-taqiinallaah; 'innallaaha kaana 'alaa kulli shay-'iṇ-Sha-hiidaa.

56. 'Innallaaha wa Malaaa-'i-katahuu yuṣalluuna 'alan-Nabiyy: Yaaa-'ayyuhallaaziina 'aamanuu ṣalluu 'alayhi wa sallimuu tasliimaa.

57. 'Innallaaziina yu'-zuunal-laaha wa Rasuulahuu la-'ana-humullaahu fiddunyaa wal-'Aakhirati wa 'a-'adda lahum 'Azaabam-muhiinaa.

58. Wallaziina yu'-zuunal-Mu'-miniina wal-Mu'minaati bi-gayri maktasabuu faqadih-tamaluu buhtaanaṇw-wa 'iṣ-mam-

لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْي مِنْ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تُنْكِحُوا زُجَّاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا

إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۖ إِنْ تَبَدُّوا شَيْئًا أَوْ تُخَفُّوهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝٥٣

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝٥٤

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۝٥٥

إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا ۝٥٦

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَبَلُوا بِهْتَانًا وَإِثْمًا

the Prophet, and he would be shy of (asking) you (to go); but Allah is not shy of the truth. And when ye ask of them (the wives of the Prophet) anything, ask it of them from behind a curtain. That is purer for your hearts and for their hearts. And it is not for you to cause annoyance to the messenger of Allah, nor that ye should ever marry his wives after him. Lo! that in Allah's sight would be an enormity.

54. Whether ye divulge a thing or keep it hidden lo! Allah is ever Knower of all things.

55. It is no sin for them (thy wives) (to converse freely) with their fathers, or their sons, or their brothers, or their brothers' sons, or the sons of their sisters or of their own women, or their slaves. O women! Keep your duty to Allah Lo! Allah is Witness over all things.

56. Lo! Allah and His angels shower blessings on the Prophet. O ye who believe! Ask blessings on him and salute him with a worthy salutation.

57. Lo! those who malign Allah and His messenger, Allah hath cursed them in the world and the Hereafter, and hath prepared for them the doom of the disdained.

58. And those who malign believing men and believing women undeservedly, they bear the guilt of slander and

mubiinaa.

59. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu qul-li-'azwaajika wa banaatika wa nisaaa-'il-Mu'-miniina yudniina 'alay-hinna miñ jalaabiibihinn: zaalika 'adnaaa 'aāy-yu'rafna fa-laa y'u-ḡayn. Wa kaanallaahu Gafuurar-Raḥiimaa.

60. La-'illam yañtahil-Munaafiquuna wallaziina fii quluubi-him-marazuñw-wal-murjifuuna fil-Madiinati lanug-riyannaka bihim ṣumma laa yujaawiruunaka fiihaaa 'illaa qaliilaa:

61. Mal-'uuniina 'aynamaa ṣuqifuuu 'ukhiḡuu wa quttiluu taqtiilaa.

62. Sunnatallaahi fillaziina khalaw miñ qabl: wa lañ tajida li-Sunnatillaahi tabdiilaa.

63. Yas-'alukannaasu 'anis-Saa-'ah: qul 'innamaa 'ilmuhaa 'iñdallaah: wa maa yudriika la-'allas-Saa-'ata takuunu qariibaa!

64. 'Innallaaha la-'anal-Kaa-firiina wa 'a-'adda lahum Sa-'iiraa, —

65. Khaalidiina fiihaaa 'abadaa: laa yajiduuna waliyyaāñw-wa laa naṣiiraa.

66. Yawma tuqallabu wujuu-huhum fin-Naari yaquuluuna yaa-laytanaaa 'ata'-nallaaha wa 'ata'-nar-Rasuulaa !

مُبِينًا ٥٨

manifest sin.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٥٩

لِّبَنٍ لَّمْ يَنْتَهُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ٦٠

مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثُقِفُوا أُخِذُوا وَقُتِلُوا تَقْتِيلًا ٦١ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ٦٢

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ٦٣

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفْرَيْنَ وَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ٦٤

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ٦٥

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ لَوْلَا نَتْنَا اطعنا الله واطعنا الرسول ٦٦

59. O Prophet! Tell thy wives and thy daughters and the women of the believers to draw their cloaks close round them (when they go abroad). That will be better, so that they may be recognised and not annoyed. Allah is ever Forgiving, Merciful.

60. If the hypocrites, and those in whose hearts is a disease, and the alarmists in the city do not cease, We verily shall urge thee on against them, then they will be your neighbours in it but a little while.

61. Accursed, they will be seized wherever found and slain with a (fierce) slaughter:

62. That was the way of Allah in the case of those who passed away of old; thou wilt (not) find for the way of Allah aught of power to change.

63. Men ask you of the Hour. Say: The knowledge of it is with Allah only. what can convey (the knowledge unto thee? It may be that the Hour is nigh.

64. Lo! Allah hath cursed the disbelievers, and hath prepared for them a flaming fire,

65. Wherein they will abide for ever. They will find (then) no protecting friend nor helper.

66. On the day when their faces are turned over in the fire, they say: Oh, would that we had obeyed Allah and had obeyed His messenger!

67. Wa qaaluu Rabbanaaa 'innaaa 'ata'-naa saadatanaa wa kubaraaa-'anaa fa-'azalluunas-sabiilaa.

68. Rabbanaaa 'aatihim zi'-fayni minal-'Azaabi wal-'anhum La'-nañ-Kabiiraa!

69. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuu laa takuunuu kallaziina 'aazaw Muusaa fabarra-'a-hul-laahu mimmaa qaaluu: wa kaana 'iñdallaahi wajiihaa.

70. Yaaa-'ayyuhallaaziina-'aamanuttaqullaaha wa quuluu qawlañ-sadiidaa:

71. Yuşlih lakum 'a'-maala-kum wa yagfir lakum zunuu-bakum: wa mañy-yuṭi-'illaaha wa Rasuulahuu faqad faaza fawzan 'aziimaa.

72. 'Innaa 'araznal-'Amaana-ta 'alas-Samaawaati wal-'Arzi wal-Jibaali fa-'abayna 'aňyahmilnahaa wa 'ashfaqna minhaa wa ḥamalahal-'iñsaan: 'innahuu kaana ḡaluu-mañ-jahuulaa: —

73. Li-yu-'azziballaahu- Mu-naafiqiina wal-Munaafiqaa-ti wal-Mushrikiina wal-Mushrikaati wa yatuuballaahu 'alal-Mu'-miniina wal-Mu'-minaat: wa kaanallaahu Gafuurar-Raḥiimaa.

SABA'

Verses 54-Sections 6

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. 'Al-Ḥamdu-lillaahillazii lahuu maa fissamaawaati wa maa fil-'arzi wa lahu-Ḥamdu fil-'Aakhirah: wa Huwal-

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَ

كِبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا ۖ

رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ

وَالْعَنِّمْ لَنَا كَبِيرًا ۖ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا

كَالَّذِينَ إِذْ دَامُوسَىٰ فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِنَّا

قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۖ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ

يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

ذُنُوبَكُمْ ۖ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۖ

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ

أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا

وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ

ظَلُومًا جَهُولًا ۖ

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ

وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ

اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۖ

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۖ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ

الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ

67. And they say: Our Lord! Lo! we obeyed our princes and great men, and they misled us from the Way.

68. Our Lord! Oh, give them double torment and curse them with a mighty curse.

69. O ye who believe! Be not as those who slandered Moses, but Allah proved his innocence of that which they alleged, and he was well esteemed in Allah's sight.

70. O ye who believe! Guard your duty to Allah, and speak words straight to the point;

71. He will adjust your works for you and will forgive you yours sins. Whosoever obeyeth Allah and His messenger, he verily hath gained a signal victory.

72. Lo! We offered the trust unto the heavens and the earth and the hills, but they shrank from bearing it and were afraid of it. And man assumed it. Lo! he hath proved a tyrant and a fool:

73. So Allah punisheth hypocritical men and hypocritical women, and idolatrous men and idolatrous women. But Allah pardoneth believing men and believing women, and Allah is Forgiving, Merciful.

SABA

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Praise be to Allah, unto Whom belongeth whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth. His is the praise in the Hereafter, and He is the

Hakiimul-Khabiir.

2. Ya'-lamu maa yaliju fil-'arzi wa maa yakhruju minhaa wa maa yaanzilu minas-samaaa-'i wa maa ya'-ruju fiihaa: wa Huwar-Rahiimul-Gafuur.

3. Wa qaalallaaziina kafaruu laa ta'-tiinas-Saa-'ah: qul balaa wa Rabii lata'-tiyannakum 'Aalimil-gayb. Laa ya'-zubu 'anhu mişqaalu zarratiñ-fissamaawaati wa laa fil-'arzi wa laaa 'aşgaru miñ zaalika wa laaa 'akbaru 'illaa fii kitaabim mubiin:

4. Liyaj-ziyallaaziina 'aamanuu wa 'amiluş-şaaalihaat: 'ulaaa-'ika lahum-Magfiratuñw-wa Rizqun Kariim.

5. Wallaaziina sa-'aw fiii 'Aayaatinaa mu-'aajiziina 'ulaaa-'ika lahum azaabum-mir-rijzin 'aliim.

6. Wa yarallaaziina 'uutul-'ilmallaazii 'uñzila 'ilayka mir-Rabbika huwal-Haqq wa yahdiii 'ilaa Şıraatil-'Aziizil-Hamiid.

7. Wa qaalallaaziina kafaruu hal nadullukum 'alaa rajuliñ-yunabbi-'ukum 'izaa muzziqtum kulla mumazzaqiñ 'innakum lafii khalqin-jadiid?

8. 'Aftaraa 'alallaahi każiban 'am-bihii jinnah? Balillaaziina laa yu'-minuuna

الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝۱

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ۝۲

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يُعْزِبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝۳

لَيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝۴

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ ۝۵

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝۶

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ إِذَا مَرِّقْتُمْ كُلَّ مَرْقٍ إِنَّكُمْ لِفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝۷

أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

Wise, the Aware.

2. He knoweth that which goeth down into the earth and that which cometh forth from it, and that which descendeth from the heaven and that which ascendeth into it. He is the Merciful, the Forgiving.

3. Those who disbelieve say: The Hour will never come unto us. Say: Nay, by my Lord, but it is coming unto you surely. (He is) the Knower of the Unseen. Not an atom's weight, or less than that or greater, escapeth Him in the heavens or in the earth, but it is in a clear Record,

4. That He may reward those who believe and do good works. For them is pardon and a rich provision.

5. But those who strive against Our revelations, challenging (Us), theirs will be a painful doom of wrath.

6. Those who have been given knowledge see that what is revealed unto thee from thy Lord is the truth and leadeth unto the path of the Mighty, the Owner of Praise.

7. Those who disbelieve say: Shall we show you a man who will tell you (that) when ye have become dispersed in dust with most complete dispersal, still, even then, ye will be created anew?

8. Hath he invented a lie concerning Allah, or is there in him a madness? Nay, but those who

bil-'Aakhirati fil-'Azaabi waz-Zalaalil-ba-'iid.

9. 'Afaalam yaraw 'ilaa maa bayna 'aydiihim wa maa khalfahum-minas-samaaa-'i wal-'arḥ? 'In-nasha' nakhsif bihimul-'arḥa 'aw nusqit 'alayhim kisafam-minas-samaaa'. 'Inna fii ḥaalika la-'Aayatal-li-kulli 'abdim-muniib.

10. Wa laqad 'aataynaa Daawuuda minnaa Faḥlaa: yaa-Jibaalu 'awwibii ma-'ahuu waṭ-ṭayr! Wa 'alannaahul ḥadiid: —

11. 'Ani'-mal saabigaatiñw-wa qaddir fis-sardi wa'-maluu ṣaaliḥaa; 'innii bimaa ta'-maluuna Baṣiir.

12. Wa li-Sulaymaanar-riiḥa guduwwuhaa shahrūñw-wa rawaahuhaa shahr. Wa 'asalnaa lahuu 'aynal-qitr; wa minal-jinni mañy-ya' malu bayna yadayhi bi-'izni Rabbiḥ. Wa mañyyazig minhum 'an 'amrinaa nuziqhu min 'Azaabissa-'iir.

13. Ya'-maluuna lahuu maa yashaaa—u mim-maḥaariiba wa tamaaṣiila wa jifaaniñkal-jawaabi wa quduurir-raasiyaat. 'I'-maluuu 'Aala Daa-wuuda shukraa! Wa qaliilum-min 'ibaadiyash-shakuur!

14. Falammaa qazaynaa 'alayhil-mawta maa dallahum

بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ
الْبَعِيدِ ٨

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
إِنْ نَشَأْ نُخَسِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ
أَوْ نَسْقُطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِنَ السَّمَاءِ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ
مُنِيبٍ ٩

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا
يُجِبَالُ أَوْ بِي مَعَهُ وَالطَّيْرُ
وَالنَّارُ لَهُ الْحَدِيدُ ١٠

أَنْ أَعْمَلْ سَبِغَاتٍ وَقَدِّرْ فِي
السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١١

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ غَدُوَهَا شَهْرٌ
وَرَوْاحُهَا شَهْرٌ وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ
الْقُطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَعْمَلُ
بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَنْ
يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ
مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ١٢

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبَ
وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ
وَقُدُورٍ رُسِيَّتٍ إِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ
شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ
الشَّاكِرِينَ ١٣

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ

disbelieve in the Hereafter are in torment and far error.

9. Have they not observed what is before them and what is behind them of the sky and the earth? If We will, We can make the earth swallow them, or cause obliteration from the sky to fall on them. Lo! herein surely is a portent for every slave who turneth (to Allah) repentant.

10. And assuredly We gave David grace from Us, (saying): O ye hills and birds, echo his psalms of praise! And We made the iron supple unto him,

11. Saying: Make thou long coats-of-mail and measure the links (thereof). And do ye right. Lo! I am Seer of what ye do.

12. And unto Solomon (We gave) the wind, whereof the morning course was a month's journey and the evening course a month's journey, and We caused the fount of copper to gush forth for him, and (We gave him) certain of the jinn who worked before him by permission of his Lord. And such of them as deviated from Our command, them We caused to taste the punishment of flaming fire.

13. They made for him what he willed: synagogues and statues, basins like wells and boilers built into the ground. Give thanks, O house of David! Few of My bondmen are thankful.

14. And when We decreed death for him, nothing showed

'alaa mawtihiii 'illaa
daaabbatul-'arzi ta'-kulu
miñsa-'atah: falammaa
kharra tabayyanatil-Jinnu 'al-
law kaanuu ya'-lamuunal-
gayba maa labiṣuu fil-
'azaabil-muhiin.

15. Laqad kaana li-Saba-'iñ-fii
maskanihim 'Aayah:

Jannataani 'aṇy-yamiiniñw-
wa shimaal. Kuluu mir-Rizqi
Rabbikum wash-kurru lah:
Baldatañ-tayyibatuñw-wa
Rabbun Gafuur!

16. Fa-'a'-razuu fa-'arsalnaa
'alayhim saylal-'Arimi wa
baddalnaahum-bi-jannatayhim
jannatayni zawaatay 'ukulin
khamṭiñw-wa 'aṣliñw-wa shay-
'im-miñ-sidriñ-qaliil.

17. Zaalika jazaynaahum-
bimaa kafaruu: wa hal
nujaaziii 'illal-kafuur.

18. Wa ja-'alnaa baynahum
wa baynal-Qurallatii baaraknaa
fiihaa qurañ zaahiratañw-wa
qaddmaaa fiihas-sayr: siiruu
fiihaa layaaliya wa 'ayyaaman
'aaminiin.

19. Faqaaluu Rabbanaa
baa-'id bayna 'asfaarinaa wa
ḡalamuuu 'aṇfusahum faja-
'al-naahum 'ahaadiṣa wa
mazzaqnaahum-kulla
mumazzaq. 'Inna fii zaalika
la-'Aayaatil- likulli Ṣab-
baariñ-Shakuur.

20. Wa laqad saddaqa
'alayhim 'Ibliisu ḡannahuu
fattaba'uuhu 'illaa fariiqam-
minal-Mu'-miniin.

عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ
تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتْ
الْجِنَّ أَنْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبِ
مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْهَيْنِ ۝١٣

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ
جَنَّتَيْنِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُّوا
مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ
بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ ۝١٥

فَاعْرَضُوا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ
الْعَرَمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ
ذَوَاتِیْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثَلٍ وَشَيْءٍ
مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ۝١٦

ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَهَلْ
نُجْزِي إِلَّا الْكَفُورَ ۝١٧

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً
وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا
لَيَالِيًّ وَآيَامًا اٰمِنِيْنَ ۝١٨

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ اَسْفَارِنَا
وَضَلَمُوا اَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ اَحَادِيثَ
وَمَرْقَنَهُمْ كُلَّ مُبْرَقٍ ۝١٩
فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَاتٍ لِّكُلِّ
صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝٢٠

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيسُ
ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيقًا مِّنَ
الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٢١

his death to them save a creep-
ing creature of the earth which
gnawed away his staff. And
when he fell the jinn saw clearly
how, if they had known the
unseen, they would not have
continued in despised toil.

15. There was indeed a sign for
Sheba in their dwelling place:
Two gardens on the right hand
and the left (as who should say):
Eat of the provision of your Lord
and render thanks to Him. A fair
land and an indulgent Lord!

16. But they were froward, so
We sent on them the flood of
'Arim, and in exchange for their
two gardens gave them two
gardens bearing bitter fruit, the
tamarisk and here and there a
lote-tree.

17. This We awarded them
because of their ingratitude.
Punish We ever any save the
ingrates?

18. And We set, between them
and the towns which We had
blessed, towns easy to be seen,
and We made the stage bet-
ween them easy, (saying):
Travel in them safely both by
night and day.

19. But they said: Our Lord!
Make the stage between our
journeys longer. And they
wronged themselves, therefore
We made them bywords (in the
land) and scattered them
abroad, a total scattering. Lo!
herein verily are portents for
each steadfast, grateful (heart).

20. And Satan indeed found his
calculation true concerning them,
for they follow him, all save a
group of true believers.

21. Wa maa kaana lahuu
'alayhim-miñ sulṭaanin 'illaa
li-na'-lama mañy-yu'-minu
bil-'Aa-khirati mimman huwa
minhaa fii shakk: wa
Rabbuka 'alaa kulli shay-'in
Ḥafiiḏ.

22. Qulid-'ullaziina za-
'amtum-miñ-duunillaah: laa
yam-likuuna miṣqaala
zarratiñ-fis-samaawaati wa
laa fil-'arḑi wa maa lahum
fiihimaa miñ shir-kiñw-wa
maa lahuu minhum-min-
zahiir.

23. Wa laa tañfa-'ush-
shafaa'atu 'iñdahuuu 'illaa
liman 'azina lah. Ḥatta^{aa}
'izaa fuzzi-'a 'an-quluubihim
qaaluu maa-zaa qaala
Rabbukum? Qaalul-Ḥaqq;
wa Huwal-'Aliyyul-Kabiir.

25. Qul mañy-yarzuqukum-
minas-samaawaati wal-'arḑ?
Qulillaahu wa 'inna^{aa} 'aw
'iyyaakum la-'alaa hudan 'aw
fii ḡalaalim-mubiin !

25. Qul-laa tus-'aluuna
'ammaaa' ajramnaa wa laa
nus-'alu 'ammaa ta'-maluun.

26. Qul yajma-'u baynanaa
Rabbunaa ṣumma yaftahu
baynanaa bil-ḥaqq: wa
Huwal-Fat-taahul-'Aliim.

27. Qul 'aruuni-yallaḑiina 'al-
ḥaqtum-bihii shurakaaa-'a
kal-laa. Bal Huwallaahul-
'Aziizul-Hakiim.

28. Wa maaa 'arsalnaaka 'il-
laa kaaaffatal-linnaasi
bashiirañw-wa naziirañw-wa
laakinna 'ak-ṣaran-naaṣi

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا
لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ
هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ حَفِیْظٌ ۚ ۚ

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ
اللَّهِ لَا يَسْلُكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي
السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا
لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَرِكٍ وَمَا لَهُ
مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ ۚ ۚ

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا
لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ
عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ
رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْكَبِيرُ ۚ ۚ

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْيَاكُمْ
لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ ۚ
قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا أَجْرَمَنَا وَلَا
نَسْأَلُكُمْ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۚ ۚ

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا
بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ۚ ۚ
قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أُحَقِّقُ بِهِ
شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ ۚ ۚ

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ
بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

21. And he had no warrant
whatsoever against them, save
that We would know him who
believeth in the Hereafter from
him who is in doubt thereof; and
thy Lord (O Muhammad) taketh
note of all things.

22. Say (O Muhammad): Call
upon those whom ye set up
beside Allah! They possess not
an atom's weight either in the
heavens or in the earth, nor
have they any share in either,
nor hath He an auxiliary among
them.

23. No intercession availeth
with Him save for him whom He
permitteth. Yet, when fear is
banished from their hearts, they
say: What was it that your Lord
said? They say: The Truth. And
He is the Sublime, the Great.

24. Say: Who giveth you
provision from the sky and the
earth? Say: Allah. Lo! we or you
assuredly are rightly guided or
in error manifest.

25. Say: Ye will not be asked of
what we committed, nor shall
we be asked of what ye do.

26. Say: Our Lord will bring us
all together, then He will judge
between us with truth. He is the
All-knowing Judge.

27. Say: Show me those whom
ye have joined unto Him as
partners. Nay (ye dare not)! For
He is Allah, the Mighty, the
Wise.

28. And We have not sent thee
(O Muhammad) save as a
bringer of good tidings and a
warner unto all mankind; but

laa ya'-lamuun.

29. Wa yaquuluuna mataa haazal-wa'-du 'iñ-kuñtum šaadiqiin?

30. Qul-lakum-mii-'aadu Yawmil-laa tasta'-khiruuna 'anhu saa-'atañw-wa laa tastaqdimuun.

31. Wa qaalal-laziina kafaruu lan-nu'-mina bihaazal-Qur-'aani wa laa billazii bayna yadayh. Wa law taraaa 'iziz-zaalimuuna mawquufuuna 'iñda Rabbihim yarji-'u ba'-zuhum 'ilaa ba'-zi-nil-qawl. Yaquulul-lazii-nas-tuz-i'fuu lillaziinas-takbaruulaw laaa 'aantum lakunnaa Mu'-miniin !

32. Qaalal-laziinas-takbaruulillaziinas-tuz-'ifuuu 'anahnu šadadnaakum 'anil-Hudaa ba'-da 'iz jaaa-'akum bal-kuñtum-mujrimiin.

33. Wa qaalal-laziinas-tuz-'ifuu lillaziinas-takbaruul bal-makrul-layli-wan-nahaaari 'iz ta'-muruunanaaaa 'añ-nakfura billaahi wa naj-'ala lahuuu 'aandaadaa! Wa 'asarrun-nadaamata lammaa ra-'awul-'Azaab. Wa ja-'alnal-'aglaala fiii 'a'-naaqil-laziina kafaruu: hal yujzawna 'illaa maa kaanuu ya'-maluun.

34. Wa maaa 'arsalnaa fii qaryatim-min-Naziirin 'illaa qaala mutrafuuhaaa 'innaa

لَا يَعْلَمُونَ ٢٨

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٩

قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَأْخِرُونَ

عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ٣٠

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ

بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ

يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ

مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ

بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ

الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ

اسْتَكْبَرُوا وَلَآ أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ٣١

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ

اسْتُضْعِفُوا أَنَحْنُ صَدَدُكُمْ عَنِ

الْهُدَى بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ

مُجْرِمِينَ ٣٢

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ

اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ

وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَأَسْرُوا

النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ

وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَعْنَاقِ

الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٣٣

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ

نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا

most of mankind know not.

29. And they say: When is this promise (to be fulfilled) if ye are truthful?

30. Say (O Muhammad): Yours is the promise of a Day which ye cannot postpone nor hasten by an hour.

31. And those who disbelieve say: We believe not in this Qur'an nor in that which was before it; but oh, if thou couldst see, when the wrong-doers are brought up before their Lord, how they cast the blame one to another; how those who were despised (in the earth) say unto those who were proud: But for you, we should have been believers.

32. Those who were proud say unto those who were despised: Did we drive you away from the guidance after it had come unto you? Nay, but ye were guilty.

33. And those who were despised say unto those who were proud: Nay but (it was your) scheming night and day, when ye commanded us to disbelieve in Allah and set up rivals unto Him. And they are filled with remorse when they behold the doom; and We place carcans on the necks of those who disbelieved. Are they requited aught save what they did?

34. And We sent not unto any township a warner, but its pampered ones declared: Lo! we are disbelievers in that

bimaaa 'ursiltum bihii
kaafiruun.

35. Wa qaaluu nahnu
'akṣaru 'amwalañw-wa
'awlaadañwwa maa nahnu
bimu-'azzabiin.

36. Qul 'inna Rabbii
yabsuṭur-Rizqa limañy-
yashaaa-'u wa yaqdiru wa
laakinna 'akṣaran-naasi laa
ya'-lamuun.

37. Wa maaa 'amwaalukum
wa laaa 'awlaadukum billatii
tuqarri-bukum 'iñdanaa
zulfaaa 'illaa man 'aamana
wa 'amila ṣaaliḥaa. Fa-
'ulaaa-'ika lahum Jazaaa-
'uzzi-'fi bimaa 'amiluu wa
hum fil-gurufaati 'aaminuun!

38. Wallaẓiina yas-'awna fiii
'Aayaatinaa mu-'aajiziina 'u-
laaa-'ika fil-'Azaabi
muḥzaruun.

39. Qul 'inna Rabbii
yabsuṭur-Rizqa limañy-
yashaaa-'u min 'ibaadihii wa
yaqdiru lah. Wa maaa
'aṇfaqtum-min-shay-'in-fa-
Huwa yukhlifuh: wa Huwa
Khayrur-Raaziqiin.

40. Wa Yawma yaḥ-
shuruhum jamii-'aṇ ṣumma
yaquulu lil-malaaa-'ikati 'a-
haaa-'ulaaa-'i 'iyyaakum
kaanuu ya'-buduun?

41. Qaaluu Subhaanaka
'Anta Waliyyunaa miñ-
duunihim. Bal kaanuu ya'-
buduunal-Jinn: 'akṣaruhum-
bihim-Mu'-minuun.

42. Fa-Yawma laa yamliku
ba'-zukum li-ba'-zin-naf-
'aṇw-wa laa ṣarraa: wa
naquulu lillaziina ṣalamuu
zuuquu 'Azaaban-Naaril-latii

بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كُفِرُوتُمْ ۚ

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا

وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ۚ

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن

يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

لَا يَعْلَمُونَ ۚ

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي

تُقَرَّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَى إِلَّا مَن

وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ لَهُمْ جَزَاءٌ

الضَّعِيفُ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي

الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ ۚ

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ

أُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ۚ

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا

أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ

وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ۚ

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ

لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا

يَعْبُدُونَ ۚ

قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مَنْ

دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ

أَكْثَرَهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ۚ

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ

نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۚ وَنَقُولُ لِلَّذِينَ

ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي

which ye bring unto us.

35. And they say: We are more
(than you) in wealth and children.
We are not the punished!

36. Say (O Muhammad): Lo! My
Lord enlargeth the provision for
whom He will and narroweth it
(for whom He will). But most of
mankind know not.

37. And it is not your wealth nor
your children that will bring you
near unto Us, but he who
believeth and doth good (he
draweth near). As for such,
theirs will be twofold reward for
what they did, and they will
dwell secure in lofty halls.

38. And as for those who strive
against Our revelations, challeng-
ing, they will be brought to the
doom.

39. Say: Lo! my Lord enlargeth
the provision for whom He will of
His bondmen, and narroweth (it)
for him. And whatsoever ye
spend (for good) He replaceth it.
And He is the Best of Providers.

40. And on the day when He will
gather them all together, He will
say unto the angels: Did these
worship you?

41. They will say: Be Thou
Glorified. Thou art our Protector
from them! Nay, but they wor-
shipped the jinn; most of them
were believers in them.

42. That day ye will possess no
use nor hurt one for another.
And We shall say unto those
who did wrong: Taste the doom
of the Fire which ye used to

kuntum bihaa tukazzibuun !

43. Wa 'izaa tutlaa 'alayhim 'Aayaatunaa Bayyinaatiñ qaaluu maa haazaaa 'illaa rajuluñy-yuriidu 'aany-yaşuddakum 'ammaa kaana ya'-budu 'aabaaa-'ukum. Wa qaaluu maa haazaaa-'illaaa 'ifkum-muftaraa! Wa qaalallažiina kafaruu lil-Ḥaqqi lammaa jaaa-'ahum 'in haazaaa 'illaa siḥrum-mubiin!

44. Wa maaa 'aatay-naahum-min-Kutubiñy-yadrusuunahaa wa maaa 'arsalnaaa 'ilayhim qablaka min-Naẓiir.

45. Wa kazzaballažiina miñ-qablihim wa maa balaguu mi'-shaara maaa 'aataynaahum fakazzabuu rusulii: fa-kayfa kaana nakiir!

46. Qul 'innamaaa 'a-'izukum-bi-waahidah: 'an-taquumuu lillaahi maşnaa wa furaadaa şumma tatafakkaruu: maa bi-Şaahibikum-miñ-jinnah: 'in huwa 'illaa Naẓiirul-lakum-bayna yaday 'Aẓaabiñ shadiid.

47. Qul maa sa-'altukum-min 'ajriñ fa-huwa lakum: 'in 'ajriya 'illaa 'alallaah: wa Huwa 'alaa kulli shay-'iñ-Shahiid.

48. Qul 'inna Rabbii yaqazifu bil-Ḥaqqi 'Allaamul-guyuub.

49. Qul jaaa-'al-Ḥaqqu wa maa yubdi-'ul-Baaṭilu wa maa yu'iid.

50. Qul 'iñ ẓalaltu fa-'inna-maaa 'aẓillu 'alaa

كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٣٢﴾

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَنْ مَا كَانُوا يَعْبُدُ آبَاءَكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا أَفْكٌ مَّفْتَرٍ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَبَأْجَاءٌ هُمْ أَنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾

وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿٣٤﴾

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِعْشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٣٥﴾

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مَشْنِئَةً وَفَرَادَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٣٦﴾

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٣٧﴾

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِرُ بِالْحَقِّ عَلامُ الْغُيُوبِ ﴿٣٨﴾

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٣٩﴾

قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ

deny.

43. And if Our revelations are recited unto them in plain terms, they say: This is naught else than a man who would turn you away from what your fathers used to worship; and they say: This is naught else than an invented lie. Those who disbelieve say of the truth when it reacheth them: This is naught else than mere magic.

44. And We have given them no scriptures which they study, nor sent We unto them, before thee, any warner.

45. Those before them denied, and these have not attained a tithe of that which We bestowed on them (of old); yet they denied My messengers. How intense then was My abhorrence (of them)!

46. Say (unto them, O Muhammad): I exhort you unto one thing only: that ye awake, for Allah's sake, by twos and singly, and then reflect: There is no madness in your comrade. He is naught else than a warner unto you in face of a terrific doom.

47. Say: Whatever reward I might have asked of you is yours. My reward is the affair of Allah only. He is Witness over all things.

48. Say: Lo! my Lord hurleth the truth. (He is) the Knower of Things Hidden.

49. Say: The Truth hath come, and falsehood showeth not its face and will not return.

50. Say: If I err, I err only to my own loss, and if I am rightly

nafsii: wa-'inih-tadaytu
fabimaa yuuhiil 'ilayya Rabbi:
'innahuu Samii-'uñ-Qariib.

51. Wa law taraaa 'iz fazi-
'uu falaa fawta wa 'ukhiḡuu
mim-makaanin-qariib,

52. Wa qaaluuu 'aamannaa
bih; wa 'annaa lahumut-
tanaa-wushu mim-
makaanim-ba-'iid, —

53. Wa qad kafaruu bihii min
qablu wa yaqḡifuuna bil-
gaybi mim-makaanim-ba-
'iid?

54. Wa ḡiila baynahum wa
bayna maa yash-tahuuna
kamaa fu-'ila bi-'ashyaa-
'ihim-min-qabl: 'innahum
kaanuu fii shakkim-muriib.

FAATIR

Verses 45-Sections 4

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. 'Al-Ḥamdu lillaahi Faatiris-
Samaawaati wal-'arḡi jaa-
'ilil-malaaa-'ikati rusulan 'uliii-
'ajniḡatim-maḡnaa wa
ḡulaaḡa wa rubaa': yaziidu
fil-khalqi maa yashaaa':
'innallaaha 'alaa kulli shay-
'iñ-Qadiir.

2. Maa yaftaḡillaahu linnaasi
mir-Raḡmatin falaa mumsika
lahaa: wa maa yumsik falaa
mursila lahuu mim-ba'-dih:
wa Huwal-'Aziizul-Ḥakiim.

3. Yaaa-'ayyuhan-naasuz-
kuruu ni'-ma-tallaahi
'alaykum! Hal min Khaaliqin
gayrullaahi yarzuqukum-
minas-samaaa-'i wal-'arḡ?

نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِي
إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ٥٠

وَلَوْ تَرَى إِذْ فَرَغُوا فَلَا قُوَّةَ وَ
أُخِذُوا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ٥١

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّى لَهُمُ التَّنَاقُشُ
مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ٥٢

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ
وَيَقْنُ فُونًا بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ
بَعِيدٍ ٥٣

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ
كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِّن قَبْلُ
إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّرِيبٍ ٥٤

سُورَةُ فَاطِرٍ مَكِّيَّةٌ ٣٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
جَاعِلِ الْمَلَكِئَةِ رُسُلًا أُولَى
أَجْنَحَةٍ مَّتَنِي وَثُلُثَ وَرُبْعٍ يَزِيدُ فِي
الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ١

مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ
فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا
مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ ٢

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ
يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

guided it is because of that
which my Lord hath revealed
unto me. Lo! He is Hearer, Nigh.

51. Couldst thou but see when
they are terrified with no escape,
and are seized from near at
hand,

52. And say: We (now) believe
therein. But how can they reach
(faith) from afar off,

53. When they disbelieved in it
of yore. They aim at the unseen
from afar off.

54. And a gulf is set between
them and that which they
desire, as was done for people
of their kind of old. Lo! They
were in hopeless doubt.

THE ANGELS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Praise be to Allah, the Creator
of the heavens and the earth,
Who appointeth the angels
messengers having wings two,
three and four. He multiplieth in
creation what He will. Lo! Allah
is Able to do all things.

2. That which Allah openeth unto
mankind of mercy none can
withhold it; and that which He
withholdeth none can release
thereafter. He is the Mighty, the
Wise.

3. O mankind! Remember
Allah's grace toward you! Is
there any creator other than
Allah who provideth for you
from the sky and the earth?

Laaa 'ilaaha 'illaa Huu! Fa-
'annaa tu'-fakuun?

4. Wa 'iny-yukazzibuuka
faqad kuzzibat rusulum-miñ
qablik: wa 'ilallaahi turja-'ul-
'umuur.

5. Yaaa-'ayyuhan-naasu 'inna
wa'-dallaahi haquuñ-falaa
tagurrannakumul-hayaatud-
dunyaa: wa laa
yagurrannakum-billaahil-Garuur.

6. 'Innash-Shaytaana lakum
'aduwwuñ-fattakhizuuhu
'aduwwaa. 'Innamaa yad-'uu
hizbahuu liyakuunuu min
'Aşhaabis-Sa-'iir.

7. 'Allaziina kafaruu lahum
'Azaabuñ-shadiid! Wallaziina
'aamanuu wa 'amiluş-
saalihaati lahum-
magfiratuñw-wa 'Ajrūn
Kabiir.

8. 'Afamañ zuyyina lahuu
suuu-'u 'amalihii fara-'aahu
hasanaa? Fa-'innallaaha
yuzillu mañy-yashaaa-'u wa
yahdii mañy-yashaaa'. Falaa
taẓhab nafsuka 'alayhim
hasaraat. 'Innallaaha
'Aliimum-bimaa yaşna-'uun !

9. Wallaahullazii-'arsalar-
riyaaha fatuşıiru sahaaban-
fasuqnaahu 'ilaa baladim-
mayyitiñ-fa-'aḥyaynaa bihil-
'arza ba'-da mawtihaa.
kaẓaalikan-Nushuur !

10. Mañ kaana yuriidul-
'izzata fa-lillaahil-'izzatu
jamii-'aa. 'Ilayhi yaş-'adul-
Kalimuṭ-Ṭayyibu wal-
'Amaluş-Saaliḥu yar-fa-'uh.
Wallaziina yamkuruunas-
sayyi-'aati lahum 'Azaabuñ-

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَلَى تَوَفُّكُونَ ۝
وَأِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ
رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ ۖ وَآلَى اللَّهِ

تَرْجِعُ الْأُمُورُ ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ

وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ۝

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ
عَدُوًّا ۖ إِنَّمَا يَدْعُو حِزْبَهُ لِيَكُونُوا

مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

أَفَمَنْ زَيْنَ لَهُ سُوءَ عَمَلِهِ فَرَآهُ
حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ

وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ فَلَا تَذْهَبُ
نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ ۖ إِنَّ اللَّهَ

عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ۝

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثِيرُ
سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَى بَلَدٍ مَيِّتٍ

فَاحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ

كَذَلِكَ النُّشُورُ ۝

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ اللَّهَ الْعِزَّةُ
جَمِيعًا ۖ إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ

وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ ۖ وَالَّذِينَ
يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ

There is no God save Him.
Whither then are ye turned?

4. And if they deny thee, (O
Muhammad), messengers (of
Allah) were denied before thee.
Unto Allah all things are brought
back.

5. O mankind! Lo! the promise
of Allah is true. So let not the life
of the world beguile you, and let
not the (avowed) beguiler
beguile you with regard to Allah.

6. Lo! the devil is an enemy for
you, so treat him as an enemy.
He only summoneth his faction
to be owners of the flaming Fire.

7. Those who disbelieve, theirs
will be an awful doom; and
those who believe and do good
works, theirs will be forgiveness
and a great reward.

8. Is he, the evil of whose deeds
is made fair-seeming unto him
so that he deemeth it good,
(other than Satan's dupe)? Allah
verily sendeth whom He will
astray, and guideth whom He
will; so let not thy soul expire in
sighings for them. Lo! Allah is
Aware of what they do!

9. And Allah it is Who sendeth
the winds and they raise a
cloud; then We lead it unto a
dead land and revive therewith
the earth after its death. Such is
the Resurrection.

10. Whoso desireth power
(should know that) all power
belongeth to Allah. Unto Him
good words ascend, and the
pious deed doth. He exalt; but
those who plot iniquities, theirs
will be an awful doom; and the

shadiid; wa makru 'ulaaa-'ika
huwa yabuur.

11. Wallaahu khalaqakum-
miñ-turaabiñ summa min-
nutfatiñ summa ja-'alakum
'azwaajaa. Wa maa tahmilu
min 'uñşaa wa laa taza-'u
'illaa bi-'ilmih. Wa maa yu-
'ammaru mim-mu-
'ammariñw-wa laa yuñqaşu
min 'umurihiñ 'illaa fii Kitaab.
'Inna zaalika 'alallaahi yasiir.

12. Wa maa yastawil-
baħraani haazaa 'azbuñ-
furaatuñ-saaa-'iguñ-
sharaabuhuu wa haazaa
milhun 'ujaaj. Wa min kullin
ta'-kuluuna lahman
tariyyañw-wa tastakhrijuuna
hilyatañ talbasuunahaa; wa
taral-fulka fihi mawaakhira li-
tabtaguu miñ Fazlihii wa la-
'allakum tash-kuruun.

13. Yuuljul-layla finnaaari
wa yuuljun-nahaara fil-layli
wa sakhkharash-shamsa
wal-qamar: Kulluñy-yajri li-
'ajalim-musammaa.
Zaalikumul-laahu Rabbukum
lahul-Mulk. Wallaziina tad-
'uuna min duunihii maa
yamlikuuna miñ qitmiir.

14. 'In tad-'uuhum laa yasma-
'uu du-'aaa-'akum. Wa law
sami-'uu mastajaabuu lakum.
Wa Yawmal-Qiyaamati
yakfuruuna bi-shirkikum. Wa
laa yunabbi-'uka mişlu
Khabiir.

15. Yaaa-'ayyuhan-naasu
'aantumul-fuqaraaa-'u 'ilallaah:

وَشَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ يُبَوِّرُ ۚ
وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ
نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا ۚ وَمَا
تَحْمِلُ مِنْ أَنْثَى وَلَا تَضَعُ
إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ
وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۝ ١١

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۚ هَذَا عَذْبٌ
فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ
أَجَاجٌ ۚ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ لَحْمًا
طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً
تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ
مَوَازِيرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ ١٢

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ كُلًّا يَجْرِى لِإِجَالٍ مُسَمًّى ۚ
ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ
وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ
مَا يَسْلُكُونَ مِنْ قُطْبِيرٍ ۝ ١٣

إِنْ تَدْعُهُمْ لَا يَسْمَعُوا
وَعَوَا ۖ وَكُفُّوا أَعْيُنَكُمْ عَنْ
رَأْيِكُمْ ۚ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ
بِشْرِكِكُمْ ۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ
خَبِيرٍ ۝ ١٤

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى

plotting of such (folk) will come
to naught.

11. Allah created you from dust,
then from a little fluid, then He
made you pairs (the male and
female). No female beareth or
bringeth forth save with His
knowledge. And no one groweth
old who groweth old, nor is
aught lessened of his life, but it is
recorded in a Book. Lo! that is
easy for Allah.

12. And two seas are not alike:
this, fresh, sweet, good to drink,
this (other) bitter, salt. And from
them both ye eat fresh meat
and derive the ornament that ye
wear. And thou seest the ship
cleaving them with its prow that
ye may seek of His bounty, and
that haply ye may give thanks.

13. He maketh the night to pass
into the day and He maketh the
day to pass into the night. He
hath subdued the sun and
moon to service. Each, runneth
unto an appointed term. Such is
Allah, your Lord; His is the
Sovereignty; and those un-
to whom ye pray instead of Him
own not so much as the white
spot on a date-stone.

14. If ye pray unto them they
hear not your prayer, and if they
heard they could not grant it you.
On the Day of Resurrection they
will disown association with you.
None can inform you like Him
Who is Aware.

15. O mankind! Ye are the poor
in your relation to Allah. And

wallaahu Huwal-Ganiyyul-Hamiid.

16. 'Inyyasha' yuzhibkum wa ya'-ti bi- Khalqin-Jadiid.

17. Wa maa zaalika 'alallaahi bi-'aziiz.

18. Wa laa taziru waaziratuñw-wizra 'ukhrraa. Wa 'in tad-'u muşqalatun 'ilaa himlihaa laa yuḥmal minhu shay-'uñw-wa law kaana zaa-qurbaa. 'Innamaa tuñ-zirullaziina yakhshawna Rabbahum-bil-gaybi wa 'aqaamuş-Şalaah. Wa mañ tazakkaa fa-'inna-maa yatazakkaa linafsih: wa 'ilallaahil-maşıir.

19. Wa maa yastawil-'a'-maa wal-başıir;

20. Wa laẓ-ẓulumaatu wa lannuur;

21. Wa laẓ-ẓillu wa lal-haruur:

22. Wa maa yastawil-'ahyaaa-'u wa lal-'amwaat. 'Innallaaha yusmi-'u mañyyashaaa'; wa maaa 'añta bi-musmi-'im-mañ-fil-qubuur.

23. 'In 'añta 'illaa naẓiir.

24. 'Innaaa 'arsalnaaka bilḥaqqi bashiirañw-wa naẓiiraa: wa 'immin 'ummatin 'illaa khala fiihaa naẓiir.

25. Wa 'iñyyukazzibuuka faqad kazzaballaẓiina miñ-qablihim: jaaa-'at-hum rusuluhum-bil-Bayyinaati wa biz-Zuburi wa bil-Kitaabil-Muniir.

26. Şumma 'akhaztullaziina kafaruu

اللَّهُ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۝١٥

إِنْ يَشَاءُ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۝١٦

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۝١٧

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جِهْلِهَا لَا يَحْمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝١٨

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۝١٩

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ۝٢٠

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ۝٢١

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَا أَنْتَ بِسَمِيعٍ مِّنْ فِي الْقُبُورِ ۝٢٢

إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۝٢٣

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۝٢٤

وَأِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ۝٢٥

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا

Allah! He is the Absolute, the Owner of praise.

16. If He will, He can be rid of you and bring (instead of you) some new creation.

17. That is not a hard thing for Allah.

18. And no burdened soul can bear another's burden, and if one heavy laden crieth for (help with) his load, naught of it will be lifted even though he (unto whom he crieth) be of kin. Thou warnest only those who fear their Lord in secret, and have established worship. He who groweth (in goodness), groweth only for himself, (he cannot by his merit redeem others). Unto Allah is the journeying.

19. The blind man is not equal with the seer;

20. Nor is darkness (tantamount to) light;

21. Nor is the shadow equal with the sun's full heat;

22. Nor are the living equal with the dead. Lo! Allah maketh whom He will to hear. Thou canst not reach those who are in the graves.

23. Thou art but a warner.

24. Lo! We have sent thee with the Truth, a bearer of glad tidings and a warner; and there is not a nation but a warner hath passed among them.

25. And if they deny thee, those before them also denied. Their messengers came unto them with clear proofs (of Allah's Sovereignty), and with the Psalms and the Scripture giving light.

26. Then seized I those who disbelieved, and how intense

fakayfa kaana nakiir.

27. 'Alam tara 'annallaaha
'aā-zala minas-samaaa-'i
maaa-'aa? Fa-'akhrajnaa bihii
ṣamaraatim-mukhtalifan;
'alwaanuhaa. Wa minal-jibaali
Judadum biizuñw-wa ḥumrum
mukhtalifun 'al-waanuhaa wa
garaabiibu suud.

28. Wa minannaasi wad-da-
waaabbi wal-'an-'aami
mukhtalifun alwaanuhuu
kazaalik. 'Innamaa yakh-
shallaaha min 'ibaadihil-
'ulamaaa': 'Innallaaha
'Aziizun Gafuur

29. 'Innallaziina yatluuna
Kitaabal-laahi wa 'aqaamuṣ-
Ṣalaata wa 'aāfaquu mimmaa
razaqnaahum sirrañw-wa
'alaaniyatañy-yarjuuna
Tijaaratal-lañ-tabuur:

30. Li-yuwaffi-yahum
'ujuurahum wa yaziidahum-
miñ-Fazlih: 'innahuu
Gafuuruñ-Shakuur.

31. Wallazii 'awḥaynaaa
'ilayka minal-Kitaabi huwal-
Haqqu muṣaddiqal-limaa
bayna yadayh: 'innallaaha bi-
'Ibaadihii la-Khabiirum-Baṣiir.

32. Summa 'aw-raṣnal-
Kitaaballaḥii-naṣṭafaynaa
min 'ibaadinaa: fa-minhum
ṣaalimullinafṣih; wa minhum-
muqtaṣid wa minhum
saabiqum-bil-khayraati bi-
'iẓnil-laah; ṣaalika huwal-
Fazlul-Kabiir.

33. Jannaatu 'Adniñy-
yadkhuluunaha yuḥallawna
fihaa miñ 'asaawira min-
ṣahabiñw-wa lu'-lu-'aa;

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ ٢٢

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ
مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُخْتَلِفًا
أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ
بَيْضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا
وَغَرَابِيبُ سُودٌ ٢٣

وَمِنَ النَّاسِ وَالْأَنْعَامِ
مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ ٢٤
إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ
الْعُلَمَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ٢٥

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا
مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ٢٦
لِيُوفِّيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمُ

مِّن فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ٢٧
وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ
هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۚ
إِنَّ اللَّهَ بَعْدَ إِعْبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ٢٨

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا
مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ
لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ
سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بإِذْنِ اللَّهِ ۚ
ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ٢٩

جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ
فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا

was My abhorrence!

27. Hast thou not seen that
Allah causeth water to fall from
the sky, and We produce there-
with fruit of divers hues; and
among the hills are streaks
white and red, of divers hues,
and (others) raven-black;

28. And of men and beasts and
cattle, in like manner, divers
hues? The erudite among His
bondmen fear Allah alone. Lo!
Allah is Mighty, Forgiving.

29. Lo! those who read the
Scripture of Allah, and estab-
lish worship, and spend of that
which We have bestowed on
them secretly and openly, they
look forward to imperishable
gain.

30. That He will pay them their
wages and increase them of His
grace. Lo! He is Forgiving, Res-
ponsive.

31. As for that which We inspire
in thee of the Scripture, it is the
Truth confirming that which was
(revealed) before it. Lo! Allah is
indeed Observer, Seer of His
slaves.

32. Then We gave the Scripture
as inheritance unto those whom
We elected of Our bondmen. But
of them are some who wrong
themselves and of them are
some who are lukewarm, and of
them are some who outstrip
(others) through good deeds, by
Allah's leave. That is the great
favour!

33. Gardens of Eden! They
enter them wearing armlets of
gold and pearl and their raiment

wa libaasuhum fiihaa hariir.

34. Wa qaalul-Hamdu lillaahil-laziii 'azhaba 'annal-hazan: 'inna Rabbanaa la-Gafuurun-Shakuur:

35. 'Allaziii 'ahallanaa Daaral-muqaamati min fazlih: laa yamassunaa fiihaa naṣabuñw-wa laa yamassunaa fiihaa luguub.

36. Wallaziiina kafaruu lahum Naaru Jahannam; laa yuqṣaa 'alayhim fayamuutuu wa laa yukhaffafu 'anhum-min 'Azaa-bihaa. Kaṣaalika najzii kulla kafuur !

37. Wa hum yaṣṭarikhuuna fiihaa: Rabbanaaa 'akhrijnaa na'-mal ṣaaliḥan gayrallaazii kunnaa na'-mal! 'Awalam nu-'ammirkum-maa yataṣakkaru fihi mañ taṣakkara wa jaaa-'akumun-naẓiir. Faṣuuquu fama liṣ-ṣaalimiina min-naṣiir.

38. 'Innallaaha 'Aalimu gaybis-samaawaati wal-'arṣ. 'Innahuu 'Aliimum-bi-ṣaatiṣ-ṣuduur.

39. Huwallazii ja-'alakum khalaaa-'ifa fil-'arṣ: famañ kafara fa-'alayhi kufruh: wa laa yaziidul-kaafiriina kufruhum 'iñda Rabbihim 'illa maqtaa: wa laa yaziidul-kaafiriina kufruhum 'illaa khasaaraa.

40. Qul 'ara-'aytum shura-kaaa-'akumullaziina tad-'uuna miñ duunillaah? 'Aruuni maṣṣaa khalaquu minal-'arṣi 'am

وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝۳۳

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝۳۴

الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ۝۳۵

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ ۝۳۶

وَهُمْ يَصْطَرِّخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ۝۳۷

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۳۸

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ۝۳۹

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ

therein is silk.

34. And they say: Praise be to Allah Who hath put grief away from us. Lo! Our Lord is Forgiving, Bountiful,

35. Who, of His grace, hath installed us in the mansion of eternity, where toil toucheth us not nor can weariness affect us.

36. But as for those who disbelieve, for them is fire of hell; it taketh not complete effect upon them so that they can die, nor is its torment lightened for them. Thus We punish every ingrate.

37. And they cry for help there, (saying): Our Lord! Release us; we will do right, not (the wrong) that we used to do. Did not We grant you a life long enough for him who reflected to reflect therein? And the warner came unto you. Now taste (the flavour of your deeds), for evil-doers have no helper.

38. Lo! Allah is the Knower of the Unseen of the heavens and the earth. Lo! He is Aware of the secret of (men's) breasts.

39. He it is Who hath made you regents in the earth; so he who disbelieveth, his disbelief be on his own head. Their disbelief increaseth for the disbelievers, in their Lord's sight, naught save abhorrence. Their disbelief increaseth for the disbelievers naught save loss.

40. Say: Have ye seen your partner-gods to whom ye pray beside Allah? Show me what they created of the earth! Or have they any portion in the

lahum shirkuñ-fis-samaawaat? 'Am 'aataynaahum Kitaabañ fahum 'alaa Bayyinatim-minh?—Bal 'iñyya-'iduz-ṣaa-limuuna ba'-ṣuḥum ba'-ṣan 'illaa guruuraa.

41. 'Innallaaha yumsikus-samaawaati wal-'arṣa 'añ-tazuulaa: wa la-'iñ zaalataaa 'in 'amsakahumaa min 'ahadim-mim-ba'-dih: 'innahuu kaana Ḥaliiman Gafuuraa !

42. Wa 'aqsamuu billaahi jahda 'aymaanihim la-'iñ jaaa-'ahum naẓiirul-layakuununna 'ahdaa min 'iḥdal-'Umami falammaa jaaa-'ahum naẓiirum-maa zaadahum 'illaa nufuuraa, —

43. 'Istikbaarañ-fil-'arṣi wa makras-Sayyi'. Wa laa yaḥii qul-makrus-sayyi-'u 'illaa bi-'ahlih. Fahal yañṣuruuna 'illaa sunnatal-'awwaliin? Falañ tajida li-Saunnatillaahi tabdiilaa: wa lañ tajida li-Sunnatillaahi taḥwiilaa.

44. 'Awalam yasiiruu fil-'arṣi fayañṣuruu kayfa kaana 'Aaqibatul-laziina miñ qablihim wa kaanuuu 'ashadda minhum quwwah? Wa maa kaanallaahu liyu-'jizahuu miñ shay-'iñ fissamaawaati wa laa fil-'arṣi: 'innahuu kaana 'Aliimañ-Qadiiraa.

45. Wa law yu-'aakhizullaa-hunnaasa bimaa kasabuu maa taraka 'alaa ṣahrihaa miñ daaabbatinw-wa laakiñyyu-'akh-khiruhum 'ilaaa

لَهُمْ شُرُكٌ فِي السَّمَوَاتِ أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْهُ بَلْ إِنَّ يُعَذِّبُ الظَّالِمُونَ بَعْضَهُمُ بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ۝٣٠

إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا هَٰ وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝٣١

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ قَاذَاهُمْ إِلَّا نِفْورًا ۝٣٢

اسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ۝٣٣

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكُنُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ۝٣٤

وَكُلُّ يَوْمٍ آخِذُ اللَّهِ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ

heavens? Or have We given them a Scripture so that they act on clear proof therefrom? Nay, the evil-doers promise one another only to deceive.

41. Lo! Allah graspeth the heavens and the earth that they deviate not, and if they were to deviate there is not one that could grasp them after Him. Lo! He is ever Clement, Forgiving.

42. And they swore by Allah, their most binding oath, that if a warner came unto them they would be more tractable than any of the nations; yet, when a warner came unto them it aroused in them naught save repugnance,

43. (Shown in their) behaving arrogantly in the land and plotting evil; and the evil plot encloseth but the men who make it. Then, can they expect aught save the treatment of the folk of old? Thou wilt (not) find for Allah's way of treatment any substitute, nor wilt thou find for Allah's way of treatment aught of power to change.

44. Have they not travelled in the land and seen the nature of the consequence for those who were before them, and they were mightier than these in power? Allah is not such that aught in the heavens or in the earth escapeth Him. Lo! He is the wise, the Mighty.

45. If Allah took mankind to task by that which they deserve, He would not leave a living creature on the surface of the earth; but He reprieveth them unto an

'ajalim-musammaa: Fa-'izaa
jaaa-'a 'Ajaluhum fa-'innallaaha
kaana bi- 'ibaadihii Bašiiraa.

أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ
فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ٢٥

appointed term, and when their
term cometh—then verily (they
will know that) Allah is ever
Seer of His slaves.

YAA-SIIN

Verses 83-Sections 5

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yaa-Siin.
2. Wal-Qur-'aanil-Hakiim,—
3. 'Innaka la-minal-mursaliin,
4. 'Alaa Şiraatim-Musta-qiim.
5. Tañziilal-'Aziizir-Rahiim,
6. Li-tuñzira qawmam-maaa
'uñzira 'aabaaa-'uhum fahum
gaafiluun.
7. Laqad haqqal-Qawlu 'alaaa
'aksarihim fahum laa yu'-
minuun.
8. 'Innaa ja-'alnaa filii 'a'-
naaqihim 'aglaalañ fahiya
'ilal-'azqaani fahum-
muqmaḥuun.
9. Wa ja-'alnaa mim-bayni
'aydiihim saddaṇw-wa min
khalfihim saddaṇ-fa-'agshay-
naahum fahum laa
yubşiruun.
10. Wa sawaaa-'un 'alayhim
'a-'añzartahum 'am lam
tuñzir-hum laa yu'-minuun.
11. 'Innamaa tuñziru
manittaba-'az-Zikra wa
khashiyar-Rahmaana bil-
gayb: fabash-shirhu bi-
Magfiratiñw-wa 'Ajriñ-Kariim.
12. 'Innaa Nahnu nuḥyil-
mawtaa wa naktubu maa
qaddamuu wa 'aashaarahum:
wa kulla shay-'in

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَس ١
سُورَةُ يَس مَكِّيَّةٌ ٢٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَس ١

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ٢

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ٣

عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ٤

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٥

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ

فَهُمْ غَفِلُونَ ٦

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٧

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَمَا

إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ٨

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا

وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ

فَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ ٩

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ

لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ١٠

إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ

وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ

فَبَشِّرْهُ بِغُفْرَةٍ وَأَجْرٍ

كَرِيمٍ ١١

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ

مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ

عِنْدَنَا بِكُتُبٍ مُّبِينٍ ١٢

وَالْيَوْمَ نَبْرِئُ الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ

مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ

عِنْدَنَا بِكُتُبٍ مُّبِينٍ ١٣

وَالْيَوْمَ نَبْرِئُ الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ

مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ

YASIN

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Ya Sin.
2. By the wise Qur'an,
3. Lo! thou art of those sent,
4. On a straight path,
5. A revelation of the Mighty, the
Merciful,
6. That thou mayest warn a folk
whose fathers were not warned,
so they are heedless.
7. Already hath the word proved
true of most of them, for they
believe not.
8. Lo! We have put on their
necks carcans reaching unto
the chins, so that they are made
stiff-necked.
9. And We have set a bar before
them and a bar behind them,
and (thus) have covered them
so that they see not.
10. Whether thou warn them or
thou warn them not, it is alike for
them, for they believe not.
11. Thou warnest only him who
followeth the Reminder and
feareth the Beneficent in secret.
To him bear tidings of forgive-
ness and a rich reward.
12. Lo! We it is Who bring the
dead to life. We record that
which they send before (them),
and their footprints. And all

'ah-ṣaynaahu fīlī 'imaamim-mubiin.

13. Wazrib lahum-maṣalan 'Aṣ-ḥaabal-Qaryah. 'Iz jaaa-'ahal-mursaluun.

14. 'Iz 'arsalnaaa 'ilayhimuṣ-nayni fakazzabuuhumaa fa-'azzaznaa bi-ṣaaliṣiṇ-faqaaluuu 'innaaa 'ilaykum-mursaluun.

15. Qaalu maaa 'aṇtum 'illaa basharum-miṣlunaa wa maaa 'aṇzalar-Raḥmaanu min-shay-'in 'in 'aṇtum 'illaa takzibuun.

16. Qaalu Rabbunaa ya'-lamu 'innaaa 'ilaykum la-mursaluun:

17. Wa maa 'alaynaaa 'illal-Balaagul-mubiin.

18. Qaalu 'innaa taṭayyarnaa bikum: la-'illam taṇtahuu la-narjumannakum wa la-yamassan-nakum-minnaa 'aṣaabun 'aliim.

19. Qaalu ṭaaa-'irukum-ma-'akum: 'a-'iṇ zukkirtum? Bal 'antum qawmum-musrifuun!

20. Wa jaaa-'a min 'aqṣal-Madiinati rajuluṇy-yas-'aa qaala yaa-qawmittabi-'ul-mursaliin:

21. 'Ittabi-'uu mallaa yas-'alukum 'ajraṇw-wa hum-muhtaduun.

22. Wa maa liya laaa 'a'-budullazii faṭaranii wa 'ilayhi turja-'uun.

23. 'A-'attakhizu miṇ-duunihiilī 'aalihatan 'iṇy-yuridnir-Raḥmaanu bizurri-laa tugni 'annii shafaa-'atuhum

أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ١٢

وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ

إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ١٣

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا

فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا

إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ١٤

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا

وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ١٥

قَالُوا رَبَّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ

لَمُرْسَلُونَ ١٦

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ١٧

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَمْ

تَنْتَهُوا نَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَسَّسَنَّكُمْ

مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٨

قَالُوا طَائِفُكُمْ مَعَكُمْ أَيْنَ

ذِكْرِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ

مُسْرِفُونَ ١٩

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى

قَالَ يَقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ٢٠

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ

أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ ٢١

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي

فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٢٢

أَتَأْخُذُ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا إِنْ يُرْدِنِ

الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ

things We have kept in a clear register.

13. Coin for them a similitude: The people of the city when those sent (from Allah) came unto them;

14. When We sent unto them twain, and they denied them both, so We reinforced them with a third, and they said: Lo! we have been sent unto you.

15. They said: Ye are but mortals like unto us. The Beneficent hath naught revealed. Ye do but lie!

16. They answered: Our Lord knoweth that we are indeed sent unto you.

17. And our duty is but plain conveyance (of the message).

18. (The people of the city) said: We augur ill of you. If ye desist not, we shall surely stone you, and grievous torture will befall you at our hands.

19. They said: Your evil augury be with you! Is it because ye are reminded (of the truth)? Nay, but ye are froward folk!

20. And there came from the uttermost part of the city a man running. He cried: O my people! Follow those who have been sent!

21. Follow those who ask of you no fee, and who are rightly guided.

22. For what cause should I not serve Him Who hath created me, and unto Whom ye will be brought back?

23. Shall I take (other) gods in place of Him when, if the Beneficent should wish me any harm, their intercession will avail me

shay-'aŋw-wa laa yuŋqizuun.

24. 'Inniii 'izal-lafii zalaalim-mubiin.

25. 'Inniii 'aamantu bi-Rabbikum fasma-'uun !

26. Qiilad-khulil-Jannah. Qaala yaa-layta Qawmii ya'-la-muun,

27. Bimaa gafara lii Rabbii wa ja-'alanii minal-mukramiin !

28. Wa maaa 'aŋzalnaa 'alaa Qawmihii mim-ba'-dihii miŋ juŋdim-minassamaaa-'i wa maa kunnaa muŋziliin.

29. 'Iŋ kaanat 'illaa sayhataŋw-waahidataŋ-fa-'izaa hum khaamiduun.

30. Yaa-hasratan 'alal-'ibaad! Maa ya'-tihiim-mir-rasuulin 'illaa kaanuu bihii yastahzi-'uun !

31. 'Alam yaraw kam 'ahlaknaa qablahum-minal-quruuni 'annahum 'ilayhim laa yarji-'uun?

32. Wa 'iŋ kullul-lammaa jamii-'ul-ladaynaa muhẓaruun.

33. Wa 'Aayatul-lahumul-'arzul-maytah: 'ahyaynaahaa wa 'akhrainaa minhaa ḥabbaŋ faminhu ya'-kuluun.

34. Wa ja-'alnaa fiihaa jannaatim-min-nakhiiliŋw-wa 'a'naa-biŋw-wa fajjarnaa fiihaa minal-'uyuun:

35. Liya'-kuluu miŋ ṣamarihii, wa maa 'amilat-hu 'aydiihim: 'afalaa yash-kuruun?

36. Subḥaanallazii khalaqal-'azwaaja kullahaa mimmaa tumbitul-'arzu wa min 'aŋfusihim

شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ ٢٣

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٢٤

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ٢٥

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ لَيْتَ

قَوْمِي يَعْلَمُونَ ٢٦

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ

الْمُكْرَمِينَ ٢٧

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ

مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا

مُنْزِلِينَ ٢٨

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا

هُمْ خِذَاوُونَ ٢٩

يَحْسِرَةُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ

رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ٣٠

الَّذِينَ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ

الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ٣١

وَإِنْ كُلُّ لُحَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا

مُحْضَرُونَ ٣٢

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْبَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا

وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ٣٣

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَ

أَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ٣٤

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ

أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ٣٥

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا

مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ

naught, nor can they save?

24. Then truly I should be in error manifest.

25. Lo! I have believed in your Lord, so hear me!

26. It was said (unto him): Enter Paradise. He said: Would that my people knew.

27. With what (munificence) my Lord hath pardoned me and made me of the honoured ones!

28. We sent not down against his people after him a host from heaven, nor do We ever send.

29. It was but one Shout, and lo! they were extinct.

30. Ah, the anguish for the bondmen! Never came there unto them a messenger but they did mock him!

31. Have they not seen how many generations We destroyed before them, which indeed return not unto them;

32. But all without exception, will be brought before Us.

33. A token unto them is the dead earth. We revive it, and We bring forth from it grain so that they eat thereof;

34. And We have placed therein gardens of the date-palm and grapes, and We have caused springs of water to gush forth therein,

35. That they may eat of the fruit thereof, and their hands made it not. Will they not, then, give thanks?

36. Glory be to Him Who created all the sexual pairs, of that which the earth groweth, and of themselves, and of that which they

wa mimmaa laa ya'-lamuun.

37. Wa 'Aayatul-lahumul-Laylu
naslaku minhun-Nahaara fa-
'izaa hum-muzlimuun;

38. Wash-Shamsu tajrii li-
musta-qarril-lahaa: zaalika
taqdiirul-'Aziizil-'Aliim.

39. Wal-Qamara qaddarnaahu
manaazila hattaa 'aada kal-
'urjuunil-qadiim.

40. Lash-Shamsu yambagii
lahaaa 'aā tudrikal-Qamara
wa lal-Laylu saabiqun-
Nahaar: wa kulluñ-fii
falakiñy-yasbaḥuun.

41. Wa 'Aayatul-lahum 'annaa
ḥamalnaa zurriyyatahum fil-
fulkil-mash-ḥuun;

42. Wa khalaqnaa lahum-
mim-miṣliihii maa yarkabuun.

43. Wa 'in-nasha' nugriqhum
falaa ṣariikha lahum wa laa
hum yuñqazuun,

44. 'Illaa Raḥmatam-minnaa
wa mataa-'an 'ilaa ḥiin.

45. Wa 'izaa qiila
lahumuttaquu maa bayna
'aydiikum wa maa khalfakum
la-'allakum turḥamuun.

46. Wa maa ta'-tiihim-min
'Aayatim-min'Aayaati
Rabbihiim 'illaa kaanuu
'anhaa mu-'riziin.

47. Wa 'izaa qiila lahum
'anfiquu mim-maa
razaqakmul-laahu qaalallaḥiina
kafaruu lillaḥiina 'aamanuuu
'anuṭ-'imu mallaw yashaaa-
'ullaahu 'at-'amah?-in 'aantum
'illaa fii zalaalim-mubiin.

48. Wa yaquuluuna mataa
haazal-wa'-du 'iñ-

وَمَا لَا يَعْلَمُونَ ٣٦

know not!

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ
النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ٣٧

37. A token unto them is night.
We strip it of the day, and lo!
they are in darkness.

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ
تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ٣٨

38. And the sun runneth on unto
a resting-place for him. That is
the measuring of the Mighty, the
Wise.

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ
كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ٣٩

39. And for the moon We have
appointed mansions till she return
like an old shrivelled palm-leaf.

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ
الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ
وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ٤٠

40. It is not for the sun to
overtake the moon, nor doth the
night outstrip the day. They float
each in an orbit.

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي
الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ٤١

41. And a token unto them is
that We bear their offspring in
the laden ship,

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا
يَرْكَبُونَ ٤٢

42. And have created for them
of the like thereof whereon they
ride.

وَإِنْ نَشَاءُ نَغْرِقْهُمْ فَلَاصَرِيخَ لَهُمْ
وَلَا هُمْ يَنْقُذُونَ ٤٣

43. And if We will, We drown
them, and there is no help for
them, neither can they be saved;

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ٤٤

44. Unless by mercy from Us
and as comfort for a while.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ
وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ٤٥

45. When it is said unto them:
Beware of that which is before
you and that which is behind
you, that haply ye may find
mercy (they are heedless).

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ
إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ٤٦

46. Never came a token of the
tokens of their Lord to them, but
they did turn away from it!

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ انْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ
اللَّهُ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا الَّذِينَ آمَنُوا
أَنُطْعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ ٤٧

47. And when it is said unto
them: Spend of that wherewith
Allah hath provided you, those
who disbelieve say unto those
who believe: Shall we feed
those whom Allah, if He willed,
would feed? Ye are in naught
else than error manifest.

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٤٨

48. And they say: When will this
promise be fulfilled, if ye are

kuṇtum ṣaadiqiin?

49. Maa yañ-zuruuna 'illaa Sayha-tañw-waahidatañ ta'-khuzuhum wa hum yakhiṣṣ-imuun!

50. Falaa yastaḥii-'uuna tawṣiyatañwwa-laaa 'ilaaa 'ahlihii yarji-'uun!

51. Wa nufikha fiṣ-Ṣuuri fa-'izaa hum-minal-'ajdaaṣi 'ilaa Rabbihim yansiluun!

52. Qaalu yaa-waylanaa mam-ba-'aṣanaa mim-marqadinaa-haazaa maa wa-'adar-Rahmaanu wa ṣadaqal-mursaluun!

53. 'In-kaanat 'illaa Ṣayha-tañw-waahidatañ fa-'izaa hum jamii-'ul-ladaynaa muḥṣaruun!

54. Fal-Yawma laa tuzlamu nafsuñ shay-'añw-wa laa tuj-zawna 'illaa maa kuṇtum ta'-maluun.

55. 'Inna 'Aṣ-ḥaabal-Jannatil-Yawma fii shuguliñ-faakihiun;

56. Hum wa 'azwaajuhum fii zilaalin 'alal-'araaa-'iki muttaki-'uun;

57. Lahum fiihaa fakihatuñw-wa lahum-maa yadda-'uun;

58. "Salaam!"-Qawlam-mir Rabbir-Rahiim!

59. Wamtaazul-Yawma 'ayyuh-al-mujrimuun!

60. 'Alam 'a'had 'ilaykum yaa-Banii-'Aadama 'allaa ta 'budush-Shaytaan; 'innahuu lakum 'aduwwum-mubiin?—

61. Wa 'ani-'buduunii. Haazaa Ṣiraatūm-Mustaqiim.

62. Wa laqad 'aḥalla minkum jibillañ-kaṣiiraa. 'Afalam

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٨

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً

تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّصُونَ ٢٩

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَى

أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ٥٠

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ

الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ٥١

قَالُوا يَوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ

مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ٥٢

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا

هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ٥٣

فَالْيَوْمَ لَا تَظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ

إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٥٤

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ

فَكهُونَ ٥٥

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ

مُتَّكِئُونَ ٥٦

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ ٥٧

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ٥٨

وَأَمَّا تَزُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْجَرِْمُونَ ٥٩

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَىٰ أَدَمَ أَنْ

لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ

عَدُوٌّ مُّبِينٌ ٦٠

وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٦١

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ

truthful?

49. They await but one Shout, which will surprise them while they are disputing.

50. Then they cannot make bequest, nor can they return to their own folk.

51. And the trumpet is blown and lo! from the graves they hie unto their Lord,

52. Crying: Woe upon us! Who hath raised us from our place of sleep? This is that which the Beneficent did promise, and the messengers spoke truth.

53. It is but one Shout, and behold them brought together before Us!

54. This day no soul is wronged in aught; nor are ye requited aught save what ye used to do.

55. Lo! those who merit paradise this day are happily employed,

56. They and their wives, in pleasant shade, on thrones reclining;

57. Theirs the fruit (of their good deeds) and theirs (all) that they ask;

58. The word from a Merciful Lord (for them) is: Peace!

59. But avaunt ye, O ye guilty, this day!

60. Did I not charge you, O ye sons of Adam, that ye worship not the devil—Lo! he is your open foe! —

61. But that ye worship Me? That was the right path.

62. Yet he hath led astray of you a great multitude. Had ye

وقف

وقف غفران

وقف غفران

takuunuu ta' qiluun?

63. Haazihii Jahannamullatii kuñtum tuu-'aduun !

64. 'Işlaw-hal-Yawma bimaa kuñtum takfuruun.

65. 'Al-Yawma nakhtimu 'alaaa 'afwaahihim wa tukallimunaaa 'aydiihim wa tash-hadu 'arjuluhum-bimaa kaanuu yaksibuun.

66. Wa law nashaaa-'u laṭamasnaa 'alaaa 'a' yunihiim fastabaquş-Şıraaṭa fa-'annaa yubşiruun?

67. Wa law nashaaa-'u lama-sakhnaahum 'alaa makaanati-him famasta-ṭaa- 'uu muziyyaṇw-wa laa yarji- 'uun.

68. Wa man-nu-'ammirhu nunakkis-hu fil-khalq: 'afalaa ya'-qiluun?

69. Wa maa 'allamnaahush-Sh 'ra wa maa yambagii lah: 'in huwa 'illaa Zikruṇw-wa Qur-'aanum-Mubiin:

70. Liyuñzira mañ kaana ḥayyaṇw-wa yaḥiqqal-qawlu 'alal-kaafiriin.

71. 'Awalam yaraw 'annaa khalaqnaa lahum-mimmaa 'amilat 'aydiinaaa 'an-'aamañ fahum lahaa maalikuun? —

72. Wa ṣallalnaaha lahum faminhaa rakuubuhum wa minhaa ya'-kuluun:

73. Wa lahum fiihaa manaafi 'u wa mashaarib. 'Afalaa yashkuruun?

74. Wattakhazuu miñ-duunillaahi 'aalihatal-la-'allahum yuñşaruun !

75. Laa yastaṭii-'uuna naşra hum wa hum lahum juñdum-muḥzaruun.

تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ٦٢

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ٦٣

اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ٦٤

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى افْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا اَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ٦٥

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَانِى يَبْصُرُونَ ٦٦

وَلَوْ نَشَاءُ لَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ٦٧

وَمَنْ تُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ٦٨

اَفَلَا يَعْقِلُونَ ٦٩

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ٧٠

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ٧١

لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ٧٢

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيُنَا اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُونَ ٧٣

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ٧٤

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ٧٥

اَفَلَا يَشْكُرُونَ ٧٦

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ اِلٰهَةً ٧٧

لَعَلَّهُمْ يَنْصُرُونَ ٧٨

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ ٧٩

جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ ٨٠

then no sense?

63. This is hell which ye were promised (if ye follwed him).

64. Burn therein this day for that ye disbelieved.

65. This day We seal up mouths, and hands speak out and feet bear witness as to what they used to earn.

66. And had We willed, We verily could have quenched their eyesight so that they should struggle for the way. Then how could they have seen?

67. And had We willed, We verily could have fixed them in their place, making them powerless to go forward or turn back.

68. He whom We bring unto old age, We reverse him in creation (making him go back to weakness after strength). Have ye then no sense?

69. And We have not taught him (Muhammad) poetry, nor is it meet for him. This is naught else than a Reminder and a Lecture making plain,

70. To warn whosoever liveth, and that the word may be fulfilled against the disbelievers.

71. Have they not seen how We have created for them of Our handiwork the cattle, so that they are their owners,

72. And have subdued them unto them, so that some of them they have for riding, some for food?

73. Benefits and (divers) drinks have they from them. Will they not then give thanks?

74. And they have taken (other) gods beside Allah, in order that they may be helped.

75. It is not in their power to help them; but they (the worshippers) are unto them a host in arms.

76. Falaa yahzuñka qawluhum.
'Innaa na'-lamu maa yusiruuna
wa maa yu'-linuun.

77. 'Awalam yaral-'iñsaanu
'annaa khalaqnaahu min-
nuṭṭatiñ fa-'izaa huwa
khaṣiim-mubiin !

78. Wa ẓaraba lanaa
maṣalañw wa nasiya
khalqah: qaala mañy-yuḥyil-
'iẓaama wa hiya ramiim?

79. Qul yuḥyihallazii 'añsha-
'ahaaa 'awwala marrah! Wa
Huwa bi-kulli khalqin 'Aliim!

80. 'Allazii ja-'ala lakum-mi-
nash-shajariil-'akhẓari naarañ
fa-'izaaa 'añtum-minhu
tuuqiduun!

81. 'Awa laysallazii khalaqas-
samaawaati wal-'arṣa bi-
Qaadirin 'alaaa 'añyyakluqa
miṣlahum? — Balaa! wa
Huwal-Khallaal-'Aliim!

82. 'Innamaaaa 'Amruhuuu
'izaaa 'araada shay-'an
'anyyaquula lahuu "KUÑ"
fayakuun!

83. Fa-Subḥaanallazii bi-
yadihii Malakuutu kulli shay-
'iñw-wa 'ilayhi turja-'uun.

ŞAAAFFAAT

Verses 182-Sections 5

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. Waṣ-ṣaaaffaati ṣaffañ,

2. Faz-zaajiraati zajrañ,

3. Fat-taaliyaati Ẓikran,

4. 'Inna 'llaahakum la-
Waahid!

5. Rabbus-samaawaati wal-
'arṣi wa maa baynahumaa
wa Rabbul-mashaariq!

6. 'Innaa zayyannas-
samaaaa-'addunyaa bi-ziinati-

فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا

يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٤٦﴾

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ

نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٤٧﴾

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ

مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٤٨﴾

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ

وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٤٩﴾

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ

نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ ﴿٥٠﴾

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ

مِثْلَهُمْ بَلَىٰ ۖ وَهُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿٥١﴾

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٢﴾

فَسُبْحَنَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ

كُلِّ شَيْءٍ ۖ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٣﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَاتِ صَفًّا ﴿١﴾

فَالرُّجْرَتِ زَجْرًا ﴿٢﴾

فَالْتَلَيْتِ ذِكْرًا ﴿٣﴾

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ﴿٤﴾

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ﴿٥﴾

إِنَّا زَيْنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةٍ

76. So let not their speech
grieve thee (O Muhammad). Lo!
We know what they conceal
and what proclaim.

77. Hath not man seen that We
have created him from a drop of
seed? Yet lo! he is an open
opponent.

78. And he hath coined for Us a
similitude, and hath forgotten
the fact of his creation, saying:
Who will revive these bones
when they have rotted away?

79. Say: He will revive them
Who produced them at the first,
for He is Knower of every
creation,

80. Who hath appointed for you
fire from the green tree, and
behold! ye kindle from it.

81. Is not He Who created the
heavens and the earth Able to
create the like of them? Aye,
that He is! For He is the All-Wise
Creator,

82. But His command, when He
intendeth a thing, is only that He
saith unto it: Be! and it is.

83. Therefore glory be to Him in
Whose hand is the dominion
over all things! Unto Him ye will
be brought back.

THOSE WHO SET THE RANKS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. By those who set the ranks in
battle order.

2. And those who drive away
(the wicked) with reproof.

3. And those who read (the
Word) for a reminder,

4. Lo! thy Lord is surely One;

5. Lord of the heavens and of
the earth and all that is between
them, and Lord of the sun's
risings.

6. Lo! We have adorned the

nil-kawaa-kib, —

7. Wa ḥifzam-min kulli Shay-taanimaarid,

8. Laa yassamma-'unna 'ilal-Mala-'il-'A'-laa wa yuqzafuuna min kulli jaanib,

9. Duḥuurañw-wa lahum 'azaabuñw-waasib,

10. 'Illaa man khatifal-khatfata fa-'atba-'ahuu shihaabuñ-saaqib.

11. Fastafihim 'ahum 'ashaddu khalqan 'amman khalaqnaa? 'Innaa khalaqnaahum-min ṭiinil-laazib!

12. Bal 'ajibta wa yas-kharuun,

13. Wa 'izaa zukkiruu laa yaz-kurrun,

14. Wa 'izaa ra-'aw 'Aayatañy-yastas-khiruun,

15. Wa qaaluuu 'in haazaaa 'illaa siḥrum-mubiin!

16. 'A-'izaa mitnaa wa kunnaa turaabañw-wa 'izaaman 'a-'innaa lamab-'uuṣuun,

17. 'Awa 'aabaaa-'uunal 'awwa-luun?

18. Qul na-'am wa 'aantum daa-khiruun.

19. Fa-'innamaa hiya zajratuñw-waahidatuñ fa-'izaa hum yañzuruun!

20. Wa qaaluu yaa-waylanaa haazaa Yawmud-Diin!

21. Haazaa Yawmul-Faṣlillazii kuñtum-bihii tukazzibuun!

22. 'Uḥ-shurullaziina ṣalamuu wa 'azwaajahum wa maa kaanuu ya'-buduun

23. Min-duunillaahi fahduu-hum 'ilaa

الْكَوَكِبِ ٦

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ٧

لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى

وَيُقَذَّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ٨

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ٩

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاتَّبَعَهُ

شِهَابٌ ثَاقِبٌ ١٠

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ

مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّنْ طِينٍ

لَّازِبٍ ١١

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ١٢

وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ١٣

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخَرُونَ ١٤

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ١٥

وَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا

لَمَبْعُوثُونَ ١٦

أَوَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ١٧

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ١٨

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ

يَنْظُرُونَ ١٩

وَقَالُوا يُوَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ٢٠

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ

تُكَذِّبُونَ ٢١

أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ

وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ٢٢

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَى

lowest heaven with an ornament, the planets;

7. With security from every froward devil.

8. They cannot listen to the Highest chiefs for they are pelted from every side,

9. Outcast, and theirs is a perpetual torment;

10. Save him who snatcheth a fragment, and there pursueth him a piercing flame.

11. Then ask them (O Muhammad): Are they stronger as a creation, or those (others) whom We have created? Lo! We created them of plastic clay.

12. Nay, but thou dost marvel when they mock.

13. And heed not when they are reminded,

14. And seek to scoff when they behold a portent.

15. And they say: Lo! this is mere magic;

16. When we are dead and have become dust and bones, shall we then, forsooth, be raised (again)?

17. And our forefathers?

18. Say (O Muhammad): Yea, in truth; and ye will be brought low.

19. There is but one Shout, and lo! they behold,

20. And say: Ah, woe for us! This is the Day of Judgement.

21. This is the Day of Separation, which ye used to deny.

22. (And it is said unto the angels): Assemble those who did wrong, together with their wives and what they used to worship.

23. Instead of Allah, and lead

Şıraatıl-Jahiim!

24. Wa qifuuhum 'innahum-mas-'uuluun:

25. Maa lakum laa tanaaşa ruun?

26. Bal humul-yawma mustaslimuun;

27. Wa 'aqbala ba'-zuhum 'alaa ba'-ziiny-yata-saaa-'aluun.

28. Qaaluuu 'innakum kuñtum ta'-tuunanaa 'anil-yamiin!

29. Qaalu bal-lam-takuunuu Mu'-miniin!

30. Wa maa kaana lanaa 'alaykum-miñ sulṭaan. Bal kuñtum qawmañ ṭaagiin!

31. Faḥaqqā 'alaynaa Qawlu-Rabbinaaa 'innaa la-zaaa-'iquun.

32. Fa-'ag-waynaakum 'innaa kunnaa gaawiin.

33. Fa-'innahum Yawma-'iziñ-fil-'Azaabi mushtarikuun.

34. 'Innaa kazaalika naf-'alu bil-mujrimiin.

35. 'Innahum kaanuuu 'izaa qiila lahum "Laaa 'illal-laahu" yastakbiruun,

36. Wa yaquuluuna 'a-'innaa lataarikuuu 'aalihatinaa li-shaa-'irim-majnuun?

37. Bal jaaa-'a bil-Ḥaqqi wa şaddaqal-mursaliin.

38. 'Innakum la-zaaa-'iqul-'Azaabil-'Aliim; —

39. Wa maa tujzawna 'illa maa kuñtum ta'-maluun; —

40. 'Illaa 'ibaadallaahil-mukhlaşiin, —

41. 'Ulaaa-'ika lahum Rizqum-ma'-luum,

42. Fawaakih; wa hum-muk-ramuuna

43. Fii Jannaatin-Na-'iim,

44. 'Alaa sururim-mutaqaabiliin:

صِرَاطِ الْجَحِيمِ ٢٣

وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ٢٤

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ٢٥

بَلْ هُمَ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ٢٦

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ٢٧

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ٢٨

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ٢٩

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَنِ ٣٠

بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ٣١

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّ الَّذِي أَقْرَبُونَ ٣٢

فَاغْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غَاوِينَ ٣٣

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ ٣٤

مُشْتَرِكُونَ ٣٥

إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْجُرْمِ ٣٦

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا ٣٧

اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ٣٨

وَيَقُولُونَ إِنَّا لَتَأْرِكُوا الْهَيْتَنَا ٣٩

لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ٤٠

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ٤١

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْإِلِيمِ ٤٢

وَمَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٤٣

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ٤٤

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ٤٥

فَوَاكِهَ وَهُم مُّكْرَمُونَ ٤٦

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ٤٧

عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ٤٨

them to the path to hell:

24. And stop them, for they must be questioned.

25. What aileth you that ye help not one another?

26. Nay, but this day they make full submission.

27. And some of them draw near unto others, mutually questioning.

28. They say: Lo! ye used to come unto us, imposing, (swearing that ye spoke the truth).

29. They answer: Nay, but ye (yourselves) were not believers.

30. We had no power over you, but ye were wayward folk.

31. Now the Word of our Lord hath been fulfilled concerning us. Lo! we are about to taste (the doom).

32. Thus we misled you. Lo! we were (ourselves) astray.

33. Then lo! this day they (both) are sharers in the doom.

34. Lo! thus deal We with the guilty.

35. For when it was said unto them, There is no god save Allah, they were scornful.

36. And said: Shall we forsake our gods for a mad poet?

37. Nay, but he brought the Truth, and he confirmed those sent (before him).

38. Lo! (now) verily ye taste the painful doom —

39. Ye are requited naught save what ye did —

40. Save single-minded slaves of Allah;

41. For them there is a known provision,

42. Fruits. And they will be honoured.

43. In the Gardens of delight,

44. On couches facing one another;

45. Yuṭaafu 'alayhim-bi-ka'-
sim-mim-ma 'iin,

46. Bayzaaa-'a lazzatil-lish-
shaaribiin,

47. Laa fiihaa gawluñw-wa
laa hum 'anhaa yuñzafuun.

48. Wa 'iñdahum
qaaşiraatuṭ-ṭarfi-'iin,

49. Ka-'annahunna bayzum-
maknuun.

50. Fa-'aqbala ba'-zuhum
'alaa ba'-ziñy-yatasaaa-'aluun.

51. Qaala qaaa-'ilum-
minhum 'innii kaana lii qariin,

52. Yaquulu 'a-innaka
laminal-muṣaddiqiin?

53. 'A-'izaa mitnaa wa kunnaa
turaabañw-wa 'izaaman 'a-
'innaa lamadiinuun?

54. Qaala hal 'añtum-muṭṭali-
'uun?

55. Faṭṭala-'a fara-'aahu fii
sawaaa-'il-Jaḥiim

56. Qaala tallaahi 'iñ-kitta
laturdiin !

57. Wa law laa Ni' matu
Rabbii lakuñtu minal-
muḥẓariin !

58. 'Afamaa naḥnu bi-
mayyitiin,

59. 'Illaa mawtatanañ-'uulaa
wa maa naḥnu bimu-
'azzabiin?

60. 'Inna haazaa lahuwal-
fawzul-'aziim!

61. Limişli haazaa fal-ya'-
malil-'aamiluun.

62. 'Azaalika khayrun-
nuzulan 'am Shajaratuz-
Zaqqum?

63. 'Innaa ja-'alnaahaa
fitnatal-lizṣaalimiin.

64. 'Innaahaa shajaratuñ
takhruju fiii 'aşlil-Jaḥiim:

65. Ṭal-'uhaa ka-'annahuu
ru-'uusush-shayaatiin:

66. Fa-'innahum la-
'aakiluuna minhaa famaali-
'uuna minhal-buṭuun.

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ۖ

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ۚ

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ۚ

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الطَّرْفِ عَيْنٌ ۚ

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ۚ

فَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۚ

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ۚ

يَقُولُ أَبَيْتَكَ لِبَنِ الْمُصَدِّقِينَ ۚ

إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ۚ

إِنَّا لَمَدِينُونَ ۚ

قَالَ هَلْ أَنتُمْ مُطَّلِعُونَ ۚ

فَاطْلَعَ قَرَاهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ۚ

قَالَ تَاللَّهِ إِن كُنتَ لَتَرُدُّينَ ۚ

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ ۚ

الْمُحْضَرِّينَ ۚ

أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ۚ

إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَى وَمَا نَحْنُ ۚ

بِعَذَابِينَ ۚ

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۚ

لِيُشَلْ هَذَا فَلَيعْمَلِ الْعَمَلُونَ ۚ

أَذَلِكْ خَيْرٌ نَّزْلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ۚ

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ۚ

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْجُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ۚ

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رِئَوسُ الشَّيَاطِينِ ۚ

فَإِنَّهُمْ لَا يَكُونُونَ مِنْهَا فَمَا يَكُونُونَ ۚ

مِنْهَا الْبُطُونُ ۚ

45. A cup from a gushing spring
is brought round for them,

46. White, delicious to the
drinkers,

47. Wherein there is no headache
nor are they made mad thereby.

48. And with them are those of
modest gaze, with lovely eyes,

49. (Pure) As they were hidden
eggs (of the ostrich).

50. And some of them draw near
unto others, mutually question-
ing.

51. A speaker of them saith: Lo!
I had a comrade.

52. Who used to say: Art thou in
truth of those who put faith (in
his words)?

53. Can we, when we are dead
and have become mere dust
and bones—can we (then) verily
be brought to book?

54. He saith: Will ye look?

55. Then looketh he and seeth
him in the depth of Hell.

56. He saith: By Allah, thou
verily didst all but cause my
ruin.

57. And had it not been for the
favour of my Lord, I too had
been of those haled forth (to
doom).

58. Are we then not to die any
more?

59. Saving our former death,
and are we not to be punished?

60. Lo! this is the supreme
triumph.

61. For the like of this, then, let
the workers work.

62. Is this better as a welcome,
or the tree of Zaqqum?

63. Lo! We have appointed it a
torment for wrong-doers.

64. Lo! it is a tree that springeth
in the heart of hell.

65. Its crop is as it were the
heads of devils.

66. And lo! they verily must eat
thereof, and fill (their) bellies
therewith.

67. Summa 'inna lahum
'alayhaa lashawbam-min
hamiim.
68. Summa 'inna marji-
'ahum la-'ilal-Jahiim.
69. 'Innahum 'alfaw 'aabaaa-
'ahum zaaalliin;
70. Fahum 'alaaa
'aashaarihim yuhra-'uun!
71. Wa laqad zalla qablahum
'akşarul-'awwaliin; —
72. Wa laqad 'arsalnaa
fiihim-muñziriin; —
73. Fañzur kayfa kaana
'Aaqibatul-muñzariin, —
74. 'Illaa 'ibaadallaahil-
mukhlaşiin.
75. Wa laqad naadaanaa
Nuuḥuñ-falani'-mal-Mujiibuun,
76. Wa najjaynaahu wa
'ahla-huu minal-Karbil-'Aẓiim,
77. Waja-'alnaa
zurriyyatahuu humul-baaqiin,
78. Wa taraknaa 'alayhi fil-
'aakhiriin;
79. Salaamun 'alaa Nuuhīñ-
fil-'aalamiin !
80. 'Innaa kazaalika najzil
Muḥsiniin.
81. 'Innahuu min 'ibaadinal-
Mu'-miniin.
82. Summa 'agraqnal-
'aakhariin.
83. Wa 'inna miñ-Shii-'atihii
la-'Ibraahiim.
84. 'Iz jaaa-'a Rabbahuu biqal-
biñ salim.
85. 'Iz qaala li-'abiihi wa qaw-
mihii maa zaa ta'-buduun?
86. 'A-'ifkan 'aalihatañ-duu-
nallaahi turiiduun?
87. Famaa zannukum-bi-
Rabbil- 'Aalamiin?
88. Fanazara nazratañ-fin-
Nujuum,
89. Faqaala 'innii saqiim!
90. Fatawallaw 'anhu
mudbiriin.
91. Faraaga 'ilaaa 'aalihatihim
faqaala 'alaa ta'-kuluun?.....

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ٦٧
ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ٦٨
إِنَّهُمْ أَفْوًا أَبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ٦٩
فَهُمْ عَلَىٰ أَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ٧٠
وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ٧١
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُّنْذِرِينَ ٧٢
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذِرِينَ ٧٣
إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ٧٤
وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلْنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ٧٥
وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ
الْعَظِيمِ ٧٦
وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ٧٧
وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ٧٨
سَلَامٌ عَلَىٰ نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ٧٩
إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ٨٠
إِنَّهُ مِّنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ٨١
ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ٨٢
وَإِنَّ مِّنْ شَيْعَتِهِ لَابْرَاهِيمَ ٨٣
إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ٨٤
إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ٨٥
أَفُكَّا إِلَهَةً دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ ٨٦
فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٨٧
فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ٨٨
فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ٨٩
فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ٩٠
فَرَاغَ إِلَىٰ إِلَهِهِمْ فَقَالَ آلَا تَأْكُلُونَ ٩١

67. And afterward, lo! there-
upon they have a drink of boiling
water
68. And afterward, lo! their
return is surely unto hell.
69. They indeed found their
fathers astray,
70. But they make haste (to
follow) in their footsteps.
71. And verily most of the men
of old went astray before them,
72. And verily We sent among
them warners.
73. Then see the nature of the
consequence for those warned,
74. Save single-minded slaves
of Allah.
75. And Noah verily prayed
unto Us, and gracious was the
Hearer of his prayer.
76. And We saved him and his
household from the great distress,
77. And made his seed the
survivors,
78. And left for him among the
later folk (the salutation):
79. Peace be unto Noah among
the peoples!
80. Lo! thus do We reward the
good.
81. Lo! he is one of Our
believing slaves.
82. Then We did drown the
others.
83. And lo! of his persuasion
verily was Abraham.
84. When he came unto his
Lord with a whole heart;
85. When he said unto his
father and his folk: What is it
that ye worship?
86. Is it a falsehood—gods
beside Allah—that ye desire?
87. What then is your opinion of
the Lord of the Worlds?
88. And he glanced a glance at
the stars.
89. Then said: Lo! I feel sick!
90. And they turned their backs
and went away from him.
91. Then turned he to their gods
and said: Will ye not eat?

92. Maa lakum laa tañtiquun?

93. Faraaga 'alayhim zarbam bil-yamiin.

94. Fa-'aqbaluuu 'ilayhi yazif-fuun.

95. Qaala 'ata' buduuna maa tanhituun?

96. Wallaahu khalaqakum wa maa ta 'maluun!

97. Qaalubnuu lahuu bun-yaanañ fa-'alquuhu fil-Jahiiim!

98. Fa-'araaduu bihii kaydan faja-'alnaahumul-'asfaliin!

99. Wa qaala 'innii zaahibuñ 'ilaa Rabbi sayahdiin!

100. Rabbi hab lii minas-saalihiin!

101. Fabash-sharnaahu bi-gulaamin ḥaliim.

102. Falammaa balaga ma-'ahus-sa'-ya qaala yaa-bunayya 'innii 'araa fil-manaami 'annii 'azbahuka fañzur maa-zaa taraa! Qaala yaaa'abatif-'al maa tu'-mar: satajidunii 'iñ-shaaa-'allaahu minas-Saabiriin!

103. Falammaaa 'aslamaa wa tallahuu lil-jabiini,

104. Wa naadaynaahu 'aany-Yaaa-'Ibraahiim!

105. Qad saddaqtar-ru'-yaa! 'Innaa kazaalika najzil-Muhsiniin.

106. 'Inna haazaa lahuwal-balaaa-'ul-mubiin.

107. Wa fadaynaahu bizibḥin 'aziim:

108. Wa taraknaa 'alayhi fil-'aakhiriin:

109. Salaamun 'alaaa 'Ibraahiim!

110. Kazaalika najzil-Muhsiniin.

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ٩٢

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ٩٣

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُونَ ٩٤

قَالَ اتَّعَبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ٩٥

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ٩٦

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ٩٧

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ٩٨

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيَهْدِينِ ٩٩

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ١٠٠

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ١٠١

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَئِي

إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ

فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ يَاقَبْتُ

أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن

شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ١٠٢

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّ لِلْجَبِينِ ١٠٣

وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ١٠٣

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّيَا إِنَّا كَذَلِكَ

نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ١٠٥

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ١٠٦

وَفَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ١٠٧

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ١٠٨

سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ١٠٩

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ١١٠

92. What aileth you that ye speak not?

93. Then he attacked them, striking with his right hand.

94. And (his people) came toward him, hastening.

95. He said: Worship ye that which ye yourselves do carve.

96. When Allah hath created you and what ye make?

97. They said: Build for him a building and fling him in the red-hot fire.

98. And they designed a snare for him, but We made them the undermost.

99. And he said: Lo! I am going unto my Lord Who will guide me.

100. My Lord! Vouchsafe me of the righteous.

101. So We gave him tidings of a gentle son.

102. And when (his son) was old enough to walk with him, (Abraham) said: O my dear son, I have seen in a dream that I must sacrifice thee. So look, what thinkest thou? He said: O my father! Do that which thou art commanded. Allah willing, thou shalt find me of the steadfast.

103. Then, when they had both surrendered (to Allah), and he had flung him down upon his face,

104. We called unto him: O Abraham!

105. Thou hast already fulfilled the vision. Lo! thus do We reward the good.

106. Lo! that verily was a clear test.

107. Then We ransomed him with a tremendous victim.

108. And We left for him among the later folk (the salutation):

109. Peace be unto Abraham!

110. Thus do We reward the good.

111. 'Innahuu min 'ibaadinal-Mu'-miniin.

112. Wa bash-sharnaahu bi-'Isha' Nabiiyyam-minaṣ-Ṣaalihiin.

113. Wa baaraknaa 'alayhi wa 'alaaa 'Isha'q: wa miñ-zurriyyati-himaa muḥsinunw-wa ṣaaliimul-linafsihii mubiin.

114. Wa laqad manannaa 'alaa Muusaa wa Haaruun,

115. Wa najjaynaahumaa wa qawmahumaa minal-Karbil-'Aẓiim;

116. Wa naṣarnaahum fakaanuu humul-gaalibiin;

117. Wa 'aataynaahumal-Kitaabal-mustabiin;

118. Wa hadaynaahumaṣ-Ṣiraatal-Mustaqiim.

119. Wa taraknaa 'alayhimaa fil-'aakhiriin:

120. Salaamun 'alaa Muusaa wa Haaruun!

121. 'Innaa kaṣaaliika najzil-Muḥsiniin.

122. 'Innahumaa min 'ibaadinal-Mu'-miniin.

123. Wa 'inna 'Ilyaaṣa laminal-mursaliin.

124. 'Iz qaala liqawmihiii 'alaa tattaquun?

125. 'Atad-'uuna Ba'-lanwwa tazaruuna 'Aḥṣanal-Khaaliqiin, —

126. 'Allaaha Rabbakum wa Rabba 'aabaaa-'ikumul-'awwaliin?

127. Fa kaṣṣabuuhu fa-'inna hum lamuḥṣaruun, —

128. 'Illaa 'ibaadallaahil-mukhlaṣiin.

129. Wa taraknaa 'alayhi fil-'aakhiriin:

130. Salaamun 'alaaa 'Ilyaaṣiin!

131. 'Innaa kaṣaaliika najzil-Muḥsiniin.

132. 'Innahuu min 'ibaadinal-Mu'-miniin.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ١١١

وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ

الصَّالِحِينَ ١١٢

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِنْ

ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ١١٣

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ١١٤

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ

الْعَظِيمِ ١١٥

وَنَصَّرْنَاهُم فكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ١١٦

وَاتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ١١٧

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ١١٨

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ١١٩

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ١٢٠

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ١٢١

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ١٢٢

وَأَنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ١٢٣

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ١٢٤

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ

الْخَالِقِينَ ١٢٥

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ١٢٦

فَكَذَّبُوهُ فَأَنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ١٢٧

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ١٢٨

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ١٢٩

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ١٣٠

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ١٣١

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ١٣٢

111. Lo! he is one of Our believing slaves.

112. And We gave him tidings of the birth of Isaac, a Prophet of the righteous.

113. And We blessed him and Isaac. And of their seed are some who do good, and some who plainly wrong themselves.

114. And We verily gave grace unto Moses and Aaron,

115. And saved them and their people from the great distress,

116. And helped them so that they became the victors.

117. And We gave them the clear Scripture.

118. And showed them the right path.

119. And We left for them among the later folk (the salutation):

120. Peace be unto Moses and Aaron!

121. Lo! thus do We reward the good.

122. Lo! they are two of Our believing slaves.

123. And lo! Elias was of those sent (to warn),

124. When he said unto his folk: Will ye not ward off (evil)?

125. Will ye cry unto Baal and forsake the Best of Creators,

126. Allah, your Lord and Lord of your forefathers?

127. But they denied him, so they surely will be haled forth (to the doom).

128. Save single-minded slaves of Allah.

129. And We left for him among the later folk (the salutation):

130. Peace be unto Elias!

131. Lo! thus do We reward the good.

132. Lo! he is one of our believing slaves.

133. Wa 'inna Luuṭal-laminal-mursaliin.

134. 'Iz najjaynaahu wa 'ahlahuuu 'ajma-'iina,

135. 'Illaa 'ajuuzān-fil-gaabiriin:

136. Ṣumma dammarnal-'aa-khariin.

137. Wa 'innakum latamumuuna 'alayhim-muṣbihiina ----

138. Wa billayl: 'afalaa ta'-qiluun?

139. Wa 'inna Yuunusa laminal-mursaliin.

140. 'Iz 'abaqa 'ilal-fulkil-mash-ḥuun,

141. Fasaahama fakaana minal-mudḥaziin:

142. Faltaqamahul-Ḥuutu wa huwa muliim.

143. Falaw laaa 'annahuu kaana minal-musabbhiin,

144. Lalabiṣa fii baṭnihiin 'ilaa Yawmi yub-'aṣuun.

145. Fanabaznaahu bil-'araaa-'i wa huwa saqiim,

146. Wa 'ambatnaa 'alayhi shajaratam-miṇy-yaqṭiin.

147. Wa 'arsalnaahu 'ilaa mi-'ati 'alfin 'aw yaziiduun.

148. Fa-'aamanuu famatta'-naahum 'ilaa ḥiin.

149. Fastafihim 'ali-Rabbikal-banaatu wa lahumul-banuun? ----

150. 'Am khalaqnal-malaaa-'ikata 'inaaṣānw-wa hum shaahiduun?

151. 'Alaaa 'innahum-min 'ifkihim layaquuluun:

152. Waladallaahu wa 'innahum lakaazibuun!

153. 'Aṣṭafal-banaati 'alal-baniin?

154. Maa lakum? Kayfa taḥkumuun?

155. 'Afalaa tazakkaruun?

وَإِنَّ لُوطًا لِّمَنِ الْمُرْسَلِينَ ۚ

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ۚ

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ۚ

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَخْرِينَ ۚ

وَأَنْتُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ۚ

وَبِالْأَيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ

وَإِنَّ يُونُسَ لِمَنِ الْمُرْسَلِينَ ۚ

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ۚ

فَسَاءَ لَهُمْ فَكَانْ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ۚ

فَالْتَقَاهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۚ

فَكَوَلَّا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ۚ

لَلْبَيْثِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۚ

فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ۚ

وَأَثْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينَ ۚ

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ آلَافٍ

أَوْ يَزِيدُونَ ۚ

فَأَمَنُوا فَتَنَعْنَاهُمْ إِلَى حِينٍ ۚ

فَاسْتَفْتِهِمُ الرَّبُّ بِالنَّبَاتِ وَلَهُمُ

الْبَنُونَ ۚ

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ

شَاهِدُونَ ۚ

أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ۚ

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۚ

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ۚ

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۚ

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۚ

133. And lo! Lot verily was of those sent (to warn),

134. When We saved him and his household, every one,

135. Save an old woman among those who stayed behind;

136. Then We destroyed the others.

137. And lo! ye verily pass by (the ruin of) them in the morning

138. And at night-time; have ye then no sense?

139. And lo! Jonah verily was of those sent (to warn).

140. When he fled unto the laden ship,

141. And they drew lots and was of those rejected;

142. And the fish swallowed him while he was blame-worthy;

143. And had he not been one of those who glorify (Allah)

144. He would have tarried in its belly till the day when they are raised;

145. Then We cast him on a desert shore while he was sick;

146. And We caused a tree of gourd to grow above him;

147. And We sent him to a hundred thousand (folk) or more.

148. And they believed, therefore We gave them comfort for a while.

149. Now ask them (O Muhammad): Hath thy Lord daughters whereas they have sons?

150. Or created We the angels females while they were present?

151. Lo! it is of their falsehood that they say:

152. Allah hath begotten. And lo! verily they tell a lie.

153. (And again of their falsehood): He hath preferred daughters to sons.

154. What aileth you? How judge ye?

155. Will ye not then reflect?

156. 'Am lakum sulṭaanum-mubiin?

157. Fa'-tuu bi-Kitaabikum 'iṅkuṇtum ṣaadiqiin !

158. Wa ja-'aluu baynahuu wa baynal-Jinnati nasabaa: wa laqad 'alimatil-Jinnatu 'inna-hum lamuhḥazaruun!

159. Subḥaanallaahi 'ammaa yaṣifuun!

160. 'Illaa 'lbaadallaahil-mukhlaṣiin.

161. Fa-'innakum wa maa tabuduuna —

162. Maaa 'aṇtum 'alayhi bi-faatiniina,

163. 'Illaa man huwa ṣaalil-Jaḥiim!

164. Wa maa minnaaa 'illaa lahuu maqaamum-ma'-luum;

165. Wa 'innaa lanahnuṣ-ṣaaaffuun;

166. Wa 'innaa lanahnul-musabbiḥuun!

167. Wa 'iṇ-kaanuu la-yaquu-luuna,

168. Law 'anna 'iṇdanaa Zikram-minal-'awwaliin,

169. Lakunnaa

'lbaadallaahil-mukhlaṣiin!

170. Fakafaruu bihi fasawfa ya'-lamuun!

171. Wa laqad sabaqat Kalimatunaa li-'lbaadinal-mursaliin;

172. 'Innahum lahumul-maṇ-ṣuuruun,

173. Wa 'inna juṇdanaa lahumul-gaalibuun.

174. Fatawalla 'anhum ḥattaa ḥiin,

175. Wa 'abṣirhum fasawfa yubṣiruun!

176. 'Afabi-'aḥaabinaa yasta'-jiluun?

177. Fa-'izaa nazala bisaahatihim fasaaa-'a ṣabaahul-muṇẓariin!

178. Wa tawalla 'anhum ḥattaa ḥiin,

أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ ۙ

فَاْتُوا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۙ

وَجَعَلُوْا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجَنَّةُ اِنَّهُمْ لَحٰضِرُوْنَ ۙ

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ۙ

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ۙ

فَاَنْتُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ۙ

مَا اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَتٰنِيْنَ ۙ

اِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ ۙ

وَمَا مِمَّنَّا اِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُوْمٌ ۙ

وَاِنَّا لَنَحْنُ الصّٰفُّوْنَ ۙ

وَاِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُوْنَ ۙ

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُنَّ ۙ

لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۙ

لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ۙ

فَكْفُرُوْا بِهِمْ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۙ

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا ۙ

الرّٰسٰلِيْنَ ۙ

اِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُوْنَ ۙ

وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ۙ

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنَ ۙ

وَابْصُرْهُمْ فَسَوْفَ يَبْصُرُوْنَ ۙ

اَفَبِعَدَاۤئِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ۙ

فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ ۙ

الْمُنْذَرِيْنَ ۙ

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنَ ۙ

156. Or have ye a clear warrant?

157. Then produce your writ, if ye are truthful.

158. And they imagine kinship between him and the jinn, whereas the jinn know well that they will be brought before (Him).

159. Glorified be Allah from that which they attribute (unto Him).

160. Save single-minded slaves of Allah.

161. Lo! verily, ye and that which ye worship,

162. Ye cannot excite (anyone) against Him.

163. Save him who is to burn in hell.

164. There is not one of us but hath his known position.

165. Lo! we, even we are they who set the ranks.

166. Lo! We, even We are they who hymn His praise.

167. And indeed they used to say:

168. If we had but a reminder from the men of old.

169. We would be single-minded slaves of Allah.

170. Yet (now that it is come) they disbelieve therein; but they will come to know.

171. And verily Our word went forth of old unto Our bondmen sent (to warn).

172. That they verily would be helped,

173. And that Our host, they verily would be the victors.

174. So withdraw from them (O Muhammad) awhile,

175. And watch, for they will (soon) see.

176. Would they hasten on Our doom?

177. But when it cometh home to them, then it will be a hapless morn for those who have been warned.

178. Withdraw from them awhile.

179. Wa 'abşir fasawfa
yubşiruun!

180. Subḥaana Rabbika
Rabbil-'izzati 'ammaa yaşifuun!

181. Wa Salaamun 'alal-
mursaliin!

182. Wal-Ḥamdu lillaahi
Rabbil-'Aalamiin.

ŞAAAD

Verses 88-Sections 5

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. SAAAD Wal-Qur-'aani Ziz-
Zikr.

2. Balillažiina kafaruu fii
'izzatiñw-wa shiqaaq.

3. Kam 'ahlaknaa miñ-qabli
him-miñ-qarniñ-fanaadaw-wa
laata ḥiina manaas!

4. Wa 'ajibuuu 'aṇ jaaa-
'ahum-Muñzirum-minhum!
Wa qaalal-Kaafiruuna
haazaa saahiruñ-kazzaab!

5. 'Aja-'alal-'aalihata
'llaahañw-Waahidaa? 'Inna
haazaa lashay-'un 'ujaab!

6. Wañṭalaqal-mala-'u
minhum 'animshuu waşbiruu
'alaaa 'aalihatikum! 'Inna
haazaa lashay-'uñy-yuraad!

7. Maa sami'-naa bihaazaa
fil-millatil-'aakhirah: 'in
haazaaa 'illakh-tilaaq!

8. 'A-'unzila 'alay-hiz-Zikru
mim-bayninaa? Bal hum fii
shak-kim-min-Zikrii! Bal-lam-
maa yazuuquu 'Azaab!

9. 'Am 'iñdahum khazaaa-
'inu Raḥmati Rabbikal-
'Aziizil-Wahhaab?

10. 'Am lahum-mulkus-
samaa-waati wal-'arzi wa
maa bayna-humaa?
Falyartaquu fil-'asbaab!

وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ۝ ۱۷۹

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ۝ ۱۸۰

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝ ۱۸۱

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ ۱۸۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ۝ ۱

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ۝ ۲

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قُرُونٍ فَنَادُوا

وَلَا تَحِينَ مَنَاصٍ ۝ ۳

وَيَحْجُبُونَ أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ ۝ ۴

وَقَالَ الْكَاذِبُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ۝ ۵

أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ الْهَاءَ وَاحِدًا إِنْ

هَذَا شَيْءٌ عَجَابٌ ۝ ۶

وَأَنْطَلَقَ الْبَلَاءُ مِنْهُمْ أَنْ أَمْشُوا

وَأَصْبِرُوا عَلَى إِلَهَيْكُمْ إِنْ هَذَا

لَشَيْءٌ يُرَادُ ۝ ۷

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْإِلَهَةِ الْآخِرَةِ ۝ ۸

إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ ۝ ۹

أَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ

هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي بَلْ لَبَّاءُ

يَذُوقُوا عَذَابٍ ۝ ۱۰

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ

الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۝ ۱۱

أَمْ لَهُمْ قُلُوبُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا

بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ۝ ۱۲

179. And watch, for they will
(soon) see.

180. Glorified be thy Lord, the
Lord of Majesty, from that which
they attribute (unto Him).

181. And peace be unto those
sent (to warn).

182. And praise be to Allah,
Lord of the Worlds!

Sad

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Sad. By the renowned Qur'an,
2. Nay, but those who disbelieve
are in false pride and schism.

3. How many a generation We
destroyed before them, and
they cried out when it was no
longer the time for escape!

4. And they marvel that a
warner from among them-
selves hath come unto them,
and the disbelievers say: This is
a wizard, a charlatan.

5. Maketh he the gods One
God? Lo! that is an astounding
thing.

6. The chiefs among them go
about, exhorting: Go and be
staunch to your gods! Lo! this is
a thing designed.

7. We have not heard of this in
later religion. This is naught but
an invention.

8. Hath the reminder been
revealed unto him (alone)
among us? Nay, but they are in
doubt concerning My reminder;
nay but they have not yet tasted
My doom.

9. Or are theirs the treasures of
the mercy of thy Lord, the
Mighty, the Bestower?

10. Or is the kingdom of the
heavens and the earth and all
that is between them theirs?
Then let them ascend by
ropes!

11. Juṇdum-maa hunaalika
mahzuuumum-minal-'ahzaab.

12. Kazzabat qablahum
Qawmu Nuuhīnw-wa 'Aaduñw-
wa Fir-'awnu Zūl-'awtaad,

13. Wa Ṣamuudu wa Qawmu
Luutīnw-wa 'Aṣ-ḥaabul-
'Aykah;—'ulaaa-'ikal-'Aḥ-
zaab.

14. 'In-kullun 'illaa kazzabar-
rusula faḥaqqā 'lqaab.

15. Wa maa yanzuru haaa-
'ulaaa-'i 'illaa Ṣayḥatañw-
waahidatam-maa lahaa miñ-
fawaaq.

16. Wa qaaluu Rabbanaa
'ajjillanaa qittanaa qabla
Yawmil-Hisaab!

17. 'Iṣbir 'alaa maa
yaquuluuna wazkur 'Abdanaa
Daawuuda Zāl-'ayd: 'innahuu
'awwaab.

18. 'Innaa sakh-kharnal-
jibaala ma-'ahuu yusabbihna
bil-'ashiyyi wal-'ishraaq.

19. Waṭṭayra maḥ-shuurah:
kullul-lahuuu 'awwaab.

20. Wa shadadnaa
mulkahuu wa 'aataynaahul-
ḥikmata wa faṣlal-khiṭaab.

21. Wa hal 'ataaka naba-'ul-
khaṣm?'Iz tasawwarul-
miḥraab;

22. 'Iz dakhaluu 'alaa
Daawuuda fafazi-'a minhum
qaaluu laa takhaf: khaṣmaani
bagaa ba'-zunaa 'alaa ba'-ziñ-
faḥkum baynanaa bil-ḥaqqi
wa laa tush-tiṭ wahdinaaa 'ilaa
sawaaa-'iṣṣiraat
23. 'Inna haazaaa 'akhii:
lahuu tis-'uñw-wa tis-'uuna

جُنْدُ مَا هُنَاكَ مَهْزُومٌ مِّنَ
الْأَحْزَابِ ۝۱۱

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ
وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ۝۱۲

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ
أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ۝۱۳

إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ
عِقَابُ ۝۱۴

وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً
مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ۝۱۵

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَا قَبْلَ يَوْمِ
الْحِسَابِ ۝۱۶

إِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا
دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝۱۷

إِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ
بِالْعِشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ۝۱۸

وَالطَّيْرَ مُحْشُورَةً كُلٌّ لَّهُ أَوَّابٌ ۝۱۹

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ
وَفُضِّلَ الْخُطَابُ ۝۲۰

وَهَلْ أُنِيتُكَ نَبِيًّا الْخَصِمُ إِذْ تَسَوَّرُوا
الْمِحْرَابَ ۝۲۱

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ
قَالُوا لَا تَخَفْ خَصَصْنَا لَكَ بَعْضَنَا
عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا

تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ۝۲۲

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ

11. A defeated host are (all) the
factions that are there.

12. The folk of Noah before
them denied (their messenger)
and (so did the tribe of) A'ad,
and Pharaoh firmly planted,

13. And (the tribe of) Thamud,
and the folk of Lot, and the
dwellers in the wood: these
were the factions.

14. Not one of them but did
deny the messengers, there-
fore My doom was justified,

15. These wait for but one
Shout, there will be no second
thereto.

16. They say: Our Lord! Hasten
on for us our fate before the Day
of Reckoning.

17. Bear with what they say,
and remember Our bondman
David, lord of might. Lo! he was
ever turning in repentance
(toward Allah).

18. Lo! We subdued the hills to
hymn the praises (of their Lord)
with him at nightfall and sunrise,

19. And the birds assembled; all
were turning unto Him.

20. We made his kingdom
strong and gave him wisdom
and decisive speech.

21. And hath the story of the
litigants come unto thee? How
they climbed the wall into the
royal chamber!

22. How they burst in upon
David, and he was afraid of
them. They said: Be not afraid!
(We are) two litigants, one of
whom hath wronged the other,
therefore judge aright between
us; be not unjust; and show us
the fair way.

23. Lo! this my brother hath

na'-ja-tańw-wa liya na'-
jatuńw-waahidah: faqaala
'akfilniihaa wa 'azzanii fil-
khiṭaab.

24. Qaala laqad ḡalamaka
bisu-'aali na'-jatika 'ilaa ni-
'aajih: wa 'inna kaṣiiram-
minal-khu-laṭaaa-'i layabgii
ba'-ḡuhum 'alaa ba'-ḡin
'illallaḡiina 'aamanuu wa
'amiluṣ-ṣaaliḡaati wa
qaliilum-maa hum! Wa ḡanna
Daawuudu 'annamaa
fatannaahu fastagfara
Rabbahuu wa kharra raaki-
'ańw-wa 'anaab.

25. Faḡafarnaah lahuu ḡaalik:
wa 'inna lahuu 'ińdanaa
lazulfaa wa ḡusna ma-'aab.

26. Yaa-Daawuudu 'innaa ja-
'alnaaka Khaliifatań-fil-'arḡi
faḡkum-baynannaasi bil-
ḡaqqi wa laa tattabi-'il-hawaa
fayu-ḡillaka 'ań Sabiilillaah:
'innallaḡiina yazilluuna 'ań
Sabiilillaahi lahum 'aḡaabuń
shadiidum-bimaa nasuu
Yawmal-Hisaab.

27. Wa maa khalaḡnas-
samaaa-'a wal-'arḡa wa maa
baynahumaa baatilaah!
ḡaalika ḡannullaḡiina
kafaruu! Fa-waylul-lillaḡiina
kafaruu minan-Naar!

28. 'Am naj-'alullaḡiina 'aa-
manuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḡaati
kal-mufsiidiina fil-'arḡ? 'Am
naj-'alul-muttaḡiina kal-
fujjaar?

29. Kitaabun 'ańzalnaahu
'ilayka mubaarakul-
liyaddabbaruuu 'Aayaatihii
wa liyataḡakkara 'ulul-
'albaab.

30. Wa wahabnaa li-
Daawuuda Sulaymaan: ni'-
mal-'Abd! 'Innahuuu 'awwaab!

31. 'Iḡ 'uriza 'alayhi bil-
'ashiyyiṣ-ṣaafinaatul-

نُعْجَةً وَلِي نَعْجَةً وَاحِدَةً فَقَالَ

أَكْفُلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ [٢٣]

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ

إِلَى نِعَاجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ

لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا

هُمْ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ

رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ [٢٤]

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا

لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ [٢٥]

يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ

فَاكْمُلْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ

الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ

الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ

عَذَابٌ شَدِيدٌ يَوْمَ الْحِسَابِ [٢٦]

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا

بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ [٢٧]

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ

أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ [٢٨]

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا

آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ [٢٩]

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعَمَ الْعَبْدِ

إِنَّهُ أَوَّابٌ [٣٠]

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصُّفُوفُ

ninety and nine ewes while I had
one ewe; and he said: Entrust it
to me, and he conquered me in
speech.

24. (David) said: He hath
wronged thee in demanding
thine ewe in addition to his ewes,
and lo! many partners oppress
one another, save such as
believe and do good works, and
they are few. And David guessed
that We had tried him, and he
sought forgiveness of his Lord,
and he bowed himself and fell
down prostrate and repented.

25. So We forgave him that; and
lo! he had access to Our
presence and a happy journey's
end.

26. (And it was said unto him):
O David! Lo! We have set thee
as a viceroy in the earth; there-
fore judge aright between
mankind, and follow not desire
that it beguile thee from the way
of Allah. Lo! those who wander
from the way of Allah have an
awful doom, forasmuch as they
forgot the Day of Reckoning.

27. And We created not the
heaven and the earth and all that
is between them in vain. That is
the opinion of those who disbe-
lieve. And woe unto those who
disbelieve, from the Fire!

28. Shall We treat those who
believe and do good works as
those who spread corruption in
the earth; or shall We treat the
pious as the wicked?

29. (This is) a Scripture that We
have revealed unto thee, full of
blessing, that they may ponder
its revelations, and that men of
understanding may reflect.

30. And We bestowed on David,
Solomon. How excellent a slave!
Lo! he was ever turning in
repentance (toward Allah).

31. When there were shown to
him at eventide lightfooted

jiyaad;

32. Faqaala 'innii 'ahbaktu hubbal-khayri 'aā zikri Rabbii,—hattaa tawaarat bil-hijaab:

33. Rudduuhaa 'alayy. Faṭaḥḥa mas-ḥam-bissuuqi wal-'a'-naaq.

34. Wa laqad fatannaa Sulaymaana wa 'alqaynaa 'alaa kursiyyihii jasadān ṣumma 'anaab:

35. Qaala Rabbigfir līi wa ḥab līi Mulkal-laa yambagii lī-'aḥadim-mim-ba'-dīi: 'innaka 'Aātal-Wahhaab.

36. Fasakh-kharnaa lahur-Riiḥa tajrii bi-'amriihii rukhaaa-'an ḥayṣu 'aṣaab, —

37. Wash-shayaatiina kulla bannaaa-'iñw-wa gawwaas,—

38. Wa 'aakhariina muqarraniina fil-aṣṣaad.

39. Haazaa 'Aṭaaa-'unaa famnun 'aw 'amsik bigayri ḥisaab.

40. Wa 'inna lahuu 'indanaa lazulfaa wa ḥusna ma-'aab.

41. Waḥkur 'Abdanaaa 'Ayyuub. 'Iz naadaa Rabbahuu 'annii massani-yash-Shayṭaanu bi-nuṣbiñw-wa 'azaab!

42. 'Urkuz birijlik: haazaa mugtasalum-baariduñw-wa sharaab.

43. Wa wahabnaa lahuu 'ahlahuu wa miṣlahum-ma-'ahum Raḥmatam-minnaa wa zikraa li-'Ulil-'albaab.

44. Wa khuḥ biyadiika zigṣaān faḥrib-bihii wa laa taḥnaṣ. 'Innaa wajadnaahu ṣaabiraa. Ni'-mal-'Abd! 'Innahuu 'awwaab!

الْبَيَّادُ ٣١

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ

ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ٣٢

رُدُّوْهَا عَلَيَّ فُطِفْتُ مَسْحًا بِالسُّوقِ

وَالْأَعْنَاقِ ٣٣

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى

كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ٣٤

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا

يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ

أَنْتَ الْوَهَّابُ ٣٥

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهٖ

رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ٣٦

وَالشَّيْطَانِ كُلِّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ٣٧

وَأٰخَرِيْنَ مُّقْرَنِيْنَ فِى الْاَصْفَادِ ٣٨

هٰذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ

بِغَيْرِ حِسَابٍ ٣٩

وَإِن لَّكَ عِنْدَنَا لُزْلِفٌ وَحُسْنٌ مَّابٍ ٤٠

وَإِذْ كُرِعَ عَبْدُنَا أَيُّوبُ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ

أَنِّى مُسْنِنُ الشَّيْطٰنِ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ٤١

أَرْكُضْ بِرِجْلِكَ هٰذَا مُغْتَسَلٌ

بَارِدٌ وَشَرَابٌ ٤٢

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ

رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لِّأُولِى الْأَلْبَابِ ٤٣

وَخُذْ بِيَدِكَ ضُغْثًا فَاضْرِبْ بِهِ

وَلَا تَحْنُثْ إِنَّآ وَجَدْنٰهُ صَابِرًا

نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ٤٤

coursers.

32. And he said: Lo! I have preferred the good things (of the world) to the remembrance of my Lord; till they were taken out of sight behind the curtain.

33. (Then he said): Bring them back to me, and fell to slashing (with his sword their) legs and necks.

34. And verily We tried Solomon, and set upon his throne a (mere) body. Then did he repent.

35. He said: My Lord! Forgive me and bestow on me sovereignty such as shall not belong to any after me. Lo! thou art the Bestower.

36. So We made the wind subservient unto him, setting fair by his command whithersoever he intended.

37. And the unruly, every builder and diver (made We subservient),

38. And others linked together in chains,

39. (Saying): This is Our gift, so bestow thou, or withhold, without reckoning.

40. And lo! he hath favour with Us, and a happy journey's end.

41. And make mention (O Muhammad) of Our bondman Job, when he cried unto his Lord (saying): Lo! the devil doth afflict me with distress and torment.

42. (And it was said unto him): Strike the ground with thy foot. This (spring) is a cool bath and a refreshing drink.

43. And We bestowed on him (again) his household and therewith the like thereof, a mercy from Us, and a memorial for men of understanding.

44. And (it was said unto him): Take in thine hand a branch and smite therewith, and break not thine oath. Lo! We found him steadfast, how excellent a slave! Lo! he was ever turning in repentance (to his Lord).

45. Wazkur 'Ibaadanaaa
'Ibraahiima wa 'Is-haaqa wa
Ya'-quuba 'Ulil-'Aydii wal-
'Abshaar.

46. 'Innaaa 'akhlasnaahum-
bi-khaaliṣatiñ Zikrad-Daar.

47. Wa 'innahum 'iṇdanaa la-
minal-Muṣṭafaynal-'akhyaar.

48. Wazkur 'Ismaa-'iila wal-
yasa-'a wa Zal-Kifl: wa
kullum-minal-'Akhyaar.

49. Haazaa Zikr: wa 'inna lil-
Muttaqiina la-husna ma-'aab,

50. Jannaati 'Adnim-mufatta-
ḥatal-lahumul-'abwaab;

51. Muttaki-'iina fiihaa yad-
'uuna fiihaa bifaakiḥatiñ-
kaṣiiratiñwwa sharaab;

52. Wa 'iṇdahum
qaasiraatut-tarfi 'atraab,

53. Haazaa maa tuu-'aduuna
li-Yawmil-Hisaab!

54. 'Inna haazaa la-Rizqunaa
maa lahuu min-nafaad

55. Haazaa! Wa 'inna littaaagiina
lasharra ma-'aab! —

56. Jahannam! Yaṣlawnahaa,
fabi'-sal-mihaad!

57. Haazaa falyazuuquuhu
hamiimuñw-wa gassaaq!

58. Wa 'aakharu miñ-
shaklihi 'azwaaj!

59. Haazaa fawjum-
muqtahimum-ma-'akum! Laa
marḥabam-bihim! 'Innahum
ṣaalun-Naar!

60. Qaaluu bal 'aṇtum! Laa
marḥabam-bikum! 'Aṇtum
qaddamtumuuhu lanaa!
Fabi'-sal-qaraar!

61. Qaaluu Rabbanaa mañ-
qaddama lanaa haazaa
fazidhu 'Azaabañ-zi'-fañ-fin-
Naar!

وَإِذْ كُنَّا عَبْدًا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ
وَيَعْقُوبَ أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ۝٣٥

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى
الدَّارِ ۝٣٦

وَأَنَّهُمْ عِنْدَنَا لِنِ الْبِصْطَفَيْنِ

الْأَخْيَارِ ۝٣٧

وَإِذْ كُنَّا إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَذَا الْكِفْلِ

وَكُلٌّ مِّنَ الْآخْيَارِ ۝٣٨

هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ

مَآبٍ ۝٣٩

جَنَّاتٍ عِدْنٍ مُّفْتَحَةٍ لَهُمْ فِي الْأَبْوَابِ ۝٤٠

مُتَّكِئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا

بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ۝٤١

وَعِنْدَهُمْ قُصُورٌ اطَّرَبُ ۝٤٢

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝٤٣

إِنَّ هَذَا الرِّزْقُ مَا لَهُ مِنْ نَّفَادٍ ۝٤٤

هَذَا وَإِنَّ لِلظَّالِمِينَ لَشَرَّ مَآبٍ ۝٤٥

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْبِهَادُ ۝٤٦

هَذَا فَلْيَذُوقُوا حَيْمًا وَغَسَّاقًا ۝٤٧

وَأَخْرَجْنَا مِنْ شُكْلِهِ أَزْوَاجًا ۝٤٨

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا

بِهِمْ إِنَّهُمْ صَلُّوا النَّارَ ۝٤٩

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ

قَدْ مَثُمُّوهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ ۝٥٠

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ

عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ۝٥١

45. And make mention of Our
bondmen, Abraham, Isaac and
Jacob, men of parts and vision.

46. Lo! We purified them with a
pure thought, remembrance of
the Home (of the Hereafter).

47. Lo! in Our sight they are
verily of the elect, the excellent.

48. And make mention of
Ishmael and Elisha and Dhul-
Kifl. all are of the chosen.

49. This is a reminder. And lo!
for those who ward off (evil) is a
happy journey's end,

50. Gardens of Eden, whereof
the gates are opened for them,

51. Wherein, reclining, they call
for plenteous fruit and cool drink
(that is) therein.

52. And with them are those of
modest gaze, companions.

53. This it is that ye are promised
for the Day of Reckoning.

54. Lo! this in truth is Our
provision, which will never
waste away.

55. This (is for the righteous).
And lo! for the transgressors
there will be an evil journey's
end,

56. Hell, where they will burn,
an evil resting place.

57. Here is a boiling and an ice-
cold draught, so let them taste
it,

58. And other (torment) of the
kind in pairs (the two extremes)!

59. Here is an army rushing
blindly with you. (Those who
are already in the Fire say): No
word of welcome for them. Lo!
they will roast at the Fire.

60. They say: Nay, but you
(misleaders), for you there is no
word of welcome. Ye prepared
this for us (by your misleading).
Now hapless is the plight.

61. They say: Our Lord! Who-
ever did prepare this for us, oh,
give him double portion of the
Fire!

62. Wa qaaluu maa lanaa laa naraa rijaalañ-kunnaa na-'udduhum-minal-'ashraar?

63. 'Attakhaznaahum sikhriyyan 'am zaagat 'anhumul-'abşaar?

64. 'Inna zaalika lahaqqun-takhaaşumu 'Ahlin-Naar!

65. Qul 'innamaaa 'ana Muñzir: wa maa min 'ilaahin 'illallaahul-Waahidul-Qahhaar, —

66. Rabbussamaawaati wal-'arzi wa maa baynahumal-'Aziizul-Gaffaar.

67. Qul huwa Naba-'un 'Aziim,

68. 'Antum 'anhu mu-'rizuun!

69. Maa kaana liya min 'ilmimbil-mala-'il-'a'-laaa 'iz yakhtaşimuun.

70. 'Inny-yuuhaaa 'ilayya 'illaaa 'annamaaa 'ana Naziirum-mubiin.

71. 'Iz qaala Rabbuka lil-malaaa-'ikati 'innii khaaliqu-m-başharam-miñ-ñiin.

72. Fa'izaa sawwaytuhuu wa nafakhtu fiihi mir-Rauuhii fa-qa'uu lahuu saajidiin.

73. Fasajadal-malaaa-'ikatu kulluhum 'ajma-'uun:

74. 'Illaaa 'Ibliis; 'istakbara wa kaana minal-kaafiriin.

75. Qaala Yaaa-'Ibliisu maa mana-'aka 'añ-tasjuda limaa khalaqtu biyadayy? 'Astakbarta 'am kuñta minal-'aaliin?

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ۚ

أَتَّخَذْنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ۚ

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ۚ

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ وَمَا مِّنْ إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۚ

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۚ

قُلْ هُوَ نَبَوُّ عَظِيمٌ ۚ

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ۚ

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِاللَّيْلِ إِذْ يُخْتَصِمُونَ ۚ

إِنْ يُوحَىٰ إِلَىٰ إِلَّا أَنبَأَ أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۚ

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ طِينٍ ۚ

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ۚ

فَسَجَدَ الْمَلِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۚ

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۚ

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي ۖ اسْتَكَبَرْتَ ۖ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ۚ

62. And they say: What aileth us that we behold not men whom we were wont to count among the wicked?

63. Did we take them (wrongly) for a laughingstock, or have our eyes missed them?

64. Lo! that is very truth: the wrangling of the dwellers in the Fire.

65. Say (unto them, O Muham-mad): I am only a warner and there is no God save Allah, the One, the Absolute,

66. Lord of the heavens and the earth and all that is between them, the Mighty, the Pardoning.

67. Say: It is tremendous tidings.

68. Whence ye turn away!

69. I had no knowledge of the Highest Chiefs when they disputed;

70. It is revealed unto me only that I may be a plain warner.

71. When thy Lord said unto the angels: lo! I am about to create a mortal out of mire,

72. And when I have fashioned him and breathed into him of My spirit, then fall down before him prostrate,

73. The angels fell down prostrate, every one,

74. Saving Iblis; he was scornful and became one of the disbelievers.

75. He said: O Iblis! What hindereth thee from falling prostrate before that which I have created with both My hands ? Art thou too proud or art thou of the high exalted?

۱۳

76. Qaala 'ana khayrum-minh: khalaqtanii min-naariñw-wa khalaqtahuu miñtiin.

77. Qaala fakhruj minhaa fa-'innaka rajiim.

78. Wa 'inna 'alayka l'a-natii 'ilaa Yawmid-Diin.

79. Qaala Rabbi fa-'aņzirniil 'ilaa Yawmi yub-'așuun.

80. Qaala fa-'innaka minal muñzariin —

81. 'Ilaa Yawmil-Waqtil-Ma'luum.

82. Qaala fabi-'lzzatika la-'ugwiannahum 'ajma-'iin, —

83. 'Illaa 'Ibaadaka minhumul-mukhlașiin.

84. Qaala falhaqu wal-haqqa 'aquul —

85. La-'amla-'anna Jahannama miñka wa mimmañ tabi-'aka minhum 'ajma-'iin.

86. Qul maaa 'as-'alukum 'alayhi min 'ajriñw-wa maaa 'ana minal-mutakallifiin.

87. 'In huwa 'illaa Zikrul-lil-'aalamiin.

88. Wa lata-'lamunna naba-'ahuu ba'-da ħiin.

ZUMAR

Verses 75-Section 8

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Tañziilul-Kitaabi minallaahil-'Aziizil-Hakiim.

2. 'Innaaa 'aņzalnaaa' ilaykal-Kitaaba bil-Haqqi fa-'budil-laaha mukhlișal-lahud-diin.

3. 'Alaa lillaahid-diinul-khaaliș? Wallaziinattakhazuu miñ-duunihiil 'awliyaaa'. Maa na-'budu-hum 'illaa liyuqarribuunaaa 'ilal-laahi zulfaa.

'Innallaaha yahkumu baynahum fiimaa hum fihi yakhtalifuun.

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ٧٦

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ٧٧

وَأَنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ٧٨

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ٧٩

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ٨٠

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ٨١

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا أُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ٨٢

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ٨٣

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ٨٤

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَتَّبِعُكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ٨٥

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ٨٦

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٨٧

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٨٨

وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ٨٩

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ٩٠

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٩١

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ٩٢

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٩٣

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ٩٤

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٩٥

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ٩٦

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٩٧

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ٩٨

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٩٩

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ١٠٠

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ١٠١

76. He said: I am better than him. Thou createdst me of fire, whilst him Thou didst create of clay.

77. He said: Go forth from hence, for lo! thou art outcast,

78. And lo! My curse is on thee till the Day of Judgement.

79. He said: My Lord! Reprieve me till the day when they are raised.

80. He said: Lo! thou art of those reprieved.

81. Until the day of the time appointed.

82. He said: then, by Thy might, I surely will beguile them every one,

83. Save Thy single-minded slaves among them.

84. He said: The Truth is, and the Truth I speak,

85. That I shall fill hell with thee and with such of them as follow thee, together.

86. Say (O Muhammad, unto mankind): I ask of you no fee for this, and I am no impostor.

87. Lo! it is naught else than a reminder for all peoples.

88. And ye will come in time to know the truth thereof.

THE TROOPS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. The revelation of the Scripture is from Allah the Mighty, the Wise.

2. Lo! We have revealed the Scripture unto thee (Muhammad) with truth; so worship Allah, making religion pure for Him (only).

3. Surely pure religion is for Allah only. And those who choose protecting friends beside Him (say): We worship them only that they may bring us near unto Allah. Lo! Allah will judge between them concerning that wherein they differ. Lo! Allah

'Innallaaha laa yah-dii man
huwa kaazibuñ-kaffaar.

4. Law 'araadallaahu 'aňy-
yattakhiza waladal-laştafaa
mimmaa yakhluqu maa
yashaaa-'u Subhaanah!
Huwallaahul-Waahidul-
Qahhaar.

5. Khalaqas-samaawaati wal-
'arza bil-haqq: yukawwirul-
layla 'alan-nahaari wa
yukawwirun-nahaara 'alal-layli
wa sakh-kharash-shamsa
walqamar: kulluňy-yajrii li-
'ajalim-musammaa. 'Alaa
Huwal 'Aziizul-Gaffaar.

6. Khalaqakum-min-nafsiñw-
waahidatiñ şumma ja-'ala
minhaa zawjahaa wa 'aňzala
lakum-minal-'an-'aami
samaa-niyata 'azwaaj:
yakhluqukum fii buţuuni
'ummahaatikum khalqam-
mim-b'a-di khalqiñ fii
zulumaatiñ şalaas. Zaaliku-
mullaahu Rabbukum lahu-
mulk. Laaa 'ilaaha 'illaa Huu.
Fa-'annaa tuşrafuun?

7. 'In-takfuruu fa-'innallaaha
Ganiyyun 'aňkum: wa laa
yarzaa li-'ibaadihil-kufr: wa
'iñ-tashkuruu yarzaahu lakum.
Wa laa taziru
waaziratuñwwizra 'ukhraa.
Şumma 'ilaa Rabbikum-
Marji-'ukum fayunabbi-
'ukum-bimaa kuñtum ta'-
maluun. 'Innahuu 'Aliimum-
bi-zaatiş-şuduur.

8. Wa 'izaa massal-'iñsaana
zurruñ-da-'aa Rabbahuu mu-
niiban 'ilayhi şumma 'izaa
khawwalahuu ni'-matam-
minhu nasiya maa kaana
yad-'uuu 'ilayhi miñ qablu
waja-'ala lillaahi 'andaadal-
liyuzilla 'aň Sabiilih. Qul
tamatt'abikufrika

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ

كَفَّارٌ ۝۳

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا
لَأُصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَنَهُ
هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝۴

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى
الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي
لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝۵

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ
مِنْهَا زَوْجَهَا وَانزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ
ثَلَاثَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ
أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي
ظُلُمٍ ثَلَاثٍ ۚ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ
الْمُلْكُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَالْيُتَصَرَّفُونَ ۝۶

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ
وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَإِنْ
تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ
وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ
فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۷

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ
مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً
مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ
قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ
عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ

guideth not him who is a liar, an
ingrate.

4. If Allah had willed to choose a
son, He could have chosen what
He would of that which He hath
created. Be He glorified! He is
Allah, the One, the Absolute.

5. He hath created the heavens
and the earth with truth. He
maketh night to succeed day,
and he maketh day to succeed
night, and He constraineth the
sun and the moon to give service,
each running on for an appointed
term. Is not He the Mighty, the
Forgiver?

6. He created you from one
being, then from that (being) He
made its mate; and He hath
provided for you of cattle eight
kinds. He created you in the
wombs of your mothers, creation
after creation, in a three fold
gloom. Such is Allah, your Lord.
His is the Sovereignty. There is
no God save Him. How then are
ye turned away?

7. If ye are thankless, yet Allah is
Independent of you, though He
is not pleased with thank-
lessness for His bondmen; and if
ye are thankful He is pleased
therewith for you. No laden soul
will bear another's load. Then
unto your Lord is your return; and
He will tell you what ye used to
do. Lo! He knoweth what is in the
breasts (of men).

8. And when some hurt to-
ucheth man, he crieth unto his
Lord, turning unto Him (repent-
ant). Then, when He granteth
him a boon from Him he forgetteth
that for which he cried
unto Him before, and setteth up
rivals to Allah that he may
beguile (men) from His way.
Say (O Muhammad unto such
an one): Take pleasure in thy

qaliilan 'innaka min
'Ashaabin-Naar !

9. 'Amman huwa qaanitun
'aanaaa-'allayli saajidañw-wa
qaaa-'imañy-yahzarul-
'Aakhirata wa yarjuu
Raḥmata Rabbih? Qul hal
yastawillaziina ya'-lamuuna
wallaziina laa ya'-lamuun?
'Innamaa yatazakkaru 'ulul-
'albaab.

10. Qul yaa-'ibaadillaziina
'aamanut-taquu Rabbakum.
Lillaziina 'ahsanuu fii haazihid-
dunyaa ḥasnah. Wa 'arzu-
laahi waasi-'ah! 'Innamaa yu-
waffaṣ-ṣaabiruuna 'ajrahum-
bigayri ḥisaab!

11. Qul 'inniii 'umirtu 'an 'a-
budallaaha mukhlisal-lahud-
diin;

12. Wa 'umirtu li-'an 'akuuna
'awwalal-Muslimiin.

13. Qul 'inniii 'akhaafu 'in
'aṣaytu Rabbii 'aḥaaba
Yawmin 'aẓiim.

14. Qulillaaha 'a'-budu
mukh-liṣal-lahuu diinii:

15. F'a-buduu maa shi'-tum-
miñ-duunih. Qul 'innal-khaa-
siriinal-laziina khasiruuu 'añ-
fusahum wa 'ahlihim
Yawmal-Qiyaamah: 'alaa
ḥaaliika huwal-khusraanul-
mubiin!

16. Lahum-miñ-fawqihim
zulalum-minan-Naari wa miñ
taḥtihim zulal. Ḥaaliika
yukhawwifullaahu bihii
'Ibaadah: yaa 'Ibaadi
fattaquun!

17. Wallaziinaj-tanbuṭ-
Taaguuta 'aṇy-ya'-buduuhaa
wa 'anaabuuu 'ilallaahi
lahumul-Bushraa. fabash-
shir 'Ibaad, —

قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۝٨

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا
وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ
رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ
يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا
يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝٩

قُلْ يَاعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ
وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى
الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝١٠

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ
مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ۝١١

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ۝١٢
قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝١٣

قُلْ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ۝١٤
فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ
إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ
وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلَا ذَلِكَ
هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝١٥

لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ
وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ
بِهِ عِبَادَهُ يُعْبَادُونَ فَاتَّقُونِ ۝١٦

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ
يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ
الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادَ ۝١٧

disbelief a while. Lo! thou art of
the owners of the Fire.

9. Is he who payeth adoration in
the watches of the night, prostrate
and standing, bawaring of the
Hereafter and hoping for the
mercy of his Lord, (to be accoun-
ted equal with a disbeliever)? Say
(unto them, O Muhammad): Are
those who know equal with those
who know not? But only men of
understanding will pay heed.

10. Say: O My bondmen who
believe! Observe your duty to
your Lord. For those who do
good in this world there is good,
and Allah's earth is spacious.
Verily the steadfast will be paid
their wages without stint.

11. Say (O Muhammad): Lo! I
am commanded to worship
Allah, making religion pure for
Him (only).

12 And I am Commanded to be
the first of those who surrender
(unto Him).

13. Say: Lo! if I should disobey
my Lord, I fear the doom of a
tremendous Day.

14 Say: Allah I worship, making
my religion pure for Him (only).

15. Then worship what ye will
beside Him. Say: The losers will
be those who lose themselves
and their housefolk on the Day
of Resurrection. Ah, that will be
the manifest loss!

16. They have an awning of fire
above them and beneath them
a dais (of fire). With this doth
Allah appal His bondmen. O My
bondmen, therefore fear Me!

17. And those who put away
false gods lest they should
worship them and turn to Allah
in repentance, for them there
are glad tidings. Therefore give
good tidings (O Muhammad) to
My bondmen,

18. 'Allaziina yastami-'uunal
Qawla fayattabi-'uuna
'ahsanah: 'ulaaa-'ikallaziina
hadaa-humullaahu wa
'ulaaa-'ika hum 'ulul-'albaab.

19. 'Afaman haqqa 'alayhi
kalimatul-'Azaab? 'Afa-'aanta
tuñqizu mañ-fin-Naar?

20. Laakinillaziinattaqaw
Rabbahum lahum gurafum-
miñ-fawqihaa gurafum-mab-
niyyatuñ-tajrii miñ taḥtiha-
'anhaar: Wa-'dallaah: laa
yukhlifullaahul-mii-'aad,

21. 'Alam tara 'annallaaha
'aanzala minas-samaaa-'i
maaa-'aā-fasalakahuu
yanaabii-'a fil-'arzi ṣumma
yukhriju bihii zar-'am-
mukhtalifan 'alwaanuhuu
ṣumma yahiiju fataraahu
muṣfarrañ ṣumma yaj-'aluhuu
ḥuṭaa-maa. 'Inna fii ṣaalika la-
Zikraa li-'ulil-'albaab.

22. 'Afamañ-sharahallaahu
ṣadrahoo lil-'Islaami fahuwa
'alaa Nuurim-mir-Rabbih?
Fa-waylul-lil-qaasiyati
quluubuhum-miñ zikrillaah!
'ulaaa-'ika fii ṣalaalim-mubiin

23. 'Allaahu nazzala
'ahsanal-Hadiiṣi Kitaabam-
mutashaabi-ham-maṣaaniya
taqsha-'irru minhu
juluudullaziina yakhshawna
Rabbahum; ṣumma taliinu
juluuduhum wa quluubuhum
'ilaa Zikril-laah. Ṣaalika
hudallaahi yahdii bihii mañy-
yashaaa': wa mañy-yuḥli
lillaahu fama lahu min
haad.

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ
أَحْسَنَهُ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝١٨

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ
أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ۝١٩

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ هُمْ
مَنْ فَوْقَهَا عَرْفٌ مُّبِينَةٌ ۖ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ
اللَّهُ الْوَعْدَ ۝٢٠

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ
بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ
فَتَرِبَهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي

الْأَلْبَابِ ۝٢١

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ
فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ ۖ فَوَيْلٌ
لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبِهِمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ

أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝٢٢

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا
مُّتَشَابِهًا مَّثَانًى تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ
الَّذِينَ يُخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ
جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ
ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ

يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ
هَادٍ ۝٢٣

18. Who hear advice and follow
the best thereof. Such are those
whom Allah guideth, and such
are men of understanding.

19. Is he on whom the word of
doom is fulfilled (to be helped),
and canst thou (O Muhammad)
rescue him who is in the Fire?

20. But those who keep their
duty to their Lord, for them are
lofty halls with lofty halls above
them, built (for them), beneath
which rivers flow. (It is) a
promise of Allah. Allah faileth
not His promise.

21. Hast thou not seen how
Allah hath sent down water
from the sky and hath caused it
to penetrate the earth as water-
springs, and afterward thereby
produceth crops of divers hues;
and afterward they wither and
thou seest them turn yellow;
then He maketh them chaff. Lo!
herein verily is a reminder for
men of understanding.

22. Is he whose bosom Allah hath
expanded for the Surrender (unto
Him), so that he followeth a light
from His Lord, (as he who dis-
believeth)? Then woe unto those
whose hearts are hardened
against remembrance of Allah.
Such are in plain error.

23. Allah hath (now) revealed
the fairest of statements, a
Scripture consistent, (wherein
promises of reward are) paired
(with threats of punishment),
whereat doth creep the flesh of
those who fear their Lord, so
that their flesh and their hearts
soften to Allah's reminder. Such
is Allah's guidance, wherewith
He guideth whom He will. And
him whom Allah sendeth astray,
for him there is no guide.

24. 'Afamañy-yattaqii biwaj-
hihii suuu-'al-'aẓaabi
Yawmal-Qiyaamah? Wa qiila
lizḡaalimiina zuuquu maa
kuñtum taksibuun!

25. Kazḡaballaziina min-
qablihim fa-'ataahumul-
'Aẓaabu min ḡayṣuu laa
yash-'uruun.

26. Fa-'aẓaaqahumullahul-
khizya fil-ḡayaatid-dunyaa
wa la-'Aẓaabul-'Aakhirati
'akbar. Law kaanuu ya'-
lamuun!

27. Wa laqad ḡarabnaa
linnaasi fii ḡaẓal-Qur-'aani
miñ-kulli Maṣalil-la-'allahum
yata-ḡakkaruun.

28. Qur-'aanan 'Arabiyyan
gayra ḡii 'iwajil-la-'allahum
yattaquun.

29. ḡaraballaahu Maṣalar-
rajulañ-fiihi shurakaaa-'u
mutashaakisuuna wa
rajulañ-salamal-lirajul: Hal
yastawiyaani maṣalaa? 'Al-
Ḥamdu lillaah! Bal
'akṣaruhum laa ya'-lamuun.

30. 'Innaka mayyituñw-wa
'innahum-mayyituun.

31. Ṣumma 'innakum
Yawmal-Qiyaamati 'iñda
Rabbikum takhtaṣimuun.

32. Faman 'Aẓlamu mimmañ-
kaḡaba 'alallaahi wa kaḡzaba
biṣ-Ṣidqi 'iz jaaa-'ah? 'Alaysa
fii Jahannama maṣwal-lil-
kaafiriin?

33. Wallazii jaaa-'a biṣ-Ṣidqi
wa ṣaddaqa bihihi 'ulaaa-'ika
humul-Muttaquun.

34. Lahum-maa yashaaa-
'uuna 'iñda Rabbihim:

أَفَمَنْ يَتَّقِ بِرُجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا
مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ٢٤

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاتَتْهُمْ
الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ٢٥

فَإِذَا قَهَّمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ
كَانُوا يَعْلَمُونَ ٢٦

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا
الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ
يَتَذَكَّرُونَ ٢٧

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ
يَتَّقُونَ ٢٨

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ
مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَبًا لِرَجُلٍ
هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٢٩

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ٣٠
ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ
تَخْتَصِمُونَ ٣١

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى
اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ٣٢

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ٣٣
وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ
بِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ٣٤

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ٣٥

24. Is he then, who will strike his
face against the awful doom
upon the Day of Resurrection
(as he who doth right)? And it will
be said unto the wrong-doers:
Taste what ye used to earn.

25. Those before them denied,
and so the doom came on them
whence they knew not.

26. Thus Allah made them taste
humiliation in the life of the
'world, and verily the doom of
the Hereafter will be greater if
they did but know.

27. And verily We have coined
for mankind in this Qur'an all
kinds of similitudes, that haply
they may reflect;

28. A Lecture in Arabic, contain-
ing no crookedness, that haply
they may ward off (evil).

29. Allah coineth a similitude: A
man in relation to whom are
several partowners, quarrelling,
and a man belonging wholly to
one man. Are the two equal in
similitude? Praise be to Allah!
But most of them known not.

30. Lo! thou wilt die, and lo! they
will die;

31. Then lo! on the Day of
Resurrection, before your Lord
ye will dispute.

32. And who doth greater wrong
than he who telleth a lie against
Allah, and denieth the truth
when it reacheth him? Will not
the home of disbelievers be in
hell?

33. And whoso bringeth the truth
and believeth therein—Such are
the dutiful.

34. They shall have what they
will of their Lord's bounty. That

zaalika jazaaa-'ul-Muhsiniin.

35. Liyukaffirallaahu 'anhum 'aswa-'allazii 'amiluu wa yajziyahum 'ajrahum-bi-'ahsanillazii kaaanuu ya'-maluun.

36. 'Alaysallaahu bi-Kaafin 'abdah? Wa yukhawwi-fuunaka billaziina miñ-duunih! Wa mañy-yuzli-lillaahu famaa lahuu min haad .

37. Wa mañy-yahdillaahu famaa lahuu mim-muzill. 'Alay-sallaahu bi-'Aziiziñ-Ziñtiqaam?

38. Wa la-'iñ-sa-'altahum-man khalaqas-samaawaati wal-'arza layaquulunnallaah. Qul 'afara-'aytum-maa tad-'uuna miñ duunillaahi 'in 'araadani-yallaahu bizurriin hal hunna kaashifaatu zurrihi 'aw 'āraadanii bi-Rahmatin hal hunna mumsikaatu Rahmatih? Qul ḥasbiyallaah! 'Alayhi yatawakkalul-Mutawakkiluun.

39. Qul yaa-qawmi'-maluu 'alaa makaanatikum 'innii 'aamil: fasawfa ta'-lamuuna-

40. Mañy-ya'-tiihi 'azaabuñy-yukhzihi wa yahillu 'alayhi 'azaabum-muqiim.

41. 'Innaaa 'aanzalnaa 'alaykal-Kitaaba linnaasi bil-Haqq. Famanihtadaa falinafsih: wa mañ zalla fa-'innamaa yazillu 'alayhaa. Wa maaa 'aanta 'alayhim-bi-wakiil.

ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ۝

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ

بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ

بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يُضِلِلِ

اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ

مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي

إِنْتِقَامٍ ۝

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۖ قُلْ

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ

دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ

بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ

أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ

مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ ۖ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ ۖ

عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ

إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ

وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ

بِالْحَقِّ فَمَنْ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ

وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهِمَا

وَمَا أَنْتَ بِوَكِيلٍ ۝

is the reward of the good:

35. That Allah will remit from them the worst of what they did, and will pay them reward for the best they used to do.

36. Will not Allah defend His slave? Yet they would frighten thee with those beside Him. He whom Allah sendeth astray, for him there is no guide.

37. And he whom Allah guideth, for him there can be no mis-leader. Is not Allah Mighty, Able to Requite (the wrong)?

38. And verily, if thou shouldst ask them: Who created the heavens and the earth? they will say: Allah. Say: Bethink you then of those ye worship beside Allah, if Allah willed some hurt for me, could they remove from me His hurt; or if He willed some mercy for me, could they restrain His mercy? Say: Allah is my all. In Him do (all) the trusting put their trust.

39. Say: O my people! Act in your manner. I (too) am acting. Thus ye will come to know.

40. Who it is unto whom cometh a doom that will abase him, and on whom there falleth everlasting doom.

41. Lo! We have revealed unto thee (Muhammad) the Scripture for mankind with truth Then whosoever goeth right it is for his soul, and whosoever strayeth, strayeth only to its hurt. And thou art not a warder over them.

42. 'Allaahu yatawaffal-
'aāfusa ḥiina mawtihaa
wallatii lam tamut fii
manaamihaa: fa-yumsikul-
latii qazaa 'alayhal-mawta
wa yursilul-'ukhraaa 'ilaaa
'ajalim-musammaa. 'Inna fii
zaalika la-'Aayaatil-li-
qawmiñy-yatafakkaruun.

43. 'Amittakhazuu miñ-
duunillaahi shufa-'aaa'? Qul
'awalaw kaanuu laa
yamlikuuna shay-'aāwwa laa
ya'-qiluun?

44. Qul-lillaahish-Shafaa-'atu
jamii-'aa: lahuu mulkus-
samaawaati wal-'arḍ: ṣumma
'ilayhi turja-'uun.

45. Wa 'izaa zukirallaahu
Waḥdahushma-'azzat quluu-
bullaziina laa yu'-minuuna
bil-'Aakhirah; wa 'izaa
zukirallaaziina miñ-duunihi
'izaa hum yastabshiruun!

46. Qulillaahumma Faatiras-
samaawaaati wal-'arḍi
'Aalimal-gaybi wash-
shahaadati 'Aāta taḥkumu
bayna 'ibaadika fii maa
kaanuu fiihi yakhtalifuun.

47. Wa law 'anna lillaziina
zalamuu maa fil-'arḍi jamii-
'anw-wa miṣlahuu ma-'ahuu
laftadaw bihi miñ-suuu-'il-
'azaabi Yawmal-Qiyaamah:
wa badaa lahum-minallaahi
maa lam yakuunuu
yaḥtasibuun!

48. Wa badaa lahum sayyi-
'aatu maa kasabuu

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا
وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا
فِي سِكِّ النَّفْسِ قَضَىٰ عَلَيْهَا
الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ
أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٢﴾

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
شُفَعَاءَ قُلْ أَوْ كَوُ كَانُوا لَا
يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٣﴾
قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ
مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ
إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤﴾

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْبَهَتْ
قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ
دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٢٥﴾
قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
عِلْمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ
تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٦﴾

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ
لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ
اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٢٧﴾

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا

42. Allah receiveth (men's)
souls at the time of their death,
and that (soul) which dieth not
(yet) in its sleep. He keepeth
that (soul) for which He hath
ordained death and dismisseth
the rest till an appointed term.
Lo! herein verily are portents for
people who take thought.

43. Or choose they intercessors
other than Allah? Say: What!
Even though they have power
over nothing and have no intelli-
gence?

44. Say: Unto Allah belongeth all
intercession. His is the sovereignty
of the heavens and the earth. And
afterward unto Him ye will be
brought back.

45. And when Allah alone is
mentioned, the hearts of those
who believe not in the Hereafter
are repelled, and when those
(whom they worship) beside
Him are mentioned, behold!
they are glad.

46. Say: O Allah! Creator of the
heavens and the earth! Knower
of the invisible and the visible!
Thou wilt judge between Thy
slaves concerning that wherein
they used to differ.

47. And though those who do
wrong possess all that is in the
earth, and therewith as much
again, they verily will seek to
ransom themselves therewith
on the Day of Resurrection from
the awful doom; and there will
appear unto them, from their
Lord, that wherewith they never
reckoned.

48. And the evils that they
earned will appear unto them,

wa ḥaaqa bihim-maa kaanuu
bihii yas-tahzi-'uun!

49. Fa-'izaa mussal-'insaana
zurruṇ da-'aanaa: ṣumma
'izaa khawwalnaahu ni'-
matam-minnaa qaala
'innamaaa 'uutii-tuhuu 'alaa
'ilm! Bal hiya fitnatuṇw-wa
laakinna 'akṣarahum laa ya'-
lamuun!

50. Qad qaalahallaḥiina miṇ
qablihim famaā 'agnaā 'an-
hum-maa kaanuu yaksibuun.

51. Fa-'aṣaabahum sayyi-
'aatu maa kasabuu.
Wallaḥiina ḥalamuu min
haaa-'ulaaa-'i sayuṣiibuhum
sayyi-'aatu maa kasabuu wa
maa hum-bimu'-jiziin!

52. 'Awalam ya'-lamuuu
'annal-laaha yabsuṭur-rizqa li-
maṇy-yashaaa-'u wa yaqdir?
'Inna fii ḥaalika la-'Aayaatil-
liqawmiṇy-yu'-minuun!

53. Qul yaa-'lbaadiyallaḥiina
'asrafuu 'alaaa 'aṇfusihi laa
taqnaṭuu mir-Raḥmatillaah:
'Innallaaha yagfiruz-ḥunuuba
jamii-'aa. 'Innahuu Huwal-
Gafuurur-Raḥiim.

54. Wa 'aniibuuu 'ilaa Rabbi-
kum wa 'aslimuu lahuu miṇ-
qabli 'aṇy-ya'-tiyakumul-
'Aḥaabu ṣumma laa
tuṇṣaruun.

55. Wattabi-'uuu 'aḥsana
maaa 'uṇzila 'ilaykum-mir-
Rabbikum-miṇ-qabli 'aṇy-ya'-
tiya-kumul-'aḥaabu
bagtataṇwwa 'aṇtum

وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٨﴾

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا
ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ
إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ
فِتْنَةٌ وَلَكِنَّا أَكْثَرُهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

قَدْ قَالُوا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَا
أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٤٠﴾
فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا
وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ
سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا
وَمَا لَهُمْ بِمُجْحِزِينَ ﴿٤١﴾

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ
الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي
ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٤٢﴾
قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ
أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَّحْمَةِ
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٤٣﴾

وَإِنِّيَبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ
مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ
ثُمَّ لَا تَنصُرُونَ ﴿٤٤﴾

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ
مِّن رَّبِّكُمْ مِّن قَبْلِ أَن
يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنتُمْ

and that whereat they used to
scoff will surround them.

49. Now when hurt toucheth a
man he crieth unto Us, and after-
ward when We have granted him
a boon from Us, he saith: Only by
force of knowledge I obtained it.
Nay, but it is a test. But most of
them know not.

50. Those before them said it,
yet (all) that they had earned
availed them not;

51. But the evils that they
earned smote them; and such
of these as do wrong, the evils
that they earn will smite them;
they cannot escape.

52. Know they not that Allah
enlargeth providence for whom
He will, and straiteneth it (for
whom He will). Lo! herein verily
are protents for people who be-
lieve.

53. Say: O My slaves who have
been prodigal to their own hurt!
Despair not of the mercy of
Allah, Who forgiveth all sins. Lo!
He is the Forgiving, the Merciful.

54. Turn unto Him repentant,
and surrender unto Him, before
there come unto you the doom,
when ye cannot be helped.

55. And follow the better
(guidance) of that which is
revealed unto you from your
Lord, before the doom cometh

laa tash-'uruun! —

56. 'Añ taquula nafsūny-yaa-
ḥasrataa 'alaa maa farrattū fii
jambillaahi wa 'iñ-kuñtu lami-
nas-saakhiriin!

57. 'Aw taquula law 'annal-
laaha hadaanii lakuñtu
minal-Muttaqiin!

58. 'Aw taquula ḥiina taral-
'azaaba law 'anna lii karratan
fa-'akuuna minal-Muḥsiniin!

59. Balaa qad jaaa-'atka
'Ayaatii fakazzabta bihaa
wastakbarta wa kuñta minal-
kaafiriin.

60. Wa Yawmal-Qiyaamati
tarallažiina kaḥabuu
'alallaahi wujuuhuhum
muswaddah; 'alaysa fii
Jahannama maṣwallil-
mutakabbiriin?

61. Wa yunajjil-laahul-
lažiinattaqaw
bimaḥaazatihim: laa
yamassu-humussuuu-'u wa
laa hum yaḥzanuun.

62. 'Allaahu khaaliqu kulli
sahy': wa Huwa 'alaa kulli
shay-'iñw-Wakiil.

63. Lahuu maqaaliidus-
samaa-waati wal-'arz;
wallažiina kafaruu bi-
'Ayaatillaahi 'ulaaa-'ika
humul-khaasiruun.

64. Qul 'afa-gayrallaahi ta'-
muruuunniii 'a'-budu
'ayyuhal-jaahiluun?

65. Wa laqad 'uuḥiya 'ilayka
wa 'ilallažiina

لَا تَشْعُرُونَ ٥٥

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يُحْسِرْتَنِي عَلَى مَا
فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ

كُنْتُ لِمِنَ السَّخِرِينَ ٥٦

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي

لَكُنْتُ مِنَ الْمُنْتَقِينَ ٥٧

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ

لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَكُونَنَّ

الْمُحْسِنِينَ ٥٨

بَلَى قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ

بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ

الْكَافِرِينَ ٥٩

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا

عَلَى اللَّهِ وَجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ

فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ٦٠

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا

بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ٦١

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ٦٢

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ٦٣

قُلْ أَغَيْرِ اللَّهِ تَأْمُرُونَنِي أَعْبُدُ

أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ٦٤

وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ

on you suddenly when ye know
not,

56. Lest any soul should say:
Alas, my grief that I was un-
mindful of Allah, and I was
indeed among the scoffers!

57. Or should say: If Allah had
but guided me I should have
been among the dutiful!

58. Or should say: when it
seeth the doom: Oh, that I had
but a second chance that I
might be among the righteous!

59. (But now the answer will be):
Nay, for My revelations came
unto thee, but thou didst deny
them and wast scornful and wast
among the disbelievers.

60. And on the Day of Resurre-
ction thou (Muhammad) seest
those who lied concerning Allah
with their faces blackened. Is
not the home of the scornors in
hell?

61. And Allah delivereth those
who ward off (evil) because of
their deserts. Evil toucheth
them not, nor do they grieve.

62. Allah is Creator of all things,
and He is Guardian over all
things.

63. His are the keys of the
heavens and the earth, and
they who disbelieve the reve-
lations of Allah — such are they
who are the losers.

64. Say (O Muhammad, to the
disbelievers): Do ye bid me serve
other than Allah? O ye fools!

65. And verily it hath been
revealed unto thee as unto
those before thee (saying): If

miñ-qablik: la-'in 'ashrakta
layahbatanna 'amaluka wa
latakuunanna minal-
khaasiriin.

66. Balillaaha fa'-bud wa
kum-minash-shaakiriin.

67. Wa maa qadarullaaha
haqqa qadrihii wal-'arzu jamii-
'aā-qabzatuhuu Yawmal-
Qiyaamati wassamaawaatu
matwiy-yaatum-biyamiinih:
Subhaanahuu wa Ta-'aalaa
'ammaa yushrikuun!

68. Wa nufikha fiş-Şuuri
faşa- 'iqa mañ fissamaawaati
wa mañ fil-'arzi 'illaa mañ-
shaaa-'al-laah. Şumma
nufikha fiihi 'ukh-raa fa-'izaa
hum qiyaamuñy-yañzuruun!

69. Wa 'ash-raqatil-'arzu bi-
nuuri Rabbihaa wa wuzi-'al-
Kitaabu wa jiii-'a binnabiy-
yiina wash-shuhadaaa-'i wa
quziya baynahum-bil-haqqi
wa hum laa yuzlamuun.

70. Wa wuffiyat kullu nafsim-
maa 'amilat wa Huwa 'a'lamu
bimaa yaf-'aluun.

71. Wa siiqallažiina kafaruuu
'ilaa Jahannama zumaraa:
Hattaa 'izaa jaaa-'uuhaa
futihat 'abwaabuhaa wa
qaala lahum khazanatuhaaa
'alam ya'-ti-kumrusulum-
miñkum yatluuna 'alaykum
'Aayaati Rabbikum wa
yuñziruunakum Liqaaa-'a
Yawmikum haazaa? Qaaluu
balaa wa laakin haqqat
Kalimatul-'Azaabi 'alal-
kaafiriin!

مَنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكَتْ لَيَحْبَطَنَّ
عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ٦٥
بَلِ اللَّهِ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ

الشَّاكِرِينَ ٦٦
وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ
سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ٦٧

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي
السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ
شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَى
فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ٦٨
وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ
الْكِتَابُ وَجَاءَتْ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءُ
وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ

لَا يُظْلَمُونَ ٦٩
وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ
وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ٧٠

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ
زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَفُتِحَتْ
أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ
يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ
عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ
لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا بَلَىٰ
وَلَكِن حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ
عَلَى الْكَافِرِينَ ٧١

thou ascribe a partner to Allah
thy work will fail and thou
indeed wilt be among the
losers.

66. Nay, but Allah must thou
serve, and be among the thankful!

67. And they esteem not Allah
as He hath the right to be
esteemed, when the whole earth
is His handful on the Day of
Resurrection, and the heavens
are rolled in His right hand.
Glorified is He and High Exalted
from all that they ascribe as
partner (unto Him).

68. And the trumpet is blown,
and all who are in the heavens
and the earth swoon away,
save him whom Allah willeth.
Then it is blown a second time,
and behold them standing
waiting!

69. And the earth shineth with
the light of her Lord, and the
book is set up, and the Prophets
and the witnesses are brought,
and it is judged between them
with truth, and they are not
wronged.

70. And each soul is paid in full
for what it did. And He is Best
Aware of what they do.

71. And those who disbelieve are
driven unto hell in troops till, when
they reach it and the gates thereof
are opened, and the warders
thereof say unto them: Came
there not unto you messengers of
your own, reciting unto you the
revelations of your Lord and
warning you of the meeting of this
your Day? They say: Yes, verily.
But the word of doom for
disbelievers is fulfilled.

72. Qiilad-khuluuu 'abwaaba
Jahannama khaalidiina
fiihaa: fabi'-sa maṣwal-
mutakabbiriin!

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ
خَلِيدِينَ فِيهَا فَبئسَ مَثْوًى
الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٤٢﴾

72. It is said (unto them): Enter
ye the gates of hell to dwell
therein. Thus hapless is the
journey's end of the scorers.

73. Wa siiqalla-ziinattaqaw
Rabbahum 'ilal-Jannati
zuma-raa: ḥattaa 'izaa jaaa-
'uuhaa wa futihat
'abwaabuhaa wa qaala
lahum khazanatuhaa
"Salaamun 'alaykum ṭibtum
fadkhuluuhaa khaalidiin."

وَسَيُقَ الْذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى
الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاءُوهَا
وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ
خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ
فَادْخُلُوهَا خَلِيدِينَ ﴿٤٣﴾

73. And those who keep their
duty to their Lord are driven
unto the Garden in troops till,
when they reach it, and the
gates thereof are opened, and
the warders thereof say unto
them: Peace be unto you! Ye
are good, so enter ye (the
Garden of delight), to dwell
therein;

74. Wa qaalul-Ḥamdu-
lillaahil-laẓii ṣadaqanaa Wa'-
dahuu wa 'awraṣanal-'arṣa
natabawwa-'u minal-Jannati
ḥayṣu nashaaa': fani'-ma
'ajrul-'aamiliin!

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ
نَتَّبِعُوا مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ
فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٤٤﴾

74. They say: Praise be to Allah,
Who hath fulfilled His promise
unto us and hath made us inherit
the land, sojourning in the
Garden where we will! So
bounteous is the wage of
workers.

75. Wa taral-malaaa-'ikata
ḥaaafiina min ḥawliil-'Arshi
yusabbiḥuuna bi-Ḥamdi
Rabbihi. Wa quziya
baynahum-bil-ḥaqqi wa qiilal-
Ḥamdu lil-laahi Rabbil-
'Aalamiin!

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ
الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

75. And thou (O Muhammad)
seest the angels thronging round
the Throne, hymning the praises
of their Lord. And they are judged
aright. And it is said: Praise be to
Allah, the Lord of the Worlds!

MŪ-MIN

Verses 85-Sections 9

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Ḥaa-Miiim.

2. Tañziilul-Kitaabi
minallaahil-'Aziizil-'Aliim, —

3. Gaafiriz-Zambi wa
Qaabilit-Tawbi Shadiidil-
'Iqaabi Zit-Tawli. Laaa 'ilaaha
'illaa Huu: 'ilayhil-Maṣiir.

4. Maa yujaadilu fiii 'Aayaatil-
laahi 'illallaẓiina kafaruu falaa
yagrurka taqallubuhum fil-

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
﴿٤٦﴾

حَمْدٌ
تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ
الْعَلِيمِ ﴿٤٧﴾

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ
شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا
إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٨﴾

مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ
كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي

THE BELIEVER

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Ha. Mim.

2. The revelation of the Scripture
is from Allah, the Mighty, the
Knower,

3. The Forgiver of sin, the
Acceptor of repentance, the Stern
in punishment, the Bountiful.
There is no God save Him. Unto
Him is the journeying.

4. None argue concerning the
revelations of Allah save those
who disbelieve, so let not their
turn of fortune in the land

bilaad!

5. Kazzabat qablahum
Qawmu Nuuhīnw-wal-
'Aḥzaabu mimba'-dihim; wa
hammat kullu 'ummatim-bi-
rasuulihim liya'-khuẓuuḥu wa
jaadaluu bil-baatili liyudhizuu
bihil-Haqqā fa-'akhaztuhum!
Fakayfa kaana 'lqaab!

6. Wa kazaalika haqqat
Kalimatu Rabbika 'alallaẓiina
kafaruuu 'annahum 'Aṣ-
ḥaabun-Naar!

7. 'Allaẓiina yaḥmiluunal-
'Arsha wa man ḥawlahuu
yusabbiḥuuna bi-Ḥamdi
Rabbihim wa yu'-minuuna
bihii wa yastagfiruuna
lillaẓiina 'aamanuu:
Rabbanaa wasi'-ta kulla
shay-'ir-Raḥmatañw-wa
'ilmañ-fagfir lillaẓiina taabuu
wattaba'uu Sabiilaka
waqihim 'Aẓaabal-Jaḥiim!

8. Rabbanaa wa 'adkhil-hum
Jannaati 'Adni-nillatii wa-'at-
tahum wa mañ-ṣalaḥa min
'aabaaa-'ihim wa 'azwaajihim
wa ẓurriyyaatihim! 'Innaka
'Añtal-'Aziizul-Ḥakiim.

9. Waqihimus-sayyi-'aat; wa
mañ taqis-sayyi-'aati Yawma-
'iziñ-faqad raḥimtah: wa
zaalika huwal-Fawzul-'aẓiim.

10. 'Innallaẓiina kafaru
yunaadawna lamaqtullaahi
'akbaru mim-maqtikum
'añfusakum 'iz tud-'awna
'ilal-'iimaani

الْبَلَادِ ۝

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ
مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ
بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَدَلُوا
بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ
فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝
وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى
الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ

النَّارِ ۝

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ
حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ
لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ
شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ
لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ
وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ
الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ
أَبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ
السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ
وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ
لَمَقَّتْ لَّهُمْ أَكْبَرُ مِنْ مَّقْتِكُمْ
أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ

deceive thee (O Muhammad).

5. The folk of Noah and the
factions after them denied (their
messengers) before these, and
every nation purposed to seize
their messenger and argued
falsely, (thinking) thereby to
refute the Truth. Then I seized
them, and how (awful) was My
punishment.

6. Thus was the word of thy
Lord concerning those who
disbelieve fulfilled: that they are
owners of the Fire.

7. Those who bear the Throne,
and all who are round about it,
hymn the praises of their Lord
and believe in Him and ask
forgiveness for those who
believe (saying): Our Lord! Thou
comprehendest all things in
mercy and knowledge, therefore
forgive those who repent and
follow Thy way. Ward off from
them the punishment of hell.

8. Our Lord! And make them
enter the Gardens of Eden which
Thou hast promised them, with
such of their fathers and their
wives and their descendants as
do right. Lo! Thou, only Thou, art
the Mighty, the Wise:

9. And ward off from them ill
deeds; and he from whom Thou
wardest off ill deeds that day,
him verily hast Thou taken into
mercy. That is the supreme
triumph.

10. Lo! (on that day) those who
disbelieve are informed by
proclamation: Verily Allah's
abhorrence is more terrible
than your abhorrence one of
another, when ye were called

وقف النبي صلى الله عليه وسلم

الفرج

fatakfuruun.

11. Qaalu Rabbaanaa
'amat-tanaṣ-natayni wa
'ahyaytanaṣ-natayni fa'-
tarafnaa bizunuubi-naa fahal
'ilaa khuruujim-miñ-sabiil?

12. Zaalikum-bi-'annahuu
'izaa du-'iyallaahu waḥdahuu
kafartum, wa 'iñy-yushrak
bihii tu'-minuu! Fal-Hukmu lil-
laahil-'Aliyyil-Kabiir!

13. Huwallazii yuriikum
'Aayaatihii wa yunazzilu
lakum-minas-samaaa-'i
Rizqaa: wa maa yatazakkaru
'illaa many-yuniib.

14. Fad-'ullaaha mukhliṣiina
lahud-diina wa law karihal-
kaafiruun.

15. Rafii-'ud-darajaati Zul-
'Arsh: yulqir-ruuha min 'Am-
rihii 'alaa mañy-yashaaa-'u
min 'ibaadihii liyuñ-zira
Yawmat-Talaaq, —

16. Yawma hum-baarizuun:
laa yakhfaa 'alallaahi
minhum shay'. Limanil-
Mulkul-Yawm? Lillaahil-
Waahidil-Qahhaar!

17. 'Al-Yawma tujzaa kullu
nafsim-bimaa kasabat; laa
zulmal-Yawm. 'Innallaaha
Sarii-'ul-Hisaab.

18. Wa 'aanzirhum Yawmal-
'Aazifati 'izil-quluubu ladal-
hanaajiri kaazimiin; maa liẓ-
zaalimiina min ḥamiimiñw-wa
laa shafii-'iñy-yuṭaa'.

فَتَكْفُرُونَ ۝۱۰

قَالُوا رَبَّنَا أَمَتْنَا اِثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا
اِثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ

إِلَى خُرُوجٍ مِّن سَبِيلٍ ۝۱۱

ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ
كَفَرْتُمْ ثُمَّ وَإِنْ يُشْرَكَ بِهِ تُؤْمِنُونَ

فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ۝۱۲

هُوَ الَّذِي يُرِيكُم آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ

لَكُم مِّن السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا

يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَن يُنِيبُ ۝۱۳

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ

وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝۱۴

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي

الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَن يَشَاءُ

مِّنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۝۱۵

يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ ۚ لَا يَخْفَى

عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۚ لِّمَنِ

الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ

الْقَهَّارِ ۝۱۶

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا

كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ

سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝۱۷

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأُزْفَةِ إِذِ

الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَظِيمٍ ۚ

مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ

يُطَاعُ ۝۱۸

unto the faith but did refuse.

11. They say: Our Lord! Twice hast Thou made us die, and twice hast Thou made us live. Now we confess our sins. Is there any way to go out?

12. (It is said unto them): This is (your plight) because, when Allah only was invoked, ye disbelieved, but when some partner was ascribed to Him ye were believing. But the command belongeth only to Allah, the Sublime, the Majestic.

13. He it is Who showeth you His portents, and sendeth down for you provision from the sky. None payeth heed save him who turneth (unto Him) repentant.

14. Therefore (O believers pray unto Allah, making religion pure for Him (only), however much the disbelievers be averse —

15. The Exalter of Ranks, the Lord of the Throne. He casteth the Spirit of His command upon whom He will of His slaves, that He may warn of the Day of Meeting —

16. The day when they come forth, nothing of them being hidden from Allah. Whose is the sovereignty this Day? It is Allah's, the One, the Almighty.

17. This Day is each soul requited that which it hath earned; no wrong (is done) this Day. Lo! Allah is swift at reckoning.

18. Warn them (O Muhammad) of the Day of the approaching (doom), when the hearts will be choking the throats, (when) there will be no friend for the wrongdoers, nor any intercessor who will be heard.

19. Ya'-lamu khaaa-'inatal-
'a'-yuni wa maa tukhfis-
şuduur.

20. Wallaahu yaqzii bil-Haqq:
wallaziina yad-'uuna miñ-
duunihii laa yaqzuuna bi-
shay'. 'Innallaaha Huwas-
Samii-'ul-Başıir.

21. 'Awalam yasiiruu fil-'arzi
fayañzuruu kayfa kaana
'Aaqi-batul-laziina kaanuu
miñ-qablihim? Kaanuu hum
'ashadda minhum
quwwatañw-wa 'aa-şarañ-
fil-'arzi fa-'akhaza-
humullaahu bizu-nuubihim:
wa maa kaana lahum-minal-
laahi miñw-waaq.

22. Zaalika bi-'annahum
kaanat-ta'-tihihi rusuluhum-
bil-bayyinaati fakafaruu fa-
'akhaza-humullaah: 'innahuu
Qawiyyuñ-Shadiidul-'iqaab.

23. Wa laqad 'arsalnaa Muu-
saa bi-'Aayaatinaa wa
Sulṭaanim-mubiin,

24. 'Ilaa Fir-'awna wa Haa-
maana wa qaaruuna
faqaaluu saahiruñ-kazzaab!

25. Falammaa jaaa-'ahum-bil-
Haqqi miñ 'iñdinaa qaaluq-
tuluuu 'abnaaa-'allaziina
'aamanuu ma-'ahuu
wastahyuu nisaaa-'ahum. Wa
maa kaydul-kaafiriina 'illaa fii
zalaal!

26. Wa qaala Fir-'awnu
zaruunii 'aqtul Muusaa wal-
yad-'u Rabbah! 'Inniii 'akhaafu

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي
الْصُّدُورُ ١٩

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ
يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ
بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ
الْبَصِيرُ ٢٠

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا
مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ
مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا
كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ٢١

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ
شَدِيدُ الْعِقَابِ ٢٢

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا
وَسُلْطَنٍ مُبِينٍ ٢٣

إِلَى فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ
فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ ٢٤

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا
قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا
مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ
وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ٢٥

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ
مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ

19. He knoweth the traitor of the
eyes, and that which the bosoms
hide.

20. Allah judgeth with truth,
while those to whom they cry
instead of Him judge not at all.
Lo! Allah, He is the Hearer, the
Seer.

21. Have they not travelled in
the land to see the nature of the
consequence for those who
disbelieved before them? They
were mightier than these in
power and (in the) traces (which
they left behind them) in the
earth. Yet Allah seized them for
their sins, and they had no
protector from Allah.

22. That was because their
messengers kept bringing them
clear proofs (of Allah's Sovere-
ignty) but they disbelieved; so
Allah seized them. Lo! He is
Strong, Severe in punishment.

23. And verily We sent Moses
with Our revelations and a clear
warrant

24. Unto Pharaoh and Haman
and Korah, but they said: A
lying sorcerer!

25. And when he brought them
the Truth from Our presence,
they said: Slay the sons of those
who believe with him, and spare
their women. But the plot of
disbelievers is in naught but error.

26. And Pharaoh said: Suffer
me to kill Moses, and let him cry
unto his Lord. Lo! I fear that he

'aňy-yubaddila diinakum 'aw
'aňy-yužhira fil-'aržil-fasaad!

27. Wa qaala Muusaaa 'innii
'užtu bi-Rabbii wa
Rabbikum-miň-kulli
mutakabbiril-laa yu'-minu bi-
Yawmil-Hisaab.

28. Wa qaala rajulum-Mu'-
minum-min 'Aali-Fir-'awna
yaktumu 'iimaanahuuu 'ataq-
tuluuna rajulan 'aňy-yaquula
Rabbi-yallaahu wa qad jaaa-
'akum-bil-Bayyinaati mir-
Rabbikum? Wa 'iňy-yaku
kaazibaň-fa-'alayhi kažibuh;
wa 'iňy-yaku řaadiqaňy-
yuřib-kum-ba'-zullažii ya-
'idukum: 'innallaaha laa
yahdii man huwa musrifuň-
kazzaab!

29. Yaa-Qawmi lakumul-mul-
kul-yawma řaahiriina fil-'arž:
famaňy-yaňsurunaa mim-
ba'-sillaahi 'iň-jaaa-'anaa?
Qaala Fir-'awnu maaa
'uriikum 'illaa maaa 'araa wa
maaa 'ahdiikum 'illaa
Sabiilar-Rashaad!

30. Wa qaalallažiii 'aamana
yaa-Qawmi 'inniii 'akhaafu
'alaykum-miřla Yawmil-
'Aħzaab;

31. Miřla da'-bi Qawmi
Nuuhiňw-wa 'Aadiňw-wa
řamuuda wallažiina mim-ba'-
dihim: wa mallaahu yuriidu
řulmal-lil-'ibaad.

32. Wa yaa-Qawmi 'inniii
'akhaafu 'alaykum Yawmat-

أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ

فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ۚ
وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي
وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا
يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ۚ

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ
فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ
رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ
جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ
وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ
وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ
بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ
لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ

كَذَّابٌ ۚ

يَقُومُ لَكُمْ الْيَوْمَ ظَهْرِيْنُ
فِي الْأَرْضِ فَسَنُ يَنْصُرُنَا مِنْ

بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ
فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ

وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ۚ

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَقُومُ إِنِّي
أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ

الْأَحْزَابِ ۚ

مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ
وَتَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ

وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ۚ

وَيَقُومُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ

will alter your religion or that he
will cause confusion in the land.

27. Moses said: Lo! I seek refuge
in my Lord and your Lord from
every scorner who believeth not
in a Day of Reckoning.

28. And a believing man of
Pharaoh's family, who hid his
faith, said: Would ye kill a man
because he saith: My Lord is
Allah, and hath brought you
clear proofs from your 'Lord? If
he is lying, then his lie is upon
him; and if he is truthful, then
some of that wherewith he
threateneth you will strike you
Lo! Allah guideth not one who is
a prodigal, a liar.

29. O my people! Yours is the
kingdom to-day, ye being
uppermost in the land. But who
would save us from the wrath of
Allah should it reach us?
Pharaoh said: I do but show you
what I think, and I do but guide
you to wise policy.

30. And he who believed said:
O my people! Lo! I fear for you
a fate like that of the factions (of
old);

31. A plight like that of Noah's
folk, and A'ad and Thamud, and
those after them, and Allah
willeth no injustice for (His)
slaves.

32. And, O my people! Lo! I fear

Tanaad, —

33. Yawma tuwalluuna mudbiriin: maa lakum-minallaahi min 'aashim: wa ma'ny-yuzli-lil-laahu fama lahuu min haad.

34. Wa laqad jaaa-'akum Yuu-sufu mi'n-qablu bil-Bayyinaati fama ziltum fii shakkim-mimmaa jaaa-'akum-bih: hatta'aa 'izaa halaka qultum lany-yab-'a'sallaahu mim-ba'-dihii rasuulaa. Kazaalika yuzil-lullaahu man huwa musrifum-murtaab, —

35. 'Allaziina yujaadiluuna fii 'Aayaa-tillaahi bigayri sulṭaanin 'ataahum. Kabura maqtan 'iṇdallaahi wa 'iṇdallaaziina 'aamanuu. Kazaalika yaṭba-'ullaahu 'alaa kulli qalbi muta-kabbiri'n-jabbaar.

36. Wa qaala Fir-'awnu yaa-Haamaa-nubni lī ṣarḥal-la-'allīi 'ablugul-'asbaab, —

37. 'Asbaabas-samaawaati fa-'aṭṭali-'a 'ilaaa 'ilaahi Muusaa wa 'innī la-'azunnuhuu kaazibaa! Wa kazaalika zuyyina li-Fir-'awna suuu-'u 'amalīhī wa ṣudda 'anis-Sabiil: wa maa kaydu Fir-'awna 'illaa fī tabaab.

38. Wa qaalallaazīi 'aamana yaa-Qawmittabi-'uuni 'ahdikum Sabiilar-Rashaad.

39. Yaa-Qawmi 'innamaa haazihil-hayaatud-dunyaa mataa': wa 'innal-'Aakhirata hiya Daarul-Qaraar.

التَّنَادِ ٣٢

for you a Day of Summoning, —

يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضِلِلِ

اللَّهُ فَبِأَلَيْهِ مِنْ هَادٍ ٣٣

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا

جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ

لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا

كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ

مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ٣٤

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ

اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ

اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٌ ٣٥

وَقَالَ فِرْعَوْنُ لَهَا مَنْ ابْنُ لِي

صِرَاحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ٣٦

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَاتَّطَلَعَ إِلَى إِلِهِ

مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا ٣٧

وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ

عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ

فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ٣٨

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ اتَّبَعُونِ

أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ٣٩

يَوْمَ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ

دَارُ الْقَرَارِ ٤٠

33. A Day when ye will turn to flee, having no preserver from Allah: and he whom Allah sendeth astray, for him there is no guide.

34. And verily Joseph brought you of old clear proofs, yet ye ceased not to be in doubt concerning what he brought you till, when he died, ye said: Allah will not send any messenger after him. Thus Allah deceiveth him who is a prodigal, a doubter.

35. Those who wrangle concerning the revelations of Allah without any warrant that hath come unto them, it is greatly hateful in the sight of Allah and in the sight of those who believe. Thus doth Allah print on every arrogant, disdainful heart.

36. And Pharaoh said: O Haman! Build for me a tower that haply I may reach the roads, —

37. The roads of the heavens, and may look upon the God of Moses, though verily I think him a liar. Thus was the evil that he did made fair-seeming unto Pharaoh, and he was debarred from the (right) way. The plot of Pharaoh ended but in ruin.

38. And he who believed said: O my people! Follow me. I will show you the way of right conduct.

39. O my people! Lo! this life of the world is but a passing comfort, and lo! the Hereafter, that is the enduring home.

40. Man 'amila sayyi-'atañ-falaa yujzaaa 'illaa miṣlahaa: wa man 'amila ṣaaliham-miñ-zakarīn 'aw 'uñṣaa wā huwa Mu'-minuñ fa-'ulaaa-ika yad-khuluunal-Jannata yurzaquuna fiihaa bigayri ḥisaab.

41. Wa yaa-qawmi maa liii 'ad-'uukum 'ilan-Najaati wa tad 'uunanii 'ilan-Naar!

42. Tad-'uunanii li-akfura bil-laahi wa 'ushrika bihi maa laysa lii bihi 'ilm: wa 'ana 'ad-'uukum 'ilal-'Aziizil-Gaffaar.

43. Laa jarama 'annamaa tad-'uunanii 'ilayhi laysa lahuu da-'watuñ-fid-dunyaa wa laa fil-'Aakhirati wa 'anna marad-danaaa 'ilallaahi wa 'annal-musriifina hum 'Aṣ-ḥaabun-Naar!

44. Fasatazkuruuna maaa 'aquulu lakum. Wa 'ufaw-wizu 'amrii 'ilallaah: 'innallaaha Baṣiirum bil-'ibaad.

45. Fa-waqaahullaahu sayyi-'aati maa makaruu wa ḥaaqa bi-'Aali-Fir-'awna suuu-'ul-'Azaab.

46. 'An-Naaru yu-'razuuna 'alayhaa guduwwañw-wa 'ashiyyaa: wa Yawma taquumus-Saa-'ah: 'adkhiluuu 'Aala-Fir-'awna 'ashaddal-'azaab!

47. Wa 'iz yataḥaaajjuuna fin-Naari fayaquuluz-zu-'afaaa-'u lillaḥi inastak-baruuu 'innaa kunnaa lakum taba-'añ-fahal-'añtum-

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝۴۰

وَيَقُومُ مَالِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ۝۴۱

تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ۝۴۲

لَا جَرَمَ أَنَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ۝۴۳

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفْوضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۝۴۴

فَوَقَّهَ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ۝۴۵

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ۝۴۶

وَإِذْ يَتَحَاوُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ

40. Whoso doth an ill-deed, he will be repaid the like thereof, while whoso doth right, whether male or female, and is a believer, (all) such will enter the Garden, where they will be nourished without stint.

41. And, O my people! What aileth me that I call you unto deliverance when ye call me unto the Fire?

42. Ye call me to disbelieve in Allah and ascribe unto Him as partners that whereof I have no knowledge, while I call you unto the Mighty, the Forgiver.

43. Assuredly that whereunto ye call me hath no claim in the world or in the Hereafter, and our return will be unto Allah, and the prodigals will be owners of the Fire.

44. And ye will remember what I say unto you. I confide my cause unto Allah. Lo! Allah is Seer of (His) slaves.

45. So Allah warded off from him the evils which they plotted, while a dreadful doom encompassed Pharaoh's folk.

46. The Fire; they are exposed to it morning and evening; and on the day when the Hour upriseth (it is said): Cause Pharaoh's folk to enter the most awful doom.

47. And when they wrangle in the fire, the weak say unto those who were proud: Lo! we were a following unto you: will ye therefore rid us of a portion of

mugnuuna 'annaa naṣiibam-
minan-Naar?

48. Qaalal-laḥiinas-
takbaruuu 'innaa kulluñ-
fiihaaa 'innal-laaha qad
ḥakama baynal- 'ibaad!

49. Wa qaalal-laḥiina fin-
Naari likhazanati
Jahannamad-'uu Rabbakum
yukhaffif 'annaa yawmam-
minal- 'aḥaab!

50. Qaaluuu 'awalam taku
ta'-tiikum rusulukum-bil-
Bayyinaat? Qaalu balaa.
Qaalu fad-'uu! Wa maa du-
'aaa-'ul-kaafiriina 'illaa fii
zalaal!

51. 'Innaa lanañṣuru
rusulanaa wallaḥiina
'aamanuu fil-ḥayaatid-
dunyaa wa Yawma
yaquumul-'Ash-haad, —

52. Yawma laa yanfa-'uz-
ḥaalimiina ma'-ḥiratuhum wa
lahumul-La'-natu wa lahum
Suuu-'ud-Daar.

53. Wa laqad 'aataynaa
Muu-sal-Hudaa wa
'awraṣnaa Banii-'Israaa-'iilal-
Kitaab, —

54. Hudañw-wa Ḥikraa li-'ulil-
'albaab.

55. Faṣbir 'inna Wa'-dallaahi
ḥaqquñw-wastagfir liḥambika
wa sabbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika
bil-'ashiyyi wal-'ibkaar.

مُغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ۚ

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ

فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ

بَيْنَ الْعِبَادِ ۚ

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ

لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ

يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ۚ

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ

رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتٍ ۚ قَالُوا بَلَىٰ

قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعَاؤُ

الْكٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ۚ

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ

آمَنُوا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ

يَقُومُ الْأَشْهَادُ ۚ

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ

مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ

وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۚ

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ

وَأَوْثَنَّا بَنِي إِسْرَءِيلَ

الْكِتَابَ ۚ

هُدًى وَذِكْرًا لِأُولَى

الْأَلْبَابِ ۚ

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

وَأَسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَسَبِّحْ

بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعِشِيِّ

وَالْإِبْكَارِ ۚ

the Fire?

48. Those who were proud say:
Lo! we are all (together) herein.
Lo! Allah hath judged between
(His) slaves.

49. And those in the Fire say
unto the guards of hell: Entreat
your Lord that He relieve us of a
day of the torment.

50. They say: Came not your
messengers unto you with clear
proofs? They say: Yea, verily.
They say: Then do ye pray,
although the prayer of disbe-
lievers is in vain.

51. Lo! We verily do help Our
messengers, and those who
believe, in the life of the world
and on the Day when the
witnesses arise,-

52. The Day when their excuse
availeth not the evildoers, and
theirs is the curse, and theirs
the ill abode.

53. And We verily gave Moses
the guidance, and We caused
the Children of Israel to inherit
the Scripture,

54. A guide and a reminder for
men of understanding.

55. Then have patience (O
Muhammad). Lo! the promise
of Allah is true. And ask for-
giveness of thy sin, and hymn
the praise of thy Lord at fall of
night and in the early hours.

56. 'Innallaziina yujaadiluuna fiii 'Aayaatillaahi bigayri sulṭaanin 'ataahum 'iñ-fii ṣuduurihim 'illaa kibrum-maa hum-bibaaligiih: fasta-'iz bil-laah: 'innahuu Huwas-samii-'ul-Baṣiir.

57. La-khalqus-samaawaati wal-'arzi 'akbaru min khalqin-naasi wa laakinna 'akṣaran-naasi laa ya'-lamuun.

58. Wa maa yastawil-'a'-maa wal-baṣiir: wallaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati wa lal-musii'. Qaliilam-maa tata-zakkaruun!

59. 'Innas-Saa-'ata la-'aatiyatul-laa rayba fiihaa wa laakinna 'akṣaran-naasi laa yu'-minuun.

60. Wa qaala Rabbukumud-'uunii 'astajib lakum. 'Innal-laziina yastak-biruuna 'an 'ibaadatii sayad-khuluuna Jahannama daakhiriin!

61. 'Allaahullazii ja-'ala lakumul-layla litaskunuu fihi wannahaara mubṣiraa. 'Innallaaha la-Zuu-Fazlin 'alan-naasi wa laakinna 'akṣaran-naasi laa yashkuruun.

62. Zaalikumullaahu Rabbukum khaaliqu kulli shay'. Laaa 'ilaaha 'illaa Huu: Fa-'annaa tu'-fakuun!

63. Kaṣaalika yu'-fakullaziina kaanu

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ
إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ٥٦
لَخَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ
مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٥٧

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَلَا السُّيُوءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ٥٨

إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَا رَيْبَ
فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يُؤْمِنُونَ ٥٩

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ
لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ
عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
دُخْرَيْنَ ٦٠

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ
لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا
إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ٦١

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ
شَيْءٍ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَى
تَوَفَّكُونَ ٦٢

كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا

56. Lo! those who wrangle concerning the revelations of Allah without a warrant having come unto them, there is naught else in their breasts save pride which they will never attain. So take thou refuge in Allah. Lo! He, only He is the Hearer, the Seer.

57. Assuredly the creation of the heavens and the earth is greater than the creation of mankind; but most of mankind know not.

58. And the blind man and the seer are not equal neither are those who believe and do good works (equal with) the evil-doer. Little do ye reflect!

59. Lo! the Hour is surely coming, there is no doubt thereof; yet most of mankind believe not.

60. And your Lord hath said: Pray unto Me and I will hear your prayer. Lo! those who scorn My service, they will enter hell, disgraced.

61. Allah it is Who hath appointed for you night that ye may rest therein, and day for seeing. Lo! Allah is a Lord of bounty for mankind, yet most of mankind give not thanks.

62. Such is Allah, your Lord, the Creator of all things. There is no God save Him. How then are ye perverted?

63. Thus are they perverted

bi-'Aayaatillaahi yajhaduun.

64. 'Allaahullazii ja-'ala lakumul-'arṣa qaraarañw-was-samaaa-'a binaaa-'anw-wa-ṣawwarakum fa-'ahsana ṣuwa-rakum wa razaqakum-minat-ṭayyibaat; ṣaalikumullaahu Rabbukum. Fatabaarakallaahu Rabbul-'Aalamiin.!

65. Huwal-Hayyu Laaa 'ilaaha 'illaa Huwa fad-'uuhu mukhliṣiina lahud-diin. 'Al-Hamdu lillaahi Rabbil-'Aalamiin!

66. Qul 'innii nuhiitu 'an 'a-budallaziina tad-'uuna miñ duunillaahi lammaa jaaa-'aniyal-Bayyinaatu mir-Rabbii, wa 'umirtu 'an 'uslima li-Rabbil-'Aalamiin.

67. Huwallazii khalaqakum-miñ-turaabiñ-ṣumma min-nuṭfa-tiñ-ṣumma min 'alaqatiñ ṣumma yukhrijukum ṭiflan ṣumma litablu-guuu 'ashud-dakum summa lita-kuunuu ṣhuyuukhaa,—wa miñkum-maṇy-yutawaffaa miñ qablu wa litabluguuu 'ajalam-musam-maṇw-wa la-'allakum ta'-qi-luun.

68. Huwallazii yuḥyii wa yu-miit; fa-'iṣaa qazaaa 'amrañ fa-'innamaa yaquulu lahuu "KUN" fayakuun.

69. 'Alam tara 'ilallaziina yu-jaadiluuna fiii 'Aayaatillaah? 'Annaa yuṣrafuun?

بَايَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمُ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ

فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَبَّأِ جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ

الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ

مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ

يُخْرِجَكُم طِفْلًا ثُمَّ لَتَبْلُغُوا

أَشْدَّكُمْ ثُمَّ لَتَكُونُوا شُيُوخًا

وَمِنْكُمْ مَّن يُّتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ

وَلَتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ

تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا

قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ

كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ

فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنِّي يُصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾

who deny the revelations of Allah.

64. Allah it is Who appointed for you the earth for a dwelling-place and the sky for a canopy, and fashioned you and perfected your shapes, and hath provided you with good things. Such is Allah, your Lord. Then blessed be Allah, the Lord of the Worlds!

65. He is the Living One. There is no God save Him. So pray unto Him, making religion pure for Him (only). Praise be to Allah the Lord of the Worlds!

66. Say (O Muhammad): I am forbidden to worship those unto whom ye cry beside Allah since there have come unto me clear proofs from my Lord, and I am commanded to surrender to the Lord of the Worlds.

67. He it is Who created you from dust, then from a drop (of seed) then from a clot, then bringeth you forth as a child, then (ordaineth) that ye attain full strength and afterward that ye become old men--though some among you die before --and that ye reach an appointed term, that haply ye may understand.

68. He it is Who quickeneth and giveth death, When He ordaineth a thing, He saith unto it only: Be! and it is.

69. Hast thou not seen those who wrangle concerning the revelations of Allah, how they are turned away! —

70. 'Allaziina kazzabuu bil-Kitaabi wa bimaaa 'arsalnaa bihii rusulanaa fasawfa ya'-lamuuna,

71. 'Izil-'aglaalu fiii 'a'-naaqi him was-salaasil; yushabuun.

72. Fil-hamiimi, summa fin-Naari yusjaruun.

73. Summa qila lahum 'ayna-maa kuñtum tushrikuuna.

74. Miñ duunillaah? Qaaluu zalluu 'annaa bal-lam nakun-nad-'uu miñ-qablu shay-'aa. Kazaalika yuzillul-laahul-kaafiriin.

75. Zaalikum-bimaa kuñtum tafrahuuna fil-'arzi bigayril-Haqqi wa bimaa kuñtum tam-rahuun.

76. 'Udkhuluuu 'abwaaba Jahannama khaalidiina fiihaa: fabi'-sa maşwal-mutakabbiriin!

77. Faşbir 'inna Wa'-dallaahi Haqq; fa-'immaa nuriyannaka ba'-zallazii na-'iduhum 'aw natawaffa-yannaka fa-'ilaynaa yurja-'uun.

78. Wa laqad 'arsalnaa rusulam-miñ qablika minhum-mañ qaşaşnaa 'alayka wa minhum-mallam naqşuş 'alayk. Wa maa kaana li-rasuulin 'ańy-ya'-tiya bi-'Aayatin 'illaa bi-'iznillaah: fa-'izaa jaaa-'a 'amrullaahi quziya bil-haqqi wa khasira hunaalikal-

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِآرْسَلْنَا بِهِ رَسُولَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٤٠

إِذِ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ يُسْحَبُونَ ٤١

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ٤٢

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ٤٣

مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ٤٤

ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ ٤٥

ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلِيدِينَ فِيهَا فَبئسَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ٤٦

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يَرْجِعُونَ ٤٧

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ٤٨

وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ

70. Those who deny the Scripture and that wherewith We send Our messengers. But they will come to know,

71. When carcans are about their necks and chains. They are dragged.

72. Through boiling waters; then they are thrust into the Fire.

73. Then it is said unto them: Where are (all) that ye used to make partners (in the Sovereignty)

74. Beside Allah? They say: They have failed us; but we used not to pray to anything before. Thus doth Allah send astray the disbelievers (in His guidance).

75. (And it is said unto them): This is because ye exulted in the earth without right, and because ye were petulant.

76. Enter ye the gates of Hell, to dwell therein. Evil is the habitation of the scornful.

77. Then have patience (O Muhammad). Lo! the promise of Allah is true. And whether we let thee see a part of that which We promise them, or (whether) We cause thee to die, still unto Us they will be brought back.

78. Verily We sent messengers before thee, among them those of whom We have told thee, and some of whom We have not told thee; and it was not given to any messenger that he should bring a portent save by Allah's leave, but when Allah's commandment cometh (the cause) is judged aright, and the followers

mubṭiluun.

79. 'Allaahullazii ja-'ala lakumul-'an-'aama litarakabuu minhaa wa minhaa ta'-kuluun;

80. Wa lakum fiihaa manaa-fi-'u wa litabluguu 'alayhaa ḥaajatañ-fii ṣuduurikum wa 'alayhaa wa 'alal-fulki tuḥmaluun.

81. Wa yuriikum 'Aayaatihii fa-'ayya 'Aayaatillaahi tuṅkiruun.

82. 'Afalam yasiiruu fil-'arḍi fayañzuruu kayfa kaana 'Aaqibatullaaziina miñ-qablihim? Kaanuuu 'akṣara minhum wa 'ashadda quwwatañw-wa 'aaṣaarañ-fil-'arḍi famaana 'agnaana 'anhum-maa kaanuu yaksibuun.

83. Falammaa jaaa-'at-hum rusuluhum-bil-Bayyinaati farihuu bimaa 'iñdahum-minal-'ilmi wa ḥaaqa bihim-maa kaanuu bihi yastahzi 'uun.

84. Falammaa ra-'aw Ba'-sanaa qaaluuu 'aamannaa billaahi Waḥdahuu wa kafarnaa bimaa kunnaa bihi mushrikiin.

85. Falam yaku yañfa-'uhum 'iimaanuhum lammaa ra-'aw Ba'-sanaa. Sunnatallaahillatii qad khalat fii 'ibaadih. Wa khasira hunaalikalkaafiruun!

الْمُبْطِلُونَ ٤٨

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ

لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ٤٩

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا

عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا

وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ٥٠

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَى آيَاتِ اللَّهِ

تُنْكِرُونَ ٥١

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ

مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَأَشاراً

فِي الْأَرْضِ فَمَا آغْنَى عَنْهُمْ

مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ٥٢

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ

فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ

وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ

يَسْتَهْزِءُونَ ٥٣

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ

وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ

مُشْرِكِينَ ٥٤

فَلَمْ يَكُنْ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا

رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّتَ اللَّهِ الَّتِي

قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ

هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ٥٥

of vanity will then be lost.

79. Allah it is Who hath appointed for you cattle, that ye may ride on some of them, and eat of some —

80. (Many) benefits ye have from them—and that ye may satisfy by their means a need that is in your breasts, and may be borne upon them as upon the ship.

81. And He showeth you His tokens. Which, then, of the tokens of Allah do ye deny?

82. Have they not travelled in the land to see the nature of the consequence for those before them? They were more numerous than these, and mightier in power and (in the) traces (which they left behind them) in the earth. But all that they used to earn availed them not.

83. And when their messengers brought them clear proofs (of Allah's Sovereignty) they exulted in the knowledge they (themselves) possessed. And that which they were wont to mock befell them.

84. Then, when they saw Our doom, they said: We believe in Allah only and reject (all) that we used to associate (with Him).

85. But their faith could not avail them when they saw Our doom. This is Allah's law which hath ever taken course for His bondsmen. And then the disbelievers will be ruined.

HAA-MIIIM SAJDAH OR FUṢṢILAT

Verses 54-Sections 6

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. Haa-Miiim.
2. Tañziilum-minar-Rahmaanir-Raḥiim; —
3. Kitaabuñ-fussilat 'Aayaatuhuu Qur-'aanan 'arabiyyal-li-qawmiñ-ya'-lamuun; —
4. Bashiirañw-wa Naẓiiraa: fa-'a'-raza 'akṣaruhum fahum laa yasma-'uun.
5. Wa qaaluu quluubunaa fiii 'akinnatim-mimmaa tad-'uunaaa 'ilayhi wa fiii 'aazaaninaa waqruñw-wa mim-bayninaa wa baynika hījaabuñ-fa'-mal 'innanaa 'aamiluun.
6. Qul 'innamaaa 'ana basharum-miṣlukum yuuḥaaa 'ilayya 'annamaaa 'llaahukum 'llaahuñw-Waahiduñ-fastaqiimuuu 'ilayhi wastagfiruuh. Wa way-lul-lil-Mushrikin, —
7. 'Allaziina laa yu'-tuunaz-Zakaata wa hum-bil-'Aakhirati hum kaafiruun.
8. 'Innallaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati lahum 'ajrun gayru mamnuun.
9. Qul 'a-'innakum latakfuruuna billazii khalaqal-'arza fii Yawmayni wa taj-'aluuna la-ḥuuu 'aādaadaa? Zaalika Rabbul-'Aalamiin.
10. Waja-'ala fiihaa rawaasiya miñ-fawqihaa wa baaraka fiihaa wa qaddara fiihaaa 'aqwaatahaa fiii 'arba-'ati-'Ayyaam; sawaaa-'al-lissaaa-'iliin.

سورة حم السجدة مكية (٥٦)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ١

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٢

كِتَابٌ فَصَّلْتُ آيَتَهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٣

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ

فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ٤

وَقَالُوا أَتُوقَلُّوْنَ فِيْ أَكْثَنِ مِّمَّا تَدْعُوْنَ

إِلَيْهِ وَفِيْ أَذَانِنَا وَقُرْ وَمِنْ بَيْنِنَا

وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَأَعْمَلْ إِنَّنَا

عَامِلُونَ ٥

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَى

إِلَىَّ أَنبَأَ الْهُكْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ

فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا ٦

وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ ٧

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ٨

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٩

قُلْ إِنِّي كُنتُ مِنَ الْكَافِرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ

الْأَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ

أُنْدَادًا ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ١٠

وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا

وَبَرَكَ فِيْهَا وَقَدَّرَ فِيْهَا أَقْوَاتَهَا

فِيْ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِلنَّاسِ بِدَلِيلٍ ١١

FUSSILAT ("THEY ARE EXPOUNDED")

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Ha. Mim.
2. A revelation from the Beneficent, the Merciful,
3. A Scripture whereof the verses are expounded, a Lecture in Arabic for people who have knowledge,
4. Good tidings and a warning. But most of them turn away so that they hear not.
5. And they say: Our hearts are protected from that unto which thou (O Muhammad) callest us, and in our ears there is a deafness, and between us and thee there is a veil. Act, then. Lo! we also shall be acting.
6. Say (unto them O Muhammad): I am only a mortal like you. It is inspired in me that your God is One God, therefore take the straight path unto Him and seek forgiveness of Him. And woe unto the idolaters,
7. Who give not the poordue, and who are disbelievers in the Hereafter.
8. Lo! as for those who believe and do good works, for them is a reward enduring.
9. Say (O Muhammad, unto the idolaters): Disbelieve ye verily in Him Who created the earth in two Days, and ascribe ye unto Him rivals? He (and none else) is the Lord of the Worlds.
10. He placed therein firm hills rising above it, and blessed it and measured therein its sustenance in four Days, alike for (all) who ask;

11. Summastawaaa 'ilas-samaaa-'i wa hiya dukhaanuñ-faqaala lahaa wa lil-'arḡ-'i tiyaa ṭaw-'an 'aw karhaa. Qaalataaa 'ataynaa ṭaaa-'i-'iin.

12. Faqazaahunna sab-'a samaawaatiñ fii Yawmayni wa 'awḥaa fii kulli samaaa-'in 'am-rahaa. Wa zayyannas-samaaa-'addunyaa bimaṣaabiha wa ḥifṣaa. Zaalika Taqdiirul- 'Aziizil- 'Aliim.

13. Fa-'in 'a-'razuu faqul 'aṇṣartukum Ṣaa-'iqatamiṣla Ṣaa-'iqati 'Aadiñw-wa Ṣamuud!

14. 'Iz jaaa-'at-humur-rusulu mimbayni 'aydiihim wa min khalfiihim 'allaa ta-'buduu 'illal-laah. Qaaluu law shaaa-'a Rabbunaa la-'aṇzala malaaa-'i-katañ-fa-'innaa bimaaa 'ursiltum-bihii kaafiruun.

15. Fa-'ammaa 'Aaduñ-fastak-baruu fil-'arḡi bigayril-ḥaqqi wa qaaluu man 'ashaddu minnaa quwwah? 'Awalam yaraw 'annallaa-hallaḡii khalaqahum Huwa 'ashaddu minhum quwwah? Wa kaanuu bi-'Aayaatinaa yajḥaduun!

16. Fa-'arsalnaa 'alayhim Riiḥaṇ ṣarṣarñ fiii 'Ayyaamin naḥisaatil-linuḡiiqahum 'azaabal-khiz-yi fil-ḥayaatid-dunyaa: wa la-'Aḡaabal-'Aakhirati 'akhḡaa wa hum laa yuñṣaruun.

17. Wa 'ammaa Ṣamuudu fahadaynaahum fastahabbul-'amaa 'alal-Hudaa fa-'akhazathum

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا

أَوْ كَرْهًا قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ﴿١١﴾

فَقَضَيْنَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ

وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا

السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا

ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٢﴾

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صَاعِقَةً

مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾

إِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ

أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا

إِلَّا اللَّهَ قَالُوا الْوَسْءَ رَبَّنَا لَا نَزَلَ

مَلَائِكَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ

كُفْرُونَ ﴿١٤﴾

فَأَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ

بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا

قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي

خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً

وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا

فِي أَيَّامٍ نَحِسَاتٍ لِنُذِيقَهُمْ

عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ

لَا يَنْصُرُونَ ﴿١٦﴾

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا

الْعُبَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ فَآخَذْتَهُمْ

11. Then turned He to the heaven when it was smoke, and said unto it and unto the earth: Come both of you, willingly or loth. They said; We come, obedient.

12. Then He ordained them seven heavens in two Days and inspired in each heaven its mandate; and We decked the nether heaven with lamps, and rendered it inviolable. That is the measuring of the Mighty, the Knower.

13. But if they turn away, then say: I warn you of a thunderbolt like the thunderbolt (which fell of old upon the tribes) of A'ad and Thamud;

14. When their messengers came unto them from before them and behind them, saying: Worship none but Allah! they said: If our Lord had willed, He surely would have sent down angels (unto us), so lo! we are disbelievers in that wherewith ye have been sent.

15. As for A'ad, they were arrogant in the land without right, and they said: Who is mightier than us in power? Could they not see that Allah Who created them, He was mightier than them in power? And they denied Our revelations.

16. Therefore We let loose on them a raging wind in evil days, that We might make them taste the torment of disgrace in the life of the world. And verily the doom of the Hereafter will be more shameful, and they will not be helped.

17. And as for Thamud, We gave them guidance, but they preferred blindness to the guidance, so the bolt of the

Ṣaa-'iqatul- 'azaabil-huuni
bimaa kaanuu yaksibuun.

18. Wa najjay-nallaẓiina
'aamanuu wa kaanuu
yattaquun.

19. Wa Yawma yuḥsharu 'a'-
daaa-'ullaahi 'ilan-Naari fa-
hum yuuzaa-'uun.

20. Ḥattaāa 'izaa-maa jaaa-
'uuhaa shahida 'alayhim
sam-'uhum wa 'abṣaaruhum
wa juluuduhum-bimaa
kaanuu ya'-maluun.

21. Wa qaaluu lijuluudihim
lima shahittum 'alaynaa?
Qaaluuu 'aṇṭaqanallaa-
hullaẓiī 'aṇṭaqa kulla shay-
'inw-wa Huwa khalaqakum
'awwala marratiñw-wa 'ilayhi
turja-'uun.

22. Wa maa kuñtum tastatir-
uuna 'aṇy-yash-hada
'alaykum sam-'ukum wa laaa
'abṣaarukum wa laa
juluudukum wa laakiñ-
ḡanañtum 'annallaaha laa
ya'-lamu kaṣiiram-mimmaa
ta'-maluun!

23. Wa ḡaalikum
ḡannukumul-laẓii ḡanañtum-
bi-Rabbikum 'ardaakum fa-
'aṣḡaḡtum-minal-khaasiriin.

24. Fa-'iñy-yaṣbiruu
fannaaru maṣwal-lahum! Wa
'iñy-yasta'-tibuu fa-maa hum-
minal-mu'-tabiīn.

25. Wa qay-yaznaa lahum
quranaaa-'a fazayyanuu
lahum-maa bayna 'aydihih
wa maa khalfahum

صِيعَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا
يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى
النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ
سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ
بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

وَقَالُوا لِجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ
عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي
أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ
أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ
يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا
أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ
ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ
كَثِيرًا مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ
بِرَبِّكُمْ أَرَدْتُمْ فَاصْبَحْتُمْ مِنَ
الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

فَإِنْ يَصْبرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى
لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا فَمَاهُمْ مِنَ
الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ
مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

doom of humiliation overtook
them because of what they
used to earn.

18. And We delivered those
who believed and used to keep
their duty to Allah.

19. And (make mention of) the
Day when the enemies of Allah
are gathered unto the Fire, they
are driven on.

20. Till, when they reach it, their
ears and their eyes and their
skins testify against them as to
what they used to do.

21. And they say unto their
skins: Why testify ye against
us? They say: Allah hath given
us speech Who giveth speech
to all things, and Who created
you at the first, and unto Whom
ye are returned.

22. Ye did not hide yourselves
lest your ears and your eyes
and your skins should testify
against you, but ye deemed that
Allah knew not much of what ye
did.

23. That, your thought which ye
did think about your Lord, hath
ruined you; and ye find your-
selves (this day) among the
lost.

24. And though they are resigned,
yet the Fire is still their home; and
if they ask for favour, yet they are
not of those unto whom favour
can be shown.

25. And We assigned them
comrades (in the world), who
made their present and their

wa haqqa 'alayhi-mul-qawlu
fii 'umamiñ-qad khalat miñ
qablihim-minal-Jinni wal-'lñs;
'innahum kaanuu khaasiriin.

26. Wa qaalallažiina kafaruu
laa tasma-'uu lihaazal-Qur-
'aani walgaw fiihi la-'allakum
taglibuun!

27. Falanuziiqannallažiina
kafaruu 'aẓaabañ
shadiidañ-wa lanajzi-
yannahum 'aswa-'allazii
kaanuu ya'-maluun.

28. Ẓaalika jazaaa-'u 'a'
daaa-'illaahin-Naar: lahum
fiihaa Daarul-Khuld: jazaaa-
'am-bimaa kaanuu bi-
'Aayaatinaa yajhaduun.

29. Wa qaalallažiina kafaruu
Rabbanaaa 'arinallažiina
'azallaanaa minal-jinni wal-
'iñsi naj-'alhumaa tahta
'aqdaaminaa liyakuunaa
minal-'asfaliin.

30. 'Innallažiina qaaluu Rab-
bunal-laahu ṣummastaqaamuu
tatanazzalu 'alayhimul-malaaa-
'ikatu 'allaa takhaafuu wa laa
taḥzanuu wa 'abshiruu bil-Jan-
natillatii kuñtum tuu-'aduun!

31. Nahnu 'awliyaaa-'ukum
fil-ḥayaatid-dunyaa wa fil-
'Aakhirah: wa lakum fiihaa
maa tashtahiii 'aṇfusukum
wa lakum fiihaa maa tadda-
'uun!

32. Nuzulam-min Gafuurir-
Raḥiim.

وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمِّ قَدْ
خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ
وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا

خَسِرِينَ ٢٥

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا
لِهَذَا الْقُرْآنِ وَالْغَوَا فِيهِ

لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ٢٦

فَلَنَذِقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا
عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ

أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٧

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارِ
لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً

بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ٢٨

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا
الَّذِينَ أَضَلَّنَا مِنَ الْجِنِّ وَ

الْإِنْسِ نَجْعَلُهُم تَحْتَ أَقْدَامِنَا

لِيَكُونُوا مِنَ الْاسْفَلِينَ ٢٩

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ
اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ

أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا

بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ٣٠

مَنْ أَوْلِيَاكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا

تَشْتَهُى أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا

مَا تَدْعُونَ ٣١

نَزَلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ ٣٢

past fair-seeming unto them.
And the Word concerning
nations of the jinn and human-
kind who passed away before
them hath effect for them. Verily
they were losers.

26. Those who disbelieve say:
Heed not this Qur'an, and
drown the hearing of it; haply ye
may conquer.

27. But verily We shall cause
those who disbelieve to taste an
awful doom, and verily We shall
requite them the worst of what
they used to do.

28. That is the reward of Allah's
enemies: the Fire. Therein is
their immortal home, payment
forasmuch as they denied Our
revelations.

29. And those who disbelieve
will say: Our Lord! Show us
those who beguiled us of the
jinn and humankind. We will
place them underneath our feet
that they may be among the
nethermost.

30. Lo! those who say: Our Lord
is Allah. and afterward are
upright, the angels descend
upon them, saying: Fear not nor
grieve, but hear good tidings of
the Paradise which ye are
promised.

31. We are your protecting
friends in the life of the world
and in the Hereafter. There ye
will have (all) that your souls
desire, and there ye will have
(all) for which ye pray.

32. A gift of welcome from the
Forgiving, Merciful.

33. Wa man 'aḥsanu
qawlam-mimmañda-'aaa
'ilallaahi wa 'amila
ṣaaliḥaṇw-wa qaala 'innanii
minal-Muslimiin?

34. Wa laa tastawil-ḥasanatu
wa las-sayyi-'ah. 'Idfa' billatii
hiya 'aḥsanu fa-'izallazii
baynaka wa baynahuu
'adaawatuñ ka-'annahuu
waliyyun ḥamiim!

35. Wa maa yulaqqaahaaa
'illallažiina ṣabaruu,—wa
maa yulaqqaahaaa 'illaa zuu
ḥaẓẓin 'aẓiim.

36. Wa 'immaa
yañzagannaka minash-
Shayṭaani nazgun-fasta-'iz
billaah. 'Innahuu Huwas-
Samii-'ul-'Aliim.

37. Wa min 'Aayaatihil-laylu
wan-nahaaru wash-shamsu
wal-qamar. Laa tasjuduu
lish-shamsi wa laa lil-qamari
wasjuduu lillaahil-lazii
khalaaqahunna 'iñ-kuñtum
'iyyaahu ta'-buduun.

38. Fa-'inistakbaru fallaziina
'iñda Rabbika yusabbiḥuuna
lahuu billayli wan-nahaari wa
hum laa yas-'amuun.

39. Wa min 'Aayaatihiii
'annaka taral-'arṣa khaashi-
'atañ fa-'izaaa 'añzalnaa
'alayhal-maaa-'ah-tazzat wa
rabat. 'Innal-lazii 'aḥyaahaa
la-Muḥyiil-mawtaa. 'Innahuu
'alaa kulli shay-'iñ-Qadiir.

40. 'Innallažiina yulḥiduuna
fiii 'Aayaatinaa

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى
اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ
الْمُسْلِمِينَ ۝۳۳

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ
إِذْ فَعَّ بِالنِّبِيِّ هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا
الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ
وَلِيٌّ حَمِيمٌ ۝۳۴

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا
وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ۝۳۵
وَإِنَّمَا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ
فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ۝۳۶

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ
وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ
وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي
خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ
تَعْبُدُونَ ۝۳۷

فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ
رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ۝۳۸

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنَّكَ تَرَى الْأَرْضَ
خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا
الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي
أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتِ إِنَّهُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۳۹

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا

33. And who is better in speech
than him who prayeth unto his
Lord and doth right, and saith:
Lo! I am of those who surrender
(unto Him)!

34. The good deed and the evil
deed are not alike. Repel the evil
deed with one which is better,
then lo! he, between whom and
thee there was enmity, (will
become) as though he was a
bosom friend.

35. But none is granted it save
those who are steadfast, and
none is granted it save the
owner of great happiness.

36. And if a whisper from the
devil reach thee (O Muhammad)
then seek refuge in Allah. Lo! He
is the Hearer, the Knower.

37. And of His portents are the
night and the day and the sun
and the moon. Adore not the
sun nor the moon; but adore
Allah Who created them, if it is
in truth Him Whom ye worship.

38. But if they are too proud
-still those who are with thy Lord
glorify Him night and day, and
tire not.

39. And of His portents (is this):
that thou seest the earth lowly,
but when We send down water
thereon it thrilleth and groweth.
Lo! He Who quickeneth it is
verily the Quickener of the
dead. Lo! He is Able to do all
things.

40. Lo! those who distort Our
revelations are not hid from Us.

laa yakhfawna 'alaynaa.
'Afamañy-yulqaa finnaari
khayrun 'ammañy-ya'-tii
'aaminañy-Yawmal-Qiyaa-
mah? 'I'-maluu maa shi'-tum
'innahuu bimaa ta'-maluuna
Baṣiir.

41. 'Innallaḥiina kafaruu biḥ-
Zikri lammaa jaaa-'ahum.
Wa 'innahuu la-Kitaabun
'Aziiz.

42. Laa ya'-tiihil-baaṭilu mim-
bayni yadayhi wa laa min
khalfih: Tañziilum-min-Hakii-
min Ḥamiid.

43. Maa yuqaalu laka 'illaa
maa qad qiila lirusuli miñ
qablik: 'inna Rabbaka la-
Zuu-magfiratiñw-wa Zuu-
'Iqaabin 'aliim.

44. Wa law ja-'alnaahu Qur-
'aanan 'A'-jamiyyal-laqaaluu
law laa fuṣṣilat 'Aayaatuh?
'A-'A'-jamiyyuñw-wa
'Arabiyy? Qul huwa lillaḥiina
'aamanuu hudañw-wa
shifaaa': wallaḥiina laa yu'-
minuuna fii 'aazaanihim
waqruñw-wa huwa 'alayhim
'amaa. 'Ulaaa-ika
yunaa—dawnā mim-
makaanim-ba-'iid!

45. Wa laqad 'aataynaa
Muusal-Kitaaba fakhtulifa
fiih. Wa law laa Kalimatuñ-
sabaqat mir-Rabbika
laquziya byna-hum: wa
'innahum lafii shakkim-minhu
muriib.

46. Man 'amila ṣaalihañ-fali-
nafsihi wa man 'asaaa-'a fa-
'alayhaa: wa maa Rabbuka
bi-zallaamil-lil-'abiid.

لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي
النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ
الْقِيَمَةِ إِعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝٣٠

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا
جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ۝٣١
لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ
وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ
حَكِيمٍ حَمِيدٍ ۝٣٢

مَا يَقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ
لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو
مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ۝٣٣
وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجَبِيًّا لَقَالُوا
لَوْ لَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ أَأَعْجَبِي
وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا
هُدًى وَشِفَاءٌ وَالَّذِينَ لَا
يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ
عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَٰئِكَ ينادُونَ
مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝٣٤

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ
فِيهِ وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ
رَّبِّكَ لَفُضِّلَ بَيْنَهُمْ وَأَنَّهُمْ لَفِي
شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٌ ۝٣٥

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ
بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝٣٦

Is he who is hurled into the Fire
better, or he who cometh secure
on the Day of Resurrection? Do
what ye will. Lo! He is Seer of
what ye do.

41. Lo! those who disbelieve in
the Reminder when it cometh
unto them (are guilty), for lo! it is
an unassailable Scripture.

42. Falsehood cannot come at it
from before it or from behind it.
(It is) a revelation from the Wise,
the Owner of Praise.

43. Naught is said unto thee
(Muhammad) save what was
said unto the messengers before
thee. Lo! thy Lord is owner of
forgiveness, and owner (also) of
dire punishment.

44. And if We had appointed it a
Lecture in a foreign tongue they
would assuredly have said: If
only its verses were expounded
(so that we might understand)?
What! A foreign tongue and an
Arab?—Say unto them (O Muha-
mmad): For those who believe it
is a guidance and a healing; and
as for those who disbelieve,
there is a deafness in their ears,
and it is blindness for them. Such
are called to from afar.

45. And We verily gave Moses
the Scripture, but there hath
been dispute concerning it; and
but for a Word that had already
gone forth by thy Lord, it would
ere now have been judged
between them; but lo! they are
in hopeless doubt concerning it.

46. Whoso doth right it is for his
soul, and whoso doth wrong it is
against it. And thy Lord is not at
all a tyrant to His slaves.

الاهمزة الثانية ١٢
قرأ حفص بتسهيل

١٩

47. 'Ilayhi Yuraddu 'ilmus-Saa-
'ah: wa maa takhruju miñ-
ṣamaraatim-min 'akmaamihaa
wa maa taḥmilu min 'uñṣaa
wa laa taza-'u 'illaa bi-'ilmih.
Wa Yawma yunaadihim
'ayna shurakaaa-'ii qaaluuu
'aazannaaka maa minnaa
miñ-shahiid!

48. Wa ḡalla 'anhum-maa
kaanuu yad-'uuna miñ-qablu
wa ḡannuu maa lahum-mim-
maḥiis.

49. Laa yas-'amul-'iñsaanu
miñ du-'aaa-'ilkhayri wa 'im-
massa-hush-sharru fa-ya-
'uusun-qanuut.

50. Wa la-'in 'aḡaḡnaahu
Raḡ-matam-minnaa mim-ba'-
di ḡarraaa-'a massat-hu
layaquu-lanna haḡaa lii wa
maaa 'aḡunnus-Saa-'ata
qaaa-'imatañw-wa la-'ir-ruji'-tu
'illaa Rabbii 'inna lii 'iñdahuu
lalḡusnaa! Falanunabbi-
'annal-laḡiina kafaruu bimaa
'amiluu, wa lanuḡiḡan-
nahum-min 'Aḡaabin ḡaliiz.

51. Wa 'iḡaaa 'an-'amnaa
'alal-'iñsaani 'a'raḡa wa na-
'aa bi-jaanibih; wa 'iḡaa
massahush-sharru faḡuu du-
'aaa-'in 'ariiz!

52. Qul 'ara-'aytum 'iñ-kaana
min 'iñdillaahi ṣumma
kafartum-bihii man 'aḡallu
mimman huwa fii shiḡaaqim-
ba-'iid?

53. Sa-nurihim 'aayaatinaa
fil-'aafaaqi wa fiii 'añfusihi
ḡattaa yatabayyana lahum
'anna-hul-ḡaqq. 'Awalam
yakfi bi-Rabbika 'annahuu
'alaa kulli shay-'iñ-Shahiid?

54. 'Alaaa 'innahum fii mirya-
tim-mil-Liḡaaa-'i-

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا
تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ أَكْثَامِهَا وَمَا
تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ
وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِيَ قَالُوا
أَذْنُكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ ٢٥

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يُدْعُونَ مِنْ
قَبْلُ وَظَنُّوا مَا لَهُمُ مِنْ مَّجِيصٍ ٢٦

لَا يَسْمُرُ إِلَّا نَسْأَنُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ
وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ ٢٧

وَلَكِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ
ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لِيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا

أُظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُجِعْتُ
إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْنَىٰ

فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِسَاءِ عَمَلِهِمْ
وَلَنَذِقَنَّهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ٢٨

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ
وَنَا بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ

فَذُودُ دُعَاءٍ عَرِيضٍ ٢٩

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ
اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ

مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ٣٠

سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي
أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ

الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ
كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ٣١

إِلَّا أَنَّهُمْ فِي مَرِيةٍ مِّنْ لِّقَاءِ

47. Unto Him is referred (all) knowledge of the Hour. And no fruits burst forth from their sheaths, and no female carrieth or bringeth forth but with His knowledge. And on the day when He calleth unto them: Where are now My partners? they will say: We confess unto Thee, not one of us is a witness (for them).

48. And those to whom they used to cry of old have failed them, and they perceive they have no place of refuge.

49. Man tireth not of praying for good, and if ill toucheth him, then he is disheartened, desperate.

50. And verily, if We cause him to taste mercy from us after some hurt that hath touched him, he will say: This is my own; and I deem not that the Hour will ever rise, and if I am brought back to my Lord, I surely shall be better off with Him—But We verily shall tell those who disbelieve (all) that they did, and We verily shall make them taste hard punishment.

51. When We show favour unto man, he withdraweth and turneth aside, but when ill toucheth him then he aboundeth in prayer.

52. Bethink you: If it is from Allah and ye reject it—Who is further astray than one who is at open feud (with Allah)?

53. We shall show them Our portents on the horizons and within themselves until it will be manifest unto them that it is the Truth. Doth not thy Lord suffice, since He is Witness over all things?

54. How?! Are they still in doubt about the meeting with their

Rabbihim? 'Alaaa 'innahuu
bi-kulli shay-'im-Muhiit.

SHUURAA

Verses 53-Sections 5

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

1. Haa-Miiim;
2. 'Ayyyn-Siiin-Qaaaf.
3. Kaḥaalika yuuḥiii 'ilayka
wa 'ilallaḥiina miñ-qabli-kal-
laahul-'Aẓiizul-Ḥakiiim.
4. Lahuu maa fissamaawaati
wa maa fil-'arz: wa Huwal-
'Aliyyul-'Aẓiim.
5. Takaadus-samaawaatu
yata-faṭṭarna miñ-fawqihinna
wal-malaaa-'ikatu
yusabbiḥuuna bi-Ḥamdi-
Rabbihim wa yastag-firuuna
limañ-fil-'arz: 'alaaa 'innallaaha
Huwal-Gafuurur-Rahiiim.
6. Wallaḥiizii-nattakhazuu miñ
duunihiiii 'awliyaaa-'allaahu
ḥafiizun 'alayhim wa maaa
'anta 'alayhim-bi-wakiil.
7. Wa kaḥaalika 'aw-
ḥaynaaaa 'ilayka Qur-'aanan
'Arabiyyal lituñzira 'Ummal-
Quraa wa man ḥawlahaa wa
tuñzira Yawmal-Jam-'i laa
rayba fiih: fariiquñ-fil-Jannati
wa fariiquñ-fis-Sa-'iir.
8. Wa law shaaa-'allaahu
laja-'alahum 'Ummatañw-
Waaḥi-datañw-walaakiñy-
yudkhilu many-yashaaa-'u fii
Raḥmatih; waḥ-ḥaaliimuuna
maa lahum-miñw-waliyyiñw-
wa laa naṣiir.
9. 'Amittakhazuu miñ-duunihiiii
'aw-liyaaa'? Fallaahu Huwal-
Waliyyu wa Huwa yuḥyil-
mawtaa,

رَبِّهِمْ ۚ اَلَا اِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطٌ ۝٥٣
اٰیٰتُهَا ۝سُوْرَةُ الشُّوْرٰی مَكِّيَّةٌ ۝رُكُوْعَاتُهَا ۝٥٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

حَمْدٌ ۝١

عَسَقٌ ۝٢

كَذٰلِكَ يُوحٰى اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ
مِنْ قَبْلِكَ ۚ اَللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٣
لَهُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۚ
وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ۝٤

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ
وَالْمَلٰٓئِكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ
وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِى الْاَرْضِ ۚ
اَلَا اِنَّ اِلٰهًا هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝٥
وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖ اَوْلِيَاۥ
اَللّٰهُ حَفِيْظٌ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَا اَنْتَ عَلَيْهِمْ
بِوَكِيْلٍ ۝٦

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا
لِّنُنذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا
وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِیْهِ فَرِیْقٌ
فِى الْجَنَّةِ وَفَرِیْقٌ فِى السَّعِيْرِ ۝٧
وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً
وَلٰكِنْ يُّدْخِلُ مَنْ يُّشَاءُ فِى رَحْمَتِهٖ
وَالظَّالِمُوْنَ مَا لَهُمْ مِنْ وَّلٰىٍّ وَّلَا
نَصِيْرٍ ۝٨

اَمْ اَتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖ اَوْلِيَاۥ
فَاَللّٰهُ هُوَ الْوَلٰٓئِىُّ وَهُوَ يَحْيِى الْمَوْتٰى

Lord? Lo! Is not He surrounding
all things?

COUNSEL

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Ha. Mim.
2. Ain. Sin. Qaf.
3. Thus Allah the Mighty, the
Knower inspireth thee (Muham-
mad) as (He inspired) those
before thee.
4. Unto Him belongeth all that is
in the heavens and all that is in
the earth, and He is the Sublime,
the Tremendous.
5. Almost might the heavens
above be rent asunder while the
angels hymn the praise of their
Lord and ask forgiveness for
those on the earth. Lo! Allah, is
the Forgiver, the Merciful.
6. And as for those who choose
protecting friends beside Him,
Allah is Warden over them, and
thou art in no wise a guardian
over them.

7. And thus We have inspired in
thee a Lecture in Arabic, that
thou mayest warn the mother-
town and those around it, and
mayest warn of a day of assem-
bling whereof there is no doubt.
A host will be in the Garden,
and a host of them in the Flame.
8. Had Allah willed, He could
have made them one com-
munity, but Allah bringeth whom
He will into His mercy. And the
wrongdoers have no friend nor
helper.

9. Or have they chosen pro-
tecting friends besides Him? But
Allah, He (alone) is the Protecting

wa Huwa 'alaa kulli shay-'iñ-Qadiir.

10. Wa makhtalaftum fihi miñ shay-'iñ-fahukmuhuuu 'ilallaaha: zaalikumullaahu Rabbii 'alayhi tawakkaltu wa 'ilayhi 'uniib.

11. Faatirus-samaawaati wal-'arḥ! Ja-'ala lakum-min 'aā-fusikum 'azwaajañw-wa minal-'an-'aami 'azwaajaa: yazra-'uukum fiih: Laysa kamiṣlihi shay'; wa Huwas-Samii-'ul-Baṣiir.

12. Lahuu maqaaliidus-samaa-waati wal-'arḥ; Yabsuṭur-Rizqa limañy-yashaaa-'u wa yaqdir: 'innahuu bikulli shay-'in 'Aliim.

13. Shara-'a lakum-minad-Diini maa waṣṣaa bihi Nuuhānw-wallazii 'awḥaynaaa 'ilayka wa maa waṣṣay-naa bihi 'ibraa-hima wa Muusaa wa 'isaaa 'an 'aqiimud-Diina wa laa tata-farraquu fiih: kabura 'alal-mushrikiina maa tad-'uuhum 'ilayh. 'Allaahu yajtabii 'ilayhi mañy-yashaaa-'u wa yahdii 'ilayhi mañy-yuniib.

14. Wa maa tafarraquuu 'illaa mim-ba-'di maa jaaa-'ahumul-'ilmu bagyam-baynahum. Wa law laa Kalimatuñ-sabaqat-mir-Rabbika 'ilaaa 'ajalim-musam-mal-laquziya baynahum: wa 'innallaziina 'uuriṣul-Kitaaba mim-ba-'dihim lafi shakkim-minhu muriib.

15. Falizaa-lika fad'u: wastaqim kamaaa

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٩

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ

تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ١٠

فَاطَرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَنْزَلَ جَائِذًا لَكُمْ فِيهِ لَبَاسٌ لَكُمْ

شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ١١

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ١٢

شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا

تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ١٣

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَلَوْ لَا كَلِمَةُ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَفُضِّلَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٌ ١٤

فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا

Friend. He quickeneth the dead, and He is Able to do all things.

10. And in whatsoever ye differ, the verdict therein belongeth to Allah. Such is my Lord, in Whom I put my trust, and unto Whom I turn.

11. The Creator of the heavens and the earth. He hath made for you pairs of yourselves, and of the cattle also pairs, whereby He multiplieth you. Naught is as His likeness; and He is the Hearer, the Seer.

12. His are the keys of the heavens and the earth. He enlargeth providence for whom He will and straiteneth (it for whom He will). Lo! He is Knower of all things.

13. He hath ordained for you that religion which He commended unto Noah, and that which We inspire in thee (Muhammad), and that which We commended unto Abraham and Moses and Jesus, saying: Establish the religion, and be not divided therein. Dreadful for the idolaters is that unto which thou callest them. Allah chooseth for Himself whom He will, and guideth unto Himself him who turneth (toward Him).

14. And they were not divided until after the knowledge came unto them, through rivalry among themselves; and had it not been for a Word that had already gone forth from thy Lord for an appointed term, it surely had been judged between them. And those who were made to inherit the Scripture after them are verily in hopeless doubt concerning it.

15. Unto this, then, summon (O Muhammad). And be thou upright

فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا

15. Unto this, then, summon (O Muhammad). And be thou upright

'umirt. Wa laa tattabi'
'ahwaaa-'ahum; wa qul-'aa-
mañtu bimaaa 'aanzalallaahu
miñKi-taab; wa 'umirtu li-'a-
dila baynakum. 'Allaahu
Rabbunaa wa Rabbukum.
Lanaaa 'a'-maalunaa wa
lakum 'a'-maalukum. Laa
hujjata baynanaa wa
baynakum. 'Allaahu yaj-ma-
'u baynanaa, wa 'ilay-hil-
mašiir.

16. Wallaziina yuhaajjuuna
fillaahi mim-ba'-di mastujiiba
lahuu hujjatuhum daahizaton
'iinda Rabbihim wa 'alayhim
gazabuñw-wa lahum
'Azaabuñ-shadiid.

17. 'Allaahullaziii 'aanzalal-
Kitaaba bil-ḥaqqi wal-
Miizaan. Wa maa yudriika la-
'allas-Saa-'ata qariib?

18. Yasta'-jilu bihallaziina
laa yu'-minuuna bihaa:
wallaziina 'aamanuu
mushfiquuna min-haa wa
ya'-lamuuna 'annahal-Ḥaqq.
'Alaaa 'innallaziina yu-
maaruuna fis-Saa-'ati lafii
zalaalim-ba-'iid.

19. 'Allaahu Latīfūm-bi-'ibaadihii
yarzuqu mañy-yashaaa': wa
Huwal-Qawiyyul-'Aziiz.

20. Mañ-kaana yuriidu
ḥarṣal-'Aakhirati nazid lahuu
fii ḥarṣih; wa man kaana
yuriidu ḥarṣad-dunyaa nu'-
tihii minhaa wa maa lahuu fil-
'Aakhirati min-naṣiib.

21. 'Am lahum shurakaaa-'u
shara-'uu lahum-minad-Diini
maa lam ya'-zam-bihillaah?
Wa law

أُمِرْتُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ
أَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ
وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللَّهُ
رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ
أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ
اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ١٥

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ
بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ
دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ

وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ١٦

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ
بِالْحَقِّ وَالْيُسْزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ
لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ١٧

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ
مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَلَا
إِنَّ الَّذِينَ يُبَارُونَ فِي السَّاعَةِ
لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ١٨

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ
يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ١٩

مَنْ كَانَ يَرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ
نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ كَانَ
يَرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا
وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ٢٠

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاؤُا شَرَعُوا لَهُمْ مِّنَ
الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْ

as thou art commanded, and
follow not their lusts, but say I
believe in whatever scripture
Allah hath sent down, and I am
commanded to be just among
you. Allah is our Lord and your
Lord. Unto us our works, and
unto you your works; no argu-
ment between us and you.
Allah will bring us together, and
unto Him is the journeying.

16. And those who argue
concerning Allah after He hath
been acknowledged, their argu-
ment hath no weight with their
Lord, and wrath is upon them
and theirs will be an awful doom.

17. Allah it is Who hath revea-
led the Scripture with truth, and
the Balance. How canst thou
know? It may be that the Hour
is nigh.

18. Those who believe not
therein seek to hasten it, while
those who believe are fearful of
it and know that it is the Truth.
Are not they who dispute, in
doubt concerning the Hour, far
astray?

19. Allah is gracious unto His
slaves. He provideth for whom
He will. And He is the Strong,
the Mighty.

20. Whoso desireth the harvest
of the Hereafter, We give him
increase in its harvest. And
whoso desireth the harvest of
the world, We give him thereof,
and he hath no portion in the
Hereafter.

21. Or have they partners (of
Allah) who have made lawful for
them in religion that which Allah
allowed not? And but for a

laa Kalimatul-Faṣli laquziya baynahum. Wa 'innaz-ṣaaliimiina lahum 'Aḏaabun 'aliim.

22. Taraz-ṣaaliimiina mushfiqiina mimmaa kasabuu wa huwa waaqi-'um-bihim. Wal-laḏiina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati fii rawḏaatil-Jannaat: lahum-maa yashaaa-'uuna 'iinda Rabbihim. ṣaaliika huwal-Fazlul-Kabiir.

23. Ṣaaliikallaḏii yubashshirul-laahu 'Ibaadahullaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaat. Qul laaa 'as-'alukum 'alayhi 'ajran 'illal-mawaddata fil-qurbaa. Wa maṇy-yaqtarif ḥasanatan-nazid lahuu fiihaa ḥusnaa: 'innallaaha Gafuuruṇ-Shakuur.

24. 'Am yaquuluunaf-taraa 'alallaahi kaḏibaa? Fa-'iṇy-yasha-'illaahu yakhtim 'alaa qalbik. Wa yamḥullaahul-Baa-ṭila wa yuḥiqqul-Ḥaqqa bi-Kalimaatih. 'Innahuu 'Aliimum-biḏaatiṣ-ṣuduur.

25. Wa Huwallazii yaqbalut-Tawbata 'an 'Ibaadihii wa ya'-fuu 'anis-sayyi-'aati wa ya'-lamu maa taf-'aluun.

26. Wa yastajiibullaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati wa yaziiduhum-miṇ-fazliḥ: wal-kaafiruuna lahum 'Aḏaabuṇ-shadiid.

27. Wa law basaṭallaahur-Rizqa li-'ibaadihii labagaw fil-'arḑi wa-laakiṇy-yunazzilu biqadarim-maa

لَا كَلِمَةَ الْفَصْلِ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ
وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٢١

تَرَىٰ الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا
وَهُوَ وَقَعَ بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ
الْجَنَّتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ

رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ٢٢
ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا
الْوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَقْتَرِفْ
حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ

اللَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ٢٣
أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
فَإِنْ يَشَاءِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ
وَيُخَيِّطِ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُخَيِّطُ الْحَقَّ
بِكَلِمَتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ
الصُّدُورِ ٢٤

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ
عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ
وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ٢٥

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّنْ فَضْلِهِ
وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ٢٦

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا
فِي الْأَرْضِ وَلَكِن يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَّا

decisive word (gone forth already), it would have been judged between them. Lo! for wrong-doers is a painful doom.

22. Thou seest the wrong-doers fearful of that which they have earned, and it will surely befall them; while those who believe and do good works (will be) in flowering meadows of the Gardens, having what they wish from their Lord. This is the great preferment.

23. This it is which Allah announceth unto His bondmen who believe and do good works. Say (O Muhammad, unto mankind): I ask of you no fee therefore, save loving kindness among kinsfolk. And whoso scoreth a good deed We add unto its good for him. Lo! Allah is Forgiving, Responsive.

24. Or say they: He hath invented a lie concerning Allah? If Allah willed, He could have sealed thy heart (against them). And Allah will wipe out the lie and will vindicate the truth by His words. Lo! He is Aware of what is hidden in the breasts (of men).

25. And He it is Who accepteth repentance from His bondmen, and pardoneth the evil deeds, and knoweth what ye do,

26. And accepteth those who do good works, and giveth increase unto them of His bounty. And as for disbelievers, theirs will be an awful doom.

27. And if Allah were to enlarge the provision for His slaves they would surely rebel in the earth,

yashaaa'. 'Innahuu bi-
'ibaadihii Khabiiirum-Bašiir.

28. Wa Huwallazii yunazzilul-
gayṣa mim-ba'-di maa
qanaṭuu wa yanshuru
Raḥmatah. Wa Huwal-
Waliyyul-Ḥamiid.

29. Wa min 'Aayaatihii
khalqus-samaawaati wal-
'arṣi wa maa baṣṣa fiihimaa
miñ-daaabbah: wa Huwa
'alaa jam-'ihim 'izaa
yashaaa-'u Qadiir.

30. Wa maaa 'aṣaabakum-
mim-muṣiibatīn-fabimaa
kasabat 'aydiikum wa ya'-fuu
'an-kaṣiir.

31. Wa maaa 'aṇtum bi-mu'-
jiziina fil-'arṣi wa maa lakum-
miñ-duunillaahi minw-waliy-
yiñw-wa laa naṣiir.

32. Wa min 'Aayaatihil-
jawaari fil-baḥri kal-'a'-laam.

33. 'Inny-yasha' yuskinir-riiḥa
fayaḥlalna rawaakida 'alaa
ḡahriḥ. 'Inna fii ḡaalika la-
'Aayaatil-likulli ṣabbaariñ
shakuur.

34. 'Aw yuubiq-hunna bimaa
kasabuu wa ya'-fu 'aṇ-kaṣiir.

35. Wa ya'-lamallaziina
yujaa-diluuna fii 'Aayaatinaa,
maa lahum-mim-maḥiis.

36. Famaaa 'uutiitum-miñ-
shay-'iñ-famataa-'ul-ḡayaatid-
dunyaa: wa maa 'iñdallaahi
ḡhayruñw-wa 'abqaa lillaziina
'aamanuu wa 'alaa

يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ
بَصِيرٌ ٢٨

وَهُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ
بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ
الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ٢٩

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَمَا بَثَّ فِيهَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ
عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ٣٠

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا
كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ
كَثِيرٍ ٣١

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ
وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ
وَلَا نَصِيرٍ ٣٢

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ
كَالْأَعْلَامِ ٣٣

إِنْ يَشَاءُ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ
رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ٣٤
أَوْ يُوقِنَنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ
عَنْ كَثِيرٍ ٣٥

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي
آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ ٣٦

فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ
خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى

but He sendeth down by measure
as He willeth. Lo! He is Informed,
a Seer of His bondmen.

28. And He it is Who sendeth
down the saving rain after they
have despaired, and spreadeth
out His mercy. He is the Pro-
tecting Friend, the Praiseworthy.

29. And of His portents is the
creation of the heaven and the
earth, and of whatever beasts
He hath dispersed therein. And
He is Able to gather them when
He will.

30. Whatever of misfortune
strieth you, it is what your right
hands have earned. And He
forgiveth much.

31. Ye cannot escape in the
earth, for beside Allah ye have
no protecting friend nor any
helper.

32. And of His portents are the
ships, like banners on the sea;

33. If He will He calmeth the
wind so that they keep still upon
its surface—Lo! herein verily
are signs for every steadfast,
grateful (heart).

34. Or He causeth them to
perish on account of that which
they have earned—And He
forgiveth much—

35. And that those who argue
concerning Our revelations may
know they have no refuge.

36. Now whatever ye have
been given is but a passing
comfort for the life of the world,
and that which Allah hath is
better and more lasting for
those who believe and put their

نزل

Rabbihim yatawakkaluun;

37. Wallaziina yajtanibuuna ka-baaa-'iral-'ismi wal-fawaa-hisha wa 'izaa maa gazibuu hum yagfiruun;

38. Wallaziinas-tajaabuu li-Rabbihim wa 'aqaamuṣ-Ṣalaah; wa 'amruhum SHUURAA baynahum; wa mimmaa razaqnaahum yuṇfiqun;

39. Wallaziina 'izaaa 'aṣaaba-humul-bagyu hum yaṇtaṣiruun.

40. Wa jazaaa-'u sayyi-'atiṇ-sayyi-'atum-miṣluhaa: faman 'afaa wa 'aṣlaḥa fa-'ajruhuu 'alallaah; 'innahuu laa yuḥibbuṣ-ṣaaliimiin.

41. Wa lamaniṇtaṣara ba'-da ṣulmiḥii fa-'ulaaa-'ika maa 'alayhim-miṇ-sabiil.

42. 'Innamas-sabiilu 'alallaṣiina yaṣlimuunan-naasa wa yabguuna fil-'arṣi bigayril-ḥaqq: 'ulaaa-'ika lahum 'Azaabun 'aliim.

43. Wa lamaṇ-ṣabara wa gafara 'inna ṣaaliḥa lamiṇ 'azmil-'umuur.

44. Wa maṇy-yuṣli-lillaahu fama lahuu miṇw-waliyyim-mim-ba'-dih. Wa taraz-ṣaali-miina lammaa ra-'awul-'aṣaaba yaquuluuna hal 'ilaa maraddim-miṇ-sabiil?

45. Wa taraahum yu'-razuuna 'alayhaa khaashi-'iina minaz-ṣulli yaṇṣuruuna min-ṭarfin khafiyy. Wa qaalallaṣiina 'aamanuuu 'innal-

رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا

هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنِهِمْ

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى

اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

وَلَمَنْ أَنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤١﴾

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ

النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ

الْحَقِّ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾

وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ

لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ

وَلِيٍّ مِّنْ بَعْدِهِ ۚ وَتَرَى الظَّالِمِينَ

لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ

إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ

مِنَ الذَّلِيلِ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ

trust in their Lord,

37. And those who shun the worst of sins and indecencies and, when they are wroth, forgive,

38. And those who answer the call of their Lord and establish worship, and whose affairs are a matter of counsel, and who spend of what We have bestowed on them,

39. And those who, when great wrong is done to them, defend themselves,

40. The guerdon of an ill deed is an ill the like thereof. But whosoever pardoneth and amendeth, his wage is the affair of Allah. Lo! He loveth not wrongdoers.

41. And whoso defendeth himself after he hath suffered wrong—for such, there is no way (of blame) against them.

42. The way (of blame) is only against those who oppress mankind, and wrongfully rebel in the earth. For such there is a painful doom.

43. And verily whoso is patient and forgiveth—lo! that, verily, is (of) the steadfast heart of things.

44. He whom Allah sendeth astray, for him there is no protecting friend after Him. And thou (Muhammad) wilt see the evil-doers when they see the doom, (how) they say: Is there any way of return?

45. And thou wilt see them exposed to (the Fire), made humble by disgrace, and looking with veiled eyes. And those who believe will say: Lo! the (eternal)

khaasiriinal-laziina khasiruuu
'aṇfusahum wa 'ahliihim
Yawmal-Qiyaamah. 'Alaaa
'innaz-ṣaaliimiina fii
'Azaabim-muqiiim !

46. Wa maa kaana lahum-min
'awliayaa-'a yaṇsuruunahum-
miñ duunillaah. Wa maṇy-
yuzlillaahu fama lahuu miñ-
sabiil.

47. Istajiibuu li-Rabbikum-
miñ-qabli 'aṇy-ya'-tiya
Yawmul-laa maradda lahuu
minal-laa. Maa lakum-mim-
malja-'iṇy-Yawma-'iziñw-wa
maa lakum-min-nakiir.

48. Fa-'in 'a'-razuu fama
'arsalnaaka 'alayhim
ḥafiizaa. 'In 'alayka 'illal-
balaag. Wa 'innaaa 'izaaa
'azaqnal-'iṇsaana minnaa
Raḥmatañ-fariḥa bihaa: wa
'in-tuṣibhum sayyi-'atum-
bimaa qaddamat 'aydiihim
fa-'innal-'iṇsaana kafuur!

49. Lillaahi mulkus-samaa-
waati wal-'arz. Yakhlūqu maa
yashaaa'. Yahabu limaṇy-ya-
shaaa-'u 'inaaṣaṇw-wa
yahabu limaṇy-yashaaa-
'uzzukuur.

50. 'Aw yuzawwijuhum
zakraanañw-wa 'inaaṣaa; wa
yaj-'alu maṇy-yashaaa-'u
'aqiimaa: 'innahuu 'Aliimuñ-
Qadiir.

51. Wa maa kaana libasharin
'aṇy-yukallimahullaahu 'illaa
Waḥyan 'aw miñw-waraaa-'i
ḥijaabin 'aw yursila rasuulañ-
fayuuḥiya bi-'iznihii maa
yashaaa': 'innahuu 'Aliyyun
Hakiim.

52. Wa kazaalika 'awḥaynaa
'ilayka Ruuḥam-min 'amrinaa:
maa kuṇta tadrii mal-kitaabu

الْخَسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ
وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَّا إِنْ

الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ٢٥
وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءٍ يَنْصُرُونَهُمْ
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ
فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ٢٦

اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ
يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ
مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ

تَنْكِيرٍ ٢٧

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
حَفِظًا أَنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ وَإِنَّا
إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحَرَّ
بِهَا وَإِنْ تَصَبَّهُمْ سَيِّئَةٌ سَاءَ قَدَمَتُمْ

أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ٢٨
لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ
مَا يَشَاءُ يُهَبِّ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا

وَيُهَبِّ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ ٢٩
أَوْ يَزْوَجَهُمْ ذُرِّيًّا وَإِنَّا نَمُوتُ

مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ٣٠
وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا
وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ
رَسُولًا فَيُوحِي بآذَنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ

عَلَى حَكِيمٍ ٣١

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ
أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ

losers are they who lose them-
selves and their housefolk on the
Day of Resurrection. Lo! are not
the wrong-doers in perpetual
torment?

46. And they will have no
protecting friends to help them
instead of Allah. He whom Allah
sendeth astray, for him there is
no road.

47. Answer the call of your Lord
before there cometh unto you
from Allah a Day which there is
no averting. Ye have no refuge
on that Day, nor have ye any
(power of) refusal.

48. But if they are averse, We
have not sent thee as a warder
over them. Thine is only to con-
vey (the message). And lo! When
We cause man to taste of mercy
from Us he exulteth therefore.
And if some evil striketh them
because of that which their own
hands have sent before, then Lo!
man is an ingrate.

49. Unto Allah belongeth the
sovereignty of the heavens and
the earth. He createth what He
will. He bestoweth female (offs-
pring) upon whom He will, and
bestoweth male (offspring) upon
whom He will:

50. Or He mingleth them, males
and females, and He maketh
barren whom He will. Lo! He is
Knower, Powerful.

51. And it was not (vouch-
safed) to any mortal that Allah
should speak to him unless (it
be) by revelation or from behind
a veil, or (that) He sendeth a
messenger to reveal what He
will by His leave. Lo! He is
Exalted, Wise.

52. And thus have We inspired
in thee (Muhammad) a Spirit of
Our command. Thou knewest

wa la-'iimaanu wa laakin-jah
'alnaahu Nuuran-nahdii bihi
man-nashaaa-'u min
'lbaadinaa; wa 'innaka
latahdiii 'ilaa Şıraatim-
Mustaqim, —

53. Şıraatillaahil-lazii lahuu
maa fissamaawaati wa maa
fil-'arz. 'Alaaa 'ilallaahi
taşiiirul-'umuur.

ZUKHRUF

Verses 89-Sections 7

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Haa-Miiim.

2. Wal-Kitaabil-Mubiin, —

3. 'Innaa ja-'alnaahu Qur-'aa-
nan 'Arabiyyal-la-'allakum
ta'-qiluun.

4. Wa 'innahuu fiii 'Ummil-
Kitaabi ladaynaa la-'aliyyun
Hakiim.

5. 'Afanazribu 'aṅkumuz-
Zikra şafaḥan 'aṅ-kuṇtum
qawmam-musrifiin?

6. Wa kam 'arsalnaa min-
nabiyyiṅ-fil-'awwaliin?

7. Wa maa ya' tihim-min-
nabiyyin 'illaa kaanuu bihi
yastahzi-'uun.

8. Fa-'ahlaknaaa 'ashadda
minhum-baṭshaṅw-wa
mazaa Maşalul-'awwaliin.

9. Wa la-'iṅ-sa-'altahum-man
khalaqas-samaawaati wal-
'arza layaquulunna
khalaqahunna-'Aziizul
'Aliim; —

10. 'Allazii ja-'ala lakumul-'arza
mahdaṅw-wa ja-'ala lakum
fiihaa subulal-la-'allakum

وَلَا إِلِيْمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي
بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ
لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ إِلَّا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ
الْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

إِنَّا هَآءَا سُورَةُ الزُّخْرُفِ مَكِّيَّةٌ ۚ رُكُوْعَاتُهَا (٨٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
حَمْدٌ ﴿١﴾

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾
إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلٌّ
حَكِيمٌ ﴿٤﴾

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ
كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ ﴿٥﴾

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾
وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا
بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٧﴾

فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَ
مَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ
الْعَلِيمُ ﴿٩﴾

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا
وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ

not what the Scripture was, nor
what the Faith. But We have
made it a light whereby We guide
whom We will of Our bondmen.
And lo! thou verily dost guide
unto a right path,

53. The path of Allah, unto
Whom belongeth whatsoever is
in the heavens and whatsoever
is in the earth. Beware! All things
reach Allah at last?

ORNAMENTS OF GOLD

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Ha. Mim.

2. By the Scripture which
maketh plain,

3. Lo! We have appointed it a
Lecture, in Arabic that haply ye
may understand.

4. And lo! in the Source of
Decrees, which We possess, it
is indeed sublime, decisive.

5. Shall We utterly ignore you
because ye are a wanton folk?

6. How many a Prophet did We
send among the men of old!

7. And never came there unto
them a Prophet but they used to
mock him.

8. Then We destroyed men
mightier than these in prowess;
and the example of the men of
old hath gone (before them).

9. And if thou (Muhammad) ask
them: Who created the heavens
and the earth, they will surely
answer: The Mighty, the Knower
created them;

10. Who made the earth a
resting-place for you, and
placed roads for you therein,

tahtaduun;

11. Wallazii nazzala minas-samaaa-'i maaa-'am-biqadar;—fa-'a'nsarna bihi baldatam-maytaa; kazaalika tukhra-juun; —

12. Wallazii khalaqal-'azwaaja kullahaa wa ja-'ala lakum-minal-fulki wal-'an-'aami maa tarkabuun,

13. Litasta-wuu 'alaa zuhuurihii summa tazkuruu ni'-mata Rabbi-kum 'izas-tawaytum 'alayhi wa taquuluu "Subhaanallazii sakh-khara lanaa haazaa wa maa kunnaa lahuu muqriniin,

14. Wa 'innaaa 'ilaa Rabbinaa lamunqalibuun!"

15. Wa ja-'aluu lahuu min 'ibaadihii juz-'aa! 'Innal-'iinsaana lakafuurum-mubiin!

16. 'Amittakhaza mimmaa yakhluku banatiñw-wa 'asfaakum bil-baniin?

17. Wa 'izaa bush-shira 'ahadu-hum-bimaa zaraba lir-Rahmaani masalañ-zalla wajhuhuu muswad-dañw-wa huwa kaziim!

18. 'Awa mañy-yunashsha-'u fil-hilyati wa huwa fil-khišaami gayru mubiin?

19. Wa ja-'alul-malaaa-'iktal-laziina hum 'ibaadur-Rahmaani 'inaasaa. 'A-shahiduu khalqa-hum? Satuktabu shahaadatu-hum wa yus-'aluun!

20. Wa qaaluu law shaaa-'ar-Rahmaanuu maa 'abadnaahum! Maa lahum-bizaalika min 'ilm! 'In

تَهْتَدُونَ ١٠

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا

كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ١١

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ١٢

لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ١٣

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ١٤

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ١٥

أَمْ اتَّخَذَ مِنَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُم بِالْبَنِينَ ١٦

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِهَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلًّا وَجْهَهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ١٧

أَوْ مَن يُنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ١٨

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ١٩

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ

that haply ye may find your way;

11. And Who sendeth down water from the sky in (due) measure, and We revive a dead land therewith. Even so will ye be brought forth;

12. He Who created all the pairs, and appointed for you ships and cattle whereupon ye ride.

13. That ye may mount upon their backs, and may remember your Lord's favour when ye mount thereon, and may say: Glorified be He Who hath subdued these unto us, and we were not capable (of subduing them);

14. And lo! unto our Lord we surely are returning.

15. And they allot to Him a portion of His bondmen! Lo! man is verily a mere ingrate.

16. Or chooseth He daughters of all that He hath created, and honoureth He you with sons?

17. And if one of them hath tidings of that which he likeneth to the Beneficent One, his countenance becometh black and he is full of inward rage.

18. (Liken they then to Allah) that which is bred up in outward show, and in dispute cannot make itself plain?

19. And they make the angels, who are the slaves of the Beneficent, females. Did they witness their creation? Their testimony will be recorded and they will be questioned.

20. And they say: If the Beneficent One had (so) willed, we should not have worshipped them. They have no Knowledge

hum 'illaa yakhrusuun!

21. 'Am 'aataynaahum
Kitaabam-miñ-qablihii fahum-
bihii mustamsikuun?

22. Bal qaaluuu 'innaa wajad-
naaa 'aabaaa-'anaa 'alaaa
'ummatiñw-wa 'innaa 'alaaa
'aa-šaarihim-muhtaduun.

23. Wa kazaalika maaa
'arsalnaa miñ-qablika fii
qaryatim-min-Nažiirin 'illaa
qaala mutrafuuhaaa 'innaa
wajad-naaa 'aabaaa-'anaa
'alaaa 'ummatiñw-wa 'innaa
'alaaa 'aašaarihim-
muqtaduun.

24. Qaala 'awa law ji'-tukum-
bi-'ahdaa mimmaa wajattum
'alayhi 'aabaaa-'akum?
Qaaluuu 'innaa bimaaa
'ursiltum-bihii-kaafiruun.

25. Fañtaqamnaa minhum
fañzur kayfa kaana
'aaqibatul-mukazzibiin!

26. Wa 'iz qaala 'Ibraahiimu
li-'abiihi wa qawmihii 'innanii
baraaa-'um-mimmaa ta'-
buduun:

27. 'Illallažii faṭaranii fa-
'innahuu sa-yahdiin.

28. Wa ja-'alahaa Kalimatam
baaqiyatañ-fii 'aqibihii la-
'allahum yarji-'uun.

29. Bal matta'-tu haaa-
'ulaaa-'i wa 'aabaaa-'ahum
ḥattaa jaaa-'ahumul-Ḥaqqu
wa Rasuulum-mubiin.

30. Wa lammaa jaaa-'ahumul-
Ḥaqqu qaaluu haazaa siḥruñw
wa 'innaa bihi kaafiruun.

31. Wa qaaluu law laa
nuzzila haazal-Qur-'aanu
'alaa rajulim-minal-qaryatayni
'aziim?

هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ٢٠

أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ فَهُمْ

بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ٢١

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى

أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى آثَرِهِمْ مُقْتَدُونَ ٢٢

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي

قَرْيَةٍ مِنْ نَذِيرٍ إِلَّا قَالَ

مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَى

أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَى آثَرِهِمْ مُقْتَدُونَ ٢٣

قُلْ أَوْ لَوْ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَى مِمَّا

وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قَالُوا إِنَّا

بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ٢٤

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَنْظِرْ كَيْفَ كَانَ

عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ٢٥

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ

إِنِّي بَرَاءٌ مِمَّا تَعْبُدُونَ ٢٦

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ

سَيَهْدِينِ ٢٧

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ٢٨

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى

جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُبِينٌ ٢٩

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا

سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ٣٠

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى

رَجُلٍ مِنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ٣١

whatsoever of that. They do but guess.

21. Or have We given them any Scripture before (this Qur'an) so that they are holding fast thereto?

22. Nay, for they say only: Lo! we found our fathers following a religion, and we are guided by their footprints.

23. And even so We sent not a warner before thee (Muhammad) into any township but its luxurious ones said: Lo! we found our fathers following a religion, and we are following their footprints.

24. (And the warner)said: What! Even though I bring you better guidance than that ye found your fathers following? They answered: Lo! in what ye bring we are disbelievers.

25. So We requited them. Then see the nature of the consequence for the rejecters!

26. And when Abraham said unto his father and his folk: Lo! I am innocent of what ye worship,

27. Save Him Who did create me, for He will surely guide me.

28. And he made it a word enduring among his seed, that haply they might return.

29. Nay, but I let these and their fathers enjoy life (only) till there should come unto them the Truth and a messenger making plain.

30. And now that the Truth hath come unto them they say: This is mere magic, and lo! we are disbelievers therein.

31. And they say: If only this Qur'an had been revealed to some great man of the two towns.

32. 'Ahum yaqsimuuna
Raḥmata Rabbik? Naḥnu
qasamna baynahum-ma-
'iishatahum fil-ḥayaatid-dunyaa
wa rafa'-naa ba'-zahum fawqa
ba'-zīn-darajaatil-liyattakhiza
ba'-zūhum-ba'-zañ-sukhriyyaa.
Wa Raḥmatu Rabbika
khayrum-mimmaa yajma-'uun.

33. 'Wa law laaa 'aāny-
yakuunan-naasu 'ummatañw-
waahidatal-laja-'alnaa limaāny-
yakfuru bir-Raḥmaani li-
buyuuti-him suqufam-miñ-fiz-
zatiñw-wa ma-'aarija 'alayhaa
yazḥaruun,

34. Wa li-buyuutihim 'abwaa-
bañw-wa sururan 'alayhaa
yattaki-'uun,

35. Wa ZUKHRUFAA. Wa
'iñ-kullu zaalika lammaa
mataa-'ul-ḥayaatid-dunyaa:
wal-'Aakhiratu 'iñda Rabbika
lil-Muttaqiin.

36. Wa maāny-ya'-shu 'aān-
zikrir-Raḥmaani nuqayyiz
lahuu Shayṭaanañ-fahuwa
lahuu qariin.

37. Wa 'innahum layaṣudduu-
nahum 'anis-sabiili wa
yaḥsabuuna 'annahum-
muhtaduun!

38. Hattaana 'izaa jaaa-'anaa
qaala yaa-layta bayni wa
baynaka bu'-dal-Mashriqayni
fabi'-sal-qariin!

39. Wa laāny-yañfa-'akumul-
yawma 'iz-ḥalamtum 'annakum
fil-'azaabi mushtarikuun!

40. 'Afa-'aāta tusmi-'uṣ-
summa 'aw tahdil-'umya wa
mañ kaana, fii zalaalim-
mubiin?

41. Fa-'immaa nazhabanna
bika fa-'innaa minhum-

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ نَحْنُ
قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ
دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا
وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٣٢﴾

وَلَوْ لَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً
لَجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ
لِبُيُوتِهِمْ سُقْفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ
عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٣﴾
وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابٌ وَسُرُرًا عَلَيْهَا
يَتَّكِنُونَ ﴿٣٤﴾

وَزُخْرَفًا وَإِنَّ كُلَّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ عِنْدَ
رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾

وَمَنْ يَعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ
نُقِضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾
وَأَنَّهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ
وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي
وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ
فَبِئْسَ الْقَرِينُ ﴿٣٨﴾

وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ
أَنكُم فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ
وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾

فَأَمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ

32. Is it they who apportion their
Lord's mercy? We have appor-
tioned among them their liveli-
hood in the life of the world, and
raised some of them above others
in rank that some of them may
take labour from others; and the
mercy of thy Lord is better than
(the wealth) that they amass.

33. And were it not that mankind
would have become one com-
munity, We might well have
appointed, for those who dis-
believe in the Beneficent, roofs of
silver for their houses and stairs
(of silver) whereby to mount,

34. And for their houses doors
(of silver) and couches of silver
whereon to recline,

35. And ornaments of gold. Yet
all that would have been but a
provision of the life of the world.
And the Hereafter with your
Lord would have been for those
who keep from evil.

36. And he whose sight is dim to
the remembrance of the Bene-
ficent, We assign unto him a devil
who becometh his comrade;

37. And lo! they surely turn them
from the way of Allah, and yet
they deem that they are rightly
guided;

38. Till, when he cometh unto Us,
he saith (unto his comrade): Ah,
would that between me and thee
there were the distance of the
two horizons— an evil comrade!

39. And it profiteth you not this
day, because ye did wrong, that
ye will be sharers in the doom.

40. Canst thou (Muhammad)
make the deaf to hear, or canst
thou guide the blind or him who
is in error manifest?

41. And if We take thee away,
We surely shall take vengeance

muṇtaqimuun,

42. 'Aw nuri-yannakallazii
wa-'adnaahum fa-'innaa
'alayhim-muqtadiruun.

43. Fastamsik billaziii 'uuhiya
'ilayk: 'innaka 'alaa Şiraaṭim-
Mustaqiim.

44. Wa 'innahuu la-Zikrul-
laka wa li-qawmik; wa sawfa
tus-'aluun.

45. Was-'al man 'arsalnaa
miñ-qablika mir-rusulinaaa
'aja-'alnaa miñ-duunir-
Raḥmaani 'aaliḥatañy-yu'-
baduun?

46. Wa laqad 'arsalnaa
Muusaa bi-'Aayaatinaaa 'ilaa
Fir-'awna wa mala-'ihii
faqaala 'innii Rasuulu Rabbil-
'Aalamiin.

47. Falammaa jaaa-'ahum-bi
'Aayaatinaaa 'izaa hum-min-
haa yazḥakuun.

48. Wa maa nuriihim-min
'aa-yatin 'illaa hiya 'akbaru
min 'ukhtihaa, wa
'akhaznaahum-bil-'azaabi la-
'allahum yarji-'uun.

49. Wa qaaluu yaaa-
'ayyuhas-saahirud-'u lanaa
Rabbaka bimaa 'ahida 'iṇdak;
'innanaa lamuhtaduun.

50. Falammaa kashafnaa
'anhumul-'azaaba 'izaa hum
yañ-kuşuun.

51. Wa naadaa Fir-'awnu fii
qawmihii qaala yaa-qawmi
'alaysa lii mulku Mişra wa
haazihil-'anhaaru tajrii miñ-
taḥtii? 'Afalaa tubşiruun?

مُنْتَقِمُونَ ﴿٢١﴾

أَوْ تُرِيْنِكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا

عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿٢٢﴾

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ

إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٣﴾

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ

وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٢٤﴾

وَسْأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ

مِنْ رُّسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ

الرَّحْمَنِ إِلَهًا يُعْبَدُونَ ﴿٢٥﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَتِنَا إِلَى

فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٦﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا

يَضْحَكُونَ ﴿٢٧﴾

وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ

مِنْ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّحِرَادُعُ لَنَارَبِّكَ

بِسَاعِدِكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿٢٩﴾

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا

هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿٣٠﴾

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ

يَقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَ

هَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي

أَفَلَا تَبْصُرُونَ ﴿٣١﴾

on them;

42. Or (if) We show thee that
wherewith We threaten them;
for lo! We have complete com-
mand of them.

43. So hold thou fast to that
which is inspired in thee. Lo!
thou art on a right path.

44. And lo! it is in truth a Remin-
der for thee and for thy folk; and
ye will be questioned.

45. And ask those of Our
messengers whom We sent be-
fore thee: Did We ever appoint
gods to be worshipped beside
the Beneficent?

46. And verily We sent Moses
with Our revelations unto
Pharaoh and his chiefs, and he
said: I am a messenger of the
Lord of the Worlds.

47. But when he brought them
Our tokens, behold! they laughed
at them.

48. And every token that We
showed them was greater than
its sister (token), and We
grasped them with the torment,
that haply they might turn again.

49. And they said: O wizard!
Entreat thy Lord for us by the pact
that He hath made with thee. Lo!
we verily will walk aright.

50. But when We eased them of
the torment, behold! they broke
their word.

51. And Pharaoh caused a
proclamation to be made among
his people saying: O my people!
Is not mine the sovereignty of
Egypt and these rivers flowing
under me? Can ye not then
discern?

52. 'Am 'ana khayrum-min haazallazii huwa mahiinuñw-wa laa yakaadu yubiin?

53. Falaw-laaa 'ulqiya 'alay-hi 'aswiratum-miñ-ṣahabin 'aw jaaa-'a ma-'ahul-malaaa-'ikatu muqtariniin?

54. Fastakhaffa qawmahuu fa-'ataa-'uuh: 'innahum kaanuu qawmañ-faasiqiin.

55. Falammaa 'aasafuunañ-taqamnaa minhum fa-'agraqnaahum 'ajma-'iin.

56. Faja-'alnaahum Salafañw-wa Maṣalal-lil-'aakhiriiin.

57. Wa lammaa ṣuribabnu-Maryama maṣalan 'izaa qaw-muka minhu yaṣidduun!

58. Wa qaaluuu 'a-'aalihatunaa khayrun 'am huu? Maa ṣarabuuhu laka 'illaa jadala: balhum qawmun khaṣimuun.

59. 'In huwa 'illaa 'abdun 'an-'amnaa 'alayhi wa ja-'alnaahu maṣalal-li-Banii-'Israaa-'iil.

60. Wa law nashaaa-'u laja-'al-naa miñkum-malaaa-'ikatañ-fil-'arṣi yakhlufuun.

61. Wa 'innahuu la-'ilmul-lis-Saa-'ati falaa tamtarunna bihaa wattabi-'uun: haazaa Ṣiraatun-Mustaqiim.

62. Wa laa yaṣuddanna-kumush-Shayṭaan: 'innahuu lakum 'aduwwum-mubiin.

63. Wa lammaa jaaa-'a lisaa bil-Bayyinaati qaala qad ji'-tu-kum-bil-Hikmati wa li-'ubayyina lakum ba'-ṣallazii takhtalifuuna fiih: fatta-qullaaha wa 'aṭii-'uun.

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۚ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ۝٥٢

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلِكَةُ مُقْتَرَيْنِ ۝٥٣

فَأَسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَاطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ۝٥٤

فَلَمَّا أَصْفَوْنَا انْتَقَبْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ۝٥٥

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ۝٥٦

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۝٥٧

وَقَالُوا ءِلهَتْنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ۝٥٨

إِنَّ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۝٥٩

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ۝٦٠

وَأَنَّهُ لَعَلُّمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ۚ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝٦١

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝٦٢

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝٦٣

52. I am surely better than this fellow, who is despicable and can hardly make (his meaning) plain!

53. Why, then, have armlets of gold not been set upon him, or angels sent along with him?

54. Thus he persuaded his people to make light (of Moses), and they obeyed him. Lo! they were a wanton folk.

55. So, when they angered Us, We punished them and drowned them every one.

56. And We made them a thing past, and an example for those after (them).

57. And when the son of Mary is quoted as an example, behold! the folk laugh out,

58. And say: Are our gods better, or is he? They raise not the objection save for argument. Nay! but they are a contentious folk.

59. He is nothing but a slave on whom We bestowed favour, and We made him a pattern for the Children of Israel.

60. And had We willed We could have set among you angels to be viceroys in the earth.

61. And lo! verily there is knowledge of the Hour. So doubt ye not concerning it, but follow Me. This is the right path.

62. And let not Satan turn you aside. Lo! he is an open enemy for you.

63. When Jesus came with clear proofs (of Allah's Sovereignty), he said: I have come unto you with wisdom, and to make plain some of that concerning which ye differ. So keep your duty to Allah, and obey me.

64. 'Innallaaha Huwa Rabbii
wa Rabbukum fa'-buduuh:
haazaa Şiraatū-Mustaqiim.

65. Fakhtalafal-'ahzaabu
mim-baynihim: fa-waylul-
lillaziina zalamuu min 'azaabi
Yawmin 'Aliim!

66. Hal yañzuruuna 'illas-
Saa-'ata 'aā-ta'-tiyahum-
bagtatañw-wa hum laa yash-
'uruun?

67. 'Al-'akhillaaa-'u Yawma-
'izim-ba'-zuhum liba'-zin
'aduwwun 'illal-Muttaqiin.

68. Yaa-'ibaadi laa khawfun
'alaykumul-Yawma wa laaa
'antum tahzanuun, —

69. 'Allaziina 'aamanuu bi-
'Ayaatinaa wa kaanuu
Muslimiin.

70. 'Udkhulul-Jannata 'antum
wa 'azwaajukum tuhbaruun.

71. Yuṭaafu 'alayhim-biṣiḥaa-
fim-miñ-zahabiñw-wa
'akwaab: wa fiihaa maa
tashtahiihil-'aā-fusu wa talaz-
zul-'a'-yun: wa 'aāntum fiihaa
khaaliduun.

72. Wa tilkal-Jannatullatii
'uuriṣtu-muuhaa bimaa
kuñtum ta'-maluun.

73. Lakum fiihaa faakihatun-
kaṣiiratum-minhaa ta'-kuluun.

74. 'Innal-mujrimiina fii 'azaabi
Jahannama khaaliduun.

75. Laa yufattaru 'anhum wa
hum fiihi

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٦٣

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ
فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ
عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ ٦٥

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ
تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٦٦

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ
عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ٦٧

يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ
وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ٦٨

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا
مُسْلِمِينَ ٦٩

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَآزْوَاجُكُمْ
تُحْبَرُونَ ٧٠

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِافٍ مِنْ ذَهَبٍ
وَكَؤَابٍ فِيهَا مَا تَشْتَهُيهِ الْأَنْفُسُ
وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ ٧١

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٧٢

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا
تَأْكُلُونَ ٧٣

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ
خَالِدُونَ ٧٤

لَا يُفْتَر عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ

64. Lo! Allah, He is my Lord and
your Lord. So worship Him. This
is a right path.

65. But the factions among them
differed. Then woe unto those
who do wrong from the doom of
a painful day.

66. Await they aught save the
Hour, that it shall come upon
them suddenly, when they know
not?

67. Friends on that Day will be
foes one to another, save those
who kept their duty (to Allah).

68. O My slaves! For you there
is no fear this Day, nor is it ye
who grieve;

69. (Ye) who believed Our
revelations and were self-
surrendered,

70. Enter the Garden, ye and
your wives, to be made glad.

71. Therein are brought round for
them trays of gold and goblets,
and therein is all that souls
desire and eyes find sweet. And
ye are immortal therein.

72. This is the Garden which ye
are made to inherit because of
what ye used to do.

73. Therein for you is fruit in
plenty whence to eat.

74. Lo! the guilty are immortal in
hell's torment.

75. It is not relaxed for them,

mublisuun.

76. Wa maa ḡalamnaahum
wa laakiñ-kaanuu humuḡ-
ḡaalimiin.

77. Wa naadaw yaa-Maaliku
liyaqḡi 'alaynaa Rabbuk!
Qaala 'innakum-maakiḡuun.

78. Laqad ji'-naakum-bil-Ḥaqqi
wa laakinna 'akḡarakum lil-
Ḥaqqi kaarihiuun.

79. 'Am 'abramuuu 'amrañ-
fa-'innaa mubrimuun.

80. 'Am yaḡsabuuna 'annaa
laa nasma-'u sirrahum wa
naj-waahum? Balaa wa
Rusulunaa ladayhim
yaktubuun.

81. Qul-'iñ-kaana lir-
Raḡmaani waladuñ-fa-'ana
'awwalul-'aabidiin.

82. Subḡaana Rabis-samaa-
waati wal-'arḡi Rabbil-'Arshi
'ammaa yaḡifuun!

83. Faḡarhum yakhuuḡuu wa
yal-'abuu ḡattaa yulaaquu
Yawmahumullazii yuu- 'aduun.

84. Wa Huwallazii fissamaaa-
'i 'llaahunw-wa fil-'arḡi 'llaah;
wa Huwal-Ḥakiimul-'Aliim.

85. Wa tabaarakallazii lahuu
mulkus-samaawaati wal-'arḡi
wa maa baynahumaa: wa
'iñdahuu 'ilmus-Saa-'ah: wa
'ilayhi turja-'uun.

86. Wa laa yamlikullaziiina
yad-'uuna miñ-duunihish-
Sha-faa-'ata 'illaa mañ-
shahida-bil-Ḥaqqi wa hum
ya-'lamuun.

87. Wa la-'iñ-sa-'altahum-man
khalaḡahum layaquulunna-

مُبْلِسُونَ ٤٥

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمْ

الظَّالِمِينَ ٤٦

وَنَادُوا يٰٓيٰٓسٰٓرُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا

رَبُّكَ ۖ قَالَ اِنَّكُمْ مُّكْشٰٓوْنَ ٤٧

لَقَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنْ

اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كِرْهُوْنَ ٤٨

اَمْ اَبْرَمُوْا اَمْ رَافَا نَا مُبْرِمُوْنَ ٤٩

اَمْ يَحْسِبُوْنَ اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ

وَنَجْوَاهُمْ ۖ بَلٰٓى وَّرَسَلْنَا لَدَيْهِمْ

يَكْتُبُوْنَ ٥٠

قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰٓنِ وَلَدٌ ۖ فَاَنَّا اَوَّلُ

الْعٰٓبِدِيْنَ ٥١

سُبْحٰٓنَ رَبِّ السَّمٰٓوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ

الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ٥٢

فَذَرْهُمْ يَخُوضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى

يَلْقَوْا يَوْمَهُمُ الَّذِى يُوْعَدُوْنَ ٥٣

وَهُوَ الَّذِى فِى السَّمَاءِ اِلٰهٌ وَفِى

الْاَرْضِ اِلٰهٌ ۚ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ٥٤

وَتَبٰرَكَ الَّذِى لَهٗ مُلْكُ السَّمٰٓوٰتِ

وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهٗ عِلْمُ

السَّاعَةِ ۚ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ٥٥

وَلَا يَسْلِكُ الَّذِىْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ

دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ

بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ٥٦

وَلٰٓئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ

and they despair therein.

76. We wronged them not, but
they it was who did the wrong.

77. And they cry: O master! Let
thy Lord make an end of us. He
saith: Lo! here ye must remain.

78. We verily brought the Truth
unto you, but ye were, most of
you, averse to the Truth.

79. Or do they determine any
thing (against the Prophet)? Lo!
We (also) are determining.

80. Or deem they that We cannot
hear their secret thoughts and
private confidences? Nay, but
Our envoys, present with them,
do record.

81. Say (O Muhammad): The
Beneficent One hath no son. I
am first among the worshippers.

82. Glorified be the Lord of the
heavens and the earth, the Lord
of the Throne, from that which
they ascribe (unto Him)!

83. So let them flounder (in their
talk) and play until they meet the
Day which they are promised.

84. And He it is Who in the
heaven is God, and in the earth
God. He is the Wise, the Knower.

85. And blessed be He unto
Whom belongeth the So-
vereignty of the heavens and
the earth and all that is between
them, and with Whom is know-
ledge of the Hour, and unto
Whom ye will be returned.

86. And those unto whom they
cry instead of Him possess no
power of intercession, saving
him who beareth witness unto
the Truth knowingly.

87. And if thou ask them who
created them, they will surely

Ilaahu fa-'annaa yu'-fakuun?

88. Wa qiilihii yaa-Rabbi
'inna haaa-'ulaaa-'i qawmul-
laa yu'-minuun!

89. Faṣfaḥ 'anhum wa qul
Salaam! Fasawfa ya'-lamuun!

DUKHAAN

Verses 59-Sections 3

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. Haa-Miiim.

2. Wal-Kitaabil-Mubiin.

3. 'Innaaa 'aanzalnaahu fii
laylatim-mubaarakatin 'innaa
kunnaa muṇẓiriin.

4. Fiihaa yufraqu kullu 'amrin
ḥakiim,

5. 'Amram-min 'iṇdinaa.
'Innaa kunnaa mursiliin —

6. Raḥmatam-mir-Rabbik:
'innahuu Huwas-Samii-'ul-
'Aliim;

7. Rabbis-samaa-waati wal-
'arzi wa maa baynahumaa.
lī kuṇtum-muuqiniin.

8. Laaa 'ilaaha 'illaa Huwa
yuhyii wa yumiit:—
Rabbukum wa Rabbu
'aabaaa-'ikumul-'awwaliin.

9. Bal hum fii shakkiṇy-yal-
'abuun.

10. Fartaqib Yawma ta'-tis-
samaaa-'u bi-DUKHAANIM-
mubiin,

11. Yagshan-naas: haazaa
'Azaabun 'aliim.

12. Rabbanak-shif 'annal-
'azaaba 'innaa Mu'-minuun!

13. 'Annaa lahumuz-Zikraa
wa qad jaaa-'ahum

اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ٨٤

وَقِيلَ لَهُ يَرْبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ

لَا يُؤْمِنُونَ ٨٨

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ

يَعْلَمُونَ ٨٩

سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ (٢٢)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَم ١

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ

إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ ٣

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ٤

أَمْرًا مِّنْ عِندِنَا إِنَّا كُنَّا

مُرْسِلِينَ ٥

رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

الْعَلِيمُ ٦

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ٧

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ

وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ٨

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ٩

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ

مُبِينٍ ١٠

يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ١١

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا

مُؤْمِنُونَ ١٢

أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ

say: Allah. How then are they
turned away?

88. And he saith: O my Lord! Lo!
those are a folk who believe not.

89. Then bear with them (O
Muhammad) and say: Peace.
But they will come to know.

SMOKE

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Ha. Mim.

2. By the Scripture that maketh
plain.

3. Lo! We revealed it on a
blessed night—Lo! We are ever
warning —

4. Whereupon every wise com-
mand is made clear.

5. As a command from Our
Presence—Lo! We are ever
sending —

6. A mercy from thy Lord. Lo!
He is the Hearer, the Knower,

7. Lord of the heavens and the
earth and all that is between
them, if ye would be sure.

8. There is no God save Him. He
quickeneth and giveth death;
your Lord and Lord of your fore-
fathers.

9. Nay, but they play in doubt.

10. But watch thou (O Muham-
mad) for the day when the sky
will produce visible smoke.

11. That will envelop the people.
This will be a painful torment.

12. (Then they will say): Our
Lord relieve us of the torment.
Lo! we are believers.

13. How can there be remem-
brance for them, when a messen-

Rasuulum-mubiin, —

14. Summa tawal-law 'anhu
wa qaaluu mu-'allamum-maj-
nuun.

15. 'Innaa kaashiful-'azaabi
qaliilan 'innakum 'aaa-'iduun.

16. Yawma nabtishul-batsha-
tal-kubraa: 'innaa muṇtaqi-
muun!

17. Wa laqad fatannaa qabla-
hum qawma Fir-'awna wa
jaaa-'ahum Rasuuluñ-Kariim,

18. 'An 'adduuu 'ilayya 'ibaa-
dallaah: 'innii lakum
Rasuulun 'amiin;

19. Wa 'allaa ta'-luu
'alallaah: 'inniii 'aatiikum-bi-
sulṭaanim-mubiin.

20. Wa 'innii 'uẓtu bi-Rabbii
wa Rabbikum 'aṇ-tarjumuun.

21. Wa 'illam tu'-minuu lii fa'-
taziluun.

22. Fada-'aa Rabbahuuu
'anna haaa-'ulaaa-'i
qawmum-mujri-muun.

23. Fa-'asri bi-'ibaadii laylan
'innakum-muttaḥa-'uun,

24. Watrukil-bahra rahwaa:
'innahum jundum-mugraquun.

25. Kam tarakuu miñ-jannaa-
tiñw-wa 'uyuun,

26. Wa zuruu-'iñw-wa maqaa-
miñ-kariim,

27. Wa na-'matiñ-kaanuu fii-
haa faakihiin!

28. Kaḥaalik! wa 'awraṣnaahaa
qawman 'aakhariin!

رَسُولٌ مُبِينٌ ۝

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ
مَجْنُونٌ ۝

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ
عَائِدُونَ ۝

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا
مُنْتَقِمُونَ ۝

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ
وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ۝

أَن أَدُّوْا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ
رَسُولٌ أَمِينٌ ۝

وَأَن لَّا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ
بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۝

وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَن
تَرْجُمُونِ ۝

وَإِن لَّمْ تَوْمِنُوا لِي فَأَعْتَزِلُكُمْ ۝
فَدَّعَا رَبَّهُ أَن هَؤُلَاءِ قَوْمٌ

مُجْرِمُونَ ۝

فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ
مُتَّبَعُونَ ۝

وَاتْرِكِ الْبَـحَرَ رَهْوَإِنَّهُمْ جُنْدٌ
مُّغْرَقُونَ ۝

كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝

وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ۝

كَذٰلِكَ وَأَوْثَرْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝

ger making plain (the truth) had
already come unto them,

14. And they had turned away
from him and said: One taught
(by others), a madman?

15. Lo! We withdraw the
torment a little. Lo! ye return (to
disbelief).

16. On the day when We shall
seize them with the greater
seizure, (then) in truth We shall
punish.

17. And verily We tried before
them Pharaoh's folk, when there
came unto them a noble messen-
ger,

18. Saying: Give up to me the
slaves of Allah. Lo! I am a faith-
ful messenger unto you.

19. And saying: Be not proud
against Allah. Lo! I bring you a
clear warrant.

20. And lo! I have sought refuge
in my Lord and your Lord lest ye
stone me to death.

21. And if ye put no faith in me,
then let me go.

22. And he cried unto his Lord,
(saying): These are guilty folk.

23. Then (his Lord commanded):
Take away My slaves by night.
Lo! ye will be followed,

24. And leave the sea behind at
rest, for lo! they are a drowned
host.

25. How many were the gardens
and the watersprings that they
left behind,

26. And the cornlands and the
goodly sites.

27. And pleasant things where-
in they took delight!

28. Even so (it was), and We
made it an inheritance for other
folk;

وقف لازم

السلطنة

29. Famaa bakat 'alay-himus-samaaa-'u wal-'arzu wa maa kaanuu muñzariin.

30. Wa laqad najjaynaa Bani-i-'Israaa-'iila minal-'azaabil-mu-hiini.

31. Miñ-Fir-'awn: 'innahuu kaana 'aaliyam-minal-musri-fiin.

32. Wa laqadikh-tarnaahum 'alaa 'ilmin 'alal-'aalamini,

33. Wa 'aataynaahum-minal-'Aayaati maa fihi balaaa-'um-mubiin.

34. 'Inna haaa-'ulaaa-'i la-yaquuluun,

35. 'In hiya 'illaa mawtatunal-'uulaa wa maa nahnu bimun-shariin.

36. Fa'-tuu bi-'aabaaa-'inaaa 'iñ-kun̄tum şaadiqiin!

37. 'Ahum khayrun 'am qawmu Tubba-'iñw-wallaziina miñ qablihim? 'Ahlaknaahum 'innahum kaanuu mujrimiin.

38. Wa maa khalaqnas-samaawaati wal-'arza wa maa bayna-humaa laa-'ibiin.

39. Maa khalaqnaahumaaa 'illaa bil-ḥaqqi wa laakinna 'akşarahum laa ya-'lamuun.

40. 'Inna Yawmal-Faşli mii-qaatuhum 'ajma-'iin, —

41. Yawma laa yugnii mawlan 'am-mawlañ shay-'añw-wa laa hum yuñşaruun,

42. 'Illaa mar-rahimallaah: 'innahuu Huwal-'Aziizur-

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ
وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ٢٩

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ
الْعَذَابِ الْمُبِينِ ٣٠

مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِنَ
الْمُسْرِفِينَ ٣١

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى
الْعَالَمِينَ ٣٢

وَأَتَيْنَاهُمُ مِنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ
مُبِينٌ ٣٣

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ٣٤
إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا
نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ٣٥

فَأْتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٣٦
أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَالَّذِينَ
مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا
مُجْرِمِينَ ٣٧

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَمَا بَيْنَهُمَا لِعَيْبٍ ٣٨

مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٣٩

إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ مِيقَاتُهُمْ
أَجْعَلِينَ ٤٠

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَىٰ عَنْ مَوْلَىٰ شَيْئًا
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٤١

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ

29. And the heaven and the earth wept not for them, nor were they reprieved.

30. And We delivered the Children of Israel from the shameful doom;

31. (We delivered them) from Pharaoh. Lo! he was a tyrant of the wanton ones.

32. And We chose them, purposely, above (all) creatures.

33. And We gave them portents wherein was a clear trial.

34. Lo! these, forsooth, are saying:

35. There is naught but our first death, and we shall not be raised again.

36. Bring back our fathers, if ye speak the truth!

37. Are they better, or the folk of Tubb'a and those before them? We destroyed them, for surely they were guilty.

38. And We created not the heavens and the earth, and all that is between them, in play.

39. We created them not save with truth; but most of them know not.

40. Assuredly the Day of Decision is the term of all of them,

41. A day when friend can in naught avail friend, nor can they be helped,

42. Save him on whom Allah hath mercy. Lo! He is the Mighty,

Raḥiim.

43. 'Inna shajarataz-Zaqqumi,

44. Ṭa-'aamul-'aṣiim, —

45. Kal-muhli yaglii fil-buṭuun,

46. Kagal-yil-ḥamiim.

47. Khuḥuuhu fa'-tiluuhu 'ilaa sawaaa-'il-Jaḥiim!

48. Ṣumma ṣubbuu fawqa ra'-sihii min 'Azaabil-Ḥamiim.

49. Ḥuq! 'innaka 'aṇtal-'aziizul-kariim!

50. 'Inna haazaa maa kuṇtum-bihii tamtaruun!

51. 'Innal-Muttaqiina fii maqaamin 'amiin,

52. Fii Jannaatiṇw-wa 'uyuun;

53. Yalbasuuna miṇ suṇdusiṇw-wa 'istabraqim-mutaqaabiliin;

54. Kaḥaalik; wa zawwajnaa-hum-bi-ḥuurin 'iin.

55. Yad-'uuna fiihaa bi-kulli faakihatīn 'aaminiin;

56. Laa yazuuquuna fiihal-Mawta 'illal-mawtatal-'uulaa; wa waqaa-hum 'azaabal-Jaḥiim, —

57. Faḥlam-mir-Rabbik! Ḥaalika huwal-fawzul-'aziim!

58. Fa-'innamaa yassarnaahu bilisaanika la-'allahum yataḥakkaruun.

59. Fartaqib 'innahum-murtaqibuun.

JAASIYAH

Verses 37-Sections 4

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

الرَّحِيمُ ٣٢

إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ٣٣

طَعَامُ الْأَثِيمِ ٣٤

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ٣٥

كَغَلِي الْحَمِيمِ ٣٦

خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ

الْبَحِيمِ ٣٧

ثُمَّ صَبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ

الْحَمِيمِ ٣٨

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ٣٩

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ٤٠

إِنَّ السَّائِقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ٤١

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ٤٢

يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ

مُتَقَابِلِينَ ٤٣

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ٤٤

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ٤٥

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ

الْأُولَى وَوَقَّعَهُمْ عَذَابَ الْبَحِيمِ ٤٦

فَضْلًا مِّنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ

الْعَظِيمُ ٤٧

فَأَنبَأَ يَسْرَنَهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ

يَتَذَكَّرُونَ ٤٨

فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ٤٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

the Merciful.

43. Lo! the tree of Zaqqum,

44. The food of the sinner!

45. Like molten brass, it seetheth in their bellies.

46. As the seething of boiling water.

47. (And it will be said): Take him and drag him to the midst of hell,

48. Then pour upon his head the torment of boiling water.

49. (Saying): Taste! Lo! thou wast forsooth the mighty, the noble!

50. Lo! this is that whereof ye used to doubt.

51. Lo! those who kept their duty will be in a place secure.

52. Amid gardens and water-springs,

53. Attired in silk and silk embroidery, facing one another.

54. Even so (it will be). And We shall wed them unto fair ones with wide, lovely eyes.

55. They call therein for every fruit in safety:

56. They taste not death therein, save the first death. And He hath saved them from the doom of hell.

57. A bounty from thy Lord. That is the supreme triumph.

58. And We have made (this Scripture) easy in thy language only that they may heed.

59. Wait then (O Muhammad). Lo! they (too) are waiting.

CROUCHING

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

٢٥

معانقة

٢٥

1. Haa-Miiim.

2. Tañziilul-Kitaabi
minallaahil-'Aziizil-Hakiim.

3. 'Inna fissamaawaati wal-
'arzi la-'Aayaatil-lil-Mu'-
miniin.

4. Wa fii khalqikum wa maa
yabuṣṣu miñ daaabbatin 'Aa-
yaatul-liqawmiñy-yuuqinuun.

5. Wakhtilaafil-Layli wan-
Nahaari wa maaa
'aanzalallaahu minas-samaaa-
'i mir-Rizqiñ fa-'ahyaa bihil-
'arza ba'-da mawtihaa wa
taṣriifir-riyaahi 'Aayaatul-
liqawmiñy-ya'-qiluun.

6. Tilka 'Aayaatullaahi
natluuhaa 'alayka bil-ḥaqq:
fabi-'ayyi ḥadiiṣim-ba'-
dallaahi wa 'Aayaatihii yu'-
minuun?

7. Waylul-likulli 'affaakin
'aṣiim:

8. Yasma-'u 'Aayaatillaahi
tut-laa 'alayhi ṣumma yuṣirru
mustakbirañ ka-'allam-
yasma'-haa: fabash-shirhu
bi-'Azaa-bin 'aliim!

9. Wa 'izaa 'alima min 'Aa-
yaatinaa shay-'anittakhaḥaa
huzuwaa: 'ulaaa-'ika lahum
'Azaabum-muhiin.

10. Miñw-waraaa-'ihim
Jahannam: wa laa yugnii
'anhummaa kasabuu shay-
'añw-wa laa mattakhaḥuu
min-duunillaahi 'awliyaaa':
wa lahum 'Azaabun 'aẓiim.

11. Haazaa Hudaa: wallaziina
kafaruu bi-'Aayaati-Rabbihim
lahum 'Azaabum-mir-

حَمِّ
[١] تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ
الْحَكِيمِ [٢]

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ
لِّلْمُؤْمِنِينَ [٣]

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ
آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ [٤]

وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ
اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا
بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ
الرَّيْحِ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ [٥]

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ
فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ
يُؤْمِنُونَ [٦]

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ [٧]
يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ
مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِيرَةٌ
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ [٨]

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا
هُزُوًا وَلَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ [٩]
مَنْ وَرَاءَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَغْنَى عَنْهُمْ
مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ
دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ
عَظِيمٌ [١٠]

هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا
بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ

1. Ha. Mim.

2. The revelation of the Scripture
is from Allah, the Mighty, the
Wise.

3. Lo! in the heavens and the
earth are portents for believers.

4. And in your creation, and all
the beasts that He scattereth in
the earth, are portents for a folk
whose faith is sure.

5. And the difference of night
and day and the provision that
Allah sendeth down from the
sky and thereby quickeneth the
earth after her death, and the
ordering of the winds, are
portents for a people who have
sense.

6. These are the portents of
Allah which We recite unto thee
(Muhammad) with truth. Then
in what fact, after Allah and His
portents, will they believe?

7. Woe unto each sinful liar,

8. Who heareth the revelations of
Allah recited unto him, and then
continueth in pride as though he
heard them not. Give him tidings
of a painful doom.

9. And when he knoweth aught
of Our revelations he maketh it a
jest. For such there is a shame-
ful doom.

10. Beyond them there is hell,
and that which they have
earned will naught avail them,
nor those whom they have
chosen for protecting friends
beside Allah. Theirs will be an
awful doom.

11. This is guidance. And those
who disbelieve the revelations
of their Lord, for them there is a

rijzin 'aliim.

12. 'Allaahullazii sakh-khara lakumul-bahra litajriyal-fulku fiihi bi-'Amrihii wa litabtaguu min-Fazlihii wa la-'allakum tashkuruun.

13. Wa sakh-khara lakum-maa fissamaawaati wa maa fil-'arzi jamii-'am-minh: 'inna fii zaalika la-'Aayaatil-liqawmiiny-yatafakkaruun.

14. Qul lillaziina 'aamanuu yagfiruu lillaziina laa yarjuuna 'Ayyaamallaahi liyajziya Qawmam-bimaa kaanuu yaksibuun.

15. Man 'amila saalihaan-falinafsih; wa man 'asaaa-'a fa-'alayhaa. Summa 'ilaa Rabbikum turja-'uun.

16. Wa laqad 'aataynaa Baniii 'Israaa-'iilal-Kitaaba wal-Hukma wan-Nubuwwata wa razaq-naahum minat-Tayyibaati wa fazzalnaahum 'alal-'aalamiin.

17. Wa 'aataynaahum Bayyinaatim-minal-'amr: famakhtalafuuu 'illaa mim-ba'-di maa jaaa-'ahumul-'ilmu bagyam-baynahum. 'Inna Rabbaka yaqzii baynahum Yawmal-Qiyaamati fiimaa kaanuu fiihi yakhtalifuun.

18. Summa ja-'alnaaka 'alaa Sharii-'atim-minal-'amri fattabi'-haa wa laa tattabi' 'ahwaaa-'allaziina laa ya-'la-muun.

19. 'Innahum laany-yugnuu 'aanka minallaahi shay-'aa: wa 'innaz-zaalimiina ba'-zuhum 'awliyaaa-'u ba'-z: wallaahu Waliyyul-Muttaqiin.

رَجَزِ الْيَمِّ ۝١١

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ

الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا

مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝١٢

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي

الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝١٣

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ

لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝١٤

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ

أَسَاءَ فَعَلِيَهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ۝١٥

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ

وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ

الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝١٦

وَآتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَمَا

اِخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ

الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ

يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا

كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝١٧

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ

فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ

لَا يَعْلَمُونَ ۝١٨

إِنَّهُمْ لَكُنُ يَغْنُؤُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ

شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ

أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ۝١٩

painful doom of wrath.

12. Allah it is Who hath made the sea of service unto you that the ships may run thereon by His command, and that ye may seek of His bounty, and that haply ye may be thankful;

13. And hath made of service unto you whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth; it is all from Him. Lo! herein verily are portents for a people who reflect.

14. Tell those who believe to forgive those who hope not for the days of Allah; in order that He may requite folk what they used to earn.

15. Whoso doth right, it is for his soul, and whoso doth wrong, it is against it. And afterward unto your Lord ye will be brought back.

16. And verily We gave the Children of Israel the Scripture and the Command and the Prophethood, and provided them with good things and favoured them above (all) peoples;

17. And gave them plain commandments. And they differed not until after the knowledge came unto them, through rivalry among themselves. Lo! thy Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning that wherein they used to differ.

18. And now have We set thee (O Muhammad) on a clear road of (Our) commandment; so follow it, and follow not the whims of those who know not.

19. Lo! they can avail thee naught against Allah. And lo! as for the wrong-doers, some of them are friends of others; and Allah is the Friend of those who ward off (evil).

20. Haazaa Bašaaa-'iru linnaasi wa Hudañw-wa Raḥmatul-li-qawmiñy-yuuqinuun.

21. 'Am ḥasiballaẓii-najt-arahus-sayyi-'aati 'an-naj-'alahum kal-laziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati, sawaaa-'am-maḥ-yaahum wa mamaatu-hum? Saaa-'a maa yaḥ-kumuun.

22. Wa khalaqallaahus-samaa-waati wal-'arḥa bil-ḥaqqi wa litujzaa kullu nafsīm-bimaa kasabat wa hum laa yuẓlamuun.

23. 'Afara-'ayta manittakhaza 'ilaahahu hawaahu wa 'aḥal-lahullaahu 'alaa 'ilmiñw-wa khatama 'alaa sam-'ihii wa qalbihi wa ja-'ala 'alaa baṣarihi gishaawah. Famañy-yahdiihi mim-ba'-dillaah? 'Afalaa tazakkaruun?

24. Wa qaaluu maa hiya 'illaa ḥayaatunad-dunyaa namuutu wa naḥyaa wa maa yuhliku-naaa 'illad-Dahr. Wa maa lahum-biẓaalika min-'ilm: 'in hum 'illaa yazun-nuun.

25. Wa 'izaa tutlaa 'alay-him 'Ayaatunaa Bayyinaatim-maa kaana ḥujjatuhum 'illaaa 'aā qaalū-'tuu bi-'aabaaa-'inaaa 'iñ kuñtum ṣaadiqiin !

26. Qulillaahu yuhyiikum ṣumma yumiitukum ṣumma yajma-'ukum 'ilaa Yawmil-Qiyaamati laa rayba fihi wa laakinna 'akṣaran naasi laa ya'-lamuun.

27. Wa lillaahi Mulkus-samaawaati wal-'arḥ. Wa Yawma taquumus-Saa-'atu Yawma-'iziñy-

هَذَا بَصَائِرٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ [٢٠]

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مِّثْيَاهُمْ وَمَآئِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ [٢١]

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ [٢٢]

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ [٢٣]

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ [٢٤]

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا هَٰذَا نَجْمُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتَّبِعُوا آبَاءَنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ [٢٥]

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ [٢٦]

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِئُ

20. This is clear indication for mankind, and a guidance and a mercy for a folk whose faith is sure.

21. Or do those who commit ill-deeds suppose that We shall make them as those who believe and do good works, the same in life and death? Bad is their judgement!

22. And Allah hath created the heavens and the earth with truth, and that every soul may be repaid what it hath earned. And they will not be wronged.

23. Hast thou seen him who maketh his desire his god, and Allah sendeth him astray purposely, and sealeth up his hearing and his heart, and setteth on his sight a covering? Then who will lead him after Allah (hath condemned him)? Will ye not then heed?

24. And they say: There is naught but our life of the world; we die and we live, and naught destroyeth us save time; when they have no knowledge whatsoever of (all) that; they do but guess.

25. And when Our clear revelations are recited unto them their only argument is that they say: Bring (back) our fathers then, if ye are truthful.

26. Say (unto them, O Muhammad): Allah giveth life to you, then causeth you to die, then gathereth you unto the Day of Resurrection whereof there is no doubt. But most of mankind know not.

27. And unto Allah belongeth the Sovereignty of the heavens and the earth; and on the day when the Hour riseth, on that

yakhsarul-mubtaluun!

28. Wa taraa kullaa 'ummatiñ-JAASIYAH. Kullu 'ummatiñ-tud-'aaa 'ilaa Kitaabihaa; 'al-Yawma tujzawna maa kuñtum ta'-maluun.

29. Haazaa Kitaabunaa yañtiqu 'alaykum-bil-ḥaqq; 'innaa kunnaa nas-taṣṣikhu maa kuñtum ta'-maluun.

30. Fa-'ammallažiina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati fa-yud-khiluhum Rabbuhum fii Raḥmatih. Zaalika huwal-Fawzul-mubiin.

31. Wa 'ammallažiina kafaruu: 'afalam takun 'Aayaati tutlaa 'alaykum fastak-bartum wa kuñtum qawmam-mujrimiin?

32. Wa 'izaa qilla 'inna wa'-dallaahi ḥaqqunw-was-Saa-'atu laa rayba fiihaa qultum-maa nadrii mas-Saa-'atu 'in-nazun-nu 'illaa ḥannañw-wa maa naḥnu bimus-tayqiniin.

33. Wa badaa lahum sayyi-'aatu maa 'amiluu wa ḥaaqa bihim-maa kaanuu bihi yas-tahzi-'uun!

34. Wa qilal-Yawma naṣṣaakum kamaa nasiitum Liqaaa-'a Yawmikum haazaa wa ma'-waa-kumun-Naaru wa maa lakum-min-naaṣiriin!

35. Zaalikum-bi-'annaku-mut-takhaztum 'Aayaatillaahi hu-zuwañw-wa garrat-kumul-ḥayaatud-dunyaa: fal-Yawma laa yukhrajuna min-haa wa laa hum yusta'-tabuun.

36. Fa-lillaahil-Hamdu Rabbis-samaawaati wa Rabbil-

يُخْسِرُ الْبَاطِلُونَ ٢٤

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٨

هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٩ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ٣٠

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ آتِي تَتْلَى عَلَيْهِمْ فَأَسْتَكَبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ٣١

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ نَّظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ٣٢

وَبَدَأَ لَهُمْ أَهْوَالُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ٣٣

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِفُكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَا وَلَكُمْ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ٣٤

ذَلِكُمْ بِأَنكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًّا وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يَخْرُجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٣٥

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ

day those who follow falsehood will be lost.

28. And thou wilt see each nation crouching, each nation summoned to its record. (And it will be said unto them): This day ye are requited what ye used to do.

29. This Our Book pronounceth against you with truth. Lo! We have caused (all) that ye did to be recorded.

30. Then, as for those who believed and did good works, their Lord will bring them in unto His mercy. That is the evident triumph.

31. And as for those who disbelieved (it will be said unto them): Were not Our revelations recited unto you? But ye were scornful and became a guilty folk.

32. And when it was said: Lo! Allah's promise is the truth, and there is no doubt of the Hour's coming, ye said: We know not what the Hour is. We deem it naught but a conjecture, and we are by no means convinced.

33. And the evils of what they did will appear unto them, and that which they used to deride will befall them.

34. And it will be said: This day We forget you, even as ye forgot the meeting of this your day; and your habitation is the Fire, and there is none to help you.

35. This, forasmuch as ye made the revelations of Allah a jest, and the life of the world beguiled you. Therefore this day they come not forth from thence, nor can they make amends.

36. Then praise be to Allah, Lord of the heavens and Lord of

'arzi Rabbil-'Aalamiin!

37. Wa lahu-Kibriyaaa-'u fis-samaawaati wal-'arzi: wa Huwal-'Aziizul-Hakiim!

'AHQAAF

Verses 35-Sections 4

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

1. Haa-Miiim.

2. Tañziilul-Kitaabi minallaahil-'Aziizil-Hakiim.

3. Maa khalaqnas-sarnaawaati wal-'arza wa maa baynahu-maaa 'illaa bil-haqqi wa 'ajalim-musammaa: wallaziina kafaruu 'ammaaaa uñziruu mu'-rižuun.

4. Qul 'ara-'aytum-maa tad-'uuna miñ-duunillaahi 'aruunii maa-ḡaa khalaquu minal-'arzi 'am lahum shirkun-fis-samaawaat? 'lituunii bi-Kitaabim-miñ-qabli haazaaa 'aw 'aṣaaratim-min 'ilmin 'iñ-kuñtum ṣaadiqiin!

5. Wa man 'aḡallu mimmañy-yad-'uu miñ-duunillaahi mal-laa yastajibu lahuu 'ilaa Yawmil-Qiyaamati wa hum 'añ-du-'aaa-'ihim gaafiluun?

6. Wa 'izaa ḡushiran-naasu kaanuu lahum 'a-'daaa-'añwwa kaanuu bi-'ibaadatihim kaafiriin!

7. Wa 'izaa tutlaa 'alay-him 'Aayaatunaa Bayyinaatiñ qaa-lallažiina kafaruu lil-Haqqi lammaa jaaa-'ahum haazaa siḡrum-mubiin!

8. 'Am yaquuluunaf-taraah? Qul 'inif-

الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

سُورَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ ۝

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَم ١

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ

الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذَرُوا

مُعْرَضُونَ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ

أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ إِيْتُونِي

بِكِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ

مِّنْ عِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ

الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ ۝

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً

وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ۝

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ

قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَنَا

جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِن

the earth, the Lord of the Worlds.

37. And unto Him (alone) belongeth majesty in the heavens and the earth, and He is the Mighty, the Wise.

THE WIND-CURVED SANDHILLS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Ha. Mim.

2. The revelation of the Scripture is from Allah, the Mighty, the Wise.

3. We created not the heavens and the earth and all that is between them save with truth, and for a term appointed. But those who disbelieve turn away from that whereof they are warned.

4. Say (unto them, O Muhammad): Have ye thought on all that ye invoke beside Allah? Show me what they have created of the earth. Or have they any portion in the heavens? Bring me a Scripture before this (Scripture), or some vestige of knowledge (in support of what ye say), if ye are truthful.

5. And who is further astray than those who, instead of Allah, pray unto such as hear not their prayer until the Day of Resurrection, and are unconscious of their prayer,

6. And when mankind are gathered (to the Judgement) will become enemies for them, and will become deniers of having been worshipped.

7. And when Our clear revelations are recited unto them, those who disbelieve say of the Truth when it reacheth them: This is mere magic.

8. Or say they: He hath invented it? Say (O Muhammad): If I

taraytuhuu falaa tam-likuuna
lil minallaahi shay-'aa. Huwa
'a'-lamu bimaā tufii-zuuna
fiih! Kafaā bihii Shahiidam-
baynii wa baynakum! Wa
Huwal-Gafuurur-Raḥiim.

9. Qul maa kuṇtu bid-'am-
minar-rusuli wa maaa 'adrii
maa yuf-'alu bii wa laa
bikum. 'In 'attabi-'u 'illaa maa
yuu-ḥaaa 'ilayya wa maaa
'ana 'illaa Naẓiirum-mubiin.

10. Qul 'ara-'aytum 'iṇ-kaana
min 'iṇdillaahi wa kafartum-
bihii wa shahida shaahidum-
mim-Banii-Israaa-'iila 'alaa
miṣliihii fa-'aamana
wastakbartum? 'Innallaaha
laa yahdil-qawmaz-ḡaalimiin.

11. Wa qaalallaẓiina kafaruu
lillaẓiina 'aamanuu law kaana
khay-ram-maa sabaquunaaa
'ilayh! Wa 'iz lam yahtaduu
bihii fasa-yaquuluuna
haazaaa 'ifkuṇ-qadiim!

12. Wa miṇ-qablihii Kitaabu
Muusaaa 'imaamañw-wa
raḥmah: wa haazaa
Kitaabum-muṣaddiqul-
lisaanan 'Arabiyyal-li-
yuñzirallaẓiina ḡalamuu, wa
Bushraa lil-Muḥsiniin.

13. 'Innallaẓiina qaaluu
Rabbunallaahu ṣummas-
taqaamuu falaa khawfun
'alayhim wa laa hum
yahzanuun.

14. 'Ulaaa-'ika 'Aṣ-ḥaabul-
Jannati khaalidiina fiihaa:
jazaaa-'am-bimaā kaanuu
ya'-maluun.

افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنْ
اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ
فِيهِ كَفَى بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي
وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝
قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَا مِنَ الرُّسُلِ
وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ
إِنْ أَتَّبِعْ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا
إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
وَكُفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ
بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمَنْ
وَأَسْتَكَبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظَّالِمِينَ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا
لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ
وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا
إِفْكٌ قَدِيمٌ ۝

وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا
وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِّسَانًا
عَرَبِيًّا لِّنَذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَى
لِلْمُحْسِنِينَ ۝

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ
اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا
هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

have invented it, shall ye have
no power to support me against
Allah. He is best Aware of what
ye say among yourselves con-
cerning it. He sufficeth for a
witness between me and you.
And He is the Forgiving, the
Merciful.

9. Say: I am no new thing
among the messengers (of
Allah), nor know I what will be
done with me or with you. I do
but follow that which is inspired
in me, and I am but a plain
warner.

10. Bethink you: If it is from Allah
and ye disbelieve therein, and a
witness of the Children of Israel
hath already testified to the like
thereof and hath believed, and
ye are too proud (what plight is
yours)? Lo! Allah guideth not
wrongdoing folk.

11. And those who disbelieve
say of those who believe: If it had
been (any) good, they would not
have been before us in attaining
it. And since they will not be
guided by it, they say: This is an
ancient lie;

12. When before it there was the
Scripture of Moses, an example
and a mercy; and this is a con-
firming Scripture in the Arabic
language, that it may warn those
who do wrong and bring good
tidings for the righteous.

13. Lo! those who say: Our Lord
is Allah, and thereafter walk
aright, there shall no fear come
upon them neither shall they
grieve.

14. Such are rightful owners of
the Garden, immortal therein,
as a reward for what they used
to do.

15. Wa waṣ-ṣay-nal-'insaana bi-waali-dayhi 'iḥsaanaa: ḥamatat-hu 'ummuhuu kurhañw-wa waza-'at-hu kurhaa. Wa ḥamluhuu wa fiṣaaluḥuu ṣalaa-ṣuuna shahraa. Hattaana 'izaa balaga 'ashuddahuu wa balaga 'arba-'iina sana-taṇ-qaala Rabbi 'awzi-'niii 'an 'ashkura ni'-matakallatii 'an 'amta 'alayya wa 'alaa waalidayya wa 'an 'a'-mala ṣaaliḥaṇ-tarzaahu wa 'aṣliḥ lii fii zurriyyatii. 'Innii tubtu 'ilay-ka wa 'innii minal-Muslimiin.

16. 'Ulaaaa-'ikallaziina nataqabbalu 'anhum 'aḥsana maa 'amiluu wa natajaawazu 'aṇ sayyi-'aatihim fiii 'aṣḥaabil-Jannah: wa'-daṣ-sidqillazii kaanuu yuu-'aduun.

17. Wallazii qaala li-waalidayhi 'uffil-lakumaaa 'ata-'idaa niniii 'an 'ukhraja wa qad khalatil-quruunu miñ-qablii? Wa humaa yastagiṣaanillaaha waylaka 'aamin! 'Inna wa'-dallaahi ḥaqq. Fayaquulu maa haazaaa 'illaaa 'asaatiirul-'awwaliin!

18. 'Ulaaaa-'ikallaziina ḥaqqā 'alayhimul-Qawlu fiii 'umamin-qad khalat miñ-qab-lihim-minal-Jinni wal-'iñs; 'innahum kaanuu khaasiriin.

19. Wa likulliñ-darajaatum-mimmaa 'amiluu, wa liyu-waffiyahum 'a'-maalahum wa hum laa yuḥlamuun.

20. Wa Yawma yu'-razullaziina kafaruu 'alan-

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا
حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا
وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّى
إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً
قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ
الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ
وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ
إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ [١٥]

أُولَئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ
مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي
أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي
كَانُوا يُوعَدُونَ [١٦]

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَكُمَا
اتَّعِدْنِي أَنْ أَخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ
الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهِيَ اسْتَغِيثُ
اللَّهِ وَيْلَكَ أَمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ
حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ
الْأَوَّلِينَ [١٧]

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ
فِي أَمْرِ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ
مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنَّهُمْ
كَانُوا خَاسِرِينَ [١٨]

وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَلِيُؤْفَفَهُمْ
أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ [١٩]
وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى

15. And We have commended unto man kindness toward parents. His mother beareth him with reluctance, and bringeth him forth with reluctance, and the bearing of him and the weaning of him is thirty months, till, when he attaineth full strength and reacheth forty years, he saith: My Lord! Arouse me that I may give thanks for the favour wherewith Thou hast favoured me and my parents, and that I may do right acceptable unto Thee. And be gracious unto me in the matter of my seed. Lo! I have turned unto Thee repentant, and lo! I am of those who surrender (unto Thee).

16. Those are they from whom We accept the best of what they do, and overlook their evil deeds. (They are) among the owners of the Garden. This is the true promise which they were promised (in the world).

17. And whoso saith unto his parents: Fie upon you both! Do ye threaten me that I shall be brought forth (again) when generations before me have passed away? And they twain cry unto Allah for help (and say): Woe unto thee! Believe! Lo! the promise of Allah is true. But he saith: This is naught save fables of the men of old:

18. Such are those on whom the Word concerning nations of the jinn and mankind which have passed away before them hath effect. Lo! they are the losers.

19. And for all there will be ranks from what they do, that He may pay them for their deeds! and they will not be wronged.

20. And on the day when those who disbelieve are exposed to

Naar. 'Azhabtum
ṭayyibaatikum fii ḥayaa-
tikumud-dunyaa wastam-ta'-
tum-bihaa: fal-Yawma tuj-
zawna 'aḏaabal-huuni bima
kuṇtum tastakbiruuna fil-'arḑi
bi-gayril-ḥaqqi wa bima
kuṇtum tafsquun.

21. Waḥkur 'Akhaa 'Aad: 'iz
'aāḥara qawmahuu bil-
'AHQAAFI wa qad khalatin-
nuḥuru mim-bayni yadayhi
wa min khalfihii 'allaa ta'-
buduuu 'illallaah: 'inniii
'akhaafu 'alaykum 'aḥaaba
Yawmin 'Aziim.

22. Qaaluuu 'aji'-tanaa lita'-
fikanaa 'an 'aalihatinaa? Fa'-
tinna bimaa ta-'idunaa
'iñkuñta minas-šaadiqiin!

23. Qaala 'innamal-'ilmu
'iĩdallaah: wa 'uballigukum-
maaa 'ursiltu bihii wa laakin-
niii 'araakum qawmañ-tajha-
luun!

24. Falammaa ra-'awhu
'aariẓam-mustaqbila
'awdiyatihim qaaluu haaẓaa
'aariẓum-mum-ṭirunaa! Ba
huwa mas-ta'-jaltum-
bih!—riihun̄ fiihaa 'Azaabun
'Aliim!

25. Tudammiru kulla shay-
'im-bi-'amri Rabbihaa fa-
'aṣḃahuu laa yuraaa 'illaa
masaakinuhum! Kaṣaalika
najzil-qawmal-mujrimiin!

26. Wa laqad makkannaahum
fiimaaa 'immakkannaakum fii-
hi wa ja-'alnaa lahum sam-
'ańw-wa 'abşaarańw-wa 'af-
'idah: famaana 'agnaa 'anhum

النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ
الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ
تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ
تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ
الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ٢٠
وَإِذْ كُنَّا خَاةً عَادِةً إِذْ أَنْذَرْنَا قَوْمَهُ
بِالْآحْقَافِ وَقَدْ خَلَّتِ النَّذُرُ
مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا
تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ٢١

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَاْفِكُنَا عَنْ آلِهَتِنَا
فَاتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٢﴾

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ
وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَ
لَكِنِّي أَرَأَيْكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾
فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ
أَوْدِيَّتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ
مُّطَرِّنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ
بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا
فَأَصْبَحُوا لَا يَرَى إِلَّا مَسْكِنَهُمْ^ط
كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ٢٥
وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ^و فِيهَا إِنْ مَكَّنَّاكُمْ^و
فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سُبُعًا وَأَبْصَارًا
وَأَفْئِدَةً^ط فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ

the Fire (it will be said): Ye squandered your good things in the life of the world and sought comfort therein. Now this day ye are rewarded with the doom of ignominy because ye were disdainful in the land without a right, and because ye used to transgress.

21. And make mention (O Muhammad) of the brother of A'ad when he warned his folk among the wind-curved sandhills--and verily warners came and went before and after him--saying: Serve none but Allah. Lo! I fear for you the doom of a tremendous Day.

22. They said: Hast Thou come to turn us away from our gods? Then bring upon us that wherewith thou threatenest us, if thou art of the truthful.

23. He said: The knowledge is with Allah only. I convey unto you that wherewith I have been sent, but I see you are a folk that know not.

24. Then, when they beheld it as a dense cloud coming toward their valleys, they said: Here is a cloud bringing us rain. Nay, but it is that which ye did seek to hasten, a wind wherein is painful torment,

25. Destroying all things by commandment of its Lord. And morning found them so that naught could be seen save their dwellings. Thus do We reward the guilty folk.

26. And verily We had empowered them with that wherewith We have not empowered you, and had assigned them ears and eyes and hearts; but

sam- 'u-hum wa laaa
'abṣāruhum wa laaa 'af-
'idatuhum-miñ-shay-'in 'iz
kaanuu yajḥaduuna bi-
'Aayaatillaahi wa ḥaaqa
bihim-maa kaanuu bihi
yastahzi-'uun!

27. Wa laqad 'ahlaknaa maa
ḥawlakum-minal-quraa wa
ṣarrafnal-'Aayaati la-'allahum
yarji-'uun.

28. Fa-law laa naṣara-
humul-laziinat-takḥazuu miñ-
duunil-laahi qurbaanan
'aalihah? Bal ḡalluu 'anhum:
wa ḡaalika 'if-kuhum wa maa
kaanuu yaftaruun.

29. Wa 'iz ṣarafnaaa 'ilayka
nafaram-minal-Jinni yastami-
'uunal-Qur-'aan. Fammaa
ḥazaruuhu qaaluuu 'aṇṣituu!
Fammaa quṣiya wallaw
'ilaa qawmihim-muñziriiin.

30. Qaaluu yaa-qawmanaanaa
'innaa sami'-naa Kitaaban
'uñzila mim-ba'-di Muusaa
muṣaddiqal-limaa bayna
yaday-hi yahdii 'ilal-Ḥaqqi
wa 'ilaa Ṭariiqim-Mustaqiim.

31. Yaa-qawmanaanaa 'ajiibuu
Daa-'iyallaahi wa 'aaminuu
bihii yagfir lakum-miñ-
ḡunuubikum wa yujir-kum-
min 'Aḡaa-bin 'Aliim.

32. Wa mallaa yujib Daa-
'iyallaahi falaysa bimu'-jiziñ-
fil-'arḡi wa laysa lahuu miñ-
duunihiii 'awliyaaa': 'ulaaa-
'ika fii ḡalaalim-mubiin.

سَمِعَهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا
أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا
يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ٢٦

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ
الْقُرَى وَصَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُونَ ٢٧

فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا
مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً
بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ
وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ٢٨

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِنَ
الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا
حَضَرُوهُ قَالُوا أَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ
الْوَأِلُ إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ ٢٩

قَالُوا يَقَوْمُنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا
أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقًا
لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى
الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ ٣٠

يَقَوْمُنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا
بِهِ يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ
مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ٣١

وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ
بِعُجْزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ
دُونِهِ أَوْلِيَاءُ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ
مُبِينٍ ٣٢

their ears and eyes and hearts
availed them naught since they
denied the revelations of Allah;
and what they used to mock
befell them.

27. And verily We have destroyed
townships round about you, and
displayed (for them) Our reve-
lations, that haply they might
return.

28. Then why did those whom
they had chosen for gods as a
way of approach (unto Allah)
not help them? Nay, but they did
fail them utterly. And (all) that
was their lie, and what they
used to invent.

29. And when We inclined to-
ward thee (Muhammad) certain
of the Jinn, who wished to hear
the Qur'an and, when they were
in its presence, said: Give ear!
and, when it was finished, turned
back to their people, warning.

30. They said: O our people! Lo!
we have heard a Scripture which
hath been revealed after Moses,
confirming that which was be-
fore it, guiding unto the truth and
a right road.

31. O our people! respond to
Allah's summoner and believe
in Him. He will forgive you some
of your sins and guard you from
a painful doom.

32. And whoso respondeth not
to Allah's summoner he can no
where escape in the earth, and
he hath no protecting friends
instead of Him. Such are in
error manifest.

33. 'Awalam yaraw 'annal-laahallazii khalaqas-samaa-waati wal-'arza wa lam ya-ya bi-khalqihinna bi-qaadirin 'alaaa 'aany-yuh-yi-yal-mawtaa? Balaaa 'innahuu 'alaa kulli shay-'iñ-Qadiir.

34. Wa Yawma yu'-razul-laziina kafaruu 'alan-Naar: 'a-laysa haazaa bil-Haqq? Qaaluu balaa wa Rabbinaa! Qaala fazuuqul-'azaaba bima kuñtum takfuruun!

35. Faşbir kamaa şabara 'ulul-'azmi minar-rusuli wa laa tasta' jil-lahum. Ka-'annahum Yuwma yarawna maa yuu-'aduuna lam yalbaşuuu 'illaa saa-'atam-min-nahaar. Balaag: fahal yuh-laku 'illal-qawmul-faasiqun.

MUHAMMAD

Verses 38-Section 4

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Allaziina kafaruu wa şadduu 'añ-Sabiilillaahi 'azalla 'a'-maalahum.

2. Wallaziina 'aamanuu wa 'amiluş-şalihaati wa 'aamanuu bima nuzzila 'alaa MUHAMMADIñW-wa huwal-ḥaqqu mir-Rabbiḥim kaffara 'anhum sayyi-'aatihim wa 'aṣlaḥa baalahum.

3. Ḥaaliika bi-'annallaaziina kafarut-taba-'ul-baatila wa 'annallaaziina 'aamanuṭ-taba-'ul-Ḥaqq mir-Rabbiḥim: kazaalika yazribul-

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَدِيرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٤﴾

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَرْشِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلِغْ فَمَهْلُ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ﴿٣٥﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْدُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ﴿١﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿٢﴾

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ

33. Have they not seen that Allah, Who created the heavens and the earth and was not wearied by their creation, is Able to give life to the dead? Aye, He verily is Able to do all things.

34. And on the day when those who disbelieve are exposed to the Fire (they will be asked): Is not this real? They will say: Yea, by our Lord. He will say: Then taste the doom for that ye disbelieved.

35. Then have patience (O Muhammad) even as the stout of heart among the messengers (of old) had patience, and seek not to hasten on (the doom) for them. On the day when they see that which they are promised (it will seem to them) as though they had tarried but an hour of daylight. A clear message. Shall any be destroyed save evil-living folk?

MUHAMMAD

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Those who disbelieve and turn (men) from the way of Allah, He rendereth their actions vain.

2. And those who believe and do good works and believe in that which is revealed unto Muhammad and it is the truth from their Lord—He riddeth them of their ill-deeds and improveth their state.

3. That is because those who disbelieve follow falsehood and because those who believe follow the truth from their Lord.

laahu linnaasi 'amṣaalahum.

4. Fa-'izaa laqiitu-mullaziina kafaruu faẓarbar-riqaab; ḥattaa 'izaaa 'aṣkhañ-tumuuhum fashuddul-waṣaaqa fa-'immaa mannam-ba'-du wa 'immaa fidaaa-'an ḥattaa taza-'al-ḥarbu 'awzaarahaa. Ẓaalika wa law yashaaa-'ullaahu lañtaṣara minhum wa laakil-liyab-luwa ba'-zukum-biba'-z. Wallaziina qutiluu fii Sabiilillaahi falañy-yuẓilla 'a'-maalahum.

5. Sayahdiihim wa yuṣliḥu baalahum, —

6. Wa yud-khiluhumul-Jannata 'arrafahaa lahum.

7. Yaaa-'ayyuhallaẓiina 'aamanuuu 'iñ-taṣurullaaha yañ-ṣurkum wa yu-ṣabbit 'aqdaa-makum.

8. Wallaziina kafaruu fata'-sal-lahum wa 'aẓalla 'a'-maalahum.

9. Ẓaalika bi-'annahum karihuu maaa 'añzalallaahu fa-'aḥbaṭa 'a'-maalahum.

10. 'Afalam yasiiruu fil-'arḑi fayañzuruu kayfa kaana 'Aaqibatullaẓiina miñ-qablihim? Dammarallaahu 'alayhim, wa lil-kaafiriina 'amṣaaluhaa.

11. Ẓaalika bi-'annallaaha Mawlal-laẓiina 'aamanuu wa 'annal-kaafiriina laa mawlaa lahum.

12. 'Innallaaha yud-khilul-laẓiina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaali-ḥaati Jannaatiñ-tajrii miñ-taḥtiha-'anhaar; wallaziina kafaruu

اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ۖ
فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ
الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا أَثْنَتَهُمْ فُشِدُوا
الْوَتَاقُ ۖ فَمَّا مَتًّا بَعْدُ ۖ وَفَمَا فِدَاءٌ
حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ۚ
ذَٰلِكَ ۖ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانتَصَرْنَا
مِنْهُمْ وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَ بَعْضُكُمْ
بِبَعْضٍ ۖ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ

اللَّهُ فَلَن يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ۚ

سَيُهِدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۚ

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ۚ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنْصُرُوا

اللَّهُ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ۚ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَهُمْ وَأَضَلَّ

أَعْمَالَهُمْ ۚ

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ

اللَّهُ فَاحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۚ

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ

مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

وَاللَّكَفِيرِينَ أَمْثَالَهَا ۚ

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ

آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ ۚ

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

Thus Allah coineth their similitudes for mankind.

4. Now when ye meet in battle those who disbelieve, then it is smiting of the necks until, when ye have routed them, then making fast of bonds; and afterward either grace or ransom till the war lay down its burdens. That (is the ordinance). And if Allah willed He could have punished them (without you) but (thus it is ordained) that He may try some of you by means of others. And those who are slain in the way of Allah. He rendereth not their actions vain.

5. He will guide them and improve their state.

6. And bring them in unto the Garden which He hath made known to them.

7. O ye who believe! If ye help Allah's Cause He will help you and will make your foothold firm.

8. And those who disbelieve, perdition is for them, and He will make their actions vain.

9. That is because they are averse to that which Allah hath revealed, therefore maketh He their actions fruitless.

10. Have they not travelled in the land to see the nature of the consequence for those who were before them? Allah wiped them out. And for the disbelievers there will be the like thereof.

11. That is because Allah is patron of those who believe, and because the disbelievers have no patron.

12. Lo! Allah will cause those who believe and do good works to enter Gardens underneath which rivers flow; while those who disbelieve take their

yata-matta-'uuna wa ya'-
kuluuna kamaa ta'-kulul-'an-
'aamu wan-Naaru maṣwal-
lahum.

13. Wa ka-'ayyim-miñ-
qaryatin hiya 'ashaddu
quwwatam-miñ-qaryatikallatii
'akhrajatk: 'Ah-laknaahum
falaa naaṣira la-hum.

14. 'Afamañ-kaana 'alaa
Bayyi-natim-mir-Rabbihi
kamañ zuyyina lahuu suuu-'u
'amalihii wattaba-'uuu
'ahwaaa-'ahum?

15. Maṣalul-Jannatillatii wu-
'idal-Muttaquun: fiihaaa 'an-
haarum-mim-maaa-'in gayri
'aa-sin; wa 'anhaarum-mil-
laba-nil-lam yata-gayyar ṭa'-
muh; wa 'an-haarum-min
khamril-lazzatil-lish-
shaaribiin; wa 'an-haarum-
min 'asalim-muṣaffaa. Wa
lahum fiihaa min-kulliṣ-
ṣamaraati wa magfiratum-
mir-Rabbihi: Ka-man huwa
khaa-liduñ-fin-Naari wa
suquu maaa-'an ḥamiimañ-
faqaṭṭa-'a 'am-'aaa-'ahum?

16. Wa minhum-maṇy-
yastami-'u 'ilayka ḥatta^{aa}
'izaa kharajuu min 'iñdika
qaaluu lillaziina 'uutul-'ilma
maa-ṣaa qaala 'aanifaa?
'Ulaaa-'ikallaziina ṭaba-
'allaahu 'alaa quluubihim
wattaba-'uuu 'ahwaaa-
'ahum.

17. Wallaziinah-tadaw
zaadahum hudañw-wa
'aataahum taqwaahum.

18. Fahal yañzuruuna 'illas-
Saa-'ata 'aṇ ta'-tiyahum-
bagtah? Faqad jaaa-'a
'ashraa-ṭuhaa.

يَتَمَتُّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ
الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ

وَكَايِنُ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً

مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتِكَ

أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۚ

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ

كَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ وَ

اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۚ

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ

فِيهَا أَنْهَارٌ مِّن مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ

وَأَنْهَارٌ مِّن لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ

وَأَنْهَارٌ مِّن خَيْرِ لَّدَّةٍ لِلشَّارِبِينَ

وَأَنْهَارٌ مِّن عَسَلٍ مُّصَفًّى

وَلَمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ

وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ ۚ كَمَن هُوَ

خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا

فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۚ

وَمِنْهُمْ مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰ

إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا

لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ

أُنْفًا ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ

قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۚ

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى

وَأَتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ ۚ

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ

تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا

comfort in this life and eat even
as the cattle eat, and the Fire is
their habitation.

13. And how many a township
stronger than thy township (O
Muhammad) which hath cast
thee out, have We destroyed,
and they had no helper!

14. Is he who relieth on a clear
proof from his Lord like those for
whom the evil that they do is
beatified while they follow their
own lusts?

15. A similitude of the Garden
which those who keep their duty
(to Allah) are promised: Therein
are rivers of water unpolluted,
and rivers of milk whereof the
flavour changeth not, and rivers
of wine delicious to the drinkers,
and rivers of clear-run honey;
therein for them is every kind of
fruit, with pardon from their Lord.
(Are those who enjoy all this)
like those who are immortal in
the Fire and are given boiling
water to drink so that it teareth
their bowels?

16. Among them are some who
give ear unto thee (Muham-
mad) till, when they go forth from
thy presence they say unto
those who have been given
knowledge: What was that he
said just now? Those are they
whose hearts Allah hath sealed,
and they follow their own lusts.

17. While as for those who walk
aright, He addeth to their gui-
dance, and giveth them their
protection (against evil).

18. Await they aught save the
Hour, that it should come upon
them unawares? And the
beginnings thereof have already

Fa-'annaa lahum 'izaa jaaa-
'at-hum zikraahum?

19. Fa'-lam 'annahuu Laaa
'ilaaha 'illal-laahu wastagfir li-
zambika wa lil-Mu'-miniina
wal-Mu'-minaat: wallaahu
ya'-lamu mutaqallabakum wa
maṣwaakum.

20. Wa yaquulullaziina
'aamanuu law laa nuzzilat
Suurah? Fa-'izaaa 'uñzilat
Suuratum-Mah-kamatuñw-
wa zukira fiihal-qitaalu ra-
'aytallaziina fii quluubihim-
marazuñy-yañzuruuna
'ilayka naẓaral-mag-shiyyi
'alay-hi minal-mawt. Fa-
'awlaa lahum!

21. Țaa-'atuñw-wa qawlum-
ma'-ruuf. Fa-'izaa 'azamal-
'amr. Falaw ṣadaqullaaha
lakaana khayral-lahum.

22. Fahal 'asay-tum 'iñ-
tawallay-tum 'añ-tufsiduu fil-
'arẓi wa tuqtṭi-'uuu
'arḥaamakum?

23. 'Ulaaa-'ikallaziina la-'ana-
humullaahu fa-'aṣammahum
wa 'a-maaa 'abṣaarahum.

24. 'Afalaa yatadabba-
ruunal-Qur-'aana 'am 'alaa
quluubin 'aqfaaluhaa?

25. 'Innallaziinar-tadduu
'alaaa 'adbaarihim-mim-ba'-
di maa tabayyana lahumul-
Hudash-Shayṭaanu sawwala
lahum, wa 'amlaa lahum.

26. Țaalika bi-'annahum
qaaluu lillaziina karihuu maa
nazzalal-laahu sanuṭii-'ukum
fii ba'-zil-'amr; wallaahu ya'-
lamu 'israa-rahum.

27. Fakayfa 'izaa tawaffat-
humul-malaaa-'ikatu

فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرُهُمْ ۚ

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ

لذَنبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ۚ

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ

سُورَةٌ ۖ فَإِذَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَتُحْكَمَةٌ

وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ ۚ رَأَيْتَ الَّذِينَ

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ

نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ

فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا

عَزِمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۚ

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا

فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ

فَصَمَّوْهُمْ وَأَعْلَىٰ أَبْصَارَهُمْ ۚ

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ

قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ

مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ

الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ لَهُمْ ۚ

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا

نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ

الْأَمْرِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ۚ

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ

come. But how, when it hath
come upon them, can they take
their warning?

19. So know (O Muhammad)
that there is no God save Allah,
and ask forgiveness for thy sin
and for believing men and
believing women. Allah knoweth
(both) your place of turmoil and
your place of rest.

20. And those who believe say:
If only a surah was revealed!
But when a decisive surah is
revealed and war is mentioned
therein, thou seest those in
whose hearts is a disease look-
ing at thee with the look of men
fainting unto death. Therefore
woe unto them!

21. Obedience and a civil word.
Then, when the matter is deter-
mined, if they are loyal to Allah it
will be well for them.

22. Would ye then, if ye were
given the command, work
corruption in the land and sever
your ties of kinship?

23. Such are they whom Allah
curseth so that He deafeneth
them and maketh blind their
eyes.

24. Will they then not meditate
on the Qur'an, or are there
locks on the hearts?

25. Lo! those who turn back
after the guidance hath been
manifested unto them, Satan
hath seduced them, and He
giveth them the rein.

26. That is because they say
unto those who hate what Allah
hath revealed: We will obey you
in some matters; and Allah
knoweth their secret talk.

27. Then how (will it be with
them) when the angels gather

yazri-buuna wujuuhahum wa 'ad-baarahum?

28. Zaalika bi-'annahumut-taba-'uu maaa 'as-khatallaaha wa karihuu rizwaanahuu fa-'ah-bata 'a'-maalahum.

29. 'Am ḥasibal-laẓiina fii quluubihim-marazun 'allañy-yukhrijallaahu 'azgaanahum?

30. Wa law nashaaa-'u la-'aray-naa-kahum fala-'araftahum-bisiimaahum: wa lata'-rifan-nahum fii laḥnil-qawl! Wal-laahu ya'-lamu 'a'-maalakum.

31. Wa lanab-luwannakum ḥattaa na'-lamal-mujaahidiina miṅkum waṣ-ṣaabiriina wa nabluwa 'akhbaarakum.

32. 'Innallaẓiina kafaruu wa ṣadduu 'aān-Sabiilillaahi wa shaaaqur-Rasuula mim-ba'di maa tabayyana lahumul-Hudaa lañy-yazurrullaaha shay-'aa: wa sayuḥ-biṭu 'a'-maala-hum.

33. Yaaa-'ayyuhallaẓiina 'aa-manuu 'aṭii-'ullaaha wa 'aṭii-'ur-Rasuula wa laa tubṭiluuu 'a'-maalakum!

34. 'Innallaẓiina kafaruu wa ṣadduu 'aān-Sabiilillaahi ṣumma maatuu wa hum kuffaruñ-falañy-yagfirallaahu lahum.

35. Falaa tahinuu wa tad-'uuu 'ilas-salmi wa 'aāntumul-'a'-lawna wallaahu ma-'akum wa lañy-yatirakum 'a'-maalakum.

36. 'Innamal-ḥayaatud-dunyaa la-'ibuñw-wa lahw:

يَضْرِبُونَ وُجُوهُهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ۚ

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا آسَخَطَ اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَاحَبَطَ

أَعْمَالَهُمْ ۚ

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

أَنْ لَّنْ يَخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ۚ

وَلَوْ نَشَاءُ لَا رَيْبَ لَكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ

بِسِيمِهِمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ

الْقَوْلِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ۚ

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ

الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ

وَنَبْلُوَ أَخْبَارَكُمْ ۚ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ

اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ

مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا

اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحِطُّ أَعْمَالَهُمْ ۚ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ

وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا

أَعْمَالَكُمْ ۚ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ

سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ

فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۚ

وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۚ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ

يَتْرَكَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ۚ

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ

them, smiting their faces and their backs!

28. That will be because they followed that which angereth Allah, and hated that which pleaseth Him. Therefore He hath made their actions vain.

29. Or do those in whose hearts is a disease deem that Allah will not bring to light their (secret) hates?

30. And if We would, We could show them unto thee (Muhammad) so that thou shouldst know them surely by their marks. And thou shalt know them by the burden of their talk. And Allah knoweth your deeds.

31. And verily We shall try you till We know those of you who strive hard (for the cause of Allah) and the steadfast, and till We test your record.

32. Lo! those who disbelieve and turn from the way of Allah and oppose the messenger after the guidance hath been manifested unto them, they hurt Allah not a jot, and He will make their actions fruitless.

33. O ye who believe! Obey Allah and obey the messenger, and render not your actions vain.

34. Lo! those who disbelieve and turn from the way of Allah and then die disbelievers, Allah surely will not pardon them.

35. So do not falter and cry out for peace when ye (will be) the uppermost, and Allah is with you, and He will not grudge (the reward of) your actions.

36. The life of the world is but a sport and a pastime. And if ye

wa 'iñ-tu'-minuu wa tattaquu
yu'-tikum 'ujuurakum wa laa
yas-'alkum 'amwaalakum.

37. 'lñy-yas-'alkumuuhaa fa-
yuhfikum tabkhaluu wa
yukhrij 'azgaanakum.

38. Haaa-'aantum haaa-
'ulaaa-'i tud-'awna lituñfiquu
fii Sabiilil-laah: famiñkum-
mañy-yabkhal-Wa mañy-
yabkhal-fa-'innamaa
yabkhalu 'an-nafsih. Wallaa-
hul-Ganiyyu wa 'aantumul-
Fuqaraaa'. Wa 'iñ-tatawallaw
yastabdil-qawman gayrakum
summa laa yakuunuuu
'amşaa-lakum!

FAT-H

Verses 29-Section 4

Bimillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Innaa fatahnaa laka
Fatham-Mubiinaa,
2. Liyagfira lakallaahu maa
taqaddama miñ-zambika wa
maa ta-'akh-khara wa
yutimma ni'-matahuu 'alayka
wa yahdi-yaka Şiraatam-
Mustaqiimaa,
3. Wa yañşurakallaahu
Naşran 'Aziizaa.
4. Huwallazii 'aanzalas-
sakiinata fii quluubil-Mu'-
miniina liyazdaaduuu
'iimaanam-ma-'a 'iimaanihim;
wa lillaahi Junuu-dus-
samaawaati wal-'arz; wa
kaanallaahu 'Aliiman
Hakiimaa,
5. Li-yud-khilal-Mu'-miniina
wal-Mu'-minaati Jannaatiñ-
taj-rii miñ-tahtihal-'anhaaru
khaalidiina fiihaa wa
yukaffira 'an-hum sayyi-
'aatihii;—wa kaa-na
zaalika 'iñdallaahi fawzan
'aziimaa, —

وَأَنْ تُوْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجْرَكُمْ

وَلَا يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ ۚ

إِنْ يَسْأَلْكُمْ فِيْهَا فَيُخْفِكُمْ تَخْفَوْا

وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ ۚ

هَآأَنْتُمْ هَآؤَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا

فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ

وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلْ عَنِ نَفْسِهِ

وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ ۚ وَإِنْ

تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ

ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ۚ

سُورَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ ۚ رُكُوعَاتُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۚ

لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ

وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ

وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۚ

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيمًا ۚ

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ

الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ

إِيمَانِهِمْ ۚ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۚ

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ

سَيِّئَاتِهِمْ ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ

فَوْزًا عَظِيمًا ۚ

believe and ward off (evil), He
will give you your wages, and
will not ask of you your worldly
wealth.

37. If He should ask it of you and
importune you, ye would hoard
it, and He would bring to light
your (secret) hates.

38. Lo! ye are those who are
called to spend in the way of
Allah, yet among you there are
some who hoard. And as for
him who hoardeth, he hoardeth
only from his soul. And Allah is
the Rich, and ye are the poor.
And if ye turn away He will
exchange you for some other
folk, and they will not be the
likes of you.

VICTORY

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Lo! We have given thee (O
Muhammad) a signal victory,
2. That Allah may forgive thee
of thy sin that which is past and
that which is to come, and may
perfect His favour unto thee,
and may guide thee on a right
path,
3. And that Allah may help thee
with strong help——
4. He it is Who sent down peace
of reassurance into the hearts
of the believers that they might
add faith unto their faith. Allah's
are the hosts of the heavens
and the earth, and Allah is ever
Knower, Wise ——
5. That He may bring the
believing men and the be-
lieving women into Gardens
underneath which rivers flow,
wherein they will abide, and
may remit from them their evil
deeds—That, in the sight of
Allah, is the supreme triumph—

6. Wa yu-'azzibal-Munaafi-qiina wal-Munaafiqati wal-Mushri-kiina wal-Mushrikaatiz-zaaan-niina billaahi zannas-saw'. 'Alay-him daaa-'iratus-saw': wa gaziballaahu 'alay-him wa la-'anahum wa 'a-'adda lahum Jahannam: wa saaa-'at mašii-raa.

7. Wa lillaahi Junuudus-samaa-waati wal-'arz: wa kaanallaahu 'Aziizan Hakiimaa.

8. 'Innaaa 'arsalnaaka Shaahidañw-wa Mubash-shirañw-wa Naziiraa:

9. Litu'-minuu billaahi wa Rasuulihii wa tu-'azziruuhu wa tuwaqqiruuh, wa tusabbihuuhu bukratñw-wa 'ašiiilaa.

10. 'Innallažiina yubaa-yi-'uunaka 'innamaa yubaayi-'uunal-laah: Yadullaahi fawqa 'aydii-him: faman-nakaša fa-'inna-maa yañkusu 'alaa nafsih wa man 'awfaa bimaa 'aahada 'alay-hullaaha fasayu'-tiihi 'aj-ran 'aziimaa.

11. Sayaquulu lakal-mukhalla-fuuna minal-'A'-raabi shagalat-naaa 'amwaalunaa wa 'ahluunaa fastagfir lanaa. Yaquuluuna bi-'alsinatihim-maa laysa fii quluubihim. Qul famañy-yam-liku lakum-minallaahi shay-'an 'in 'araada bikum zarran 'aw 'araada bikum naf-'aa? Bal kaanallaahu bimaa ta'-maluuna khabiiraa.

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ٦

وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ٧

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ٨

لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٩

إِنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمَیْ يُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ١٠

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ١١

6. And may punish the hypocritical men and the hypocritical women, and the idolatrous men and the idolatrous women, who think an evil thought concerning Allah. For them is the evil turn of fortune, and Allah is wrath against them and hath cursed them, and hath made ready for them hell, a hapless journey's end.

7. Allah's are the hosts of the heavens and the earth, and Allah is ever Mighty, Wise.

8. Lo! We have sent thee (O Muhammad) as a witness and a bearer of good tidings and a warner,

9. That ye (mankind) may believe in Allah and His messenger, and may honour Him, and may revere Him, and may glorify Him at early dawn and at the close of day.

10. Lo! those who swear allegiance unto thee (Muhammad), swear allegiance only unto Allah. The Hand of Allah is above their hands. So whosoever breaketh his oath, breaketh it only to his soul's hurt; while whosoever keepeth his covenant with Allah, on him will He bestow immense reward.

11. Those of the wandering Arabs who were left behind will tell thee: Our possessions and our households occupied us, so ask forgiveness for us! They speak with their tongues that which is not in their hearts. Say: Who can avail you aught against Allah, if He intend you hurt or intend you profit? Nay, but Allah is ever Aware of what ye do.

12. Bal ẓanañtum 'allañy-yañ-qalibar-Rasuulu wal-Mu'-minuuna 'ilaaa 'ahliihim 'abadañw-wa zuyyina ẓaalika fii quluubikum wa ẓanañtum zannas-saw-'i wa kuñtum qaw-mam-buuraa.

13. Wa mal-lam yu'-mim-billaa wa Rasuulihii fa-'innaaa 'a'-tadnaa lil-kaafiriina Sa-'ii-rraa!

14. Wa lillaahi Mulkus-samaawaati wal-'arz: yagfiru limañy-yashaaa-'u wa yu-'azzibu mañy-yashaaa': wa kaanal-laahu Gafuurar-Raḥiimaa.

15. Sayaquulul-mukhallafuuna 'izañ-talaqtum 'ilaa magaanima lita'-khuзуuhaa ẓar-uunaa nattabi'-kum: yurii duu-na 'añy-yubaddiluu Kalaamallaah. Qul-lañ-tattabi-'uunaa ka-ẓaalikum qaalallaahu miñ-qabl: fasayaquuluuna bal taḥsudu-unanaa. Bal kaanuu laa yaf-qahuuna 'illaa qaliilaa.

16. Qul-lil-mukhallafiina minal-'A'-raabi satud-'awna 'ilaa qawmin 'ulii ba'-siñ-shadiidin-tuqaatiluunahum 'aw yuslimuun. Fa-'iñ-tuḥii-'uu yu' ti-kumullaahu 'ajran ḥasanaa; wa 'iñ-tatawallaw kamaa tawallay-tum-miñ-qablu yu-'azzibikum 'aẓaaban 'aliimaa.

17. Laysa 'alal-'a'-maa ḥarajuñw-wa laa 'alal-'a'-raji ḥarajuñw-wa laa 'alal-mariizi haraj. Wa mañy-yuḥi-'illaaha wa Rasuulahuu yudkhihu Jannaa-tiñ-tajrii miñ-taḥtiha-

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ
وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا
وَزَيَّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ

ظَنَّ السَّوْءَ ۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۝١٢

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا

أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝١٣

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ

يَّشَاءُ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝١٤

سَيَقُولُ الْخَلْفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ

إِلَىٰ مَغَازِمَ لِّتَأْخُذُوا بِهَا ذُرُوءًا

نَتَّبِعُكُمْ يَرْيدُونَ أَن يُبَدِّلُوا

كَلِمَ اللَّهِ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُونَا كَذٰلِكُمْ

قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۖ فَسَيَقُولُونَ

بَلْ تَحَسَدُ وَنَنَا ۖ بَلْ كَانُوا

لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝١٥

قُلْ لِلّٰهِ الْخَلْفَيْنِ مِنَ الْاَعْرَابِ

سَتُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ اُولٰٓئِىْ

شَدِيدٍ تُقَاتِلُوهُمْ اَوْ يَسْلُبُونَ

فَاِنْ تُطِيعُوا يُوْثِقْكُمْ اللّٰهُ اَجْرًا

حَسَنًا وَّ اِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ

مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيمًا ۝١٦

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَلَا عَلَى

الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ

حَرَجٌ ۚ وَمَنْ يُطِيعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ

يَدْخُلْهُ جَنَّتٍ تَجْرٰى مِنْ تَحْتِهَا

12. Nay, but ye deemed that the messenger and the believers would never return to their own folk, and that was made fair-seeming in your hearts, and ye did think an evil thought, and ye were worthless folk.

13. And as for him who believeth not in Allah and His messenger – Lo! We have prepared a flame for disbelievers.

14. And Allah's is the Sovereignty of the heavens and the earth. He forgiveth whom He will, and punisheth whom He will. And Allah is ever Forgiving, Merciful.

15. Those who were left behind will say, when ye set forth to capture booty: Let us go with you. They fain would change the verdict of Allah. Say (unto them, O Muhammad): Ye shall not go with us. Thus hath Allah said beforehand. Then they will say: Ye are envious of us. Nay, but they understand not, save a little.

16. Say unto those of the wandering Arabs who were left behind: Ye will be called against a folk of mighty prowess, to fight them until they surrender; and if ye obey, Allah will give you a fair reward; but if ye turn away as ye did turn away before, He will punish you with painful doom.

17. There is no blame for the blind, nor is there blame for the lame, nor is there blame for the sick (that they go not forth to war). And whoso obeyeth Allah and His messenger, He will make him enter Gardens under-

'anhaar; wa mañy-yatawalla
yu-'azzibhu 'azaaban
'aliimaa.

18. Laqad razi-yallaahu 'anil-
Mu'-miniina 'iz yubaa-yi-'uu-
naka tahtash-Shajarati fa-
'alima maa fii-quluubihim fa-
'aanzalas-Sakiinata 'alayhim
wa 'asaabahum Fat-haān-
qariibaa;

19. Wa magaanima kašiirata-
ny-ya'-khužuunahaa: wa
kaanallaahu 'Aziizan
Hakiimaa.

20. Wa-'adakumullaahu
magaanima kašiiratañ ta'-
khužuunahaa fa-'ajjala
lakum haazihii wa kaffa
'aydiyannaasi 'aā-kum; wa
litakuuna 'Aayatal-lil-Mu
'miniina wa yahdiyakum
Şiraatam-Mustaqiimaa;

21. Wa 'ukhraa lam taqdiruu
'alayhaa qad 'aḥaatalaahu
bi-haa: wa kaanallaahu 'alaa
kulli shay-'iñ-Qadiiraa.

22. Wa law qaatalakumullazi-
ina kafaruu lawalla-wul-
'adbaara şumma laa yajiduuna
waliyy-añw-wa laa našiiraa.

23. Sunnatallaahillatii qad
khalat miñ-qablu wa lañ-
tajida li-Sunnatillaahi
tabdiilaa.

24. Wa Huwallazii kaffa
'aydi-yahum 'aā-kum wa
'aydiyakum 'anhum bi-baṭni
Makkata mim-ba'-di 'an
'azfarakum 'alay-him. Wa
kaanallaahu bimaa ta'-
maluuna Bašiiraa.

25. Humullaziina kafaruu wa
şadduukum 'anil-

الأنهر^{١٤} وَمَنْ يَتَوَلَّ يَعْذِبْهُ عَذَابًا
الِيْمًا ۝

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ
إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ
مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ
عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ۝

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً
تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ
وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ
وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ
وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ
أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا
الْأُدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا
وَلَا نَصِيرًا ۝

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ
وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝
وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ
وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ
بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ
اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوكُمْ عَنِ

neath which rivers flow; and
whoso turneth back, him will He
punish with a painful doom.

18. Allah was well pleased with
the believers when they swore
allegiance unto thee beneath
the tree, and He knew what was
in their hearts, and He sent
down peace of reassurance on
them, and hath rewarded them
with a near victory;

19. And much booty that they
will capture. Allah is ever
Mighty, Wise.

20. Allah promiseth you much
booty that ye will capture, and
hath given you this in advance,
and hath withheld men's hands
from you, that it may be a token
for the believers, and that He
may guide you on a right path.

21. And other (gain), which ye
have not been able to achieve,
Allah will compass it. Allah is
Able to do all things.

22. And if those who disbe-
lieve join battle with you they
will take to flight, and afterward
they will find no protecting
friend nor helper.

23. It is the law of Allah which
hath taken course aforetime.
Thou will not find for the law of
Allah aught of power to change.

24. And He it is Who hath with-
held men's hands from you, and
hath withheld your hands from
them, in the valley of Mecca,
after He had made you victors
over them. Allah is Seer of what
ye do.

25. These it was who disbe-
lieved and debarred you from

النصف

Masjidil-Haraami wal-hadya
ma'-kuufan 'aany-yabluga
maḥillah. Wa law laa
rijaalum-Mu'-minuuna wa
nisaaa-'um-Mu'-minaatul-lam
ta'-lamuuhum 'aā-taṭa-
'uuhum fatuṣiibakum-
minhum-ma- 'arratum-bi-
gayri 'ilm, li-yudkhilallaahu fii
Raḥmatihii maāy-yashaaa'.
Law tazayyaluu la-
'azzabnallaḥiina kafaruu
minhum 'azaaban 'aliimaa.

26. 'Iz ja-'alallaḥiina kafaruu
fii quluubihimul-ḥamiyyata
Ḥamiyyatal-Jaahi-liyyati fa-
'aāzalallaahu Sakiinatahuu
'alaa Rasuulihii wa 'alal-Mu'-
miniina wa 'alzamahum kali-
matat-taqwaa wa kaanuū
'ahaqqa bihaa wa 'ahlaḥaa.
Wa kaanallaahu bi-kulli
shay-'in 'Aliimaa.

27. Laqad ṣadaqallaahu
Rasuulahur-ru'-yaa bil-ḥaqq:
latad-khulunnal-Masjidil-
Ḥaraama 'iā-shaaa-'allaahu
'aaminiina muḥalliqaana ru-
'uusakum wa muqaṣṣiriina
laa takhaafuun. Fa-'alima
maa lam ta'-lamuu faja-'ala
miā-duuni zaalika fat-ḥaā-
qariibaa.

28. Huwallaziii 'arsala
Rasuulahuu bil-Hudaa wa
Diinil-Ḥaqqi liyuzḥirahuu
'alad-diini kullih: wa kafa
billaahi Shahiidaa.

29. Muhammadur-Rasuūlul-
laah: wallaḥiina ma-'ahuū 'a-
shid-daaa-'u 'alal-kuffaari
ruḥa-maaa-'u baynahum
taraahum rukka-'aā-sujjadaāy-
yabtaguuna Fazlam-

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهُدَى مَعَكُوفًا
أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ وَلَوْ لَا رِجَالٌ
مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَّمْ
تَعْلَمُوهُمْ أَنَّ تَطَّوُّهُمْ فَتُصِيبَكُمْ
مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ
اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ
لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ٢٥

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ
الْحِصْيَةَ حِصْيَةً الْجَاهِلِيَّةِ فَانْزَلَ
اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى
الْمُؤْمِنِينَ وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةً
التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا
وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ٢٦
لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّسُلَا
بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ
إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ
رُءُوسَهُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ
فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ
دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ٢٧

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ
بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى
الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ٢٨
مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ
أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ
تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا

Inviolable Place of Worship, and
debarred the offering from
reaching its goal. And if it had not
been for believing men and be-
lieving women, whom ye know
not--lest ye should tread them
underfoot and thus incur guilt for
them unknowingly; that Allah
might bring into His mercy whom
He will-- If (the believers and the
disbelievers) had been clearly
separated We verily had punish-
ed those of them who disbelieved
with painful punishment.

26. When those who disbe-
lieve had set up in their hearts
zealotry, the zealotry of the Age
of Ignorance, then Allah sent
down His peace of reassurance
upon His messenger and upon
the believers and imposed on
them the word of self restraint,
for they were worthy of it and
meet for it. And Allah is Aware
of all things.

27. Allah hath fulfilled the vision
for His messenger in very truth.
Ye shall indeed enter the
Inviolable Place of Worship, if
Allah will, secure, (having your
hair) shaven and cut, not fear-
ing. But He knoweth that which
ye know not, and hath given you
a near victory beforehand.

28. He it is Who hath sent His
messenger with the guidance
and the religion of Truth, that He
may cause it to prevail over all
religion. And Allah sufficeth as a
witness.

29. Muhammad is the messen-
ger of Allah. And those with him
are hard against the disbe-
lievers and merciful among
themselves. Thou (O Muham-
mad) seest them bowing and

minallaahi wa Rizwaanaa.
Siimaahum fii wujuuhihim-
min 'aṣaris-sujuud. Zaalika
maṣaluhum fit-Tawraati wa
maṣaluhum fil-'Injiil: kazar-'in
'akhrāja shat-'ahuu fa-
'aazarahuu fastaglaṣa
fastawaa 'alaa suuqihii yu'-
jibuz-zurraa-'a li-yagiiza
bihimul-kuffaar. Wa-
'adallaa-hullaziina 'aamanuu
wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati
minhum-Magfiratañw-wa
'Ajran 'Aziimaa.

HUUJURAAT

Verses 18-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yaaa-'ayyuh-al-laziina
'aamanuu laa tuqaddimuu
bayna yada-yillaahi wa
Rasuulihii wattaqullaah:
'innallaaha Samii-'un 'Aliim.
2. Yaaa-'ayyu-hallaziina 'aa-
manuu laa taraf-'uuu
'aṣwaata-kum fawqa ṣawtin-
Nabiyyi wa laa tajharuu
lahuu bil-qawli kajahri ba'-
zikum li-ba'-zin 'aṇ taḥbaṭa
'a'-maalukum wa 'aṇ-tum laa
tash-'uruun.
3. 'Innallaaziina yaguzzuuna
'aswaatahum 'iinda Rasuulil-
laahi 'ulaaa-'ikallaaziinam-
taḥa-nallaahu quluubahum
littaqwaa: lahum-
Magfiratuñw-wa 'Ajrun 'Aziim.
4. 'Innallaaziina yunaaduunaka
miñw-waraaa-'il-HUUJURAATI
'akṣaruhum laa ya'-qiluun.
5. Wa law 'annahum ṣabaruu
ḥattaa takhruja 'ilayhim
lakaana khayrallahum:
wallaahu

مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي
وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ
مِثْلَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمِثْلَهُمْ فِي
الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ
فَازْرَعَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى
سَوْقِهِ يُجِيبُ الزَّاعِ لِيُغِيطَ بِهِمْ
الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيمًا ٢٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْحَجَرَاتِ مَدَنِيَّةٌ ٢٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِّمُوا
بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ
فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ
بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن
تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ٢
إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ
عِندَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ
أُمْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُمْ
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ٣
إِنَّ الَّذِينَ يَنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ
الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٤
وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ
إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَاللَّهُ

falling prostrate (in worship),
seeking bounty from Allah and
(His) acceptance. The mark of
them is on their foreheads from
the traces of prostration. Such is
their likeness in the Torah and
their likeness in the Gospel-like
as sown corn that sendeth forth
its shoot and strengtheneth it
and riseth firm upon its stalk,
delighting the sowers—that He
may enrage the disbelievers with
(the sight of) them. Allah hath
promised, unto such of them as
believe and do good works,
forgiveness and immense re-
ward.

THE PRIVATE
APARTMENTS

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. O ye who believe! Be not
forward in the presence of Allah
and His messenger, and keep
your duty to Allah. Lo! Allah is
Hearer, Knower.
2. O ye who believe! Lift not up
your voices above the voice of
the Prophet, nor shout when
speaking to him as ye shout one
to another, lest your works be
rendered vain while ye perceive
not.
3. Lo! they who subdue their
voices in the presence of the
messenger of Allah, those are
they whose hearts Allah hath
proven unto righteousness.
Theirs will be forgiveness and
immense reward.
4. Lo! those who call thee from
behind the private apartments,
most of them have no sense.
5. And if they had had patience
till thou camest forth unto them,
it had been better for them. And

Gafuurur-Raḥiim.

6. Yaaa-'ayyu-hallaḥiina 'aa-manuuu 'iṅ-jaaa-'akum faa-siqum-binaba-'iṅ fatabayyanuuu 'aṅ-tuṣiibuu qawmam-bijahaa-latin-fatuṣbiḥuu 'alaa maa fa-'al-tum naadimiin.

7. Wa'-lamuuu 'anna fiikum Rasuulallaah: law yuṭii-'ukum fii kaṣiirim-minal-'amri la-'anittum wa laakinnallaaha ḥabbaba 'ilaykumul-'iimaana wa zayyanahuu fii quluubikum wa karraha 'ilaykumul-kufra wal-fusuuqa wal-'iṣyaan: 'ulaaa-'ika humur-raashi-duun; —

8. Faḥlam-minallaahi wa ni'-mah; wallaahu 'Aliimun Ḥakiim.

9. Wa 'iṅ-ṭaaa-'ifataani minal-Mu'-miniinaq-tataluu fa-'aṣliḥuu baynahumaa: fa-'im-bagat 'iḥdaahumaa 'alal-'ukhraa faqaati-lullatii tabḡii ḥattaa tafiii-'a 'ilaaa 'amrillaah: fa-'iṅ-faaa-'at fa-'aṣliḥuu bay-nahumaa bil-'adli wa 'aqṣiṭuu: 'innallaaha yuḥibbul-Muqṣiṭiin.

10. 'Innamal-Mu'-minuuna 'lkhwatun-fa-'aṣliḥuu bayna 'akhawaykum wattaqullaaha la-'allakum turḥamuun.

11. Yaaa-'ayyuhallaḥiina 'aa-manuu laa yas-khar qawmum-miṅ-qawmin 'asaaa 'aṅyyakuunuu khayram-minhum wa laa nisaaa-'um-min-nisaaa-'in 'asaaa 'aṅy-yakunna khayram-min-hunn: wa laa talmizuuu 'aṅfusakum wa laa tanaabazuu bil-'alqaab: bi'-sa-

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصِحُّوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَدِيرٌ ٦

وَاعْلَمُوا أَن فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ٧

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٨

وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ٩

إِنبَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوِيكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ١٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ

Allah is Forgiving, Merciful.

6. O ye who believe! If an evil-liver bring you tidings, verify it, lest ye smite some folk in ignorance and afterward repent of what ye did.

7. And know that the messenger of Allah is among you. If he were to obey you in much of the government, ye would surely be in trouble; but Allah hath endeared the faith to you and hath beautified it in your hearts, and hath made disbelief and lewdness and rebellion hateful unto you. Such are they who are the rightly guided:

8. (It is) a bounty and a grace from Allah; and Allah is Knower, Wise.

9. And if two parties of believers fall to fighting, then make peace between them. And if one party of them doth wrong to the other, fight ye that which doth wrong till it return unto the ordinance of Allah; then, if it return, make peace between them justly, and act equitably. Lo! Allah loveth the equitable.

10. The believers are naught else than brothers. Therefore make peace between your brethren and observe your duty to Allah that haply ye may obtain mercy.

11. O ye who believe! Let not a folk deride a folk who may be better than they (are), nor let women (deride) women who may be better than they are; neither defame one another, nor insult one another by nick-

lismul-fusuqu ba'-da-l-
'iimaan: wa mal-lam yatub
fa-'ulaaa-'ika humuz-
zaalimuun.

12. Yaaa-'ayyuhallaaziina 'aa-
manuj-tanibuu kašiiram-
minaz-ẓann: 'inna ba'-ẓaz-
ẓanni 'iṣmunw-wa laa
tajassasuu wa laa yagtab-
ba'-zukum ba'-zaa.
'Ayuhibbu 'aḥadukum 'any-
ya'-kula laḥma 'akhiihi
maytañ-fakarihtumuuh?
Wattaqul-laah: 'innallaaha
Tawwaabur-Raḥiim.

13. Yaaa-'ayyuhan-naasu
'innaa khalaqnaakum-miñ-
zakariñw-wa 'uñṣaa wa ja-
'alnaa-kum shu-'uubañw-wa
qabaaa-'ila lita-'aarafuu.
'Inna 'akra-makum 'iñdallaahi
'atqaakum. 'Innallaa-ha
'Aliimun Khabiir.

14. Qaalatil-'A'-raabu
'aaman-naa. Qul-lam tu'-
minuu wa lakiñ-quuluuu
'aslamnaa wa lammaa
yadkhulil-'iimaanu fii
quluubikum. Wa 'iñ-tuṭii-'ul-
laaha wa Rasuulahuu laa
yalit-kum-min 'a'-maalikum
shay-'aa: 'innallaaha
Gafuurur-Raḥiim.

15. 'Innamal-Mu'-minuunal-
laaziina 'aamanuu billaahi wa
rasuulihii ṣumma lam yartaa-
buu wa jaahaduu bi-
'amwaalihim wa 'aṇfusihi fii
Sabiilil-laah: 'ulaaa-'ika
humuṣ-Ṣaadi-quun.

16. Qul 'atu-'allimuunallaaha
bi-diinikum? Wallaahu ya'-
lamu maa fis-samaawaati wa
maa fil-'arz: wallaahu bikulli
shay-'in 'Aliim.

الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيْمَانِ وَمَنْ
لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ [١١]

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا
مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُمُ
بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ
لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ [١٢]

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ
وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ
لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ
أَتْقَىٰكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ [١٣]

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا
وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ
الْإِيْمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا
اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ
أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ [١٤]

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ
وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ [١٥]

قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ [١٦]

names. Bad is the name of
lewdness after faith. And whoso
turneth not in repentance, such
are evil-doers.

12. O ye who believe! Shun
much suspicion; for lo! some
suspicion is a crime. And spy
not, neither backbite one
another. Would one of you love
to eat the flesh of his dead
brother? Ye abhor that (so
abhor the other)! And keep your
duty (to Allah). Lo! Allah is
Relenting, Merciful.

13. O mankind! Lo! We have
created you from a male and a
female, and have made you
nations and tribes that ye may
know one another. Lo! the
noblest of you, in the sight of
Allah, is the best in conduct. Lo!
Allah is knower, Aware.

14. The wandering Arabs say:
We believe. Say (unto them, O
Muhammad): Ye believe not,
but rather say "We submit," for
the faith hath not yet entered
into your hearts. Yet, if ye obey
Allah and His messenger, He
will not withhold from you aught
of (the reward of) your deeds.
Lo! Allah is Forgiving, Merciful.

15. The (true) believers are
those only who believe in Allah
and His messenger and after-
ward doubt not, but strive with
their wealth and their lives for
the cause of Allah. Such are the
sincere.

16. Say (unto them, O Muham-
mad): Would ye teach Allah your
religion, when Allah knoweth all
that is in the heavens and all that
is in the earth, and Allah is
Aware of all things?

17. Yamunnuuna 'alayka 'an 'aslamuu. Qul-laa tamunnuu 'alayya 'Islaamakum. Balillaahu yamunnu 'alaykum 'an hadaakum lil-'iimaani 'iñ-kun̄tum ṣaadiqiin.

18. 'Innallaaha ya'-lamu gaybas-samaawaati wal-'arḍ: wallaahu baṣiirum-bimaa ta'-maluun.

QAAAF

Verses 45-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. QAAAF: Wal-Qur-'aanil-Majiid.

2. Bal 'ajibuuu 'aā-jaaa-'ahum-Muñzirum-minhum faqaalal-kaafiruuna haazaa shay-'un 'ajiib!

3. 'A-'izaa mitnaa wa kunnaa turaabaa? Zaalika Raj-'um-ba-'iid!

4. Qad 'alimnaa maa tañqusul-'arḍu minhum: wa 'indanaa Kitaabun Ḥafiiz.

5. Bal kazzabuu bil-Haqqi lam-maa jaaa-'ahum fahum fiii 'am-rim-mariij.

6. 'Afaalam yañzuruuu 'ilas-samaaa-'i fawqahum kayfa banay-naahaa wa zayyan-naahaa wa maa lahaa miñ-furuuj?

7. Wal-'arḍa madadnaahaa wa 'alqaynaa fiihaa rawaasiya wa 'ambatnaa fiihaa miñ-kulli zaw-jim-bahiiij, —

8. Tabṣiratañw-wa ḡikraa li-kulli 'abdim-muniib.

يُمْنُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَسْنُوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَيْكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ١٧ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بَهَا

تَعْمَلُونَ ١٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ١ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ٢

ء إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ٣

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ ٤

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ ٥

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ٦

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ٧

تَبْصِرَةً وَذِكْرًا لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ٨

17. They make it a favour unto thee (Muhammad) that they have surrendered (unto Him). Say: Deem not your Surrender a favour unto me; nay, but Allah doth confer a favour on you, inasmuch as He hath led you to the Faith, if ye are earnest.

18. Lo! Allah knoweth the Unseen of the heavens and the earth. And Allah is Seer of what ye do.

QAF

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Qaf. By the Glorious Qur'an,

2. Nay, but they marvel that a warner of their own hath come unto them; and the disbelievers say: This is a strange thing:

3. When we are dead and have become dust (shall we be brought back again)? That would be a far return!

4. We know that which the earth taketh of them, and with Us is a recording Book.

5. Nay, but they have denied the truth when it came unto them, therefore they are now in troubled case.

6. Have they not then observed the sky above them, how We have constructed it and beautified it, and how there are no rifts therein?

7. And the earth have We spread out, and have flung firm hills therein, and have caused of every lovely kind to grow thereon,

8. A vision and a reminder for every penitent slave.

9. Wa nazzalnaa minas-samaaa-'i maaa-'am-mubaarakan fa-'ambatnaa bihii jannaatiñw-wa ḥabbal-ḥaṣiid;

10. Wan-nakhla baasiqaatil-lahaa tal-'un-naziid; —

11. Rizqal-lil-'ibaadi wa 'aḥ-yay-naa bihii baldatam-maytaa. Kaḥaalikal-khuruuj.

12. Kaḥḥabat qablahum Qawmu Nuuhiiñw-wa 'Aṣ-ḥaabur-Rassi wa Ṣamuud,

13. Wa 'Aaduñw-wa Fir-'awnu wa 'Ikhwaan Luuṭ,

14. Wa 'Aṣ-ḥaabul-'aykati wa Qawmu Tubba'; kulluñ-kazzabar-rusula fa-ḥaqqa Wa-'iid.

15. 'Afa-'a-yiinaa bil-khalqil-'awwal: bal hum fii labsim-min khalqiñ-jadiid?

16. Wa laqad khalaqnal-'iñsaana wa na'-lamu maa tuwas-wisu bihii nafsuh: wa Naḥnu 'aqrabu 'ilayhi min ḥablil-wariid.

17. 'Iḥ yatalaqqal-mutalaqqiyaani 'anil-yamiini wa 'anishshimaali qa-'iid.

18. Maa yalfiẓu miñ-qawlin 'illaa laday-hi raqiibun 'atiid.

19. Wa jaaa-'at sakratul-maw-ti bil-ḥaqq: ḥaalika maa kuñta minhu taḥiid!

20. Wa nufikha fiṣ-Ṣuur: ḥaalika Yawmul-Wa-'iid.

21. Wa jaaa-'at kullu nafsim-ma-'ahaa saaa-'iquñw-wa sha-hiid.

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ
الْحَصِيدِ ٩

وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ١٠
رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً
مَيِّتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ١١

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ
الرَّسِّ وَثَمُودُ ١٢

وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ ١٣
وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ
كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ ١٤

أَفَعِيقْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ
فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ١٥
وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا
تُوَسَّوْسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ
إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ١٦

إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ
وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ١٧

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ
عَتِيدٌ ١٨

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ١٩
ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ٢٠
وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ
الْوَعْدِ ٢١

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ
وَشَهِيدٌ ٢٢

9. And We send down from the sky blessed water whereby We give growth unto gardens and the grain of crops,

10. And lofty date-palms with ranged clusters,

11. Provision (made) for men; and therewith We quicken a dead land. Even so will be the resurrection of the dead.

12. The folk of Noah denied (the truth) before them, and (so did) the dwellers at Ar-Rass and (the tribe of) Thamud,

13. And (the tribe of) A'ad, and Pharaoh, and the brethren of Lot,

14. And the dwellers in the wood, and the folk of Tubb'a: every one denied their messengers, therefore My threat took effect.

15. Were We then worn out by the first creation? Yet they are in doubt about a new creation.

16. We verily created a man and We know what his soul whispereth to him, and We are nearer to him than his jugular vein.

17. When the two Receivers receive (him), seated on the right hand and on the left,

18. He uttereth no word but there is with him an observer ready.

19. And the agony of death cometh in truth. (And it is said unto him): This is that which thou wast wont to shun.

20. And the trumpet is blown. This is the threatened Day.

21. And every soul cometh, along with it a driver and a witness.

١٥
ع ١

22. Laqad kuṇṭa fii gaflatim-min haazaa fa-kashafnaa 'aṅka giṭaaa-'aka fa-baṣarukal-Yawma ḥadiid!

23. Wa qaala Qariinuhuu haazaa maa ladayya 'attid!

24. 'Al-qiya fii Jahannama kulla kaffaar in 'aniid,

25. Mannaa-'il-lil-khayri mu'tadim-muriib.

26. 'Allazii ja-'ala ma-'allaahi 'ilaahan 'aakhara fa-'alqiyaahu fil-'Azaabish-shadiid.

27. Qaala Qariinuhuu Rabbanaa maaa 'atgaytuhuu wa laa-kin kaana fii zalaalim-ba-'iid.

28. Qaala laa takhtaṣimuu ladayya wa qad qaddamtu 'ilaykum-bil-wa-'iid.

29. Maa yubaddalul-Qawlu ladayya wa maaa 'ana biṣal-laamil-lil-'Abiid.

30. Yawma naquulu li-Jahannama halimtala'-ti wa taquulu hal mim- maziid?

31. Wa 'uzlifatil-Jannatu lil-Muttaqiina gayra bi-'iid.

32. Haazaa maa tuu-'aduuna likulli 'awwaabin ḥafiiz, —

33. Man khashiyar-Rahmaana bil-gaybi wa jaaa-'a bi-qal-bim-muniib:

34. 'Udkhuluuhaa bi-salaam; ۞ اَدْخُلُوْهَا بِسَلَامٍ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ ۞ zaalika Yawmul-Khuluud!

35. Lahum-maa yashaaa-'uuna fiihaa wa Ladaynaa maziid.

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۞

وَقَالَ قَرِينُهُ هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ۞

الْقِيَا فِيْ جَهَنَّمَ كُلٌّ كَفَّارٍ عَنِيبٌ ۞

مِّنَّا لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٌ ۞

الَّذِيْ جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا آخَرَ فَالْقِيَةُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۞

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلٰكِنْ كَانَ فِي ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ ۞

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوْا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيْدِ ۞

مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلٰمٍ لِّلْعَبِيْدِ ۞

يَوْمَ نَقُوْلُ لِيْجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتَ وَتَقُوْلُ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ ۞

وَأَزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ غَيْرَ بَعِيْدٍ ۞

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِكُلِّ اَوَّابٍ حَفِيْظٍ ۞

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّنِيْبٍ ۞

اَدْخُلُوْهَا بِسَلَامٍ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ ۞

لَهُمْ مَا يَشَآءُوْنَ فِيْهَا وَلَدَيْنَا مَزِيْدٌ ۞

22. (And unto the evil-doer it is said):Thou wast in heedlessness of this. Now We have removed from thee thy covering, and piercing is thy sight this day.

23. And (unto the evil-doer) his comrade saith: This is that which I have ready (as testimony).

24. (And it is said): Do ye twain hurl to hell each rebel ingrate,

25. Hinderer of good, transgressor, doubter,

26. Who setteth up another god along with Allah. Do ye twain hurl him to the dreadful doom.

27. His comrade saith: Our Lord! I did not cause him to rebel, but he was (himself) far gone in error.

28. He saith: Contend not in My presence, when I had already proffered unto you the warning.

29. The sentence that cometh from Me cannot be changed, and I am in no wise a tyrant unto the slaves.

30. On the day when We say unto hell: Art thou filled? and it saith: Can there be more to come?

31. And the Garden is brought nigh for those who kept from evil, no longer distant.

32. (And it is said): This is that which ye were promised. (It is) for every penitent and heedful one,

33. Who feareth the Beneficent in secret and cometh with a contrite heart.

34. Enter it in peace. This is the day of Immortality.

35. There they have all that they desire, and there is more with Us.

36. Wa kam 'ahlaknaa qabla
hum-miñ-qarnin hum
'ashaddu minhum batshan-
fanaqqabuu fil-bilaad? hal
mim-mahiiş?

37. 'Inna fii ṣaaliḳa la-Ẓikraa
limañ-kaana lahuu qalbun
'aw 'alqas-sam-'a wa huwa
shahiid.

38. Wa laqad khalaqnas-
samaa-waati wal-'arḷa wa
maa bayna-humaa fii Sittati
'Ayyaam; wa maa massanaa
mil-luguub.

39. Faşbir 'alaa maa yaquu-
luuna wa sabbiḥ bi-Ḥamdi
Rabbika qabla ṭuluu-'ish-
shamsi wa qablal-
guruub, —

40. Wa minal-layli fasabbiḥ-
hu wa 'adbaaras-sujuud.

41. Wastami' yawma
yunaadil-Munaadi mim-
makaaniñ-qariib, —

42. Yawma yasma-'uunaş-
Şayḥata bil-ḥaqq: ṣaaliḳa
Yawmul-Khuruuj.

43. 'Innaa Naḥnu nuḥyii wa
numiitu wa 'ilay-nal-Maşiiir!

44. Yawma tashaqqaqul-
'arḷu 'anhum siraa-'aa:
ṣaaliḳa ḥashrun 'alaynaa
yasiir.

45. Naḥnu 'a'-lamu bima
ya-quuluuna wa maa 'aṇṭa
'alay-him-bi-jabbaar. Fa-
ṣakkir bil-Qur-'aani mañy-
yakhaafu wa-'iid!

ZAARIYAAT

Verses 60-Sections 3

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ
هُم أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا
فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَّخِيصٍ [٣٦]
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ
لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ
شَهِيدٌ [٣٧]

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا
مَسَّنَا مِنْ لَّغْوٍ [٣٨]

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ
بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ
وَقَبْلَ الْغُرُوبِ [٣٩]

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ [٤٠]
وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ
قَرِيبٍ [٤١]

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَٰلِكَ
يَوْمُ الْخُرُوجِ [٤٢]

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا
الْمَصِيرُ [٤٣]

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا
ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ [٤٤]

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ
عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ
مَن يَخَافُ وَعِيدَ [٤٥]

سُورَةُ الذَّرِيَّةِ مَكِّيَّةٌ [٦٠]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

36. And how many a generation
We destroyed before them,
who were mightier than these
in prowess so that they overran
the lands! Had they any place of
refuge (when the judgement
came)?

37. Lo! therein verily is a
reminder for him who hath a
heart, or giveth ear with full
intelligence.

38. And verily We created the
heavens and the earth, and all
that is between them, in six
Days, and naught of weariness
touched Us.

39. Therefore (O Muhammad)
bear with what they say, and
hymn the praise of thy Lord
before the rising and before the
setting of the sun;

40. And in the night time hymn
His praise, and after the (prescri-
bed) prostrations.

41 And listen on the day when
the crier crieth from a near
place,

42. The day when they will hear
the (Awful) Cry in truth. That is
the day of coming forth (from
the graves).

43. Lo! We it is Who quicken
and give death, and unto Us is
the journeying.

44. On the day when the earth
splitteth asunder from them, has-
tening forth (they come). That is a
gathering easy for Us (to make).

45. We are best aware of what
they say, and thou (O Muham-
mad) art in no wise a compeller
over them. But warn by the
Qur'an him who feareth My
threat.

THE WINNOWER WINDS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Waz-Zaariyaati zarwañ,
2. Fal-ḥaamilaati wiqrañ,
3. Fal-jaariyaati yusrañ,
4. Fal-muqassimaati 'Amran,
5. 'Innamaa tuu-'aduuna la-ṣaadiq;
6. Wa 'innad-Diina lawaaqi'.
7. Was-samaaa-'i zaatil-Ḥu-buk,
8. 'Innakum lafii qawlim-mukhtalif,
9. Yu'-faku 'anhu man 'ufik.
10. Qutilal-kharraaṣuun, —
11. 'Allaziina hum fii gamratin-saahuun:
12. Yas-'aluuna 'ayyaana Yawmud-Diin?
13. Yawma hum 'alan-Naari yuftanuun!
14. Zuuquu fitnatakum! Haa-zallazii kuñtum-bihii tasta'-jiluun!
15. 'Innal-Muttaqiina fii Jannaatiñw-wa 'uyuun,
16. 'Aakhiziina maaa 'ataa-hum Rabbuhum: 'innahum kaanuu qabla ṣaaliḥa Muḥsiniin.
17. Kaanuu qaliilam-minal-layli maa yahja-'uun:
18. Wa bil-'as-ḥaari hum yas-tagfiruun;
19. Wa fiii 'amwaalihim ḥaq-qul-lis-saaa-'ili wal-mah-ruum.
20. Wa fil-'arḍi 'Aayaatul-lil-Muuqiniin,
21. Wa fiii 'aāfusikum 'afalaa tubṣiruun?
22. Wa fis-samaaa-'i Rizqukum wa maa tuu-'aduun.

- ١ وَالذَّارِيَاتِ ذُرْوًا
- ٢ فَالْحَالِيَتِ وَقْرًا
- ٣ فَالْجَارِيَتِ يُسْرًا
- ٤ فَالْمُقَسِّمَتِ أَمْرًا
- ٥ إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَصَادِقٌ
- ٦ وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ
- ٧ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ
- ٨ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ
- ٩ يُؤْفِكُ عَنْهُ مَنْ أَفِكُ
- ١٠ قَتِيلَ الْخَرَّاصُونَ
- ١١ الَّذِينَ هُمْ فِي غُرَّةٍ سَاهُونَ
- ١٢ يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ
- ١٣ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ
- ١٤ ذُوقُوا فَتَنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ
- ١٥ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
- ١٦ اخْذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ
- ١٧ كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ
- ١٨ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ
- ١٩ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ
- ٢٠ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ
- ٢١ وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ
- ٢٢ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ

1. By those that winnow with a winnowing.
2. And those that bear the burden (of the rain).
3. And those that glide with ease (upon the sea):
4. And those who distribute (blessings) by command,
5. Lo! that wherewith ye are threatened is indeed true,
6. And lo! the judgement will indeed befall.
7. By the heaven full of paths,
8. Lo! ye, forsooth, are of various opinions (concerning the truth).
9. He is made to turn away from it who is (himself) averse.
10. Accursed be the conjecturers.
11. Who are careless in an abyss!
12. They ask: When is the Day of Judgement?
13. (It is) the day when they will be tormented at the Fire,
14. (And it will be said unto them): Taste your torment (which ye inflicted). This is what ye sought to hasten.
15. Lo! those who keep from evil will dwell amid gardens and watersprings,
16. Taking that which their Lord giveth them; for lo! aforetime they were doers of good;
17. They used to sleep but little of the night,
18. And ere the dawning of each day would seek forgiveness,
19. And in their wealth the beggar and the outcast had due share.
20. And in the earth are portents for those whose faith is sure,
21. And (also) in yourselves. Can ye then not see?
22. And in the heaven is your providence and that which ye are promised;

23. Fawa-Rabbis-samaaa-'i
wal-'arzi 'innahuu la-
Haqqum-misla maaa
'annakum tañtiqun.

24. Hal 'ataaka ḥadiiṣu zayfi
'Ibraahiimal-mukramiin?

25. 'Iz dakhaluu 'alayhi
faqaaluu Salaamaa! Qaala
Salaam! Qawmum-
muñkaruun.

26. Faraaga 'ilaaa 'ahlihii fa-
jaaa-'a bi-'ijliñ-samiin,

27. Faqarrabahuuu 'ilayhim
Qaala 'alaa ta'-kuluun?

28. Fa-'awjasa minhum khiifah.
Qaaluu laa takhaf ! wa bash-
sharuuhu bi-gulaamin 'aliim.

29. Fa-'aqbalatim-ra-'atuhuu fii
ṣarratiñ-faṣakkat wajhahaa
wa qaalat 'ajuuzun 'aqiim!

30. Qaaluu kazaaliki qaala
Rabbuk: 'innahuu Huwal-
Hakiimul-'Aliim.

31. Qaala Famaa khat-
bukum 'ayyuhul-Mursaluun?

32. Qaaluuu 'innaaa 'ursilnaaa
'ilaa qawmim-mujrimiin; —

33. Linursila 'alayhim
ḥijaaratam-miñ-ṭiin,

34. Musawwa-matan 'iñda
Rabbika lil-musriifiin.

35. Fa-'akhrajnaa mañ-kaana
fiihaa minal-Mu' miniin,

36. Famaa wajadnaa fiihaa
gayra bay-tim-minal-
Muslimiin:

37. Wa taraknaa fiihaaa
'Aayatal-lillaziina
yakhaafuunal-'Azaabal-'aliim.

38. Wa fii Muusaaa 'iz 'arsal-
naahu 'ilaa Fir-'awna bi-
sulṭaa-nim-mubiin.

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ

لَحَقُّ مِثْلَ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ٢٣

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ

الْمُكْرَمِينَ ٢٤

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ

سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ٢٥

فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَبِينٍ ٢٦

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ٢٧

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَحْزَنْ

وَبَشِّرُوهُ بِنَلِيمٍ عَلَيْهِ ٢٨

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرََّةٍ فَصَكَتْ

وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ٢٩

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ

هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ٣٠

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ٣١

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ٣٢

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ جَارَةً مِنْ طِينٍ ٣٣

مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ٣٤

فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ

الْمُؤْمِنِينَ ٣٥

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ

الْمُسْلِمِينَ ٣٦

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ

الْعَذَابَ ٣٧

وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ

بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ٣٨

23. And by the Lord of the
heaven and the earth, it is the
truth, even as (it is true) that ye
speak.

24. Hath the story of Abraham's
honoured guests reached thee
(O Muhammad)?

25. When they came in unto him
and said: Peace! he answered,
Peace! (and thought): Folk un-
known (to me).

26. Then he went apart unto his
housefolk so that they brought a
fatted calf;

27. And he set it before them,
saying: Will ye not eat?

28. Then he conceived a fear of
them. They said: Fear not! and
gave him tidings of (the birth of)
a wise son.

29. Then his wife came forward,
making moan, and smote her
face, and cried: A barren old
woman!

30. They said: Even so saith thy
Lord. Lo! He is the Wise, the
Knower.

31. (Abraham) said: And (after-
ward) what is your errand, O ye
sent (from Allah)?

32. They said: Lo we are sent
unto a guilty folk,

33. That we may send upon
them stones of clay,

34. Marked by thy Lord for (the
destruction of) the wanton.

35. Then we brought forth such
believers as were there.

36. But We found there but one
house of those surrendered (to
Allah).

37. And We left behind therein a
portent for those who fear a
painful doom.

38. And in Moses (too, there is a
portent) when We sent him unto
Pharaoh with clear warrant,

١٨

وقل

الجزء ٢٤

39. Fatawallaa bi-ruknihi wa qaala "saahirun 'aw majnuun"!

40. Fa-'akhazaahu wa junuudahu fanabazaahum fil-yammi wa huwa muliim.

41. Wa fii 'Aadin 'iz 'arsalnaa 'alay-himur-Riihal-'aqiim:

42. Maa tazaru miñ-shay-'in 'atat 'alay-hi 'illaa ja-'alat-hu kar-ramiim.

43. Wa fii Şamuuda 'iz qiila lahum tamatta-'uu ḥattaa ḥiin!

44. Fa-'ataw 'an 'Amri Rabbi-him fa-'akhazat-humuş-şaa-'iqatu wa hum yañzuruun.

45. Famastaṭaa-'uu miñ-qiyaa-miñw-wa maa kaanuu muñtaşiriin.

46. Wa Qawma Nuuhim-miñ qabl: 'innahum kaanuu qawmañ-faasiqiin.

47. Was-Samaaa-'a banay-naahaa bi-'aydiñw-wa 'Innaa lamuusi-'uun.

48. Wal-'arṣa fa-rashnaahaa fa-ni'- mal-maahiduun!

49. Wa miñ-kulli shay-'in khalaaqnaa zaw-jayni la-'allakum tazakkaruun.

50. Fa-firruuu 'ilallaah: 'innii lakum-minhu Naẓiirum-mubiin!

51. Wa laa taj-'aluu ma-'allaahi 'ilaahan 'aakhar: 'innii lakum-minhu Naẓiirum-mubiin!

52. Kaṣaalika maaa atallaẓiina miñ-qablihim-

فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ وَقَالَ سِحْرًا وَمَجْنُونًا ٣٩

فَاَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ٣٠

وَفِي عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ٣١

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ٣٢

وَفِي ثَمُودَ اِذْ قِيلَ لَهُمْ تَسْعُوا حَتَّى حِينٍ ٣٣

فَعْتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ٣٤

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ٣٥

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ اِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِقِينَ ٣٦

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِاَيْدٍ وَّاَنَّا لَمُوسِعُونَ ٣٧

وَالْاَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهَيِّدُونَ ٣٨

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٣٩

فَفِرُّوْا اِلَى اللّٰهِ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِيْنٌ ٤٠

وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِيْنٌ ٤١

كَذٰلِكَ مَا اَتَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ

39. But he withdrew (confiding) in his might, and said: A wizard or a madman.

40. So We seized him and his hosts and flung them in the sea, for he was reprobate.

41. And in (the tribe of) 'Aad (there is a portent) when We sent the fatal wind against them.

42. It spared naught that it reached, but made it (all) as dust.

43. And in (the tribe of) Thamud (there is a portent) when it was told them: Take your ease awhile.

44. But they rebelled against their Lord's decree, and so the thunderbolt overtook them even while they gazed;

45. And they were unable to rise up, nor could they help themselves.

46. And the folk of Noah aforetime. Lo! they were licentious folk.

47. We have built the heaven with might, and We it is Who make the vast extent (thereof).

48. And the earth have We laid out, how gracious is the Spreader (thereof)!

49. And all things We have created by pairs, that haply ye may reflect.

50. Therefore flee unto Allah; lo! I am a plain warner unto you from Him.

51. And set not any other god along with Allah; lo! I am a plain warner unto you from Him.

52. Even so there came no messenger unto those before

mir-Rasuulin 'illaa qaaluu
saahirun 'aw majnuun!

53. 'Atawaasaw bih? Bal
hum qawmuñ-taaguun!

54. Fatawalla 'anhum fa-
maaa 'aanta bi-maluum.

55. Wa zakkir fa-'innaz-
Zikraa tañfa-'ul-Mu'-miniin.

56. Wa maa khalaqtul-Jinna
wal-iñsa 'illaa liya'-buduun.

57. Maaa 'uriidu minhum-
mir-Rizqiñw-wa maaa 'uriidu
'aany-yuṭ-'imuun.

58. 'Innallaaha Huwar-
Razzaaqu Zul-Quwwatil-
Matiin.

59. Fa-'inna lillaziina
zalamuu zanuubam-miṣla
zanuubi 'aṣḥaabihim falaa
yasta'-jiluun!

60. Fa-way-lul-lillaziina
kafaruu miñy-Yawmihimullazii
yuu-'aduun!

TUUR

Verses 49-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Waṭ-Tuur;
2. Wa Kitaabim-maṣṭuur;
3. Fii Raqqim-mañshuur;
4. Wal-Baytil-ma'-muur;
5. Was-Saqfil-marfuu';
6. Wal-Baḥril-masjuur;
7. 'Inna 'Azaaba Rabbika la-
waaqi'; —
8. Maa lahuu miñ-daafi'; —
9. Yawma tamuurus-
samaaa-'u mawraa,
10. Wa tasiirul-jibaalu sayraa.

مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ٥٢

أَتَوَصَّوَابِهِمْ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ٥٣

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٌ ٥٤

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ٥٥

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ

إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ٥٦

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ

أَنْ يُطِيعُونِ ٥٧

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ

الَّتِي ٥٨

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ

أَصْحِبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ٥٩

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ

الَّذِي يُوعَدُونَ ٦٠

سُورَةُ الطُّورِ مَكِّيَّةٌ (٢٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالطُّورِ ١

وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ ٢

فِي رَقٍّ مَنشُورٍ ٣

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ٤

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ٥

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ٦

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ٧

فَالَهُ مِنْ دَافِعٍ ٨

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ٩

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ١٠

them but they said: A wizard or
a madman!

53. Have they handed down
(the saying) as an heirloom one
unto another? Nay, but they are
froward folk.

54. So withdraw from them (O
Muhammad), for thou art in no
wise blameworthy,

55. And warn, for warning
profiteth believers.

56. I created the jinn and hu-
mankind only that they might
worship Me.

57. I seek no livelihood from
them, nor do I ask that they
should feed Me.

58. Lo! Allah! He it is that giveth
livelihood, the Lord of Unbreak-
able might.

59. And lo! for those who (now)
do wrong there is an evil day
like unto the evil day (which
came for) their likes (of old); so
let them not ask Me to hasten
on (that day).

60. And woe unto those who
disbelieve, from (that) their day
which they are promised.

THE MOUNT

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. By the Mount,
2. And a Scripture inscribed,
3. On fine parchment unrolled,
4. And the House frequented,
5. And the roof exalted,
6. And the sea kept filled,
7. Lo! the doom of thy Lord will
surely come to pass;
8. There is none that can ward it
off.
9. On the day when the heaven
will heave with (awful) heaving,
10. And the mountains move
away with (awful) movement,

11. Fa-way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin; —

12. 'Allaziina hum fii khawziñy-yal-'abuun.

13. Yawma yuda'-uuna 'ilaa Naari Jahannama da'-aa.

14. Haazihin-Naarullatii kuñtum-bihaa tukazzibuun!

15. 'Afa-siḥrun haazaaa-'am 'añtum laa tubṣiruun?

16. 'Iṣ-lawhaa faṣbiruuu 'aw laa taṣbiruu: sawaaa-'un 'alaykum: 'innamaa tuj-zawna maa kuñtum ta'-maluun.

17. 'Innal-Muttaqiina fii Jannaatiñw-wa Na-'iim, —

18. Faakihiina bimaaa 'aataa-hum Rabbuhum, wa waqaahum Rabbuhum 'Azaabal-Jaḥiim.

19. Kuluu washrabuu haniin-'am-bimaa kuñtum ta'-maluun.

20. Muttaki-'iina 'alaa sururim-maṣfuufah: wa zawwaj-naahum-bi-ḥuurin 'iin.

21. Wallaziina 'aamanuu wattaba-'at-hum zurriyyatuhum bi-'iimaanin 'alḥaqnaa bihim zurriyyatahum wa maaa 'alatnaahum-min 'amalihim-miñ shay': kullum-ri-'im-bimaa kasaba rahiin.

22. Wa 'amdadnaahum-bi-faakihatiñw-wa laḥmim-mim-maa yashtahuun.

23. Yatanaaza-'uuna fiihaa ka'-sal-laa lag-wun-fiihaa wa laa ta'-siim.

فَوَيْلٌ لِلْيَوْمِينَ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝۱۱

الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ۝۱۲

يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعَا ۝۱۳

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا

تُكَذِّبُونَ ۝۱۴

أَفَسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا

تَبْصُرُونَ ۝۱۵

إِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا ۚ

سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝۱۶

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ۝۱۷

فَكِهِينَ بِمَا آتَاهُمُ رَبُّهُمْ وَوَقَّعَهُمُ

رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝۱۸

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ

تَعْمَلُونَ ۝۱۹

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ

بِخُورٍ عِينٍ ۝۲۰

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ

ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ

ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِّنْ

عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۚ كُلُّ امْرِئٍ

بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ ۝۲۱

وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا

يَشْتَهُونَ ۝۲۲

يَتَنَزَّلُونَ فِيهَا كَأَن لَّا لَغْوٌ فِيهَا

وَلَا تَأْثِيمٌ ۝۲۳

11. Then woe that day unto the deniers,

12. Who play in talk of grave matters;

13. The day when they are thrust with a (disdainful) thrust, into the fire of hell.

14. (And it is said unto them): This is the Fire which ye were wont to deny.

15. Is this magic, or do ye not see?

16. Endure the heat thereof, and whether ye are patient of it or impatient of it is all one for you. Ye are only being paid for what ye used to do.

17. Lo! those who kept their duty dwell in gardens and delight,

18. Happy because of what their Lord hath given them, and (because) their Lord hath warded off from them the torment of hell-fire,

19. (And it is said unto them): Eat and drink in health (as a reward) for what ye used to do,

20. Reclining on ranged couches. And We wed them unto fair ones with wide, lovely eyes.

21. And they who believe and whose seed follow them in faith, We cause their seed to join them (there), and We deprive them of naught of their (life's) work. Every man is a pledge for that which he hath earned.

22. And We provide them with fruit and meat such as they desire.

23. There they pass from hand to hand a cup wherein is neither vanity nor cause of sin.

24. Wa yaṭuufu 'alayhim gil-maanul-lahum ka-'annahum Lu'-lu-'um-maknuun.

25. Wa 'aqbala ba'-ṣuḥum 'alaa ba'-ṣiṇy-yatasaaa-'aluun.

26. Qaaluun 'innaa kunnaa qablu fiii 'ahlinaa mushfiqiin.

27. Famannallaahu 'alaynaa wa waqaanaa 'Azaabas-Samuum.

28. 'Innaa kunna miñ-qablu nad-'uuh: 'innahuu Huwal-Barrur-Raḥiim!

29. Fazakkir famaas 'aṇta bi-Ni'-mati Rabbika bi-kaa-hiniñw-wa laa majnuun.

30. 'Am yaquuluuna Shaa-'irun-natarabbaṣu bihii raybal-manuun!

31. Qul tarabbaṣuu fa-'innii ma-'akum-mutarabbiṣiin!

32. 'Am ta'-muruḥum 'aḥlaa-muḥum-bi-haaṣaa 'am hum qawmuñ-ṭaaguun?

33. 'Am yaquuluuna taqaw-walah? Bal-laa yu'-minuun!

34. Fal-ya'-tuu bi-ḥadiiṣim-miṣlihiiii 'iñ-kaanuu Ṣaadiqiin!

35. 'Am khuliquu min gayri shay-'in 'am humul-khaali-quun?

36. 'Am khalaqus-samaawaati wal-'arṣ? Bal-laa yuuqinuun.

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ
لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ٢٤

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ
يَتَسَاءَلُونَ ٢٥

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا
مُشْفِقِينَ ٢٦

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَّنَا عَذَابَ
السُّمُورِ ٢٧

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ
الْبَرُّ الرَّحِيمُ ٢٨

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ
بِكَاهِنٍ وَلَا بِمَجْنُونٍ ٢٩

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَّصُ بِهِ
رَيْبَ الْمَنُونِ ٣٠

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِّنَ
الْمُتَرَبِّصِينَ ٣١

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ
هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ٣٢

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لَا
يُؤْمِنُونَ ٣٣

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِّثْلِهِ إِنْ
كَانُوا صَادِقِينَ ٣٤

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ
الْخَالِقُونَ ٣٥

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ
لَا يوقِنُونَ ٣٦

24. And there go round, waiting on them men-servants of their own, as they were hidden pearls.

25. And some of them draw near unto others, questioning,

26. Saying: Lo! of old, when we were with our families, we were ever anxious;

27. But Allah hath been gracious unto us and hath preserved us from the torment of the breath of Fire.

28. Lo! we used to pray unto Him of old. Lo! He is the Benign, the Merciful.

29. Therefore warn (men, O Muhammad). By the grace of Allah thou art neither soothsayer nor madman.

30. Or say they: (he is) a poet, (one) for whom we may expect the accident of time?

31. Say (unto them): Expect (your fill)! Lo! I am with you among the expectant.

32. Do their minds command them to do this, or are they an outrageous folk?

33. Or say they: He hath invented it? Nay, but they will not believe!

34. Then let them produce speech the like thereof, if they are truthful.

35. Or were they created out of naught? Or are they the creators?

36. Or did they create the heavens and the earth? Nay, but they are sure of nothing!

37. 'Am 'iindahum khazaaa-
'inu Rabbika 'am humul-
muṣay-ṭi-ruun?

38. 'Am lahum sullamuñy-
yas-tami-'uuna fiih? Falya'-ti
mus-tami-'uhum-bi-
sulṭaanim-mubiin.

39. 'Am lahum-banaatu wa
lakumul-banuun?

40. 'Am tas-'aluhum 'ajrañ-
fahum-mim-magramim-
muṣqaluun?

41. 'Am 'iindahumul-Gaybu
fahum yaktubuun?

42. 'Am yuriiduuna kay-daa?
Fallaziina kafaruu humul-
makiiduun!

43. 'Am lahum 'ilaahun
gayrullaah? Subḥaanallaahi
'ammaa yushrikuun!

44. Wa 'iñy-yaraw kisfam-
minas-samaaa-'i saaqiṭaṇy-
ya-quuluu saḥaabum-
markuum!

45. Faḥarhum ḥattaa
yulaaquu Yawma-humullaḥii
fiihi yuṣ-'aquun, —

46. Yawma laa yugnii
'anhum kay-duhum shay-
'aṇw-wa laa hum yuñṣaruun.

47. Wa 'inna lillaziina
ḥalamuu 'aḥaabañ-duuna
ḥaalika wa laa kinna
'akṣarahum laa ya'-lamuun.

48. Waṣbir li-ḥukmi Rabbika
fa-'innaka bi-'a'-yuninaa wa
sabbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika
ḥiina taquum,

49. Wa minal-lay-li faṣabbiḥ-
hu wa 'idbaaran-nujuum!

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمْ
الْمُضْطَرُّونَ ط

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ
مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ط

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ط
أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ

مُنْقَلُونَ ط

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ط
أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا

هُمُ الْمَكِيدُونَ ط

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ
عَمَّا يُشْرِكُونَ ط

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ
سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَرْكُومٌ ط

فَذَرْهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي
فِيهِ يُصْعَقُونَ ط

يَوْمَ لَا يَغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ط

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ
ذَلِكَ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ط

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا
وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ط

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ
النُّجُومِ ع

37. Or do they own the treasures
of thy Lord? Or have they been
given charge (thereof)?

38. Or have they any stairway
(unto heaven) by means of
which they overhear (decrees).
Then let their listener produce
some warrant manifest!

39. Or hath He daughters
whereas ye have sons?

40. Or askest thou (Muham-
mad) a fee from them so that
they are plunged in debt?

41. Or possess they the Un-
seen so that they can write (it)
down?

42. Or seek they to ensnare (the
messenger)? But those who dis-
believe, they are the ensnared!

43. Or have they any god
beside Allah? Glorified be Allah
from all that they ascribe as
partner (unto Him)!

44. And if they were to see a
fragment of the heaven falling,
they would say: A heap of
clouds!

45. Then let them be (O Muham-
mad), till they meet their day, in
which they will be thunder-
stricken —

46. A day in which their guile will
naught avail them, nor will they
be helped.

47. And verily, for those who do
wrong, there is a punishment
beyond that. But most of them
know not.

48. So wait patiently (O Muha-
mmad) for thy Lord's decree, for
surely thou art in Our sight; and
hymn the praise of thy Lord
when thou uprisest,

49. And in the night-time also
hymn His praise, and at the
setting of the stars.

THE STAR

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

NAJM

Verses 62-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Wan-NAJMI 'izaa hawaa,—
2. Maa zalla Şaahibukum wa maa gawaa,
3. Wa maa yañtiqu 'anil-hawaa.
4. 'In huwa 'illaa Wahyuñy-yuuḥaa:
5. 'Allamahuu Shadiidul-Quwaa, —
6. Zuu-Mirrah: fastawaa,
7. Wa huwa bil-'ufuqil-'a'-laa:
8. Şumma danaa fatadallaa,
9. Fakaana Qaaba-qawsay-ni 'aw 'adnaa;
10. Fa-'awḥaaa 'ilaa 'Abdihii maaa 'awḥaa.
11. Maa kaḥabal-fu-'aadu maa ra-'aa.
12. 'Afatumaa-ruunahuu 'alaa maa yaraa?
13. Wa laqad ra-'aahu nazlatan 'ukhraa,
14. 'Inḍa Sidratil-muñtahaa:
15. 'Inḍahaa Jannatul-Ma'-waa.
16. 'Iz yagshas-Sidrata maa yagshaa!
17. Maa zaagal-başaru wa maa ṭagaa!
18. Laqad ra-'aa min 'Aayaati Rabbiḥil-Kubraa!
19. 'Afara-'ay-tumul-Laata wal-'Uzzaa,
20. Wa Manaataş-şalişatal-'ukhraa?
21. 'Alakumuz-ḥakaru wa laḥul-'uñşaa?
22. Tilka 'izañ-qismatuñ-ziiizaa!
23. 'In hiya 'illaaa 'asmaaa-'uñ-sammay-tumuuhaaa 'aantum wa 'aabaaa-'ukum-maaa 'aanzalallaahu bihaa miñ-sulṭaan. 'Iny-yattabi-'uuna 'illaz-ḥanna wa maa tahwal-'añfus!—Wa laqad

- ١ وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ
- ٢ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ
- ٣ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ
- ٤ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ
- ٥ عَلَيْهِ شَدِيدُ الْقُوَىٰ
- ٦ ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ
- ٧ وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ
- ٨ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ
- ٩ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ
- ١٠ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ
- ١١ مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ
- ١٢ أَفَتُمَارُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ
- ١٣ وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ
- ١٤ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ
- ١٥ عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ
- ١٦ إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ
- ١٧ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ
- ١٨ لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ
- ١٩ أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ
- ٢٠ وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةَ الْآخِرَىٰ
- ٢١ أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَىٰ
- ٢٢ تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَىٰ
- إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمِيَّتُوهَا أَنْتُمْ
- وَأَبَاؤُكُمْ مِمَّا أُنْزِلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ
- سُلْطٰنٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ
- وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ

1. By the Star when it setteth,
2. Your comrade erreth not, nor is deceived;
3. Nor doth he speak of (his own) desire.
4. It is naught save an inspiration that is inspired,
5. Which one of mighty powers hath taught him,
6. One vigorous; and he grew clear to view.
7. When he was on the uppermost horizon.
8. Then he drew nigh and came down.
9. Till he was (distant) two bows' length or even nearer.
10. And He revealed unto His slave that which He revealed.
11. The heart lied not (in seeing) what it saw.
12. Will ye then dispute with him concerning what he seeth?
13. And verily he saw him yet another time.
14. By the lote-tree of the utmost boundary,
15. Nigh unto which is the Garden of Abode.
16. When that which shroudeth did enshroud the lote-tree,
17. The eye turned not aside nor yet was overbold.
18. Verily he saw one of the greater revelations of his Lord.
19. Have ye thought upon Al-Lat and Al-Uzza.
20. And Manat, the third, the other?
21. Are yours the males and His the females?
22. That indeed was an unfair division!
23. They are but names which ye have named, ye and your fathers, for which Allah hath revealed no warrant. They follow but a guess and that which (they) themselves desire. And now the guidance from their Lord hath

jaaa-'ahum-mir-Rabbihi-mul-Hudaa!

24. 'Am lil-'iinsaani maa tamannaa?

25. Fa-lillaahil-'Aakhiratu wal-'uulaa.

26. Wa kam-mim-malakiin-fis-samaawaati laa tugnii shafaa 'atuhum shay-'an 'illaa mim-ba'-di 'aany-ya'-zanallaahu limaany-yashaaa-'u wa yarzaa.

27. 'Innallaziina laa yu 'minuuna bil-'Aakhirati layusam-muunal-malaaa-'ikata tasmi-yatal-'uunsa.

28. Wa maa lahum-bihii min 'ilm. 'Iny-yattabi-'uuna 'illaz-zaann; wa 'innaaz-zaana laa yugnii minal-Haqqi shay-'aa.

29. Fa-'a'-riz 'ammaan-tawallaa 'aan-zikrinaa wa lam yurid 'illal-hayaatad-dunyaa.

30. Zaalika mab-laguhum-minal-'ilm. 'Inna Rabbaka Huwa 'a'-lamu bimaan-zaalla 'aan-sabii-lihii wa Huwa 'a'-lamu bimanih-tadaa.

31. Wa lillaahi maa fis-samaa-waati wa maa fil-'arzi liyaj-ziyallaaziina 'asaaa-'uu bima 'amiluu wa yaj-ziyallaaziina 'ah-sanuu bil-husnaa.

32. 'Allaziina yaj-tanibuuna ka-baaa-'iral-'ismi wal-fawaa-hisha 'illal-lamam,—'inna Rabbaka Waa-si-'ul-Magfirah. Huwa 'a'-lamu bikum 'iz 'aansha-'akum-minal-'arzi wa 'iz 'aan-tum 'ajinnatun-fii butuu-ni 'ummahaatikum. Falaa tuza-kkuuu 'aafusakum: Huwa 'a'-lamu bimanittaqa.

جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى ٢٣

أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى ٢٤

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى ٢٥

وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ

لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ

بَعْدٍ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ

وَيَرْضَى ٢٦

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

لَيَسْئَلُنَّ الْمَلَكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَى ٢٧

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ

إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي

مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ٢٨

فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا

وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ٢٩

ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ

هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ

وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَى ٣٠

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا وَابْعَاثُوا

وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ٣١

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ

وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّبَمَ إِنَّ رَبَّكَ

وَاسِعُ الْغُفْرَةِ ٣٢ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ

أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ

أَجْنَةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوا

أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى ٣٣

come unto them.

24. Or shall man have what he coveteth?

25. But unto Allah belongeth the after (life), and the former.

26. And how many angels are in the heavens whose intercession availeth naught save after Allah giveth leave to whom He chooseth and accepteth!

27. Lo! it is those who disbelieve in the Hereafter who name the angels with the names of females.

28. And they have no knowledge thereof. They follow but a guess, and lo! a guess can never take the place of the truth.

29. Then withdraw (O Muhammad) from him who fleeth from Our remembrance and desireth but the life of the world.

30. Such is their sum of knowledge. Lo! thy Lord is best aware of him who strayeth, from His path and He is best aware of him who goeth right.

31. And unto Allah belongeth whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth, that He may reward those who do evil with that which they have done, and reward those who do good with goodness.

32. Those who avoid enormities of sin and abominations, save the unwilling offences— (for them) lo! thy Lord is of vast mercy. He is best aware of you (from the time) when He created you from the earth, and when ye were hidden in the bellies of your mothers. Therefore ascribe not purity unto yourselves. He is best aware of him who wardeth off (evil).

33. 'Afara-'ay-tallazii
tawallaa,
34. Wa 'a' ṭaa qaliilañw-wa
'akdaa?
35. 'A-'iñdahuu 'ilmul-gaybi
fahuwa yaraa?
36. 'Am lam yunabba' bima
fii Ṣuḥufi Muusaa?
37. Wa 'lbraa-hiimallazii
waffaa? —
38. 'Allaa taziru
waaziratuñw-wizra 'ukhraa;
39. Wa 'al-laysa lil-'iñsaani
'illaa maa sa-'aa;
40. Wa 'anna sa'-yahuu
sawfa yuraa;
41. Summa yujzaahul-
Jazaaa 'al-'awfaa;
42. Wa 'anna 'ilaa Rabbikal-
Muñtahaa;
43. Wa 'annahuu Huwa
'azḥaka wa 'abkaa;
44. Wa 'annahuu Huwa
'amaata wa 'aḥyaa;
45. Wa 'annahuu khalaqaz-
zawjayniḥ-ḥakara wal-
'unṣaa,
46. Min-nutfatin 'iḥaa
tumnaa;
47. Wa 'anna 'alay-hin-Nash
'atal-'Ukhraa;
48. Wa 'annahuu Huwa
'agnaa wa 'aqnaa;
49. Wa 'annahuu Huwa
Rabbush-Shi'-raa;
50. Wa 'annahuuu 'ahlaka
'Aada-nil-'Uulaa,
51. Wa Ṣamuuda fama
'abqaa,
52. Wa qawma Nuḥim-miñ-
qablu 'innahum kaanuu hum
'azlama wa 'atḡaa;
53. Wal-mu'-tafikata 'ahwaa,
54. Faḡash-shaahaa maa
gash-shaa.
55. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbika tatamaaraa?
56. Haazaa Naẓiirum-minan-
nuzuril-'uulaa!

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى ۖ
وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى ۖ
أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهوَ يَرَى ۖ
أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِهِ فِي صُحُفِ مُوسَى ۖ
وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى ۖ
أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ۖ
وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ۖ
وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يَرَى ۖ
ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءُ الْأَوْفَى ۖ
وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَى ۖ
وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ۖ
وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ۖ
وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ
وَالْأُنثَى ۖ
مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى ۖ
وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَى ۖ
وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ۖ
وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَى ۖ
وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۖ
وَتَمُودًا فَمَا أَبْقَىٰ ۖ
وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ
كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ ۖ
وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۖ
فَغَشَّاهَا مَا غَشَّىٰ ۖ
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۖ
هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِرِ الْأُولَىٰ ۖ

33. Didst thou (O Muhammad)
observe him who turned away,
34. And gave a little, then was
grudging?
35. Hath he knowledge of the
Unseen so that he seeth?
36. Or hath he not had news of
what is in the books of Moses.
37. And Abraham who paid his
debt:
38. That no laden one shall bear
another's load,
39. And that man hath only that
for which he maketh effort,
40. And that his effort will be
seen,
41. And afterward he will be
repaid for it with fullest payment;
42. And that thy Lord, He is the
goal;
43. And that He it is Who maketh
laugh, and maketh weep,
44. And that He it is Who giveth
death and giveth life;
45. And that He createth the two
spouses, the male and the female,
46. From a drop (of seed) when
it is poured forth;
47. And that He hath ordained
the second bringing forth;
48. And that He it is Who
enricheth and contenteth;
49. And that He it is Who is the
Lord of Sirius;
50. And that He destroyed the
former (tribe of) 'Aad;
51. And (the tribe of) Thamud
He spared not;
52. And the folk of Noah
aforetime, lo! they were more
unjust and more rebellious:
53. And Al-Mu'tafikah He
destroyed.
54. So that there covered them
that which did cover.
55. Concerning which then, of
the bounties of thy Lord, canst
thou dispute?
56. This is a warner of the
warners of old.

57. 'Azifatil-'Aazifah:

58. Laysa lahaa miñ-duunil-laahi kaashifah.

59. 'Afamin haazal-hadiisi ta'-jabuun?

60. Wa tazhakuuna wa laa tabkuun, —

61. Wa 'aantum saamiduun?

62. Fas-juduu lillaahi wa'-buduu!

QAMAR

Verses 55-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Iqtarabatis-Saa-'atu wañshaqqal-QAMAR.

2. Wa 'iiny-yaraw 'aayatañ-yu'-rizuu wa yaquuluu sihrum-mustamirr.

3. Wa kazzabuu wattaba-'uuu 'ahwaaa-'ahum wa kullu 'am-rim-mustaqirr.

4. Wa laqad jaaa-'ahum-minal-'ambaaa-'i maa fihi muzdajar,

5. Hikmatum-baaligatuñ-famaa tugin-Nuzur.

6. Fatawalla 'anhum. yawma yad-'ud-Daa-'i 'ilaa shay-'in-nukur,

7. Khush-sha-'an 'abshaarhum yakhru-juuna minal-'ajdaasi ka-'annahum jaraadum-muñ-tashir.

8. Muh-ti-'ilina 'ilad-Daa'! Yaquu-lul-kaafiruuna "Haazaa Yawmun 'asir"

9. Kazzabat qablahum Qawmu Nuuhin-fakazzabuu 'Abdanaa wa qaaluu majnuunuñw-wazdujir.

10. Fada-'aa Rabbahuu 'annii magluubuñ-faṇtaṣir!

11. Fafatahnaaa 'abwaabas-samaaa-'i bimaaa-'im-munhamir.

أَزِفَتِ الْأَزِفَةُ ٥٥

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ٥٨

أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ ٥٩

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ٦٠

وَأَنْتُمْ سَمِيدُونَ ٦١

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ٦٢

سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ ٥٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ١

وَأَنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيَقُولُوا

سِحْرٌ مُسْتَعْتَبٌ ٢

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ

أَمْرٍ مُسْتَقَرٌّ ٣

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا

فِيهِ مَزْجَرٌ ٤

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ٥

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعُ

إِلَى شَيْءٍ نَكِيرٍ ٦

خُشَعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ

الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنتَشِرٌ ٧

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ

هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ٨

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا

عَبْدَنَا وَقَالُوا مُجْنُونٌ ٩

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ ١٠

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَرٍ ١١

57. The threatened Hour is nigh.

58. None beside Allah can disclose it.

59. Marvel ye then at this statement,

60 And laugh and not weep,

61. While ye amuse yourselves?

62. Rather prostrate yourselves before Allah and serve Him.

THE MOON

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. The hour drew nigh and the moon was rent in twain.

2. And if they behold a portent they turn away and say: Prolonged illusion.

3. They denied (the Truth) and followed their own lusts. Yet everything will come to a decision.

4. And surely there hath come unto them news whereof the purport should deter,

5. Effective wisdom; but warnings avail not.

6. So withdraw from them (O Muhammad) on the day when the Summoner summoneth unto a painful thing.

7. With downcast eyes, they come forth from the graves as they were locusts spread abroad.

8. Hastening toward the Summoner; the disbelievers say: This is a hard day.

9. The folk of Noah denied before them, yea, they denied Our slave and said: A madman; and he was repulsed.

10. So he cried unto his Lord, saying: I am vanquished, so give help.

11. Then opened We the gates of heaven with pouring water.

12. Wa fajjarnal-'arza 'uyuu-
nañ-faltaqal-maaa-'u 'alaaa
'amriñ-qad qudir.

13. Wa hamalnaahu 'alaa
zaati 'alwaahiñw-wa dusur,

14. Tajrii bi-'a'-yuninaa; ja-
zaaa-'al-limañ-kaana kufir!

15. Wa laqat-taraknaahaaa
'Aayatañ fahal mim-
muddakir?

16. Fakayfa kaana 'Azaabii
wa Nuzur?

17. Wa laqad yassarnal-Qur-
'aana liž-Zikri fahal mim-
muddakir?

18. Kazzabat 'Aaduñ-fakayfa
kaana 'Azaabii wa Nuzur?

19. 'Innaaa 'arsalnaa 'alay-
him riihan-şarşarañ-fii Yawmi
naḥsim-mustamirr,

20. Tanzi-'unnaasa ka-
'annahum 'a'-jaazu nakh-lim-
muñqa-'ir.

21. Fakayfa kaana 'azaabii
wa nuzur?

22. Wa laqad yassarnal-Qur-
'aana liž-Zikri fahal mim-
mud-dakir?

23. Kazzabat Şamuudu bin-
Nuzur.

24. Faqaaluuu 'abasharam
minnaa waahidan-nattabi-
'uhuuu 'innaaa 'izal-lafii
zalaal-liñw-wa su-'ur!

25. 'A-'ulqiyaz-Zikru 'alayhi
mim-bay-ninaa bal huwa
kazzaabun 'ashir!

26. Saya'-lamuuna gadam-
manil-kazzabul-'ashir!

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ
عَلَىٰ أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝١٢

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَوَاجِ وَدُسِّرُ ۝١٣

تَجْرَىٰ بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِّمَن كَانَ
كُفِرًا ۝١٤

وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ
مُّدَكِّرٍ ۝١٥

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ۝١٦

وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ
مِنْ مُدَكِّرٍ ۝١٧

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي
وَنُذْرٍ ۝١٨

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا
فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ۝١٩

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ
مُنْقَعِرٍ ۝٢٠

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ۝٢١

وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ
مِنْ مُدَكِّرٍ ۝٢٢

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ۝٢٣

فَقَالُوا أَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهُ
إِنَّا إِذَا لَفِئَ ضَلِيلٍ وَسَّعِرٍ ۝٢٤

ءَالَقَى الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا
بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌّ ۝٢٥

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِّنَ الْكَذَّابِ
الْأَشِرِّ ۝٢٦

12 And caused the earth to gush
forth springs, so that the waters
met for a predestined purpose.

13. And We carried him upon a
thing of planks and nails,

14. That ran (upon the waters)
in Our sight, as a reward for him
who was rejected.

15. And verily We left it as a token;
but is there any that remem-
bereth?

16. Then see how (dreadful)
was My punishment after My
warnings!

17. And in truth We have made
the Qur'an easy to remember;
but is there any that remem-
bereth?

18. (The tribe of) 'Aad rejected
warnings. Then how (dreadful)
was My punishment after My
warnings.

19. Lo! We let loose on them a
raging wind on a day of constant
calamity,

20. Sweeping men away as
though they were uprooted
trunks of palm-trees.

21. Then see how (dreadful)
was My punishment after My
warnings!

22. And in truth We have made
the Qur'an easy to remember;
but is there any that remem-
bereth?

23. (The tribe of) Thamud rejected
warnings,

24. For they said; Is it a mortal
man, alone among us, that we
are to follow? Then indeed we
should fall into error and mad-
ness.

25. Hath the remembrance been
given unto him alone among us?
Nay, but he is a rash liar.

26. (Unto their warner it was
said): Tomorrow they will know
who is the rash liar.

27. 'Innaa mursilun-naaqati
fitnatal-lahum fartaqibhum
waṣṭabir!
28. Wa nabbi'-hum 'annal-
maaa-'a qismatum-baynahum:
kullu shirbim-muḥṭazar.
29. Fanaadaw ṣaahibahum
fata-'aṭṭaa fa-'aqar.
30. Fakayfa kaana 'Azaabii
wa Nuḥur!
31. 'Innaaa 'arsalnaa 'alayhim .
Ṣayḥatañw-waahidatañ-
fakaanuu kahashiimil-muḥṭazir.
32. Wa laqad yassarnal-Qur-
'aana liḥ-Zikri fahal mim-
muddakir?
33. Kazzabat Qawmu Luuṭim-
bin-Nuḥur.
34. 'Innaaa 'arsalnaa 'alayhim
ḥaaṣiban 'illaaa 'aala Luuṭ;
najjaynaahum-bisaḥar, ---
35. Ni'-matam-min 'līndinaa;
kazaalika najzii mañ-shakar.
36. Wa laqad 'aṇṣarahum-
baṭshatana fatamaaraw bin-
Nuḥur.
37. Wa laqad raawaduuhu
'aṇ-ṣayfihii faṭamasnaaa 'a-
yunahum faḥuuquu 'Azaabii
wa Nuḥur.
38. Wa laqad ṣabbahahum-
bukratan 'Azaabum-mustaqirr:
39. Faḥuuquu 'Azaabii wa
Nuḥur.
40. Wa laqad yassarnal-Qur-
'aana liḥ-Zikri fahal mim-
muddakir?
41. Wa laqad jaaa-'a 'Aala-
Fir-'awnan-nuḥur.
42. Kazzabuu bi-'Aayaatinaa
kullihaa fa-'akhaznaahum
'akhḥa 'Aziizim-Muqtadir.

- إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ
فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ٢٧
- وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ
كُلُّ شَرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ٢٨
- فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ ٢٩
- فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ٣٠
- إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً
فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ٣١
- وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ
فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ٣٢
- كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ٣٣
- إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ
لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ٣٤
- نِعْمَةٌ مِنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ
نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ٣٥
- وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا
بِالنُّذُرِ ٣٦
- وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا
أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ٣٧
- وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُسْتَقِرٌّ ٣٨
- فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ٣٩
- وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ
مِنْ مُدَكِّرٍ ٤٠
- وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ٤١
- كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَآخَذْنَاهُمْ
أَخْذًا عَزِيزٌ مُقْتَدِرٌ ٤٢

27. Lo! We are sending the she-
camel as a test for them; so
watch them and have patience;
28. And inform them that the
water is to be shared between
(her and) them. Every drinking
will be witnessed.
29. But they called their comrade
and he took and hamstrung
(her).
30. Then see how (dreadful)
was My punishment after My
warnings!
31. Lo! We sent upon them one
Shout, and they became as the
dry twigs (rejected by) the builder
of a cattle-fold.
32. And in truth We have made
the Qur'an easy to remember;
but is there any that remem-
bereth?
33. The folk of Lot rejected
warnings.
34. Lo! We sent a storm of
stones upon them (all) save the
family of Lot, whom We rescued
in the last watch of the night,
35. As grace from Us. Thus We
reward him who giveth thanks.
36. And he indeed had warned
them of Our blow, but they did
doubt the warnings.
37. They even asked of him his
guests for an ill purpose. Then
we blinded their eyes (and said):
Taste now My punishment after
My warnings!
38. And in truth the punish-
ment decreed befell them early
in the morning.
39. Now taste My punishment
after My warnings!
40. And in truth We have made
the Qur'an easy to remember;
but is there any that remem-
bereth?
41. And warnings came in truth
unto the house of Pharaoh:
42. Who denied Our revelations,
every one. Therefore We grasped
them with the grasp of the
Mighty, the Powerful.

43. 'A-kuffaarukum khayrum-min 'ulaaa-'ikum 'am lakum-baraaa-'atuñ-fiz-Zubur?

44. 'Am yaquuluuna nahnu jamii-'um-muñtaşir?

45. Sa-yuhzamul-jam-'u wa yuwalluunad-dubur.

46. Balis-Saa-'atu maw-'iduhum was-Saa-'atu 'adhaa wa 'amarr.

47. 'Innal-mujrimiina fii zalaaliñw-wa su-'ur.

48. Yawma yus-ḥabuuna fin-Naari 'alaa wujuuhihim: zuuquu massa-Saqar!

49. 'Innaa kulla shay-'in khalaqnaahu bi-qadar.

50. Wa maa 'Amrunaaa 'illaa waahidatuñ-kalamḥim-bilbaşar.

51. Wa laqad 'ahlaknaaa 'ash-yaa-'akum fahal mim-muddakir.

52. Wa kullu shay-'iñ-fa-'aluuhu fiz-Zubur:

53. Wa kullu sagiiriñw-wa kabiirim-mustaṭar.

54. 'Innal-Muttaqiina fii Jannaatiñw-wa Nahar,

55. Fii Maq-'adi Şidqin 'iñda Maliikim-Muqtadir.

RAHMAAN

Verses 78-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'AR-RAHMAANU.

2. 'Allamal-Qur-'aan.

3. Khalaqal-'iñsaan.

4. 'Allamahul-bayaan.

5. 'Ash-shamsu wal-qamaru biḥusbaan;

أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُولَئِكَ

أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ٣٣

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرُونَ ٣٤

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ ٣٥

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ

أَذًى وَأَمْرٌ ٣٦

إِنَّ الْجُرْمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ٣٧

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى

وُجُوهِهِمْ ذُقُوا مَسَّ سَقَرٍ ٣٨

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ٣٩

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ

بِالْبَصَرِ ٤٠

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ

مِنْ مُّذَكِّرٍ ٤١

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ٤٢

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ ٤٣

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ٤٤

فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ فُلُكٍ

مُقْتَدِرٍ ٤٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ١

عَلَّمَ الْقُرْآنَ ٢

خَلَقَ الْإِنْسَانَ ٣

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ٤

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ٥

43. Are your disbelievers better than those, or have ye some immunity in the Scriptures?

44. Or say they: We are a host victorious?

45. The hosts will all be routed and will turn and flee.

46. Nay, but the Hour (of doom) is their appointed tryst, and the Hour will be more wretched and more bitter (than their earthly failure).

47. Lo! the guilty are in error and madness.

48. On the day when they are dragged into the Fire upon their faces (it is said unto them): Feel the touch of hell.

49. Lo! We have created every thing by measure.

50. And Our commandment is but one (commandment), as the twinkling of an eye.

51. And verily We have destroyed your fellows; but is there any that remembereth?

52. And every thing they did is in the Scriptures,

53. And every small and great thing is recorded.

54. Lo! the righteous will dwell among gardens and rivers.

55. Firmly established in the favour of a Mighty King.

THE BENEFICENT

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. The Beneficent.

2. Hath made known the Qur'an.

3. He hath created man:

4. He hath taught him utterance.

5. The sun and the moon are made punctual.

6. Wan-najmu wash-shajaru
yasjudaan.

7. Was-Samaaa-'a rafa-
'ahaa wa waza-'al-Miizaan.

8. 'Allaa tat-gaw fil-miizaan.

9. Wa 'aqiimul-wazna bil-qisti
wa laa tukh-sirul-miizaan.

10. Wal-'arza waza-'ahaa lil-
'anaam:

11. Fiihaa faakihatun-wan-
nakhlu zaatul-'akmaam;

12. Wal-habbu zul-'asfi war-
rayhaan.

13. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

14. Khalaqal-'iinsaana min
sal-saaliin-kal-fakh-khaar,

15. Wa khalaqal-Jaaanna
mim-maarijim-min-Naar:

16. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

17. Rabbul-Mashri-qayni wa
Rabbul-Magribayn:

18. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

19. Marajal-bah-rayni yal-
taqiyaan:

20. Baynahumaa
Barzakhulaa yabgi-yaan:

21. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

22. Yakhruju minhumal-Lu'-
lu-'u wal-Marjaan:

23. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

24. Walahul-Jawaaril-munsha-
'aatu fil-bahri kal-'a'-laam:

25. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

26. Kullu man 'alay-haa faan:

27. Wa yabqaa Wajhu
Rabbika Zul-Jalaali

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ٦

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ٧

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ٨

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا

تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ٩

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ١٠

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ

الْكَبَامِ ١١

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ١٢

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ١٣

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ

كَالْفَخَّارِ ١٤

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَارٍ ١٥

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ١٦

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ١٧

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ١٨

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ١٩

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ٢٠

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٢١

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ٢٢

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٢٣

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ

كَالْأَعْلَامِ ٢٤

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٢٥

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ٢٦

وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَلِ

6. The stars and the trees
adore.

7. And the sky He hath uplifted;
and He hath set the measure,

8. That ye exceed not the
measure,

9. But observe the measure
strictly nor fall short thereof.

10. And the earth hath He
appointed for (His) creatures,

11. Wherein are fruit and
sheathed palm-trees,

12. Husked grain and scented
herb.

13. Which is it, of the favours
of your Lord, that ye deny?

14. He created man of clay
like the potter's,

15. And the jinn did He create
of smokeless fire.

16. Which is it, of the favours
of your Lord, that ye deny?

17. Lord of the two Easts, and
Lord of the two Wests!

18. Which is it, of the favours
of your Lord, that ye deny?

19. He hath loosed the two
seas. They meet.

20. There is a barrier bet-
ween them. They encroach
not (one upon the other).

21. Which is it, of the favours
of your Lord, that ye deny?

22. There cometh forth from
both of them the pearl and
coral-stone.

23. Which is it, of the favours
of your Lord, that ye deny?

24. His are the ships dis-
played upon the sea, like
banners.

25. Which is it, of the favours
of your Lord, that ye deny?

26. Everyone that is thereon
will pass away;

27. There remaineth but the
Countenance of thy Lord of

wal-'Ikraam.

28. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

29. Yas-'aluhuu mañ-fis-
samaa-waati wal-'arḥ: kulla
Yawmin Huwa fii sha'-n!

30. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

31. Sanafrugu lakum
'ayyuhaṣ-ṣaqalaan!

32. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

33. Yaa-Ma'-sharal-jinni wal-
'iñsi 'inistata'-tum 'añ tañfuzuu
min 'aqṭaaris-samaawaati wal-
'arḥi fañfuzuu! laa tañfuzuuna
'illaa bisul-ṭaan!

34. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

35. Yursalu 'alaykumaa shu-
waazum-min-naariñw-wa nu-
ḥaasuñ-falaa tañṭaṣiraan:

36. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

37. Fa-'iḥaṣṣa-shaqqatis-
samaaa-'u fakaanat wardatañ-
kad-dihaan:

38. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

39. Fayawma-'izil-laa yus-
'alu 'añ-ḥambihii 'iñsuñw-wa
laa jaaann, —

40. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

41. Yu'-raful-mujrimuuna bi-
siimaahum fa-yu'-khaḥu bin-
nawaaṣii wal-'aqdaam:

42. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

43. Haazihii Jahannamullatii
yukazzibu bihal-mujrimuun:

وَالْإِكْرَامُ ٢٤

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٢٨

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ٢٩

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٣٠

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ ٣١

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٣٢

يَعُشِّرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنْ

اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا

لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ٣٣

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٣٤

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ

وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرِينَ ٣٥

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٣٦

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ

وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ٣٧

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٣٨

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ

إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ٣٩

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٤٠

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ

بِالنَّوَاصِي وَالْأُقْدَامِ ٤١

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٤٢

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا

الْمُجْرِمُونَ ٤٣

Might and Glory.

28. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

29. All that are in the heavens
and the earth entreat Him.
Every day He exerciseth (uni-
versal) power.

30. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

31. We shall dispose of you, O
ye two dependents (man and
jinni).

32. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

33. O company of jinn and men,
if ye have power to penetrate
(all) regions of the heavens and
the earth, then penetrate (them)!
Ye will never penetrate them
save with (Our) sanction.

34. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

35. There will be sent, against
you both, heat of fire and flash
of brass, and ye will not escape.

36. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

37. And when the heaven
splitteth asunder and becometh
rosy like red hide —

38. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny? —

39. On that day neither man nor
jinni will be questioned of his
sin.

40. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

41. The guilty will be known by
their marks, and will be taken by
the forelocks and the feet.

42. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

43. This is hell which the guilty
deny.

44. Yaṭuufuuna baynahaa
wa bayna ḥamiimin 'aan!

45. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

46. Wa liman khaafa
maqaama Rabbihi
Jannataan, —

47. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

48. Zawaataa 'afnaan: —

49. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

50. Fiihimaa 'aynaani
tajriyaan: —

51. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

52. Fiihimaa miñ-kulli
faakihatiñ-zawjaan.

53. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

54. Muttaki-'iina 'alaa fu-
rushim-bataaa-'inuhaa min
'istabraq: wa janal-jannatayni
daan.

55. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

56. Fiihinna qaaṣiraatuṭ-ṭarfi
lam yatmiṣ-hunna 'iñsun-
qabla-hum wa laa jaaann; —

57. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

58. Ka-'anna-hunnal-
yaaquutu wal-marjaan.

59. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

60. Hal-Jazaaa-'ul-'lḥsaani
'illal-'lḥsaan?

61. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

62. Wa miñ-duunihimaa
Jannataan, —

63. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

64. Mud-haaam-mataan.

65. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?

66. Fiihimaa 'aynaani
nazzaa-khataan:

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ إِنْ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٍ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيانِ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

مُتَكِيَيْنَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ

إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَّاتٍ ذَاتِ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

فِيهِنَّ قَصْرَاتُ الْطَّرَفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ

إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالسَّرَّاجَانُ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

وَمِنْ دُونِهَا جَنَّاتٍ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

مُدْهَامَّتَيْنِ

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَيْنِ

44. They go circling round
between it and fierce, boiling
water.

45. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

46. But for him who feareth the
standing before his Lord there
are two gardens.

47. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

48. Of spreading branches.

49. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

50. Wherein are two fountains
flowing.

51. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

52. Wherein is every kind of fruit
in pairs.

53. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

54. Reclining upon couches
lined with silk brocade, the fruit of
both the gardens near to hand.

55. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

56. Therein are those of modest
gaze, whom neither man nor
jinni will have touched before
them,

57. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

58. (In beauty) like the rubies
and the coral-stone.

59. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

60. Is the reward of goodness
ought save goodness?

61. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

62. And beside them are two
other gardens,

63. which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

64. Dark green with foliage.

65. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?

66. Wherein are two abundant
springs.

67. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?
68. Fiihimaa fakihatunw-wa
nakhluw-wa rummaan:
69. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?
70. Fiihinna khay-raatun
hisaan; —
71. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?
72. Huurum-maq-şuraatuñ-
fil-khiyaam; —
73. Fabi-'ayyi aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?
74. Lam yatmiş-hunna
'iñsuñ-qablahum wa laa
jaaann;
75. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?
76. Muttaki-'iina 'alaa raf-
rafin khuzriñw-wa 'ab-qariy-
yin hisaan.
77. Fabi-'ayyi 'aalaaa-'i
Rabbikumaa tukazzibaan?
78. Tabaarakas-mu Rabbika
Zil-Jalaali wal-'Ikraam.

WAAQI-'AH

Verses 96-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. 'Izaa waqa-atil-WAAQI-'AH,
2. Laysa li-waq-'atihaa
kaazibah.
3. Khaafizatur-Raafi-'ah;
4. 'Izaa rujjatil-'arzu rajjaa,
5. Wa bussatil-jibaalu
bassaa,
6. Fakaanat habaaa-'am-
mum-başşaa,
7. Wa kuñtum 'azwaajañ-
salaasah.
8. Fa-'Aş-ḥaabul-May-
manah; Maaa 'Aş-ḥaabul-
May-manah?

- فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٩٦﴾
فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿٩٧﴾
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٩٨﴾
فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ﴿٩٩﴾
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٠٠﴾
حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿١٠١﴾
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٠٢﴾
لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ ﴿١٠٣﴾
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٠٤﴾
مُتَّكِئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ وَعَبَقَرِيِّ
حِسَانٍ ﴿١٠٥﴾
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿١٠٦﴾
تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَلِ
وَالْإِكْرَامِ ﴿١٠٧﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿٩٦﴾
لَيْسَ لَوْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٩٧﴾
خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ ﴿٩٨﴾
إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ﴿٩٩﴾
وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ﴿١٠٠﴾
فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا ﴿١٠١﴾
وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ﴿١٠٢﴾
فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ
الْمَيْمَنَةِ ﴿١٠٣﴾

67. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?
68. Wherein is fruit, the date-
palm and pomegranate.
69. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?
70. Wherein (are found) the
good and beautiful —
71. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?—
72. Fair ones, close guarded in
pavilions —
73. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?—
74. Whom neither man nor jinni
will have touched before
them—
75. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?—
76. Reclining on green cushions
and fair carpets.
77. Which is it, of the favours of
your Lord, that ye deny?
78. Blessed be the name of thy
Lord, Mighty and Glorious!

THE EVENT

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. When the event befalleth-
2. There is no denying that it will
befall —
3. Abasing (some), exalting
(others);
4. When the earth is shaken
with a shock,
5. And the hills are ground to
powder,
6. So that they become a
scattered dust,
7. And ye will be three kinds:
8. (First) those on the right
hand; what of those on the right
hand?

9. Wa 'Aş-ḥaabul-mash-'amah, — Maaa 'Aş-ḥaabul-Mash-'amah?

10. Was-Saabiquunas-Saabiquun.

11. 'Ulaaa-'ikal-Muqarrabuun:

12. Fii Jannaatin-Na-'iim:

13. Şullatum-minal-'awwaliin,

14. Wa qaliilum-minal-'aa-khiriin.

15. 'Alaa sururim-maw-zuunah,

16. Muttaki-'iina 'alay-haa mutaqaabiliin.

17. Yaṭuufu 'alay-him wildaanum-mukhalla-duun.

18. Bi-'akwaabiñw-wa 'abaa-riiqa, wa ka'-sim-mim-ma-'iin:

19. Laa yuṣadda-'uuna 'anhaa wa laa yuñzifuun:

20. Wa faaki-ḥatim-mimmaa yata-khayya-ruun;

21. Wa lahmi ṭayrim-mimmaa yashta-huun.

22. Wa ḥuurun 'iin, —

23. Ka-'amṣaalil-lu'-lu-'il-maknuun.

24. Jazaaa-'am-bimaa kaanuu ya'-maluun.

25. Laa yasma-'uuna fiihaa lag-wañw-wa laa ta'-ṣiimaa, —

26. 'Illaa qiilañ-Salaamañ-Salaamaa.

27. Wa 'Aş-ḥaabul-yamiin, — maaa 'Aş-ḥaabul-yamiin?

28. Fii sidrim-makhzuud, —

29. Wa ṭalḥim-mañzuud, —

30. Wa ṣillim-mamduud,

31. Wa maaa-'im-maskuub,

وَأَصْحَابُ الشُّجَّةِ هُمَا أَصْحَابُ الشُّجَّةِ ٩

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ١٠

أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ١١

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ١٢

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ١٣

وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ ١٤

عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ ١٥

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ١٦

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ

مُخَلَّدُونَ ١٧

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ ١٨

لَا يَصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُزْفُونَ ١٩

وَفَاكِهَةٍ مِمَّا يَتَخَيَّرُونَ ٢٠

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ ٢١

وَحُورٌ عِينٌ ٢٢

كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ٢٣

جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٤

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ٢٥

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ٢٦

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ هُمَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ٢٧

فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ ٢٨

وَطَلْحٍ مَنضُودٍ ٢٩

وَضِلٍّ مَبْدُودٍ ٣٠

وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ ٣١

9. And (then) those on the left hand; what of those on the left hand?

10. And the foremost in the race, the foremost in the race:

11. Those are they who will be brought nigh.

12. In gardens of delight;

13. A multitude of those of old.

14. And a few of those of later time.

15. On lined couches,

16. Reclining therein face to face.

17. There wait on them immortal youths.

18. With bowls and ewers and a cup from a pure spring.

19. Wherefrom they get no aching of the head nor any madness,

20. And fruit that they prefer.

21. And flesh of fowls that they desire.

22. And (there are) fair ones with wide, lovely eyes,

23. Like unto hidden pearls,

24. Reward for what they used to do.

25. There hear they no vain speaking nor recrimination,

26. (Naught) but the saying: Peace, (and again) Peace.

27. And those on the right hand; what of those on the right hand?

28. Among thornless lote-trees,

29. And clustered plantains,

30. And spreading shade,

31. And water gushing,

32. Wa faakihatiñ-kaṣiirah,

33. Laa maq-ṭuu-'a-tiñw-wa
laa mamnuu-'ah,

34. Wa furushim-marfuu-'ah.

35. 'Innaaa 'ańsha'-
naahunna 'ińshaaa-'aa,

36. Faja-'alnaa-hunna
'abkaa-raa, —

37. 'Uruban 'atraabaa,

38. Li-'Aṣ-ḥaabil-yamiin.

39. Ṣullatum-minal-'awwaliin.

40. Wa ṣullatum-minal-
'aakhiriin.

41. Wa 'Aṣ-ḥaabush-Shimaal,
maaa 'Aṣ-ḥaabush-Shimaal?

42. Fii samuumiñw-wa
ḥamiim, —

43. Wa zillim-miñy-yahmuum:

44. Laa baaridiñw-wa laa
kariim.

45. 'Inna hum kaanuu qabla
ṣaalika mutrafiin,

46. Wa kaanuu yuṣirruuna
'alal-ḥińṣil-'aziim!

47. Wa kaanuu yaquuluuna,
'a-'iṣaa mitnaa wa kunnaa
turaabañw-wa 'iṣaaman 'a-
'innaa lamab-'uuṣuun,

48. 'Awa 'aabaaa-'unal-
'awwa-luun?

49. Qul 'innal-'awwaliina wal-
'aakhiriin,

50. Lamaj-muu-'uuna 'ilaa
miiqaati Yawmim-ma'-luum.

51. Ṣumma 'innakum 'ayyu-
ḥaṣ-ṣaaalluunal-
mukazzibuun!

52. La-'aakiluuna miñ-
Shajarim-miñ-Zaqqum.

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝٣٢

لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۝٣٣

وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۝٣٤

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنِشَاءً ۝٣٥

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۝٣٦

عُرُبًا أَتْرَابًا ۝٣٧

لِلْأَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝٣٨

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۝٣٩

وَثَلَاثَةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝٤٠

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ هُمَا أَصْحَابُ

الشِّمَالِ ۝٤١

فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ۝٤٢

وَضِلٍّ مِّنْ يَّحْمُومٍ ۝٤٣

لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ۝٤٤

إِنَّمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۝٤٥

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ۝٤٦

وَكَانُوا يَقُولُونَ هَإِذَا مِثْنًا وَكُنَّا

تُرَابًا وَعِظًا مَا إِنَّا لَبَعُوثُونَ ۝٤٧

أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۝٤٨

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝٤٩

لَجُمُوعُونَ هَإِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ

مَّعْلُومٍ ۝٥٠

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ

الْمُكَذِّبُونَ ۝٥١

لَا كُؤُونَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ

زَقُّومٍ ۝٥٢

32. And fruit in plenty,

33. Neither out of reach nor yet
forbidden,

34. And raised couches;

35. Lo! We have created them a
(new) creation,

36. And made them virgins,

37. Lovers, friends,

38. For those on the right hand;

39. A multitude of those of old,

40. And a multitude of those of
later time.

41. And those on the left hand:
What of those on the left hand?

42. In scorching wind and
scalding water,

43. And shadow of black smoke,

44. Neither cool nor refreshing.

45. Lo! heretofore they were
effete with luxury.

46. And used to persist in the
awful sin.

47. And they used to say: When
we are dead and have become
dust and bones, shall we then,
forsooth, be raised again,

48. And also our forefathers?

49. Say (unto them, O Muham-
mad): Lo! those of old and those
of later time.

50. Will all be brought together
to the tryst of an appointed day.

51. Then lo! ye, the erring, the
deniers,

52. Ye verily will eat of a tree
called Zaqqum,

53. Famaali-'uuna minhal-buṭuun, —

54. Fashaaribuuna 'alayhi minal-Hamiim:

55. Fashaaribuuna shurbal-hiim!

56. Haazaa nuzuluhum Yawmad-Diin!

57. Naḥnu khalaqnaakum falaw-laa tuṣaddiquun?

58. 'Afara-'ay-tum-maa tumnuun?

59. 'A-'aṇtum takhluquuna-huuu 'am Naḥnul-Khaaliquun?

60. Naḥnu qaddarnaa bay-na-kumul-Mawta wa maa Naḥnu bimasbuuqiina.

61. 'Alaaa 'aṇ-nubaddila 'Am-ṣaalakum wa nuṇ-shi-'akum fii maa laa ta'-lamuun.

62. Wa laqad 'alimtumun-nash-'atal-'uulaa falaw laa tazak-karuun?

63. 'Afara-'aytum-maa taḥruṣuun?

64. 'A-'aṇtum tazra-'uunahuuu 'am Naḥnuz-zaari-'uun?

65. Law nashaaa-'u laja-'al-naahu ḥuṭaamañ-fa-ṣal-tum tafakkahuun:

66. 'Innaa lamugramuun:

67. Bal naḥnu maḥruumuun.

68. 'Afara-'ay-tumul-maaa-'al-lazii tashrabuun?

69. 'A 'aṇtum 'aṇzal-tumuuhu minal-muzni 'am Naḥnul-muñ-ziluun?

70. Law nashaaa-'u ja-'alnaahu 'ujaajañ-falaw

فَمَا لِيُونَ مِنْهَا الْبُطُونُ ٥٣

فَشْرَبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ٥٤

فَشْرَبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ٥٥

هَذَا نَزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ٥٦

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ٥٧

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ٥٨

أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ

الْخَالِقُونَ ٥٩

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا

نَحْنُ بِمُسْبِقِينَ ٦٠

عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ

وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦١

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَى

فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ٦٢

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرَثُونَ ٦٣

أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ

الزَّارِعُونَ ٦٤

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ

تَفَكَّهُونَ ٦٥

إِنَّا لَمَغْرُمُونَ ٦٦

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ٦٧

أَفَرَأَيْتُمْ الْمَاءَ الَّذِي

تَشْرَبُونَ ٦٨

أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ

أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ٦٩

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ أَجَاًّا فَلَوْلَا

53. And will fill your bellies therewith;

54. And thereon ye will drink of boiling water,

55. Drinking even as the camel drinketh.

56. This will be their welcome on the Day of Judgement.

57. We created you. Will ye then admit the truth?

58. Have ye seen that which ye emit?

59. Do ye create it or are We the Creator?

60. We mete out death among you, and We are not to be outrun,

61. That We may transfigure you and make you what ye know not.

62. And verily ye know the first creation. Why, then, do ye not reflect?

63. Have ye seen that which ye cultivate?

64. Is it ye who foster it, or are We the Fosterer?

65. If We willed, We verily could make it chaff, then would ye cease not to exclaim:

66. Lo! we are laden with debt!

67. Nay, but we are deprived!

68. Have ye observed the water which ye drink?

69. Is it ye who shed it from the raincloud, or are We the Shedder?

70. If We willed We verily could make it bitter. Why then, give

laa tash-kuruun?

71. 'Afara-'ay-tumun-naaral-tatii tuuruun?

72. 'A-'aantum 'aasha'-tum shajaratahaaa 'am Nahnul-muñ-shi-'uun?

73. Nahnu ja-'alnaahaa tazkiratañw-wa mataa-'al-lil-muq-wiin.

74. Fasabbih bismi-Rabikal-'Aziim!

75. Falaaa 'uqsimu bimmawaaqi-'in-Nujuum, —

76. Wa 'innahuu laqasamul-law ta'-lamuuna 'aziim, —

77. 'Innahuu la-Qur-'aanuñ-Kariim.

78. Fii Kitaabim-maknuun, —

79. Laa yamassuhuuu 'illal-muṭahharuun:

80. Tañziilum-mir-Rabbil-'Aalamiin.

81. 'Afa-bi-haazal-Hadiisi 'antum-mud-hinuun?

82. Wa taj-'aluuna rizqakum 'annakum tukazzibuun?

83. Falaw laaa 'izaa balagatil-hulquum, —

84. Wa 'aantum ḥiina-'iziñ-tañ-zuruun, —

85. Wa Nahnu 'aqrabu 'ilayhi miñkum wa laakillaa tubṣiruun, —

86. Falaw laaa 'iñ-kuñtum gayra madiiniin, —

87. Tarji-'uunahaaa 'iñ-kuñtum ṣaadiqiin?

88. Fa-'ammaaaa 'iñ-kaana minal-Muqarrabiin, —

89. Fa-Rawḥuñw-wa Rayhaanuñw-wa Jannatu Na-'iim.

90. Wa 'ammaaaa 'iñ-kaana min 'Aṣ-ḥaabil-yamiin, —

91. Fa-Salaamul-laka min 'Aṣ-ḥaabil-yamiin.

92. Wa 'ammaaaa 'iñ-kaana minal-Mukazzibiinaz-

تَشْكُرُونَ ٤٠

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ٤١

أَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ

نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ٤٢

نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكَرَةً وَنَمَاتًا

لِلْمُقْوِينَ ٤٣

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٤٤

فَلَا أُقْسِمُ بِمَوْجِعِ النُّجُومِ ٤٥

وَأِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَتَّلَعِبُونَ عَظِيمٌ ٤٦

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ٤٧

فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ٤٨

لَا يَسُودُ إِلَّا الْمُهَقَّدُونَ ٤٩

تَنْزِيلٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٥٠

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ٥١

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْكُمْ تُكَذِّبُونَ ٥٢

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ٥٣

وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ٥٤

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ ٥٥

وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ٥٦

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ٥٧

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٥٨

فَأَقْصَىٰ الْإِنِّ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ٥٩

فَرُوحٌ وَرِيحَانٌ ٦٠ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ٦١

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ٦٢

فَسَلَامٌ لَّكَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ٦٣

وَأَقْصَىٰ الْإِنِّ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ ٦٤

ye not thanks?

71. Have ye observed the fire which ye strike out;

72. Was it ye who made the tree thereof to grow, or were We the grower?

73. We, even We, appointed it a memorial and a comfort for the dwellers in the wilderness.

74. Therefore (O Muhammad), praise the name of thy Lord, the Tremendous,

75. Nay, I swear by the places of the stars —

76 And lo! that verily is a tremendous oath, if ye but knew —

77. That (this) is indeed a noble Qur'an,

78. In a Book kept hidden

79. Which none toucheth save the purified,

80. A revelation from the Lord of the Worlds.

81. Is it this Statement that ye scorn,

82. And make denial thereof your livelihood?

83. Why, then, when (the soul) cometh up to the throat (of the dying),

84. And ye are at that moment looking —

85. And We are nearer unto him than ye are, but ye see not —

86. Why then, if ye are not in bondage (unto Us),

87. Do ye not force it back, if ye are truthful?

88. Thus if he is of those brought nigh,

89. Then breath of life, and plenty, and a Garden of delight.

90. And if he is of those on the right hand.

91. Then (the greeting) "Peace be unto thee" from those on the right hand.

92. But if he is of the rejecters,

الثانية
١٥

ḡaaalliin,

93. Fanuzulum-min
ḡamiim, —

94. Wa taṣ-liyatu Jaḡiim.

95. 'Inna haazaa lahuwa
Ḥaqqul-Yaqiin.

96. Fasabbih bismi Rabbikal-
'Aẓiim.

HADIID

Verses 29-Sections 4

Bismillaahir-Raḡmaanir-Raḡiim.

1. Sabbaha lillaahi maa fis-
samaawaati wal-'arz: wa
Huwal-'Aẓiizul-Ḥaḡiim.

2. Lahuu Mulkus-
samaawaati wal-'arz: yuḡ-yii
wa yumiit; wa Huwa 'alaa
kulli shay-'iṇ-Qadiir.

3. Huwal-'Awwalu wal-
'Aakhiru waẓ-ẓaahiru wal-
Baatin: wa Huwa bi-kulli
shay-'in 'Aliim.

4. Huwallazii khalaqas-
samaa-waati wal-'arṡa fii
Sittati 'Ayyaamiṇ ṣummas-
tawa 'alal-'Arsh. Ya'-lamu
maa yaliju fil-'arṡi wa maa
yakhruju minhaa wa maa
yaṇzilu minas-samaaa-'i wa
maa ya'-ruju fiihaa. Wa
Huwa ma-'akum 'ayna-maa
kuṇtum. Wallaahu bi-maa
ta'-maluuna Baṣiir.

5. Lahuu Mulkus-
samaawaati wal-'arz: wa
'ilallaahi turja-'ul-'umuur.

6. Yuulijul-Layla fin-Nahaari
wa yuulijin-Nahaara fil-Layl;
wa Huwa 'Aliimum-bi-ẓaatiṣ-
ṣuduur.

7. 'Aaminuu billaahi wa
Rasuu-lihii wa aṇfiquu
mimmaa ja-'alakum
mustakh-lafiina fiih.

الضَّالِّينَ ٩٢

فَنَزَّلُ مِنَ حَمِيمٍ ٩٣

وَتَصْلِيَةً جَحِيمٍ ٩٤

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ٩٥

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٩٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ١

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي

وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٢

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ

وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٣

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا

يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ

وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا

كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٤

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى

اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ٥

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ

النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ

بِذَاتِ الصُّدُورِ ٦

آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا

مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ ٧

the erring,

93. Then the welcome will be
boiling water,

94. And roasting at hell-fire.

95. Lo! this is certain truth.

96. Therefore (O Muhammad)
praise the name of thy Lord, the
Tremendous.

IRON

Revealed at Al-Madinah.

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. All that is in the heavens and
the earth glorifieth Allah; and
He is the Mighty, the Wise.

2. His is the Sovereignty of the
heavens and the earth; He
quickeneth and He giveth death;
and He is Able to do all things.

3. He is the First and the Last,
and the Outward and the
Inward; and He is the Knower of
all things.

4. He it is Who created the
heavens and the earth in six
Days, then He mounted the
Throne. He knoweth all that
entereth the earth and all that
emergeth therefrom and all that
cometh down from the sky and
all that ascendeth therein; and
He is with you wheresoever ye
may be. And Allah is Seer of
what ye do.

5. His is the Sovereignty of the
heavens and the earth, and
unto Allah (all) things are
brought back.

6. He causeth the night to pass
into the day, and He causeth the
day to pass into the night, and
He is Knower of all that is in the
breasts.

7. Believe in Allah and His
messenger, and spend of that
whereof He hath made you

Fallažiina 'aamanuu miṅkum wa 'anfaquu lahum 'Ajrūn-kabiir.

8. Wa maa lakum laa tu'-minuuna billaah?—War-Rasuulu yad-'uukum li-tu'-minuu bi-Rabbikum wa qad 'akhaza Miṣaaqakum 'in-kuṇtum-Mu'-miniin.

9. Huwallazii yunazzilu 'alaa 'Abdihii 'Ayaatim-Bayyinaa-til-li-yukhrijakum-minaḥ-ḥulumaati 'ilan-Nuur. Wa 'innal-laaha bikum la-Ra-'uufur-Raḥiim.

10. Wa maa lakum 'allaa tuṇ-fiquu fii Sabiilillaahi wa lillaahi miiraasus-samaawaati wal-'arḍ. Laa yastawii miṅkum-man 'aṇfaqa miṇ-qablil-Fat-ḥi wa qaatal. 'Ulaaa-'ika 'a-'ḥaḥu dara-jatam-minallažiina 'anfaquu mim-ba'-du wa qaataluu. Wa kullaḥ-wa-'adallaahul-ḥusnaa. Wallaahu bimaa ta'-maluuna Khabiiir.

11. Maṇ-ḥallaḥii yuqriḥullaaha Qarḥan-Ḥasanaḥ-fayuzaa-'ifa-huu lahuu wa lahuuu 'ajrūn-kariim.

12. Yawma taral-Mu'-miniina wal-Mu'-minaati yas-'aa Nuuruhum-bay-na 'aydihihim wa bi-'aymaanihim Bushraakumul-Yawma Jannaatuṇ-tajrii miṇ-taḥtiha-'anhaarū khaalidiina fiihaa! Ḥaaliika huwal-Fawzul-'Aẓiim!

13. Yawma yaquulul-Mu-naafiquuna wal-Munaafiqaatu

فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ٤

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ

أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٨

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَءُوفٌ

رَحِيمٌ ٩

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ

اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ

أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَتْلٌ

أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ

أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَتْلُوا وَكُلًّا

وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَاللَّهُ

بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ١٠

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا

حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ

كَرِيمٌ ١١

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

يَسْعَى نَوْرُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ١٢

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ

trustees; and such of you as believe and spend (aright), theirs will be a great reward.

8. What aileth you that ye believe not in Allah, when the messenger calleth you to believe in your Lord, and He hath already made a covenant with you, if ye are believers?

9. He it is Who sendeth down clear revelations unto His slave, that He may bring you forth from darkness unto light: and lo! for you, Allah is Full of Pity, Merciful.

10. And what aileth you that ye spend not in the way of Allah, when unto Allah belongeth the inheritance of the heavens and the earth? Those who spent and fought before the victory are not upon a level (with the rest of you) Such are greater in rank than those who spent and fought afterwards. Unto each hath Allah promised good. And Allah is Informed of what ye do.

11. Who is he that will lend unto Allah a goodly loan, that He may double it for him and his may be a rich reward?

12. On the day when thou (Muhammad) wilt see the believers, men and women, their light shining forth before them and on their right hands, (and wilt hear it said unto them): Glad news for you this day: Gardens underneath which rivers flow, wherein ye are immortal. That is the supreme triumph.

13. On the day when the hypocritical men and the hypocritical

lil-laziina 'aamanuu-
zuruunaa naq-tabis min-
Nuurikum! Qiilar-ji- 'uu
waraaa-'akum fal-tamisuu
nuuraa! Fazuriba baynahum-
bi-suuril-lahuu baab.
Baatinuhuu fiihir-Rah-matu
wa zaahiruhuu miñ-qiba-lihil-
'azaab!

14. Yunaaduunahum 'alam
na-kum-ma-'akum? Qaaluu
balaa wa-laakinnakum
fatañtum 'añfusakum wa
tarabbaştum wartabtum wa
garrat-kumul-'amaaniyyu
hattaa jaaa-'a 'Amrullaahi wa
garrakum-billaahil-Garuur.

15. Fal-Yawma laa yu'-khažu
miñkum fidyatuñw-wa laa mi-
nallaziina kafaruu. Ma'-waa-
kumun-Naar; hiya
mawlaakum: wa bi'-sal-Mašiiri!

16. 'Alam ya'-ni lillaziina 'aa-
manuuu 'añ-takh-sha-'a
quluubuhum liẓikrillaahi wa
maa nazala minal-Ḥaqqi wa
laa yakuunuu kallaziina
'uutul-Kitaaba min-qablu
faṭaala 'alay-himul-'amadu
faqasat quluubuhum? Wa
kašiirum-minhum faasiqun.

17. 'I-lamuuu 'annallaaha
yuhyiil-'arṣa ba'-da mawtihaa!
Qad bayyannaa lakumul-'Aa-
yaati la-'allakum ta'-qiluun.

18. 'Innal-Muṣṣaddiqiina wal-
Muṣṣaddiqaati wa 'aqrazul-
laaha Qarṣan ḥasanañy-
yuzaa-'afu lahum wa lahum
'ajruñ-kariim.

19. Wallaziina 'aamanuu bil-
laahi wa rusulihii 'ulaaa-'ika

لِّلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُوا نَفْسًا نَّقْتَبِسُ
مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ
فَالْتَبَسُوا نَوْراً فَضْرَبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ
لَّهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ
وْظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ^ط [١٣]

يَنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا
بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ
وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ
الْأَمَانِيُّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ
وَعَرَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ^ط [١٤]

فَالْيَوْمَ لَا يُوْخِذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ
وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَآوَاكُمْ
النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ^ط [١٥]
أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ
قُلُوبُهُمْ لِدِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنْ
الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا
الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ
الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ
مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ^ط [١٦]

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ
مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ^ط [١٧]

إِنَّ الْمَصَدِّقِينَ وَالْمَصَدِّقَاتِ
وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعَفُ
لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ^ط [١٨]

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ

women will say unto those who believe: Look on us that we may borrow from your light! it will be said: Go back and seek for light! Then there will separate them a wall wherein is a gate, the inner side whereof containeth mercy, while the outer side thereof is toward the doom.

14. They will cry unto them (saying): Were we not with you? They will say: Yea, verily; but ye tempted one another, and he-sitated, and doubted, and vain desires beguiled you till the ordinance of Allah came to pass; and the deceiver deceived you concerning Allah;

15. So this day no ransom can be taken from you nor from those who disbelieved. Your home is the Fire; that is your patron, and a hapless journey's end.

16. Is not the time ripe for the hearts of those who believe to submit to Allah's reminder and to the truth which is revealed, that they become not as those who received the Scripture of old but the term was prolonged for them and so their hearts were hardened, and many of them are evil-livers.

17. Know that Allah quickeneth the earth after its death. We have made clear Our revelations for you, that haply ye may understand.

18. Lo! those who give alms, both men and women, and lend unto Allah a goodly loan, it will be doubled for them, and theirs will be a rich reward.

19. And those who believe in Allah and His messengers, they

humuṣ-Ṣiddiiquuna wash-Shuhadaaa-'u 'iīnda Rabbihim: lahum 'Ajruhum wa Nuuru-hum. Wallaẓiina kafaruu wa kazzabuu bi-'Aayaatinaaaa 'ulaaa-'ika 'Aṣ-ḥaabul-Jaḥiim.

20. 'I-'lamuuu 'annamal-ḥayaatud-dunyaa la-'ibuñw-wa lah-wuñw-wa ziinatuñw-wa tafaakhurum-baynakum wa takaa-ṣuruñ-fil-'amwaali wal-'awlaad; Kamaṣali gayṣin 'a-'jabal-kuffaara nabaatuhuu ṣumma yahiiju fataraahu muṣfarrañṣumma yakuunu ḥuṭaamaa. Wa fil-'Aakhirati 'Azaabuñ-shadiiduñw-wa Magfiratum-minallaahi wa Riẓwaan. Wa mal-ḥayaatud-dunyaaa 'illaa mataa-'ul-guruur?

21. Saabiquuu 'ilaa Magfiratim-mir-Rabbikum wa Jannatin 'arzuhaa ka-'arzi-samaaa-'i wal-'arzi 'u-'iddat lillaẓiina 'aamanuu billaahi wa rusulih: ẓaalika Faẓlullaahi yu-'tiihi mañy-yashaaa': wallaahu Ẓul-Faẓlii-'Aẓilm.

22. Maaa 'aṣaaba mim-muṣliibatīñ-fil-'arzi wa laa fiī 'añfusikum 'illaa fii kitaabim-miñqabli 'an-nabra-'ahaa: 'inna ẓaalika 'alallaahi yasiir:

23. Li-kaylaa ta'-saw 'alaa maa faatakum wa laa tafrahuu bimaaa 'aataakum. Wallaahu laa yuḥibbu kulla mukhtaalin-fakhuur, —

24. 'Allaẓiina yab-khaluuna wa ya'-muruunannaasa bil-bukhl. Wa mañy-yatawalla fa-'innallaaha

هُمُ الصّٰدِقُوْنَ وَالشّٰهَدَاءُ عِنْدَ رَبّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ١٩

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ زِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمِثْلِ غَيْثٍ أَجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ٢٠

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٢١ مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ٢٢

لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ٢٣

الَّذِينَ يَخْلُونُ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ

are the loyal; and the martyrs are with their Lord; they have their reward and their light; while as for those who disbelieve and deny Our revelations, they are owners of hell-fire.

20. Know that the life of this world is only play, and idle talk, and pageantry, and boasting among you, and rivalry in respect of wealth and children; as the likeness of vegetation after rain, whereof the growth is pleasing to the husbandman, but afterward it drieth up and thou seest it turning yellow, then it becometh straw. And in the Hereafter there is grievous punishment, and (also) forgiveness from Allah and His good pleasure, whereas the life of the world is but matter of illusion.

21. Race one with another for forgiveness from your Lord and a Garden whereof the breadth is as the breadth of the heavens and the earth, which is in store for those who believe in Allah and His messengers. Such is the bounty of Allah, which He bestoweth upon whom He will, and Allah is of Infinite Bounty.

22. Naught of disaster befalleth in the earth or in yourselves but it is in a Book before We bring it into being—Lo! that is easy for Allah —

23. That ye grieve not for the sake of that which hath escaped you, nor yet exult because of that which hath been given. Allah loveth not all prideful boasters,

24. Who hoard and who enjoin upon the people avarice. And whosoever turneth away, still

Huwal-Ganiyyul-Hamiid.

25. Laqad 'arsalnaa rusulanaa bil-Bayyinaati wa 'aanzalnaa ma-'ahumul-Kitaaba wal-Miizaana liyaquuman-naasu bil-qist; wa 'aanzalnaa HADIIDA fiihi ba'-suñ-shadiiduñw-wa manaafi-'u linnaasi wa liya'-lamallaahu mañy-yañsuruhuu wa rusulahuu bil-Gayb: 'innal-laaha Qawiyyun 'Aziiz.

26. Wa laqad 'arsalnaa Nuuhāñw-wa 'Ibraahiima wa ja-'alnaa fii zurriyya-tihiman-Nubuwwata wal-kitaaba fa-minhum-muhtad, wa kañiirum-minhum faasiqun.

27. Summa qaffay-naa 'alaaa 'aasaarihim-bi-rusulinaa wa qaffay-naa bi-'lisabni-Maryama wa 'aatay-naa-hul-'Inñiil; wa ja-'alnaa fii quluubil-lazliinat-taba- 'uuhu Ra'-fatañw-wa Rañmah. Wa Rañbaaniyyata-nib-tada-'uuhāa maa katab-naahāa 'alayhim 'illabtigaaa-'a Riẓwaanillaahi fama ra-'awhāa haqqa ri-'aayatihāa. Fa-'aatay-nallaẓiina 'aamanuu minhum 'ajrahum, wa kañiirum-minhum faasiqun.

28. Yaaa-'ayyuhallaẓiina 'aamanuttaqul-laaha wa 'aaminuu bi-Rasuulihii yu'-tikum kif-layni mir-Rañmatihii wa yaj-'al-lakum Nuurañ-tamshuuna bihii wa yagfir lakum: wal-laahu Gafuurur-Rañiim:

هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ٢٣

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ٢٥

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ٢٦

ثُمَّ تَقْبَلْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَاتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ٢٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٨

Allah is the Absolute, the Owner of Praise.

25. We verily sent Our messengers with clear proofs, and revealed with them the Scripture and the Balance, that mankind may observe right measure; and He revealed iron, wherein is mighty power and (many) uses for mankind, and that Allah may know him who helpeth Him and His messengers, though unseen. Lo! Allah is Strong, Almighty.

26. And we verily sent Noah and Abraham and placed the Prophethood and the Scripture among their seed, and among them there is he who goeth right, but many of them are evil-livers.

27. Then We caused Our messengers to follow in their footsteps; and We caused Jesus, son of Mary, to follow, and gave him the Gospel, and placed compassion and mercy in the hearts of those who followed him. But monasticism they invented-We ordained it not for them-only seeking Allah's pleasure, and they observed it not with right observance. So We give those of them who believe their reward, but many of them are evil-livers.

28. O ye who believe! Be mindful of your duty to Allah and put faith in His messenger. He will give you twofold of His mercy and will appoint for you a light wherein ye shall walk, and will forgive you. Allah is Forgiving, Merciful;

29. Li-'allaa ya'-lama 'Ahlul-Kitaabi 'allaa yaqdiruuna 'alaa shay-'im-miñ-Fazlillaahi wa 'annal-Fazla bi-yadil-laahi yu'-tiihi mañy-yashaa'. Wallaahu Zul-Fazlil-'Aziim.

MUJAADALAH

Verses 22-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Qad sami-'Allaahu qawlallatii tujaadiluka fii zawjithaa wa tashtakiii 'ilallaah: wallaahu yasma-'u tahaa-wurakumaa: 'innallaaha Samii-'um-Baṣiir.

2. 'Allaziina yuḥaahiruuna miñkum-miñ-nisaaa-'ihim-maa hunna 'ummahaatihim: 'in 'ummahaatuhum 'illallaaa-'ii walad-nahum. Wa 'innahum la-yaquuluuna muñkaram-mi-nal-qawli wa zuuraa: wa 'innal-laaha la-'Afuwwun-Gafuur.

3. Wallaziina yuḥaahiruuna min-nisaaa-'ihim ṣumma ya-'uuduuna limaa qaaluu fa-taḥ-riiru raqabatim-miñ-qabli 'any-yatamaaas-saa: ḥalikum tuu-'aḥuuna bih: wallaahu bimaa ta'-maluuna khabiiir.

4. Famallam yajid fa-ṣiyaamu shah-rayni mutataabi-'ayni miñ qabli 'any-yatamaaas-saa. Famallam-yastaṭi' fa-'it-'aamu sittiina miskiinaa. Ḥaaliika litu'-minuu billaahi wa Rasuulih. Wa tilka Hududullaah.

لَيْلًا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ
أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ
فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ
اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٢٩

سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدِينَةُ رَكْعَتَانِ (٢٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي

تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي
إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ١

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنكُم مِّن

نِسَائِهِمْ قَاهُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهُتُمْ

إِلَّا أَلْفٌ وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ

مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ

اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ٢

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِن نِّسَائِهِمْ

ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ

رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ذَلِكُمْ

تَوْعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

خَبِيرٌ ٣

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ

مُتَتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا

فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ

مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ

29. That the People of the Scripture may know that they control naught of the bounty of Allah, but that the bounty is in Allah's hand to give to whom He will. And Allah is of Infinite Bounty.

SHE THAT DISPUTETH Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Allah hath heard the saying of her that disputeth with thee (Muhammad) concerning her husband, and complaineth unto Allah. And Allah heareth your colloquy. Lo! Allah is Hearer, Knower.

2. Such of you as put away your wives (by saying they are as their mothers)—They are not their mothers; none are their mothers except those who gave them birth—they indeed utter an ill word and a lie. And lo! Allah is Forgiving, Merciful.

3. Those who put away their wives (by saying they are as their mothers) and afterward would go back on that which they have said, (the penalty) in that case (is) the freeing of a slave before they touch one another. Unto this ye are exhorted; and Allah is Informed of what ye do.

4. And he who findeth not (the wherewithal), let him fast for two successive months before they touch one another; and for him who is unable to do so (the penance is) the feeding of sixty needy ones. This, that ye may put trust in Allah and His messenger. Such are the limits (imposed

٢٨

المجادلة

Wa lil-kaafiriina 'Azaabun 'aliim.

5. 'Innallaziina yuhaad-duu-nallaaha wa Rasuulahu kubituu kamaa kubitallaziina miñ qablihim wa qad 'aanzalnaaa 'Aayaatim-Bayyinaat. Wa lil-kaafiriina 'Azaabum-muhiin, —

6. Yawma yab-'asuhumul-laahu jamii-'aā fayunabbi-'uhum-bimaa 'amiluu. 'Aḥṣaa-ḥullaahu wa nasuuh: wallaahu 'alaa kulli shay-'iñ-Shahiid.

7. 'Alam tara 'annallaaha ya'lamu maa fis-samaawaati wa maa fil-'arḍ? Maa yakuunu min-najwaa ṣalaaṣatin 'illaa Huwa raabi-'uhum wa laa khamsatin 'illaa Huwa saadisuhum wa laaa 'adnaa miñ-ṣaalika wa laaa 'akṣara 'illaa Huwa ma-'ahum 'ayna-maa kaanuu: ṣumma yunabbi-'uhum-bimaa 'amiluu Yawmal-Qiyaamah. 'Innallaaha bikulli shay-'in 'Aliim.

8. 'Alam tara 'ilalaziina nuhuu 'anin-najwaa ṣumma ya-'uuduuna limaa nuhuu 'anhu wa yatanaajawna bil-'iṣmi wal-'udwaani wa ma-'ṣiyatir-Rasuul. Wa 'izaa jaaa-'uuka ḥay-yawka bimaa lam yuḥayyika bihillaahu wa yaquuluuna fii 'aāfusihiim law laa yu-'azzibu-nallaahu bimaa naquul? Ḥas-buhum Jahannam: yaṣlawna-haa, fabi'-sal-maṣiir!

9. Yaaa-ayyuhallaziina 'aama-nuuu 'izaa tanaajay-tum falaa tatanaajaw bil-'iṣmi wal-'ud-waani

وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٢

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كَبِتُوا كَمَا كَبَتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ

وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ٥

يَوْمَ يَنْبَعُثُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ٦

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٧

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَهَوْنَا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لَهَا نَهَوْنَا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبِهِمْ جَهَنَّمُ

يَصْلُونَهَا فَبِئْسَ الْبَصِيرُ ٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

by Allah); and for disbelievers is a painful doom.

5. Those who oppose Allah and His messenger will be abased even as those before them were abased; and We have sent down clear tokens, and for disbelievers is a shameful doom.

6. On the day when Allah will raise them all together and inform them of what they did. Allah hath kept account of it while they forgot it. And Allah is Witness over all things.

7. Hast thou not seen that Allah knoweth all that is in the heavens and all that is in the earth? There is no secret conference of three but He is their fourth, nor of five but He is their sixth, nor of less than that or more but He is with them wheresoever they may be; and afterward, on the Day of Resurrection, He will inform them of what they did. Lo! Allah is Knower of all things.

8. Hast thou not observed those who were forbidden conspiracy and afterward returned to that which they had been forbidden, and (now) conspire together for crime and wrongdoing and disobedience toward the messenger? And when they come unto thee they greet thee with a greeting wherewith Allah greeteth thee not, and say within themselves: Why should Allah punish us for what we say? Hell will suffice them; they will feel the heat thereof—a hapless journey's end!

9. O ye who believe! When ye conspire together, conspire not together for crime and wrongdoing and disobedience toward

wa ma'-ṣiyatir-Rasuuli wa tanaajaw bil-birri wat-taq-waa; wattaqul-laahallaziii 'ilayhi tuh-sharuun.

10. 'Innaman-najwaa minash-Shayṭani liyahzunal-laziina 'aamanuu wa laysa bizaaarri-him shay-'an 'illaa bi-'iznillaah; wa 'alal-laahi fal-yatawakkalil-Mu'-minuun.

11. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuuu 'izaa qiila lakum tafassahuu fil-majaalisi fafsahuu yafsaḥillaahu lakum. Wa 'izaa qiilañ-shuzuu fañshuzuu yarfa-'illaahullaziina 'aamanuu miñkum wallaziina 'uutul-'ilma darajaat. Wallaahu bi-maa ta'-maluuna khabiir.

12. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuuu 'izaa naajay-tumur-Rasuula faqaddimuu bayna yaday-najwaakum ṣadaqah. Zaalika khayrul-lakum wa 'at-har. Fa-'illam tajiduu fa-'innallaaha Gafuurur-Raḥiim.

13. 'A-'ashfaqtum 'aā-tuqad-dimuu bayna yaday-najwaakum sadaqaat? Fa-'iz lam taf-'aluu wa taaballaahu 'alaykum fa-'aqiimuṣ-Ṣalaata wa 'aatuz-Zakaata wa 'aṭii-'ullaaha wa Rasuulah. Wallaahu khabiirum-bimaa ta'-maluun.

14. 'Alam tara 'ilallaziina tawallaw qawman gaziballaahu 'alayhim? Maa hum-miñkum wa laa minhum wa yaḥlifuuuna 'alal-kazibi

وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا

بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي

إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ٩

إِنَّهَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ

فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ١٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ

لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا

يَفْسَحَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ

انْشَرُوا فَانْشَرُوا يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ

آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ١١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ

الرَّسُولَ فَقَدْ مَوَّابَيْنَ يَدَيِ

نَجْوَاكُمْ صَدَقَتْ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ

وَاطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٢

ءَا شَفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ

نَجْوَاكُمْ صَدَقَتْ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا

وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ

وَاتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ

وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ١٣

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا

غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ

وَلَا مِنْهُمْ وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ

the messenger, but conspire together for righteousness and piety, and keep your duty toward Allah, unto whom ye will be gathered.

10. Lo! Conspiracy is only of the devil, that he may vex those who believe; but he can harm them not at all unless by Allah's leave. In Allah let believers put their trust.

11. O ye who believe! when it is said Make room! in assemblies, then make room; Allah will make way for you (hereafter). And when it is said, come up higher, go up higher; Allah will exalt those who believe among you, and those who have knowledge, to high ranks. Allah is Informed of what ye do.

12. O ye who believe! When ye hold conference with the messenger, offer an alms before your conference. That is better and purer for you. But if ye cannot find (the wherewithal) then lo! Allah is Forgiving, Merciful.

13. Fear ye to offer alms before your conference? Then, when ye do it not and Allah hath forgiven you, establish worship and pay the poor-due and obey Allah and His messenger. And Allah is Aware of what ye do.

14. Hast thou not seen those who take for friends a folk with whom Allah is Wrath? They are neither of you nor of them, and they swear a false oath know-

wa hum ya'-la-muun.

15. 'A-'addallaahu lahum
'azaabañ-shadiidaa:
'innahum saaa-'a maa
kaanuu ya'-maluun.

16. 'Ittakhazuuu 'aymaanahum
junnatañ-faşadduu 'añ-Sabiilil-
laahi falahum 'Azaabum-
muhiin.

17. Lañ-tugniya 'anhum 'am-
waaluhum wa laaa 'awlaadu-
hum-minallaahi shay-'aa:
'ulaaa-'ika 'Aş-ḥaabun-Naar;
hum fiihaa khaaliduun.

18. Yawma yab-'aşuhumul-
laahu jamii-'añ-fayahlifuuna
lahuu kamaa yahlifuuna
lakum wa yahsabuuna
'annahum 'alaa shay'. 'Alaaa
'innahum humul-kaazibuun!

19. 'Is-tahwaza 'alay-himush-
Shay-ṭaanu fa-'añsaahum
zikrallaah. 'Ulaaa-'ika
Ḥizbush-Shay-ṭaan. 'Alaaa
'inna Ḥizbash-Shay-ṭaani
humul-khaasi-ruun!

20. 'Innallaaziina yuḥaaadduu-
nallaaha wa Rasuulahuuu
'ulaaa-'ika fil-'azalliin.

21. Kataballaahu la-
'aglibanna 'ana wa rusulii:
'innallaaha Qawiyyun 'Aziiz.

22. Laa tajidu qawmañ-yu'-
minuuna billaahi wal-Yawmil-
'Aakhiri yuwaaad-duuna man
ḥaaaddallaaha wa
Rasuulahuu wa law kaanuuu
'aabaaa-'ahum 'aw 'abnaaa-
'ahum 'aw 'ikhwaanahum 'aw
'ashiiratahum. 'Ulaaa-'ika
kataba fii quluubi-himul-
'iimaana wa 'ayyada-humbi-
ruuḥim-minh. Wa yud-
khiluhum Jannaatiñ-tajrii miñ
taḥtihañ-'anhaaru khaalidiina
fiihaa. Raḥi-yallaahu 'anhum

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ١٣

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا
إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٥

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ١٦

لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا
أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ

أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ١٧

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ
لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ

عَلَى شَيْءٍ إِلَّا أَنَّهُمْ أَكْذِبُونَ ١٨

اسْتَوْذَعَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ
ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ

إِنَّا لَنَاصِرُونَ ١٩

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ٢٠

كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ٢١

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ

وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ
أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ

أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ
وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

ingly.

15. Allah hath prepared for
them a dreadful doom. Evil in-
deed is that which they are wont
to do.

16. They make a shelter of their
oaths and turn (men) from the
way of Allah; so theirs will be a
shameful doom.

17. Their wealth and their
children will avail them naught
against Allah. Such are rightful
owners of the Fire; they will abide
therein.

18. On the day when Allah will
raise them all together, then will
they swear unto Him as they
(now) swear unto you; and they
will fancy that they have some
standing. Lo! is it not they who
are the liars.

19. The devil hath engrossed
them and so hath caused them
to forget remembrance of Allah.
They are the devil's party. Lo! is
it not the devil's party who will
be the losers?

20. Lo! those who oppose Allah
and His messenger, they will be
among the lowest.

21. Allah hath decreed: Lo! I
verily shall conquer, I and My
messengers. Lo! Allah is Strong,
Almighty.

22. Thou wilt not find folk who
believe in Allah and the Last
Day loving those who oppose
Allah and His messenger, even
though they be their fathers or
their sons or their brethren or
their clan. As for such, He hath
written faith upon their hearts
and hath strengthened them
with a Spirit from Him, and He
will bring them into Gardens
underneath which rivers flow,
wherein they will abide. Allah is
well pleased with them, and
they are well pleased with Him.

wa razuu 'anh. 'Ulaaa-'ika
Hizbullaah. 'Alaaa 'inna
Hizbullaahi humul-Muflihuun.

HASHR

Verses 24-Sections 3

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Sabbaha lillaahi maa fis-
samaawaati wa maa fil-'arḍ:
wa Huwal-'Aziizul-Hakiim.

2. Huwal-laziii 'akhrajal-
laziina kafaruu min 'Ahlil-
Kitaabi min diyaarihim li-
'awwalil-HASHR. Maa
ḡanaantum 'aṇy-yakhrujuu wa
ḡannuuu 'annahum-maani-
'atuhum ḡuḡuunuhum-minal
laahi fa-'ataahu-mul-laahu
min ḡayḡu lam yaḡtasibuu,
wa ḡaḡafa fii quluubi-himur-
ru'-ba yukh-ribuuna buy-
uutahum-bi-'aydiihim wa
'aydil-Mu'-miniin. Fa-'tabiruu
yaaa-'ulil-'abṡaar!

3. Wa law laaa 'aṇ-katabal-
laahu 'alay-himul-jalaaa-'a
la-'aḡḡabahum fiddunyaa; wa
lahum fil-'Aakhirati 'Aḡaabun-
Naar.

4. ḡaalika bi-'annahum
shaaaq-qullaaha wa
Rasuulah. Wa maṇy-
yushaaaqqillaaha fa-'in-
nallaaha Shadiidul-'Iqaab.

5. Maa ḡaḡa'-tum-milliinatin
'aw taraktumuuhaa qaaa-'i-
matan 'alaaa 'uḡuulihaa fabi-
'iḡnillaahi wa liyukhzi-yal-faa-
siqiin.

6. Wa maa 'afaaa-'allaahu
'alaa Rasuulihii minhum fa-
maaa 'awjaftum 'alay-hi min-
khay-liṇw-

وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ
أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

سُورَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ
هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ
أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ
الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا
وَوَلَّوْا أَنَّهُمْ مَا نَعْتَهُمْ حَصُونَهُمْ
فَمِنْ اللَّهِ فَاتَمَّ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ
يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ
يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي
الْمُؤْمِنِينَ فَاَعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ

الْأَبْصَارِ
وَلَوْ لَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ
لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي
الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ
شَدِيدُ الْعِقَابِ

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا
قَائِمَةً عَلَى أَصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ
وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ
فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ

They are Allah's party. Lo! is it
not Allah's party who are the
successful?

EXILE

Revealed at Al Madinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1 All that is in the heavens and
all that is in the earth glorifieth
Allah, and He is the Mighty, the
Wise.

2. He it is Who hath caused
those of the People of the
Scripture who disbelieved to go
forth from their homes unto the
first exile. Ye deemed not that
they would go forth, while they
deemed that their strong-holds
would protect them from Allah.
But Allah reached them from a
place whereof they recked not,
and cast terror in their hearts so
that they ruined their houses
with their own hands and the
hands of the believers. So learn
a lesson, O ye who have eyes!

3. And if Allah had not decreed
migration for them. He verily
would have punished them in
this world, and theirs in the
Hereafter is the punishment of
the Fire.

4. That is because they were
opposed to Allah and His mes-
senger; and whoso is opposed
to Allah, (for him) verily Allah is
stern in reprisal.

5. Whatsoever palm-trees ye
cut down or left standing on
their roots, it was by Allah's
leave, in order that He might
confound the evil-livers.

6. And that which Allah gave as
spoil unto His messenger from
them, ye urged not any horse or

wa laa rikaabiñw-wa laakin-
nal-laaha yusallitu rusulahuu
'alaa mañy-yashaaa'.

Wallaahu 'alaa kulli shay-'iñ-
Qadiir.

7. Maaa 'afaaa-'allaahu 'alaa
Rasuulihii min 'ahlil-Quraa
fa-lillaahi wa lir-rasuuli wa
lizil-qurbaa wal-yataamaa
wal-masaakiini wabnis-sabiili
kay laa yakuuna duulatam-
baynal-'aghiyaaa-'i miñkum.
Wa maaa 'aataakumur-
Rasuulu fa-khuзуuhu wa
maa nahaakum 'anhu
fañtahuu. Wattaqullaah;
'Innallaaha Shadiidul-'Iqaab.

8. Lil-fuqaraaa-'il-Muhaajirii-
nallažiina 'ukhrijuu miñ-
diyaarihim wa 'amwaali-him
yabtaguuna Fazlam-
minallaahi wa Rizwaanañw-
wa yañşuruunal-laaha wa
Rasuulah: 'ulaaa-'ika humuş-
Şaadiquun; —

9. Wallažiina tabawwa-'ud-
daara wal-'iimaana miñ-
qablihim yuħibbuuna man
haajara 'ilayhim wa laa
yajiduuna fii şuduuri-him
ħaajatam-mim-maaa 'uutuu
wa yu'-şiruuna 'alaaa
'añfusihiim wa law kaana
bihiim khaşaaşah. Wa mañy-
yuuqa shuħ-ħa nafsihii fa
'ulaaa-'ika humul-Muflihuun.

10. Wallažiina jaaa-'uu mim-
ba'-dihim yaquuluuna
Rabbanag-fir lanaa wa li-
'ikhwaaninal-laziina
sabaquunaa bil-'iimaani wa
laa taj-'al fii

وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ
عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

مَا آفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ
أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ
وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً
بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا أَتاكمُ
الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ
فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ

شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٧﴾

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ
أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا
وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿٨﴾

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ
مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ
إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ
حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ
أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ
خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوَقِّ شَخْ

نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٩﴾

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ
رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ
سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي

riding-camel for the sake there-
of, but Allah giveth His messen-
ger lordship over whom He will.
Allah is Able to do all things.

7. That which Allah giveth as
spoil unto His messenger from
the people of the townships, it is
for Allah and His messenger
and for the near of kin and the
orphans and the needy and the
wayfarer, that it become not a
commodity between the rich
among you. And whatsoever
the messenger giveth you, take
it. And whatsoever he for-
biddeth, abstain (from it). And
keep your duty to Allah. Lo!
Allah is stern in reprisal.

8. And (it is) for the poor
fugitives who have been driven
out from their homes and their
belongings, who seek bounty
from Allah and help Allah and
His messenger. They are the
loyal.

9. Those who entered the city
and the faith before them love
those who flee unto them for
refuge, and find in their breasts
no need for that which hath been
given them, but prefer (the fugi-
tives) above themselves though
poverty become their lot. And
whoso is saved from his own
avarice—such are they who are
successful.

10. And those who came (into
the faith) after them say: Our
Lord! Forgive us and our
brethren who were before us in
the faith, and place not in our

quluu-binaa gillal-lillaziina
'aamanuu Rabbanaaa
'innaka Ra-'uufur-Raḥiim.

11. 'Alam tara 'ilallaziina
naafaquu yaquuluuna li-'ikh-
waanihimul-laziina kafaru
min 'Ahlil-Kitaabi la-'in 'ukh-
rij-tum lanakh-rujanna ma-
'akum wa laa nuṭii-'u fiikum
'aḥadan 'abadañw-wa 'in-
quu-tiltum lanañ-
ṣurannakum. Wallaahu yash-
hadu 'innahum lakaazibuun.

12. La-'in 'ukhrijuu laa yakh-
rujuuna ma-'ahum; wa la-'iñ-
quutiluu laa yañṣuruunahum;
wa la-'in naṣaruu-hum layu-
wallunnal-'adbaar; ṣumma
laa yuñṣaruun.

13. La-'aṇtum 'ashaddu
rahbatañ-fii ṣuduurihim-
minallaah. Zaalika bi-'annahum
qawmul-laa yafqahuun.

14. Laa yuqaatiluunakum ja-
mii-'an 'illaa fii quram-
muḥaṣ-ṣanatin 'aw miñw-
waraaa-'i judur. Ba'-suhum-
baynahum shadiid:
taḥsabuhum jamii-'aṇw-wa
quluubuhum shatta: zaalika
bi-'annahum qawmul-laa ya-
qiluun.

15. Kamaṣa-lillaziina miñ-
qablihim qariibañ zaaquu
wabaala 'amrihim; wa lahum
'azaabun 'aliim; ———

16. Kamaṣalish-Shay-ṭaani 'iz
qaala lil-'iñsaanik-fur: falam-
maa kafara qaala 'innii bariii-
'um-miñka 'inniii 'akhaaful-
laaha Rabbal- 'Aalamiin!

17. Fakaana 'aaqibata-hu-
maaa 'anna-humaa fin-Naari

قُلُوبِنَا غَلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا
إِنَّكَ رءُوفٌ رَحِيمٌ ١٠

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ
لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ
الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ
مَعَكُمْ وَلَا نَطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا
أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ
وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ١١

لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ
وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ
وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلِّنَنَّ الْأَدْبَارَ
ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ١٢

لَا أَنْتُمْ أَشَدُّ رَهَبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنْ
اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ١٣
لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قَرْيٍ
مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ
بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا
وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ١٤

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا
ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٥

كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ
اكَفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ
إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ١٦
فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ

hearts any rancour toward
those who believe. Our Lord!
Thou art Full of Pity Merciful.

11. Hast thou not observed
those who are hypocrites, (how)
they tell their brethren who
disbelieve among the People of
the Scripture: If ye are driven
out, we surely will go out with
you, and we will never obey
anyone against you, and if ye
are attacked we verily will help
you. And Allah beareth witness
that they verily are liars.

12. (For) indeed if they are
driven out they go not out with
them, and indeed if they are
attacked they help not, and in-
deed if they had helped them
they would have turned and fled,
and then they would not have
been victorious.

13. Ye are more awful as a fear
in their bosoms than Allah. That
is because they are a folk who
understand not.

14. They will not fight against
you in a body save in fortified
villages or from behind walls.
Their adversity among them-
selves is very great. Ye think of
them as a whole whereas their
hearts are divers. That is be-
cause they are a folk who have
no sense.

15. On the likeness of those (who
suffered) a short time before
them, they taste the ill-effects of
their conduct, and theirs is painful
punishment.

16. (And the hypocrites are) on
the likeness of the devil when he
telleteth man to disbelieve, then,
when he disbelieveth saith: Lo! I
am quit of thee. Lo! I fear Allah,
the Lord of the Worlds.

17. And the consequence for

١٥

khaalidayni fiihaa. Wa
zaalika jazaaa-'uzzaalimiin.

18. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aa-
manut-taqullaaha Wal-taanzur
nafsum-maa qaddamat ligad.
Wattaqullaah: 'innallaaha
Khabiirum-bimaa ta'-maluun.

19. Wa laa takuunuu
kallaziina nasullaaha fa-
'aansaahum 'aā-fusahum!
'Ulaaa-'ika humul-faasiqun!

20. Laa yastawiii 'Aş-
haabun-Naari wa 'Aş-haabul-
Jannah: 'Aş-haabul-Jaanati
humul-Faaa-'izuun.

21. Law 'aanzalnaa haazal-
Qur-'aana 'alaa jabalil-lara-
'aytahuu khaashi-'am-
mutaşad-di-'am-min khash-
yatillaah. Wa tilkal-'amşaaLu
nazribuhaa linnaasi la-
'allahum yatafak-karuun.

22. Huwallaa-hullazii Laaa-'i-
laaha 'illaa Huu;—'Aalimul-
gaybi wash-shahaadah;
Humar-Rahmaanur-Rahim.

23. Huwallaa-hullazii Laaa-'i-
laaha 'illaa Huu;—'Al-Mali-
kul-Qudduus-Salaamul-
Mu'-minul-Muhay-minul-
'Aziizul-Jabbarul-Mutakabbir:
Sub-haanallaahi 'ammaa
yushrikuun.

24. Huwal-laahul-Khaaliqul-
Baari-'ul-Muşawwiru lahu-
'Asmaaa-'ul-Husnaa: yusabbihu
lahuu maa fis-samaawaati wal-
'arḍ: wa Huwal-

خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَذَلِكَ جَزَاءُ
الظَّالِمِينَ ۝١٤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ
بِمَا تَعْمَلُونَ ۝١٨

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ ۚ أُولَٰئِكَ
هُمُ الْفَاسِقُونَ ۝١٩

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ
الْجَنَّةِ ۚ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ
الْفَائِزُونَ ۝٢٠

لَوْ أَنزَلْنَاهُ ٱلْقُرْءَانَ عَلَىٰ جَبَلٍ
لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ
خَشْيَةِ اللَّهِ ۚ وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَالُ
نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۝٢١

هُوَ اللَّهُ ٱلَّذِى لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عِلْمُ
ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَادَةِ هُوَ ٱلرَّحْمَنُ
ٱلرَّحِيمُ ۝٢٢

هُوَ اللَّهُ ٱلَّذِى لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ
ٱلْمَلِكُ ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَامُ ٱلْمُؤْمِنُ
ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ ٱلْمُتَكَبِّرُ
سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝٢٣

هُوَ اللَّهُ ٱلْخَالِقُ ٱلْبَارِئُ ٱلْمُصَوِّرُ
لَهُ ٱلْأَسْمَاءُ ٱلْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ
مَآ فِى السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ

both will be that they are in the
Fire, therein abiding. Such is
the reward of evil-doers.

18. O ye who believe! Observe
your duty to Allah. And let every
soul look to that which it sendeth
on before for the morrow. And
observe your duty to Allah! Lo!
Allah is Informed of what ye do.

19. And be not ye as those who
forgot Allah, therefore He caused
them to forget their souls. Such
are the evil-doers.

20. Not equal are the owners of
the Fire and the owners of the
Garden. The owners of the
Garden, they are the victorious.

21. If We had caused this
Qur'an to descend upon a
mountain, thou (O Muhammad)
verily hadst seen it humbled,
rent asunder by the fear of
Allah. Such similitudes coin We
for mankind that haply they
may reflect.

22. He is Allah, than Whom
there is no other God, the
Knower of the invisible and the
visible. He is the Beneficent, the
Merciful.

23. He is Allah, than Whom there
is no other God, the Sovereign
Lord, the Holy One, Peace, the
Keeper of Faith, the Guardian,
the Majestic, the Compeller, the
Superb. Glorified be Allah from
all that they ascribe as partner
(unto Him).

24. He is Allah, the Creator, the
Shaper out of naught, the
Fashioner. His are the most
beautiful names. All that is in
the heavens and the earth

'Aziizul-Hakiim.

MUMTAHINAH

Verses 13-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

1. Yaaa-'ayyu-hallaziina 'aa-manuu laa tattakhizuu 'aduwwii wa 'aduwwakum 'awli-yaaa-'a tulquuna 'ilay-him-bil-mawaddati wa qad kafaruu bimaa jaaa-'akum-minal-Haqq, yukhrijuunar-Rasuula wa 'iyyakum 'aā-tu'-minuu billaahi Rabbikum! 'lā kuñtum kharajtum jihaadañ-fii Sabiilii wabtigaaa-'a Marzaatii tusirruuna 'ilay-him bil-mawaddati wa 'ana 'a'-lamu bimaaa 'akh-faytum wa maaa 'a'-lañtum. Wa mañy-yaf-'alhu miñkum faqad zalla Sawaaa-'as-Sabiil.

2. 'lñyyaş-qafuukum yakuun-uu lakum 'a'-daaa-'aāw-wa yabsuñuu 'ilay-kum 'ay-diyahum wa 'al-sinatahum-bissuuu-'i wa wadduu law takfuruun.

3. Lañ-tañfa-'akum 'arhaamu-kum wa laaa 'awlaadukum Yawmal-Qiyaamah: yafşilu baynakum: wallaahu bimaa ta'-maluuna Başiiir.

4. Qad kaanat lakum 'uswatun ḥasa-natuñ-fiii 'lbraahiima wal-laziina ma-'ahuuu 'iz qaalu li-qawmihim 'innaa bura-'aaa-'u miñkum wa mimmaa ta'-buduuna miñ-duunillaah: kafarnaa bikum wa badaa bay-nanaa wa baynakumul-'adaawatu wal-bagzaaa-'u 'abadan ḥattaa tu'-minuu billaahi Waḥdahuuu 'illaa qawla

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٢٨

سُورَةُ الْمُنَّةَةِ مَدَنِيَّةٌ (١٣)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْهُدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِهَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِمْ بِالْهُدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ

سَوَاءَ السَّبِيلِ ١

إِنْ يَتَّقَوْكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُمُ بِالْأَسْوَى وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ٢

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٣

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُوكُمْ مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ

glorifieth Him, and He is the Mighty, the Wise.

SHE THAT IS TO BE EXAMINED

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. O ye who believe! choose not My enemy and your enemy for friends. Do ye give them friendship when they disbelieve in that Truth which hath come unto you, driving out the messenger and you because ye believe in Allah, your Lord? If ye have come forth to strive in My way and seeking My good pleasure, (show them not friendship). Do ye show friendship unto them in secret, when I am best Aware of what ye hide and what ye proclaim? And whosoever doth it among you, he verily hath strayed from the right way.

2. If they have the upperhand of you, they will be your foes, and will stretch out their hands and their tongues toward you with evil (intent), and they long for you to disbelieve.

3. Your ties of kindred and your children will avail you naught upon the Day of Resurrection. He will part you. Allah is Seer of what ye do.

4. There is a goodly pattern for you in Abraham and those with him, when they told their folk: Lo! we are guiltless of you and all that ye worship beside Allah. We have done with you. And there hath arisen between us and you hostility and hate for ever until ye believe in Allah only—save that which Abraham promised his father (when he said): I will ask forgiveness for

٢٨

معانقة
على القيمة
١٣

'Ibraahiima li-'abiihi la-'astagfiranna laka wa maaa 'amliku laka minallaahi miñ-shay'.

Rabbanaa 'alay-ka tawakkalnaa wa 'ilay-ka 'anabnaa wa 'ilay-kal-Mašiir.

5. Rabbanaa laa taj-'alnaa fitnatal-lillaziina kafaruu wagfir-lanaa Rabbanaa! 'Innaka 'Añ-tal-'Aziizul-Hakiim.

6. Laqad kaana lakum fiihim 'uswatun hasanatul-limañ-kaana yarjullaaha wal-Yawmal-'Aakhir. Wa mañ-yatawalla fa-'innallaaha Huwal-Ganiyyul-Hamiid.

7. 'Asallaahu 'añy-yaj-'ala baynakum wa baynallaaziina 'aaday-tum-minhum-mawaddah. Wallaahu Qadiir; Wallaahu Gafuurur-Rahiim.

8. Laa yanhaa-kumullaahu 'anillaziina lam yuqaa-tiluukum fid-Diini wa lam yukhrijuu-kum-miñ-diyaarikum 'añ-tabarruuhum wa tuqsituuu 'ilayhim: 'Innallaaha yuhib-bul-Muqsitiin.

9. 'Innamaa yanhaa-kumul-laahu 'anillaziina qaataluukum fid-Diini wa 'akhrajuukum-miñ diyaarikum wa zaaharuu 'alaaa 'ikhraajiikum 'añ-tawallawhum Wa mañ-yatawallahum fa-'ulaaa-'ika humuz-zaalimuun.

10. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuu 'izaa jaaa-'akumul-Mu'-minaatu Muhaajiraatiñ-famta-hinuu-hunn:

أَبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ٢

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْلَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٥

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ٦

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مَوْدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٧

لَا يَنْهٰكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ٨

إِنَّمَا يَنْهٰكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاْمْتَحِنُوهُنَّ

thee, though I own nothing for thee from Allah—Our Lord! In Thee we put our trust, and unto Thee we turn repentant, and unto Thee is the journeying.

5. Our Lord! Make us not a prey for those who disbelieve, and forgive us, our Lord! Lo! Thou, only Thou, art the Mighty, the Wise.

6. Verily ye have in them a goodly pattern for everyone who looketh to Allah and the Last Day. And whosoever may turn away, lo! still Allah, He is the Absolute, the Owner of Praise.

7. It may be that Allah will ordain love between you and those of them with whom ye are at enmity. Allah is Mighty, and Allah is forgiving, Merciful.

8. Allah forbiddeth you not those who warred not against you on account of religion and drove you not out from your homes, that ye should show them kindness and deal justly with them. Lo Allah loveth the just dealers.

9. Allah forbiddeth you only those who warred against you on account of religion and have driven you out from your homes and helped to drive you out, that ye make friends of them. Whosoever maketh friends of them— (All) such are wrong-doers.

10. O ye who believe! When believing women come unto you as fugitives, examine them. Allah is Best Aware of their

Allaahu 'a'-lamu bi-
'iimaanihin: fa-'in 'alim-
tumuuhunna Mu'-minaatiñ-
falaa tarji-'uuhunna 'ilal-
kuffarr. Laa hunna hillul-
lahum wa laa hum yahilluuna
lahunn. Wa 'aatuuhum-maaa
'aṇfaquu. Wa laa junaaha
'alay-kum 'aṇ tankihuuhunna
'izaaa 'aatay-tumuuhunna
'ujuurahunn. Wa laa
tumsikuu bi-'iṣamil-kawaa-
firii was-'aluu maaa
'anfaqtum wal-yas-'aluu
maaa 'aṇfaquu. Zaalikum
ḥukmullaah. Yahkumu
baynakum. Wallaahu
'Aliimun Ḥakiim.

11. Wa 'iñ-faatakum shay-
'ummin 'azwaajikum 'ilal-
kuffaari fa-'aaqabtum fa-
'aatullaziina zahabat
'azwaajuhum miṣla maaa
'aṇfaquu. Wattaqullaah-
hallaziii 'aṇtum-bihii Mu'-
minuun.

12. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu
'izaa jaaa-'akal-Mu'-minaatu
yubaa-yi-'naka 'alaaa 'allaa
yushrikna billaahi shay-'aṇw-
wa laa yasriqna wa laa
yazniina wa laa yaqtulna
'awlaada-hunna wa laa ya'-
tiina bi-buhtaaniñy-yaf-
tariinahuu bay-na 'aydii
hinna wa 'arjulihinna wa laa
ya'-ṣiinaka fii ma'-ruufiñ-
fabaa-yi'-hunna wastagfir la-
hunnallaah: 'Innallaaha
Gafuurur-Raḥiim.

13. Yaaa-'ayyu-hallaziina
'aa-manuu laa tatawallaw
qawman gaziballahu 'alay-
him qad ya-'isuu minal-
'Aakhirati kamaa ya-'isal-
kuffaaru

اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ
مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى
الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ
يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَآتُوهُنَّ مَا أَنْفَقُوا
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ
إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَلَا تَسِيكُوا
بِعَصَمِ الْكُفَّارِ وَسَلُّوا مَا أَنْفَقْتُمْ
وَلَيْسَ لَكُمُ أَنْفَقُوا ذَلِكُمْ حُكْمُ
اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
حَكِيمٌ ۝۱۰

وَأِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ
إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقِبْتُمْ فَاتُوا الَّذِينَ
ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا
أَنْفَقُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ
بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝۱۱

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ
يُبَايِعُنَكَ عَلَى أَنْ لَا يَشْرِكْنَ بِاللَّهِ
شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ
وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ
بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ
وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعَصِيَنَّكَ فِي
مَعْرُوفٍ فَبَايِعُهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝۱۲

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَسُؤُوا
مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَسُؤُ الْكُفَّارُ

faith. Then, if ye know them for true believers, send them not back unto the disbelievers. They are not lawful for the disbelievers, nor are the disbelievers lawful for them. And give the (disbelievers) that which they have spent (upon them). And it is no sin for you to marry such women when ye have given them their dues. And hold not to the ties of disbelieving women; and ask for (the return of) that which ye have spent; and let the disbelievers ask for that which they have spent. That is the judgement of Allah. He judgeth between you. Allah is Knower, Wise.

11. And if any of your wives have gone from you unto the disbelievers and afterward ye have your turn (of triumph), then give unto those whose wives have gone the like of that which they have spent, and keep your duty to Allah in Whom ye are believers.

12. O Prophet! If believing women come unto thee, taking oath of allegiance unto thee that they will ascribe nothing as partner unto Allah, and will neither steal nor commit adultery nor kill their children, nor produce any lie that they have devised between their hands and feet, nor disobey thee in what is right, then accept their allegiance and ask Allah to forgive them. Lo! Allah is Forgiving, Merciful.

13. O ye who believe! Be not friendly with a folk with whom Allah is wrath, (a folk) who have despaired of the Hereafter as the disbelievers despair of

الصف

min 'aş-ḥaa-bil-qubuur.

ŞAFF

Verses 14-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Sabbaha lillaahi maa fis-samaawaati wa maa fil-'arḥ: wa Huwal-'Aziizul-Hakiim.

2. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuu lima taquuluuna maa laa taf-'aluun?

3. Kabura maqtan 'iindallaahi 'aā-taquuluu maa laa taf-'aluun.

4. 'Innallaaha yuḥibbul-laziina yuqaatiluuna fii Sabiilihii ŞAFFAŦ-ka-'annahum-bun-yaanum-marşuuş.

5. Wa 'iz qaala Muusaa li-qaw-mihii "yaa qawmi lima tu'-zuunanii wa qatta'-lamuuna 'annii rasuulullaahi 'ilaykum? Falamma zaaguuu 'azaagal-laahu quluubahum. Wallaahu laa yahdil-qawmal-faasiqiin.

6. Wa 'iz qaala 'Isabnu-Maryama "yaa-Banii-'Israaa-'iila 'innii rasuulullaahi 'ilaykum-muşaddiqal-limaa bayna yadayya minat-Tawraati wa Mubash-shiram-bi-Rasuuliŋy-ya'-tii mim-ba'-dis-muhuuu 'Aḥmad." Falamma jaaa-'ahum-bil-Bayyinaati qaaluu "Haazaa Siḥrum-mubiin."

7. Wa man 'azlamu mimmanif-taraa 'alal-laahil-kaziba wa huwa yud-'aaa 'ilal 'Islaam? Wallahu laa yahdil-qawmaz-

مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ١٣

سُورَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ ١٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي

الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ

مَا لَا تَفْعَلُونَ ٢

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا

مَا لَا تَفْعَلُونَ ٣

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ

فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ

مَرْصُوصٌ ٤

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ لِمَ

تُؤْذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي

رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا

أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي

الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ٥

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ بَنِي

إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ

مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ

التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي

مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحَدٌ فَلَمَّا جَاءَهُمْ

بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ٦

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى

اللَّهِ الْكُذْبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى

الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

those who are in the graves.

THE RANKS

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. All that is in the heavens and all that is in the earth glorifieth Allah, and He is the Mighty, the Wise.

2. O ye who believe! Why say ye that which ye do not?

3. It is most hateful in the sight of Allah that ye say that which ye do not.

4. Lo! Allah loveth those who battle for His cause in ranks, as if they were a solid structure.

5. And (remember) when Moses said unto his people: O my people! Why persecute ye me, when ye well know that I am Allah's messenger unto you? So when they went astray Allah sent their hearts astray. And Allah guideth not the evil-living folk.

6. And when Jesus son of Mary said: O Children of Israel! Lo! I am the messenger of Allah unto you, confirming that which was (revealed) before me in the Torah, and bringing good tidings of a messenger who cometh after me, whose name is the Praised One. Yet when he hath come unto them with clear proofs, they say: This is mere magic.

7. And who doth greater wrong than he who inventeth a lie against Allah when he is summoned unto Al-Islam? And Allah guideth not wrongdoing

zaali-miin.

8. Yuriiduuna li-yutfi-'uu
Nuurallaahi bi-'afwaahihim
Wallaahu mutimmu Nuurihii
wa law karihal-kaafiruun.

9. Huwallaziii 'arsala
Rasuulahuu bil-Hudaa wa
Diinil-Haqqi liyuzhirahuu
'aladdiini kullihii wa law
karihal-Mushri-kuun.

10. Yaaa-'ayyuh-al-laziina
'aa-manuu hal 'adullukum
'alaa tijaaratiñ-tuñjiikum-min
'Azaabin 'Aliim?

11. Tu'-minuuna billaahi wa
Rasuulihii wa tujaahiduuna
fii Sabiilillaahi bi-
'amwaalikum wa 'añfusikum:
zaalikum khay-rullakum 'iñ-
kuñtum ta'-la-muun!

12. Yagfir lakum
zunuubakum wa yud-khil-
kum Jannaatin-tajrii miñ
taḥtiha-l-'anhaaru wa
masaakina ṭayyibatañ-fii
Jannaati 'Adn: zaalikal-
Fawzul-'Aẓiim.

13. Wa 'ukhraa tuḥibbuu-
nahaa,—naṣrum-minallaahi
wa fat-ḥuñ-qariib. Wa bash-
shiril-Mu'-miniin.

14. Yaaa-'ayyuh-al-laziina
'aa-manuu kuunuuu 'añṣaar-
allaahi kamaa qaala 'Iisabnu-
Maryama lil-Hawaariyyiina
man 'añṣaarii 'ilallaah? Qaa-
lal-Hawaariyyuuna naḥnu
'añ-ṣaa-rullaahi fa-'aamanat-
ṭaaa-'i-fatum-mim-Banii-
'Israaa-'iila wa kafarat-ṭaaa-
'ifah. Fa-'ayy-adnal-laziina
'aamanuu 'alaa 'aduwwihim

الظَّالِمِينَ ٤

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ
وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ٨

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى
وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ
عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ

الْأَلِيمِ ١٠

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ

وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ١١

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٍ

طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيمُ ١٢

وَأُخْرَى يُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ

وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ١٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ

اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ

لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ

قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ

فَأَمْنَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ

وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا

الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ

folk.

8. Fain would they put out the
light of Allah with their mouths,
but Allah will perfect His light
however much the disbelievers
are averse.

9. He it is Who hath sent His
messenger with the guidance
and the religion of truth, that He
may make it conqueror of all
religion however much idolaters
may be averse.

10. O ye who believe! Shall I
show you a commerce that will
save you from a painful doom?

11. Ye should believe in Allah
and His messenger, and should
strive for the cause of Allah with
your wealth and your lives. That
is better for you, if ye did but
know.

12. He will forgive you your sins
and bring you into Gardens
underneath which rivers flow, and
pleasant dwellings in Gardens of
Eden. That is the Supreme
triumph.

13. And (He will give you) an-
other (blessing) which ye love:
help from Allah and present
victory. Give good tidings (O
Muhammad) to believers.

14. O ye who believe! Be Allah's
helpers, even as Jesus son of
Mary said unto the disciples: Who
are my helpers for Allah? They
said: We are Allah's helpers. And
a party of the Children of Israel
believed, while a party disbe-
lieved. Then We strengthened
those who believed against their
foe, and they became the up-

fa-'asbahuu zaa-hiriin.

JUMU-'AH**Verses 11-Sections 2**

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yusabbiḥu lillaahi maa fis-samaawaati wa maa fil-'arḑil-Malikil-Qudduusil-'Aziizil-Hakiim.

2. Huwallazii ba-'aṣa fil-'Ummiyyiina Rasuulam-minhum yatluu 'alayhim 'Aayaatihii wa yuzakkiihim wa yu-'allimu-humul-Kitaaba wal-Hikmah, — wa 'iṅkaanuu miṅ-qablu lafii zalaalim-mubiin; —

3. Wa 'aakhariina minhum lammaa yal-ḥaquu bihim: wa Huwal-'Aziizul-Hakiim.

4. Zaalika Faḥlullaahi yu-'tiihi maṅy-yashaaa': Wallaahu Zul-Fazlil-'aziim.

5. Maṣalul-laziina ḥummilut-Tawraata ṣumma lam-yahmiluuhaa kamaṣalil-ḥimaari yahmilu 'asfaaraa. Bi'-sa maṣa-lul-qawmil-laziina kazzabuu bi-'Aayaatillaah. Wallaahu laa yahdil-qawmaz-zaalimiin.

6. Qul yaaa-'ayyuhal-laziina haaduuu 'iṅ-za-'amtum 'anna-kum 'awliyaaa-'u lillaahi miṅ-duunin-naasi fatamannawul-Mawta 'iṅkuṅtum ṣaadiqiin!

7. Wa laa yatamannaw-nahuuu 'abadam-bimaa qaddamat 'aydiihim! Wallaahu 'Aliimum-biz-zaalimiin!

8. Qul 'innal-Mawtallazii tafiruuna minhu fa-'innahuu mulaaqikum ṣumma turadduuna 'ilaa 'Aalimil-

فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ١٢

سُورَةُ الْجُمُعَةِ مَدِينَةُ ١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

الْمَلِكِ الْقَدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ١

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ

كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٢

وَأَخْرَجَ مِنْهُمْ لِمَأْ يَلْحَقُوا بِهِمْ

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٤

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ

يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا

بُسْ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا

بَايَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الظَّالِمِينَ ٥

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ

أَنْكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ

فَتَمْنُوا الْبُوتَ إِنْ كُنْتُمْ

صَادِقِينَ ٦

وَلَا يَتَمَنَّوْنَ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ

أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ٧

قُلْ إِنَّ الْبُوتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ

فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ

permost.

THE CONGREGATION*Revealed at Al-Madinah*

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. All that is in the heavens and all that is in the earth glorifieth Allah, the Sovereign Lord, the Holy One, the Mighty, the Wise.

2. He it is Who hath sent among the unlettered ones a messenger of their own, to recite unto them His revelations and to make them grow, and to teach them the Scripture and Wisdom, though heretofore they were indeed in error manifest,

3. Along with others of them who have not yet joined them. He is the Mighty, the Wise.

4. That is the bounty of Allah; which He giveth unto whom He will. Allah is of Infinite Bounty.

5. The likeness of those who are entrusted with the Law of Moses, yet apply it not, is as the likeness of the ass carrying books. Wretched is the likeness of folk who deny the revelations of Allah. And Allah guideth not wrongdoing folk.

6. Say (O Muhammad) O ye who are Jews! If ye claim that ye are favoured of Allah part from (all) mankind, then long for death if ye are truthful.

7. But they will never long for it because of all that their own hands have sent before, and Allah is Aware of evil-doers.

8. Say (unto them, O Muhammad): Lo! the death from which ye shrink will surely meet you,

gaybi wash-shahaadati
fayunabbi-'ukum-bimaa
kuñtum ta'-maluun!

9. Yaaa-'ayyuhal-laziina 'aa-
manuuu 'izaa nuudiya liṣ-
Ṣalaati miñy-Yawmil-JUMU-
'Ati fas-'aw 'ilaa Zikrillaahi wa
zarul-bay': zaalikum khay-
rul-lakum 'iñ-kuñtum ta'-
lamuun!

10. Fa-'izaa quziyatiṣ-
Ṣalaatu fañta-shiruu fil-'arṣi
wabtaguu miñ-Faḍlillaahi
wazkurullaaha kaṣiiral-la-
'allakum tuflihuun.

11. Wa-'izaa ra-'aw tijaaratan
'aw lahwaniñfazzuuu 'ilay-
haa wa tarakuuka qaaa-
'imaa: Qul maa 'iñdallaahi
khayrum-minal-lahwi wa
minat-tijaarah! wallaahu
Khay-rur-Raaziqiin.

MUNAAFIQUUN

Verses 11-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Izaa jaaa-'akal-MUNAAFi-
QUUNA qaaluu nash-hadu
'innaka la-Rasuulullaah. Wal-
laahu ya'-lamu 'innaka la-
Rasuuluh: Wallaahu yash-
hadu 'innal-Munaafiqiina
lakaazibuun.

2. 'Ittakhazuuu 'aymaanahum
junnatañ-faṣadduu 'aā-Sabiilil-
laah: 'innahum saaa-'a maa
kaanuu ya'-maluun.

3. zaalika bi-'annahum 'aa-
manuu ṣumma kafaruu fa-
ṭubi-'a 'alaa quluubihim
fahum laa yaf-qahuun.

4. Wa 'izaa ra-'aytahum tu-
jibuka 'aj-saamuhum;

الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِهَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ
لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا
إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ
خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٩

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا
فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ
اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ١٠

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا
انْفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ
اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِو وَمِنَ التِّجَارَةِ
وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ١١

سُورَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ مَدِيْنَةُ ١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِذَا جَاءَكَ الْمُنٰفِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ
إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ
الْمُنٰفِقِينَ لَكٰذِبُونَ ١

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ
عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ٣
وَإِذَا رَأٰی تَهُمْ تَعَجَّبْتَ أَجْسَامَهُمْ

and afterward ye will be return-
ed unto the Knower of the invis-
ible and the visible, and He will
tell you what ye used to do.

9. O ye who believe! When the
call is heard for the prayer of the
day of congregation, haste unto
remembrance of Allah and leave
your trading. That is better for
you if ye did but know.

10. And when the prayer is
ended, then disperse in the land
and seek of Allah's bounty, and
remember Allah much, that ye
may be successful.

11. But when they spy some
merchandise or pastime they
break away to it and leave thee
standing. Say: That which Allah
hath is better than pastime and
than merchandise, and Allah is
the Best of providers.

THE HYPOCRITES

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. When the hypocrites come
unto thee (O Muhammad), they
say: We bear witness that thou art
indeed Allah's messenger. And
Allah knoweth that thou art indeed
His messenger, and Allah beareth
witness that the hypocrites indeed
are speaking falsely.

2. They make their faith a
pretext so that they may turn
(men) from the way of Allah.
Verily evil is that which they are
wont to do,

3. That is because they be-
lieved, then disbelieved, there-
fore their hearts are sealed so
that they understand not.

4. And when thou seest them
their figures please thee; and if

wa 'iñy-yaquuluu tasma'-
liqawlihim: Ka-'annahum
khushubum-mu-sannadah.
Yaḥsabuuna kulla ṣay-ḥatin-
'alay-him. Humul- 'adu-www
faḥzarhum. Qaatalahumul-
laah! 'Annaa yu'-fakuun!

5. Wa 'Izaa qiila lahum ta-'aa-
law yastag-fir lakum Rasuulul-
laahi lawwaw ru-'uusahum wa
ra-'aytahum yaṣudduuna wa
hum-mustak-biruun.

6. Sawaaa-'un 'alay-him
'astag-farta lahum 'am lam
tastag-fir lahum. Lañy-yag-
firallahu lahum. 'Innallaaha
laa yahdil-qawmal-faasiqiin.

7. Humullažiina yaquuluuna
laa tuñfiqū 'alaa man 'iñda
Rasuulil-laahi ḥattaa
yañfazzuu. Wa lillaahi
khazaaa-'inus-samaawaati
wal-'arzi walaa kinnal-
Munafiqiina laa yaf-qahuun.

8. Yaquuluuna la-'ir-raja'-
naaa 'ilal-Madiinati layukh-
rijannal-'a-'azzu minhal-
'azall. Wa lil-laahil-'izzatu wa
li-Rasuulihii wa lil-Mu'-
miniina wa laakin-nal-
Munaafiqiina laa ya'-lamuun.

9. yaaa-'ayyuhallažiina
'aamanuu laa tul-hikum
'amwaa-lukum wa laaa
'awlaadukum 'aā zikrillaah.
Wa mañy-yaf-'al zaalika fa-
'ulaaa-'ika humul-khaasiruun.

10. Wa 'aāfiqū mimmaa
razaqnaakum-miñ-qabli 'any-
ya'-tiya 'aḥadakumul-Mawtu
fa-yaquula

وَأِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنْهُمْ
خَشَبٌ مُسْتَنْدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ
صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرهُمْ
قَتَلَهُمُ اللَّهُ أَلَىٰ يُؤْفَكُونَ ٢

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ
رَسُولُ اللَّهِ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهُ وَسَمِعُوا
يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ٥

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ
أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ
لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الْفَاسِقِينَ ٦
هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا
عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
حَتَّىٰ يَنْفَضُوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ

لَا يَفْقَهُونَ ٧
يَقُولُونَ لَنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ
لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ
وَالِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ

وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٨
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ
أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ
اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ

هُمُ الْخَاسِرُونَ ٩
وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ
أَنْ يَأْتِيَّ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولُ

they speak thou givest ear unto
their speech. (They are) as
though they were blocks of
wood in striped cloaks. They
deem every shout to be against
them. They are the enemy, so
beware of them. Allah confound
them! How they are perverted!

5. And when it is said unto them:
Come! The messenger of Allah
will ask forgiveness for you! they
avert their faces and thou seest
them turning away, disdainful.

6. Whether thou ask for-
giveness for them or ask not
forgiveness for them is all one
for them; Allah will not forgive
them. Lo! Allah guideth not the
evil-living folk.

7. They it is who say: Spend not
on behalf of those (who dwell)
with Allah's messenger that they
may disperse (and go away from
you); when Allah's are the
treasures of the heavens and the
earth; but the hypocrites com-
prehend not.

8. They say: Surely, if we return
to Al-Madinah the mightier will
soon drive out the weaker; when
might belongeth to Allah and to
His messenger and the be-
lievers; but the hypocrites know
not.

9. O ye who believe! Let not
your wealth nor your children
distract you from remembrance
of Allah. Those who do so, they
are the losers.

10. And spend of that where-
with We have provided you
before death cometh unto one
of you and he saith: My Lord! If

Rabbi law laaa 'akh-khartanii 'ilaaa 'ajaliñ-qariibiñ-fa-'aṣṣaddaqa wa 'akum-minaṣ-Ṣaalihiin.

11. Wa lañy-yu-'akhkhiral-laahu nafsani 'izaa jaaa-'a 'ajaluhaa; Wallaahu khabii-rum-bimaa ta'-maluun.

TAGAABUN

Verses 18-Sections 2

Bismillahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yusabbiḥu lillaahi maa fis-samaawaati wa maa fil-'arḍ. Lahul-Mulku wa lahul-Ḥamd; wa Huwa 'alaa kulli shay-'iñ-Qadiir.

2. Huwallazii khalaqakum fa-miñkum kaafiruñw-wa miñkum Mu'-min. Wallaahu bimaa ta'-maluuna Baṣiir.

3. Khalaqas-samaawaati wal-'arḍa bil-ḥaqqi wa ṣawwarakum fa-'aḥsana ṣuwarakum, wa 'ilay- hil-Maṣiir.

4. Ya'-lamu maa fis-samaawaati wal-'arḍi wa ya'lamu maa tusirruuna Wa maa tu'-linuun; wallaahu 'Aliimum-bizaatiṣ-ṣuduur.

5. 'Alam ya'-tikum naba-'ul-laziina kafaru miñ-qabl? Faḥaaquu wabaala 'amrihim wa lahum 'aḥaabun 'aliim.

6. Ḥaalika bi-'annahuu kaanat-ta'-tihiim rusuluhum-bil-Bayyi-naati faqaaluuu 'a-basharuñy-yahduunanaa? Fakafaruu wa tawallaw-was-tagnallaah: Wal-laahu Ganiyyun Ḥamiid.

7. Za-'amallaziina kafaruuu 'allany-

رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ

فَأَصْدَقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ۝۱۰

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ

أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝۱۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا

فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۱

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ

وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا

تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۲

خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ

وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ

وَالِيهِ الْمَصِيرُ ۝۳

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ

وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تَعْلَنُونَ

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۴

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُوءُ الَّذِينَ كَفَرُوا

مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ

أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝۵

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ

بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا ابْشِرِ يَهُودُ وَنَنَا

فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا وَاسْتَغْنَى اللَّهُ

وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ۝۶

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَّنْ

only thou wouldst relieve me for a little while, then I would give alms and be among the righteous.

11. But Allah relieveth no soul when its term cometh, and Allah is Aware of what ye do.

MUTUAL DISILLUSION

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. All that is in the heavens and all that is in the earth glorifieth Allah; unto Him belongeth Sovereignty and unto Him belongeth praise, and He is Able to do all things.

2. He it is Who created you, but one of you is a disbeliever and one of you is a believer, and Allah is Seer of what ye do.

3. He created the heavens and the earth with truth, and He shaped you and made good your shapes, and unto Him is the journeying.

4. He knoweth all that is in the heavens and all that is in the earth, and He knoweth what ye conceal and what ye publish. And Allah is Aware of what is in the breasts (of men).

5. Hath not the story reached you of those who disbelieved of old and so did taste the ill-effects of their conduct, and theirs will be a painful doom.

6. That was because their messengers (from Allah) kept coming unto them with clear proofs (of Allah's Sovereignty), but they said: Shall mere mortals guide us? So they disbelieved and turned away, and Allah was Independent (of them). Allah is Absolute, Owner of Praise.

7. Those who disbelieve assert that they will not be raised

yub-'aṣuu. Qul balaa wa Rabbii latub-'aṣunna ṣumma latunabba-'unna bimaa 'amiltum. Wa ẓaalika 'alallaahi yasiir.

8. Fa-'aaminuu billaahi wa Rasuulihii wan-Nuurillaziii 'aanzalnaa. Wallaahu bimaa ta'-maluuna Khabiiir.

9. Yawma yajma-'ukum li-Yawmil-Jam-'i ẓaalika Yawmut-TAGAABUN. Wa mañy-yu'-mim-billaahi wa ya'-mal ṣaaliḥaṇy-yukaffir 'anhu sayyi-'aatihii wa yud-khilhu-Jannaa-tiñ-tajrii miñ-taḥtiha-'anhaaru khaalidiina fiihaaa 'abadaa: ẓaalikal-fawzul-'aẓiim.

10. Wallaẓiina kafaruu wa kaẓẓabuu bi-'Aayaatinaaa 'ulaaa-'ika 'Aṣ-ḥaabun-Naari khaalidiina fiihaa; wa bi'-sal-maṣiir.

11. Maaa-'aṣaaba mim muṣiibatin 'illaa bi-'iznillaah. Wa mañy-yu'-mim-billaahi yahdi qalbah; Wallaahu bikulli shay-'in 'Aliim.

12. Wa 'aṭii-'ullaaha wa 'aṭii-'ur-Rasuul: Fa-'iñ-tawallay-tum fa-'innamaa 'alaa Rasuulinal-Balaagul-mubiin.

13. 'Allaahu Laaa 'ilaaha 'illaa Huu! Wa 'alallaahi fal-yata-wakkalil-Mu'-minuun.

14. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuuu 'inna min 'azwaajikum wa 'awlaadikum 'aduwwal-la-kum

يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّيَنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ

وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ٤
فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ
الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٥

يَوْمَ يَجْعَلُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ
يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ
وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٩

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ
فِيهَا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ١٠
مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا
بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ ١١

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ
فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا
الْبَلْغُ الْمُبِينُ ١٢

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ١٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ
أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ

again. Say (unto them, O Muham-mad): Yea, verily, by my Lord! ye will be raised again and then ye will be informed of what ye did; and that is easy for Allah.

8. So believe in Allah and His messenger and the light which We have revealed. And Allah is Aware of what ye do.

9. The day when He shall gather you unto the Day of Assembling, that will be a day of mutual disillusion. And whoso believeth in Allah and doth right, He will remit from him his evil deeds and will bring him into Gardens underneath which rivers flow, therein to abide for ever. That is the supreme triumph.

10. But those who disbelieve and deny Our revelations, such are owners of the Fire; they will abide therein—a hapless journey's end!

11. No calamity befalleth save by Allah's leave. And who-soever believeth in Allah, He guideth his heart. And Allah is Knower of all things.

12. Obey Allah and obey His messenger; but if ye turn away, then the duty of Our messenger is only to convey (the message) plainly.

13. Allah! There is no God save Him. In Allah, therefore, let be-lievers put their trust.

14. O ye who believe! Lo! among your wives and your children there are enemies for you,

fahzaruuhum! Wa 'iñ-ta'-fuu
wa taş-fahuu wa tagfiruu fa-
'innallaaha Gafuurur-Rahiim.

15. 'Innamaaa 'amwaalukum
wa 'awlaadukum fitnah:
Wallaahu 'iñdahuuu 'Ajrūn
'aziim.

16. Fattaqullaaha masta-ta'-
tum wasma-'uu wa 'atii-'uu
wa 'añfiquu khay-ral-li-
'añfusi-kum. Wa mañy-yuuqa
shuhḥa nafsihii fa-'ulaaa-'ika
humul-Muflihuun.

17. 'Iñ-tuqriẓullaaha Qraẓan
Ḥasanañy-yuẓaa-'ifhu lakum
wa yag-fir lakum: Wallaahu
Shakuurun Ḥaliim, —

18. 'Aalimul-gaybi wash-
shahaadatil-'Aziizul-Ḥakiim.

TALAAQ

Verses 12-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu
'izaa ṭallaq-tumun-nisaaa-'a
fa-ṭalliquhunna li-
'iddatihinna wa 'aḥsul-'iddah;
wattaqul-laaha Rabbakum:
laa tukhrijuhunna mim-
buyuutihinna wa laa
yakhrujna 'illaaa-'aṇy-ya'-
tiina bi-faahishatim-mu-
bayyinah. Wa tilka ḥuduudul-
laah: wa mañy-yata-'addah
ḥuduudallaahi faqad ṣalama
nafsah: laa tadrii la-
'allallaaha yuḥdiṣu ba'-da
ṣaalika 'amraa.

2. Fa-'izaa balagna
'ajalahun-na fa-'amsi-
kuhunna bi-ma'ruu-fin 'aw
faariquu-hunna bi-ma'-
ruufiñw-

فَاَحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصْفَحُوا
وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ١٣

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ
وَاللَّهُ عِنْدَ أَجْرٍ عَظِيمٍ ١٥

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا
وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِأَنْفُسِكُمْ
وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَئِكَ

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ١٦

إِنْ تَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا
يُضَعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ

شَكُورٌ حَلِيمٌ ١٧

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ ١٨

سُورَةُ الطَّلَاقِ مَدِينَةٌ ١٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ
فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ
وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ
مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ
يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ
وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ
حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ
لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ

بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ١

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ
بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

therefore beware of them. And if
ye efface and overlook and for-
give, then lo! Allah is Forgiving,
Merciful.

15. Your wealth and your
children are only a temptation,
whereas Allah! with Him is an
immense reward.

16. So keep your duty to Allah
as best ye can, and listen, and
obey, and spend; that is better
for your souls. And whoso is
saved from his own greed, such
are the successful.

17. If ye lend unto Allah a
goodly loan, He will double it for
you and will forgive you, for
Allah is Responsive, Clement,

18. Knower of the invisible and
the visible, the Mighty, the Wise.

DIVORCE

Revealed at al-Madinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. O Prophet! When ye (men)
put away women, put them
away for their (legal) period and
reckon the period, and keep
your duty to Allah, your Lord.
Expel them not from their
houses nor let them go forth
unless they commit open im-
morality. Such are the limits
(imposed by) Allah; and who-
so transgresseth Allah's limits,
he verily wrongeth his soul.
Thou knowest not: it may be
that Allah will afterward bring
some new thing to pass.

2. Then, when they have
reached their term, take them
back in kindness or part from

wa 'ash-hiduu zaway-'adlim-
miñkum wa 'aqii-mush-
shahaadata lillaah. Zaaali-
kum yuu-'azu bihi mañ
kaana yu'-minu billaahi wal-
Yawmil-'Aakhir. Wa mañy-
yattaqil-laa-ha yaj- 'al-lahuu
makhrajaa,

3. Wa yarzuq-hu min hayṣu
laa yaḥtasib. Wa mañy-yata-
wakkal 'alallaahi fa-Huwa
ḥasbuh. 'Innallaaha baaligu
'amrih: qad ja-'alallaahu li-
kulli shay-'iñ-qadraa.

4. Wallaaa-'ii ya-'isna minal-
maḥiizi min-nisaaa-'ikum
'inir-tabtum fa-'iddatuhunna
salaasatu 'ash-huriñw-
wallaaa-'ii lam yaḥizn: wa
'ulaatul-'aḥ-maali 'ajaluhunna
'aṇy-yaza'-na ḥamlahunn:
wa mañy-yattaqil-laaha yaj-
'al-lahuu min 'amrihii yusraa.

5. Zaalika 'Amrullaahi 'aṇza-
lahuuu 'ilay-kum: wa mañy-
yattaqillaaha yukaffir 'anhu
sayyi-'aatihii wa yu'-zim
lahuuu 'ajraa.

6. 'Askinuuhunna min hayṣu
sakañ-tum-miñw-wujdikum
wa laa tuzaaaruu-hunna litu-
zayyiquu 'alay-ḥinn. Wa 'iñ-
kunna 'ulaati-hamlin-fa-
'aṇfiquu 'alay-hinna ḥattaa
yaza'-na ḥamlahunn. Fa-'in
'arza'-na lakum fa-'aatuu-
hunna 'ujuu-rahunn: wa'-
tamiruu bayna-kum-bi-ma'-
ruuf. Wa 'iñ-ta-'aasartum
fasaturzi-'u lahuuu 'ukhraa.

وَأَشْهِدُوا ذَوَىٰ عَدْلٍ مِّنكُمْ
وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ
يُوعِظُ بِهِ مَن كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ

وَيَرْزُقْهُ مِمَّنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ
إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ ۖ قَدْ جَعَلَ
اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۚ

وَالَّذِي يَسْنَنَ مِنَ النِّحَیْضِ مِّنْ
نِّسَائِكُمْ إِن رَّبَّتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ
ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ ۚ وَالَّذِي لَمْ يَحْضَنْ
وَأُولَاتُ الْأَحْصَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ
يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ مِّنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۚ

ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنزَلَهُ إِلَيْكُمْ
وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ
وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ۚ

أَسْكِنُوهُنَّ مِمَّنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ
مِّنْ وَّجَدِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ
لِتَضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ
حָمِلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّىٰ
يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ
لَكُمْ فَاتَوَّهْنَ أَجُورَهُنَّ وَاتَّبِعُوا
بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ تَعَاسَرْتُمْ
فَسَتَرْضَعُ لَهُ آخَرَىٰ ۚ

them in kindness and call to
witness two just men among
you, and keep your testimony
upright for Allah. Whoso be-
lieveth in Allah and the Last Day
is exhorted to act thus. And
whosoever keepeth his duty to
Allah, Allah will appoint a way
out for him,

3. And will provide for him from
(a quarter) whence he hath no
expectation. And whosoever
putteth his trust in Allah, He will
suffice him. Lo! Allah bringeth
His command to pass. Allah
hath set a measure for all things.

4. And for such of your women
as despair of menstruation, if ye
doubt, their period (of waiting)
shall be three months, along with
those who have it not. And for
those with child, their period
shall be till they bring forth their
burden. And whosoever keepeth
his duty to Allah, He maketh his
course easy for him.

5. That is the commandment of
Allah which He revealeth unto
you. And whoso keepeth his
duty to Allah, He will remit from
him his evil deeds and magnify
reward for him.

6. Lodge them where ye dwell,
according to your wealth, and
harass them not so as to straiten
life for them. And if they are with
child, then spend for them till
they bring forth their burden.
Then, if they give suck for you,
give them their due payment
and consult together in kind-
ness; but if ye make difficulties
for one another, then let some
other woman give suck for him
(the father of the child).

7. Liyuñfiq zuu-sa-'atim-miñ-sa-'atih, wa mañ-qudira 'alayhi rizquhuu fal-yuñfiq mimmaaa 'aataahullaah. Laa yukalliful-laahu nafsani illaa maaa 'aataa-haa. Sayaj-'alullaahu ba'-da 'usriñy-yusraa.

8. Wa ka-'ayyim-miñ-qaryatin 'atat 'an 'Amri Rabbihaa wa rusulihii fa-ḥaasabnaahaa ḥisaabañ-shadiidañw-wa 'azzabnaahaa 'Azaaban-nukraa.

9. Fazaaqat wabaala 'amrihaa wa kaana 'Aaqibatu 'amrihaa khusraa.

10. 'A-'addallaahu lahum 'Azaabañ-shadiidañ-fattaqullaaha yaaa-'ulil-'albaabillaahina 'aamanuu — Qad 'aanzalallaahu 'ilaykum Zikraa, —

11. Rasuulañy-yatluu 'alaykum 'Aayaatillaahi mubayyinaatil-liyukhrijallaahina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati minaz-ḡulumaati 'ilan-Nuur. Wa mañy-yu'-mim-billaahi wa ya'-mal ṣaaliḥaany-yud-khilhu Jannaatiñ-tajrii miñ-taḥtihañ-'anhaaru khaalidiina fiihaa 'abadaa: qad 'aḥsanallaahu lahuu rizqaa.

12. 'Allaahullaazii khalaqa sab-'a Samaawaatiñw-wa minal-'arzi miṣlahunn. Yatanaz-zalul-'Amru baynahunna li-ta'-lamuuu 'annallaaha 'alaa kulli shay-'iñ-Qadiir, wa 'annallaaha qad 'aḥaata bi-kulli shay-'in.

لَيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يَكْفُلُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَّا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ٤

وَكَايْنٌ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَّبْنَاهَا عَذَابًا نُّكَرًا ٨ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ٩

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ١٠

رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ١١

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ

7. Let him who hath abundance spend of his abundance, and he whose provision is measured, let him spend of that which Allah hath given him. Allah asketh naught of any soul save that which He hath given it. Allah will vouchsafe, after hardship, ease.

8. And how many a community revolted against the ordinance of its Lord and His messengers, and We called it to a stern account and punished it with dire punishment,

9. So that it tasted the ill-effects of its conduct, and the consequence of its conduct was loss.

10. Allah hath prepared for them stern punishment; so keep your duty to Allah, O men of understanding! O ye who believe! Now Allah hath sent down unto you a reminder,

11. A messenger reciting unto you the revelations of Allah made plain, that He may bring forth those who believe and do good works from darkness unto light. And whosoever believeth in Allah and doth right, He will bring him into Gardens underneath which rivers flow, therein to abide for ever. Allah hath made good provision for him.

12. Allah it is Who hath created seven heavens, and of the earth the like thereof. The commandment cometh down among them slowly, that ye may know that Allah is able to do all things, and that Allah surroundeth all things

'ilmaa.

TAHRIIM

Verses 12-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu lima tuharrimu maaa 'ahallalaahu lak? Tabtagii marzaata 'azwaajik. Wallaahu Gafuurur-Rahiim.

2. Qad farazallaahu lakum tahillata 'aymaanikum: wal-laahu Mawlaakum, wa Huwal-'Aliimul-Hakiim.

3. Wa 'iz 'asarran-Nabiyyu 'ilaa ba-'zi 'azwaajihii hadiisaa, fammaa nabba-'at bihii wa 'azharahullaahu 'alayhi 'arrafa ba-'zahuu wa 'a'-raza 'am-ba-'zi. Fammaa nabba-'ahaa bihii qaalat man 'amba-'aka haazaa? Qaala nabba-'aniyal-'Aliimul-Khabiir.

4. 'In-tatuubaaa 'ilallaahi fa-qad sagat quluubukumaa; wa 'in-tazaaharaa 'alayhi fa-'innal-laaha Huwa Mawlaahu wa Jibriilu wa Saalihul-Mu'-miniin, wal-malaaa-'ikatu ba'-da zaalika zahiir.

5. 'Asaa Rabbuhuuu 'in-tal-laakunna 'aany-yubdi-lahuuu 'azwaajan khayram-miinkunna Musliimaati-Mu'-minaatiin Qaanitaatiin-Taaa-'ibaatin 'Aabi-daatiin-saaa-'ihaatiin-sayyibaa-tiww-wa 'abkaaraa.

6. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aamanuu quuu 'aafusakum wa 'ahliikum Naaraan-wa-quudu-han-Naasu

عَلَيْهَا ١٢

سُورَةُ التَّحْرِيمِ مَدَنِيَّةٌ ﴿١٢﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ
اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝١

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ
أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ

الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝٢

وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ
أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ
وَأُظْهِرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ
وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَّأَهَا
بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا

قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ ۝٣

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ
قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ
وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ

بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ۝٤

عَسَى رَبُّهُ أَنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ
أَنرًا وَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ
مُؤْمِنَاتٍ قُنَّاتٍ تِيبَاتٍ عِبْدَاتٍ

سَّيِّحَاتٍ يَتَّبِعِ وَأَنْبَكَارًا ۝٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ
وَأَهْلِيكُمْ نَارًا أَقْوَدُهَا النَّاسُ

in knowledge.

BANNING

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. O Prophet! Why bannest thou that which Allah hath made lawful for thee, seeking to please thy wives? And Allah is Forgiving, Merciful.

2. Allah hath made lawful for you (Muslims) absolution from your oaths (of such a kind), and Allah is your Protector. He is the Knower, Wise.

3. When the Prophet confided a fact unto one of his wives and when she afterward divulged it and Allah apprised him thereof, he made known (to her) part thereof and passed over part. And when he told it her she said: Who hath told thee? He said: The Knower, the Aware hath told me.

4. If ye twain turn unto Allah repentant, (ye have cause to do so) for your hearts desired (the ban); and if ye aid one another against him (Muhammad) then lo! Allah, even He, is his Protecting Friend, and Gabriel and the righteous among the believers; and furthermore the angels are his helpers.

5. It may happen that his Lord, if he divorce you, will give him in your stead wives better than you, submissive (to Allah), believing, pious, penitent, inclined to fasting, widows and maids.

6. O ye who believe! Ward off from yourselves and your families a Fire whereof the fuel

wal-Hijaaratuu 'alayhaa
malaaa-'ikatun gilaazuñ
shidaadul-laa ya'-suunallaaha
maaa 'amarahum wa yaf-
'aluuna maa yu'-maruun.

7. Yaaa-'ayyuhallaziina
kafaruu laa ta'-tazirul-Yawm!
'Innamaa tujzawna maa
kuñtum ta'-maluun!

8. Yaaa-'ayyuhallaziina 'aa-
manuu tuubuuu 'ilallaahi
Taw-batan-Naṣuuḥaa: 'asaa
Rabbukum 'aāny-yukaffira
'ankum sayyi-'aatikum wa
yud-khila-kum Jannaatiñ-tajrii
miñ taḥtihaal-'anhaaru,
Yawma laa yukhzillaahun-
Nabiyya wallaziina 'aamanuu
ma-'ah. Nuuruhum yas-'aa
bayna 'aydiihim wa bi-
'aymaanihim yaquuluuna
"Rabbanaaa 'atmim lanaa
Nuuranaa wag-fir lanaa;
'innaka 'alaa kulli shay-'iñ-
Qadiir".

9. Yaaa-'ayyuhan-Nabiyyu
jaa-hidil-kuffaara wal-
Munaafiqiina wag-luṣ 'alayhim.
Wa ma'-waahum
Jahannam,—wa bi'-sal-maṣiir.

10. Zaraballaahu maṣalal-
lillaziina kafarumra-'ata
Nuuḥiñw-wamra-'ata Luuṭ.
Kaanataa taḥta 'Abdayni min
'ibaadinaa ṣaaliḥayni fa-
khaanataahumaa falam
yugniyaa 'anhumaa
minallaahi shay-'aāw-wa
qiilad-khulan-Naara ma-
'addaakhiliin!

11. Wa zaraballaahu maṣalal-
lil-laziina 'aamanumra-'ata
Fir-'awn. 'Iṣ qaalat Rabbib-

وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهِمْ مَلَكَةٌ غَلَاظٌ
شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ
وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا
الْيَوْمَ إِنَّمَا تُخْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُونَ ٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى
اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ
أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمُ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمُ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ
آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ
رَبَّنَا آتِنَا نُورَنَا وَافْخِرْ لَنَا
إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٨

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ
وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَمَأْوَهُمْ
جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ٩

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ كَفَرُوا
أُمَرَاتَ نُوحٍ وَأُمَرَاتَ لُوطٍ
كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ
عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ
يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ
ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّٰخِلِينَ ١٠

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا
أُمَرَاتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ

is men and stones, over which
are set angels strong, severe,
who resist not Allah in that
which He commandeth them,
but do that which they are com-
manded.

7. (Then it will be said): O ye who
disbelieve! Make no excuses for
yourselves this day. Ye are only
being paid for what ye used to
do.

8. O ye who believe! Turn unto
Allah in sincere repentance! It
may be that your Lord will remit
from you your evil deeds and
bring you into Gardens under-
neath which rivers flow, on the
day when Allah will not abase
the Prophet and those who
believe with him. Their light will
run before them and on their
right hands: they will say: Our
Lord! Perfect our light for us,
and forgive us! Lo! Thou art
Able to do all things.

9. O Prophet! Strive against the
disbelievers and the hypocrites,
and be stern with them. Hell will
be their home, a hapless journey's
end.

10. Allah citeth an example for
those who disbelieve: the wife of
Noah and the wife of Lot, who
were under two of Our righteous
slaves yet betrayed them so that
they (the husbands) availed
them naught against Allah and it
was said (unto them): Enter the
Fire along with those who enter.

11. And Allah citeth an example
for those who believe: the wife
of Pharaoh when she said: My

ni lli 'iṇdaka baytañ-fil-
Jannati wa najjinii miñ-Fir-
'awna wa 'amalihii wa najjinii
minal-qawmiz-ṣaaliimiin;

12. Wa Maryamab-nata 'Im-
raanallatii 'aḥṣanat farjahaa
fanafakhnaa fiihi mir-
ruuḥinaa wa ṣaddaat bi-
Kalimaati Rabbihaa wa
Kutubihii wa kaanat minal-
Qaanitiin.

MULK

Verses 30-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Tabaarakallaḥii bi-Yadihil-
MULK; wa Huwa 'alaa kulli
shay-'iñ-Qadiir: —

2. 'Allazii khalaqal-Mawta
wal-Ḥayaata li-yabluwakum
'ayyukum 'aḥsanu 'amalaa:
wa Huwal-'Aziizul-Gafuur; —

3. 'Allazii khalaqa sab-'a
samaawaatiñ-ṭibaaqaa: maa
taraa fii Khalqir-Rahmaani
miñ-tafaa-wut. Farji-'il-baṣara
hal taraa miñ-fuṭuur?

4. Ṣummar-ji-'il-baṣara kar-
ratayni yañqalib 'ilaykal-baṣaru
khaasi-'aṇw-wa huwa ḥasiir.

5. Wa laqad zayyannas-
samaaa-'addunyaa
bimaṣaabiha wa ja-'alnaahaa
rujuumal-lish-shayaatiini wa
'a-'adnaa la-hum 'aḥaabas-
Sa-'iir.

6. Wa lillaziina kafaruu bi-
Rabbihiim 'Aḥaabu
Jahannam: wa bi-'sal-maṣiir.

7. 'Izaaa 'ulquu fiihaa sami
'uu lahaa shahiiqañw-

ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ
وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ
وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝
وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ الَّتِي
أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ
مِنْ رُوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمَاتِ
رَبِّهَا وَكُتِبَ عَلَيْهَا مِنَ
الْقَنَاتِ ۝

سُورَةُ الْمُلِكِ مَكِّيَّةٌ ٢٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبْرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۝

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا
مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ ۝

فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ۝

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ
إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا
لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ
جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا

Lord! Build for me a home with
thee in the Garden, and deliver
me from Pharaoh and his work,
and deliver me from evildoing
folk;

12. And Mary, daughter of
Imran, whose body was chaste,
therefore We breathed therein
something of Our Spirit. And she
put faith in the words of her Lord
and His Scriptures, and was of
the obedient.

THE SOVEREIGNTY

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Blessed is He in Whose hand
is the Sovereignty, and, He is
Able to do all things. —

2. Who hath created life and
death that He may try you which
of you is best in conduct; and
He is the Mighty, the Forgiving,

3. Who hath created seven
heavens in harmony. Thou (Mu-
hammad) canst see no fault in
the Beneficent One's creation;
then look again: Canst thou see
any rifts?

4. Then look again and yet
again, thy sight will return unto
thee weakened and made dim.

5. And verily We have beauti-
fied the world's heaven with
lamps, and We have made them
missiles for the devils, and for
them We have prepared the
doom of flame.

6. And for those who disbelieve
in their Lord there is the doom of
hell, a hapless journey's end!

7. When they are flung therein
they hear its roaring as it boileth

wa hiya tafuur, —

8. Takaadu tamayyazu
minal-gayz: kullamaaa
'ulqiya fiihaa fawjuñ sa-
'alahum khazanatu-haaa
'alam ya'-tikum Naẓiir?

9. Qaalu balaa qad jaaa-
'anaa Naẓiir; fakazzabnaa
wa qulnaa maa
nazzalallaahu miñ-shay': 'in
'aantum 'illaa fii zalaaliñ-kabiir!

10. Wa qaaluu law kunnaa
nasma-'u 'aw na'-qilu maa
kunnaa fiii 'Aş-ḥaabis-Sa-'iir!

11. Fa'-tarafuu bi-ẓamibihim:
fasuḥ-qal-li-'Aş-ḥaabis-
Sa-'iir!

12. 'Innallaẓiina yakh-shawna
Rabbahum-bil-gaybi lahum-
Magfiratuñw-wa 'Ajrūñ-kabiir.

13. Wa 'asirruu qawlakum
'awij-haruu bih; 'innahuu
'Aliimum-bizaatiş-şuduur.

14. 'Alaa ya'-lamu man
khalaaq? Wa Huwal-Laṭiiful-
Khabiir.

15. Huwallazii ja-'ala
lakumul-'arḷa zaluulañ-
famshuu fii manaakibihaa wa
kuluu mir-Rizqih: wa 'ilay-
hin-Nushuur.

16. 'A-'amiñtum-mañ-fis-
Samaaa-'i 'ańy-yakhsifa bi-
kumul-'arḷa fa-'izaa hiya
tamuur?

17. 'Am-'amiñtum-mañ-fis-
Samaaa-'i 'ańy-yursila 'alay-
kum ḥaaşibaa? Fasata'-
lamuuna kayfa naẓiir.

18. Wa laqad kazzaballaẓiina
miñ-qablihim

وَهِيَ تَفُورٌ ٤ up,

تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّ آتٍ أَتَى
فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ
يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ٨

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا
وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ
إِن أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ٩

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ
مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ١٠

فَاعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ فَسَقَاتُ
لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ١١

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ١٢

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ
إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ١٣

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ
الْخَبِيرُ ١٤

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ
ذُلُولًا فَأَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا

مِنْ رِزْقِهِ ١٥ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ
أَمْ أَنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ

بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ١٦
أَمْ أَنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ

يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ١٧

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ١٨

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ

8. As it would burst with rage.
Whenever a (fresh) host is flung
therein the wardens thereof ask
them: Came there unto you no
warner?

9. They say: Yea, verily, a warner
came unto us; but we denied
and said: Allah hath naught
revealed; ye are in naught but a
great error.

10. And they say: Had we been
wont to listen or have sense, we
had not been among the dwellers
in the flames.

11. So they acknowledge their
sins; but far removed (from
mercy) are the dwellers in the
flames.

12. Lo! those who fear their
Lord in secret, theirs will be
forgiveness and a great reward.

13. And keep your opinion secret
or proclaim it, lo! He in Knower of
all that is in the breasts (of men).

14. Should He not know what
He created? And He is the Sub-
tle, the Aware.

15. He it is Who hath made the
earth subservient unto you, so
walk in the paths thereof and
eat of His providence. And unto
Him will be the resurrection (of
the dead).

16. Have ye taken security from
Him Who is in the heaven that
He will not cause the earth to
swallow you when lo! it is con-
vulsed.

17. Or have ye taken security
from him who is in the heaven
that He will not let loose on you
a hurricane? But ye shall know
the manner of My warning.

18. And verily those before
them denied, then (see) the

fa-kayfa kaana nakiir?

19. 'Awalam yaraw 'ilaṭ-ṭayri fawqahum ṣaaaffaatiñw-wa yaq-bizn? Maa yumsiku-hunna 'illar-Raḥmaan: 'Innahuu bi-kulli shay-'im-Baṣiir.

20. 'Amman haazalazii huwa juñdul-lakum yañṣurukum-miñ duunir-Raḥmaan? 'Inil-kaafi-ruuna 'illaa fii guruur.

21. 'Amman haazallazii yar-zuqukum 'in 'amsaka Rizqah? Bal-lajjuu fii 'utuwwiñw-wa nufuur.

22. 'Afamañy-yamshii mukibban 'alaa wajhihiii 'ahdaaa 'ammañy-yamshii sa-wiyyan 'alaa Şıraaṭim-Mustaqiim.

23. Qul Huwallaziii 'añsha-'akum wa ja-'ala lakumus-sam-'a wal-'abṣaara wal-'af-'idah: qaliilam-maa tash-kuruun.

24. Qul Huwallazii zara-'akum fil-'arzi wa 'ilayhi tuḥ-sharuun.

25. Wa yaquuluuna mataa haazal-wa'-du 'iñ-kuñtum ṣaadiqiin.

26. Qul 'innamal-'ilmu 'iñdal-laah: wa 'innamaaa 'ana Naẓiirum-mubiin.

27. Falammaa ra-'awhu zul-fatañ-siii-'at wujuuhullaziina kafaruu wa qiila haazallazii kuñtum-bihii tadda-'uun!

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝١٨

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّتٍ وَيقْبِضْنَ مَا يُسْكُنْنَ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ۝١٩

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنَّ الْكُفْرَ الْإِلَافِي غُرُورٌ ۝٢٠

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ۝٢١

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝٢٢

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝٢٣

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝٢٤ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝٢٥

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝٢٦

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ ۝٢٧

manner of My wrath (with them)!

19. Have they not seen the birds above them spreading out their wings and closing them? Naught upholdeth them save the Beneficent. Lo! He is Seer of all things.

20. Or who is he that will be an army unto you to help you instead of the Beneficent? The disbelievers are in naught but illusion.

21. Or who is he that will provide for you if He should withhold His providence? Nay, but they are set in pride and frowardness.

22. Is he who goeth groping on his face more rightly guided, or he who walketh upright on a beaten road?

23. Say (unto them, O Muham-mad): He it is Who gave you being, and hath assigned unto you ears and eyes and hearts. Small thanks give ye!

24. Say: He it is Who multiplieth you in the earth, and unto Whom ye will be gathered.

25. And they say: When (will) this promise (be fulfilled) if ye are truthful?

26. Say: The knowledge is with Allah only, and I am but a plain warner;

27. But when they see it nigh, the faces of those who disbelieve will be awry, and it will be said (unto them): This is that for which ye used to call.

28. Qul 'ara-'aytum 'in 'ah-lakani-yallaahu wa mamma-'iya 'aw raḥimanaa famaṇy-yujiirul-kaafiriina min 'Azaabin 'aliim.

29. Qul Huwar-Raḥmaanu 'aamannaa bihi wa 'alay-hi ta-wakkal-naa; fasata'-lamuuna man huwa fii zalaalim-mubiin.

30. Qul 'ara-'aytum 'in 'aṣbaḥa maaa-'ukum gaw-raṇ-famaṇy-ya'-tiikum-bi-maaa-'imma-'iin?

QALAM

Verses 52-Sections 2

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. NUUUN. WAL-QALAMI wa maaa yasturuun.

2. Maaa 'aṇta bi-ni'-mati Rabbika bi-majnuun.

3. Wa 'inna laka la-'ajran gayra mamnuun:

4. Wa 'innaka la-'alaa khuluqin 'aziim.

5. Fasatubṣiru wa yubṣiruun,

6. Bi-'ayyikumul-maftuun.

7. 'Inna Rabbaka Huwa 'a'-la-mu bimaṇ zalla 'aṇ sabiilih: wa Huwa 'A'-lamu bil-Muhtadiin.

8. Falaa tuṭi-'il-mukazzibiin.

9. Wadduu law tudhinu fayud-hinuun.

10. Wa laa tuṭi' kulla ḥallaa-fim-mahiin,

11. Hammaazim-mash-shaaa-'im-binamiim,

12. Mannaa-'il-lil-khayri mu'-tadin 'aṣiim,

13. 'Utullim-ba'-da zaalika zaniim, —

14. 'Aṇ-kaana zaa-maaliṇw-wa baniin.

15. 'Izaa tutlaa 'alayhi 'Aa-yaatunaa qaala 'Asaatiirul-

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ
وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ

الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ إِلِيمٍ ٢٨

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمْنًا بِهِ
وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ

مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٢٩

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا

فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ٣٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ١

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ٢

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ٣

وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ٤

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ٥

بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ ٦

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ

سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ٧

فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ ٨

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ٩

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَهِينٍ ١٠

هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ ١١

مَنْعَاجٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ١٢

عُتِلَ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ١٣

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ١٤

إِذَا تُتْلَى عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

28. Say (O Muhammad): Have ye thought: Whether Allah causeth me (Muhammad) and those with me to perish or hath mercy on us, still, who will protect the disbelievers from a painful doom?

29. Say: He is the Beneficent. In Him we believe and in Him we put our trust. And ye will soon know who it is that is in error manifest.

30. Say: Have ye thought; if (all) your water were to disappear into the earth, who then could bring you gushing water?

THE PEN

Revealed at Mecca

in the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Nun. By the pen and that which they write (therewith),

2. Thou art not, for thy Lord's favour unto thee, a madman.

3. And lo! thine verily will be a reward unfailing.

4. And lo! thou art of a tremendous nature.

5. And thou wilt see and they will see.

6. Which of you is the demented.

7. Lo! thy Lord is best aware of him who strayeth from his way, and He is best aware of those who walk aright.

8. Therefore obey not thou the rejecters.

9. Who would have had thee compromise, that they may compromise.

10. Neither obey thou each feeble oath-monger,

11. Detractor, spreader abroad of slanders,

12. Hinderer of the good, transgressor, malefactor:

13. Greedy, therewithal, intrusive.

14. It is because he is possessed of wealth and children.

15. That, when Our revelations

'Awwaliin!

16. Sanasimuhuu 'alal-khur-tuum!

17. 'Innaa balawnaahum kamaa balawnaaa 'Aş-ḥaabal-Jannah, 'iz 'aqsamuu layaş-rimunnahaa muşbihiin,

18. Wa laa yastaş-nuun.

19. Faṭaafa 'alayhaa ṭaaa-'ifum-mir-Rabbika wa hum naaa-'imuun.

20. Fa-'aşbaḥat kaş-şariim.

21. Fatanaadaw muşbihiin,—

22. 'Aḡ-duu 'alaa ḥarşikum 'iñ-kunṭum şaarimiin.

23. Fañṭalaquu wa hum ya-takhaafatuun —

24. 'Alla yad-khulannahal-yawma 'alaykum-miskiin.

25. Wa gadaw 'alaa ḥardiñ-qaadiriin.

26. Faḷammaa ra-'awhaa qaa-luuu 'innaa laḡaaalluun:

27. Bal naḥnu maḥruumuun!

28. Qaala 'awsaṭuhum 'alam 'aqul-lakum law laa tusabbiḥuun?

29. Qaalu Subḥaana Rabbinaa 'innaa kunnaa ḡaaliimiin!

30. Fa-'aqbala ba'-ḡuhum 'alaa ba'-ḡiñy-yatalaawamuun.

31. Qaalu yaa-waylanaaa 'innaa kunnaa ṭaagiin!

32. 'Asaa Rabbunaaa 'aḡy-yubdilanaa khay-ram-minhaaa 'innaa 'ilaa Rabbinaa raagibuun!

33. Kaḡaalikal-'Aḡaab; wa la-'Aḡaabul-'Aakhirati

الْأَوَّلِينَ ١٥

سَنَسِبُهُ عَلَى الْخُرْطُومِ ١٦

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ ١٧

إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ١٨

وَلَا يَسْتثنُونَ ١٩

فَطَافَ عَلَيْهَا طَافٌ مِّنْ رَبِّكَ ٢٠

وَهُمْ نَافِثُونَ ٢١

فَاصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ٢٢

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ٢٣

أَنِ اغْدُوا عَلَى حَرْثِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَرمِينَ ٢٤

صَرمِينَ ٢٥

فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ٢٦

أَن لَّا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ٢٧

مَسْكِينٌ ٢٨

وَعَدُوا عَلَى حَرْدٍ قَدِيرِينَ ٢٩

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَّالُّونَ ٣٠

بَلْ نَحْنُ مُجْرِمُونَ ٣١

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ لَوْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ٣٢

تُسَبِّحُونَ ٣٣

قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ٣٤

فَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَامِئُونَ ٣٥

يَتَلَامِئُونَ ٣٦

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ٣٧

عَسَى رَبُّنَا أَن يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ ٣٨

كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ ٣٩

are recited unto him, he saith: Mere fables of the men of old.

16. We shall brand him on the nose.

17. Lo! We have tried them as We tried the owners of the garden when they vowed they would pluck its fruit next morning,

18. And made no exception (for the Will of Allah);

19. Then a visitation came upon it from thy Lord while they slept.

20. And in the morning it was as if plucked,

21. And they cried out one unto another in the morning,

22. Saying: Run unto your field if ye would pluck (the fruit).

23. So they went off, saying one unto another in low tones:

24. No needy man shall enter it to-day against you.

25. They went betimes, strong in (this) purpose.

26. But when they saw it, they said: Lo! we are in error!

27. Nay, but we are desolate!

28. The best among them said: Said I not unto you: Why glorify ye not (Allah)?

29. They said: Glorified be our Lord! Lo! We have been wrong-doers.

30. Then some of them drew near unto others, selfreproaching.

31. They said: Alas for us! In truth we were outrageous.

32 It may be that our Lord will give us better than this in place thereof. Lo! we beseech our Lord.

33. Such was the punishment. And verily the punishment of

'akbar. Law kaanuu ya'-lamuun!

34. 'Inna lil-Muttaqiina 'iinda Rabbihim Jannaatin-Na-'iim.

35. 'Afanaj-'alul-Muslimiina kal-mujrimiin?

36. Maa lakum Kayfa tahkumuun?

37. 'Am lakum Kitaabuñ-fiihi tadrusuun, —

38. 'Inna lakum fiihi lamaa takhayyaruun?

39. 'Am lakum 'Aymaanun 'alaynaa baaligatun 'ilaa Yaw-mil-Qiyaamati 'inna lakum lamaa tah-kumuun?

40. Sal-hum 'ayyuhum-bi-zaalika za-'iim!

41. 'Am lahum shurakaaa-'u fal-ya'-tuu bi-shurakaaa-'ihim-'iñ-kaanuu shaadiqiin!

42. Yawma yuk-shafu 'añ-saaqiñw-wa yud-'awna 'ilas-sujuudi falaa yasta-tii-'uun,—

43. Khaashi-'atan 'abshaaruhum tarhaquhum zillah: wa qad kaanuu yud-'awna 'ilas-sujuudi wa hum saalimuun.

44. Fazarnii wa mañy-yukaz-zibu bi-haazal-Hadiis: sanas-tadrijuhum-min hayṣu laa ya'-lamuun.

45. Wa 'umlil lahum: 'inna kaydii matiin.

46. 'Am tas-'aluhum 'ajrañ-fa-hum-mim-magramim-muṣqa-luun?

47. 'Am 'iindahumul-Gaybu fahum yaktubuun?

أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ٣٣

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ

جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ٣٤

أَفَنَجْعُلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْجُرِمِينَ ٣٥

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ٣٦

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ٣٧

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَبَآءٌ تُخَيَّرُونَ ٣٨

أَمْ لَكُمْ آيَاتٌ عَلَيْنَا بِالْغَةِ

إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ٣٩ إِنَّ لَكُمْ لَبَآءَ

تَحْكُمُونَ ٣٩

سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ٤٠

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ

إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ٤١

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ

إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ٤٢

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ

ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ

إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَلِيمُونَ ٤٣

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكْذِبْ بِهَذَا

الْحَدِيثِ ٤٤ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ

حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ٤٥

وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ٤٥

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ

مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ٤٦

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ

يَكْتُبُونَ ٤٧

the Hereafter is greater if they did but know.

34. Lo! for those who keep from evil are gardens of bliss with their Lord.

35. Shall We then treat those who have surrendered as We treat the guilty?

36. What aileth you? How foolishly ye judge!

37. Or have ye a Scripture wherein ye learn.

38. That ye shall indeed have all that ye choose?

39. Or have ye a covenant on oath from Us that reacheth to the Day of Judgement, that yours shall be all that ye ordain?

40. Ask them (O Muhammad) which of them will vouch for that!

41. Or have they other gods? Then let them bring their other gods if they are truthful.

42. On the day when it befalleth in earnest, and they are ordered to prostrate themselves but are not able,

43. With eyes downcast, abasement stupefying them. And they had been summoned to prostrate themselves while they were yet unhurt.

44. Leave Me (to deal) with those who give the lie to this pronouncement. We shall lead them on by steps from whence they know not.

45. Yet I bear with them, for lo! My scheme is firm.

46. Or dost thou (Muhammad) ask a fee from them so that they are heavily taxed?

47. Or is the Unseen theirs that they can write (thereof)?

وقف الزم

مطلع

48. Faṣbir li-Hukmi Rabbika wa laa takuñ-ka-Ṣaahibil-Huut. 'Iz naadaa wa huwa mak-zuum.

49. Law laaa 'aā-tadaarakahuu Ni'-matum-mir-Rabbihii lanubiza bil-'araaa-i wa huwa mazmuum.

50. Fajtabaahu Rabbuhuu fa-ja-'alahuu minas-Ṣaalihiin.

51. Wa 'iñy-yakaadullaziina kafaruu layuz-liquunaka bi-'abṣaarihim lammaa sami-'uz-Zikra wa yaquuluuna 'innahuu la-majnuun!

52. Wa maa huwa 'illaa Zikrul-lil-'Aalamiin.

HAAAQQAH

Verses 52-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'AL-HAAAQQATU!

2. Mal-Haaaqqah?

3. Wa maaa 'adraaka mal-Haaaqqah?

4. Kazzabat Ṣamuudu wa 'Aadum-bil-Qaari-'ah!

5. Fa-'ammaa Ṣamuudu fa-'uhlikuu biṭ-Taagiyah!

6. Wa 'ammaa 'Aaduñ-fa-'uh-likuu bi-Riihiñ-ṣaraṣarin 'aatiyah;

7. Sakh-karahaa 'alayhim sab-'a layaaliñw-wa ṣamaa-niyata 'ayyaamin ḥusuumañ-fataral-qawma fiihaa ṣar-'aa ka-'annahum 'a-'jaazu nakhlin khaawiyah!

8. Fahal taraa lahum-mim-baaqiyah?

9. Wa jaaa-'a Fir-'awnu wa mañ-qablahuu wal-mu'-tafikaatu bil-khaaṭi-'ah.

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ

الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ٣٨

لَوْلَا أَن تَدْرَكَهُ نِعْمَةُ رَبِّهِ

لَنُذِيبَكَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ٣٩

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ

الصَّالِحِينَ ٥٠

وَأِنَّ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ

بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ

وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ٥١

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٥٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ١

مَا الْحَاقَّةُ ٢

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ٣

كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ٤

فَأَمَّا ثَمُودُ فَاهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ٥

وَأَمَّا عَادٌ فَاهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ

عَاتِيَةٍ ٦

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ

وَتِسْنِينَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى

الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ

أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ٧

فَهَلْ تَرَىٰ لَهُم مِّنْ بَاقِيَةٍ ٨

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمِنْ قَبْلَهُ

وَالْمُؤْتَفِكَةُ بِالْخَاطِئَةِ ٩

48. But wait thou for thy Lord's decree, and be not like him of the fish, who cried out in despair.

49. Had it not been that favour from his Lord had reached him he surely had been cast into the wilderness while he was reprobate.

50. But his Lord chose him and placed him among the righteous.

51. And lo! those who disbelieve would fain disconcert thee with their eyes when they hear the Reminder, and they say: Lo! he is indeed mad;

52. When it is naught else than a Reminder to creation.

THE REALITY

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. The Reality!

2. What is the Reality?

3. Ah, what will convey unto thee what the reality is!

4. (The tribes of) Thamud and 'Aad disbelieved in the judgement to come.

5. As for Thamud, they were destroyed by the lightning.

6. And as for A'ad, they were destroyed by a fierce roaring wind,

7. Which He imposed on them for seven long nights and eight long days so that thou mightest have seen men lying overthrown, as they were hollow trunks of palm-trees.

8. Canst thou (O Muhammad) see any remnant of them?

9 And Pharaoh and those before him, and the communities that were destroyed, brought error,

10. Fa-'aṣaw rasuula
Rabbiḥim fa 'akhazahum
'akhzatar-raa-biyah.

11. 'Innaa lammaa ṭagal-
maaa-'u ḥamalnaakum fil-
jaariyah.

12. Linaj-'alahaa lakum Taz-
kiratañw-wa ta-'iyahaaa 'uzu-
nuñw-waa-'iyah.

13. Fa-'izaa nufikha fiṣ-Ṣuuri
naf-khatuñw-waahidah,

14. Wa ḥumilatil-'arzu wal-
jibaalu fadukkataa
dakkatañw-waahidah, —

15. Fa-yawma-'iziñw-waqa-
'atil-Waaqi-'ah,

16. Wañ-shaqqatis-samaaa-'u
fahiya, yawma-'iziñw-waa-
hiyah,

17. Wal-malaku 'alaaa
'arjaaa-'ihaa, wa yaḥmilu
'Arsha Rabbika fawqahum
Yawma-'iziñ-ṣamaaniyah.

18. Yawma-'iziñ-tu'-razuuna
laa takhfaa miñkum
khaafiyah.

19. Fa-'ammaa man 'uutiya
Kitaabahuu bi- yamiinihii fa-
yaquulu haaa-'u-muq-ra-'uu
Kitaabiyah!

20. 'Innii zanañtu 'annii
mulaaqin Hisaabiyah!

21. Fa-huwa fii 'iishatir-raa-
ziyah,

22. Fii Jannatin 'aaliyah,

23. Quṭuufuhaa daaniyah.

24. Kuluu wash-rabuu haniiii-
'am-bimaaa 'aslaftum fil-
'ayyaamil-khaaliyah!

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ
أَخْذَةً رَابِيَةً ۝١٠

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْبَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي
الْجَارِيَةِ ۝١١

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا
أُذُنٌ وَأَعْيَةٌ ۝١٢

فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ
وَاحِدَةٌ ۝١٣

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ
فُدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ۝١٤

فِيَوْمٍ مَّيِّدٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١٥
وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ

يَوْمٍ مَّيِّدٍ وَاهِيَةٌ ۝١٦
وَالْمَلَائِكَةُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ

عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ
ثَلَاثَةٌ ۝١٧

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ
خَافِيَةٌ ۝١٨

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ
فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ مَاقَرءُؤُا كِتَابِيهِ ۝١٩

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْقٍ حِسَابِيهِ ۝٢٠
فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۝٢١

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝٢٢
قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝٢٣

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ
فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۝٢٤

10. And they disobeyed the
messenger of their Lord, there-
fore did He grip them with a
tightening grip.

11. Lo! when the waters rose,
We carried you upon the ship:

12. That We might make it a
memorial for you, and that
remembering ears (that heard
the story) might remember.

13. And when the trumpet shall
sound one blast

14. And the earth with the
mountains shall be lifted up and
crushed with one crash,

15. Then, on that day will the
Event befall.

16. And the heaven will split
asunder, for that day it will be
frail.

17. And the angels will be on
the sides thereof, and eight will
uphold the Throne of their Lord
that day, above them.

18. On that day ye will be
exposed; not a secret of you will
be hidden.

19. Then, as for him who is
given his record in his right
hand, he will say: Take, read my
book!

20. Surely I knew that I should
have to meet my reckoning.

21. Then he will be in a blissful
state,

22. In a high Garden:

23. Whereof the clusters are in
easy reach.

24. (And it will be said unto
those therein): Eat and drink at
ease for that which ye sent on
before you in past days.

25. Wa 'ammaa man 'uutiya
Kitaabahuu bi-shimaalihii fa-
yaquulu yaa-laytanii lam
'uuta Kitaabiyah!

26. Wa lam 'adri maa hisaa-
biyah!

27. Yaa-laytahaa kaanatil-
qaaziyah!

28. Maaa 'agnaa 'annii maa-
liyah!

29. Halaka 'annii sul-
ṭaniyah!

30. Khuḡuuhu fagulluuh,

31. Ṣummal-Jaḥiima
ṣalluuh,

32. Ṣumma fii sil-silatiñ-ḡar-
'uhaa sab-'uuna ḡiraa-'aṇ-
faslu-kuuh!

33. 'Innahuu kaana laa yu'-
minu billaahil-'Aẓiimi,

34. Wa laa yaḡuẓzu 'alaa ṭa-
'aamil-miskiin!

35. Falaysa lahu-Yawma
haa-hunaa ḡamiim,

36. Wa laa-ta-'aamun 'illaa
min gisliin,

37. Laa ya'-kuluhuuu 'illal-
khaaṭi-'uun.

38. Falaaa 'uqsimu bima
tubṣiruun.

39. Wa maa laa tubṣiruun,—

40. 'Innahuu la-qawlu
Rasuuliñ-Kariim;

41. Wa maa huwa bi-qawli
shaa-'ir: qaliilam-maa tu'-
minuun!

42. Wa laa bi-qawli-kaahin:
qaliilam-maa tazakkaruun.

43. Tañziilum-mir-Rabbil-
'Aalamiin.

44. Wa law taqawwala
'alaynaa ba-'ḡal-'aqaawiil,

45. La-'akhaḡnaa minhu bil-
yamiin,

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ
فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيهِ

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيهِ

يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيهِ

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيهِ

خُذُوهُ فَغُلُّوهُ

ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ

ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

الْعَظِيمِ

وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمُسْكِينِ

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينَ

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ

فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصَرُونَ

وَمَا لَا تُبْصَرُونَ

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا

مَا تُؤْمِنُونَ

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَا

تَذَكَّرُونَ

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ

لَاخْذُنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ

25. But as for him who is given
his record in his left hand, he will
say: Oh, would that I had not
been given my book.

26. And knew not what my
reckoning!

27. Oh, would that it had been
death!

28. My wealth hath not availed
me,

29. My power hath gone from me.

30. (It will be said): Take him
and fetter him,

31. And then expose him to hell-
fire,

32. And then insert him in a
chain whereof the length is
seventy cubits.

33. Lo! he used not to believe in
Allah the Tremendous,

34. And urged not on the feed-
ing of the wretched,

35. Therefore hath he no lover
here this day,

36. Nor any food save filth.

37. Which none but sinners eat.

38. But nay! I swear by all that
ye see,

39. And all that ye see not,

40. That it is indeed the speech
of an illustrious messenger.

41. It is not poet's speech—little
is it that ye believe!

42. Nor diviner's speech—little
is it that ye remember!

43. It is a revelation from the
Lord of the Worlds.

44. And if he had invented false
sayings concerning Us,

45. We assuredly had taken
him by the right hand,

46. Summa laqata'-naa
minhul-watiin:

47. Famaa miṅkum-min
'aḥadin 'anhu ḥaajiziin.

48. Wa 'innahuu la-
Tazkiratul-lil-Muttaqiin.

49. Wa 'innaa lana'-lamu
'anna miṅkum-mukazzibiin.

50. Wa 'innahuu la-ḥasratun
'alal-kaafiriin.

51. Wa 'innahuu la-Ḥaqqul-
yaqiin.

52. Fasabbih bismi Rabbikal-
'Aziim.

MA-'AARIJ

Verses 44-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Sa-'ala saaa-'ilum-bi-
'Azaabiṅw-waaqi' —

2. Lil-kaafiriina laysa lahuu
daafi', —

3. Minallaahi Zil-MA-'AARIJ.

4. Ta'-rujul-malaaa-'ikatu
war-Ruuḥu 'ilayhi fii Yawmiṅ-
kaana miq-daaruhuu
khamsiina 'alfa sanah:

5. Faṣbir Ṣabraṅ-jamiilaa.

6. 'Innahum yarawnahuu ba-
'iidaa:

7. Wa naraahu qariibaa.

8. Yawma takuunus-samaaa-
'u kal-muhl,—

9. Wa takuunul-jibaalu kal-
'ihn,

10. Wa laa yas-'alu
ḥamiimun ḥamiimaa,

11. Yubaṣṣaruunahum:
yawaddul-mujrimu law
yaftadii min 'Azaabi Yaw-mi-
'izim-bi-baniih,

12. Wa ṣaahibatihii wa
'akhiih,

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ
فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ

حَبِيزِينَ ۚ
وَإِنَّهُ لَتَذِكْرٌ لِّلْمُتَّقِينَ ۚ

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ۚ

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ۚ

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ۚ

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ۚ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ۚ

لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ۚ

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۚ

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ ۚ

فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ

أَلْفَ سَنَةٍ ۚ

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۚ

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۚ

وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۚ

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَيْلِ ۚ

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۚ

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ۚ

يَبْصُرُونَهُمْ يَوْمَ الْجُحْرِ لَوْ

يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ

بَبْنِيهِ ۚ

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۚ

ۚ

46. And then severed his life-
artery,

47. And not one of you could
have held Us off from him.

48. And lo! it is a warrant unto
those who ward off (evil).

49. And lo! We know that some
among you will deny (it).

50. And lo! it is indeed an an-
guish for the disbelievers.

51. And lo! it is absolute truth.

52. So glorify the name of thy
Tremendous Lord.

THE ASCENDING

STAIRWAYS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. A questioner questioned con-
cerning the doom about to fall:

2. Upon the disbelievers, which
none can repel,

3. From Allah, Lord of the
Ascending Stairways.

4. (Whereby) the angels and the
Spirit ascend unto Him in a Day
whereof the span is fifty thousand
years.

5. But be patient (O Muhammad)
with a patience fair to see.

6. Lo! they behold it afar off.

7. While We behold it nigh:

8. The day when the sky will
become as molten copper,

9. And the hills become as
flakes of wool,

10. And no familiar friend will
ask a question of his friend.

11. Though they will be given
sight of them. The guilty man will
long to be able to ransom himself
from the punishment of that day
at the price of his children.

12. And his spouse and his
brother,

13. Wa faṣīlatihillatii tu'-wiih,

14. Wa mañ fil-'arzi jamii-'aā-
ṣumma yuñjiih:

15. Kallaa! 'innahaa laṣaa!

16. Nazzaa-'atal-ish-
shawaa!

17. Tad-'uu man 'adbara wa
tawallaa,

18. Wa jama-'a fa-'aw-'aa!

19. 'Innal-'iīsaana khuliqa
haluu-'aa; —

20. 'Iṣaa massahush-sharru
jazuu-'aa; —

21. Wa 'iṣaa massahul-
khayru manuu-'aa; —

22. 'Illal-Muṣalliin; —

23. 'Allaziina hum 'alaa
Ṣalaatihim daaa-'imuun;

24. Wallaziina fiī 'amwaalihim
ḥaqqum-ma'-luum.

25. Lis-saaa-'ili wal-
maḥruum;

26. Wallaziina yuṣaddiquuna
bi-Yawmid-Diin;

27. Wallaziina-hum-min
'azaabi Rabbihim
mushfiqun, —

28. 'Inna 'azaaba Rabbihim
gayru ma'-muun; —

29. Wallaziina hum li-
furuujihim ḥaafizuun,

30. 'Illaa 'alaaa 'azwaajihim 'aw
maa malakat 'aymaanuhum fa-
'innahum gayru maluumiin,

31. Famanibtagaa waraaa-'a
zaalika fa-'ulaaa-'ika humul-
'aaduun; —

32. Wallaziina hum li-'amaa-
naatihim wa 'ahdihim raa-
'uun;

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤَيِّهِ ١٣

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ

يُنْجِيهِ ١٣

كَلَّا إِنَّهَا لَأُظَى ١٥

نَزَاعَةً لِلشَّوَى ١٦

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى ١٧

وَجَمَعَ فَأَوْعَى ١٨

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ١٩

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ٢٠

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ٢١

إِلَّا الْبَصِلِينَ ٢٢

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ

دَائِمُونَ ٢٣

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ٢٤

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ٢٥

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بَيِّمَاتِ الدِّينِ ٢٦

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ

مُشْفِقُونَ ٢٧

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ٢٨

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ٢٩

إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ

أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ٣٠

فَمَنْ ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ

فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ٣١

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ

رِعُونَ ٣٢

13. And his kin that harboured
him,

14. And all that are in the earth,
if then it might deliver him.

15. But nay! for lo! it is the fire of
hell.

16. Eager to roast;

17. It calleth him who turned
and fled (from truth).

18. And hoarded (wealth) and
withheld it.

19. Lo! man was created
anxious,

20. Fretful when evil befalleth
him,

21. And, when good befalleth
him, grudging;

22. Save worshippers.

23. Who are constant at their
worship,

24. And in whose wealth there
is a right acknowledged.

25. For the beggar and the
destitute;

26. And those who believe in
the Day of Judgement,

27. And those who are fearful of
their Lord's doom —

28. Lo! the doom of their Lord is
that before which none can feel
secure —

29. And those who preserve
their chastity,

30. Save with their wives and
those whom their right hands
possess, for thus they are not
blameworthy;

31. But whoso seeketh more
than that, those are they who
are transgressors;

32. And those who keep their
pledges and their covenant,

33. Wallaziina hum bi-shahaa-daatihim qaaa-'imuun;

34. Wallaziina hum 'alaa Ṣalaatihim yuḥaafizuun; —

35. 'Ulaaa-'ika fii Jannaatim - mukramuun.

36. Famaa lillaziina kafaruu qibalaka muḥṭi-'iin, —

37. 'Anil-yamiini wa 'anish-shimaali 'iziin?

38. 'A-yatma-'u kullum-ri-'im minhum 'aṇy-yud-khala Jannata Na-'iim?

39. Kallaa! 'Innaa khalaqnaa-hum-mimmaa ya'-lamuun!

40. Falaaa 'uqsimu bi-Rabbil-Mashaariqi wal-Magaaribi 'innaa la-Qaadiruun.

41. 'Alaaa 'an-nubaddila khayram-minhum wa maa Nahnu bi-masbuuqiin.

42. Faḥzarhum yakhuuzuu wa yal-'abuu ḥattaa yulaaquu Yawmahumullazii yuu-'aduun!

43. Yawma yakhrujuuna minal-'ajdaaṣi siraa-'aṇ-ka-'annahum 'ilaa nuṣubiṇy-yuufizuun, —

44. Khaashi-'atan 'abṣaaruhum tarḥquhum zillah! Ṣaalikal-Yawmullazii kaanuu yuu-'aduun!

NUUH

Verses 28-Sections 2

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. 'Innaaa 'arsalnaa Nuuhān 'ilaa Qawmihii 'an 'aṇzir Qawmaka miṇ-qabli 'aṇy-ya'-tiyahum 'Aḥaabun 'aliim.

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ

يَحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

فَبَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قَبْلَكَ هُطُعِينَ ﴿٣٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾

أَيُطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ

يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ

وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ ﴿٤٠﴾

عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا

نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾

فَذَرْهُمْ يُخَوْضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ

يَلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يَوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾

يَوْمَ يُخْرَجُونَ مِنَ الْجُدَاثِ سِرَاعًا

كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نَصَبٍ يُوفِضُونَ ﴿٤٣﴾

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ

ذُلَّةٌ ۚ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا

يَوْعَدُونَ ﴿٤٤﴾

سُورَةُ نُوحٍ مَكِّيَّةٌ ﴿٢٨﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ

أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾

33. And those who stand by their testimony.

34. And those who are attentive at their worship,

35. These will dwell in Gardens, honoured.

36. What aileth those who disbelieve, that they keep staring toward thee (O Muhammad), open-eyed,

37. On the right and on the left, in groups?

38. Doth every man among them hope to enter the Garden of Delight?

39. Nay, verily. Lo! We created them from what they know.

40. But nay! I swear by the Lord of the rising-places and the setting-places of the planets that We are Able.

41. To replace them by (others) better than them. And We are not to be outrun.

42. So let them chat and play until they meet their Day which they are promised,

43. The Day when they come forth from the graves in haste, as racing to a goal,

44. With eyes aghast, abasement stupefying them: Such is the Day which they are promised.

NOAH

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Lo! We sent Noah unto his people (saying): Warn thy people ere the painful doom come unto them.

2. Qaala yaa-Qawmi 'innii lakum Naziirum-mubiin:

3. 'Ani'-budullaaha wattaquuhu wa 'aṭii-'uun:

4. Yagfir lakum-miṇ-zunuubikum wa yu-'akhkhirkum 'ilaaa 'Ajalim-Musammaa: 'inna 'Ajalallaahi 'izaa jaaa-'a laa yu-'akhkhar. Law kuṇtum ta'-lamuun.

5. Qaala Rabbi 'innii da-'awtu Qawmii lay-laṇw-wa nahaaraa:

6. Falam yazid-hum du-'aaa-'iii 'illaa firaaraa.

7. Wa 'innii kullamaa da-'awtuhum li-tagfira lahum ja-'aluuu 'aṣaabi-'ahum fiii 'aazaanihim was-tag-shaw ṣiyaabahum wa 'aṣarruu was-tak-barus-tikbaaraa.

8. Ṣumma 'inniii da-'awtuhum jihaaraa;

9. Ṣumma 'inniii 'a-'laṇtu lahum wa 'asrartu lahum 'israaraa,

10. Faqul-tus-tagfiruu Rabbakum; 'innahuu kaana Gaffaaraa;

11. Yursilis-samaaa-'a 'alay-kum- midraaraa;

12. Wa yumdidkum-bi-'am-waa-liṇw-wa baniina wa yaj-'al-lakum Jannaatiṇw-wa yaj-'al-lakum 'anhaaraa.

13. Maa lakum laa tarjuuna lillaahi waqaaraa, —

14. Wa qad khalaqakum 'aṭwaaraa?

15. 'Alam taraw kayfa khalaqallaahu sab-'a samaawaatiṇ ṭibaaqaa.

16. Wa ja-'alal-qamara fiihinna nuuraṇw-

قَالَ يَقُومُ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٢
إِنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَأَتَّقُوهُ
وَأَطِيعُونَ ٣

يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ
إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ
إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٤

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي
لَيْلًا وَنَهَارًا ٥

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ٦
وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ
جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ
وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا
وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ٧

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ٨
ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ
لَهُمْ إِسْرَارًا ٩
فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ
إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ١٠

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ١١
وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلُ
لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا ١٢

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ١٣
وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ١٤
أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ
سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ١٥

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا

2. He said: O my people! Lo! I am a plain warner unto you.

3. (Bidding you): Serve Allah and keep your duty unto Him and obey me,

4. That He may forgive you somewhat of your sins and respite you to an appointed term. Lo! the term of Allah, when it cometh, cannot be delayed, if ye but knew.

5. He said: My Lord! Lo! I have called unto my people night and day:

6. But all my calling doth but add to their repugnance;

7. And lo! whenever I call unto them that Thou mayest pardon them they thrust their fingers in their ears and cover themselves with their garments and persist (in their refusal) and magnify themselves in pride.

8. And lo! I have called unto them aloud,

9. And lo! I have made public proclamation unto them, and I have appealed to them in private.

10. And I have said: Seek pardon of your Lord. Lo! He was ever Forgiving.

11. He will let loose the sky for you in plenteous rain,

12. And will help you with wealth and sons, and will assign unto you Gardens and will assign unto you rivers.

13. What aileth you that ye hope not toward Allah for dignity:

14. When He created you by (divers) stages?

15. See ye not how Allah hath created seven heavens in harmony,

16. And hath made the moon a light therein, and made the sun

wa ja- 'alash-shamsa
Siraajaa?

17. Wallaahu 'ambatakum-
minal-'arzi nabaataa,

18. Summa yu-'iidukum
fiihaa wa yukhrijukum
'ikhraajaa.

19. Wallaahu ja-'ala lakumul-
'arza bisaataa,

20. Litaslukuu minha
subulañ-fijaajaa.

21. Qaala Nuuhur-Rabbi
'innahum 'aşawnii wattaba-
'uu mallam yazidhu
maaluhuu wa waladuhuuu
'illaa khasaaraa.

22. Wa makaruu Makrañ-
kubbaaraa.

23. Wa qaaluu laa tazārunna
'aalihatakum wa laa
tazārunna Waddañw-wa laa
Suwaa-'aa, wa laa Yaguuṣa
wa Ya-'uuqa wa Nasraa; —

24. Wa qad 'azalluu kaṣiiraa;
wa laa tazidiṣ-ṣaalimiina
'illaa ṣalaalaa.

25. Mimmaa khaṭiīi-'aatihim
'ugriquu fa-'ud-khiluu
Naaraa: falam yajiduu
lahum-miñ-duu-nillaahi
'añṣaaraa.

26. Wa qaala Nuuhur-Rabbi
laa tazā 'alal-'arzi minal-
kaafiriina dayyaaraa!

27. 'Innaka 'iñ-tazarhum
yuzilluu 'ibaadaka wa laa
yaliduuu 'illaa faajirañ-
kaffaaraa.

28. Rabbig-fir lii wa
liwaalidayya wa limañ-
dakhala baytiya Mu'-minañw-
wa lil-Mu'-miniina wal-Mu'-
minaat: wa laa tazidiṣ-
ṣaalimiina 'illaa tabaaraa!

وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝١٦

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝١٧

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ

إِخْرَاجًا ۝١٨

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝١٩

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝٢٠

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي

وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ

وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ۝٢١

وَمَكْرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ۝٢٢

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا

تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا

يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ۝٢٣

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۝ وَلَا تَزِدِ

الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ۝٢٤

مِمَّا خَطِيئَتُهُمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا

نَارًا ۝ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ

دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ۝٢٥

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى

الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ۝٢٦

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ

وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فِجَارًا كَفَّارًا ۝٢٧

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمَنْ

دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ

وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ

إِلَّا تَبَارًا ۝٢٨

a lamp?

17. And Allah hath caused you
to grow as a growth from the
earth,

18. And afterward He maketh
you return thereto, and He will
bring you forth again, a (new)
forthbringing.

19. And Allah hath made the
earth a wide expanse for you.

20. That ye may thread the
valley-ways thereof.

21. Noah said: My Lord! Lo!
they have disobeyed me and
followed one whose wealth and
children increase him in naught
save ruin;

22. And they have plotted a
mighty plot,

23. And they have said: Forsake
not your gods. Forsake not
Wadd, nor Suwa', nor Yaghuth
and Ya'uq and Nasr.

24. And they have led many
astray, and Thou increasest the
wrong-doers in naught save
error.

25. Because of their sins they
were drowned, then made to
enter a Fire. And they found
they had no helpers in place of
Allah.

26. And Noah said: My Lord!
Leave not one of the disbelievers
in the land.

27. If Thou shouldst leave them,
they will mislead Thy slaves
and will beget none save lewd
ingrates.

28 My Lord! Forgive me and my
parents and him who entereth my
house believing, and believing
men and believing women, and
increase not the wrong-doers in
aught save ruin.

JINN

Verses 28-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Qul 'uuhiya 'ilayya 'anna-hustama-'a nafarum-minal-Jinni faqaaluuu 'innaa sami'-naa Qur-'aanan 'ajabaa,
2. Yahdiii 'ilar-Rushdi fa-'aamannaa bih: wa lan-nushrika bi-Rabbinaaa 'ahadaa.
3. Wa 'annahuu Ta-'aalaa Jaddu Rabbinaa mattakhaza saa-hibatañw-wa laa waladaa.
4. Wa 'annahuu kaana yaquulu safiihunaa 'alallaahi shaṭaṭaa;
5. Wa 'annaa ṣanannaaa 'allañ-taquulal-'iñsu wal-jinnu 'alal-laahi kaṣibaa.
6. Wa 'annahuu kaana rijaalum-minal-'iñsi ya-'uuzuuna bi-rijaalim-minal-Jinnii fazaaduu-hum rahaqaa.
7. Wa 'annahum ṣannuu kamaa ṣanañtum 'allañy-yab-'aṣal-laahu 'ahadaa.
8. Wa 'annaa lamasnas-samaaa-'a fawajadnaahaa muli-'at ḥarasañ-shadiidañw-wa shuhubaa.
9. Wa 'annaa kunnaa naq-'udu minhaa maqaa-'ida lis-sam'; famañy-yastami-'il-'aana yajid lahuu shihaabar-raṣadaa.
10. Wa 'annaa laa nadrii 'a-sharrun 'uriida bimañ-fil-'arṣi 'am 'araada bihim Rab-buhum rashadaa.
11. Wa 'annaa minnaṣ-ṣaali-huuna wa minnaa duuna ṣaalik: kunnaa taraaa-'iqa qidadaa.

سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ (٢٨)

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ۖ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَمْ نُشْرِك بِرَبِّنَا أَحَدًا ۚ وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۚ وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۚ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۚ وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۚ وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ۚ وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَن يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۚ وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرُّ أَرِيدَ يَسَنُ فِي الْأَرْضِ أَمَّارَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۚ وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا ۚ

THE JINN

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Say (O Muhammad): It is revealed unto me that a company of the Jinn gave ear, and they said: Lo! We have heard a marvellous Qur'an,
2. Which guideth unto righteousness, so we believe in it and we ascribe no partner unto our Lord.
3. And (we believe) that He—exalted be the glory of our Lord!—hath taken neither wife nor son,
4. And that the foolish one among us used to speak concerning Allah an atrocious lie.
5. And lo! we had supposed that humankind and jinn would not speak a lie concerning Allah —
6. And indeed (O Muhammad) individuals of humankind used to invoke the protection of individuals of the jinn, so that they increased them in revolt (against Allah);
7. And indeed they supposed, even as ye suppose, that Allah would not raise anyone (from the dead) —
8. And (the Jinn who had listened to the Qur'an said): We had sought the heaven but had found it filled with strong warders and meteors.
9. And we used to sit on places (high) therein to listen. But he who listened now findeth a flame in wait for him;
10. And we know not whether harm is boded unto all who are in the earth, or whether their Lord intendeth guidance for them;
11. And among us there are righteous folk and among us there are far from that. We are sects having different rules.

12. Wa 'annaa zanannaaa
'allan-nu'-jizallaaha fil-'arzi
wa lan-nu'-jizahuu harabaa.

13. Wa 'annaa lammaa sami-
nal-Hudaaa 'aamannaa bih.
Famañy-yu'-mim-bi-Rabbihi
falaa yakhaafu bakh-sañwwa
laa rahaqaa.

14. Wa 'annaa minnal-
Muslimuuna wa minnal-
Qaasiṭuun. Faman 'aslama fa-
'ulaaa-'ika taḥarraw rashadaa.

15. Wa 'ammal-Qaasiṭuuna
fakaanuu li-Jahannama
ḥaṭabaa, —

16. Wa 'alla-wis-taqaamuu
'alaṭ-Ṭariiqati la-'asqaynaa-
hum-maaa-'an gadaqaa.

17. Li-naftinahum fiih. Wa
mañy-yu'-riz 'aṇ Zikri Rabbihi
yasluk-hu 'Azaabañ-ṣa-'adaa.

18. Wa 'annal-Masaajida
lillaahi falaa tad-'uu ma-
'allaahi 'ahadaa;

19. Wa 'annahuu lammaa
qaama 'Abdullaahi yad-'uuhu
kaaduu yakuunuuna 'alay-hi
libadaa.

20. Qul 'innamaaa 'ad-'uu
Rabbii wa laaa 'ushriku bihi
'ahadaa.

21. Qul 'innii laaa 'amliku
lakum zarrañw-wa laa
rashadaa.

22. Qul 'innii lañy-yujiiranii
minallaahi 'ahad, wa lan
'ajida miñ-duunihii mul-
taḥadaa,

23. 'Illaa balaagam-
minallaahi wa Risaalaatih:
wa mañy-ya-'šillaaha wa
Rasuulahuu fa-'inna lahuu
Naara Jahannama
khaalidiina fiihaa 'abadaa.

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُّعْجِزَ اللَّهَ فِي
الْأَرْضِ وَلَكِن نُّعْجِزُهُ هَرَبًا ۝١٢

وَأَنَّا لَبَّا سَبْعًا هُدًى أَمَنَّا
بِهِ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ
بُخْسًا وَلَا رَهَقًا ۝١٣

وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ
فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝١٤

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا
لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝١٥

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ
لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ۝١٦

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ
ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝١٧

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا
مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝١٨

وَأَنَّهُ لَبَّاقِمٌ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ
كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝١٩

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ
بِهِ أَحَدًا ۝٢٠

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا
وَلَا رَشَدًا ۝٢١

قُلْ إِنِّي لَن يَجِيرُنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ
وَلَكِن أُجِدُّ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝٢٢

إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ
يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ
جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ۝٢٣

12. And we know that we
cannot escape from Allah in the
earth, nor can we escape by
flight.

13. And when we heard the
guidance, we believed therein,
and whoso believeth in his
Lord, he feareth neither loss nor
oppression.

14. And there are among us
some who have surrendered (to
Allah) and there are among us
some who are unjust. And
whoso hath surrendered to Allah,
such have taken the right path
purposefully.

15. And as for those who are
unjust, they are firewood for hell.

16. If they (the idolaters) tread
the right path, We shall give
them to drink of water in abun-
dance.

17. That We may test them
thereby, and whoso turneth
away from the remembrance of
his Lord; He will thrust him into
ever-growing torment.

18. And the places of worship
are only for Allah, so pray not
unto anyone along with Allah.

19. And when the slave of Allah
stood up in prayer to Him, they
crowded on Him, almost stifling.

20. Say (unto them, O Muham-
mad): I pray unto Allah only, and
ascribe unto Him no partner.

21. Say: Lo! I control not hurt
nor benefit for you.

22. Say Lo! none can protect
me from Allah, nor can I find any
refuge beside Him.

23. (Mine is) but conveyance (of
the truth) from Allah, and His
messegess; and whoso disobeyeth
Allah and His messenger, lo! his is
fire of hell, wherein such dwell for
ever.

24. Hattaana 'izaa ra-'aw maa
yuu-'aduuna fasa-ya'-
lamuuna man 'az-'afu
naasirañw-wa 'aqalluu
'adadaa.

25. Qul 'in 'adrii 'a-qariibum-
maa tuu-'aduuna 'am yaj-
'alu lahuu Rabbii 'amadaa.

26. 'Aalimul-Gaybi falaa
yuzhiru 'alaa Gaybihi
'ahadaa,

27. 'Illaa maniratazaa mir-ra-
suuliñ-fa-'innahuu yas-luku
mim-bayni yadayhi wa min
khalfihii raṣadaa,

28. Liya'-lama 'aā-qad
'ablaguee Risaalaati Rabbihim
wa 'ahaaṭa bimaaladay-him
wa 'ahṣaa kulla shay-'in
'adadaa.

MUZZAMMIL

Verses 20-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Yaaa-'ayyuhal-MUZZAMMIL!

2. Qumil-layla 'illaa qaliilaa, —

3. Niṣfahuuu 'a-wiñquṣ-
minhu qaliilaa,

4. 'Aw zid 'alayhi wa rattlil-
Qur-'aana tartiilaa.

5. 'Innaa sanulqii 'alayka
Qawlañ-ṣaqiilaa.

6. 'Inna naashi-'atal-layli hiya
'ashaddu waṭ-añw-wa
'aqwamu Qiilaa.

7. 'Inna laka fin-nahaari
sabḥaāñ-ṭawiilaa.

8. Waṣkurisma Rabbika wa
tabattal 'ilayhi tabtiilaa.

9. Rabbul-Mashriqi wal-
Magribi Laaa 'ilaaha 'illaa

حَتَّى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ
فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ
نَاصِرًا وَأَقْلَبُ عِدَدًا ۝ ٢٤

قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ
أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۝ ٢٥

عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى
غَيْبِهِ أَحَدًا ۝ ٢٦

إِلَّا مَنِ ارْتَضَى مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ
يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ
خَلْفِهِ رَصَدًا ۝ ٢٧

لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رَسُولًا
رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ
وَاحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عِدَدًا ۝ ٢٨

سُورَةُ الْمُزَّمِّلِ مَكِّيَّةٌ ٢٨ آيَاتُهَا ٢٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ۝ ١

قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ ٢

نِصْفَهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ۝ ٣

أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۝ ٤

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ۝ ٥

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ

وَطَأًا وَأَقْوَمُ قِيلًا ۝ ٦

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ۝ ٧

وَإِذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ

تَبَتُّلًا ۝ ٨

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا

24. Till (the day) when they shall
behold that which they are pro-
mised (they may doubt); but
then they will know (for certain)
who is weaker in allies and less
in multitude.

25. Say (O Muhammad, unto
the disbelievers): I know not
whether that which ye are pro-
mised is nigh, or if my Lord hath
set a distant term for it.

26. (He is) the Knower of the
Unseen, and He revealeth unto
none His secret,

27. Save unto every mes-
senger whom He hath chosen,
and then He maketh a guard to
go before him and a guard
behind him.

28 That He may know that they
have indeed conveyed the
messages of their Lord. He
surroundeth all their doings, and
He keepeth count of all things.

THE ENSHROUDED ONE

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. O thou wrapped up in thy
raiment!

2. Keep vigil the night long,
save a little —

3. A half thereof, or abate a little
thereof.

4. Or add (a little) thereto-and
chant the Qur'an in measure,

5. For We shall charge thee with
a word of weight.

6. Lo! the vigil of the night is (a
time) when impression is more
keen and speech more certain.

7. Lo! thou hast by day a chain
of business.

8. So remember the name of thy
Lord and devote thyself with a
complete devotion —

9. Lord of the East and the
West; there is no God save

Huwa fattakhiz-hu Wakiilaa.

10. Waṣbir 'alaa maa
yaquuluuna wah-jurhum
hajrañ-jamiilaa.

11. Wa ṣarnii wal-mukazẓi-
biina 'ulin-na'-mati wa
mahhil-hum qaliilaa.

12. 'Inna ladaynaaa 'aṅkaa-
lañw-wa Jahiimaa,

13. Wa Ṭa-'aamañ-ṣaa guṣṣa-
tiñw-wa 'Aẓaaban 'aliimaa.

14. Yawma tarjuful-'arṣu wal-
jibaalu wa kaanatil-jibaalu
kaṣiibam-mahiilaa.

15. 'Innaaa 'arsalnaaa
'ilaykum Rasuulañ-
shaahidan 'alaykum kamaaa
'arsalnaaa 'ilaa Fir-'awna
Rasuulaa.

16. Fa-'aṣaa Fir-'awnur-
Rasuula fa-'akhaznaahu
'akhzañw-wabiilaa.

17. Fakay-fa tattaquuna 'iñ-
kafartum Yawmañy-yaj-'alul-
wildaana shiibaa —

18. 'As-samaaa-'u
muñfaṭirum-bih? Kaana wa'-
duhuu maf-'uulaa.

19. 'Inna haazihii Tazkirah:
famañ shaaa-'attakhaza 'ilaa
Rabbihi sabiilaa!

20. 'Inna Rabbaka ya'-lamu
'annaka taquumu 'adnaa
miñ-ṣuluṣayil-layli wa
niṣfahuu wa ṣuluṣahuu wa
ṭaaa-'ifatum-minallaẓiina ma-
'ak. Wallaahu yuqaddirul-
layla wan-nahaar. 'Alima
'allañ-tuḥṣuuḥu fataaba
'alay-kum faq-ra-'uu maa ta-
yassara minal-Qur-'aan.
'Alima 'aṅ-

هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ٩

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ
هَجْرًا جَمِيلًا ١٠

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِيَ النَّعْمَةِ
وَمُهَلِّهِمْ قَلِيلًا ١١

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَجَحِيمًا ١٢

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ١٣

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ
وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيرًا مَّهِيلًا ١٤

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا
عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
رَسُولًا ١٥

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ
فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ١٦

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ
يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ١٧

السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ ١٨
وَعْدُهُ مَفْعُولًا ١٨

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَاءَ
اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ١٩

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ
مِّن ثُلُثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ
وَطَائِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ
يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَّنْ
نُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا
تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ

Him; so choose thou Him alone
for thy defender —

10. And bear with patience what
they utter, and part from them
with a fair leave taking.

11. Leave Me to deal with the
deniers, lords of ease and com-
fort (in this life); and do thou
respite them awhile.

12. Lo! with Us are heavy fetters
and a raging fire,

13. And food which choketh (the
partaker), and a painful doom.

14. On the day when the earth
and the hills rock, and the hills
become a heap of running sand.

15. Lo! We have sent unto you a
messenger as witness against
you, even as We sent unto
Pharaoh a messenger.

16. But Pharaoh rebelled
against the messenger, where-
upon We seized him with no
gentle grip.

17. Then how, if ye disbelieve,
will ye protect yourselves upon
the day which will turn children
grey,

18. The very heaven being then
rent asunder. His promise is to
be fulfilled.

19. Lo! This is a Reminder. Let
him who will, then, choose a
way unto his Lord.

20. Lo! thy Lord knoweth how
thou keepest vigil sometimes
nearly two thirds of the night, or
(sometimes) half or a third there-
of, as do a party of those with
thee. Allah measureth the night
and the day. He knoweth that ye
count it not, and turneth unto you
in mercy. Recite, then, of the
Qur'an that which is easy for

sayakuunu miṅkum-marḥaa
wa 'aakharuuna yazribuuna
fil-'arḥi yabtaguuna min-
Fazlillaahi wa 'aakharuuna
yuqaatiluuna fii Sabiillillaah.
Faqrā-'uu maa tayassara
minhu wa 'aqimuṣ-Ṣalaata
wa 'aatuz-Zakaata wa
'aqriḥul-laaha Qaraḥan
Hasanaa. Wa maa
tuqaddimuu li-'aṇfusikum-
min khay-riṇ-tajiduuhu 'iṇdal-
laahi huwa khay-raṇw-wa
'A'-ḥama 'Ajraa. Wastagfirul-
laah: 'Innallaaha Gafuurur-
Raḥiim.

MUDDAṢṢIR

Verses 56-Sections 2

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. Yaaa-'ayyuhā-Muddaṣṣir!
2. Qum fa-'aṇḥir!
3. Wa Rabbaka fa-kabbir!
4. Wa ṣiyaabaka faṭahhir!
5. Warrujza faḥjur!
6. Wa laa tamnuṇ-tastakṣir.
7. Wa li-Rabbika faṣbir!
8. Fa-'iḥḥa nuqira fin-
naaquur,
9. Fa-ḥaalika Yawma-'iḥiṇy-
Yawmun 'Asiir, —
10. 'Alal-kaafiriina gayru yasiir.
11. Ḥarnii wa man khalaqtu
waḥiidaa ! —
12. Wa ja-'altu lahuu
maalām-mamduudaa,
13. Wa baniina shuhuudaa! —
14. Wa mahhattu lahuu
tamhiidaa!

سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضًى وَآخَرُونَ
يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ
فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يُقاتِلُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْرَأُوا مَا
تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَاتُوا الزَّكَاةَ وَقَرِّضُوا اللَّهَ قَرْضًا
حَسَنًا وَمَا تَقَدَّرَ مِنْهُ إِلَّا أَنْفُسُكُمْ
مَنْ خَيْرٌ لَكُمْ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ
خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٢٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۙ
قُمْ فَأَنْذِرْ ۚ
وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ
وَتِبَّابَكَ فَطَهِّرْ
وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ
وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ
وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ
فَإِذَا نَقَرَ فِي النَّاقُورِ
فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ
عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ
ذُرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا
وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا
وَبَنِينَ شُهُودًا
وَمَهَّدْتُ لَهُ تَهِيدًا

you. He knoweth that there are
sick folk among you, while
others travel in the land in
search of Allah's bounty, and
others (still) are fighting for the
cause of Allah. So recite of it that
which is easy (for you), and
establish worship and pay the
poor-due, and (so) lend unto
Allah a goodly loan. Whatso-
ever good ye send before you
for your souls, ye will surely find
it with Allah, better and greater in
the recompense. And seek
forgiveness of Allah. Lo! Allah is
Forgiving, Merciful.

THE CLOAKED ONE

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. O thou enveloped in thy cloak,
2. Arise and warn!
3. Thy Lord magnify,
4. Thy raiment purify,
5. Pollution shun!
6. And show not favour, seeking
worldly gain!
7. For the sake of thy Lord, be
patient!
8. For when the trumpet shall
sound,
9. Surely that day will be a day
of anguish,
10. Not of ease, for disbelievers.
11. Leave Me (to deal) with him
whom I created lonely,
12. And then bestowed upon
him ample means,
13. And sons abiding in his
presence.
14. And made (life) smooth for
him.

15. Summa yatma-'u 'an
'aziid; —

16. Kallaa! 'innahuu kaana li-
'Aayaatinaa 'aniidaa!

17. Sa-'urhiquhuu sha-'uudaa!

18. 'Innahuu fakkara wa
qaddar; —

19. Faqutila kayfa
qaddar! —

20. Summa qutila kayfa
qaddar! —

21. Summa nazar;

22. Summa 'abasa wa basar;

23. Summa 'adbara wastakbar;

24. Faqaala 'in haazaaa 'illaa
sihru'ny-yu'-sar;

25. 'In haazaaa 'illaa qawlul-
bashaar!

26. Sa-'uslihi Saqar!

27. Wa maaa 'adraaka maa
Saqar?

28. Laa tubqii wa laa tazar! —

29. Lawwaahatul-lil-
bashaar! —

30. 'Alayhaa tis-'ata 'ashar.

31. Wa maa ja-'alnaaa
'Ashaabannaari 'illaa
malaaa-'ikah. Wa maa ja-
'alnaa 'iddatahum 'illaa
fitnatal-lillaziina kafaruu li-
yastay-qinallaziina 'uutul-
Kitaaba wa yazdaadal-laziina
'aamanuuu 'iimaanañw-wa
laa yartaaballaziina 'uutul-
Kitaaba wal-Mu'minuuna wa
li-yaquulallaziina fii quluubi-
him marazuñw-wal-
kaafiruuna maa-zaaa
'araadallaahu bihaazaa
maṣalaa? Kaṣaalika yuzillull-
aahu mañy-yashaaa-'u wa
yahdii mañy-yashaaa'. wa
maa ya'-lamu junuuda
Rabbika 'illaa

ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ١٥

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِإِيْتِنَاعِنِدَا ١٦

سَارُهُنَّ صَعُودًا ١٧

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ١٨

فَقَتَّلَ كَيْفَ قَدَّرَ ١٩

ثُمَّ قَتَلَ كَيْفَ قَدَّرَ ٢٠

ثُمَّ نَظَرَ ٢١

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ٢٢

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ٢٣

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ٢٤

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ٢٥

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ٢٦

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ٢٧

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ٢٨

لَوْحَةً لِلْبَشَرِ ٢٩

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ٣٠

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً ٣١

وَمَا جَعَلْنَا عَدَّتَهُمُ إِلَّا فِتْنَةً ٣٢

لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ ٣٣

أُوتُوا الْكِتَابَ وَيُزِدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا ٣٤

إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا ٣٥

الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ ٣٦

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ ٣٧

مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ٣٨ كَذَلِكَ ٣٩

يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ ٤٠

يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا ٤١

15. Yet he desireth that I should
give more.

16. Nay! For lo! he hath been
stubborn to Our revelations.

17. On him I shall impose a
fearful doom.

18. For lo! he did consider; then
he planned —

19. (Self-) destroyed is he, how
he planned!

20. Again (self-) destroyed is
he, how he planned! —

21. Then looked he,

22. Then frowned he and showed
displeasure.

23. Then turned he away in
pride.

24. And said: This is naught
else than magic from of old;

25. This is naught else than
speech of mortal man.

26. Him shall I fling unto the
burning. —

27. Ah, what will convey unto
thee what that burning is! —

28. It leaveth naught; it spareth
naught.

29 It shrivellet the man.

30. Above it are nineteen.

31. We have appointed only
angels to be wardens of the Fire,
and their number have We made
to be a stumbling-block for those
who disbelieve; that those to
whom the Scripture hath been
given may have certainty, and
that believers may increase in
faith; and that those to whom the
Scripture hath been given and
believers may not doubt; and
that those in whose hearts there
is disease, and disbelievers, may
say: What meaneth Allah by this
similitude? Thus Allah sendeth
astray whom He will, and whom
He will He guideth. None
knoweth the hosts of thy Lord
save Him. This is naught else

Huu. Wa maa hiya 'illaa
zikraa lil-bashar.

32. Kallaa wal-Qamar,

33. Wallayli 'iz 'adbar,

34. Waṣ-Ṣubḥi 'izaaa
'asfar, —

35. 'Innaḥaa la-'iḥdal-kubar,

36. Naẓiiral-lil-bashar, —

37. Limañ shaaa-'a miñkum
'aṇy-yata-qaddama 'aw yata-
'akh-khar;

38. Kullu nafsim-bimaa
kasabat rahiinah,

39. 'Illaaa 'Aṣ-ḥaabal-yamiin.

40. Fii Jannaatiñy-yatasaaa-
'aluun.

41. 'Anil-mujrimiin:

42. Maa salakakum fii Saqar?

43. Qaalu lam naku minal-
Muṣalliin;

44. Wa lam naku nuṭ-'imul-
Miskiin;

45. Wa kunnaa nakhuuzu
ma-'al-khaaa-'iziin;

46. Wa kunnaa nukazzibu bi-
Yawmid-diin.

47. Ḥattaā 'ataanal-yaqiin.

48. Famaa tañfa-'uhum
shafaa-'atush-shaafi-'iin.

49. Famaa lahum 'anit-tazki-
rati mu-'riziin.

50. Ka-'annahum ḥumurun-
mustañfirah.

51. Farrat miñ-qaswarah!

52. Bal yuriidu kullum-ri-'im-
minhum 'aṇy-yu-'taa
ṣuḥufam-munash-sharah!

53. Kallaa! Bal-laa yakhaa-
fuunal-'Aakhirah.

54. Kallaaa 'innahuu tazkirah:

هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ ٣١

كَلَّا وَالْقَمَرِ ٣٢

وَاللَّيْلِ إِذَا دُبِرَ ٣٣

وَالصُّبْحِ إِذَا أَصْفَرَ ٣٤

إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكُبَرِ ٣٥

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ٣٦

لَسَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ

أَوْ يَتَأَخَّرَ ٣٧

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ٣٨

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ٣٩

فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ٤٠

عَنِ الْمُجْرِمِينَ ٤١

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ٤٢

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ ٤٣

وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمُسْكِينِ ٤٤

وَكُنَّا نَحْضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ٤٥

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّينِ ٤٦

حَتَّى آتَيْنَا الْيَقِينَ ٤٧

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشُّفَعَاءِ ٤٨

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ٤٩

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ ٥٠

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ٥١

بَلْ يَرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ

أَنْ يُؤْتَى صُحُفًا مُنْشَرَّةً ٥٢

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ٥٣

كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ ٥٤

than a Reminder unto mortals.

32. Nay, by the Moon.

33. And the night when it with-
draweth.

34. And the dawn when it
shineth forth,

35. Lo! this is one of the greatest
(portents)

36. As a warning unto men,

37. Unto him of you who will
advance or hang back.

38. Every soul is a pledge for its
own deeds;

39 Save those who will stand on
the right hand.

40. In gardens they will ask one
another.

41. Concerning the guilty:

42. What hath brought you to
this burning?

43. They will answer: We were
not of those who prayed.

44. Nor did we feed the wretched.

45. We used to wade (in vain
dispute) with (all) waders,

46. And we used to deny the
Day of Judgement,

47. Till the Inevitable came unto
us.

48. The mediation of no mediators
will avail them then.

49. Why now turn they away
from the Admonishment,

50. As they were frightened
asses,

51. Fleeing from a lion?

52. Nay, but everyone of them
desireth that he should be given
open pages (from Allah).

53. Nay, verily. They fear not the
Hereafter.

54. Nay, verily. Lo! this is an
admonishment.

55. Famañ-shaaa-'a zakarah!

56. Wa maa yazkuruuna
'illaaa 'aany-yashaaa-'allaah:
Huwa 'Ahlut-taqwaa wa
'Ahlul-Magfirah.

QIYAAMAH

Verses 40-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Laaa 'uqsimu bi-yawmil-
Qiyaamah;

2. Wa laaa 'uqsimu bin-
nafsil-lawwaamah.

3. 'Ayaḥṣabul-'iṅsaanu
'allan-najma-'a 'iḏaamah?

4. Balaa Qaadiiriina 'alaaa
'an-nusawwiya banaanah.

5. Bal yuriidul-'iṅsaanu li-yaf-
jura 'amaamah.

6. Yas-'alu 'ayyaana
Yawmul-QIYAAMAH?

7. Fa-'iḏaa bariqal-baṣar.

8. Wa khasafal-Qamar.

9. Wa jumi-'ash-shamsu wal-
qamar, ———

10. Yaquulil-'iṅsaanu
Yawma-'iḏin 'aynal-mafarr?

11. Kallaa laa wazar!

12. 'Ilaa Rabbika Yawma-
'iḏinil-mustaqarr.

13. Yunabba-'ul-'iṅsaanu
Yawma-'iḏim-bimaa
qaddama wa 'akh-khar.

14. Balil-'iṅsaanu 'alaa
nafsihii baṣiirah,

15. Wa law 'alqaa ma-'aaziirah.

16. Laa tuḥarrik bihii
lisaanaka li-ta'-jala bih.

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ ٥٥

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ
اللَّهُ ۖ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ
الْمَغْفِرَةِ ٥٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْقِيَمَةِ مَكِّيَّةٌ (٣٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ١

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ٢

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعَ

عِظَامَهُ ٣

بَلَىٰ قَدِيرِينَ عَلَىٰ أَنْ نُسَوِّيَ

بَنَانَهُ ٤

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ

أَمَامَهُ ٥

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ ٦

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ٧

وَحُصِفَ الْقَمَرُ ٨

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ٩

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ ١٠

كَلَّا لَا وَزَرَ ١١

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ١٢

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا

قَدَّمَ وَآخَرَ ١٣

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ١٤

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ١٥

لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ١٦

55. So whosoever will may
heed.

56. And they will not heed
unless Allah willeth (it). He is
the fount of fear. He is the fount
of Mercy.

THE RISING OF THE DEAD

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Nay, I swear by the Day of
Resurrection;

2. Nay, I swear by the accusing
soul (that this Scripture is true).

3. Thinketh man that We shall
not assemble his bones?

4. Yea, verily. Yea, We are Able
to restore his very fingers!

5. But man would fain deny
what is before him.

6. He asketh: When will be this
Day of Resurrection?

7. But when sight is confounded

8. And the moon is eclipsed,

9. And sun and moon are
united,

10. On that day man will cry:
Whither to flee!

11. Alas! No refuge!

12. Unto thy Lord is the recourse
that day.

13. On that day man is told the
tale of that which he hath sent
before and left behind.

14. Oh, but man is a telling
witness against himself,

15. Although he tender his
excuses.

16. Stir not thy tongue herewith
to hasten it.

الْقِيَمَةُ

17. 'Inna 'alaynaa jam-'ahuu
wa qur-'aanah:

18. Fa-'izaa qara'-naahu fat-
tabi' qur-'aanah:

19. Summa 'inna 'alaynaa
bayaanah:

20. Kallaa bal tuhibbuunal-
'aa-jilah, ———

21. Wa tazaruunal-'Aakhirah.

22. Wujuuhuñy-Yawma-'izin-
naazirah; ———

23. 'Ilaa Rabbihaa naazirah;

24. Wa wujuuhuñy-Yawma-
'izim-baasirah,

25. Tazunnu 'aany-yuf-'ala bi-
haa faaqirah;

26. Kallaaa 'izaa balagatit-
taraaqii,

27. Wa qiila man-raaq?

28. Wa zanna 'annahul-
firaq;

29. Wal-taffatis-saaqu bis-
saaq:

30. 'Ilaa Rabbika Yawma-
'izinil-masaaq!

31. Falaa saddaqa wa laa
sallaa! ———

32. Wa laakiñ-kazzaba wa
tawallaa!

33. Summa zahaba 'ilaaa
'ahilhii yatamattaa!

34. 'Awlaa laka fa-'awlaa!

35. Summa 'awlaa laka fa-
'awlaa .

36. 'A-yahsabul-'iñsaanu
'aany-yutraka sudaa?

37. 'Alam yaku nuṭfatam-
mim-maniy-yiñy-yumnaa?

38. Summa kaana 'alaqatañ-
fa-khalaqa fasawwaa.

39. Faja-'ala minhuz-zawjay-
niḥ-ḥakara wal-'uñṣaa.

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بِآسِرَةٍ

تُظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ

وَوُظِنَ أَنَّهُ الْفِرَاقُ

وَالْتَفَتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّىٰ

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ

أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ

ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ

سُدًى

أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ

يُسْنَىٰ

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ

الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

17. Lo! upon Us (resteth) the
putting together thereof and the
reading thereof.

18. And when We read it, follow
thou the reading;

19. Then lo! upon Us (resteth)
the explanation thereof.

20. Nay, but ye do love the
fleeting Now,

21. And neglect the Hereafter.

22. That day will faces be res-
plendent,

23. Looking toward their Lord;

24. And that day will other faces
be despondent,

25. Thou wilt know that some
great disaster is about to fall on
them.

26. Nay, but when the life cometh
up to the throat,

27. And men say: Where is the
wizard (who can save him
now)?

28. And he knoweth that it is the
parting;

29. And agony is heaped on
agony;

30. Unto thy Lord that day will
be the driving.

31. For he neither trusted, nor
prayed.

32. But he denied and flouted.

33. Then went he to his folk with
glee.

34. Nearer unto thee and nearer,

35. Again nearer unto thee and
nearer (is the doom).

36. Thinketh man that he is to
be left aimless?

37. Was he not a drop of fluid
which gushed forth?

38. Then he became a clot; then
(Allah) shaped and fashioned.

39. And made of him a pair, the
male and female.

40. 'Alaysa zaalika bi-
qaadirin 'alaaa 'aany-yuh-
yiyla-mawtaa?

'INSAAN or DAHR

Verses 31-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Hal 'ataa 'alal-'INSAANI
hiinum-minad- DAHRI lam
yakuñ-shay-'am-mazkuuraa?

2. 'Innaa khalaqnal-'insaana
min-nuṭṭatin 'amshaajin-
nabtalihi faja-'alnaahu smii-
'am-baṣiiraa.

3. 'Innaa haday-naahus-
sabiila 'immaa shaakirañw-
wa 'immaa kafuuraa.

4. 'Innaaa 'a'-tadnaa lil-
kaafiriina salaasila wa
'aglaalañw-wa Sa-'iiraa.

5. 'Innal 'abraara
yashrabuuna miñ-ka'-siñ-
kaana mizaajuhaa
kaafuuraa, —

6. 'Aynaany-yash-rabu bihaa
'ibaadullaahi yufajji-ruunahaa
taf-jiiraa.

7. Yuufuuna binnazri wa ya-
khaafuuna yawmañ-kaana
sharruhuu musta-ṭiiraa.

8. Wa yuṭ-'imuunaṭ-ṭa-'aama
'alaa ḥubbihi miskiinañw-wa
yatiimañw-wa 'asiiraa, —

9. 'Innamaa nuṭ-'imukum li-
waj-hillaahi laa nuriidu
miñkum jazaaa-'añw-wa laa
shukuuraa.

10. 'Innaa nakhaafu mir-
Rabbinaa Yawman
'abuusañ-qam-ṭariiraa.

11. Fawaqaahumullaahu
sharra zaalikal-Yawmi wa
laqqaahum nazratañw-wa
suruuraa.

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَى أَنْ
يُحْيِيَ الْمَوْتَى ۚ

سُورَةُ الدَّهْرِ مَدَنِيَّةٌ ۝ (٣١)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ

الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۝ ١

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ

نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝ ٢

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا

وَإِمَّا كَفُورًا ۝ ٣

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا

وَإِغْلَالًا وَوَسَعِيرًا ۝ ٤

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ

كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۝ ٥

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ

يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ۝ ٦

يَوْمَئِذٍ يَخَفُونَ الْتَدَارُ وَيَخَافُونَ يَوْمًا

كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ۝ ٧

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ

مُسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۝ ٨

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ

مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ۝ ٩

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا

قَمْطَرِيرًا ۝ ١٠

فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ

وَلَقَهُمُ نُصْرَةٌ وَسُورًا ۝ ١١

40. Is not He (Who doth so) able
to bring the dead to life?

"TIME" OR "MAN"

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Hath there come upon man
(ever) any period of time in
which he was a thing unremem-
bered?

2. Lo! We create man from a
drop of thickened fluid to test
him; so We make him hearing,
knowing.

3. Lo! We have shown him the
way, whether he be grateful or
disbelieving.

4. Lo! We have prepared for
disbelievers manacles and
carcans and a raging fire.

5. Lo! the righteous shall drink
of a cup whereof the mixture is
of water of Kafur,

6. A spring wherefrom the
slaves of Allah drink, making it
gush forth abundantly,

7. (Because) they perform the
vow and fear a day whereof the
evil is wide-spreading,

8. And feed with food the needy
wretch, the orphan and the
prisoner, for love of Him,

9. (Saying): We feed you, for
the sake of Allah only. We wish
for no reward nor thanks from
you;

10. Lo! we fear from our Lord, a
day of frowning and of fate.

11. Therefore Allah hath warded
off from them the evil of that day,
and hath made them find
brightness and joy;

12. Wa jazaahum-bimaa
ṣabaruu Jannatañw-wa
hariiraa.

13. Muttaki-'iina fiihaa 'alal-
'araaa-'ik, laa yarawna fiihaa
shamsañw-wa laa zam-
hariiraa.

14. Wa daaniyatan 'alayhim
ẓilaaluhaa wa ẓulli-lat-quṭuu-
fuhaa taz-liilaa.

15. Wa yuṭaafu 'alayhim-bi-
'aaniyatim-miñ-fizzatiñw-wa
'ak-waabiñ-kaanat qawaarii-
raa, —

16. Qawaariira miñ-fizzatiñ-
qaddaruuhaa taqdiiraa.

17. Wa yus-qawna fiihaa ka'-
sañ-kaana mizaajuhaa
zañja-biilaa, —

18. 'Ay-nañ-fiihaa tusammaa
Salsabiilaa.

19. Wa yaṭuufu 'alay-him
wildaanum-mukhalladuun:
'izaa ra-'aytahum
ḥasibtahum lu'-lu-'am-
mañṣuuraa.

20. Wa 'izaa ra-'ayta ṣamma
ra-'ayta Na-'iimañw-wa Mul-
kañ-Kabiiraa.

21. 'Aaliyahum ṣiyaabu
suñdusin khuzruñw-wa 'is-
tabraq, wa ḥulluuu 'asaawira
miñ-fizzah; wa saqaahum
Rabbuhum Sharaabañ-
Ṭahuuraa.

22. 'Inna haazaa kaana
lakum jazaaa-'añw-wa kaana
sa'-yu-kum-mash-kuuraa.

23. 'Innaa Naḥnu nazzalnaa
'alay-kal-Qur-'aana tañziilaa.

24. Faṣ-bir li-Ḥukmi Rabbika
wa laa tuṭi'

وَجَزَّاهُمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً
وَحَرِيرًا ۝١٢

مُتَكِلِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ
فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ۝١٣
وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ
قُطُوفُهَا تَذَلِيلًا ۝١٤

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَّةٍ مِّنْ فِضَّةٍ
وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ۝١٥
قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا
تَقْدِيرًا ۝١٦

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا
زَنْجَبِيلًا ۝١٧

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ۝١٨
وَيُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ ولَدَانٌ مُّخَلَّدُونَ
إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا
مَّنثُورًا ۝١٩

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا
وَمُلْكًا كَبِيرًا ۝٢٠

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ
وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوْاْ أَسَاوِرَ مِّنْ فِضَّةٍ
وَسَقَهُمُ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ۝٢١

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ
سَعْيُكُمْ مَّشْكُورًا ۝٢٢

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ
تَنْزِيلًا ۝٢٣

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ

12. And hath awarded them for
all that they endured, a Garden
and silk attire;

13. Reclining therein upon
couches, they will find there
neither (heat of) a sun nor bitter
cold.

14. The shade thereof is close
upon them and the clustered
fruits thereof bow down.

15. Goblets of silver are brought
round for them, and beakers (as)
of glass

16. (Bright as) glass but (made)
of silver, which they (them-
selves) have measured to the
measure (of their deeds).

17. There are they watered with
a cup whereof the mixture is of
Zanjabil,

18. The water of a spring there-
in, named Salsabil.

19. There serve them youths of
everlasting youth whom, when
thou seest, thou wouldst take
for scattered pearls.

20. When thou seest, thou wilt
see there bliss and high estate.

21. Their raiment will be fine
green silk and gold embroi-
dery. Bracelets of silver will they
wear. Their Lord will slake their
thirst with a pure drink.

22. (And it will be said unto
them): Lo! this is a reward for
you. Your endeavour (upon
earth) hath found acceptance.

23. Lo! We, even We, have
revealed unto thee the Qur'an,
a revelation,

24. So submit patiently to thy
Lord's command, and obey not

قرء حفص بن عمر في التفسير في التفسير
فيهما وقف على الاول بالتاء وعلى
الثاني بالتاء ١٢

minhum 'aashiman 'aw
kafuura.

25. Waz-kurisma Rabbika
bukratañw-wa 'aşıilaa.

26. Wa minal-lay-li fas-jud
lahuu wa sabbiḥ-hu lay-lañ-
ṭawiilaa.

27. 'Innaa haaa-'ulaaa-i yuhib-
buunal-'aajilata wa yazaruuna
waraaa-'ahum Yawmañ-
ṣaḥiilaa.

28. Naḥnu khalaq-naahum
wa shadadnaaa 'asrahum;
wa 'izaa shi'-naa baddalnaaa
'amṣaalahum tabdiilaa.

29. 'Inna haazihii taz-kirah:
famañ-shaaa-'attakhaza 'ilaa
Rabbihi sabiilaa.

30. Wa maa tashaaa-'uuna
'illaaa 'aany-yashaaa-'allaah;
'innallaaha kaana 'Aliiman
Hakiimaa.

31. Yud-khilu maany-ya-
shaaa-'u fii Raḥmatih; waz-
zaalimiina 'a-'adda lahum
'Azaaban 'aliimaa.

MURSALAAT

Verses 50-Sections 2

Bismillaahir-Raḥmaanir-Raḥiim.

1. Wal-MURSALAATI 'urfaa,

2. Fal-'aashifaati 'aṣfaa,

3. Wan-naashiraati nashraa,

4. Fal-faariqaati farqaa,

5. Fal-mul-qiyaati zikraa,

6. 'Uzran 'aw nuzraa; —

7. 'Innamaa tuu-'aduuna
lawaaqi'.

8. Fa-'izan-nujuumu ṭumisat;

9. Wa 'izas-samaaa-'u furijat;

مِنْهُمْ أَثِمًا أَوْ كَفُورًا ٢٢

وَإِذْ كُرِيسَمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ٢٥

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ

لَيْلًا طَوِيلًا ٢٦

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ

وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ٢٧

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ

وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ

تَبْدِيلًا ٢٨

إِنَّ هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ فَمَنْ شَاءَ

اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ٢٩

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ٣٠

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ

وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ٣١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ١

فَالْعَصْفِ عَصْفًا ٢

وَالنَّشْرِ نَشْرًا ٣

فَالْفِرْقَةِ فَرْقًا ٤

فَالْبُلْقِيَةِ ذِكْرًا ٥

عُذْرًا أَوْ نَذْرًا ٦

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ٧

فَإِذَا النُّجُومُ طُسِتْ ٨

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ٩

of them any guilty one or
disbeliever.

25. Remember the name of thy
Lord at morn and evening.

26. And worship Him (a portion)
of the night, And glorify Him
through the livelong night.

27. Lo! these love fleeting life,
and put behind them (the re-
membrance of) a grievous day.

28. We, even We, created them,
and strengthened their frame.
And when We will, We can
replace them, bringing others
like them in their stead.

29. Lo! this is an Admonish-
ment, that whosoever will may
choose a way unto his Lord.

30. Yet ye will not, unless Allah
willeth. Lo! Allah is Knower,
Wise.

31. He maketh whom He will to
enter His mercy, and for evil-
doers hath prepared a painful
doom.

THE EMISSARIES

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. By the emissary winds, (sent)
one after another.

2. By the raging hurricanes,

3. By those which cause earth's
vegetation to revive;

4. By those who winnow with a
winnowing,

5. By those who bring down the
Reminder,

6. To excuse or to warn,

7. Surely that which ye are
promised will befall.

8. So when the stars are put out,

9. And when the sky is riven
asunder,

10. Wa 'izal-jibaalu nusifat;

11. Wa 'izar-rusulu

'uqqitat; —

12. Li-'ayyi Yawmin 'ujjilat?

13. Li-Yawmil-Faṣl.

14. Wa maaa 'adraaka maa Yawmul-Faṣl?

15. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin!

16. 'Alam nuh-likil-'awwaliin?

17. Ṣumma nutbi-'uhumul-'aa-khiriin.

18. Kaḥaalika naf-'alu bil-muj-rimiin.

19. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin!

20. 'Alam nakh-lukkum-mimmaaa-'im-mahiin?

21. Faja-'alnaahu fii qaraarim-makiin,

22. 'Ilaa qadarim-ma'-luum?

23. Faqadarnaa fani'-mal-Qaadiruun.

24. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin!

25. 'Alam naj-'ali-'arḥa kifaataa

26. 'Aḥ-yaaa-'aḥw-wa 'amwaataa,

27. Wa ja-'alnaa fiihaa rawaasi-ya shaami-khaatiñw-wa 'as-qaynaakum-maaa-'aḥ-furaataa?

28. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin!

29. 'Inṭaliquuu 'ilaa maa kuñtum-bihii tukazzibuun:

30. 'Inṭaliquuu 'ilaa ḥilliin-ḥii ṣalaasi shu-'ab,

31. Laa ḥalliiliñw-wa laa yugnii minal-lahab,

32. 'Innahaa tarmii bi-sharariñ-kal-qaṣr,

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ١٠

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقْتِتَتْ ١١

لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ١٢

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ١٣

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ١٤

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ١٥

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ١٦

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ١٧

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْجُرِمِينَ ١٨

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ١٩

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ٢٠

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ٢١

إِلَى قَدَرٍ مَعْلُومٍ ٢٢

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ٢٣

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٢٤

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ٢٥

أَحْيَاءَ وَآمُوتًا ٢٦

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَاخِصَاتٍ ٢٧

وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فَرَاتًا ٢٨

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٢٩

انْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ

تَكْذِبُونَ ٣٠

انْطَلِقُوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ

شُعَبٍ ٣١

لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ النَّارِ ٣٢

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ٣٣

10. And when the mountains are blown away,

11. And when the messengers are brought unto their time appointed —

12. For what day is the time appointed?

13. For the Day of Decision.

14. And what will convey unto thee what the Day of Decision is! —

15. Woe unto the repudiators on that day!

16. Destroyed We not the former folk,

17. Then caused the latter folk to follow after?

18. Thus deal We ever with the guilty.

19. Woe unto the repudiators on that day!

20. Did We not create you from a base fluid.

21. Which We laid up in a safe abode

22. For a known term?

23. Thus We arranged. How excellent is Our arranging!

24. Woe unto the repudiators on that day!

25. Have We not made the earth a receptacle.

26. Both for the living and the dead,

27. And placed therein high mountains and given you to drink sweet water therein?

28. Woe unto the repudiators on that day!

29. (It will be said unto them:) Depart unto that (doom) which ye used to deny;

30. Depart unto the shadow falling threefold,

31. (Which yet is) no relief nor shelter from the flame.

32. Lo! it throweth up sparks like the castles,

33. Ka-'annahu jimaalatun-sufr.

34. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin!

35. Haazaa Yawmu laa yañ-tiquun,

36. Wa laa yu'-zanu lahum fa-ya'-taziruun.

37. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin!

38. Haazaa Yawmul-Faṣl! Jama'-naakum wal-'aw-waliin!

39. Fa-'iñ-kaana lakum kay-duñ-fa-kiiduun!

40. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-mukazzibiin!

41. 'Innal-Muttaqiina fii ḡilaa-līñw-wa 'uyuun,

42. Wa fawaakiha mimmaa yashtahuun.

43. Kuluu wash-rabuu haniin-'am-bimaa kuñtum ta'-maluun.

44. 'Innaa kazaalika najzil-Muḥsi-niin.

45. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-Mukazzibiin!

46. Kuluu wa tamatta-'uu qaliilan 'innakum-mujrimuun.

47. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-Mukazzibiin!

48. Wa 'izaa qila lahumur-ka-'uu laa yarka-'uun.

49. Way-luñy-Yawma-'izil-lil-Mukazzibiin!

50. Fabi-'ayyi Ḥadiisim-ba'-da-huu yu'-minuun?

NABA'

Verses 40-Sections 2

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. 'AMMA yatasaaa-'aluun?

2. 'Anin-Naba-'il-'Aẓiim,

3. 'Allazii hum fihi mukhtalifuun.

كَانَهُ جَمَلَتْ صُفْرٌ ط ٣٣

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٣٤

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ٣٥

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ٣٦

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٣٧

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاهُ ٣٨

وَالْأَوَّلِينَ ٣٩

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ٣٩

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٤٠

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلٍّ وَعُيُونٍ ٤١

وَفَوَاحِشَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ٤٢

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٤٣

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ٤٤

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٤٥

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مَجْرُمُونَ ٤٦

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٤٧

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ٤٨

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ٤٩

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ يُؤْمِنُونَ ٥٠

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ يُؤْمِنُونَ ٥٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ١

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ٢

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ٣

33. (Or)as it might be camels of bright yellow hue.

34. Woe unto the repudiators on that day!

35. This is a day wherein they speak not.

36. Nor are they suffered to put forth excuses.

37. Woe unto the repudiators on that day!

38. This is the Day of Decision, We have brought you and the men of old together.

39. If now ye have any wit, outwit Me.

40. Woe unto the repudiators on that day!

41. Lo! those who kept their duty are amid shade and fountains,

42. And fruits such as they desire.

43. (Unto them it is said:) Eat, drink and welcome, O ye blessed, in return for what ye did.

44. Thus do We reward the good.

45. Woe unto the repudiators on that day!

46. Eat and take your ease (on earth) a little. Lo! ye are guilty.

47. Woe unto the repudiators on that day!

48. When it is said unto them: Bow down, they bow not down!

49. Woe unto the repudiators on that day!

50. In what statement, after this, will they believe?

THE TIDINGS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Whereof do they question one another?

2. (It is) of the awful tidings,

3. Concerning which they are in disagreement.

4. Kallaa sa-ya'-lamuun!
 5. Summa kallaa sa-ya'-lamuun!
 6. 'Alam naj-'alil-'arṣa mihaadaa
 7. Wal-jibaala 'awtaadaa,
 8. Wa khalaqnaakum 'azwaajaa,
 9. Wa ja-'alnaa nawmakum subaataa,
 10. Wa Ja-'alnal-layla libaasaa,
 11. Wa ja-'alnan-nahaara ma-'aashaa?
 12. Wa banaynaa fawqakum sab-'an-shidaadaa,
 13. Wa ja-'alnaa Siraajañw-wahhaajaa?
 14. Wa 'aanzalnaa minal-mu'-ṣiraati maaa-'aā-ṣajjaajaa,
 15. Li-nukhrija bihiḥ ḥabbañw-wa nabaataa,
 16. Wa Jannaatin 'alfaafaa?
 17. 'Inna Yawmal-Faṣli kaana miiqaataa,—
 18. Yawma yuñfakhu fiṣ-Ṣuuri fa-ta'-tuuna 'afwaajaa;
 19. Wa futiḥatis-samaaa-'u fa-kaanat 'abwaabaa,
 20. Wa suyyiratil-jibaalu fa-kaanat saraabaa.
 21. 'Inna Jahannama kaanat mirṣaadaa, —
 22. Liṭ-ṭaagiina ma-'aabaa:
 23. Laabiṣiina fihaaa 'aḥqaabaa.
 24. Laa yazuuquuna fihaa bardañw-wa laa sharaabaa,
 25. 'Illaa ḥamiimañw-wa gassaaqaa, —
 26. Jazaa-'añw-wifaaqaa.
 27. 'Innahum kaanuu laa yarjuuna ḥisaabaa,

- كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٣
 ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٥
 أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ٦
 وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ٤
 وَخَلَقْنَاهُ أَزْوَاجًا ٨
 وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ٩
 وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ١٠
 وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١١
 وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شَدِيدًا ١٢
 وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ١٣
 وَأَنْزَلْنَاهُ مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ١٤
 لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ١٥
 وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ١٦
 إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ١٧
 يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ١٨
 وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ١٩
 وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ٢٠
 إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ٢١
 لِلطَّاغِينَ مَأْبَأًا ٢٢
 لَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ٢٣
 لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ٢٤
 إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ٢٥
 جَزَاءً وَفَاقًا ٢٦
 إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ٢٧

4. Nay, but they will come to know!
 5. Nay, again, but they will come to know!
 6. Have We not made the earth an expanse,
 7. And the high hills bulwarks?
 8. And We have created you in pairs,
 9. And have appointed your sleep for repose,
 10. And have appointed the night as a cloak,
 11. And have appointed the day for livelihood,
 12. And We have built above you seven strong (heavens),
 13. And have appointed a dazzling lamp,
 14. And have sent down from the rainy clouds abundant water,
 15. Thereby to produce grain and plant,
 16. And gardens of thick foliage.
 17. Lo! the Day of Decision is a fixed time,
 18. A day when the trumpet is blown, and ye come in multitudes,
 19. And the heaven is opened and becometh as gates,
 20. And the hills are set in motion and become as a mirage.
 21. Lo! hell lurketh in ambush,
 22. A home for the rebellious,
 23. They will abide therein for ages.
 24. Therein taste they neither coolness nor (any) drink.
 25. Save boiling water and a paralysing cold:
 26. Reward proportioned (to their evil deeds).
 27. For lo! they looked not for a reckoning;

28. Wa kazzabuu bi-'Aayaa-
tinaa kizzaabaa.

29. Wa kulla shay-'in 'ahşay-
naahu Kitaabaa,

30. Fa-zuuquu falan-naziida-
kum 'illaa 'azaabaa.

31. 'Inna lil-Muttaqiina mafa-
zaa;

32. Hadaaa-'iqa wa 'a'-
naabaa;

33. Wa kawaa-'iba 'atraabaa;

34. Wa ka'-sañ-dihaaqaa.

35. Laa yasma-'uuna fiihaa
lagwañw-wa laa kizzaabaa;

36. Jazaaa-'am-mir-Rabbika
'ataaa-'an ĥisaabaa, —

37. Rabbis-samaawaati wal-
'arzi wa maa baynahumar-
Raĥmaani laa yamlikuuna
minhu khiṭaabaa.

38. Yawma yaquumur-Ruuĥu
wal-malaaa-'ikatu şaffaa, laa-
yatakallamuuna 'illaa man-
'azina lahur-Raĥmaanu wa
qaala şawaabaa.

39. Zaalikal-Yawmul-Ĥaqq:
famañ-shaaa-'attakhaza 'ilaa
Rabbihii ma-'aabaa!

40. 'Innaaa 'aņzarnaakum
'Azaabañ-qariibaa,—Yawma
yaņzurul-mar-'u maa
qaddamat yadaahu wa
yaquulul-kaafiru yaa-laytanii
kuntu turaabaa!

NAAZI-'AAT

Verses 46-Sections 2

Bismillaahir-Raĥmaanir-Raĥiim.

1. Wan-NAAZI-'AATI garqaa;

2. Wan-naashiṭaati nasṭaa;

3. Was-saabiḥaati sabḥaa,—

4. Fas-saa biqaati sabqaa,

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ۝٢٨

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ۝٢٩

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا

عَذَابًا ۝٣٠

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۝٣١

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۝٣٢

وَكَوَاعِبَ أُنْرَابًا ۝٣٣

وَكَأْسًا دِهَاقًا ۝٣٤

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذْبًا ۝٣٥

جَزَاءٌ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ حِسَابًا ۝٣٦

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

الرَّحْمَنِ لَا يُلْكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۝٣٧

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْبَلِيكَةُ

صَفًّا ۝٣٨ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ

لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝٣٩

ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ

اتَّخِذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ۝٤٠

إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۝٤١

يَوْمَ يَنْظُرُ السَّيِّئُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ

وَيَقُولُ الْكَافِرُ لِيَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۝٤٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنُّزْعَتِ غُرْقًا ۝١

وَالنَّشِطِ نَشْطًا ۝٢

وَالسَّيِّئِ سَبًّا ۝٣

فَالسَّيِّئِ سَبًّا ۝٤

28. They called Our reve-
lations false with strong denial.

29. Everything have We recor-
ded in a Book.

30. So taste (of that which ye
have earned). No increase do
We give you save of torment.

31. Lo! for the duteous is achieve-
ment —

32. Gardens enclosed and vine-
yards,

33. And maidens for companions,

34. And a full cup.

35. There hear they never vain
discourse, nor lying —

36. Requitel from thy Lord—a
gift in payment —

37. Lord of the heavens and
the earth, and (all) that is
between them, the Beneficent;
with Whom none can converse.

38. On the day when the angels
and the Spirit stand arrayed,
they speak not, saving him
whom the Beneficent alloweth
and who speaketh right.

39. That is the True Day. So
whoso will should seek recourse
unto his Lord.

40. Lo! We warn you of a doom
at hand, a day whereon a man
will look on that which his own
hands have sent before and the
disbeliever will cry: "Would that
I were dust!"

"THOSE WHO DRAG FORTH"

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. By those who drag forth to
destruction,

2. By the meteors rushing,

3. By the lone stars floating,

4. By the angels hastening,

5. Fal-mudabbiraati 'amraa.

6. Yawma tarjufur-raajifah,

7. Tatba-'u-har-Raadifah:

8. Quluubuñy-Yawma-'iziñw-waajifa tun,

9. 'Abşaaruhaa khaashi-'ah.

10. Yaquuluuna 'a-'innaa la-marduuduuna fil-haafirah? —

11. 'A-'izaa kunnaa 'izaaman-nakhirah?

12. Qaaluu tilka 'izañ-karratun khaasirah!

13. Fa-'innamaa hiya zaj-ratuñw-Waahidatun,

14. Fa-'izaa hum-bis-saahirah.

15. Hal 'ataaka hadiisu Muusaa?

16. 'Iz naadaahu Rabbuhuu bil-waadil-muqaddasi Tuwaa:

17. 'Izhab 'ilaa Fir-'awna 'innahuu tagaa;

18. Faqul hal-laka 'ilaaa 'añ-tazakkaa? —

19. Wa 'ahdiyaka 'ilaa Rabbika fatakhshaa?

20. Fa-'araahul-'Aayatal-Kubraa.

21. Fa-kazzaba wa 'aşaa:

22. Şumma 'adbara yas-'aa,

23. Fa-ḥashara fa-naadaa,

24. Fa-qaala 'ana Rabbukumul-'a'-laa.

25. Fa-'akhaza-hullaahu nakaalal-'Aakhirati wal-'uulaa.

26. 'Inna fii zaalika la-'ibratal-limañy-yakh-shaa.

27. 'A-'añtum 'ashaddu khalqan 'amis-samaaa'?

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ٥

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ٦

تَتَّبِعَهَا الرَّادِفَةُ ٧

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ٨

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ٩

يَقُولُونَ إِنَّا لَنَرُدُّوْنَ فِي

الْحَافِرَةِ ١٠

إِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ١١

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ١٢

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ١٣

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ١٤

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ١٥

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ

طُوًى ١٦

إِذْ هَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ١٧

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَزَكَّى ١٨

وَأَهْدِيكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخْشَى ١٩

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى ٢٠

فَكَذَّبَ وَعَصَى ٢١

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ٢٢

فَحَشَرَ فَنَادَى ٢٣

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ٢٤

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ

وَالْأُولَى ٢٥

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَخْشَى ٢٦

أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ

5. And those who govern the event,

6. On the day when the first trump resoundeth.

7. And the second followeth it,

8. On that day hearts beat painfully.

9. While eyes are downcast.

10. (Now) they are saying: Shall we really be restored to our first state.

11. Even after we are crumbled bones?

12. They say: Then that would be a vain proceeding.

13. Surely it will need but one shout,

14. And lo! they will be awakened.

15. Hath there come unto thee the history of Moses?

16. How his Lord called him in the holy vale of Tuwa,

17. (Saying:) Go thou unto Pharaoh—Lo! he hath rebelled —

18. And say (unto him): Hast thou (will) to grow (in grace)?

19. Then I will guide thee to thy Lord and thou shalt fear (Him).

20. And he showed him the tremendous token.

21. But he denied and disobeyed,

22. Then turned he away in haste,

23. Then gathered he and summoned.

24. And proclaimed: "I (Pharaoh) am your Lord the Highest."

25. So Allah seized him (and made him) an example for the after (life) and for the former.

26. Lo! herein is indeed a lesson for him who feareth.

27. Are ye the harder to create,

Banaahaa:

28. Rafa-'a samkahaa fa-sawwaahaa.

29. Wa 'agṭasha laylahaa wa 'akhraja zuḥaahaa.

30. Wal-'arṣa ba'-da ṣaaliḥa daḥaahaa;

31. 'Akhraja minhaa maaa-'ahaa wa mar-'aahaa;

32. Wal-jibaala 'arsaahaa;

33. Mataa-'al-lakum wa li-'an-'aamikum.

34. Fa-'iḥṣaa jaaa-'atiṭ-ṭaaam-matul-Kubraa, —

35. Yawma yataḥakkaru 'in-saanu maa sa-'aa,

36. Wa burrizatil-Jahīmu li-ma'ny-yaraa.

37. Fa 'ammaa ma'n-tagaa,

38. Wa 'aṣṣaral-ḥayaatad-dunyaa,

39. Fa 'innal-Jahīma hiyal-ma'-waa.

40. Wa 'ammaa man khaafa Maqaama Rabbiḥi wa nahan-nafsa 'anil-hawaa,

41. Fa 'innal-Jannata hiyal-ma'-waa.

42. Yas-'aluunaka 'anis-Saa-'ati 'ayyaana mursaahaa?

43. Fiima 'aṇṭa mi'n-ṣikraaha?

44. 'Ilaa Rabbika Muṇṭahaa-haa.

45. 'Innamaaa 'aṇṭa muṇṣiru ma'ny-yakhshaahaa.

46. Ka-'annahum Yawma yarawnahaa lam yalbasuuu 'illaa 'ashiyyatan 'aw zuḥaahaa!

'ABASA

Verses 42-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. 'ABASA wa tawallaaa,

بَنَاهَا ٢٨

رَفَعَ سُبُكَهَا فَسَوَّيَهَا ٢٨

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ٢٩

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ٣٠

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ٣١

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ٣٢

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ٣٣

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى ٣٤

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ٣٥

وَبُرِّرَّتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ٣٦

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ٣٧

وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ٣٨

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْبَاوَى ٣٩

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ ٤٠

وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ٤١

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْبَاوَى ٤١

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ ٤٢

مُرْسَاهَا ٤٣

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ٤٣

إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ٤٣

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا ٤٥

كَانَ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا ٤٦

إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ٤٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ١

or is the heaven that He built?

28. He raised the height thereof and ordered it;

29. And He made dark the night thereof, and He brought forth the morn thereof.

30. And after that He spread the earth,

31. And produced therefrom the water thereof and the pasture thereof,

32. And He made fast the hills, 33. A provision for you and for your cattle.

34. But when the great disaster cometh,

35. The day when man will call to mind his (whole) endeavour,

36. And hell will stand forth visible to him who seeth,

37. Then, as for him who rebelled.

38. And chose the life of the world,

39. Lo! hell will be his home.

40. But as for him who feared to stand before his Lord and restrained his soul from lust,

41. Lo! the Garden will be his home.

42. They ask thee of the Hour: when will it come to port?

43. Why (ask they)? What hast thou to tell thereof?

44. Unto thy Lord belongeth (knowledge of) the term thereof.

45. Thou art but a warner unto him who feareth it.

46. On the day when they behold it, it will be as if they had but tarried for an evening or the morn thereof.

"HE FROWNE"

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. He frowned and turned away.

2. 'Añ-jaaa-'ahul-'a'-maa.

3. Wa maa yudriika la-
'allahuu yazzakkaa? —

4. 'Aw yazzakkaru fa-tañfa-
'ahuz-Zikraa?

5. 'Ammaa manis-tagnaa,

6. Fa-'ańta lahuu taşaddaa;

7. Wa maa 'alayka 'allaa
yazzakkaa.

8. Wa 'ammaa mañ-jaaa-
'aka yas-'aa,

9. Wa huwa yakhshaa,

10. Fa-'ańta 'anhu talahhaa.

11. Kallaaa 'inahaa Tazkirah:

12. Fa-mañ-shaaa-'a
zakarah.

13. Fii şuhufim-mukaramah,

14. Marfuu-'atim-muṭahharah,

15. Bi-'aydii safarah-

16. Kiraamim-bararah.

17. Qutilal-'ińsaanu maaa
'akfarah?

18. Min 'ayyi shay-'in
khalaqah?

19. Min-nuṭfah: khalaqahuu
faqaddarah;

20. Şummas-sabiila yassarah;

21. Şumma 'amaatahuu fa-
'aqbarah;

22. Şumma 'izaa shaaa-'a
'an-sharah.

23. Kallaa lammaa yaqzi
maaa 'amarah.

24. Fal-yańzuril-'ińsaanu 'ilaa
Ṭa-'aamih:

25. 'Annaa şababnal-maaa-
'a şabbaa,

26. Şumma shaqaqnal-'arza
shaqqaa;

27. Fa-'ambatna fiihaa
Ḥabbaa,

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزْكِي

أَوْ يَذْكُرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى

أَمَّا مَنْ اسْتَغْنَى

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزْكِي

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى

وَهُوَ يَخْشَى

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ

فَمَنْ شَاءَ ذَكَّرْهُ

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ

كِرَامٍ بَرَرَةٍ

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ

إِنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا

2. Because the blind man came
unto him.

3. What could inform thee but
that he might grow (in grace),

4. Or take heed and so the
reminder might avail him?

5. As for him who thinketh him-
self independent,

6. Unto him thou payest regard.

7. Yet it is not thy concern if he
grow not (in grace).

8. But as for him who cometh
unto thee with earnest purpose,

9. And hath fear,

10. From him thou art dis-
tracted.

11. Nay, but verily it is an
Admonishment,

12. So let whosoever will pay
heed to it,

13. On honoured leaves.

14. Exalted, purified,

15. (Set down) by scribes

16. Noble and righteous.

17. Woe to man! How un-
grateful is he!

18. From what thing doth He
create him?

19. From a drop of seed. He
createth him and proportioneth
him,

20. Then maketh the way easy
for him,

21. Then causeth him to die,
and burieth him;

22. Then, when He will, He
bringeth him again to life.

23. Nay, but (man) hath not
done what He commanded him.

24. Let man consider his food:

25. How We pour water in
showers.

26. Then split the earth in clefts

27. And cause the grain to
grow therein.

28. Wa 'inabañw-wa qazbaa,

29. Wa zay-tuunañw-wa nakhlaa,

30. Wa ḥadaaa-'iqa gulbaa,

31. Wa faakihatañw-wa 'abbaa, —

32. Mataa-'al-lakum wa li-'an-'aamikum.

33. Fa-'izaa jaaa-'atiṣ-Ṣaaakh-khah, —

34. Yawma yafirrul-mar-'u min 'akhiihi,

35. Wa 'ummihii wa 'abiihi,

36. Wa ṣaahibatihii wa baniih.

37. Li-kullimri-'im-minhum Yawma-'iziñ-sha'-nuñy-yugniih.

38. Wujuuhuñy-Yawma-'izim-musfirah,

39. Ṣaahikatam-mustabshirah.

40. Wa wujuuhuñy-Yawma 'izin 'alayhaa gabarah;

41. Tarhaquhaa qatarah:

42. 'Ulaaa-'ika humul-kafaratul-Fajarah.

TAKWIIR

Verses 29-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. 'Izash-Shamsu kuwwirat;

2. Wa 'izan-nujuu-muñkadarat;

3. Wa 'izal jibaalu suyyirat;

4. Wa 'izal 'ishaaru 'uttilat;

5. Wa 'izal-wuḥuushu ḥushirat;

6. Wa 'izal-biḥaaru sujjiirat;

7. Wa 'izan-nufuusu zuwwijat;

8. Wa 'izal-maw-'uudatu su-'ilat —

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ٢٨

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ٢٩

وَحَدَائِقَ غُلْبًا ٣٠

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ٣١

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ٣٢

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَةُ ٣٣

يَوْمَ يَفِرُّ الْهَرَّةُ مِنْ أَخِيهِ ٣٤

وَأُمُّهُ وَأَبِيهِ ٣٥

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ٣٦

لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ٣٧

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ٣٨

ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ٣٩

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ٤٠

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ٤١

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ ٤٢

سُورَةُ التَّكْوِيْرِ مَكِّيَّةٌ (٢٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ٣

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ٤

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ٥

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ٦

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ٧

وَإِذَا الْمَوْدَةُ سُيِّلَتْ ٨

28. And grapes and green fodder,

29. And olive-trees and palm-trees,

30. And garden-closes of thick foliage,

31. And fruits and grasses:

32. Provision for you and your cattle.

33. But when the Shout cometh.

34. On the day when a man fleeth from his brother.

35. And his mother and his father,

36. And his wife and his children.

37. Every man that day will have concern enough to make him heedless (of others).

38. On that day faces will be bright as dawn,

39. Laughing, rejoicing at good news;

40. And other faces, on that day, with dust upon them,

41. Veiled in darkness,

42. Those are the disbelievers, the wicked.

THE OVERTHROWING

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. When the sun is overthrown,

2. And when the stars fall,

3. And when the hills are moved,

4. And when the camels big with young are abandoned,

5. And when the wild beasts are herded together,

6. And when the seas rise,

7. And when souls are reunited,

8. And when the girl-child that was buried alive is asked.

9. Bi-'ayyi zambiñ-qutilat;
 10. Wa 'izaş-şuhufu nushirat:
 11. Wa 'izas-samaaa-'u kushiṭat;
 12. Wa 'izal-Jahīimu su'-'irat;
 13. Wa 'izal-Jannatu 'uzlifat,
 14. 'Alimat nafsum-maaa-'ahzarat.
 15. Fa-laaa 'uqsimu bil-khunnas,
 16. 'Al-jawaaril-kunnas;
 17. Wal-Layli 'izaa 'as-'as;
 18. Waş-şubhi 'izaa tanaffas; —
 19. 'Innahuu la-qawlu Rasuulīn-Kariim,
 20. Zii-quwwatin 'iinda Zil-'Arshi makiin,

21. Muṭaa-'iñ-şamma 'Amiin.
 22. Wa maa Şaahibukum-bi-majnuun;
 23. Wa laqad ra-'aahu bil-'ufuqil-mubiin.
 24. Wa maa huwa 'alal-gaybi bi-zaniin.
 25. Wa maa huwa bi-qawli-Shayṭaanir-rajiim.
 26. Fa-'ayna tazhabuun?
 27. 'In huwa 'illaa Zikrul-lil-'aalamiin:
 28. Limañ-shaaa-'a miñkum 'any-yastaqiim:
 29. Wa maa tashaaa-'uuna 'illaaa 'aany-yashaaa-'allaahu Rabbul-'Aalamiin.

'INFITAAR*Verses 19-Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Izas-Samaaa-'uñfaṭarat;

- بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ٩
 وَإِذَا الصُّفُفُ نُشِرَتْ ١٠
 وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ١١
 وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ١٢
 وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ١٣
 عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ١٤
 فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ١٥
 الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ١٦
 وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ١٧
 وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ١٨
 إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩
 ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ٢٠

- مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ٢١
 وَمَا صَاحِبُكُمْ بِجُنُونٍ ٢٢
 وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ٢٣
 وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ٢٤
 وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ٢٥
 فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ٢٦
 إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٢٧
 لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ٢٨
 وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٢٩

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ ١٩
 اِيَاتُهَا ١٩
 اَنْفِطَارُهَا ١٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ١

9. For what sin she was slain,
 10. And when the pages are laid open,
 11. And when the sky is torn away,
 12. And when hell is lighted,
 13. And when the Garden is brought nigh,
 14. (Then) every soul will know what it hath made ready.
 15. Oh, but I call to witness the planets,
 16. The stars which rise and set,
 17. And the close of night,
 18. And the breath of morning.
 19. That this is in truth the word of an honoured messenger,
 20. Mighty, established in the presence of the Lord of the Throne,
 21. (One) to be obeyed, and trustworthy;
 22. And your comrade is not mad.
 23. Surely he beheld him on the clear horizon.
 24. And he is not avid of the Unseen.
 25. Nor is this the utterance of a devil worthy to be stoned:
 26. Whither then go ye?
 27. This is naught else than a reminder unto creation,
 28. Unto whomsoever of you willeth to walk straight.
 29. And ye will not, unless (it be) that Allah, willeth the Lord of Creation.

THE CLEAVING*Revealed at Mecca*

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. When the heaven is cleft asunder,

2. Wa 'izal-kawaaki-buñtaşarat;
3. Wa 'izal-biħaarū fujjirat;
4. Wa 'izal-qubuuru bu'-şirat;
5. 'Alimat nafsum-maa qad-damat wa 'akh-kharat.
6. Yaaa-'ayyuhal-'iñsaanū maa garraka bi-Rabbikal-Kariim? —
7. 'Allazii khalaqaka-fasaw-waaka fa-'adalak;
8. Fiii 'ayyi-Şuuratim-maa shaaa-'a rakkabak.
9. Kallaa bal tukazzibuuna bid-Diin!
10. Wa 'inna 'alaykum laħaa-fiẓiin, —
11. Kiraamañ-Kaatibiin:
12. Ya'-lamuuna maa taf-'aluun.
13. 'Innal-'abraara lafii Na-'iim;
14. Wa 'innal-fujjaara lafii Jaħiim.
15. Yaş-lawnahaa Yawmad-Diin,
16. Wa maa hum 'anhaa bigaaa-'ibiin.
17. Wa maaa 'adraaka maa Yawmud-Diin?
18. Şumma maa 'adraaka maa Yawmud-Diin?
19. Yawma laa tamliku nafsul-li-nafsiñ-shay-'aa: wal-'Amru Yawma-'izil-lillaah.

TATFIIF

Verses 36-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Raħiim.

1. Waylul-lil-muṭaffiẓiin, —
2. 'Allaziina 'izak-taaluu 'alan-naasi yastawfuun,
3. Wa 'izaa kaaluuhum 'awwazanuuhum yukhsiruun.

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۚ
وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۖ
وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۙ
عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ۚ
يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَكَ بِرَبِّكَ
الْكَرِيمِ ۚ
الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ۚ
فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۚ
كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالذِّينِ ۚ
وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۚ
كِرَامًا كَاتِبِينَ ۚ
يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۚ
إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۚ
وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۚ
يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الذِّينِ ۚ
وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ۚ
وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الذِّينِ ۚ
ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الذِّينِ ۚ
يَوْمَ لَا تَبْلُكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ
شَيْئًا ۖ وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ۚ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۚ
الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ
يَسْتَوْفُونَ ۚ

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوَّزَوْهُمْ يَخْسِرُونَ ۚ

2. When the planets are dispersed,
3. When the seas are poured forth,
4. And the sepulchres are overturned,
5. A soul will know what it hath sent before (it) and what left behind.
6. O man! What hath made thee careless concerning thy Lord, the Bountiful,
7. Who created thee, then fashioned, then proportioned thee?
8. Into whatsoever form He will, He casteth thee.
9. Nay, but ye deny the Judgement.
10. Lo! there are above you guardians,
11. Generous and recording,
12. Who know (all) that ye do.
13. Lo! the righteous verily will be in delight.
14. And lo! the wicked verily will be in hell;
15. They will burn therein on the Day of Judgement.
16. And will not be absent thence.
17. Ah, what will convey unto thee what the Day of Judgement is!
18. Again, what will convey unto thee what the Day of Judgement is!
19. A day on which no soul hath power at all for any (other) soul. The (absolute) command on that day is Allah's.

DEFRAUDING

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Woe unto the defrauders:
2. Those who when they take the measure from mankind demand it full,
3. But if they measure unto them or weigh for them, they cause them loss.

4. 'Alaa yazunnu 'ulaaa-'ika
'annahum-mab-'uuṣuuna,

5. Li-yawmin 'Aziim.

6. Yawma yaquumun-naasu
li-Rabbil-'Aalamiin?

7. Kallaaa 'inna Kitaabal-
fujjaari lafii Sijjin.

8. Wa maaa 'adraaka maa
Sijjin?

9. Kitabbum-marquum.

10. Wayluṇy-Yawma-'izil-lil-
mukazzibiin, —

11. 'Allaziina yukazzibuuna
bi-Yawmid-Diin.

12. Wa maa yukazzibu bihi
'illaa kullu mu-'tadin 'aṣiim!

13. 'Izaa tutlaa 'alayhi
'Aayaatunaa qaala
'Asaatiirul-'Awwaliin!

14. Kallaa bal; raana 'alaa
quluubihim-maa kaanuu
yaksibuun!

15. Kallaaa 'innahum 'ar-
Rabbihi Yawma-'izil-la-
maḥ-juubuun.

16. Ṣumma 'innahum la-ṣaa-
lul-Jahiim.

17. Ṣumma yuqaalu haazal-
lazii kuṇtum-bihii
tukazzibuun!

18. Kallaaa 'inna Kitaabal-
'Abraari lafii 'Illiy-yiin.

19. Wa maaa 'adraaka maa
'Illiy-yuun?

20. Kitaabum-marquum.

21. Yash-hadu-hul-Muqarra-
buun.

22. 'Innal-'Abraara lafii Na-
'iim:

الْأَيْظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ۚ

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ۝٥

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ

الْعَالَمِينَ ۝٦

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينَ ۝٧

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينَ ۝٨

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۝٩

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝١٠

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ

الَّذِينَ ۝١١

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ

مُعْتَدٍ آثِيمٍ ۝١٢

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ

أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝١٣

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا

كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝١٤

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ

لَمَحْجُوبُونَ ۝١٥

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝١٦

ثُمَّ يُقَالُ هَٰذَا الَّذِي كُنْتُمْ

بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝١٧

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيَّينَ ۝١٨

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۝١٩

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۝٢٠

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝٢١

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝٢٢

4. Do such (men) not consider
that they will be raised again.

5. Unto an awful Day,

6. The day when (all) mankind
stand before the Lord of the
Worlds?

7. Nay, but the record of the
vile is in Sijjin —

8. Ah! what will convey unto
thee what Sijjin is! —

9. A written record.

10. Woe unto the repudiators
on that day!

11. Those who deny the Day of
Judgement.

12. Which none denieth save
each criminal transgressor,

13. Who, when thou readest
unto him Our revelations, saith:
(Mere) fables of the men of old.

14. Nay, but that which they
have earned is rust upon their
hearts.

15. Nay, but surely on that day
they will be covered from (the
mercy of) their Lord.

16. Then lo! they verily will
burn in hell,

17. And it will be said (unto
them): This is that which ye
used to deny.

18. Nay, but the record of the
righteous is in 'illiyyin —

19. Ah, what will convey unto
thee what 'illiyyoon is! —

20. A written record,

21. Attested by those who are
brought near (unto their Lord).

22. Lo! the righteous verily are
in delight,

23. 'Alal-'araaa-'iki yañzu-
ruun:

24. Ta'-rifu fii wujuuhi-him
nazratan-Na-'iim.

25. Yusqawna mir-rahiiqim-
makhtuum:

26. Khitaamuhuu misk: wa fii
zaalika fal-yatanaafasil-
muta-naafisuun:

27. Wa mizaajuhuu miñ-
Tasniim,

28. 'Aynañy-yashrabu bihal-
Muqarrabuun.

29. 'Innallaziina 'ajramuu
kaanuu minallaziina
'aamanuu yazhakuun,

30. Wa 'izaa marruu bihim
yatagaamazuun,

31. Wa 'izañ-qalabuuu 'ilaaa
'ahlihimuñ-qalabuu fakihiin;

32. Wa 'izaa ra-'awhum
qaaluuu 'inna haaa-'ulaaa-'i
la-zaaalluun!

33. Wa maaa 'ursiluu
'alayhim Haafiziin.

34. Fal-Yawmallaziina
'aamanuu minal-kuffaari
yazhakuun:

35. 'Alal-'araaa-'iki yañzuruun.

36. Hal-şuw-wibal-kuffaaru
maa kaanuu yaf-'aluun?

'INSHIQAQ

Verses 25-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

1. 'Izas-Samaaa-'uñshaqqat,

2. Wa 'azinat li-Rabbihaa wa
huqqat;

3. Wa 'izal-'arzu muddat.

4. Wa 'alqat maa fiihaa wa
takhallat,

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ٢٣

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ

النَّعِيمِ ٢٤

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ٢٥

خِتْمُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ

فَلْيَتَنَافَسِ الْبِتْنَانِ فَسُونَ ٢٦

وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ٢٧

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ٢٨

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ

الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ٢٩

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ٣٠

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ

انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ٣١

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ

لَضَالُّونَ ٣٢

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ٣٣

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ

يَضْحَكُونَ ٣٤

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ٣٥

هَلْ ثَوَابَ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ٣٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ١

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ٢

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ٣

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ٤

23. On couches, gazing,

24. Thou wilt know in their
faces the radiance of delight.

25. They are given to drink of a
pure wine, sealed,

26. Whose seal is musk — For
this let (all) those who strive for
bliss —

27. And mixed with water of
Tasnim,

28. A spring whence those
brought near (to Allah) drink.

29. Lo! the guilty used to laugh
at those who believed,

30. And wink one to another
when they passed them;

31. And when they returned to
their own folk, they returned
jesting;

32. And when they saw them
they said: Lo! these have gone
astray.

33. Yet they were not sent as
guardians over them.

34. This day it is those who
believe who have the laugh of
disbelievers,

35. On high couches, gazing.

36. Are not the disbelievers
paid for what they used to do?

THE SUNDERING

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. When the heaven is split
asunder,

2. And attentive to her Lord in
fear,

3. And when the earth is spread
out,

4. And hath cast out all that
was in her, and is empty,

5. Wa 'azinat li-Rabbihaa wa huqqat.

6. Yaaa-'ayyuhā-'iṇsaanu 'innaka kaadihun 'ilaa Rabbika kadhañ-fa-mulaaqiih.

7. Fa-'ammaa man 'uutiya Kitaabahuu bi-yamiinih,

8. Fasawfa yuhaasabu hisaabañ-yasiiraa,

9. Wa 'yañqalibu 'ilaaa 'ahlihii masruuraa.

10. Wa 'ammaa man 'uutiya Kitaabahuu waraaa-'a zahrih,

11. Fasawfa yad-'uu şubuuraa,

12. Wa yaşlaa Sa-'iiraa.

13. 'Innahuu kaana fii 'ahlihii masruuraa.

14. 'Innahuu ẓanna 'allañ-yahuur!

15. Balaaa 'inna Rabbahu kaana bihii Başıiraa!

16. Falaaa 'uqsimu bish-Shafaq;

17. Wallayli wa maa wasaq;

18. Wal-Qamari 'izat-tasaq;

19. La-tarkabunna ṭabaqan 'aṇ-ṭabaq.

20. Famaa lahum laa yu'-minuun,

21. Wa 'izaa quri-'a 'alayhi mul-Qur-'aanu laa yasjuduun?

22. Balil-laziina kafaruu yukazzibuun.

23. Wallaahu 'A'-lamu bimaayuu-'uun.

24. Fa-bash-shirhum-bi-'Azaabin 'aliim,

25. 'Illallaziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati

وَإِذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ٥

يَايُهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ

إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ ٦

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ

بِيسْرِهِ ٧

فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا

يُسْرًا ٨

وَيُنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ٩

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ

ظَهْرِهِ ١٠

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ١١

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ١٢

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ١٣

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ١٤

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ١٥

فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ١٦

وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ١٧

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ١٨

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ١٩

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٢٠

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ

لَا يَسْجُدُونَ ٢١

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ٢٢

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ٢٣

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٢٤

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

5. And attentive to her Lord in fear!

6. Thou, verily, O man, art working toward thy Lord a work which thou wilt meet (in His presence).

7. Then whoso is given his account in his right hand,

8. He truly will receive an easy reckoning,

9. And will return unto his folk in joy.

10. But whoso is given his account behind his back,

11. He surely will invoke destruction,

12. And be thrown to scorching fire.

13. He verily lived joyous with his folk,

14. He verily deemed that he would never return (unto Allah).

15. Nay, but lo! his Lord is ever looking on him!

16. Oh, I swear by the afterglow of sunset,

17. And by the night and all that it enshroudeth,

18. And by the moon when she is at the full,

19. That ye shall journey on from plane to plane.

20. What aileth them, then, that they believe not.

21. And, when the Qur'an is recited unto them, worship not (Allah)?

22. Nay, but those who disbelieve will deny;

23. And Allah knoweth best what they are hiding.

24. So give them tidings of a painful doom,

25. Save those who believe and do good works, for theirs is a

lahum 'Ajrūn gayru
mamnuun.

BURUUJ

Verses 22-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Was-Samaaa-'i zaatil-BURUUJ;
2. Wal-Yawmil-Maw-'uud;
3. Wa Shaahidiñw-wa Mash-huud;
4. Qutila 'as-ḥaabul-'ukhdud, —
5. 'Annaari zaatil-Waquud:
6. 'Iz-hum 'alayhaa qu-'uud,
7. Wa hum 'alaa maa yaf-'aluuna bil-mu'-miniina shuhuud.
8. Wa maa naqamuu minhum 'illaaa 'aany-yu'-minuu billaahil-'Aziizil-Ḥamiid, —
9. 'Allazii lahuu mulkus-samaawaati wal-'arz: Wallaahu 'alaa kulli shay-'iñ-Shahiid.
10. 'Innal-laziina fatanul-Mu'-miniina wal-mu'-minaati ṣummaa lam yatuubuu falahum 'aḥaabu Jahannama wa lahum 'Aḥaabul-ḥariiḡ.
11. 'Innal-laziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati lahum Jannaatuñ-tajrii miñ-taḥtihaal-'anhaar: ḡaalikal-Fawzul-kabiir.
12. 'Inna Baṭsha rabbika la-shadiid.
13. 'Inna-Huu Huwa yubdi-'u wa yu-'iid.
14. Wa Huwal-Gafuurul-Waduud,
15. Zul-'Arshil-Majiid.

لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٢٥

سُورَةُ الْبُرُوجِ مَكِّيَّةٌ (٢٢)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ١

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ٢

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ٣

قَتَلَ أَصْحَابَ الْأُخْدُودِ ٤

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ٥

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ٦

وَهُمْ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ

شُهُودٌ ٧

وَمَا نَقَبُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا

بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ٨

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ٩

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ

وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ

عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ

الْحَرِيقِ ١٠

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

الْأَنْهَارُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ١١

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ١٢

إِنَّهُ هُوَ يَبْدِئُ وَيَعِيدُ ١٣

وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ ١٤

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ١٥

reward unfailing.

THE MANSIONS OF THE STARS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. By the heaven, holding mansions of the stars,
2. And by the Promised Day,
3. And by the witness and that whereunto he beareth testimony,
4. (Self-)destroyed were the owners of the ditch.
5. Of the fuel-fed fire,
6. When they sat by it,
7. And were themselves the witnesses of what they did to the believers.
8. They had naught against them save that they believed in Allah, the Mighty, the Owner of Praise.
9. Him unto Whom belongeth the Sovereignty of the heavens and the earth; and Allah is of all things the Witness.
10. Lo! they who persecute believing men and believing women and repent not, theirs verily will be the doom of hell, and theirs the doom of burning.
11. Lo! those who believe and do good works, theirs will be Gardens underneath which rivers flow. That is the Great Success.
12. Lo! the punishment of thy Lord is stern.
13. Lo! He it is Who produceth, then reproduceth,
14. And He is the Forgiving, the Loving,
15. Lord of the Throne of Glory,

16. Fa'-aalul-limaa yuriid.

17. Hal 'ataaka hadiisul-Junuud, —

18. Fir-'awna wa Samuud?

19. Balil-laziina kafaruu fii takziib!

20. Wallaahu miñw-waraaa-ihim-Muħiit!

21. Bal huwa Qur-'aanum-Majiid,

22. Fii Lawħim-Maħfuuz!

TAARIQ

Verses 17-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Raħiim.

1. Was-Samaaa-'i waṭ-TAARIQ;

2. Wa maaa 'adraaka maṭ-Taariq?

3. 'An-Najmuṣ-ṣaaqib!

4. 'In-kullu nafsil-lammaa 'alayhaa ḥaafiz.

5. Fal-yañzuril-'insaanu-mimma khuliq.

6. Khuliqa mimmaaa-'iñdaa-fiq,

7. Yakhruju mim-bayniṣ-ṣulbi wat-taraaa-'ib.

8. 'Inna-Huu 'alaa raj-'ihii la-qaadir.

9. Yawma tublas-saraaa-'ir,

10. Famaa lahuu min-quw-watiñw-wa laa naaṣir.

11. Was-Samaaa-'i zaatir-raj',

12. Wal-'arzi zaatiṣ-ṣad', —

13. 'Innahuu la-qawluñ-faṣl:

14. Wa maa huwa bil-hazl.

15. 'Innahum yakiiduuna kaydaa,—

16. Wa 'akiidu kaydaa.

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ١٦

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ١٧

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ١٨

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ١٩

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ٢٠

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ٢١

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ٢٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ (١٤) رُكُوعُهَا (١)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ١

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ٢

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ٣

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ٤

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ٥

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ٦

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ

والتَّرَائِبِ ٧

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ٨

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ٩

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ١٠

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ١١

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ١٢

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ١٣

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ١٤

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ١٥

وَأَكِيدُ كَيْدًا ١٦

16. Doer of what He will.

17. Hath there come unto thee the story of the hosts.

18. Of Pharaoh and (the tribe of) Thamud?

19. Nay, but those who disbelieve live in denial,

20. And Allah, all unseen, surroundeth them.

21. Nay, but it is a glorious Qur'an.

22. On a guarded tablet.

THE MORNING STAR

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. By the heaven and the Morning Star.

2.— Ah, what will tell thee what the Morning Star is!

3. The piercing Star!—

4. No human soul but hath a guardian over it.

5. So let man consider from what he is created.

6. He is created from a gushing fluid.

7. That issued from between the loins and ribs.

8. Lo! He verily is Able to return him (unto life).

9. On the day when hidden thoughts shall be searched out.

10. Then will he have no might nor any helper.

11. By the heaven which giveth the returning rain,

12. And the earth which splitteth (with the growth of trees and plants).

13. Lo! this (Qur'an) is a conclusive word,

14. It is no pleasantry.

15. Lo! they plot a plot (against thee, O Muhammad).

16. And I plot a plot (against them).

17. Fa-mahhilil-kaafiriina
'amhilhum ru-waydaa.

'A'-LAA

Verses 19-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Sabbiḥisma Rabbikal-'A'-laa,
2. 'Allazii khalaqa fasawwaa;
3. Wallazii qaddara fahadaa;
4. Wallaziii 'akhrjal-mar-'aa,
5. Fa-ja-'alahuu guṣaaa-'an 'ahwaa.
6. Sanuqri-'uka falaa taṁsaaa,
7. 'Illaa maa shaaa-'allaah:
'inna-Huu ya'-lamul-jahra wa maa yakhfaa.
8. Wa nuyassiruka lil-yusraa.
9. Fa-ḡakkir 'in-nafa-'atiz-zikraa.
10. Sa-yazzakkaru many-yakh-shaa:
11. Wa yatajanna-buhal-'ashqaa,
12. 'Allazii yaṣlan-Naaral-kubraa,
13. Ṣumma laa yamuutu fiihaa wa laa yaḥyaa.
14. Qad 'aflaḥa maṇ-tazakkaa.
15. Wa ḡakarma Rabbihi faṣallaa.
16. Bal tu'-ṣiruunal-hayaatad-dunyaa;
17. Wal-'Aakhiratu khayruṇw-wa 'abqaa.
18. 'Inna haazaa lafiṣ-Ṣuḥufil-'uulaa, —
19. Ṣuḥufi 'Ibraahiima wa Muusaa.

GAASHIYAH

Verses 26-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

فَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ
رَوِيدًا ١٤

سُورَةُ الْأَعْلَى مَكِّيَّةٌ ١٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ١
الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ٢
وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ٣
وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ٤
فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ٥
سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَى ٦
إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ
وَمَا يَخْفَى ٧
وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى ٨
فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَى ٩
سَيَذَكِّرْ مَنْ يَخْشَى ١٠
وَيَجْنِبُهَا الْأَشْقَى ١١
الَّذِي يَصُلِّي النَّارَ الْكُبْرَى ١٢
ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ١٣
قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ١٤
وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ١٥
بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ١٦
وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ١٧
إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ١٨
صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ١٩

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ ٢٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

17. So give a respite to the disbelievers. Deal thou gently with them for a while.

THE MOST HIGH

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Praise the name of thy Lord the Most High,
2. Who createth, then disposeth;
3. Who measureth, then guideth;
4. Who bringeth forth the pasturage,
5. Then turneth it to russet stubble.
6. We shall make thee read (O Muhammad) so that thou shalt not forget,
7. Save that which Allah willeth. Lo! He knoweth the disclosed and that which still is hidden;
8. And We shall ease thy way unto the state of ease.
9. Therefore remind (men), for of use is the reminder.
10. He will heed who feareth,
11. But the most hapless will flout it,
12. He who will be flung to the great fire.
13. Wherein he will neither die nor live.
14. He is successful who groweth,
15. And remembereth the name of his Lord, so prayeth.
16. But ye prefer the life of the world.
17. Although the Hereafter is better and more lasting.
18. Lo! This is in the former scrolls,
19. The Books of Abraham and Moses.

THE OVERWHELMING

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Hal 'ataaka ḥadiiṣul-Gaashiyah?
2. Wujuu-huñy-Yawma-'izin khaashi-'ah,
3. 'Aamilatun-naaṣibah,
4. Taṣlaa Naaran ḥaamiyah, —
5. Tusqaa min 'aynin-'aaniyah,
6. Laysa lahum ṭa-'aamun 'illaa miñ-Zarii'.
7. Laa yusminu wa laa yugnii miñ-juu'.
8. Wujuu-huñy-Yawma-'izin-naa-'imah,
9. Li-sa-'yihaa raaziyah,
10. Fii Jannatin 'aaliyah,
11. Laa tasma-'u fiihaa laagiyah:
12. Fiihaa 'aynuñ-jaariyah.
13. Fiihaa Sururum-marfuu-'ah,
14. Wa 'akwaabum-mawzuu-'ah,
15. Wa namaariqu maṣfuufah,
16. Wa zaraabiyyu mabṣuuṣah.
17. 'Afalaa yañzuruuna 'ilal-'ibili kayfa khuliqat? —
18. Wa 'ilas-Samaaa-'i kayfa rufi-'at? —
19. Wa 'ilal-Jibaali kayfa nuṣibat?
20. Wa 'ilal-'Arzi kayfa suṭihat?
21. Faẓakkir, 'innamaaa 'anta muzakkir.
22. Lasta 'alayhim-bi-muṣayṭir.
23. 'Illaa mañ-tawallaa wa kafar, —
24. Fa-yu-'azzibu-hullaahul-'Aẓaabal-'akbar.
25. 'Inna 'ilaynaa 'iyaabahum;

- ١ هَلْ أَتَكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ
- ٢ وَجْهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ
- ٣ عَائِلَةٌ نَّاصِبَةٌ
- ٤ تَصْلِي نَارًا حَامِيَةً
- ٥ تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آنِيَةٍ
- ٦ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ
- ٧ لَا يَسِينُ وَلَا يَغْنَى مِنْ جُوعٍ
- ٨ وَجْهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ
- ٩ لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ
- ١٠ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ
- ١١ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً
- ١٢ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ
- ١٣ فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ
- ١٤ وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ
- ١٥ وَنَبَارِقُ مَصْفُوفَةٌ
- ١٦ وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ
- ١٧ أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ
- ١٨ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ
- ١٩ وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ
- ٢٠ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ
- ٢١ فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ
- ٢٢ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّطٍ
- ٢٣ إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ
- ٢٤ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ
- ٢٥ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ

1. Hath there come unto thee tidings of the Overwhelming?
2. On that day (many) faces will be downcast,
3. Toiling, weary,
4. Scorched by burning fire,
5. Drinking from a boiling spring.
6. No food for them save bitter thorn-fruit,
7. Which doth not nourish nor release from hunger.
8. On that day other faces will be calm,
9. Glad for their effort past,
10. In a high garden.
11. Where they hear no idle speech,
12. Wherein is a gushing spring,
13. Wherein are couches raised.
14. And goblets set at hand,
15. And cushions ranged.
16. And silken carpets spread.
17. Will they not regard the camels, how they are created?
18. And the heaven, how it is raised?
19. And the hills, how they are set up?
20. And the earth, how it is spread?
21. Remind them for thou art but a remembrancer,
22. Thou art not at all a warder over them.
23. But whoso is averse and disbelieveth,
24. Allah will punish him with direst punishment.
25. Lo! unto Us is their return.

26. Summa 'inna 'alaynaa
hisaabahum.

FAJR

Verses 30-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Wal-Fajri

2. Wa La-yaalin 'ashr;

3. Wash-Shaf-'i wal-watr:

4. Wal-layli 'izaa yasr;

5. Hal fii zaalika qasamul-lizii
hijr?

6. 'Alam tara kayfa fa-'ala
Rabbuka bi-'Aad, —

7. 'Irama Zaatil-'imaad,

8. 'Allatii lam yukhlaq
misluhaa fil-bilaad?

9. Wa Samuudal-laziina
jaabus-şakhra bil-waad?

10. Wa Fir-'awna zil-'awtaad?

11. 'Allaziina tagaw fil-bilaad.

12. Fa-'akşaruu fiihal-fasaad.

13. Faşabba 'alayhim
Rabbuka sawta 'azaab:

14. 'Inna Rabbaka la-bil-
mirşaad.

15. Fa-'ammal-'iṅsaanu 'izaa
mabtalaahu Rabbuhuu fa-
'ak-ramahuu wa na'-amah,
fa-yaquulu Rabbii 'akraman.

16. Wa 'ammaaaa 'izaa mabta-
laahu faqadara 'alayhi rizqah,
fa-yaquulu Rabbii 'ahaanan.

17. Kallaa bal-laa
tukrimuunal-yatiima.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ
سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ١

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ٢

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ٣

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ٤

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حَبْرِ ٥

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ٦

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ٧

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي
الْبِلَادِ ٨

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ
بِالْوَادِ ٩

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ١٠

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ١١

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ١٢

فَصَبَّ عَلَيْهِمُ رَبُّكَ سَوْطَ
عَذَابٍ ١٣

إِنَّ رَبَّكَ لَبَالِرْصَادِ ١٤

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ
رَبُّهُ فَانْكُرَمَهُ ١٥

وَنَعَمَهُ ١٦

فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ١٧

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ
رِزْقَهُ ١٨

فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ١٩

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ٢٠

٢١

٢٢

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦

26. And Ours their reckoning.

THE DAWN

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. By the Dawn,

2. And ten nights,

3. And the Even and the Odd,

4. And the night when it de-
parteth,

5. There surely is an oath for
thinking man.

6. Dost thou not consider how
thy Lord dealt with (the tribe of)
'Aad,

7. With many-columned Iram,

8. The like of which was not
created in the lands;

9. And with (the tribe of) Thamud,
who clove the rocks in the valley;

10. And with Pharaoh, firm of
might,

11. Who (all) were rebellious (to
Allah) in these lands,

12. And multiplied iniquity there-
in?

13. Therefore thy Lord poured
on them the disaster of His
punishment.

14. Lo! thy Lord is ever watchful.

15. As for man, whenever his
Lord trieth him by honouring
him, and is gracious unto him,
he saith: My Lord honoureth
me.

16. But whenever He trieth him
by straitening his means of life,
he saith: My Lord despiseth me.

17. Nay, but ye (for your part)
honour not the orphan,

18. Wa laa taḥaaazzuuna
'alaa ṭa-'aamil-miskiin! —

19. Wa ta'-kuluunat-Turaaṣa
'aklal-lammaa,

20. Wa tuḥibbuunal maala
ḥubbañ-jammaa,

21. Kallaaa 'izaa dukkatil-
'arzu dakkañ dakkaa,

22. Wa jaaa-'a Rabbuka wal-
malaku ṣaffaṇ ṣaffaa,

23. Wa jiii-'a Yawma-'izim-bi-
Jahannam,—Yawma-'iziñy-
yatazakkarul-'iñsaanu wa
'annaa lahuḏ-zikraa?

24. Yaquulu yaalaytanii
qaddamtu li-Ḥayyaatii!

25. Fa Yawma-'izil-laa yu-
'aḏ-zibu 'Aḏaabahuuu 'aḥad,

26. Wa laa yuūṣiqu
waṣaaqa-huuu 'aḥad.

27. Yaaa-'ayyatuhan-Nafsul-
muṭma-'innah!

28. 'Irji-'iii 'ilaa Rabbiki raa-
ziyatam-marziyyah!

29. Fadkhulii fii 'Ibaadii!

30. Wadkhulii Jannatii!

BALAD

Verses 20-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Laaa 'uqsimu bi-haazal-
Balad;

2. Wa 'anta ḥillum-bi haazal-
Balad;

3. Wa Waalidiñw-wa maa
Walad;

4. Laqad khalaqnal-'iñsaana
fii kabad.

5. 'Ayaḥsabu 'al-lañy-yaqdira
'alayhi 'ahad?

6. Yaquulu 'ahlaktu maalal-
lubadaa!

7. 'Ayaḥsabu 'allam
yarahuuu 'ahad?

وَلَا تَحْضُونَّ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ۝١٨

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَمًّا ۝١٩

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ۝٢٠

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۝٢١

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۝٢٢

وَجِئْنَا يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ

يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ

الذِّكْرَى ۝٢٣

يَقُولُ يَلِيَّتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ۝٢٤

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَعْدِبُ عَذَابَهُ

أَحَدٌ ۝٢٥

وَلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ۝٢٦

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۝٢٧

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً

مَرْضِيَّةً ۝٢٨

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۝٢٩

وَادْخُلِي جَنَّتِي ۝٣٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ ٢٠ آيَاتُهَا (١)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝١

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝٢

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ۝٣

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۝٤

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۝٥

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا بَدَأَ ۝٦

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ۝٧

18. And urge not on the feed-
ing of the poor,

19. And ye devour heritages
with devouring greed.

20. And love wealth with aboun-
ding love.

21. Nay, but when the earth is
ground to atoms, grinding, grin-
ding,

22. And thy Lord shall come
with angels, rank on rank,

23. And hell is brought near
that day; on that day man will
remember, but how will the
remembrance (then avail him)?

24. He will say: Ah, would that I
had sent before me (some
provision) for my life!

25. None punisheth as He will
punish on that day!

26. None bindeth as He then
will bind.

27. But ah! thou soul at peace!

28. Return unto thy Lord, con-
tent in His good pleasure!

29. Enter thou among My bond-
men!

30. Enter thou My Garden!

THE CITY

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Nay, I swear by this city; —

2. And thou art an indweller of
this city—

3. And the begetter and that
which he begat,

4. We verily have created man
in an atmosphere.

5. Thinketh he that none hath
power over him?

6. And he saith: I have des-
troyed vast wealth:

7. Thinketh he that none be-
holdeth him?

8. 'Alam naj-'al-lahuu 'ay-nayn? —

9. Wa lisaanañw-wa shafa-tayn? —

10. Wa hadaynaahun-najdayn?

11. Falaqtahamal-'aqabah.

12. Wa maaa 'adraaka mal-'aqabah? —

13. Fakku raqabah.

14. 'Aw 'it-'aamuñ-fii yawmiñ-zii masgabah.

15. Yatiimañ-zaa maqrabah,

16. 'Aw miskiinañ-zaa matrabah.

17. Summa kaana minallažiina 'aamanuu wa tawaasaw biş-Şabri wa tawaasaw bil-Marhamah.

18. 'Ulaaa-'ika 'Aş-ḥaabul-Maymanah.

19. Wallažiina kafaruu bi-'Aayaatinaa hum 'Aş-ḥaabul-mash-'amah.

20. 'Alayhim Naarum-mu'-şadah.

SHAMS

Verses 15-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. Wash-Shamsi wa zuḥaahaa;

2. Wal-Qamari 'izaa talaahaa;

3. Wan-Nahaari 'izaa jallaahaa;

4. Wal-Layli 'izaa yagshaahaa;

5. Was-samaaa-'i wa maa banaahaa;

6. Wal-'Arzi wa maa ṭahaahaa;

7. Wa nafsīñw-wa maa saw-waahaa;

8. Fa-'alhamahaa fujuurahaa; wa taqwaahaa; —

9. Qad 'aflaḥa mañ-zakkaahaa,

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ٨

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ٩

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ١٠

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ١١

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ١٢

فَكَرَبَةُ ١٣

أَوْ إِطْعَمٌ فِي يَوْمٍ مَسْغَبَةٍ ١٤

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ١٥

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ١٦

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا

بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ١٧

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْيَمِينَةِ ١٨

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ

الْمَشْأَمَةِ ١٩

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ٢٠

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ١

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا ٢

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَدَهَا ٣

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ٤

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ٥

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ٦

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ٧

فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ٨

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ٩

8. Did We not assign unto him two eyes,

9. And a tongue and two lips,

10. And guide him to the parting of the mountain ways?

11. But he hath not attempted the Ascent —

12. Ah, what will convey unto thee what the Ascent is! —

13. (It is) to free a slave,

14. And to feed in the day of hunger,

15. An orphan near of kin,

16. Or some poor wretch in misery,

17. And to be of those who believe and exhort one another to perseverance and exhort one another to pity.

18. Their place will be on the right hand.

19. But those who disbelieve Our revelations, their place will be on the left hand.

20. Fire will be an awning over them.

THE SUN

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. By the sun and his brightness,

2. And the moon when she followeth him,

3. And the day when it revealeth him,

4. And the night when it enshroudeh him,

5. And the heaven and Him Who built it,

6. And the earth and Him Who spread it,

7. And a soul and Him Who perfected it,

8. And inspired it (with conscience of) what is wrong for it and (what is) right for it.

9. He is indeed successful who causeth it to grow,

10. Wa qad khaaba man dassaahaa.
 11. Kazzabat Samuudu biṭagwaahaa.
 12. 'Izimba-'aṣa 'ashqaahaa
 13. Fa-qaala lahum Rasuulul-laahi Naaqatallaahi wa suqyaahaa!
 14. Fa-kazzabuuhu fa-'aqruihahaa. Fadam-dama 'alayhim Rabbuhum-bizambihim fasaw-waahaa!
 15. Wa laa yakhaafu 'uqbaahaa.

LAYL

Verses 21-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Wal-Layli 'izaa yagshaa;
 2. Wan-Nahaari 'izaa tajallaa;
 3. Wa maa khalaqaz-zakara wal-'uṇṣaaa;
 4. 'Inna sa'-yakum la-shattaa.
 5. Fa-'ammaa man 'a'-ṭaa wat-taqaa, —
 6. Wa ṣaddaqa bil-Husnaa, —
 7. Fasa-nuyas-siruhuu lil-Yusraa.
 8. Wa 'ammaa mam-bakhila wastagnaa.
 9. Wa kazzaba bil-Husnaa, —
 10. Fasa-nuyas-siruhuu lil-'usraa;
 11. Wa maa yugnii 'anhu maaluhuuu 'izaa taraddaa.
 12. 'Inna 'alaynaa lal-hudaa,
 13. Wa 'inna lanaa lal-'Aakhirata wal-'Uulaa.
 14. Fa-'aṇṣartukum Naaran-talazzaa.
 15. Laa yaṣlaahaaa 'illal-'ashqaa, —
 16. 'Allazii kazzaba wa tawallaa.

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ١٠

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ١١

إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ١٢

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ

اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ١٣

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ

عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ١٤

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ١٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ١

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ٢

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى ٣

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ٤

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ٥

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ٦

فَسَنِّيْسِرُهُ لِلْيُسْرَى ٧

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ٨

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ٩

فَسَنِّيْسِرُهُ لِلْعُسْرَى ١٠

وَمَا يَغْنِيْ عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ١١

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى ١٢

وَأَنَّ لَنَا الْآخِرَةَ وَالْأُولَى ١٣

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ١٤

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى ١٥

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ١٦

10. And he is indeed a failure who stunteth it.

11. (The tribe of) Thamud denied (the truth) in their rebellious pride,

12. When the basest of them broke forth,

13. And the messenger of Allah said: It is the she-camel of Allah, so let her drink!

14. But they denied him, and they hamstrung her, so Allah doomed them for their sin and erased (their dwellings).

15. He dreadeth not the sequel (of events).

THE NIGHT

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. By the night enshrouding.

2. And the day resplendent.

3. And Him Who hath created male and female,

4. Lo! your effort is dispersed (toward divers ends).

5. As for him who giveth and is dutiful (toward Allah).

6. And believeth in goodness;

7. Surely We will ease his way unto the state of ease.

8. But as for him who hoardeth and deemeth himself, independent,

9. And disbelieveth in goodness;

10. Surely We will ease his way unto adversity.

11. His riches will not save him when he perisheth.

12. Lo! Ours it is (to give) the guidance.

13. And lo! unto Us belong the latter portion and the former.

14. Therefore have I warned you of the flaming Fire.

15. Which only the most wretched must endure,

16. He who denieth and turneth away.

17. Wa sa-yujannabuhal-
'atqaa, —
18. 'Allazii yu'-tii maalahuu
yatazakkaa,
19. Wa maa li-'ahadin
'iindahuu min-ni'-matin-
tujzaaa,
20. 'Illabtigaaa-'a Wajhi
Rabbihil-'A'-laa;
21. Wa la-sawfa yaraḡaa.

ZUHAA

Verses 11-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Waz-Zuhāa,
2. Wal-Layli 'izaa sajaa, —
3. Maa wadda-'aka Rabbuka
wa maa qalaa.
4. Wa la-'Aakhiratu khayrul-
laka minal-'uulaa.
5. Wala-sawfa yu'-tiika
Rabbuka fa-tarḡaa.
6. 'Alam yajidka yatiiman-fa-
'aawaa?
7. Wa wadaka ḡaaallañ-
fahadaa.
8. Wa wadaka 'aaa-'ilañ-fa
'agaa.
9. Fa-'ammal-yatiima falaa
taqhar,
10. Wa 'ammas-saaa-'ila
falaa tanhar;
11. Wa 'ammaa bi-ni'-mati
Rabbika faḡaddiṣ!

'INSHIRAAH

Verses 8-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. 'Alam nashrah laka
ṡadrak?
2. Wa waza'-naa 'aṅka
wizrak.
3. 'Allaziii 'aṅqaza ḡahrak?—
4. Wa rafa'-naa laka ḡikrak?
5. Fa-'inna ma-'al-'usri yusraa:

- وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ١٤
الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ١٥
وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ ١٦
تُجْزَى ١٧
إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ١٨
وَلَسَوْفَ يَرْضَى ١٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الضُّحَى مَكِّيَّةٌ (١)

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَالضُّحَى ١
وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ٢
مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ٣
وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَى ٤
وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ٥
أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ٦
وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى ٧
وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ٨
فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ٩
وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ١٠
وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الضُّحَى مَكِّيَّةٌ (١)

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ١
وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ٢
الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ٣
وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ٤
فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٥

17. Far removed from it will be
the righteous.
18. Who giveth his wealth that
he may grow (in goodness),
19. And none hath with him
any favour for reward,
20. Except as seeking (to fulfil)
the purpose of his Lord Most
High.
21. He verily will be content.

THE MORNING HOURS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. By the morning hours,
2. And by the night when it is
stillest,
3. Thy Lord hath not forsaken
thee nor doth He hate thee,
4. And verily the latter portion
will be better for thee than the
former,
5. And verily thy Lord will give
unto thee so that thou wilt be
content.
6. Did He not find thee an
orphan and protect (thee)?
7. Did He not find thee wan-
dering and direct (thee)?
8. Did He not find thee destitute
and enrich (thee)?
9. Therefore the orphan oppress
not,
10. Therefore the beggar drive
not away,
11. Therefore of the bounty of
thy Lord be thy discourse.

SOLACE

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Have We not caused thy
bosom to dilate,
2. And eased thee of the burden.
3. Which weighed down thy
back;
4. And exalted thy fame?
5. But lo! with hardship goeth
ease,

6. 'Inna ma-'al-'usri yusraa.

7. Fa-'izaa faragta fañşab,

8. Wa 'ilaa Rabbika fargab.

TIIN

Verses 8-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Wat-Tiini waz-Zaytuuni,

2. Wa Tuuri Siiniin,

3. Wa haazal-Baladil-'amiin, —

4. Laqad khalaqnal-'iinsaana filii 'ahsani taqwiim,

5. Summa radadnaahu 'asfala saafiliin, —

6. 'Illal-laziina 'aamanuu wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati falahum 'ajrun gayru mamnuun.

7. Famaa yukazzibuka ba'du bid-Diin?

8. 'Alay-sallaahu bi-'Aḥkamil-ḥaakimiin?

'ALAQ

Verses 19-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Iqra' bismi Rabbikallazii khalaq, —

2. Khalaqal-'iinsaana min 'alaq.

3. 'Iqra' wa Rabbukal-'Akram, —

4. 'Allazii 'allama bil-Qalam, —

5. 'Allamal-'iinsaana maa lam-ya'-lam.

6. Kallaaa 'innal-'iinsaana la-yaṭgaaa,

7. 'Ar-ra-'aahus-tagnaa.

8. 'Inna 'ilaa Rabbikar-ruj-'aa.

9. 'Ara-'aytallazii yanhaa.

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٦

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ٧

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ (٨)
سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ (١٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ١

وَطُورِ سَيْنَاءَ ٢

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ٣

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ٤

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ٥

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٦

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ٧

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ (١٩)

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ١

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ٢

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ٣

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ٤

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ٥

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِكَفٍّ ٦

أَنْ رَّاهُ اسْتَغْنَى ٧

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ٨

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ٩

6. Lo! with hardship goeth ease;

7. So when thou art relieved, still toil,

8. And strive to please thy Lord.

THE FIG

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. By the fig and the olive,

2. By Mount Sinai,

3. And by this land made safe;

4. Surely We created man of the best stature.

5. Then We reduced him to the lowest of the low,

6. Save those who believe and do good works, and theirs is a reward unfailing.

7. So who henceforth will give the lie to thee about the judgement?

8. Is not Allah the most conclusive of all judges?

THE CLOT

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Read: In the name of thy Lord Who createth,

2. Createth man from a clot.

3. Read: And thy Lord is the Most Bounteous,

4. Who teacheth by the pen,

5. Teacheth man that which he knew not.

6. Nay, but verily man is rebellious,

7. That he thinketh himself independent!

8. Lo! unto thy Lord is the return.

9. Hast thou seen him who dissuadeth.

10. 'Abdan 'izaa şallaa?
 11. 'Ara-'ayta 'iñ-kaana 'alal-Hudaa?
 12. 'Aw 'amara bit-Taqwaa?
 13. 'Ara-'ayta 'iñ-kazzaba wa tawallaa?
 14. 'Alam ya'-lam-bi-'annal-laaha yaraa?
 15. Kallaa la-'illam yañtahi, lanasfa-'am-bin-naaṣiyah,—
 16. Naaṣiyatiñ-kaazibatin khaaṭi-'ah!
 17. Fal-yad-'u naadiyah:
 18. Sanad-'uz-zabaaniyah!
 19. Kallaa: laa tuṭi'-hu wasjud waqtarib!

QADR**Verses 5-Section 1**

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

1. 'Innaaa 'aanzalnaahu fii Laylatil-QADR:
 2. Wa maaa 'adraaka maa Laylatul-Qadr?
 3. Laylatul-Qadri khayrum-min 'alfi Shahr.
 4. Tanazzalul-malaaa-'ikatu war-Ruuḥu fiihaa bi-'izni Rabbihim-miñ-kulli 'amr:
 5. Salaaamun Hiya ḥattaa maṭla-'il-Fajr!

BAYYINAH**Verses 8-Section 1**

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiiim.

1. Lam yakunil-laẓiina kafaruu min 'Ahlil-Kitaabi wal-Mushrikiina muñfakkiina ḥattaa ta'-tiya-humul-Bayyinah, —
 2. Rasuulum- minallaahi yatluu ṣuḥufam-muṭahharah,

عَبْدًا إِذَا صَلَّى ١٠
 أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى ١١
 أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ١٢
 أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ١٣
 أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ١٤
 كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا
 بِالنَّاصِيَةِ ١٥
 نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ١٦
 فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ١٧
 سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ١٨

كَلَّا لَا تَطْعَهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ١٩
 (١) سُوْرَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ (٢) رُكُوْعُهَا (٣) الْحَمْدُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ١
 وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ٢
 لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ٣
 تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ
 رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ٤
 سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ٥

(١) سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ (٢) رُكُوْعُهَا (٣) الْحَمْدُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ
 الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِّينَ
 حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ١
 رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا
 مُطَهَّرَةً ٢

10. A slave when he prayeth?
 11. Hast thou seen if he (relieth) on the guidance (of Allah),
 12. Or enjoineeth piety?
 13. Hast thou seen if he denieth (Allah's guidance) and is forward?
 14. Is he then unaware that Allah seeth?
 15. Nay, but if he cease not We will seize him by the forelock —
 16. The lying, sinful forelock —
 17. Then let him call upon his henchmen!
 18. We will call the guards of hell.
 19. Nay! Obey not thou him. But prostrate thyself, and draw near (unto Allah).

POWER**Revealed at Mecca**

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Lo! We revealed it on the Night of Power.
 2. Ah, what will convey unto thee what the Night of Power is!
 3. The Night of Power is better than a thousand months.
 4. The angels and the spirit descend therein, by the permission of their Lord, with all decrees.
 5. (That night is) Peace until the rising of the dawn.

THE CLEAR PROOF**Revealed at Al-Madinah**

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Those who disbelieve among the People of the Scripture and the idolaters could not have left off (erring) till the clear proof came unto them,
 2. A messenger from Allah, reading purified pages:

القدر ٩٧

وقف النبي صلى الله عليه وسلم

البيينة ٩٨
معانقة ١٨

3. Fiihaa kutubuñ-qayyimah.

4. Wa maa tafarra-qallaziina
'uutul-Kitaaba 'illaa mim-ba'-
di maa jaaa-'at-humul-
Bayyinah.

5. Wa maaa 'umiruuu 'illaa
liya'-budullaaha mukhlišiina
lahud-Diin: hunafaaa-'a wa
yuqiimuṣ-Ṣalaata wa yu'-tuz-
Zakaata wa zaalika Diinul-
Qayyimah.

6. 'Innallažiina kafaruu min
'Ahlil-Kitaabi wal-Mushrikiina
fii naari Jahannama
khaalidiina fiihaa. 'Ulaaa-'ika
hum sharrul-bariyyah.

7. 'Innallažiina 'aamanuu wa
'amiluṣ-ṣaaliḥaati 'ulaaa-'ika
hum khayrul-bariyyah.

8. Jazaaa-'uhum 'iinda
Rabbiḥim Jannaatu 'adniñ-
tajrii miñ-taḥtihaal-'anhaaru
khaalidiina fiihaaa 'abadaa:
raziyal-laahu 'anhum wa
razuu 'anh: zaalika liman
khashiya Rabbah.

ZILZAAL

Verses 8-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. 'Izaa zulzilatil-'Arzu zilzaa-
lahaa,

2. Wa 'akhrajaatil-'Arzu 'aṣ-
qaalahaa,

3. Wa qaalal-'iinsaanu maa
lahaa? —

4. Yawma-'iziñ-tuḥaddiṣu
'akhbaaraha,

5. Bi-'anna Rabbaka 'awḥaa
lahaa.

6. Yawma-'iziñy-yaṣḍurun-
naasu 'ashtaatal-liyuraw 'a-
maalahum.

فِيهَا كُتِبَ قِيَمَةٌ ط ٣

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ

الْبَيِّنَةُ ط ٣

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
لَهُ الدِّينَ ه حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ

وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ط ٥

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ

الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ

خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ

الْبَرِيَّةِ ط ٦

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ط ٤

جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ط ٧

ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ع ٨

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ مَدَنِيَّةٌ (٨) آيَاتُهَا (٨) رُكُوعُهَا (١)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ط ١

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ط ٢

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ط ٣

يَوْمَئِذٍ تُخَدِّثُ أَخْبَارَهَا ط ٣

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ط ٥

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا ط ٦

لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ط ٦

3. Containing correct scrip-
tures.

4. Nor were the People of the
Scripture divided until after the
clear proof came unto them.

5. And they are ordained naught
else than to serve Allah, keeping
religion pure for Him, as men by
nature upright, and to establish
worship and to pay the poor-
due. That is true religion.

6. Lo! those who disbelieve,
among the People of the Scrip-
ture and the idolaters, will abide
in fire of hell. They are the worst
of created beings.

7. (And) lo! those who believe
and do good works are the best
of created beings.

8. Their reward is with their Lord:
Gardens of Eden underneath
which rivers flow, wherein they
dwell for ever. Allah hath
pleasure in them and they have
pleasure in Him. This is (in store)
for him who feareth his Lord.

THE EARTHQUAKE

Revealed at Al-Madinah

In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. When Earth is shaken with
her (final) earthquake.

2. And Earth yieldeth up her
burdens,

3. And man saith: What aileth
her?

4. That day she will relate her
chronicles,

5. Because thy Lord inspireth
her.

6. That day mankind will issue
forth in scattered groups to be
shown their deeds.

7. Famañy-ya'-mal mişqaala zarratin khayrañy-yarah!

8. Wa mañy-ya'-amal-mişqaala zarratiñ-sharrañy-yarah.

'AADI-YAAT

Verses 11 Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. Wal-'AADI-YAATI zabhaa,

2. Fal-muuri-yaati qadhaa,

3. Fal-mugiiraati şubhaa,

4. Fa-'aşarna bihii naq-'aa,

5. Fa-wasatna bihii jam-'aa,

6. 'Innal-'iñsaana li-Rabbihii la-kanuud;

7. Wa 'innahuu 'alaa zaalika la-shahiid;

8. Wa 'innahuu li-ḥubbil-khayri la-shadiid.

9. 'Afalaa ya'-lamu 'izaa bu'-şira maa fil-qubuur.

10. Wa ḥuşşila maa fiş-suduur:

11. 'Inna Rabbahum-bihim Yawma-'izil-la-Khabiir?

'AL-QAARI-AH

Verses 11-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahim.

1. 'Al-QAARI-'AH:

2. Mal-Qaari-'ah?

3. Wa maaa 'adraaka mal-Qaari-'ah?

4. Yawma yakuunun-naasu kal-faraashil-mabşuuş.

5. Wa takuunul-jibaalu kal-'ihnii-mañfuush.

6. Fa-'ammaa mañ-şaqulat mawaaziinuhuu,

7. Fa-huwa fii 'iishatir-raaziyah.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ط

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ع

سُورَةُ الْعَدِيَّتِ مَكِّيَّةٌ رُكُوعُهَا (١) آيَاتُهَا (١١)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَدِيَّتِ ضُبْحًا ١

فَالْمُورِيَّتِ قَدْحًا ٢

فَالْمُغِيرَتِ صُبْحًا ٣

فَاثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ٤

فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ٥

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ع

وَأَنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ع

وَأَنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ط

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ٩

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ع

سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ رُكُوعُهَا (١) آيَاتُهَا (١١)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ١

مَا الْقَارِعَةُ ٢

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ط

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ

الْمَبْتُوثِ ٣

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

الْمَنْفُوشِ ط

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ط

7. And whoso doth good an atom's weight will see it then,

8. And whoso doth ill an atom's weight will see it then.

THE COURSERS

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. By the snorting coursers,

2. Striking sparks of fire.

3. And scouring to the raid at dawn,

4. Then, therewith, with their trail of dust,

5. Cleaving, as one, the centre (of the foe),

6. Lo! man is an ingrate unto his Lord.

7. And lo! he is a witness unto that;

8. And lo! in the love of wealth he is violent.

9. Knoweth he not that, when the contents of the graves are poured forth,

10. And the secrets of the breasts are made known,

11. On that day will their Lord be perfectly informed concerning them.

THE CALAMITY

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. The Calamity!

2. What is the Calamity?

3. Ah, what will convey unto thee what the Calamity is!

4. A day wherein mankind will be as thickly-scattered moths:

5. And the mountains will become as carded wool.

6. Then, as for him whose scales are heavy (with good works),

7. He will live a pleasant life.

8. Wa 'ammaa man khaffat
mawaaziinuhuu,
9. Fa-'ummuhuu Haawiyah.
10. Wa maaa 'adraaka maa
hiyah?
11. Naarun haamiyah!

TAKAASUR*Verses 8 -Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Alhaakumut-TAKAASURU.
2. Hatta zurtumul-maqaabir.
3. Kallaa sawfa-ta'-lamuun.
4. Summa kallaa sawfa ta'-
lamuun!
5. Kallaa law ta'-lamuuna
'ilmal-yaqiin.
6. Latara-wunnal-Jahiim!
7. Summa latara-wunnahaa
'aynal-yaqiin!
8. Summa la-tus-'alunna
Yawma-'izin 'anin-na-'iim.

'ASR*Verses 3-Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Wal-'ASRI,
2. 'Innal-'iinsaana lafi khusrn,
3. 'Illallaaziina 'aamanuu wa
'amiluṣ-ṣaaliḥaati wa
tawaasaw bil-Haqqi wa
tawaasaw-biṣ-Ṣabr.

HUMAZAH*Verses 9-Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Waylul-likulli HUMAZATIL-
lumazah,
2. 'Allazii jama-'a maalañw-
wa 'addadah,
3. Yaḥsabu 'anna
maalahuuu 'akhladah!

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ٨

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ٩

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ١٠

نَارٌ حَامِيَةٌ ١١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ التَّكْوِيْنِ ٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلْهَكُمُ التَّكَاثُرُ ١

حَتَّىٰ نُرَدَّتُمْ إِلَىٰ الْمَقَابِرِ ٢

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٣

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٤

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ٥

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ٦

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ٧

ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْعَصْرِ ٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ١

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ٢

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِالْحَقِّ ٣

وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ ٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْهُزْءِ ٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ١

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ٢

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ٣

8. But as for him whose scales
are light,9. The bereft and Hungry One
will be his mother.10. Ah, what will convey unto
thee what she is! —

11 Raging Fire.

**RIVALRY IN WORLDLY
INCREASE***Revealed at Mecca*In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Rivalry in worldly increase
distracteth you,
2. Until ye come to the graves.

3. Nay, but ye will come to know!

4. Nay, but ye will come to know!

5. Nay, would that ye knew
(now) with a sure knowledge!

6. For ye will behold hell-fire.

7. Aye, ye will behold it with
sure vision.8. Then, on that day, ye will be
asked concerning pleasure.**THE DECLINING DAY***Revealed at Mecca*In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. By the declining day,
2. Lo! man is in a state of loss,

3. Save those who believe and
do good works, and exhort one
another to truth and exhort one
another to endurance.

THE TRADUCER*Revealed at Mecca*In the name of Allah, the
Beneficent, the Merciful.

1. Woe unto every slandering
traducer,

2. Who hath gathered wealth (of
this world) and arranged it.

3. He thinketh that his wealth
will render him immortal.

4. Kallaa la-yumbazanna fil-Hutamah.
5. Wa maaa 'adraaka mal-Hutamah?
6. Naarullaahil-muuqadah,
7. 'Allatii tattali-'u 'alal-'af-'idah:
8. 'Innahaa 'alayhim-mu'-sadah,
9. Fii 'amadim-mumaddadah.

FIIL

Verses 5-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Alam tara kayfa fa-'ala Rabbuka bi-'Aş-ḥaabil-FIIL?
2. 'Alam yaj-'al kaydahum fii tazliil?
3. Wa 'arsala 'alayhim ṭayran 'abaabil,
4. Tarmiihim-bi-ḥijaaratim-miñ-sijjil.
5. Faja-'alahum ka-'aşfim-ma'-kuul.

QURAYSH

Verses 4-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Li-'iilaafi QURAYSHIN,
2. 'lilaafihim riḥlatash-shitaaa-'i waş-şay, —
3. Fal-ya'-buduu Rabba haazal-Bayt,
4. 'Allazii 'aṭ-'amahum-min-juu-'iñw-wa 'aamanhum-min khawf.

MAA-'UUN

Verses 7-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. 'Ara-'aytallazii yukazzibu bid-Diin?
2. Fa-zaalikallazii yadu-'-'ul-yatiim,
3. Wa laa yahuzzu 'alaa ṭa-'aamil-miskiin.

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَّةِ ٣
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَّةُ ٥
نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ٦
الَّتِي تَطْلُعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ٤
إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَدَةٌ ٨
فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ ١٠٥
(١) رُكُوعُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ
بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ١
أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ٢
وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ٣
تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيلٍ ٤
فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ ١٠٦
(١) رُكُوعُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
لَيْلٍ قُرَيْشٍ ١
إِفْهِمْ رِحْلَةَ الْشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ٢
فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ٣
الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّنْ جَوْعٍ ٤
وَأَمَّنَّهُم مِّنْ خَوْفٍ ٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ ١٠٧
(١) رُكُوعُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ١
فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ٢
وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ ٣

4. Nay, but verily he will be flung to the consuming One.
5. Ah, what will convey unto thee what the Consuming One is!
6. (It is) the fire of Allah, kindled,
7. Which leapeth up over the hearts (of men).
8. Lo! it is closed in on them.
9. In outstretched columns.

THE ELEPHANT

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Hast thou not seen how thy Lord dealt with the owners of the Elephant?
2. Did He not bring their stratagem to naught,
3. And send against them swarms of flying creatures,
4. Which pelted them with stones of baked clay,
5. And made them like green crops devoured (by cattle)?

"WINTER" OR "QUREYSH"

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. For the taming of Qureysh
2. For their taming (We cause) the caravans to set forth in winter and summer.
3. So let them worship the Lord of this House,
4. Who hath fed them against hunger. And hath made them safe from fear.

SMALL KINDNESSES

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Hast thou observed him who belieeth religion?
2. That is he who repelleth the orphan,
3. And urgeth not the feeding of the needy.

4. Fa-waylul-lil-muṣalliin.
5. 'Allaẓiina hum 'aṅ-ṣalaati-him saahuun,
6. 'Allaẓiina hum yuraaa-'uuna,
7. Wa yamna-'uunal-MAA 'UUN.

KAWŞAR*Verses 3-Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. 'Innaaa 'a'-ṭaynaakal-KAWŞAR.
2. Fa-ṣalli li-Rabbika wanḥar.
3. 'Inna shaani-'aka huwal-'abtar.

KAAFIRUUN*Verses 6-Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. Qul yaaa-'ayyuhal-KAAFIRUUN!
2. Laaa 'a'-budu maa ta'-buduun,
3. Wa laaa 'aṅtum 'aabiduuna maaa 'a'-bud.
4. Wa laaa 'ana 'aabidum-maa 'abattum,
5. Wa laaa 'aṅtum 'aabiduuna maaa 'a'-bud.
6. Lakum Diinukum wa li-ya Diin.

NAŞR*Verses 3-Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

1. 'Iḏaa jaaa-'a NAŞRUL-LAAHI wal-Fat-ḥu,
2. Wa ra-'aytan-naasa yadkhuluuna fii Diinillaahi 'afwaajaa.
3. Fa-sabbih bi-Ḥamdi Rabbika wastagfirh. 'Inna-Huu kaana Tawwaabaa.

LAHAB*Verses 5-Section 1*

Bismillaahir-Rahmaanir-Raḥiim.

- قَوْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ٣
الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ٥
الَّذِينَ هُمْ يَرَاءُونَ ٦
وَيَنْعُونَ الْبَاعُونَ ٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ (١) رُكُوعُهَا (٣)

- إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ١
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ٢
إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ (١) رُكُوعُهَا (٦)

- قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ١
لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ٢
وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ٣
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ٤
وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ٥
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ (١) رُكُوعُهَا (٣)

- إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ١
وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ٢
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ٣
إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُورَةُ الْلَّهَبِ مَكِّيَّةٌ (١) رُكُوعُهَا (٥)

- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

4. Ah, woe unto worshippers,
5. Who are heedless of their prayer;
6. Who would be seen (at worship),
7. Yet refuse small kindnesses!

ABUNDANCE*Revealed at Mecca*

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Lo! We have given thee Abundance;
2. So pray unto thy Lord, and sacrifice.
3. Lo! it is thy insulter (and not thou) who is without posterity.

THE DISBELIEVERS*Revealed at Mecca*

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Say: O disbelievers!
2. I worship not that which ye worship;
3. Nor worship ye that which I worship.
4. And I shall not worship that which ye worship.
5. Nor will ye worship that which I worship.
6. Unto you your religion, and unto me my religion.

SUCCOUR*Revealed at Al Madinah*

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. When Allah's succour and the triumph cometh:
2. And thou seest mankind entering the religion of Allah in troops,
3. Then hymn the praises of thy Lord, and seek forgiveness of Him. Lo! He is ever ready to show mercy.

PALM FIBRE*Revealed at Mecca*

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Tabbat yadaaa 'Abii Lahabiñw-wa tabb!
2. Maaa 'agnaa 'anhu maaluhuu wa maa kasab.
3. Sa-yaşlaa Naarañ-zaata LAHAB,
4. Wamra-'atuh: ħammaa-latal-ħatab,
5. Fii jiidihaa ħablum-mim-masad!

'IKHLAAS

Verses 4-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Qul Hu-wallaahu 'Aħad;
2. 'Allaahuş-Şamad;
3. Lam yalid, wa lam yuulad;
4. Wa lam yakul-la-Huu kufuwan 'aħad.

FALAQ

Verses 5-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Qul 'a-'uuzu bi-Rabbil-Falaq,
2. Miñ-sharri maa khalaq:
3. Wa miñ-sharri gaasiqin 'izaa waqab,
4. Wa miñ-sharrin-Naffaaşaati fil-'uqad,
5. Wa miñ-sharri ħaasidin 'izaa ħasad.

NAAS

Verses 6-Section 1

Bismillaahir-Rahmaanir-Rahiim.

1. Qul 'a-'uuzu bi-Rabbin-NAAS.
2. Malikin-Naas,
3. 'Ilaahin-Naas,
4. Miñ-sharril-Waswaasil-khan-Naas, —
5. 'Allazii yuwas-wisu fii şuduurin-

- ١ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ
- ٢ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
- ٣ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ
- ٤ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ
- ٥ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 (١) (٢) سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ رَّكْعَتَانِ

- ١ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ
- ٢ اللَّهُ الصَّمَدُ
- ٣ لَمْ يَلِدْ ۖ وَلَمْ يُولَدْ
- ٤ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 (١) (٢) سُوْرَةُ الْاٰلِافِ مَكِّيَّةٌ رَّكْعَتَانِ

- ١ قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ
- ٢ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ
- ٣ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ
- ٤ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثِ فِي الْعُقَدِ
- ٥ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 (١) (٢) سُوْرَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ رَّكْعَتَانِ

- ١ قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ
- ٢ مَلِكِ النَّاسِ
- ٣ اِلٰهِ النَّاسِ
- ٤ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ
- ٥ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُوْرٍ

1. The power of Abu Lahab will perish, and he will perish.
2. His wealth and gains will not exempt him.
3. He will be plunged in flaming fire,
4. And his wife, the wood-carrier,
5. Will have upon her neck a halter of palm-fibre.

THE UNITY

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Say: He is Allah, the One!
2. Allah, the eternally Besought of all!
3. He begetteth not nor was begotten.
4. And there is none comparable unto Him.

THE DAYBREAK

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Say: I Seek refuge in the Lord of Day break.
2. From the evil of that which He created;
3. From the evil of the darkness when it is in tense;
4. And from the evil of malignant witchcraft,
5. And from the evil of the envier

MANKIND

Revealed at Mecca

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful.

1. Say :I seek refuge in the Lord of mankind,
2. The King of mankind,
3. The God of mankind,
4. From the evil of the sneaking whisperer,
5. Who whispereth in the hearts

Naasi, —

النَّاسِ of mankind,

6. Minal-Jinnati wan-Naas.

6. Of the Jinn and of mankind.

'ADDU

'AA-UL MASUURAH

دُعَاءُ خَتَمِ الْقُرْآنِ

SUPPLICATION

To be invoked after reading
the Holy Qur'an

'Alla-humma 'aanis
wahshatii fii qabrii
'Alla-hummar-hamnii
bil-Qur'aanil-'Aziim;
waj-'alhu lii
'imaamañw-wa Nu-
rañw-wa Hudañ-wa
Raḥmah; 'Alla-
humma zakkirnii
minhu ma nasiitu wa
'allimni minhu ma
jahiltu warzuqnii
Tilaa-watahuu
'aanaaaa 'al-layli wa
'aanaaaa-'an-nahaari
waj-'alhu lii Hujja
tañy-ya Rabbal-
'aalamiin. 'Aameen.

اَللّٰهُمَّ اِنْسٍ وَحَشِيَّتِيْ فِيْ
قَبْرِىْ * اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِيْ
بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَاجْعَلْهُ
لِيْ اِمَامًا وَنُوْرًا وَهُدًى
وَرَحْمَةً * اَللّٰهُمَّ ذَكِّرْنِيْ
مِنْهُ مَا نَسِيْتُ وَعَلِّمْنِيْ
مِنْهُ مَا جَهِلْتُ وَارْزُقْنِيْ
تِلَاوَتَهُ اَنْاءَ اللَّيْلِ وَاَنْاءَ
النَّهَارِ وَاجْعَلْهُ لِيْ حُجَّةً
يَّارَبَّ الْعٰلَمِيْنَ * اٰمِيْنَ

O Allah! Change my
fear in my grave into
love! O Allah! Have
mercy on me in the
name of the Great
Qur'an; and make it for
me a Guide and Light
and Guidance and
Mercy; O Allah ! Make
me remember what of it
I have forgotten; make
me know of it that
which I have become
ignorant of; and make
me recite it in the hours
of the night and the
day; and make it an
argument for me O
Thou Sustainer of (all)
the worlds! Aameen!

قدرت اللہ کمپنی - غزنی سٹریٹ - اردو بازار ○ لاہور

QUDRAT ULLAH CO.

Mian Market, Ghazni Street, Urdu Bazar, Lahore-Pakistan.

Ph: 92-42-7232404, 7120086 Fax: 92-42-7120087

URL: www.qudratullah.com E-Mail: info@qudratullah.com

URL: www.qudratullah. com. pk E-Mail: info@qudratullah.com. pk

HUMBLE REQUEST

A great deal of care is observed in exercising all the steps involved in publication of Holy Quran including a special attention to its process of binding. However, sometime it happens that the order of some of the pages of some of the copies of Holy Quran is disturbed during the process of binding. The same mistake occurs on account of the negligence of the binder and does not pertain to the mistake of the text or composing of Holy Quran.

Our firm is aware of the fact that the correction of such mistake is his responsibility, therefore, it is requested that in case if your goodself find such mistake in any copy of Holy Quran published by our firm the same may please very kindly be returned to us and we will send it back to you after making needful correction.

CORRECTNESS CERTIFICATE

The word to word through study of This copy of Holy Quran reveals that there is no discrepancy therein. On the basis of this very fact it is hereby certified that this is a true copy of Holy Quran.

Hafiz Mohammad
Mustamir Khan
Garden town Lahore



Hafiz Mohammad
Yousaf
Walton Lahore

نذر



مکتبہ قاسمیان ملتان
نزد نیشنل بینک سٹی کمرشل سنٹر پکھری روڈ چوک گلشن گھر
061-4542085, 0300-7300097

QUDRAT ULLAH CO.

Mian Market, Ghazni Street, Urdu Bazar, Lahore-Pakistan.

Ph: 92-42-7232404, 7120086 Fax: 92-42-7120087

URL: www.qudratullah.com E-Mail: info@qudratullah.com

URL: www.qudratullah.com.pk E-Mail: info@qudratullah.com.pk

